

# رباب نامه

۱۲۰۳ هـ صفر ۱۲ کوفه بعد العصر کورفته رویا ایله <sup>۲</sup> سطرده بستمک دروست دانه ایپ کینه  
 قدر بلورن ضیا سندن ایله دردی نور بوجینادن او طریقی دردی نور کویا کاغذ او چور مشهور  
 برادرم برینی اوچراک بخدا الرحمن نام برادرم ایسی الله خیر الیه

Y.AKADEMIA  
 NYVTARA



53

صفر هرگز ۶ کو ۲ بعد الصبح کوفته رویا بد است و در وقت دانه ایست که نه چو سنی او چو سنی قندیلوار  
قد بلبلان استند ایله دی نور چو چندان او کیلی می نوز کو با کاغذ او چو رشتن او چو او چو ال اسمعیل نام  
برادم برین او چو ان خد الرحمن نام برادم ایسن الدخیر الیل



MAGYARAKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

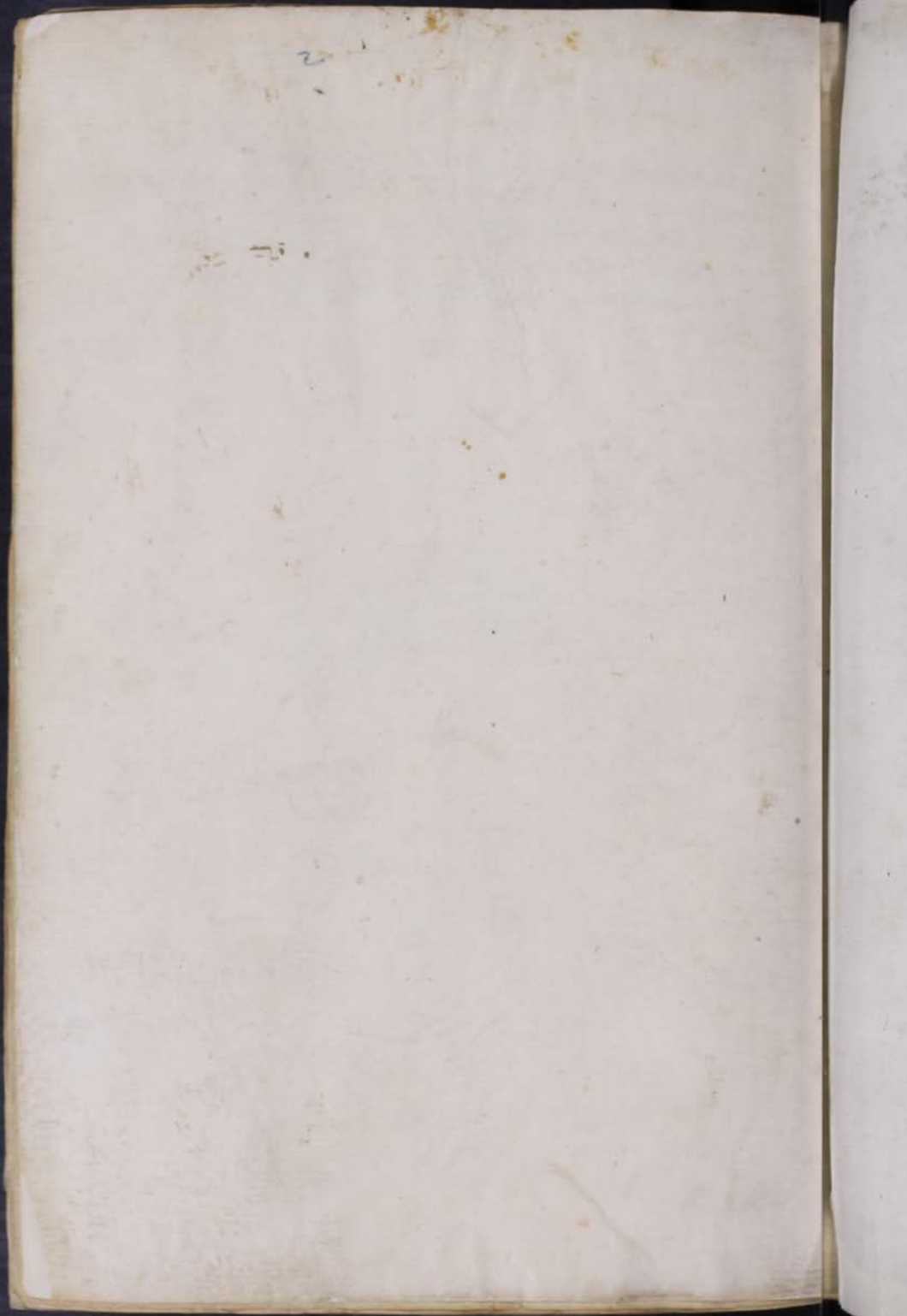
1875 6.10

July

Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly a list or notes.

ATMOSPHERIC  
PRESSURE







بو ریاج نامه که حضرت منزه و بلا یون حضرت مولانا صدیق امیر ازها کدر علم و تقوی و حقیقت و لایزال بود و شیخ و مجید  
 نه اسلوبی از زره ایرو کین کا معنی بیان اینکشد در رخص و الحاد و زندقه و اعتراف الدنیه غایه الفایه احترامه ترخیص  
 بپوشید و با حضور کس که حضرت مولانا ایلیم شیخ الدین تبریز حقله نه شیخ کیم را داخله لرا نواهنده جبار اولاد  
 مقتربانیت و ابابیطیل کدخ اولد شیخ نجیب بیاتنه یقین بپوشید در حاصله هر بر بسته بلکه به معنی شرح تریف  
 ظاهره به جوانی و مطابقت لانه است اولادک مؤمنی کامل ظهور الفاضلین دخی مراد لطیف و ذریع  
 منیضارنه اکر اک ایدر بصفت

M. ACADEMIA  
KÖNYVEARA



سبب تالیف این کتاب مثنوی معنوی و اسرار بر انواران بود که بزرگی از اهل  
ازین ضعیف بطریق اعتقاد است دعا و التماس کرد که بوزن الهی نامه خواجه  
سنایی رحمه الله علیه کتابی انشا فرموده اند توقع آنست که بروزن مثنوی  
خداوند کار مولانا نیز قدس اسماء العزیز جهت رعایت خواطر دروستان  
که بران وزن از خواندن بسیار خو کرده اند بشنوازی چون حکایت  
از جدا پیرها شکایت می کند و این وزن در طبعشان نشسته اند و ترشح  
کشته کتابی دیگر بسازد زیرا هر نظمی که گفته بطریق تشبیه و تشبیح  
حضرتش بوده است هم برین وزن کتابی ساختن اولی باشد زیرا معنی <sup>بعضی</sup>  
و مشابرت درین اجل و اکمل است من کل الوجوه متابعتت در نظر  
و در وزن بر موجب التماس آن بزرگ و جهت آنکه در باب بحضرت مولانا <sup>عظما</sup>  
مخصوص و منسوبست این مثنوی از رباب آغاز کرده شد و بنیاد نژاد  
آمد حضرت مولانا قدس الله سره که عزیز فرموده فی بحیرت ان می نالد که  
از نیستان و یاران خود جدا شده است و دور مانده در غربت از فرقت  
نالانست و در فی یک ناله بیش نیست اما در رباب ناله است و فراق  
زیرا مجموع آن غریبانند که هر یکی از وطن و جنس خود جدا گشته اند  
مثل پوست و موی و آهن و چوب و این جمله از فرقت جنس خود در ناله  
واقفانند پس ناله و ذاری از فی در رباب بیشتر باشد و اینها که  
گفته شد از فی و رباب الی آخره در فراق می نالند همه استعاره است و مجاز

در حقیقت ناله وافغان ایشان از آنست که از قدیم در علم حق بوده اند چون  
در صورت آمدند ازان جدایی و فراقی نالند که از معنی وصال صانع  
بصورت صنیع فراق افتادیم اکنون ان وصال و اتحاد اولی طلبند و این نیز  
هم استعاره است عرض از فی و رباب عاشقانند و طالبان که در عرصه است  
با جمع ادواج یک مقدس در حضرت خدای عزوجل که هم لدینا محضون  
بودند چون با ما راه بطوا ازان عالم جان و دل در ان عالم آب و گل آمدند  
لاجرم همین فی و رباب در فراقی نالند و افغان می کنند وطن قدیم خود را  
می طلبند و شرح هجران و خوبی ان وصال و وطن می کنند و در فراق ان  
بی قراری باشند چنانکه پیغامبر علیه صلوات الله می فرماید <sup>الایمان</sup> حب الوطن من  
فی الجمله در حقیقت از دور آدم گفته اند و خواهند گفتن که استعاره است  
عین احوال و چگونگی اش را نگفته اند و نتوانند گفتن پس فرایده گفتن همین است که  
دانند که ان امر عظیمست و دولت بی حد طالب و رغبت ان کردند چنانکه  
گودان نابالغ را گویند که لب شاهد چون شکر شیر نیست و خوش باید که  
ان لب شاهد نیز خوش باشد کن ذوق لب را تا بالغ نشود نداند پس نعمت  
قدر و حسن جمال لا یرال را تا نبینی <sup>بسیار</sup> بد پایان و تقدیر اینها اولیاد را  
ندانی و معلوم نکنی چنانکه گفته اند من لم یدق لم یعرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بیانکه جمله اشیا از ذرات زمین و آسمان بسج حق اند که وان می شیء  
الذی بسج جمن و چون همه اشیا مسج اند شک نیست که رباب نیز بسج باشد  
الا اهل دل از رباب بسج می شنوند و اهل کل لهو و هزل فرمود می کنند  
و بدانکه همه اشیا از نور و پر توحی برند که الله نور کسوت والارض  
و در حقیقت خود بسج غیر حق نیست که عالم همه اوست دیدگی باید که  
حق تعالی از غیرت طلسمی چشم بندی کرده است که نزدیک نزدیک و دور دور  
می بینند و پیدای پیدارا پنهان پنهان می دانند از غایت پیدایی

پنهان شده است که خفی لشده ظهورده و در معنی آن که هر چه هست عشق است  
 همه عالم از عشق موجود شده است که کت کتاً مخفیاً فاجبت آن اعرف  
 جمله و چیزها از خیر و شر و نفع و ضرر از خواست موجود شده است که اگر خواست  
 نبود هیچ چیز از وجود نیامدی و خواسترا همه اجرای عشقند پس یقین شد که  
 عالم همه از عشق موجود شده است و بعشق قایمست چنانکه گفته اند

که عشق بودی و غیر عشق نبودی چندین سخن لغز که گفتی و شنیدی

بسم الله الرحمن الرحیم

تکراتی عشق در هر کوزه باب  
 ای خدا او ای خدا او ای خدا  
 هر چه خواهی افرینی بی معین  
 نقشها بروی کشیدی دلربا  
 جمله را آستی همچون ارم  
 با همه دادی ز جود خویش رخت  
 از انار و سیب و انار و چنار  
 در دیاض و در کر و در و گلستان  
 از خود و از ماه انجمنی قلم  
 هر یکی را کار و باری داده  
 و آن یکی دیگر رساند کهتری  
 از حیات و مرگ و از شادمانی  
 سوی نیک و بد با مرتق روند  
 در حقیقت نیست غیر تو شرها  
 غیر تو کسی نیست پیدا و نهان  
 با قواش باشد حدیث و ماجرا  
 کان برانرا چون بیند و این چو رسد

بشنوید از ناله و بانگ ربان  
 با فغان و نوحه کویان دایما  
 خالق و فرزی و بی مثل یقین  
 این جهان را آفریدی بر ما  
 با غنا ایجاد کردی از کرم  
 از کل و از میوه و برک درخت  
 حلها پوشیده هر یک چون نگار  
 چشما و جویها هر سو روان  
 هم زدی بر آسمان صد کون رقم  
 در همه تأثیرها بنهاد  
 آن یک اختر می بخشد مهرتری  
 سعد و نحس مید ازیشان دمدم  
 جمله سرهنگان شاهمی تواند  
 هر یکی دادده نوعی عطا  
 هر کرا چشمی بود بیند عیان  
 در زمین و آسمان بیند ترا  
 غیر این داری جبرانها در عدم

ان جهاز اصل و این چون فرع آن  
وارها نماز چنین بجزان زجود  
زان جهانها بقا مانند جدا  
صد هزاران این چنین تسبیحا  
بی زبان ذکر خدا گویان زبان  
می کند اشیا همه تسبیح هو  
در کلام مغز پیش گفت این را خدا  
همه شئی است اخرد بابی چوب و پوست  
حمد باری می کند اندر نوا  
از همه تسبیح بشنو بی سخن  
چون نداری گوش سرد جان نرها  
گوید اندر ناله و افغان که ما  
ما ذوق پرستیم و از ما بی زبان  
نالدازد لعاشقان هر روز  
کی شود ماهی زاب بحر سیر  
چونکه از ابست ماهی را حیات  
گوید از صد گونه حالت نلدا  
کز سلک یفقون کرد خدا  
گفت حق تاویل سیرای ذوق  
زانکه ایشان دسته از نور شدند  
را سخن در علم مردان حقند  
نیست از همتی دریشان تالی مو  
پیش ازین مگر حضوری مردانند  
چون ز خود کشتند فانی ان شران

این بود چون قطره و از بی کران  
در وصال خود رسان از لطف خود  
کشته ام نالان درین دار فنا  
می سزاید از دل و جان در نوا  
نشونندان ذکر را جز عارفان  
از تر و ز خشک و ز سفلی و علوی  
می کند هر شئی همه تسبیح ما  
آهن و بر بيشه و مو کا ندر دست  
گوش کن تسبیح هر یک را جدا  
گر رسیدت از خدا علم لدن  
نشونی از وی بجز بانگ و فغان  
چونک سوها ایم و تو بی صفا  
این زبان را از کرم بنام عیان  
نیستش از ناله و افغان تب  
یا ز مردی و دلیری تره شیر  
باشد و بی آب در رخ و مات  
بی زبان و حرف و صفت اندر نوا  
بشنوی ز اشیا عیان تسبیحا  
کسی نداند جزین و جز را سخن  
گر چه بزرگفته چو جان اندر تنند  
کز دل و جان جمله با حق ملحقند  
جمله سوی نیستی آورده رو  
رخت بخت و تخت ان سو برده اند  
کرد علم خود خدا ایشان روان

در صفات و ذات حق آغشته اند  
غیر اشیا از این بی بهره دان  
نیضیبند اهل ظاهر زین علم  
علم کبجی از جنس خویش تن  
بهر مال و منصب نیای دون  
از برای حید خلق و قدر جاه  
همچو باری صورتش بس دلپذیر  
پس محو اش باز کریدان و را  
علم مانند رس آمد ز شاه  
تو بکس آن رس بگرفته  
پس نباشد باز کریدان  
بگذر از صورت بعضی آرو  
عالمانی را که مجوس حس اند  
حسراشان هست ناری بی کمان  
هست در هرات قران بطون  
کوش ناری را نباشد آن مدد  
اهل ظاهر کرده تفسیر نبی  
اهل ظاهر از سیم نگذشته اند  
اهل باطن تا بر ختم بطنان  
لیکن سرها نخند در کلا  
حسری خلق کلی ناری اند  
جله را شریعت و ذوق ناری است  
طاعت و اخلاص آمد کیمیا  
نور کرد و نار چون آری بحق

معدن علم لدنی کشته اند  
کر چه باشد موشکاف اند در جنت  
زانکه زنده اند بر ایشان نفس شوهر  
مردمان آموخته اند در زمین  
برده ریخ و کشته هر یک ذوقش  
خوانده علم و مانده اند در قرقچاه  
لیک در معنی چو کرید موش کبر  
چونکه دارد خلق کرید ای فتا  
کر یکیری آن برون ای ز چاه  
سوی قرقچاه و دوزخ رفته  
چونکه حیدش موش شد اند در جنت  
تا که بشناسی ولی را از عدو  
دانکه از نوار عین جی مطلق اند  
کی کند او را ک اسرار زبان  
هر مفر شد ببطنی رهمنون  
تا ز اشیا بشنود حمد احد  
قدر و سبع خویش بقدر نبی  
بر سر سه بطن عالم کشته اند  
سیر کردند و بر ایشان شد عین  
خلق نشینند زان سر غیر نام  
مانده محبوب از جمال باری اند  
جانشان از نور باقی عاری است  
زان شود زین مس حرای ما  
روی را کلی سنوی باری بصدق

تا ز مرد آن مرتزاجش رسد  
نور کرد و از نظرشان نارد تو  
پس ز ابدان شوی او دادشان  
بشوی از ذرها تسبیحها  
دیده ات بیند خدا را بی حجاب  
انسی و جن خود و ملک در درون  
و ارهی از بنده کی سلطان شوی  
نیست این را حد و پیاپان باز کرد  
کوش کن تسبیح او را بعد ازین  
در کلام خویش گفت این را خدا  
خود حدیث عشق را نبود کنار  
هر چه هست اندر جرات عشق است پس  
تحت و فوق آمد ز عشقش اندر وجود  
از محبت زاد هستی جهان  
کت کترا گفت محققا خدا  
افریدم من جریان را بر این  
نیستی از حکم من ذان کشت هست  
جمله را از خواست می آدم بید  
نی میان خلق عامه در جهان  
از سر او از لباس و از طعام  
تا نخ دهندان میسری شود  
چیز از خواست آید در درون  
خواست را چن جزق و ان از کل شو

تا شوی جان و سر روی خوش بی جسد  
صد کلستان هر وید از هر خار تو  
بی نشان کردی روی در بی نشان  
فاش هر د مر بر زمین و بر سما  
تا بد از هر ذره ات صد افتاب  
جمله قایم از تو باشد ای فلان  
بگذری از جسد و کلی جان شوی  
بار باب و ناله اش و مساز کرد  
حد حق را بشنوا زوی در حنین  
می کند هر شی ز جان تسبیح ما  
کیرد ای عشق را اندر کنار  
تحت و فرش و فوق و عشق پیش و پس  
هم زمین تیره هم جریخ کبود  
بر حکمت تا شود خالق عیان  
هم فاجبیت بان اعرف بما  
تا که کرده قدرت و علمه بین  
بی عدد پیش و پس و بالا و پست  
نوف و خیر و شر و کنت و شنید  
لحظه لحظه اشکارا و زان  
وزن و فرزند و شاگرد و غلام  
نیست بی خواهش بها له نیک و بد  
گر سیاه و گر سپید و گر کبود  
عز بی حد بین زبان در ذل عشق

ملاحظه

قطره عین بحر باشد بی کمان  
 تا بدانی هر چه هست از عشق خواست  
 اصل خود عشقت عالم فرع او  
 تا که همچون اصل مانی جاودان  
 فرخها چون سایه آیند و روند  
 صنوبر مانی شوند آخر یقین  
 ای خنک جانی که در صانع کجاست  
 ز آنکه جان را در جوار حق صفات  
 باده مستیش را نبود خمار  
 بی جهان بینی در اینجا عالمی  
 لیک اندر خاکدان بی وفا  
 اندران بحرست زین سان زندگی  
 نوش با نیش است و نعمت با فتنه

خواست رای دوست عین عشق دران  
 هر که اندر عشق افزون شد نکاست  
 فرخ را بگذار رو تو اصل جو  
 نیستند این فرخها باقی بدان  
 اصل چون خورشید باقی و بلند  
 صانع صنعت باقی در یکین  
 اب دین را بر این دنیا نیت  
 بی جنائی لطف و انعام و وفات  
 چون دمی یک جان بری از وی هزار  
 کین جهان باشد از انیم چون نمی  
 کاندرو باشد و فاجعت جفا  
 بی وفا باشد درو پایندگی  
 لطف با قهرست و راحت بالهر

در بیان آنکه عشق تن و وجه موجب شکایت از همه کس  
 تن و سوز دل موجب شکایت است و از وجعستی و شوقی و فراغت زرد و عالم  
 موجب شکرت تا نظر بگذر این حالت می افتد چون تیک بکری همه چیزها از حرف  
 و علوم درین ثابت اند هیچ صنعتی بی رنج و خوشی بی مشقت نیست نظایر  
 این بی حدست لیکن در حق عاشق شکر و یک رنگیست زیرا این هر دو حالت  
 موصلند بحدی غیر عاشق را نگر و نقصانست و شکر کمال و در تقریر آنکه عشق  
 سخن را از هاله ببارت و الفاظ می آید حق تعالی اغای فرید تا عاشق  
 از ان اوازها ان مرزها معلوم کند و درمان دردشان کرده

از بد و از نیک و ز خشک و ز تر	هر چه هست اندر جهان نامورد
بیم کامل بنیم دیگر ابرترست	اندر و شکر و شکایت مضمرست
بیم دیگر غصه و درد و کرب	بنیة ان شوق و شادی و طرب

نیم آن شیرین و نیش سلیج و بد  
 تا که امت آید آن دم در نظر  
 کریم نیک افتد کج صد شکر از آن  
 بکدم از وجه نکوشادی کنی  
 ز آنکه هر چیزی که آمد در جبهه  
 نیم شادی هست شاخی از جنان  
 چاشنی از دو اینجا حق نمود  
 بنکر اندر جمله اشیا این بی بین  
 کج بی رنجی نیامد در جهان  
 چون نظر بر علقت شکر هاست  
 نیست این تنزاهه اشیا چنین  
 لیک چون از عشق آید حالتش  
 در حقیقت شکر باشد هر دو حال  
 رخ و صحت چون شود مقرون او  
 غیر عاشق را نباشد آن صفت  
 نیک و بد در حق عاشق از تماست  
 نیک او را سود داد لیک بد  
 کر کنی فکر اندرین روشی شود  
 گاه می گوید نیمست این ولا  
 گاه می گوید سلیمانم بعد  
 گاه می گوید دو عالمه خود منم  
 گاه می گوید دو صد کج ز هو  
 گاه می گوید منم بحر عذاب  
 گاه از شادی می کجند پیوست  
 گاه دراصل رؤیت می زند

نیم آن خوبست و نیش زشت و ورد  
 عین آن کردی دهی از وی خبر  
 و در بد افتد نمایی نکر از آن  
 بکدی او وجه بد مومی کنی  
 نیم آن شاد دست و نیش از دهان  
 نیم غم از دوزخ و نار و دخان  
 تا شوی واقف تو از خیر آن سود  
 پیش یک بر دست و پیش یک کزین  
 علم از تکرار شد حاصل بدان  
 و در سوی تکرار افتد مکر هاست  
 هست از وجی بد از وجی کزین  
 عشق شخصی و عاشق آید التمش  
 یا بد او از هر دو حالت یک صابر  
 هر دو یکسانش برند آسان بر او  
 چون بود یک چیز رد و ملتفت  
 غیر عاشق را بدیکرا ناسزا است  
 کرده او را مانع از وصل احد  
 پیش تو هر خار چون کاشن شود  
 گاه می گوید بحجست و بلا  
 گاه می گوید چی مویسم مختصر  
 گاه می گوید یکی فانی تنم  
 گاه می گوید نیز زم یک تسو  
 گاه می گوید که مردم در عذاب  
 گاه ممکن است از دوری دست  
 گاه از فرقت تظلم می کند



گاه شکر و گشای می کند  
 پوستش کید جدا گشتم زخم  
 موی کوید تا بریدند مر زدم  
 اهنش کوید که تا از کان مرا  
 می روم مرد را تشنای غمز  
 بر سر و بر پشت و بر روی قفا  
 تا که همچون پوست جENSE بر باب  
 تا برسد نالیم در عزت حزین  
 هر یکی جنس خوشش را  
 چوب او کوید که بود مر شاخ تر  
 در عزیم و فساد مر این زمان  
 در جهان از سوز ما تشنفت  
 زانکه ما داد حق اسرار جان  
 تا رسد از ما به شاق خدا  
 چونکه صد کون ساز حق نظر کرد  
 تا کنند ایشان ازین آوازه  
 عالمی از ناله ما در دفنان  
 سینه خیم پر سوز از فراق  
 محرم این هوش جن بر هوش نیست  
 هم زبان ترک و روی و عرب  
 جمله از ما می برند اسرار خود  
 با همه هدم شدیم و یار ما  
 جمله برود در عشق ما بنزاده اند  
 مؤذنان عشق ما یسیم الصلا

جز و جز و او حکایت می کند  
 بر من از لطف کرم آرند همه  
 اسب هجر می کشد در زیر سینه  
 کرد بیرون حکم و تدبیر قضا  
 چون روم ایم ز ندم دم بدم  
 بی عدد از هر طرف چاکو جریا  
 تا یکی کردیم در صلح و کتاب  
 از جدا ییهای یاران کوزین  
 تا رسد مر هم زحق این ریش را  
 برد دخت دادی هر سال بر  
 زان شدم اندر خروش و در فضا  
 شود ما در جان جهانی نوزاد  
 کان گنجد در زبان و در بیان  
 ان <sup>ان سر</sup> کز این زبان اندر خوا  
 تا شود عشاق را در مان درد  
 فهمان اسرار علم و رازها  
 دست بر سینه و بر سر زنان  
 تا کنند اصغای درد اشتیاق  
 در ره جن هوش جز و پوش نیست  
 کشته با ما هر یکی در عشق رب  
 جنس مؤمن جنس کافر نیک و بد  
 جمله آورده اندر کار ما  
 چو مسادر در عشق اقاد اند  
 همین ذرات با نرسید اندر بلا

استیفات از آن تا در عشق  
 در دکانین بکری از دور  
 در دکانین بکری از دور  
 در دکانین بکری از دور

<p>آنچه چه خوب چه بد در روان          جال ما و این که داری بصر          جمله جان با که کوه تر شد          از قضا شد از فراق ای طالبان          از دکن جاشیر نالان دایستما          بار بار چاک کویان هر زمان          که ندارد آن شبان حاصلی          چون گذشتی یاد ناوردی از این</p>	<p>نست          شایان افغان ز همزبان آن          و کرا اینها خود بهانست ای پسر          را که ماد را صلح علم حق بد پسر          جای ما بود آن صال جاودان          می که غیر افغان بهر ای آن لغت          با نکه ما همچون جرس در کاروان          کای مسافر در زمان در منزلت          را نکه از بسیار منزل در جهان</p>
---	--

در میان نکه آدی زاد تا از گم عدم بعالم وجود آمدی عدد منازل که ناکوت  
 اول خاک شد بعد از آن نبات کشت و در نباتی بسیار منزل پیش رفت چون نبات را  
 حیوان چرید حیوان شد باز چون حیوان آدمی خورد آدی شد و درین میان  
 منازل به جد گذشت اول نطفه کشت بعد از آن غلغه و مضغه تا صورت پذیر  
 و چون از شکم مادر بیرون آمد قوتش شیر شد بعد از شیر بیان گوشت و طعامهای  
 که ناکوت از فتان و در بر سیر و سفر بهر مدت او را اجالی و روشی و خلقی بود چون  
 بالغ شد و بحال عقل رسید اغلب منازلش فراموش گشت و آنچه بخاطرش ماند هم از آن  
 لغت دارد و هیچ حال آن منازل او را خوش آید پس نیاید در همین منزل که  
 اکنون مقیم است دل بسقت پیدا چون ازین نیز بگذرد همچون منازل  
 پیشین تا خوش و زشت خواهد ش نمودن استسلام

<p>وز نباتی هر حیوان برودی          همچو حیوان آدی اندر چرخ را          آدی کشتی فرودی زان کشتی          از رحم چون آیدی سالم بروی          بعد از آن بار کشت چون کشتی ذکی          تا شدی اکنون سلک با افغان</p>	<p>از جمادی در نبات آمدی          چون که حیوان خورد در سرعی مترا          چون ز حیوانی بخوردت آدمی          در رحم بودت غذا اخلاط و خون          باز قوتش شیر شد در کودکی          تا شمر بودت منازل در جهان</p>
---	--

یکه از آنها هیچ در خاطر نماند  
 آن سال ز جمله از یادت برفت  
 می روی چون یاد آید از کنور  
 شیر یادگار <sup>از کون</sup> کالت مطلوب بود  
 عاقبت مردود و نامطلوب شد  
 دل بشورد زان چیز یادش آوری  
 همچنین از لب <sup>آه</sup> کعبه عنبر آن  
 می روی کنور <sup>از کون</sup> شغری کنی  
 هر چه خوب می نمود از آن شد کشت  
 و بن اسپری و ز سپری و شهی  
 و ز بهراج اندازان دل بسته  
 کرد از آن مکره و ناخوش بر دل  
 چون را آخر بگذری و آن سوری  
 نغمه ت آید ازین کردارها  
 آنچنانکه لب آن طفل صغیر <sup>از کون</sup>  
 چندان غمگین زینا همچنان  
 دار و کبر و شاهان اهل همان  
 لقب باشد نزد اهل دل یقین  
 زان منازل چون همی کردی گذر  
 آینه از رشتی چه خوب می نمود  
 منع کرد ز بهج از آن ممکن نبود  
 چونکه عشقش رفت ز شتی اش عیا  
 هم ازین منزل که اکون <sup>از کون</sup> مقیم  
 همچنان <sup>از کون</sup> بهر نماید بر تو زشت

جمله را جان محو کرد از خود فشانند  
 کرچه هر یک بود پشت خوب ز <sup>از کون</sup>  
 همچنانکه مرد عاقل از جنون  
 محو جان اندر خور و منسوب بود  
 عین آن محبوب نامحسوب شد  
 بی کنی در حال اگر آنرا خوری  
 که همی کردی میان کوز کار  
 طفل چون آن بی کند نوی زنی  
 هم یقین از کار این جزو کشت  
 و بن لباس و تاج و اسب در کھی  
 کرچه بر تخت شهی بنشسته  
 کرچه بود اول کبریا منزلت  
 همچنان زین نیز بیگانه شوی  
 بر تو آن کلشن نماید خار <sup>از کون</sup>  
 نزد اهل عقل <sup>اول کس</sup> و کشت و چغیر <sup>از کون</sup>  
 پیش اهل دل بود هر از <sup>از کون</sup>  
 عیش و جیش و بزم و درم این جهان  
 بهج ولی حاصل چو مرده در زمین  
 تلخ شیرینی نمودت چو زشت  
 رغبتت در روی بهر دم بی فروغ  
 مرترا عشقش چو خوبت بی نمود  
 کشت بدیش کو ذل و پسر و جوان  
 چون روی در منزلت دیگر عظم  
 کر نمودت کعبه بناید گذشت

بد عجزه ست این جهان ساچره  
 می یاراید بچیلت خویش را  
 زانک خوگفت اما الدنيا لعب  
 باضون و مچرها خود را جوان  
 چند بفریید ترا بیدار شو  
 کان منازل که بریدی پیش ازین  
 بر تو اول قلب و غل را زرمسود  
 قلب را چون ز رصافی فروخت  
 بعد ازین بعین یا خود امگرش بخور  
 تا ز ظلم و آرزوی زان ثابت و نور  
 زان منازل که گذشتی از صبا  
 بود هر منزل جمانی پیش تو  
 چون گذشتی شد عیان زشتی آن  
 در سفر منزل مقام باش نیست  
 این جهان چون منزل بگذشت نیست  
 دل بیستر بر وی از جمله و هاست  
 ز و شود در بند این دنیا دور  
 تا در گذرد جای تو آخر حج میر  
 سدل کپوش تا بسملی در راهی  
 سخت خورا کیر کو سخت گرفت  
 چون پیری روی جو مشک را آب جو  
 بر مثال لعبتی در دست حق  
 جسم و جان زنده زان قیوم حج

کمتر که خور عیشوه این ساگره  
 مشغول این مکارید اندیش را  
 می نماید خویش را زیبا لعب  
 می نماید این عجزه مکر دان  
 در جنب بر غدار رو به سزار شو  
 جمله هست اشکال او نیکو بین  
 دیورا چون چور پیش می ستود  
 زیر عنبر صد بار جانت با سوخت  
 تا بنا بد بر تو شعشاعی ز خور  
 بگذری از دیو و زواری بخور  
 تا بلوغ و جد پیری ای کجا  
 بی نمودت نوش و بود آن نیش تو  
 زیر منازل هم گذر کن شور و ان  
 هر که ساگر کشت کوز و جاش نیست  
 دل نعاذن بر جهان از کوه کیت  
 غیر صدق و طاعت و تقوی خطاست  
 تا ز کسری مگر شیطان از بون  
 و ز شقا محروم مانی از نعیم  
 بر سر زین چاه هستی بر جوی  
 اول و آخر جراتی در شکست  
 از چه خیره سر کنی هر سوی رو  
 نعم سکونت زوست دایم هم قلق  
 عقل و ایمان تو هم قائم بوی

و جهان

در صفا و امر و نهی و الامتن  
هست جنبشهای تودا ایستاد  
خفتن و بیداری و شرب و خورن  
جمله زان انای راز ستای سپر  
تا ببینی این عیان که جمله اوست  
پس خدا را کبر و خود را ترک کن  
تا تو او کردی و از خود و راهی  
شرح این معنی نکند در زبان

می بخند یک رکعت اندر بدن  
هجو کاهی کان و ذر آب جو  
صحت و بیماری و خیر و شرت  
دبزه دل را کشا از جان زگر  
در دو عالم صاف و در دو مغز پوست  
بیخ هستی و منی بر کن ز بن  
نقد جان در سخن جانان نهی  
زین گذر کن از رباب آغاز بهار

در بیان آنکه اگر چه بانگ رباب یکسانست الا از آن یک بانگ هر کسی قصه مختص خود را  
فهم می کند و همین یکا و از دست ساز و در صد هر احوال مختلف شده است که  
بیکدیگر نمی ماند همچون فصل بهار که ساده و بی رنگ است اما از بسیار رنگها  
و طعمهای مختلف در اشجار و آثار ظاهر می شود و جمال بجز خود را در آن  
صورت های مختلف نمی نماید همچنین حق تعالی همه عالم را هست کرد و می پرورد  
و جمله هر چه دارند از او دارند هر یکی لایق خود از نور تا سلیمان پس مشاهده  
دیدار او را در مصنوعات باید کرد و دیدن دانستن لیکن این دیدار علمی  
و عقلیست انبیا و اولیا خدا را از خدا شناختن و واسطه صانع و در آن  
تجلی مستهک شدند چنانکه سبویان با او در دیار نری کرمه پیدا شود  
اما عزیز دیا کرد و میخان دیدار علمی و معرفت کنشخص را بدلت مقام  
رساند که نی واسطه صانع میان شود و عزیز نور حق کرد

کار کشد سخن و در بر او  
آمده از ناله او در بغیر  
هر یک در بزه جدا بسیار خود  
خوش شنیده گوش هر یک قصه

خوش که آنچه می کشاند تیر او  
خلق عالم از صفیرو از کبیر  
جمله زاوازش شنیده را از خود  
برده از یک بانگ هر یک قصه



پس خدا خود دیده باشد خویش را  
کفر و دین او صاف این خلقان بود  
گو که بتا را شناسی از بیست  
کوشک ساز و کجا ذوق شکر  
لیک تا انت شدن با این بساز  
فصل این ایجا رساند آخرت  
رمز کی گفتیم باقی را بدان  
در گذر زین از باب آغاز باز  
جنس و ابریشمش گویند با  
پیش ازین در حضرت حق جان بدیم  
از چنان وصلت شدیم اکنون خطا  
همچنانک آب مبدل شد بساد  
طالب آن کشت که آغاز بود  
تا شود باز آخ اول بوده است  
در کرد و آب آمد مستعار  
آب چون معنی و صورت همچو بساز  
باز کرد در جار و از قالب رهد  
همچنان کرد که بود ست از قدیم  
ترک باد و آب که بی مستمع  
ایچنانک باد جوید اصل خود  
ای برادر هم تو معنی بوده

در جنس حالت چه جوئی کثیر را  
وصف وحدت خاصه رحمان بود  
گو که بتا را بینی نه غطا  
کو حدیث چشم و کونور نظیر  
تا شود کونه جنازاده دراز  
هم درین دنیا و هم در آخرت  
مرغ خاطر را سوی نی سویران  
شرح آن مجاز کن و سوز و کداز  
جمله یک بودیم در علم خدا  
مآند ایجا چون کدایان نه نوا  
از یم معنی جو در صورت فتاد  
زیر هوس خواهد که برد و جو  
لحظه زان آرزو نغزوده است  
هست مقصودم ازین دیدار بار  
شاد نفسی که بمعنی رو نهاد  
رخت ترا در سرای جان نهاد  
جان مطلق با خدا یار و بدیم  
زین پریشانی بخود شو مجتمع  
تا شود آب و رهد از نی که بد  
باز آن جوئی اگر بستوده

در بیان نیک باد از اصل آب بوده است آخر باران شود همچون سخن بدیم  
از اصل خویش آب بود این عبارتها از آن است که باد شده است هم عاقبت

آب شود و در تقریر آنک این جهان مقام و مسکن بمانندست حق تعالی را اینچنان  
نویز با قدر پس هر که طالب حقیقت باشد که از بیرون بیرون آید و حق را در لایحه جان آید

صل هر باذ اولانی بوده است	زان سبب اندر خودی ناسوده است
صورت باذی بر و عاریتست	صورت آئی و راما هیتتست
زان نمی کیرد درین عالم قرار	کو بسوی اصل خود دارد قرار
نالذ و کویذ بناله باذ را	سوی آب جوی آو در خود بسرا
آب بودی باذ کشتی آمدی	عاقبت دان و از همی هم زین خودی
چون من این سر رشته را دریافتم	از دل جان در طلب کشتافتم
جالت اول که بود آن هست من	جویم آنرا تا رسم در خویشتر
زین خودی عاریه چون در هم	در خودی جاودانی پانصم
نطق هم باذست کانی بوده است	آب گردد کرباذا لوده است
از برون شرح جهت این باذخواست	کز جهت بگریزای کز سوی راست
شاه در شهرست بهر جفدگان	از جهه در ویرانه سازی آشیان
همین بیرون ازین جهان آید و کل	ز در چو مردان در جهان جان و دل
شاه معنی در جهان جان بود	بر تر از ماه و خور و کیوان بود
آن جهان چون بخرو این جز کفر بود	محر صافی را در روز کف بجو
تا خود بیرون نیایی تو تمام	که بیایی در جوار حق مقام
از وجود خود گذر کن شور و ان	در عدمی پادوی سر جور و ان
تا ببینی آن درو در کاه را	نه بجای حضرت الله را
چون نماید روی خالق نقاب	بعد از آن نبوذ ترا دیکر حجار
دایم بینی عیانش روز و شب	نه تا روز و نه و جمده و طلب
ابشر و ای قوم هذا فتح باب	قد جوتم من شتات الاعراب



اگر چو آند جاء ميقات الرضا  
قال لا تاسوا على ما فاتكم  
ذامنح او يقوا بغير انسا  
ان في قهر المعوى لطف الوفا  
قد سكتنا فافهموا سر السكوت  
بازوا كردم كنه شرح رباب  
مى كند صد كوز حكایت هرفسر  
گاهى نالذ زغمهای فراق  
گاهى سوز ذ در آتشیهای عشر  
که شد کایت مى كند از جورها  
گاهى كويد از اتلاف زبان  
غدير ازین صد نوع ديگر كويد او  
خوندارد همچ اسرارش كران  
كوش كره چون بانگها را نشنود  
كوجنير اسرار را كوشه مجيب  
غير كوش و هوش تو كه فايقى  
بانوى كويم اسرجه ديكران  
رانك فصر سر ان شد كل بود  
جز سلمار كرنه انداز مرغ

من حبيب حسنه كل المنى  
اذ وصلت منتهى حاجاتكم  
ذانعم عيشه برهاننت  
ان في عين الفنا عمر البقا  
لا يسع في شر جناتك النعوت  
كوجه مى كويد از انواع و باب  
بشنود از كوش بود در خانه كره  
گاهى بالذ رشادى تلاق  
گاهى سازد بحششهای عشق  
گاه شكر از باذها و دورها  
كه زسود و ايتلاف خوشن بار  
فصر از اسرار را يك كوش كو  
ليكنه جظند از ناله گران  
ناخوش و خوش بيش او يكسان بود  
تا بر ذ ناله اش نقدى عجب  
استماع اين نكته الالافى  
مى كند اصفاى اين وقت بيان  
لهر خسيسى را ميسر كاشود  
جوز رسد در كوش او از مرغ

در بيان آنكه مى كويد كه اجسام مردم مختلفند بعضى هند و بعضى  
ترك بعضى رومى بعضى ارمنى بعضى سياه و بعضى سپيد و روح يكىست  
اين معنى را غلط فهم کرده اند بلكه اختلاف و مباينت در ارواح است

ذیرا اجسام قائم بچهار عنصر اند: پوست و گوشت و خون و غیر آن  
و این جمله یکیست بخلاف ارواح که الارواح جنود مجتده فاما تعارف  
منها ایتلاف و ماتنا کر منها اختلاف و هر روح مرعی دیگر است  
و از بعد بی دیگر که الناس معادن کما فی الذی الذهب الفضة و هفتاد و  
دو ملت ازین روشد که هر ملتی را مقصدیست و مطلبی اختلاف  
صورت از مخالفت معنیست زیرا صورت در دست معنی التست  
اجسام مثال قفصها یک نوعند اما در هر قفصی مرعی دیگر است  
چنانکه در صورتی بی بی صد هزار قفص از یک جور و بی دیگر در یکی  
قریبست و در یکی بلبیل و در یکی طوطی هر مرعی را شکلی دیگر و اوازی دیگر  
که نه از این بی ماند و نه این بان اشباع و ارواح را بچند باید دانست  
و در معنی این حدیث بیغایر مکتوبه که استرذها بل و ذهبک و مد هبک

روحهای خلق سرغانند و تن  
آن قفصها جمله یکسان مرعی  
چار عنصر است اجسام شد  
ذات چیز از اسم یک کرد ذکر  
کربنات و قند را کوی سیر  
جسمها چون لانه اند و روحها  
هر یکی شکلیست اند و صف و ذرات  
هر یکی را نوع دیگر مذهبی  
هست هفتاد و دو ملت در جهان  
هر یکی در دین خود را سخ قوی  
کند از هر دین جانها فلا  
مال و سراز هر دین را باخند

کشته مانند قفص بر سرد وزن  
ی بکنج این بد مهر کبودی  
گرچه هر یک را ذکر کوز نام شد  
لا شود بدل ز نام بد شکر  
همچ طعم آن نکر ذای فقیر  
همچ سرغانند پیران در هوا  
هر یکی را هست از چیزی حیات  
هر یکی را مقصدی و مطلبی  
کشته این از دین آن دایم جهان  
که جز آن ره نیست پیش سستی  
تا بدان کردند مقبول خدا  
تا لوی دین خویش را فراختند

دشمنی از دین بود چون دین بود  
بهر این فرمود سلطان ارسل  
با کسی که نیست یار تو مگر  
هم ذهب را نیز از او پنهان بدار  
از نهان باز ذهب و از مذمت  
دار پنهان در دل با کسی مگر  
زانکه که کوی و داند دین تو  
قصه خون تو کند در حال او  
هم ذهب خود نکه دار از کسان  
گو بود بد فعل و مکار و دنی  
در بیت آید کند قصد سیرت  
هم ذهب را که نهان تا در شب  
پس مگر این هر سه را با سردمان  
زاخلاف ذات آمد مختلف  
هر گره را ملک را زای دگر  
هر یکی را طعمه و قوی دگر  
بمحو سر عاقلند جانهای پران  
اشیای یکا با چه ملجودی  
پس سلیمانی بساید در جهان  
تا بود در دگر او دیو و پری  
از دل جان جمله در فرمان او  
چون تو سر این سلیمانی یقین

در تعصب بی عدد سومی رود  
کرد نهان مذمت خود ای عقل  
گر کند بسیار از تو جست و جو  
هر سه را در اندرون جان بدار  
دم مرز که هست ز اچه مطلبت  
گر کند اغیار آنرا جست و جو  
سخن ریند میان در کین تو  
ندهدت یک لحظه امان او  
تا مباد از بد را منجو سر جان  
صنعتش را بر عالم ره زنی  
تا بظلم از تو بر درخت و زرت  
می نندزد از تو با مگر و شغب  
تارهی از خوف و مانی در اسات  
صورت ارواح چون یا و الف  
هر یکی را دین و طاعتی دگر  
هر یکی را یار و دسازای دگر  
جمله شان را مختلف شکل و زبان  
اشیای یک دیانت ایزدی  
تا بداند نطق این سرنگان  
آدمی زاد و ملایک یک سری  
بر مثال کسی در جو کار او  
چالهای جمله را پیدا بین

سیرجوب آمد بود از قشر به ۱۲  
زانکه اندر صنع حویک بچظه فکر  
نه تفکر ساعه آمد حدیث  
زنده عقلست و جان فکر یقین  
در جهان کرافض و کالکنت  
ده مراد هر یکی ای دادگر  
مرغ عنقائی و جانت کوه قاف  
قاف بز دانست و عنقا مرغ جان  
لیک هر جان را نباشد این مقام  
همچو جنظ را بود طعم شکر  
هر خسی را آرد پروانگی  
لا شود کجشک هم پر همما  
جان حیوانی چه داند قاف را  
تا که پندارند عنقا شایمان  
نزد عالمه آن کذب کول کیر  
می نماید خویش را جوزه سپید  
با درخت میوه می ماند بشکل  
غول ره ز ز باشد اونی راه بر  
بار و بر را زان درختی جو که او  
نه بهاری هر دم بر می دهد  
آنجان چنانست بران بر فلک

از همه طاعات باشد ذکر به  
بهر از نصف آذ ساله و در ذکر  
از زبان آن شهنشاه مغیث  
پس بیاید زنده را کردن کبر  
ز طبع جمله چونک بر تور و شنست  
جوز ز حال جمله هستی با خبر  
دایم آنجاست پرواز و طواف  
کوی قاف قرب دارد آشیان  
لا بود اندر درها نکتده جو خام  
یا شبه کرد بقیع جو کهر  
لا شود شه باز مرغ خانگی  
همچو سقف خانه کرد دستا  
گوید از قاف به مولا را  
تا نماید مرده تر از زنده جان  
کر قدم جانتر سیاه آمد جو تیر  
در حقیقت است نه بر همچو بید  
لیک میوه ش نیست لایق سیرا کل  
برججوی از وی که بی بارست و بر  
می دهد بی لاف صد کوز بر بستو  
میوه شیرین جو شکری دهد  
کو بود مخوی حق همچو ملک

با جانان جانست ما را این سخن  
آنجانان اندرینج و دران تویی  
ظاهرا با سر دمانی همنشین  
زانکه یزدان را نظرگاهش در است

که غذای اوست علم منزلان  
با تویی گوهر همه ای معنوی  
باطنش در ظل یزدانی یقین  
کوجه دل خود در تن آویزگست

در معنی سر حدیث صطیحی علیه السلام که ان الله لا یظن الی صور کسر  
ولا الی افعال کسر لکن یظن الی قلوبکم و نیاز کسر یظن نحو تعالی  
بود است مقصود از دل محبت خواست سیر و ایم در محبت خود نظری کند  
زیرا شاهد در آینه بدلیز کسر تا جمال خویش را مشاهده کند و دوست  
داشتن شاهد آینه را از آنست که خود را دوست می دارد و سر مهر که  
خدا را محبت بر آینه او صافی تر است که شاهد آینه صافی تر را دوست  
دارد چون روی خوب او در لبر خوشتری نماید پس عشق بازی جوهر صافی  
با انبیا و اولیا در حقیقت با خود است

گفت حرم من ترکم اندر عمل  
لیک دارم دایما در دل نظر  
دل بود چون آینه شاهد منم  
غیر آینه نخواهد خوب رو  
بس طلب کار خود است آن گلزار  
حسن رویش خوش نماید آینه  
همچو آینه بخوید هیچ چیز  
در حقیقت عاشق خویش است او  
ز سبب مطلوب حقند اولیا  
زان شدند از نقش خود صاف و بی

بی در تن جسم کثیف پر در غل  
زانکه جز دل نیست از من با خبر  
جز در آینه نظری نفکنم  
که بود چیزی جناب مطرب  
زانکه تنها درخ از خارا و خار  
زینش مهر دم فرازند آینه  
دایما آینه را دارد عزیز  
کریه می آرد سوی آینه رو  
کاندرا ایشان زید حسن خویش را  
تا ببیند رو در ایشان آن پری

نقش

خودد اذند تا نقش صبر  
خود را چون می خواهد خدا  
همان تا او شود بجزم الجوض  
حق اندر نیستی باشد بدان  
هر مو تو قبل موت این سان بود  
را آنکس که حیات آید نه موت  
در وقت که روز جمل ای پسر  
کوتی آه جمل من سرد  
کردی شاد از بر حال نکو  
سوی حسن حق مانند پیر  
انداگست تو جزو معین  
ز چون کل کرد آن شادی بود  
یک آنرا مرگ خواند مرگ اوست  
ز به باشد را چو معکوس او  
فنا جوید بقار انک نیست  
که دانه جز روز در زیر خاک  
که کرد نیست کلی در زمین  
او صد شاخ و هزاران گوند بر  
یا ز مردن جنین سودی برد  
که در راه حق شایمی بود  
بره چون دریا شود شادی کند  
بلا افزون تر آید علم او

ندرایشان گوید این جمله من  
پس باشد ز اولیای یکدم جدا  
از عرض بگذر که تا یابی غرض  
هر که از خود مرد ماند جاودان  
هر که فخر این کند انسان بود  
یا فلکس این را بخواند هیچ فوت  
سرزند بر جای این علم و معنی  
یا مادام صا و کلی رفت در  
یم شدم کوتی چه که بودم سبو  
یا که حسن حق میست تو جو شمر  
نیکو کردی کشی یا معین  
نه خراخی دایم آبادی بود  
چون رخسار بروی برک اوست  
سر فراز عشق را منکوس او  
از شراب نیستی پیوسته مست  
رنده کرد سرزند از خاک پاک  
سرزند بالا سرهای کزین  
هیچ سوی زندگی ننگ کرد  
بعد مردن بر کند از خاک سر  
ملک کش از نیا تا ما همی بود  
بندگی بگذارد ازادی کند  
خلم باشد چلهها در چلم او

د  
م

طالع  
فی التفسیر

بل عملها زیرایش سر نهد  
زانکه علمش در ایما باشد ز حق  
از جنان علمی شود بینا نظر  
پردها سوزد ز نار و فکرا و  
فکر و ذکر او جو باشد آن سری  
فکر نیگورا بمقبولان زهد  
فکر را همچون جزا دان از خدا  
چونک بجزا چشمش آچار وند  
فکرها در خواب بی محسوس شد  
می شود در خواب اندیشه صور  
شرح اینرا کردی لیکن بدان  
عناقل از هر اندکی بسیار را

بهر علم او عملها جان دهد  
نه معلم نه کتابی در دست  
نه خبر را بخشد از قدرت خیر  
حق نماید بی حجاب از ذکر او  
بخشدت پرها که بر بالا پری  
فکرت بذرا محذولان زهد  
می رسد بر نیکی بذای کد خدا  
فکرهای نیکو بد صورت کش شوند  
کوجه اندر یقظه نا محسوس بد  
لهم صور کردند آنجا این فکر  
رمز بس باشد بنزد عاقلان  
داند و خواند ز دل اسرار را

در بیان اندک فکر بلای عملست ز بر عمل فعل جوار هست و فکر عمل باطن  
عمل در دست است اما فکر نقد و زادی نیست مگر آنرا حق تعالی بخشید  
و عرض از عمل جوارح جویش فکر است که تفکر ساعتی خیر من عبادت  
سبعین شتم عمل همچون درختست و فکر همچون میوه درخت برای میزاید  
که من اظرفه از بیخ صبا کا ظریف تا بیع الحکم من قلبه علی لسانه  
پس معلوم شد که حکمت شمره عملست اگر عمل باشد و غمزه باشد معلوم  
شود که آن عملی نمود اما در حقیقت عمل نبود چنانکه درم قلب  
بصورت درمی نماید در حقیقت درم نیست

بی هم برکت فکر یک زمان  
بس بر فکرت عملها هیچ نیست  
این عمل حمتت و فکرها

بهر از هفتاد ساله جمع داری  
غیر رخ و غیر بجا هیچ نیست  
هست حظ دل ز داد کبریا

آن شود فانی و این بایسته بود<sup>۱۴</sup>  
 طاعت تر را چون آخر بود  
 بن رود در خاک و جان باشد روان  
 نود عمل از بهر ذکر ست ای پسر  
 چو نترند هذجه کار آید شجر  
 فکر را چون میوه دان که بر بهر  
 چونک بر ندهد نیاید آن بکار  
 از عمل مقصود علم و حکمتست  
 بهر آن فرمود ابن را مصطفی  
 هر که در جل صبح اخلاص آورد  
 تا شود حکمت چو چشمه زور روان  
 و در نباشد این چنین نبود عمل  
 همچو سیم قلب باشد کار او  
 زین میان آنکوشد جانش مفیوق  
 شرح این میز است همچو کتاب  
 فهم این سر غیر یارم یک کند  
 آنکه هست اندر ملاحت نظر  
 آنکه که بر مرده اند از نظر  
 این بدو گویم که او جان منست  
 از ازل بود ست او محشوق من  
 من زمینم حسن او در دوسمن  
 جسم من پمانه و جان چون شراب

تن نماند جان سوی جانان رود  
 طاعت دل را مخلصد پسر بود  
 در همان جان همیشه چون وان  
 شد عمل همچو شجر فکرت شمر  
 چون نباشد فهم چه سود از خبر  
 و نیز عمل را چون درخت بارور  
 چونک کل ندهد هذجه از رز شاخ خار  
 و ز بصر مقصود کالی رؤیتست  
 تا پذیرند از دل جان با صفا  
 جان او را حق بنورش پرورد  
 از دلش کرد در روانه بر زبان  
 در عمل نمان بود نه شک و غل  
 چون نه روی کالی از خار او  
 با جانان مردان کجا کرد در قیوم  
 جز بر آنکو که ماند اندر حجاب  
 آنکه در یکدم دو عالم طی کند  
 آنکه چون او نیست در عالم خبیر  
 زنده کرد زبل زنده زنده تر  
 دایما هم در دود درمان منست  
 نیست غیر او درین روح و بدن  
 زشت بودم روشدم خوب از من  
 که تویی جوی مرا بد که بیاب



چه حکمتهاست دل را با توجان  
تا بگویم با تو من آن رازها  
تا بگویم رازان سری اسرارها  
تا که می اسباب بر بای می  
تا که می کام و دهان نعت خورای  
شرح امر را با تو می گویم زجان  
کوش جان بکشا و بشنوی فقیر  
چون که کردی از من استعدا کتاب  
از دم جو شید حکمت نا کهان  
بر همان روزی که فرموده بذی  
لازم آمد که کنیز آن را تمام  
تا روزی که تیر در صحرای نظم  
در شایسته ای بزرگ دین جو  
تا زبانی که در جان میان  
هر که جاد بود آن بشنود  
که تو زان خورشید نور نادری  
کو هر محری و هم محری یقین  
تا حجاب از حسن تو پیداشود  
ایر خودی آمد غلاف آن خودی  
بهر که دید او نقش خود را در روز  
هست صورتی همچو کله روح آب  
جز لباب عشق را در لبه گیر

لیک حکم نیست بر وی آن  
تا که کنیز آن جنگ را خوش ما زها  
تا که می خارت دهم کله زارها  
تا که کردی تا زرونی ملک شاه  
تا ز شاهان سوی تا چون بگری  
بشنو از دل تا لبر و کام و دهان  
نگتهای دل را بای تا نظیر  
اندر آن معنی حقم بکشا ذباب  
جوی حکمت بر زبانم شذر روان  
نظم آن را سخت بستوده بذی  
سست کردم اسپ فکر را الحام  
تا بر آرم کرد از دریای نظم  
می ستایم از طرب تو جان سبوق  
زانکه وصف تو نکند در زبان  
جان جو باشد زنده از جان بشنود  
از لطاف در سر هر سر سبوری  
برده حسن تو شد جدرخ و زمین  
ایر خودی بر آن خودی شیداشود  
پیش آن خودی بر آن خودی  
که بود عاشق برین نقش پروان  
تن جو قشر و جان رو همچو لباب  
بگذر از اغیار و غیر رب مگر

تا بدانی که شعاع آن خوری  
 چون تو جانی پس چرا کوی تنم  
 چون تو شخصی پس مگو من سایه ام  
 مغلطه است اینها و کوی غیر نیست  
 در حقیقت اصل این توی  
 هر چه گویم ز من نسو در مثنوی  
 کز عشق و کز پند و کز زراز  
 جمله زان چشمه بود کاند توست  
 دانک مومن آینه ست و دایم او  
 اندرین بودیم کما مذکرا میر  
 بس تو اعضا نمود از اعتقاد  
 مدحها کردیم او را آن زمان

چون شود معلومت از خود بر خوری  
 چون تو آئی پس مگو که این منم  
 چون توی جمله مگو همسایه ام  
 اندر آخار و که خیر و شر نیست  
 جمله نقش دین و مغز دین توی  
 شرح حسن جان تست ای معنوی  
 اندرین دفتر بگویم از نیساز  
 زین همه بالا تری مگر نیست  
 آن نماید که بود کل نقش تو  
 تا کندمار از بارت آن خبیر  
 هم بهال او کرد ما را افتقاد  
 ملاحظه و غایب میان مردمان

در بیان آنکه امیری از معتقدان بزارت این ضعیف آمده بود و پیش از آن  
 سالها داده بود و اقامت کرده در مدح او آن دم مبالغه کردم مریدی  
 گفت که این مدحها لایق پیامبر لیه و قطباست که ایشان روح محض و نور حق  
 شده اند در حق جسمانی چون شاید چندین مبالغه کردن جوابی او گفتم  
 که چون نظرم بر این نور است که حق تعالی در دل او بر تصویر کرده است که خلق الخلق  
 فی ظلمة ثم روشن کنیم من نوره و حقیقت آدمی خود را نور است پس او لیاق  
 چون نظر دارم بر این نور است هر مدعی که خلق را می کنند در حقیقت هیچ  
 و هر تعظیمی که ایشان را می دهند چون مقصود خداست مبالغه نباشد  
 بلکه از صد هزار یکی نگفته باشند بخلاف خلق دیگر و شعرا که از آن نور  
 غافلند و بی خبر نظرشان همیشه بر صورت ظاهر است و معنی دیگر است

8

که آن اسیر شایده که از قطب و کمالان بوده باشد

یک سریدی طعمه زذکین مدحها  
انبیا و اولیا را بی رسد  
زانکه ایشان روح مطلق گشته اند  
اهل دنیا را کجا شاید چنین  
سرد و شمواری و غرق هستی اند  
سرور اکتیم مدح از دیند خاست  
که بصورت دارد آن کمره نظر  
مادح و مدوح و مدحش را که کمی  
در بود بینا و جاسوس القلوب  
ناظر جانها و دلهای همه  
نور حق را در همه بیند عیان  
زانکه غیر نور حق خیر و شرت  
نور حق با حق بود قایم مدام  
چون نظر بر نور شد بس مدحها  
زانکه مدحها همه او صاف است  
لیک مردم غافلند از نور خود  
خویشتر را جسمی پنداشته  
بسته دل را در تن فانی دون  
اولیا بر عکس مردم دیده شان  
غیر نور اندر نظر شان کلاه باست  
عشق بازی جمله با هو می کنند

نیست لایق جز مکر اقطاب را  
ابن حنین مدحت به با اهل جسد  
از همان روز جسد بگزاشته اند  
مدحها کردن جوهر صراحت و کین  
روز و شب در خم روز و مستی اند  
دیده مداح بندگ را کجا است  
سوی محنی نیستش سیر و سفر  
می نیر زذ پیش سرد آگهی  
در دل و جان آفتاب غروب  
سوی ظاهر تنگ کرد او یکدمه  
اصل آن نورست خود در مردمان  
جمله فانی کرد از جاه و زرت  
نه فنا و نه زوالی سیر دوام  
کرد و صلح چندان کنی زیند و را  
مخزن آن نورست و باقی جمله پوست  
وز نجسته دولت منصور خود  
دل ز جان نور حق برداشته  
غیرش چیزی ندیده آن حرون  
دایما بر نور حق باشد بدان  
چشمشان میوسته بر نور خداست  
ظاهر اکبر با مزو نمی کنند

پس نیا شد ملاحمه جمله یکی  
 فانکه ملاح نور حرملاح چقست  
 هست تقریر در کسر کیشنوی  
 دانکه در هر طایفه مردی کسبیز  
 در لباس مختلف پیدا شده  
 اغلب اندر صورت تقوی و شرع  
 باز بعضی عکس این اندر فجور  
 همچو سلطان که کرد در جهل  
 از بد و از نیک و از خاص و ز عام  
 جز غیرت کرده از خلقش نهان  
 اولیاسی فی قبای کفت آله  
 خصلت مکرره در شاهي نهذ  
 جز ولی نشناسد او را هیچ کس  
 چون بیند متکبر در ظاهرش  
 خلق نادان که از آن متکبر شوند  
 فانکه بینا را ندیدند از عی  
 هست در تقریر اول سر عام  
 در بد و در نیک و در زیر و زبر  
 در دم تقریر سر خاص تر  
 جز کند در نقش شر خیری نهان  
 بسکری شخصی بصورت نشد و در

ملاح ایشان ملاح خود از شدگی  
 هر که او این را بداند اجمعت  
 کشف کرد ز بر تو سر معنوی  
 هست حورا که بود خاص و امین  
 کرجه جمله پیش حوریکتابه  
 کرده در دنیا همه طاعان زرع  
 ظاهرش ناریکه باطن عین نور  
 بالباس روز که تا ماند نهان  
 باشد او پنهان جوماه اندر غمام  
 در لباس روز و در خلق نهان  
 قبه جه بود فغم کن ای مرد راه  
 تا ز دست معامله آن شده و از نهذ  
 زانکه محرم سر حورا اوست بس  
 چشم او افتد بسر ظاهرش  
 جمله زان که کار در دوزخ روند  
 ز ابلیس مانند پسران میش و  
 که ولی در جمله حوریند ملام  
 جز خدا او را نیابد در نظر  
 زان میان کردم که کردی با خبر  
 تا بود مخفی ز خلقان در جهان  
 لیک در معنی ز ابد الا ز فزون

چون بیند سرد بیناروی او  
بیند اندر صورتش حور امبین  
بیند اندر ذره مضمر آفتاب  
زوبرذهر ساعتی صد کور عطا  
در گذرز بسوی مؤمن شور و

از دل و از جان خرامند سوی او  
چونک دارد در درون نور یقین  
و اندرون و طره بحر عذاب  
جه عطا بیند خدا را بی عذاب  
شرح حال مومنان را کن بیان

در سائر آن صورتها را که فرو عند وفای آینه هست مجالی را که  
و باقی بطریق اولی که آینه باشد ازین و مصطفی علیه السلام می فرمایند  
که المؤمن مرآة المؤمن و در تقریر آنک روح انسانی همچون آینه است  
و فکرها همچون خاشاک بر روی آب برده جسم و رنگ آب گشته هر گاه  
که آدمی شاعران از خود پال کند جمال جان را بیند و چون آنرا دیده باند  
گفت که پیش از زحمت و محاب باشد و اگر در فکر موز و نوحی  
و خوبی نماید از جسم و لطف روح بود

نقش صورت را حوزا آینه است  
انداز بینند نقش روی تن  
مومنست آینه جان و روان  
گفت میراثش مومن مصطفی  
تا ببینی در درون خوبی جان  
لیک آیدی نشان اندر نشان  
نشان است آب حیوان در صورت  
فکرها مانند خاشاک بران  
لیک هر فکری نباشد این چنین  
و کت ابدال عین جان بود  
نقش نماید نباشد نقش لیک

نقش جان را دان که اجسز آینه است  
و در بر بینند نور ذوالعین  
کاند رو پیدا شود سیمای آن  
بش تو ای مومن خوش این را باصفا  
گر چه نبود جسم جانها را نشان  
نشان را بین و اندر جان نشان  
همچو آب جوی دایم در گذر  
تا بماند جسم و لطف جان بمان  
فکر خاصان جان بود نیکو بین  
بلکه در درون روح را در مان بود  
رنگ جانست از جان منکر تو نیک

می شود از عین آن آب ای کیک  
 بسته کرد و هر دی ای آب جو  
 نقشها را آب دان بر روی و د  
 هست خاشاک که بر آب او فتاد  
 این جنین افکار را از خود بران  
 ای خنک جانی که چون این را شنید  
 تا بدید او نه مجانی خویش را  
 نه سبوی تر در آد را آب جو  
 تار جان با پود دل در بافتی  
 همچو یک قطره ز بحر صاف تست  
 می خوروی ده ز آب صاف خود  
 تاروی جانی که نبوز رنگ و بو  
 ای خنک آنکو پذیرد پند هسا  
 نه تف آتش بر آرد جوش او  
 همچو جان اندر جسم انس و جان  
 همچو لعل صاف رخشان می شود  
 که بخوشیدی ز مهر خنک و سبو  
 جمع کشته اندرون یک شکم  
 نه شمارست این جنین در صمغ ز  
 زنده باید که باشد زنده دوست  
 ره روان را عدم آمد ز مر عشق  
 باد را غم دان و شو از باد شاد

که بر آب روانه نقشها  
 ضد هزاران کوزره بر آب جو  
 بین است آن که نقش نمود  
 ز کربایی که تر از نفس زاذ  
 آب از در پرده می ماند نمان  
 با جمال جاز شود نه آن بدید  
 پاک کرد از خود کمی پیش را  
 خویشتر از آن جوانی در سبو  
 با عیان بینی که خود را یافتی  
 از وضو چند بر همه اوصاف تست  
 بعد ازین خوشی شنو اوصاف خود  
 از دل و از جان شنو پندم نکو  
 بند ما بکشاید از پا بند هسا  
 بشنود آن را بکوشش هوش او  
 آتش در جان و دل باشد نهان  
 می که نمی نه نار جوشان می شود  
 که نبودی نار نهان اندرو  
 هم دیدی آتش و آبی هم  
 نار هم او آب هم او ای عجب  
 زنده پس با دست گاتر اندروست  
 طالبانرا مرگ آمد ز مر عشق  
 با ده پیماد سپیماد پیش باد

چه حکمتهاست دل را با توجان  
تا بگویم با تو من آن رازها  
تا بگویم رازان سری اسرارها  
تا که می اسباب بر بای می  
تا که می کام و دهان نعت خوری  
شرح امر را با تو می گویم رجان  
کوش جان بکش و بشنوی فقیر  
چون که کردی از مرستند عا کتاب  
از دم جو شید حکمت نا کهان  
بر همان روزی که فرموده بذی  
لازم آمد که کنیز آن را تمام  
تا روذ چون تیر در صحرای نظم  
در شایسته ای بزرگ دین جو  
تا زبانی که در جان میان  
هر که جانی بود آن بشنود  
که نوزان خورشید نور نادری  
کو هر بگری و هم بگری یقین  
تا حجاب از حسن تو پیدا شود  
این خودی آمد علف آن خودی  
هر که دید او نقش خود را در روز  
هست صورت همچو کنگه روح آب  
جز لباب عشق را در لب مگر

لیک بر حکم نیست بروی آن  
تا که کنیز آن چنگ را خوش ساز ما  
تا که می خارت در هم کلزارها  
تا که کردی تا ز روز ملک شاه  
تا ز شاهان سوی تا چون بگری  
بشنو از دل لب و کام و دهان  
نگنهای دل را بای تا نظیر  
اندر آن مخفی حکم بکش از باب  
جوی حکمت بر زبانم شذر روان  
نظم آن را سخت بستوده بذی  
سست کردم اسپ فکرت را انجام  
تا بر آرم کرد از در بای نظم  
می ستایم از طریق جان سوز  
زانکه وصف تو نکند در زبان  
جان جو باشد زنده از جان بشنود  
از لطاف در بر هر سوسری  
پرده حسن تو شد جرخ و زمین  
این خودی بر آن خودی شیدا شود  
پیش آن خودی این خودی را داد بذی  
تا بود عاشق برین نقش بدون  
تر جو قشر و جان در و همچو لباب  
بگذر از اغیار و غیر رب مگر

تا بدانی که شعاع آن خوراک  
 چون تو جانی پس چرا کویی تنم  
 چون تو شخصی پس مگو من سایه ام  
 مغلطه است اینها و کوی غیر نیست  
 در حقیقت اصل این توئی  
 هر چه گویم ز من نسو در مشنوی  
 کز عشق و کز پند و کز زراز  
 جمله زان چشمه بود کاند توست  
 دانک مؤمن آینه ست و دایم او  
 اندرین بودیم کما مذک امیر  
 پس تو اضعها نمود از اعتقاد  
 مدحها کردم او را از نماز

چون شود معلومت از خود بر خوری  
 چون تو آئی پس مگو که این منم  
 چون توئی جمله مگو هم سایه ام  
 اندر آنجا رو که خبیر و شری نیست  
 جمله نقش دین و مغز دین توئی  
 شرح حسن جان تست ای معنوی  
 اندرین دفتر بگویم از نی ساز  
 زین همه بالا تری مگر کربست  
 آن نماید که بود کل نقش تو  
 تا کنذ ما را زیارت آن خمیر  
 بهم مال او کرد ما را اقتقاد  
 ملاحظه و غلام میان مردمان

در بیان آنکه امیری از معتقدان زوارت این ضعیف آمده بود و پیش از آن  
 مالهاده بود و اتمامها کرده در مدح او آن دم مبالغه کردم مریدی  
 گفت که این مدحها لایق پیغمبر و قطبانست که ایشان روح محض و نور حق  
 شده اند در حق جسمانی چون شاید چندین مبالغه کردن جوابی او گفتم  
 که چون نظرم بر لیز نور است که حق تعالی در لیز امر تقصید کرده است خلق الخلق  
 فی ظلمة ثم روشن کنیم من نوره و حقیقت آدمی خود آن نور است پس اولیاد  
 چون نظرد ایم بر لیز نورست هر مدعی که خلق را می کنند در حقیقت مدح خدا  
 و هر تعظیمی که ایشان را می نمند چون مقصود خداست مبالغه نباشد  
 بلکه از صد هزار یکی نکتته باشد بخلاف خلق دیگر و شعرا که از آن نور  
 غافلند و بی خبر نظرشان همیشه بر صورت ظاهرست و معنی دیگرانست

8.



که آن اسیر شایده که از قطب و کمالان بوده باشد

یک سریدی طعمه زدی که بدیها  
انبیا و اولیا را بی رسد  
زانکه ایشان روح مطلق گشته اند  
اهل دنیا را بجا شاید چنین  
سرد و سهوا و غرق هستی اند  
سرور اکتیم مدح از دیدن خاست  
که بصورت دارد آن کمره نظر  
مادح و مدوح و مدحش که کمی  
و ربود بینا و جاسوس القلوب  
ناظر جانها و دلهای همه  
نور حق را در همه بیند عیان  
زانکه غیر نور حق خیر و شرست  
نور حق با حق بود قایم مدام  
چون نظر بر نور شد بس بدیها  
زانکه مدجتها همه اوضاع اوست  
لیک مردم غافلند از نور خود  
خویشتر از جسمی پنداشته  
بسته دل را در تن فانی و ن  
اولیا بر عکس مردم دیده شان  
غیر نور اندر نظر شان کلعباست  
عشق بازی جمله با هو می کنند

نیست لایق جز مکر اقطاب را  
ابن خنیز مدجته با الهل جسد  
از جهاز و از جسد بگذشته اند  
مدحها کردن جوهر جرد اند و کین  
روز و شب در خم روز مروستی اند  
دیده مداح بندگ تا کجاست  
سوی محنی نیستش سیر و سفر  
می نیر زدی پیش سرد آکھی  
در درواز آفتاب غروب  
سوی ظاهر تکرار او یکدمه  
اصل آن نورست خود در مردمان  
جمله فانی کرد از جاه و زرت  
نه فنا و نه زوالی سیر دوام  
کرد و صد چند از کنی زبید و را  
مخزن آن نورست و باقی جمله پوست  
وز نجسته دولت منصور خود  
دل رجا و نور حق برداشته  
غیرش چیزی ندیده آن حرون  
دایما بر نور حق باشد بدان  
چشمشان میوسته بر نور حق است  
ظاهرا کربان و نومی کنند

پس نیا شد مدحها جمله یکی  
زانکه مدح نور جو مدح چغت  
هست تقریر در کسر کوشنوی  
دالک در هر طایفه مردی خیز  
در لباس مختلف پیدا شده  
اغلب اندر صورت تقوی و شرع  
باز بعضی عکس این اندر فجور  
مجموعه سلطانی که کرد در جهاد  
از بد و از نیک و از خاص و زعام  
جز غیر کرده از خلقش نمان  
اولیایی قیاسی گفت آله  
خصلت مکره در شاهي نهاد  
جز و نشناسد او را هیچ کس  
چون بیند تکبر در ظاهرش  
خلق نادان کرازان مکر شوند  
زانکه بیسار اندیدند از عی  
هست در تقریر اول سر عام  
در بد و در نیک و در زیر و زیر  
در دم تقریر سر خاص تر  
حق کند در نقش سر خیری نمان  
بگری شخصی بصورت نشود و در

مدح ایشان مدح خود از مدح  
هر که او این را نداند اجمعت  
کشف کرد ز بر تو سر معنوی  
هست خورا کو بود خاص و امین  
کجه جمله پیش حق یکتابه  
کرده در دنیا همه طاعت زرع  
ظاهرش تاریک و باطن عین نور  
بالباس و ز که تا ماند نمان  
باشد او نمان حومه اندر غمام  
در لباس و زو در خلق نمان  
قبه جه بود فهم کن ای مرد راه  
تا ز دست علامه آن شه و از نهاد  
زانکه محرم سر خورا اوست سر  
چشم او افتد بر سر ظاهرش  
جمله زان از کار در دو ز رخ روند  
ز ابلیس ماندند پس زان پیش و  
که ولی در جمله حق بیند ملام  
جز خدا او را نیابد در نظر  
زان میان کردم که کردی با خبر  
تا بود مخفی ز خلقان در جهان  
لیک در معنی ز ابد الا ز فزون

چون بیند سرد بیناروی او  
 بیند اندر صورتش حواله امین  
 بیند اندر ذره مضمرافتاب  
 زو برد هر ساعتی صد کور عطا  
 در گذر ز بس سوی مؤمن شورو

از دل و از جان خواهد سوی او  
 چونک دارد در درون نور یقین  
 و اندرون و طره بحر عذاب  
 چه عطا بیند خدای عطا  
 شرح حال مومنان را کن بیان

در سالانک صورتها را که فرو عند وفای آینه هست معانی را که اول  
 و باقی بطریق اولی که آینه باشد ازین و مصطفی علیه السلام می فرماید  
 که المؤمن سره المؤمن در تقریر آنک روح انسانی همچو آب است  
 و فکرها همچو خاشاکد بر روی آب برده حسن و رنگ آب گشته هر گاه  
 که آدمی مشاغل را از خود پاک کند جمال جان را بیند و جو را از آید بیند  
 گفت که پیش او زحمت و حجاب باشد و اگر در فکر موز و بی  
 و خوق نماید از حسن و لطف روح بود

نقش صورت را جو را آینه است  
 انداز بیند نقش روی تن  
 مومنت آینه جان و روان  
 گفت میرا آتس مومن مصطفی  
 تا بیینی در درون خوبی جان  
 لیک آیدی نشان اندر نشان  
 نشان است آب حیوان در صورت  
 فکرها مانند خاشاک بران  
 لیک هر فکری باشد این چنین  
 فکرتا ببدال عین جان بود  
 نقش نماید نباشد نقش لیک

نقش جان را دان که اجسز آینه است  
 و ندرین بینند نور ذوالمن  
 کاندرو پیدا شود سیمای آن  
 بشنوای مؤمن خوش این را با صفا  
 کرجه نبود حسن جانها را نشان  
 نشان از این و اندر جان نشان  
 همچو آب جوی دایم در گذر  
 تا بماند حسن و لطف جان بهمان  
 فکر خاصان جان بود نیکو بین  
 بلکه در درون روح را درمان بود  
 رنگ جانست از جان سبک تو میک

یکی که بر آب روانه نقشه  
 صد هزاران کوزره بر آب جو  
 عین آست آن اگر نقش نموز  
 ذکرهای کز تراز نفس زا  
 آب ازودر پرده بی ماند نهان  
 با جمال جان شود نه آن بدید  
 مال کرد از خود کمی پیش را  
 خویشتر از آن جوای در سبو  
 با عیان بینی که خود را یافتی  
 از وضد چندین همه اوصاف تست  
 بعد ازین خوشه شنواوصاف خود  
 از دل و از جان شنو پندم نکو  
 پند ما بکشاید از یا بنده ها  
 بشنود آن را بکوش هوش او  
 آتش در جازودل باشد نهان  
 بی که می نه نار جوشان بی شود  
 مگر نبودی نار نهان اندرو  
 هیچ دیدی آتش و آبی بهم  
 نار هم او آب هم او ای عجب  
 زنده پیر با دست کاتر اندروست  
 طالبانرا مرکب آمد خمر عشق  
 با ده پیمانها پیش باد

می شود از عین آن آب ای کینا  
 بسته کرد ز هر دای آب جو  
 نقشها را آب دان بر روی رود  
 هست خاشاکی که بر آب افتاد  
 این جنبان ز کار را از خود بران  
 ای خنک جانی که چون این را شنید  
 تا بدید او نه حجابی خویش را  
 نه سبوی ترخ را در آب جو  
 تار جان با پود دل در بافتی  
 بچو یک قطره ز چکر صاف تست  
 می خوروی ده ز آب صاف خود  
 تاروی جانی که نبوز رنگ و بو  
 ای خنک آنکو پذیرد پندها  
 نه تف آتش بر آرز جوش او  
 همچو جان اندر جسم انسر و جان  
 همچو لعل صاف رخشان بی شود  
 که بچو شیدی ز لعل خنک و سبو  
 جمع کشته اندرون بکش کم  
 نه شمارست این جنبان در صنع  
 زنده باید که باشد زنده دوست  
 ره روان را عدم آمد ز مر عشق  
 باد را غم دان و شوار باد شاد

باده غمها را بر و بیدار درون  
 باده را چون باخدا ن اندر جهان  
 و ز حدت سلاشک تعیین کنند آورد  
 زاید از وی شر و شور و درد و غم  
 عاقل از بی میوه شیرین دهد  
 بی جنان کلهما که ریزد فصلی  
 بر خلافت چاهل خام پلید  
 همچنانکه گفت مولانا ی ما  
 که بود عاقل ز کوفری شود  
 لیک اغلب چون بند و ناپسند  
 حکم غالب را سوز غلبه بند  
 کرد مشر تضمین در بن ایات خود  
 در شریعت هستی مطلق حرام  
 لهر که گوید هست بر بعضی حلال  
 خمر عشق آمد برای عاشقان  
 عشق مخم میوه های معنویست  
 عشق آمد باده مهر جان و دل  
 هر که کشت از خمر عشق او بی قرار  
 در طلب باشد همیشه بی سکون  
 هیچ غیر حق نبیند در وجود  
 سوی آن کعبه روزگش نیست جا  
 در جهان محو سیرانش شود

شاذمانی را کند در جاز فرو  
 بوی خوش آرد ز باغ و گلستان  
 همچون در آن باده را کابل خور  
 و ز دم عاقل فواید دم بدم  
 کونده کونده کلشن و سریند بعد  
 میوه های آن بود بایه و حی  
 هر چه آید ز جواد باشد پلید  
 در کتاب خویش بشنوی فتی  
 و ر بود بخوی بدتر بی شود  
 بر همه می را محرم کرده اند  
 تیغ را از دست ره زل بستند  
 تا بدانی خمر ممنوعست و رد  
 بر خلافت از خواص و از عوام  
 مشنوا زوی کو بود طاعنی و ضال  
 خمر انکوری غذای فاسقان  
 باده مخزن نغم جسم معنویست  
 خمر انکوری برای آب و گل  
 باشد از غیر خذا اندر فرار  
 جز بسوی حق نیاید در رکون  
 بی سر روی پاکند جانش سجود  
 قبله کاهش حق بود در الحجا  
 چون هدیکه جان و صد جانش شود

این کتاب است  
 در شرح  
 ۲۰

<p>از وی یک دانه خرمن برود          هیچ اورا جنس این خلقان مکبر          ز آنک از جازایا جو یار هوست          جنبش او را از حد ازان ز خود          عشق حق سیست و او را سو بسو          رفتن گه را ز خود ازان ز گه          در جنبش رفتار غیر حق مبین          آنک فانی شد ز حق باقی بود</p>	<p>وز وی یک جبه صد من برود          کفر او را بهتر از ایان پذیر          بر مثال کوی در جوکان اوست          در جنبش جنبش نکند نیک و بد          یی بر ذم مجوز کم که را آب جو          نیست گه آگه ز منزهاواره          که کند نه اسپ سیران نقش زیر          در فنا جانش بحق ملحق شود</p>
---	--

در میان آنک این جهان بعضی را بهرست و بعضی را در آنک همه  
 صنعها را از حق بی بیند وی دانند بدم او را از دیدن بعضی صنع  
 قربت و وصلت و شناخت حاصل می شود درین عالم در حق او دیدار  
 چنانک با یزیدی گوید ما را بیت شایسته و اولاد ما را الله فیه و آنک از حق  
 نمی بیند در حق او بعد و سیکانکی و حجاب کرد و خدا آنک بیشتر می بیند  
 دو در حق افتد چنانک از بام کسی سنگ اندازد عاقل یا لایق که تا اندازند  
 سنگ را ببیند و سنگ سر ز بر کند و سنگ را محشم می کرد و از اندازنده در خیر

<p>مظهر حق باشد او را این جهان          در ریاض و در کرم و در شجر          زین جهان را تا بحق بینا شود          ذرهای عالمش رهبر شوند          کرد از صنع خدا بیدار او          چونک سیمی او کند خوبی ز بام          تا ببینند این که انداختید</p>	<p>دم بدم ببیند جمال حق عیان          در پری و دیو و در جسم بشر          بعرن نفس از صنع در صانع رود          بر همه دیوار و بروی در شوند          پویاندر باغ وصلت بچو جو          سوی بام آرند ز قوم کرام          که نظرشان بسته ماند در تشبیه</p>
--	---

10

یا بجای سید او انداخت سنگ  
سنگ بکسر آدی کرد در دوان  
می دود سرز بر سوی سنگ سنگ  
جانب سنگت سنگ نهاده چشم  
لیک آنکر کوست دانا و خیر  
جوید اندازنده آن سنگ را  
چمله سوی او کند اندر نبرد  
راحت آمد همچو سید و رخ سنگ  
هر دو از حرمی رسند ای پاک جان  
هیچ از الت کس نکیرد جرم را  
انتقام از وی کشد که رذ برو  
بام غیبست جهان جز سبب از آن  
تا نماند جان شان دور از لقا  
حق جهان را آفرید و کرد هست  
صنهای دلربای جان فزا  
تا که خلق از صنع در صانع روند  
بندگ او کنندار جان دل  
خیره و چیر از صنع او شوند  
خالق عالم و راد اند و بس  
ازینا گوش امر رادارند پاس  
در جهان چون نکرند از چشم عقل  
چونک اندازند در عالم نظر

ابلهانه که در آن مانند ناک  
تا که کیرد سنگ را اندر دهان  
می کزد آن سنگ را هر دم بتک  
می دود و عو گوکنان سوبیش بخشم  
که کند جمله بر آن سنگ حقیر  
دو شناسد ضربت و فرزند را  
چون یقینش شد که غیر او نکرد  
می رسند این هر دو از حرمی درنگ  
نیک بد را نمود از این و آن  
از زنده سنگ جویذ غم را  
که شود بای کناهی او عدو  
آمد این سو برای آکهان  
تا ز غیب که شوند و از خدا  
صد هزار از صنع در بالا و پست  
نه شمار اندر زمین و بر سما  
تا ز جان سوی جناب حق روند  
دایما اندر جسم آب و گل  
سوی امرش بر سر و بر رو روند  
دایما نام و را خوانند و بس  
ز بود شان بهر رجالم امز و یک  
سوی آن حضرت کنند از عقل نقل  
از خدا کردند چالی باخبر

موجب دینارشان کرد جهان  
 وان کسی که سگان دور خند  
 مانده دایم سر نکوز بسته پا  
 عین بیداری بریشان کشته خواب  
 عین خواندن راندن ایشان شده  
 ماهیان را زندگی باشد ز آب  
 سرد حق باید بقا اندر بقا  
 آخ باشد بر یکی عین حیات  
 مال بر خلق جهان سرده شود  
 مال کامل را نمی دارد زیان  
 که شود دنیا بران بینا حجاب  
 مال را که بهر حق باشی چمول  
 هر چه طالب را فزاید رخ از آن  
 لاکه چون رنجور قلبیه می خورد  
 تر درستی چون خورد بر عکس او  
 زهر بر کامل شکر کرد بقیه  
 عاشقی باید که راه حق برید  
 تا نیاید ز مال جز چرث  
 تو که هستی کم ز حوضی در وجود  
 صرف کن در راه حق آن مال را

اندر از چیزان همه روز و شبان  
 همچو مرغ اندر جهان چون نهند  
 در جهان محجور گشته از خدا  
 جمله را بسته نموده فتح باب  
 با چنین سر هم زد لریشان شده  
 خاکیان را مرکز جسد و اضطراب  
 مرد دنیا را لقا باشد شقا  
 هم همان بر دیگری کرد ذمما  
 کسجه و اصل را از آن قوت بود  
 بلکه باشد او همیشه زان زیان  
 جز دنیا دارد او صد فتح باب  
 بنعم مال صالح خواند شر رسول  
 راحت و اصل بود نیکو بدان  
 رنجش افزون می شود ای پر خرد  
 قوت و صحت شود در روی نکو  
 لیک در ناقص شکر از هر بین  
 پردنهای جمل و ظلمت را درید  
 یک شود در یا ملوث از خبث  
 شوکر تیز از جدث زینهار زود  
 دار معمور از عمل آمال را

مدر بیان تک ابر عالم در حق آنها که همه را از خدای بینند بعد ایلست  
 و در او در حق آنها که از خدای بینند ضلالتست و فراق همچو آیلست  
 که در دهان قبطی خون می شد در دهان سبطی اب کلام مجید نیز همچنان



در حق قوی نهادن است در حق قوی ضلالت که بخیل به کثیر او بدهی و کثیر

نقش عالم بجز آمد بر عوام  
این جهان پرده است بر عاقل بیدار  
عاقولان را زو بود دیدار تو  
تا که کردی زین سخن بیدار تو  
نه که حق فرمود در آیم کتاب  
نیست تنها اندر آب این فایده  
در جهاد و در نبات این فایده است  
در متاع و در اثاث این فایده است  
بلکه اندر جمله هستی نیست این  
هم کلام حق که آن شد و معنا  
یک همی کرد از او کمره و ضال  
چاصل این بالا و پست و خیر و شر  
نه شود زو یکدی و یک عدو  
یک شود همچون شبه یک جز کمر  
یک در و جز مصطفی شاه رسل  
یک چون مولا ناچیب او ایسا  
یک از بر عالم شود دار و یار  
عاشق حق باشد و جز نادان مترس  
پیش این رندان سر باز دلیر  
عیش و طیش آغاز در عشق خدا  
اندا در صف مردان سردوار  
ترک این اغیار کن در عشق یار

شد وصال و قرب بر اهل کرام  
لیک بر عاقل نباشد همچنان  
این سخن را خوش بگو سر جان شینو  
تا رسی به پرده در دیدار تو  
نیل شد بر قط خون بر سبط آب  
هست در نان و کباب این فایده  
در ذکور و در اناث این فایده است  
در مات و در حیات این فایده است  
که ترا چشمیست بکنا و بین  
بر یکی رجست و بر دیگری شفا  
یک همی باید نهادی سوی وصال  
می کند در هر کس فعلی ذکر  
یک جو دریا موج ز یک چون سبو  
یک جو زهر تلخ و یک همچون شکر  
یک جو بوجمل کرازان عتل  
یک عدوی دین ز سلک اشقیاء  
دیگری که در دین ترزا اغیار و مار  
اسپ را می راز دران میدان مترس  
ترک رو باهی کرب و بکشید چو شیر  
عمر را ضایح مکن همین با خود آ  
تا جو خور کردی برین کردن سوار  
تا ببینی آن طرف نادرد یار

یک دیار خرمی جان پروری  
 در در دیوار در روی سقوف  
 صد هزار از این حسین بینی زیار  
 صحبت ایشان ترا زنده کند  
 صحبت هر کین کند که کیر ترا  
 مغز کردی که شود قوت تو مغز  
 هر چه می جوئی بهمانی که پسر  
 که توان از اطای نانی یقین

بجوخت بر در تر خوش کوتری  
 هر چه خواهی آید انجامی و توف  
 کل شوی کل که چه هستی خارزار  
 نه تر خایت پابنده کند  
 صحبت کافر کند ز دیب ترا  
 زو بنخازان آتا کردی تو نغز  
 از شر و از خیر و از نفع و ز ضر  
 ورتو جان را طای بی جانی یقین

در میان آنکه هر چیزی را که در تقلید وی غرض دوی داری از عین جان  
 و آرام تو با آنست تو عین آن و جگر آن که جگر را سوی جگر سیل بود  
 ازین رو مصطفی علیه السلام فرمود که من اجب قوماً فهو منهم

من اجب قوماً از صادق رسول  
 هر که او دوست می داری ز جان  
 که بود آنکس شقی باشی شقی  
 پس ازین در باب اگر نعمت بود  
 می شود چیزی که کر آرم بگفت  
 آنجا ز کسر ازین ظفان مگیر  
 هر چه از وی بینی بد و نیکی که فقیر  
 مقصد او را دان و اند روی کوریز  
 منکر کردار و گفتارش مشو  
 زانکه هر چه او کند حوائز بود  
 غیر او را نیست این عالی مقام  
 که خرد غیر وی نازک طعام

فهومینهم کف یا شخص رسول  
 عین او می در همه چیز ای فلان  
 و ر بود او متقی باشی تقی  
 عاشق حو عاقبت حوی می شود  
 نیست کردی لیک بی دارم نهفت  
 تا کند زنده تر از پیشتر بمیر  
 رو مگردان رینه دستش بگیر  
 ز رو سمیت راهه در باش ریز  
 از بر او نزد دیگر کس مرو  
 بد جز آید پیش او نیکو شود  
 چشمه نیکی وی آمد و السلام  
 بدیش از حاجت شود بروی حرام

بگویند ازین در این سخن

که بود روشن از و تاری شود  
بندی ده تا کند بر هر هزاران  
کوی او را هبل طعام و کبر جوع  
نازعین جوع نعمتها خوری  
ناشوی روشن که رخشان جو خور  
قوت از حق چونه از قوت ای پسر

جان پاک نوریش تاری شود  
ناز که در عاقبت دستمان گران  
باشد ایم در سجود و در رکوع  
نازی بر یک هزاران بر بری  
نه ضرورت در طلب چیزی بخور  
در گذر از کبر و طاغوت ای پسر

در معنی این حدیث که الحوج طعام الله تعالی به ابدان الصدقین در هر روز  
این حدیث دیگر که خطواتان قد وصل در میان انگ هر چه با اولیا رسد  
مدد راه ایشان شود و حجاب مانع دیگران گردد و علق اولیا همچنان جاری  
و یا آتشی اندک را جویا در برسد در حال بکشند اما اگر بیشه آتش بکشد هرگز  
از یاد نمیرد بلکه کبریا مدد و معاونه کرد و چنانکه طعام قوت میدهد در سینه عذاب

گفت بیخاسر زمین جوع دان  
زنده کرد و جان نشان از طعام  
نعت اندر جوع جویش ای سرید  
قوتی بخشد ترا هر لحظه آن  
شاه دین کردی ز عشقش یار من  
خطواتان قد وصل نقدت شود  
یک قدم نه نیاید یک عقبی بود  
مست از خوشبونه از میهای ناب  
باده جانست آن که حق رسد  
هر چه آن بر اهل دنیا شد حرام  
بهم بر و اصل مدان چیزی حرام  
هر چه کامل خورد نبود جز جلال

خو طعامی ساخت بهر صادقان  
لیکن آن خاص است از بهر کرام  
تا توانی آنچنان ره را بریدی  
که نهی یا بر سر کوز و مکان  
باد و کام آنجاری جویان من  
چونکه عقده محی عقدت شود  
بعد از یزد و خالق طوی بود  
کان بود خیر اب این باشد شراب  
باده بیکان بود قوت جسد  
تو جلالتش از جو خوردندش کرام  
کوز خای رست و بخند شد تمام  
زانکه کرد در و نور جلال

۲۱

توت دروی بیشتر و دانش شود  
 توت پایش شود در راه راست  
 نار اندک را کشته گشت باذ  
 یکماند زنده از باذی چراغ  
 معینم پیشه گر آتش در گرفت  
 باذ شد آن نار را ایار و معین  
 زهر بدش اهل دل شکر شود  
 سرده جان کرد از زنده ابد  
 دیده می بخشد بشخص کور را  
 نه نوا یان را نواهای دهد  
 بی دهد فغمی که آن ناید بفهم  
 اهل دل را باز دارا اهل کل  
 نیست هیچ او را زیان از خیر و شر  
 بلکه از دریا بر آن کیز غبار  
 بر تر از کفرست و از ایمان روان  
 که شود دریا زهر سردار خوار  
 در خورد سردار عنقا ناگهان  
 او همان عنقا بود بر کوه قاف  
 آنجا ننگ کفت مولانا ای ما  
 کروی زهری خورد نوشی شود  
 کاملی که خاک کیز زر شود  
 هر چه کیزد علتی علت شود  
 جمل آید پیش او دانش شود

عشق کرد هر چه در جسمش رود  
 سرده عاشق هیچ از چیزی نکاست  
 ناری چدر را فزایدی که جواد  
 پیشه آتش ازودارد فراغ  
 باذ کرد آنرا فزونی بر گرفت  
 همچنان که جوی را ما و معین  
 نزد اکسیرش سر دوزر شود  
 نه خرد را در زمان بخشد خرد  
 پر عمارای کند از باذ شاد  
 در دمندا را دواهایی دهد  
 نه کند لطفی که آن ناید بوهم  
 نارسد بویی سوازا اهل دل  
 می ز کرد دامنش در بحر تر  
 کرد را یز اندر روی کدم سوار  
 هر چه خواهد زو همی یا پذیروان  
 هیچ عنقا دیده سردار خوار  
 که شود او خوار پیش آکمان  
 که زود روی تیره کردد بحر صاف  
 آن کبیر و کامل و دانای ما  
 در خورد طالب سیه هوشی شود  
 ناقص از زر برد خاکستر شود  
 کفر کیزد کاملی ملت شود  
 جمل شد علمی که در ناقص رود

در تو هر روز است آتش در سر و  
کردم آن ابیات را تقصیر درین  
جرب شیرین قاتل زنجور شد  
آنک بود از تو در دست و نیل الم  
بر یکی شد ز هر و برد یک شکر  
بر یکی همچون که بر عطشان عذاب  
خار و کل کچه بانی زنده اند  
خار را خاری شود از وی فزون  
هر یکی از آب آن کرد که اوست  
شرب اکل و جمله نعمتها چنین  
فهم این سر کر اگر داری خرد  
هر چه سرد حق کند آن حق بود  
راستی کبیر کثیری از داو  
چسها آمد مثال مستها  
کیمیای نادر اندر جسم اوست  
قدرت او را نباشد خود کران  
هر چه گفتیم و آنچه گویم ای پندار  
زان و صد خرم نباشد یک جز این  
عاشقان را در وصال حق بود  
دیر ایشان ستر جمله دینهاست  
کفر ایشان به بود از دین خلق  
کفرشان را که بدانی جز و چیست  
هست افلاس و زیان بهتران

رفت خواهی اول ابر هم شو  
تا شود بر خلق این مخفی سبب  
چونک خورد از تو درستی دور شد  
تو کشتش افزود و کشتش سقم  
بر یکی شد نور و برد یک شرر  
بر یکی همچون که بر عاصی عذاب  
نیکند و بی مهر مانده اند  
کل ز غنچه سر ز نایب برون  
می شمراز خشک و تر و مغز و پوست  
در یکی شد کفر و در یک کشت دین  
تا ترا این فمراز شک و اخرد  
کفر او در دین حق ملحق بود  
کفرها ایمان شود از ایجاد او  
زر شود زاکبیر عشقش چسها  
مغز کرد زان نظر پیوسته پوست  
می نکند شرح حالش در بیان  
یک نشو نبود از آن کج و کمر  
محو دین آمد غریبان بر دین  
قبله شان دایم جمال حق بود  
پیش از دین دینها آینه است  
آن خود بیایمی تو این جز کهنه در حق  
پیش از آنی که هر دینی دلیست  
بهرتر از سود و غنای بهتران

۲۳  
 الت افلا بس شه را ملک مال  
 ست یا سی یا حمل یا پیش از ان  
 له کمتر از ان خانه اگر  
 پایه صد خواجه باشد یا افزون  
 بخنان از کفر عاشق را یقین  
 و هزار اندر هزار ست ای پسر  
 هر عالم از عمر یک قطره اند

هست چندان که کر باشد عیال  
 خوش زیند ایشان بسوزی زیان  
 در سر آداری فروشی ای پسر  
 روشنت این پیش عمر و الا درون  
 جمله دینا سر نهاده پیش این  
 بلکه عالم اوست ناید در شمر  
 پیش نور آفتابش ذره اند

در بیان آنک فسق و بدی اولیا به از طاعت و نیکی خلقان است از نزد  
 پیغمبر علیه السلام می فرماید که حسنات ابرار سیئات القریبین

نیکی اختیار پیش او بدیست  
 هر چند کامذرا بر ارش کفر  
 نیکی اش را راز بر کز قیاس  
 همت شاهان جو آنجادون بود  
 چونکه محو بند و نادان صادقان  
 دور دورند این عوام از حالشان  
 ماه را چون دید آن مرد هم نام  
 کرجه که کاهش شود دور از نظر  
 که بود غایب ز چشمش از جمال  
 هر خیالی کان بود بعد از وصال  
 آن خیالی که ندید او وصال را  
 شرح این اندر سخن امتر بود  
 سزاویان کز فهم این راز کمن  
 جو شنیدی گفته دل نه سخن

جید نیکان در آن کان که کیست  
 سیانت از طرف بکشای طرف  
 تاجه باشد پیش از ای خوشناس  
 همت مشت کدایان چون بود  
 که رسد بامدکران سر فهم آن  
 زان کزشت از جد و عداها نشان  
 کفر او آن که مه شد در غم  
 لیکنه را دیده است آن دیده ور  
 زان حقیقت باشد اوست خیال  
 باشد آنرا چکمر قر و اتصال  
 دور مانده نیاید وصال را  
 آنچنان سر که بهر سرد رود  
 در دور خویش لفظ سخن  
 آخ اندر فهم ناید فهم کن

تا تو ای که در این برغم تو  
 قال را چون حال نبود ای عمو  
 نقش جوئی آب جوئی آب جو  
 جوئی نه آبد خلقان نه احد  
 مرد صاحب دل بود جوئی روان  
 تر جو جوئی و اندر و از عشق آب  
 می نماید تشنه را از دور آب  
 باز کردد کوزه و مشکش معون  
 مرد حق بر باشد از عشق خدا  
 که کرا آید بر شکر دذغنی  
 که چه از دورت نماید شرب  
 تا که کردد تشنگی تو فزون  
 چون نشان آب را سرد خدا  
 تو چرا تشنه بصری روی  
 بی سویی چون راه ن بردان بود  
 رستی باید که دیوان را اسیر

برتر از و نعم و کماز و نعم تو  
 بجزان باشد که بی سبب  
 پیشدانیان نیر ز یک تسو  
 از جنان جوبه بود کور و لجد  
 مردی حاصل اندازد خود روان  
 جان نه عشقت مانند سراب  
 جو ز روز تزد یک تشنه را اضطراب  
 هیچ کس از هیچ کسیرد فریبی  
 ز بر دازد کج او میرود کدا  
 و بود مظلم پذیرد روشنی  
 نه یقینی ز و جوئی تشنه آب  
 بیخنده مشتاب هر سواز جنون  
 داد بانو در جهان ای که خدا  
 از چه سوی نه سوی بی نگروی  
 فارسی کونادان میدان روز  
 سازد ابراجا کما مانند و امیر

در بیان آنکه دیوان سیاه و سپید در نفوس مردمند جاهای بد مثل زنا  
 و قتل و حرام خوردن و غیر آن بولن سیاه اند و از راهی می بینند  
 و می دانند و جاهای نیک مثل ترک دنیا کردن و بطاعت و عبادت مشغول  
 از روی ظاهر بفرصت آنک خلق قبول کنند بولن سپیدند آنرا هر کس  
 نتواند دید ز دانستن بگو اولیا که ایشان را دایم نظر در باطنست  
 و تا مدت بولن سیاه و سپید را در خود دیده اند و گشته در همه می بینند

وی دانند دره را در دیدن سهیلست اما در صاف دره را دیدن  
عظیم است دیدن اشرا تیز نظر باریک بینی باید تا تواند دیدن

سر بریزد و در فکند آنرا خجو  
کرد و کسر را این نمود از وی امید  
خلق مردان فعل باشند نبست قول  
ننگ در ز مرد مردانه ز لاف  
طاق مانند هر که با فعلت جفت  
این بود جزویا و آن محو سرست  
بعیح نتوان کشتن او را از کزاف  
دیدن اندر هر بزرگی خرد را  
این در را کشادن سهیل نیست  
دیدن در نور ظلمت نیست  
چو که میره ست اندران اهل  
از جنس شودی تر روان  
در کشش تر از آن جذب بود  
برند از نامنا یز چو را  
که شود مد لوم از نیز کنتار از  
بے شکستی قلبها را ای دعا  
شیر را سردی خود باشند پناه  
بدست کالی فعل کسر اهان بود  
غیر او کسر انشد این دسترس  
دیو اسپید و سیاه ای ذوفنون

جمع دیوان سیه را آنکه او  
بعد از آن آهنگ دیوان سپید  
کو کند قصد جناز دیوان معلول  
لاف نمود پشتر ایشان از کزاف  
کار ایشان کردن آمد نیست گفت  
دیو اسپید از سیه کمتر ترست  
صحب باشند با جناز دیوی مصاف  
ز انکه اندر صاف دیدن دره را  
مشکلت و کار بعیرنا اهل نیست  
لیل ظلمت آشکارا ظلمتست  
از جنس عقبه که نشین نیست معلول  
یا مکر تا مید خور باشد که جان  
پرد های نور را کان سو بود  
جز عنایت پرد های نور را  
شرح این اسرار دان ناچند دراز  
حاصل آن رسم همیشه دروغا  
پیش مردان حیلہ عارست و تباہ  
مکر و حیلہ کار رو باهان بود  
جنگ نادیو سپید او کرد و بس  
هر محنت را بجا کرد در بون



دست جمله بند ذو آرزو اسیر  
 که بگویم زین لسنق مفتون شوی  
 رستی مانند مولا نا کجاست  
 نه عدد دارد سپاه او از ملک  
 تخت او عمرش است و بر لوح از قلم  
 گان نیارزد در شمار و در عدد  
 هشت جنت هفت دوزخ پش او  
 صورت اهل چنان اندر چنان  
 زینت هر یک شده پیدا از او  
 و آنکاز هر صنف را صد کون مقام  
 در شمر ناید مقاملی که هست  
 که کنیم شرح آن که در دراز  
 آن بگویم گان مهمل نیست  
 و زجه از شهری که بود اندر است

چون زان نشان موکتان خوار و حقیر  
 بر جنین لیلی جو من بمحزون شوی  
 که و را صد از ضو اسع بر سگ است  
 بر سر میدان بی جد فلک  
 می کشد هر دم هزاران کون رقم  
 بی نویسد دایم از امر اجد  
 همچو آینه نهاده پیش رو  
 صورت اهل حجیم اندر دکان  
 از بدو از نیک داز یار و عدو  
 نوع نوع از صف آخر تا امام  
 از شر و از خیر و از بالا و پست  
 تا ز کفتر یک سلا مانم ز سنا  
 که چه آن جان اندرون این تنست  
 آمد از امر حو از بالا بیست

در سان نکل ارواح پیش از اشباح در دریای رحمت  
 رنده بوزند و در لرغیم و رحمت نعت شادمان  
 است بر یکم فالوایی معنی بای نیست که مقصود  
 در بز عوی من شمار امتحان که امر کرده که  
 آن کل روید نامعلوم شود که بلی هر کس  
 راست باشد دولت ابدیش هم و هر که کز باشد  
 تحت سزای او

تصانیف در این کتاب  
 ضمت خود را قلم کرد

و زجه آمد را سنان اندر زمین  
 پیش از دریای بی جد و کاف

از جده رفت آن جان درون آب طین  
 عاقبت جز باز خواهد رفت جان

از جهه آمد و زجه ماند و از جهه رفت  
 از بدتری رفت کردی هم تو نیز  
 خود چه باشد این زمین و آسمان  
 پیش تو باشد خود زه این جهان  
 سیر را بر ترکی زارض و سما  
 در سابی کان همه قدرت بود  
 همچو خورشیدی بران کرد و سوار  
 قطب کرد انستدیم کرد خود  
 عمیرا و نبود برون اندرون  
 آسمان و اصلان معنی بود  
 آن سما جزان این جز جسم را  
 آن بود جز صاف و این جز کف بران  
 هم بران حر خست عیسی نه برین  
 انبیاد اولیا که و اصلند  
 زانک یک نورند از ان خورشید جان  
 از لباس تن نمایند در صورت  
 آنچنانک نور خورد در خانها  
 آن جدا نمود نش از خانهاست  
 این عدد از واسطه آمد بدید  
 پس بران حر خمی که عیسی شد مقیم  
 جان جمله بود از روز الست  
 فیرایشان را جنس قربت نبود

گفتن این سر ترا کار است رفت  
 بی نکی بعد از ان در هیچ چیز  
 تا که کجند چون تو شاهی اندران  
 ناقص و خور و حقیر و مستهان  
 فارغ ای از نقوش و رنگها  
 بی حجاب جازو تر رؤیت بود  
 کرد چسب خوش کردی حرم وار  
 او ز عشق خویش سازد و رد خود  
 هر چه فرماید شود کن فیکون  
 هر که کردد معنوی آنجا رود  
 آن مستی باشد و این اسیر او  
 آن همه جز و لقا ای طلیسان  
 هست جای جمله آن جز برین  
 جمله آنجا جمع در یک منزلند  
 نیستشان هر که جزای درسیا  
 نور وحدت صد هزار اندر نظر  
 چون بتابدی نماید آن جدا  
 درنده نور خور ز قرصش کجا است  
 چشم برینا نور را جز یک ندید  
 هم برانند اولیا با هم ندیم  
 نه قدح از باد های غربت  
 جانشان بر جمله جانها از فرود

حاز ایشان شاه جانها چون سپاه  
 زانک از حق چون است آمدندی  
 لیک بعضی است بذ بعضی قوی  
 حوتعالی خواست تا افشا کند  
 امر فرمود اهیطوا منهار وید  
 تا بلای راستان کید فروغ  
 چون شنیدند امر جزا جانها  
 مدتی چون ماندند اندر بدن  
 گونه گونه شرب و هر نوع الکها  
 از بلای فارغ شدند و جمله کاز  
 انبیا و اولیا بر عکس این  
 طالب دیدار از دیان شدند  
 تا ندیدند آنصاله آن لقا  
 تا نبردند از خدا باز از عطا  
 هیچ ناسوزند یکدم در طلب  
 ماهیان بحر نورند اولیا  
 قطب بی شک سرور ایشان بود  
 اولیا از حضرتش بخشش برسد  
 قطب یک باشد اگر چه آن رجال

جمله جانها را بود جانسان پناه  
 جانها در حال کفینند شریقی  
 کوجه جمله می نمود از دم سوی  
 راستی را از کثری پیدا کند  
 در جهان از هر کس ساگر شویید  
 تا شود رسوا بدلیهای دروغ  
 هر یکی در هر تنی بگفت جا  
 در جهان دیدند مالک و ملک و زن  
 شد فراموش آن همه عهد و وفا  
 دل بیستند اندرین فانی مکان  
 هیچ ننهاده اند دل بر آب و طین  
 در قراقش روز و شب گریا میزند  
 تا میسرشان نشد عمر بقا  
 تا خوردند اندران تم غوطه  
 هیچ نغنودند از جهد و تعب  
 جمله را آنجا بود کار و کید  
 پیشوای جمله در ویشان بود  
 جمله او را بندگان و جا کردند  
 در عدد آیند بحوزة الودال

در بیان آنکه ترکیب در هر حرفی معنیست و اگر بودی حق تعالی در قرآن  
 ذکر نفرمودی الا ان معنی را خدا داد و اولیای کامل که لا ینهم تا و بله  
 الا الله والراسخون فی العلم را سخا در علوم اولیا اند نه آنها که علوم

ظاهر او خسته اند ان علم را از کتاب و مدرس نتوان آموخت معلوم آن حقیقت  
 الرحمن علم القرآن چنانکه سنایی میفرماید عشق را بوحیغه درس نکرد  
 شافعی داد و روایت نیست و در تفسیر باینکه الف حقیقتش با عقل که اول  
 خلق الله تعالی العقل اگر چه حروف دیگر با الف نمی مانند الا چون تأمل کنی  
 در همه الفست و با سه الفاست در تا و تا و همچنان باقی را بر بوجه قیاس باید  
 کردن پس اگر چه خلق مختلفند اما در همه خداست زیرا میفرماید که و سخن  
 اقر بآلیه من جبل الوردی رک کردن خود در یک مقام است لیکن هیچ مقامی نیست  
 که حق در آن نیست و از قدرت حق ترسته است و بحق قایم نیست  
 که هو الاول والاخر والظاهر والباطن عالم همه اوست آنکه بیست است

تا بگویم چیست در هر یک و غیر  
 محو مظهر و بی تعفته در ظر و ف  
 همچو مرد مجتشم در کهنه دلق  
 لاشدی اندر بنی مذکور آن  
 در کلام خویش بزوان علیهم  
 بنگری مظهر و رایاتی و قوف  
 کز نه حافظ تو در صحیفه بین  
 نیست حاجت گفتن از بیه پسر  
 جز میگوید آنکه او تا که بود  
 آنکه هست از عقل و از دانش سخن  
 نه بر مفسر معنی خوب و لطیف  
 از عقول اهل دانش بر ترست  
 حق بصی دانند چنانکه آن هست  
 همچو آیات ذکر کردی بیان

ذکر اوله و اول ازار کردم درین  
 که چه معده و ندر و معنی حروف  
 لیک آن مظهر و محقق شد از خلق  
 که بودی اندران معنی بفسان  
 از الف و از لام و ری و رچی مسیر  
 ذکر از آن فرمود تا نور در ظر و ف  
 همچنین هم طی و بھی و یا و سین  
 جنس این مذکور هر جای ذکر  
 دانند مشهورست رمزی پس بود  
 می ندانند رمز را از ابلیس  
 گفته در تفسیر هر حرفی شریف  
 لیک آن معنی که در حرف اندرست  
 جز خدا آنرا نداند هیچ کس  
 که خدا را خواسته بودی فهم کن

حرف را ترکیب فرمودی هم  
آنجانکه کرد شرح اندر نبی  
مومنان را کرد مقرون یا نعیم  
ایک بعضی لایق فهم شما  
هست الف اندر مثل وصف خدا  
زان سبب اول الف شد که خدا  
این الف نسبت بیا اول شد دست  
اولیة ابتدا وصف خداست  
هست بابیش الف بچین کنان  
صورت سجد بسر باشد یقین  
بودنت مأمور سجد محمولیست  
عقل را نسبت بچین جزو یا شناس  
پیش حق در چین است اولی سوری  
پیش امر حق جو با اندر سجود  
ابتدای آفرینش عقل بود  
گف رو آور بمن آورد رو  
خیز گفتش خاست اندر چال عقل  
فهم کن فرمود حالی فهم کرد  
هر چه حق فرمود آورد او بجا  
گفت حق او را بحق عید تر  
با تو بشناسند در عالم سرا  
هم مطیع از تو شوندم سرکشان  
هم ترا باشد زما اجر و ثواب

همجو در یک لفظها فاش از کرم  
حل اندر بیخ و رحمت در ربی  
کافران را بهیزم نارنجیم  
زان بگویم در خور و هم شمه  
اول و آخر جانک اندر همچا  
بود اولیة جدوت ابتدا  
اول چرخ جنین اول بدست  
محو اول آخر شعله منتهاست  
رو نفاذ خیره سر بر آسمان  
لیک در معنی ذکر کونست این  
این ندانند که از معنی محولست  
زانکه کارش بچین آمد از اساس  
چیز بر بام معنی نه پری  
دم بدم با حق کند گفت و شنود  
هر چه فرمودش خدا آنرا شنود  
گفت پشتت را بمن کر کرد او  
گفت بنشین شست با امهال عقل  
هم کوزان امرها نامد بدرد  
زانکه بسته بود در خوف و رجا  
چون بود نامد ز بحر قدر تر  
بندگان خاص اندر دوسرا  
روز و شب اندر جهان خاکداز  
هم بتو تنها رسد ز جر و عتاب

کرم خدایم  
بسیار است  
در این کتاب

در کز زین کوه که در هر حرف چیست  
 شرح آن مشک بود ناید بگفت  
 معنی آن که توانی کرد فهم  
 گویت رمزی ز صورتهای آن  
 چون ز بود واقف شوی هم روی آن  
 این الف در چهر نما اول ج راست  
 زانکه جمله اوست در نفس چروف  
 باز در صفها بود او مقتدی  
 اولست و آخرای دانا الف  
 با بود بعد از الف کز وی جداست  
 حی و حی اندر رکوع آمد جو جیم  
 دال و ذال از هر سه خاضع تر شده  
 چرنها تا یا یک ایک همچین  
 و بز عجز کما جمله در معنی میکند  
 جز الف خود نیست در هر حرف چیز  
 هست در با سه الف بیکر بین  
 سه الف آمدن همان در نفس جیم  
 جز الف را مذکر اداری نظر  
 ستهای جداست اینجا نمان  
 بر نتابد هر کسی آن گفت را  
 اغلب خلق از آن کمره شوند  
 جز در کفر آن ز بر کاز دور بین  
 چو کس را آنها که ایشان را رحمت

تا شوند آ که اندر ظرف چیست  
 در معنی را زبان هر کس نسبت  
 چونک بالا تر ز فهمست زو هم  
 تا توانی بود بوای پاک جان  
 بی حجابی رو نماید هر زمان  
 وزجه او را عزت و کار و کیاست  
 او امام و چهر نما همچو صفوف  
 معتدی اندر چروف و معتدی  
 همچو سر و اندر جزم بر یا الف  
 تا و تا مانند با ظرف خداست  
 خاشعانند از ولایت از خوف و بیم  
 هر دو حیوان ربی اکبر شده  
 و کرمی گری تا شود بر تو مبارک  
 پیش آنها که رهیده از شکند  
 چون کنی نیکی تا ملای عزیز  
 تا و تا را نیز می دان همچین  
 هست در جمله الف تا یا مقیم  
 در تمامت چرفها ای نامور  
 که کمره پرده آنرا من بیان  
 که کند از هر کسی سر را زیا  
 جمله دور از حضرت الله شوند  
 که بود شان از صفایار متین  
 علما آید پیاپی تا دور

سپهر

M. ACADEMIA  
KÖNYVTÁRA

از خدا باشند دانای ز عقل  
فهم این ایشان کنندای با خرد  
نگنهای ناد رست و بوالعجب  
تا که اندر چرهما بینند الف  
زاختلاف چرهما نفتد غلط  
بل بود بولاب جو کشتی روان  
پس تو حور احوال فدان ای سر  
صد هزار از صورتست از وی بدید  
ن ز یک شخص ارجه آید کارها  
زان همه او را بیند چشم تو  
زان همه اعداد ن چد و شمر  
غیر آن یک تا نبینی ن تمام  
دوستش داری عظیم از جاز و دل  
در حقیق که نبود از جمله یک  
پس همان یک بود در اعداد بس  
این حرف و معنوی و از صورتی  
همچنانکه آن الف در چرهما  
پر بود در صنع صانع همچنین  
مظهر بدین طاعتها و خیر  
صد هزار از نقش در از کفر و دین  
نقشها از ذات جور دست و پا  
هست در یک جسم اعضای شمر  
از لب و دندان رخسار و ذفن

نگنهای خوششان نبود ز نقل  
هر یکی را این بعلتین بر د  
دیدها را از بن رسد دیدار رب  
کجه نفس هر یکی شد مختلف  
سرغ آن که شود غرقه بشط  
آنجا نکه ن تر و ن سر روان  
در همه او را بین از خشک و تو  
لیک بینا غیر یک معنی ندید  
گونه کوز از نیک از بد بارها  
صلح تو با او بود هم چشم تو  
کروی آید پیش تو از خیر و شر  
در بد و در نیک کفر و دین مدام  
کجه او پنهان بود در آب و گل  
از جه سولیش دوی ن هم شکل  
چاضر موجود در ایجاد بس  
که بیند جهره جان صورتی  
کشت پر خون آب اندر ظرفها  
کاندرا خلاص نماز و روزه دین  
مظهر کفرست کشتن کرد دین  
هر یکی را تو نقش او بین  
دست و پا از ترکیا باشد جدا  
از دست و پا و از روی و سر  
از دست و پا و از روی و سر

۴۷  
 زین خط صد چیز در هر آدمیست  
 بر یکی او عدد هاشا همدند  
 هم بود او صاف معدود درون  
 یک بودند آن خلقهای نیکو  
 رمز کفتر عاقلان را این است  
 باز کردم باز ازین گفتار  
 قطب یک باشد میان اولیا

یک بینند جمله را هر که آن دمیست  
 پیش عاقل این عدد ها واجدند  
 آنچنانکه حکم کردم بر برون  
 و از و این هر دو یک آمدای فلان  
 که شود پوشیده در ده که کس است  
 سوی آن بیات بر اسرار از  
 او کشند در چشم جمله نوتیا

در میان آنکه قطب کامل کمال است  
 اولیا را با انواع عطاها دهد و از هر کس  
 نماند بخیر یا از شاه که تمامت امر او سپاه و خدم و چشم را مال او ملک  
 و ولایت و منصب از او باشد و او را از خود بهمه دهد و از هر که نماند  
 و در نظر بر آنکه جمله اولیا حق و اصلند بقدر مراتبهم الا در عین احوال  
 هر یکی طالب و صاوری دیگرند بالا تران آنچنانکه الهام نیا از یاد نگاه و کدا  
 و توان کرد و در پیش تمامت بدنیا و اصلند هر یکی لایق احوال خود  
 اما بدان مقدار را می بینند شب و روز طالب آفرین و میسرند

بدر بود

افزونی اندوه

همچنان که مهر ماه و اختران  
 قطب شلهست و رسد از راه  
 ز شوند افزون در آن ریای وصل  
 که کسی پرسد که آن کو کامل است  
 در جوابش گویم این تا جل شود  
 اصل دنیا بدنی و اصلند  
 از شهان از امیران بزرگ  
 از عوام الناس و از بازاریان

توری نوشندی حلقه دهان  
 و اصل از یاد دم بدم دیدار از  
 جمله اندر وصل جو بیای وصل  
 وصل چون جویند جو با حق و اصل است  
 که چه زان تفصیل این جمله بود  
 هر کسی بر قدر خود ای از چمنند  
 از مشاهیر و ز تجار سترک  
 منعم و در پیش و مختار و مهمان



هر کسی را بقی او وصلتی  
واصل دنیا و نارا ضعی تمام  
تخنکی جوید عسیر <sup>ایمان</sup> باشی رجان  
همه امیر داذ جوید <sup>تو</sup> نایی  
نه بدنی او اصلند این جمله کان  
واصل کنند و فزون جویند وصل  
آخ موسی طالب دیدار بود  
آنکه خون سیاه مبری بخشید بدو  
چون بدیده باشد از دور اعیان  
لیک افروز همی جست اندران  
تا که کرد مثل او شاه و غنی  
چست در بیدار شد دیدار بود  
خرمن گل بود در گلزار وصل  
گل تماشا آن که بودی در جهان  
تا بسردی از بی در بر عجب  
زانکه ملک وصل بود او را فزون  
فهم کن این را که درای تو عقل  
چست اندر وصل وصل این ساز بود  
تا چه وصلست <sup>بج</sup> عجب قطره را  
گرچه باشدی عدوی جد سپاه  
شاه را حاکم بدان محکوم بی  
هر چرا می کان بود پیشش بر

هر کسی را در خور خود دولتی  
وصلتی افزون از آن جو یا ز مدام  
تخنه جوید میرد اذی را عیان  
نایب از دل کشته جو یا ز صاحب  
نیست دنیا دور از ایشان <sup>یک</sup> ملا  
گرچه این فرعست روز <sup>اصل</sup> ز نسوی  
نه از آن بد کوز یار اغیار بود  
که بود پوشیده رود بیدار هو  
نه حجابی آتش کار او نهان  
تا شود چون مصطفی <sup>مخ</sup> رحمان  
تا شود چون او در آن رتبت سخی  
یک جو خاری طالب گلزار بود  
می شد او از وصل در اسرار وصل  
در زمان مصطفی از امتان  
تا بدیدی نجوا و دیدار رب  
هم در اکتی سوی آن ره نمون  
همین از نور یک از ره ریند نقل  
هر که مخلو مشر شد این آسان بود  
بکش بجان جویند جمله اولیا  
لیک غیر یک شب باشد یا شاه  
رحمت محض است او مرجوم بی  
زانکه از داذ شربه گردد کهر

بولی در جو شود آب ظهور  
 نور بست آن نان او بی آتشی  
 مشعله بی مشعله در جان خود دید  
 در یکی بگرد کوه های صاف  
 هر کهر زان بگرد معنی چون جنید  
 وین کهرها لشکر یک کوه لرند  
 شاه کوهرهاست آن کوه بردان  
 جاگردان و اصلان کاملند  
 فانگ اندر بگردان سفته شدند  
 سیر فی الله کشت ایشان را سفر  
 سیرالی الله شد نصیب سالکان  
 این کوه را آن کوه استادشان  
 تا رسیده کوه لراند این نظر  
 می رسند از داد آن شاهان بحق  
 لیک قطب وقت را اندر وصال  
 بر سر لریشوایی پیشواست  
 تختی بخشند تنوراو عجب  
 تختی جان چه ماند باصور  
 تا بیای طعم دوقی در درون  
 بر تراز لرند و بود این طعم و ذوق  
 نیست خنکی بهر آن ره بچوشوق  
 از خدا جز عشق او چیزی بجوی

مخته کرد زان خامه را شور  
 غرضیست آن مشعله لا فرشی  
 شد قلا و ز هزاران بایزید  
 جمله در کردار بی عوی و لاف  
 لا عدد قطب خدا را کشته صید  
 عاشقان و جاگرد یک کوه لرند  
 راستان را و سوی آن آستان  
 عالمان را سخنان عالمند  
 جمله بعد از وصل آشفته شدند  
 سیرشان در منزلت و در حضر  
 زانک بگذشتند از کون و مکان  
 در ره حو می کنند ارشادشان  
 سیرشان بیرون محروست پسر  
 می دهند از هفت جرخ و نه طبع  
 هست ارشادی که بعد از کمال  
 واصلاتش مقتدی او مقتداست  
 تختی که که بر ذرا خور رطب  
 آن پرش خواهی ز صورت در کردار  
 در درون لا درون بی بیرون  
 سوی آن لا سو پر از باخند شوق  
 این سخن را بند بر کردار چو طوط  
 لا سمند عشق در بی سو مپوی

عالم

جز ستمد عشق آجا که رود  
 بند سخت خوذ خوذی آمد یقین  
 یک جهان رحمتی با حق  
 جنتی بر نعمتی در جان درون  
 نه عدد چو ران عین بر قصرها  
 هر یکی را جمله است بر حق شده  
 هر طرف کلزارهای لاگران  
 اندر آن گلشن نبینی هیچ خار  
 در بهار آن نباشد فصلی  
 ز آنکه بنیاد شه از زندگیت  
 سنگ و خشت و چوب که طاعت شود  
 بی نماز و ذکر طاعت زندگیت  
 آن سرا که خشت او این ساز بود  
 برک شاخ و باغ او کویان بود  
 خانه های آبرو کل زان مرده اند  
 سنگ و خشت مرده شد بنیادش  
 این چنین خانه کجا ناطق بود  
 پس مگر این را بدان عالم قیاس  
 نه مات آجا حیات اندر حیات  
 نه جای اوله آخر مدام  
 بازی کردم ازین گفت شنود

در خوذی این شکست چل که شود  
 از خوذی بگذر تمام آنکه بین  
 دایم از حق را حق بی بختی  
 و اندر و هر سور یا خیر بر عیون  
 شادمان با فتحها و نصرتها  
 هر یکی بالطف حق ملحق شده  
 که پذیرد این سخن کوش گران  
 پاک از قشربست دانه آن شمار  
 برک اشجارش سخن کویان جوچی  
 از نماز و طاعت از بندگیت  
 لا حرم چون زندگان ناطق بود  
 بی نیاز و صید و روزه بندگیت  
 سقف دیوارش سراسر جان بود  
 در چنان با چو زبان پویان بود  
 کز جهان مرده مایه برده اند  
 وز جهان مردکی ایجادشان  
 همچو قصر زندگی جاذق بود  
 ز آنکه هست آنرا طاعتها اساس  
 بشنوی ستری عجب از هنر بات  
 زنده مانی وز خدانوشی مدام  
 تا بگوید کمت هستی چه بود

در میان آنکه شکر از ایجاد عالم همه نور و روشنایی بود حق تعالی خواست

که آن نور ظاهر شود از عین کبر نور این عالم ظلمت را افرید و پیدا کرد و بر او  
 ظهور هر چیزی بصدش باشد که و بصد آنها تنبیس الاشیاء بعد از افرینش  
 امانت خود را با سماز و زمین و کوهها و دریاها عرض داشت همه از مولای  
 اعراض کردند و فغان بر آوردند که ما طاقت این امانت نداریم ادی که از همه  
 ضعیفتر است از ظلومی و جهولی قبول کرد و جامه نذول امانت امر خدا سبب اگر تواند  
 نگاه داشتن و بر سر در از ظلومی و جهولی بر هذ و محج اوم سجود ملائک کرد و اکثر  
 از عهد کبر سیر و اندر در بر میده کتر از حیوان بکند که اولیای کالانعام بل هم اصل

چون تعالی بود از جمله بهمان  
 تا بروز آرز هم از ظلمات نور  
 اندران بویان ملائک شمار  
 ظلمتی از عین کبر نور افرید  
 هم حق از باطل بھویدای شود  
 کرد پیدا از کرم ان کج را  
 تا کند هم لطف و هم قاهر شود  
 تا عدد خلقان ز پشتش بر فراخت  
 تحملش بخشد که بی نعمت بود  
 همچو آب نونو اندر رود و جو  
 شکر نعمت را اندان از لعین  
 از جنین فصل بهار شدی رسد  
 آن خورد شعله و شکر این پیش و بعد  
 این برزد ایممات اندر مات  
 اندر و حیوان ناس از ظلمت  
 جمله ظلمت باشد ای نیکو نهاد

پیش از ایجاد زمین و آسمان  
 افرید این بهر در و با بهر ظهور  
 نور بود از وی جهمان پایدار  
 کرد از قدرت جهانی نوبدید  
 ز انک ضد از ضد پیدا می شود  
 چونک گنجی بود پنهانی خدا  
 تا که وجدانیتش ظاهر شود  
 پس وجود از خاک آدم را بساخت  
 تا هر ان کوشاکر نعمت شود  
 لطف بر لطف ندادند رجوع او  
 انکه بر عکس او کند کفران این  
 در جزا قهر خدا بروی رسد  
 آن برزد لطف و وفا این جو در قهر  
 آن برده مردم حیات اندر حیات  
 خاکد از اجور اساس از ظلمت  
 انکه از ظلمت براید و آنج راز

هرچه از کوزه تلابد بر برون  
هست ظلمت ضد نور این روشنست  
در جنبی ظلمت نماذ آن نور صاف  
سرخ بر کوه ار روز نبوذ عجب  
آن امانت کاسانش بر نداشت  
چرخ را آمازان هیبت شکفت  
زان ظلوش خواند یزدان جهور  
هست آن بار کران امر خدا  
از جهولی وار بعد بیرون شود  
از زمین <sup>برو و ظاهر</sup> دور بر آید <sup>بهر</sup> فلک  
بل ملایک جمله او را سر نهادند  
ورندارذ پاس آن ماند جهول  
کمتر از حیوان بود آن مرد درون  
زان اضلش خواند یزدان در کلام  
نیست حیوان قابل این تختگی  
قابلی در شان انسان آمدست  
لاجرم حیوان بود در ازین  
آدمی گو بود قابل امر را  
آنجان کجش همی آمد بدست  
بهر دو دست خود کرد در بوم دین  
این غم او را بدتر از دوزخ بود  
شاه سرغانی که بد پر کوه قاف  
انک در عالم نمی <sup>کند</sup> کجید او

عین آن باشد که دارد در درون  
یک نباشد دیو و چو این روشنست  
بر جنبی سرخ ضعیفی کوه قاف  
سرخ شد جمال کوه از صنع رب  
هم زمین و کوهها آن سر نداشت  
آدمی کردش قبول و بر گرفت  
کین جنبی یار کران باشد جهور  
امر را هر کوی که دارد چرا  
کار او پیش خدا میموز شود  
رُتیش کردد فرو نتر از ملک  
پیشتر پروازش بها این <sup>بهر</sup> نهادند  
کو کب سعدش <sup>او</sup> قند اندر افول  
زانک شد از زمزه لایحلمون  
کونشد <sup>او</sup> بخته و زنجارفت خام  
کو کند با نوع انسان همی  
عافلی در طبع حیوان آمدست  
نیست جنبی که شود به چو ازین  
از شکست امر هیبت آن اجرا  
رفت از دست آن اجرا <sup>بهر</sup> شکست  
کین جنبی کجش <sup>بهر</sup> شد از دست ای عیبی  
پیشتر عنقا سر که به از رخ بود  
شد قریبی عنکیوری در شکاف  
چون بود جالت <sup>بهر</sup> چو در چه شد فر

لنگ قابل نذ که کرد ذیاد شاه  
 کشت جانشر تون و در تون شد مقیم  
 سر کرده همی را مقای دیگرست  
 طیبین با طیبات آنجا بگفت  
 منت جنت شد مقام صالحان  
 لایق و ریش دهد انعام حق  
 ابد از نیکی بنی آدم بر کو  
 مع طفلان از محلم در سبق  
 همینین بی بین جزار در عمل  
 چون عمل صافی بود صافی بری  
 باز ما تقدیر آن هستی کنیم  
 حق جبر آورد و ما را از آن سزا

شد زد و دوزخ تون جو تونی رو سیاه  
 پسترش خاکسترو تونی ندیم  
 کار و ذخیر بجای کان شترست  
 سر خبیثین را خبیثا تمست جفت  
 هفت دوزخ کشت جای طالحان  
 در خور طاعت کند اکر ام حق  
 وز بیدی نه شک بیدی آید سر و  
 چست تجسیر بر ذکا هل فلو  
 پس عمل با پاک کرد از لذت غل  
 لایق کرد در یابی بر تری  
 شرح آن بالا و آن بسی کنیم  
 کرد محبوس اندر بن حجره جبر

**در بیان آنکه چون جو علی الاضداد و عداد و مسا و صباح و ماز و حیات**  
**طونهای گوناگون که در عالم غیب این همه غیبست دنیا را هست کرد ملائک**  
 اعتراض آغاز کردند که بوجود اینجین عالمی که همه بیکانگی تو مقرونند و بطاعت  
 مشغولند عصیان چه فایده دنیا را آفریدی که در و خلق فساد و خونریزی  
 کند که انجمل قریب من بفسد فیها و یسنگ الدماء و خن زنجیر بحد که نقدت کرد  
 در مقابل این جهان پر نور که همه در طاعتند جهانی درینک رطلک در و  
 عصیان کنند چه حکمت باشد بجواب فرمود که قال الخی علم ما لا تعلمون آنچه  
 من دائم شما ندانید من ازین در بای سیاه چون قیر کوه را بید کنم که در کس  
 رای سیر جیس کوهی خطی نباشد و از جوهر انسان است که بقیه آنکه روح  
 درین جهان ناخوش از جهان خوش را فراموش کند و بهیچ از خوشی یاری  
 آورد چه عجبست نه درین جهان چندین سال عمر کرد را قیدی در چندین

صد هزار احوالها از تو در وجود آمد چون لجه در خوابی روی تو از آن  
 احوالات در خاطر نمی ماند و اگر از آنها در خواب یا تو بگویند متکر شوی  
 و محاکت نماید اگر چه واقعت بود چون یک لحظه خواب کار و بار چند ساله  
 از خاطر می رود چه عجیبست که اگر در این عالم نیز ترا صد هزار احوالها  
 و ذوقها و دوستان بوده باشند در عالم که خواب غفلت همه از یاد تو بروند  
 از آنها در خاطر نماند و اگر بگویند و یا از تو هند متکر شوی و در وقت نماز

پیش از وضو آن عالی مرتبه  
 کاندرو یک گوی باشد صد جان  
 بی بوذ پستی و نه بالا درو  
 بی تو و خشک ز غم بی سرو  
 بی عدد در روی صلات و صلوات  
 و طره باشد در آن هم عقل و جان  
 رفت و برگشتن پایا و دست  
 عشقهای مهر و بیداری درو  
 روشنی در روشنی روز و شب  
 زانجا را سوی بی جای نیست  
 در جهان ملکی بدین هر دو اخت حق  
 کرد بر در آرزو در چرخ کبود  
 از غم و شادی و از کم و زیاده  
 چون بجای آن شکر او زهر است  
 کرده اند چشم عامه مخروبه  
 گردنای عیب دید شرعاً و دل  
 و از دل چو آب را چون سنگ کرد

بجز بهی کین بود چون سزبله  
 چون خذارد بود ملکی آنجان  
 بی بوذ سرا و بی کرم درو  
 بی ضد و نه ندنه نزدیک نه دور  
 یک جهان پر حیات بی مات  
 کجسای رخسار ایم روان  
 بی سبب بینی در آنجا هر چه هست  
 چشمهای خواب بیداری درو  
 نقش را نیست در خورد کام و لب  
 کفر و دین را آن طرف کجای نیست  
 از چه حکمت این جهان را ساخت حق  
 هر چه اندر ملک عیب آن عیب بود  
 عیبهای را که از تنزیه کرد  
 جمله را آورد اینجا در ساخت  
 عیبهای که بود در غیب شنید  
 عیبها را اندر روز آبر و کل  
 روح غیبی را یکجا هم رنگ کرد

دولده باره چون دونه  
فازم عالم

رحمت شد

بود آنجا آب انجا سنگ شد  
 تلخ را در کام او شیرین نمود  
 زحمتی جدا رحمت شناخت  
 آن چنان بستند در سنگ سرای  
 قوت حیوان را کمیدند چرا  
 قوت اصلی را که بودش از قدیر  
 آنجان همدی که کرد اندر است  
 در چنان جهانها که بودند از قدیم  
 دور بیگانه شد و اینجا بماند  
 ابو جحش نمودش از خری  
 چه عجب گرفت از یاد آن خوی  
 بی درین عالم جوی خستی خواب  
 کار و بار شصت ساله در زمان  
 آزان در خود نمی بینی نشان  
 بسو عجب داری از سر کار و بار  
 کفر موش شود کلی چنان  
 هیچ ازان یادت نیاید ذره  
 مربع از جه می مانی درین  
 گویی گوید ترا در وقت خواب  
 نه بخت و این هر که نبود  
 هست بیداریت خواب از روی  
 لان خذورد در اندر درین

بود آنجا آکه انجا دنگ شد  
 خوب جندل را جحش مجرعود  
 این چنین یازی قدر بار و باخت  
 باشد از بجا نفور از عشق جای  
 رفتش از خاطر زسیان ما جرا  
 می نماید پیش او ناخوش جو ریم  
 شد فراموشش چون نه کشت نیست  
 همدگر را مونس و یار و ندیر  
 اسپ تر را در <sup>یاران</sup> دل هر سو براند  
 این سری را دید بهتر از آن سری  
 آنجان سستی و ذوق و پیشی  
 هیچ دریادت نباشد شیخ و شاب  
 می رود از خاطر و یادت چنان  
 هیچ گونه از زمین و آسمان  
 و آنجان یاران و ملک بیدار  
 در همان پر غرور خاکدان  
 در چنان دریای رحمت قطره  
 کن قیاس آن فراموشی برین  
 این حکایتهاست نماید سراب  
 هر چه هست اینست پیشم تا رو بود  
 کفر موش شود آن نیست عیب  
 زان خواب غفلتست این نفس بقین

صورت جوراسته  
 کرد با بو دنیا  
 ظلمت به اکل  
 در بختی او تمام



عین بیداری و عقل و گفت و گو  
شیر حق فرمود الناس نیام  
پس یقین از امرک بیداری بود  
رو همیرا اینجا که تا کردی امیر  
چون نماند دانش و آگاهیت  
ره روانه باوسرد رفتی اند  
بند را بکسل اگر شیر نری  
سوی نه سو همیشه شیران بود  
تا نبازی این خودی را همچو کوی  
با خودی نزد خدا گرفت و شرک  
این خودی جرگت و پاکی نور حق  
پرده نواز خدا هستی تست  
عشق سوزد پرد هارا ای پسر  
درجه باشد خانه را صحر ا کند  
گر شوی ناکه سوار اسپ عشق  
بر پری نه پر ز نام و رنگ و بو  
جست و جواز عشق باشد ز ز تو  
که ترائی تو برد بر بام عرش  
چونک عشق آید بر و فارغ نشین  
این چنین نفسی که ما رست و عذر  
که کخی نه عشق حق با او جهاد  
زانک نبود مرشدی مانند عشق

این

محو خواب آمد بر و عکسش خوب  
تا نمبرد که شود بیدار خام  
بی همشی و محض هشیاری بود  
تا ابد بر سر و ران ناشی خطیر  
راست کردد با من این بهر اهیت  
زانک پاوسرد در ز راهست بند  
رو برو دشت خشکی و تری  
نیست کارانک بند جا ز بود  
که رسد چظی ترا از آن کف و کوی  
ببخودی پاکت کند ز اجداث و حرک  
نور کردی چون رود جرک خلق  
آفت این پرده از مستی تست  
چون شوی عاشق کشاید بر تو در  
کوه هستی را از بن هم بر کند  
بگذری از کفر و بن و زهد و فسق  
سوی نه سوی روی نه جسته حق  
زانک عشق زنده را اینست خو  
وار همانند از فنا و ننگ و فرش  
کو کشد از دشمنان بهر تو کین  
هست تشنه از از در خون  
همچ نتوانی رسید زان فساد  
ای خنک انکو فتد در بند عشق

چون کردی

و نیز گذرگر حکمت هستی بگو  
 هر هستی هست این کار یک خدا  
 خواست تا خود را با پیدا کند  
 همچو کنجی بود پنهان از جهان  
 فانکه ناموجود را امکان نبود  
 کین عدمها را بقدرت هست کرد  
 از سای همچو سقف لاژورد  
 اسرارانی ستون بر پای کرد  
 بی عدد استارها بروی نکاشت  
 بر یکی را داد نوعی کار و بار  
 پس زمین را چون بساطی گسترید  
 کونه کوزگانها از سر خاکدان  
 گوهمها را هر طرف همچو زود  
 تا قوی کرد ذرات او تا در این زمین  
 ساخت دریاها و نخل و چمن و کنار  
 مار و ماهی و طیور و غیر آن  
 خلق دریاها نیاید در شمار  
 هم برای ترکت خلق جهان  
 سرجهوار و روضهای نه کران  
 شاهان خوب روی چون قمر  
 صد هزار از خلق دیگر آفرید  
 خوب زشت و جاهل و نادان  
 با همه واقف شوند از صنع او

تا بیابد راه را هر راه جو  
 بود پنهان از همه ای که خدا  
 چشمهای کور را بینا کند  
 کرد خود را همچو خورشیدی عیان  
 که ببیند صنع خلاق وجود  
 و انکاز روی بلند و پست کرد  
 از مه و خورشید صد کوز نقش کرد  
 معنی نه جای را با جای کرد  
 وانکه آنها را بهر بر جی کاشت  
 بهر سعد و نحس در لیل و نهار  
 کرد از وی صنمهای جدید  
 کرد پیدا از زر و نقره عیان  
 بر زمین زده تا شود هر یک مبد  
 تا قیامت دایما ماند چنین  
 پرزگوهرها و ذر شا هوار  
 نه جد و عد هر طرف گشته روان  
 اندکی شد بر خلاق آشکار  
 کرد پیدا باغ و راغ و گلستان  
 چشمهای صاف و جوهای روان  
 هر یکی شیرین تر از شهد و شکر  
 در زمانه از سرید و از سرید  
 نه شهر حیوان و مرغان پران  
 سوی آن حضرت بندگان از صدق و رو

از کور را بینا کرد

خیره و چپیران کار او شوند  
ذا کثرش کردند از جان و بد  
ذره‌های آسمانها و زمین  
هم کندش خلق عالم بندیک  
گر نبودی از جهان خاکدان  
بس جهان را هست کرد و آنکه او  
تا مالا یک بر سما چپیران شدند  
زانکه مانع می شدند از ابتدا  
کین چنین خلقی بخواند آفرید  
جمله‌کان گفتند یارب این سخن  
خلق خاکی را که خواهی ساخت تو  
بی که ما از ایشان یقین عصبان کنند  
آید از هر یک زنی باکی فساد  
فسق و خوز بزی کنند این نوع خلق  
ما ترا هستیم از جان بندکان  
دایما ما بندکان تا زنده ایم  
لهجوا ایشان قابل عصبان نه ایم  
با وجود جو در جو ایندکان  
کاینچنان خلقی یاری در وجود  
شکر این نعمت ندانند و سپاس  
داد ایشان را جواب از لطف حق  
گفت ای اعلم امرای کون  
می‌ند ایند آنچه مزح آنم یقین

بیت

جمله‌کان بروفت کار او رونا  
در درون قالب این آب و گل  
نه زبان گویند تسبیح حسین  
نیک و بد در سر دکان و زندگان  
که نمودی بندگی بندکان  
گشت پیدا و نمود از پرده ر  
وز چنین کرد در سر گردان شد  
چون خداشان گفت بر جرح بقا  
تا بدانند این که در علم فرید  
لهج ما را این چنین تلقین مکن  
در جهان هیچ هیچ متو بتو  
نعمت را از بندی کفران کنند  
نه عدد در هر بقاع و هر بلاد  
نه عرض از یک در دزدند و تو  
نه گناه و جرم چون فرخندکان  
نه فرسود بندکان تا زنده ایم  
لهج کونه سرکش از فرمان نه ایم  
که روا باشد ز عدل نه گران  
که بوند اعمی از این احسان چو در  
هم ندانند امر را از کفر پاس  
گرچه بر کارم همی گیرند در  
لا تقولوا قبل ما لا تعلمون  
صبر آرید در دهان گیرید همین

علم من تا جد بود آن شما  
صد هزاران چون شما در دنیا  
عاقبت زین خاکدان آدم برون  
که بود نوری در ایشان در نشان  
قالشان از قاتلان بهتر بود  
در دم آدم را خاکش هست کرد  
ز بار و کل چون صورت او را بست  
قامت عالیشان آراست راست  
علم خود را کرد مدفون اندرو  
هم خلیفه ش ساختن را در وضو سما  
پس ملائکه را اندام که زود  
آمدند اندر سجود آن دم ملک  
حق تعالی با غضب کردش سوال  
گفت من غیر ترا یارب سجود  
متر نام او ز طین این کارواست  
من از و عالی ترم در وصف و آ  
پس خدا در حال راند او را ز در  
لعنتش کرد و زد که دور کرد  
چو ای یقینش کش که حق شد جدا  
گفت با حق چون ز بهر او جنب  
من ز فرزندانش کبر خود کشم  
جمله را مگره کنم ره از شوم

هست اندک همچو از کرد و ز شما  
چیت بیش علم من علم شما  
من کسانی از شما در دین فزون  
لطفشان در دنیا نشان  
چالشان از چالنان برتر شود  
قالبشر با و سرخی دست کرد  
جاز و دل در وی میدوید و بر فراخت  
خفته بدیدار شد چون خواست  
تافت نور حق از آن رخسار رو  
هم بوی آموخت کمال اسماش را  
پیش او آید جمله در سجود  
سر کشید ابلیس چون پرنده ز شک  
که چرا تو سر کشیدی از ضلال  
می بخوایم کرد از آن کردم سجود  
که کند سجده بسفل آن کز غلاست  
ک کز نیند بر که را کسر بر نبات  
چون کشید آن سنگ ز کبر از امر سر  
قهر حق کبر را مقهور کرد  
پس در آمد در جدل و با خدا  
راندیم از آسمان اندر زمین  
جمله را با تیغ مجر و می کشم  
تشنه اندر خون مرد و ز ز شوم

مهلقی ده بنده را ای شاه جسر  
 ملک بخرم بخش و تخت و جواهر  
 جمله را می سود و سرمایه کنم  
 سردوز را همیزم دوزخ کنم  
 این و صد چندین کنم با نسل او  
 لبک از خاصان تو هرگز مرا  
 بلکه خود باشم از ایشان برگیر  
 گفت خور و داد مت مهمل دراز  
 هر که افسونت پذیرد از عباد  
 پس ملائکه چون بدیدند از خدا  
 مشت خاک را کشید و تخت داد  
 کرد سجود و پدید آمدن ملک جان  
 و آن ملک کوسه و راملان بود  
 راند او را از یقین در کفر و شک  
 بر ملک هم کشت ظاهر قدرش  
 آنکه پنهان بود از ایشان شد بدید  
 پس خدایین آفرینش بر دو کون  
 صد هزاران حکمت بر سر درین  
 تاقیامت خود ز کرد آن تمام  
 باز و اگر دم از بزرگت بیان  
 حکمت ارسال آن جانها چه بود  
 گویم اراضی کجی از مهر و جود  
 امر آمد که هر طوایف جانها

این قصه است از پادشاه  
 و این قصه است از پادشاه

که زخم من را بهشان تا گاه نشد  
 کافکمشان سر بکوز و چاه نشد  
 از سقرشان تاج و پیرایه کنم  
 کین خود را دم بدم ز ایشان کنم  
 چون شدم اسفل از انجاه و غلو  
 زهره نبود کین کشید از میرا  
 همچو کور از شیر در وقت ستر  
 هر طرف که میل داری خوش بنان  
 با تو سوزد در چیم اندر معاد  
 آنجناب صنع عجب را بر مکه  
 و آنکس شاهی و ملک تخت داد  
 تا که شد شاه زمین و آسمان  
 از بزرگی مسکنش افلاک بود  
 بهر آدم بر زمینش از فلک  
 هر یکی را شد فروتر عبرت  
 تا که هر یک از حجاب آنرا بدید  
 کشت پیدا بود پنهان در دو کون  
 هست خوراک بر بگویم ای قرین  
 این قدر را شویدی بر او السلام  
 کس که جانها آمدند از آسمان  
 وزجه از بالا شدند اندر فرود  
 تا فرایند زمین میان اندر تو صدق  
 زیر جنین ایوان و زیر کاشانه

مدتی در خاک از خانه کنید  
 از جنین قصری بدان زندان روید  
 چونک آنجا مدتی طاعت کنید  
 پروبال تو بکیرید اندران  
 جانها بودند آنجا دانها  
 آمدند اینجا که هر یک صد شوند  
 پیش از ایجاد قوالب جانها

همچو مرغ از آن طرف لانه کنید  
 و ز جنین در که بدان گداز شوید  
 بیخ نفس شوم را از بزرگ کنید  
 سوی ما آید در آخر پیران  
 همچو کندم در درون خانها  
 صد جبهه بلکه بد جدوی عد شوند  
 همچو زربوژند اندر کانهها

قان  
 هزار بار در کوه کوه  
 اولم

اولدنه مارین  
 حمان و صوفه قانم  
 عالم عدم

در معنی این حدیث که الناس معدن کحل الذهب و الفضة ارواح خلقا  
 بر مثال معدنهای آهن و مس و نقره و زر متغایرند تا هر روزی از کلام  
 معدن آمده است درین عالم بجنس خود الف کسیر ذکر که لو انفق ما فی الارض  
 جمیعا ما الفت من قلوبهم و لکن الله الف بینهم الفای عالم میان دور و روح  
 الفت توان بداختن الف است که حق تعالی از قدم میان ایشان بداخته است  
 و آن الف از آنکه ایشان از از یک معدن آفریده است پس درستی بر سر  
 دل نیست بر ایجاد کسری در میان آنکه چون بدو صفا خطاب آمد که اللیت برکم  
 قالوا بلی کرجه بلیها از روی لفظ یکسان نمود اما در حقیقت یکسان نبود  
 بعضی راست بود و بعضی دروغ حق تعالی رواندیده که همه یکسان آیند دروغ را  
 از راست قلب از نقد پیدا کرد پس فرمود که ایهبطوا الی روحها که دعوی  
 بلی کردید از عالم جان و دل بخالم آری کل نقل کنید تا نقل از بی محقق از مقلد  
 ممتاز کردد ایشان را و دلها که بلی ایشان از سر خود بود آن عهد را نشکستند  
 و غیر خا بهم چیزی مشغول شدند و بر همان قرار ماندند تا آنکه کل ایشان را  
 آن عقوبت رفتند و عهد و پیمان را فراموش کردند و دل بردنای فانی نهادند  
 چون با بر آیهبطوا آن جانها آمدند اینجا بر روز از کانهها

و انما لا نطلعها  
 علی القیامه  
 حضرت یونس گفتند  
 انتم جمیل

المطلوعه من عند التبریک الیه خطاب تمام

زیرا حق معاشی هر کسی رفو و خونی از

یک جو مسر و یک جو نقره یک جو زر  
در عدم هر کان جهانی دیگرست  
گفت الناس معادن مصطفی  
زانکه هست آن کانه اندر عدم  
پایه پایه قدرشان جز نردبان  
از قدم جانفادران کانه انهان  
اندران رحمت بده دایم مقیم  
زنده از یزدان جوازیم ماهیان  
پسر خطاب آمد ز حرکای جانها  
خانماز و خواب و خورتان چمتم  
چون بفرمود این بجانها از است  
آن بلیهاشان همه یکسان نمود  
اصل خود سترست بگفت زبان  
اهل صورت را نظر بر ظاهرت  
چون یا مرا هبطوا جانها روان  
هر یکی در قالبی بگرفت جا  
گشت ستره ای چون خورعیان  
یک بلی چون شیر در حله جست  
یک درست و راست همچون چمزه  
یک جو سحر جوشنده عنرنده  
یک جو سحر سستی بخاک افتاده  
یک جو بزرگی آمینی ره ببری  
یک جو نوحی با فتوحی دستگیر

یک جو لعل و یک جو یا تو زو که  
زانکه هر جانی ز کای دیگرست  
همچو کاز نقره و زر خلق را  
با مراتب قدر هر یک بیشتر و کم  
لایق تسبیح و طاعت اجرشان  
بی هاز و بی زبان کویان عیان  
هم همان رحمت بذایشان رانده  
ماهیان را بسیر بود جان و جهمان  
بی که هستیذ این طرفه خانه  
از ازل غرقید اندر نعمتم  
جمله گفتندش بلی خودیست  
در حقیقت سرشان یکسان نبود  
ستر ایانست تنها جا و دان  
اهل معنی را بسر طاهرت  
روی بنهادند سوی خاکدان  
هر یکی رامتی شد ملتجیا  
کیست مقبل کیست مدبر در جهان  
یک جو روبه در طلب پیوسته است  
یک کز و مثر بر مثال همزه  
یک جو تیغ بحدی سر نده  
سربیا نیز از کسل بنماده  
یک جو بوجهلی لعینی ره ببری  
ازیم و طوفان از نار سعیر

و در

بهر

یک جهودی از خود و یک جهود  
 چون نسل در عدل بر داند بر روا  
 یک نماید خوب زشت نیک بد  
 پس بلیها را از همه ممتاز کرد  
 پیش عامه نقد و قلب اندر عیار  
 لیک پیش مرد صراف نکو  
 قلب را از نقدها بیرون کند  
 تا نماید خلوق را اوزان عمل  
 حق چو صرافست و ما همچون عوام  
 خلق عالم پیش ما یکسان نمود  
 لیک در معنی نبود آن جمله یک  
 کججه نمودند یکسان در صورت  
 جای کافران بود نارسق  
 کججه هست اندر نظر نقش بشر  
 حاصل این آمد که جانها را خدا  
 تا شود مؤمن ز طاعتها افزون  
 جان مقبل کرد از طاعت غنی  
 یک روز از خیر و طاعت در نعیم  
 پس نمود این را خدا گانگوسرا  
 هست این دولت جزای آن عمل  
 و آن که او سر تا بد از فرمان من  
 تا عتبارت نه سوال و ما جبرا

یک جو عادی بر عنادی بر عنود  
 که بود یکسان سزا با ناسزا  
 فرق نبود چو را از دیو و دزد  
 تا بدید آید ز مهر نامرد سرد  
 یک بود وقت شمار و اعتبار  
 یک نباشد چون دراز دانا است او  
 پیش نادانان یکا یک بشکند  
 کاند ریز فن او ستادم بخد غل  
 جمله را پنداشته نقد و نام  
 از مسلمان و بزکافرا و جهود  
 یک یقین را کس بدید همچو شک  
 در حقیقت یک جو سیر بد یک جوزر  
 تا نماید که شرت او بی بشر  
 لیک میلش در ایما باشد بشر  
 زان فرستاد این طرف ای که خدا  
 تا شود کافر عصیان سرنگون  
 جان مدبر از که خوار و دلت  
 یک شود از دست هر وقت اندر حمیم  
 بندگ کرد و بجان جست از صفا  
 صد چنین هر دم فدای آن عمل  
 سوزد اندر دروخ و نیسرا از  
 کویدش ممالک بد و زخ اندا



سَر جَانِغَا آمَدَن دَر خَا كَدَان  
كِرَجِه چَكْمَتَا سَت دِيكِر غَبِر اِيْن  
هِيچ پَا يَان شَر نِيَا شَدَنِي كِرَان  
لِيك بَا اِيْن اَن دِيكَا قَانِخ شَوِيْد  
سَر هَسْتِي رَا چُو كِر دَم مَز مِيَا ن  
كَان جِرَا شَد وِيْن رَجِه بَا شَد چِيْن  
آمَدَم اَز عَمْدُه هَر دُو بَر وِن  
هَر جِه بِنَا يَد خَدَا مَن سَلَا دَر بِيخ  
هَر جِه يَد هَعْدَم دَهَم مَز يَا شَمَا  
تَا نَا نَد دَر مِيَا ن مَادُو ي  
سَلَا مَنِي وَا تُو ي يَك جَان شَوِيْم  
بَا ذَه نُو شِيْم اَز خَدَا ي كَام وَلَب  
عَشْتَرَا مَجْلِس دَر وِن جَان بُوْد

اِيْن يَد سَت اِيْن رَا شَنُو بَا كُو تَر جَان  
كِه اَكْر شَر چِيْن كَم تَا يَوْم دِيْن  
كَم شَوِيْد و مَجُو اَن دَر فَعْم اَن  
تَا سُو ي سِيَا رَا ز اِيْن اَن دَك رُو يَد  
دَر پِيَش كَفَم تَا مَت سَر جَان  
آمَدَا ز بَا لَا دَر وِن اَب و طِيْن  
تَا جِه زَا يَد بَعْدَا ز اِيْن رَا اَن دَر وِن  
كُو يْم و جَوْن مَه تَا يْم ز يَر مِيخ  
تَا جَوْن مَز كَر دِيْد جَمَلَه بَا نُوَا  
نِيَسْت كَر دَا ز اِيْن مَنِي وَا ن تُو ي  
بَر سَر كَر دَوْن جَوْمَه كَر دَا ن شَوِيْم  
مَسْت اَز و كَر دِيْم نَه اَز خَمْر عَنَب  
سَا قِي عَشَا ق جَان جَانَان بُوْد

در سان انك اصل عيشها و نواها و ذوقها و خوشيها همه در محضيت  
و اگر بصورت هي آيد حمت اهل صورت است ايشان نيز واقف شوند  
و مطلع گردند اما اوليا كه از صورت حيرت آمند اندكي واسطه صورت  
همه را مي بينند و دانند چرا غي كه همه عالم را منور مي دارد همچو عاقل  
كويذكي و وجود عالم عجب او را نور باشد و اگر باشد چگونه باشد و در  
معني اين حديث كه *حُبُّ الْوَطَنِ مِزَالَا يَانَ اَبْهَلْ ظَاهِر و طَرِ شَهْر مَصُوْر*  
معير را مي دانند مثل توبه واقف و قيصرت غلط فهم كرده اند زيرا تمام  
شهرها از مغرب تا مشرق يك زمين است اوليا و محققان وطن از عالم را  
مي دانند كه ارواح پيش از اشباح بخندند بجز هزار سال در لوز حمت از حمت

اسوده بودند و از آنجا آمدند عاقبت اسرعه را با در جمع بذر خواهد بود

در جنس مجلس کجما و من  
 پشه بگر بزد جوابا اند قوی  
 باذه نوری که از مستی آن  
 زانکوری که کورو کر کند  
 باشهان از ملکه و شاهی ز نقش  
 چون غذای هر کسی آمد جدا  
 پس با آن ده که قوت ما بود  
 تا روی آنجا که آنجا جای نیست  
 شاهان بینی در آنجا نشان  
 خوانهای کاسها و ظرفها  
 مطربان را در فغان در سرود  
 که سوال آرز کسی کین چون بود  
 که توان با جام نوشیدن شراب  
 نیل به دندان بود خوردن مجال  
 کو میش اندر جواب ای عکس بین  
 این صور را زنده از معنی بدان  
 ز تر جان چون روز ردی شود  
 این یقین از صورت از خود خوب نیست  
 اس بد و جان را طلب تا جان شوی  
 خوان جانها را مقام و خانه نیست  
 حسن در جنس و لطف کنار

من چه باشد پیش حسن ذوالعین  
 باذه خور تا عاقبتا شوی  
 کور بینایی پذیرد در زمان  
 و ز جانان نزد یکت دورا فکند  
 با کدایان از لب ناز کوی و بس  
 از وزیر و از امیر و از کدا  
 تادی این می مانے ما شود  
 ضد و ندر اهی کوز کجای نیست  
 بوسها بسیار لیکن لبان  
 کفتهای چون شکر چرنها  
 عاشقان با وینا سردر سجود  
 خوردنی با کاسه ناموزن بود  
 هیچ کس نشنیدی مطرب باب  
 با سروی با بود رفتن خیال  
 ذوق رد نیست با در نقش بین  
 نقش معنی بود ز شکر و مهر  
 از نظر در زیر خاکی بی روز  
 زانکه معنی صورت مطلوب نیست  
 تا بخوان جانها معما شوی  
 غیر چیرت اندر و کاشانه نیست  
 باذه اثر با جام و مستی با خار

سلامات آنجا حیات اندر حیات  
عمرش آغاز و نه پایان درو  
از طرف در هر طرف صدگون  
ز افتابش این جهان چون ذره  
سوی آن در یار و از شو همجو سیل  
چند مانی در غربی این طرف  
نه بی فرمود که چو الوطن  
کرد فاداری وطن را با زجر  
رو در آن دریا که آنجا بوده  
نه ز علم و قدرت حق زاده  
لعم لعسان سو رو که اول بوده  
چونک آنجا در بقا بسنوده  
هم زندان را که زیند عاقلی  
یا روذ از زندیک در مردک  
ز اجوی معکوس بی بیند خلق  
در نظر آبا دشان بنمود این  
جمله در خوابند و بی زیر غمیز  
دستمها خایند و چسرها خوردند  
سوز این بدتر بود از صد حجیم  
پس بود نار جنین و زرخ سرا  
ایر فروز باشد از آن که شنوده  
یا کجاها عمر ضایع کرده

نه ز میر صدگون نبات نامیات  
نه نهایت جلوه و جولان درو  
نه صورت و در هر جز صد آنجن  
همه از آن در یاد و عالم قطره  
موج آبی هم بدان کر یا میل  
با وطن رو تا بیای آن شرف  
هست از ایما شنو این را از من  
قصه یاران پیشین را بر کو  
از جه اینجا ناخوش و فرسو زده  
نه زنی سو سوی سوا فتاده  
از جه این سو در میان دوده  
از جه اینجا در فتا آسوده  
هیچ در کلم نشیند عاقلی  
وز جنان ذوقی درین افسردگی  
زان درین ویرانه می شنیند خلق  
زان سبب کردند ویرانرا کرین  
گاه بیداری کنند افغان مسین  
جمله شان بر کرده افسوس آوردند  
نار و زرخ پیش این باشد تخم  
چون گنیز شرح آن بزخ ترا  
چون بدانی تو که درجه نه ده  
روز کار اندر درجه با سر پرده

<p>می شد از داد خدا اینجا بدان          همچو ماهی زانیم افتادی پشت          همان میتر او مید و پیش حق تبار          سر مکش از در کفش هم ای فقیر          بخشند از لطف صد و نالهان          کرجه اول بخوب رد ز دت          زانک تو میدی بنز او ست بد          نیست یارا پیش رت داد کز          قصد نفس کافر آماره کن          چند افتی زیر او مانند زن          آن لعین را بر زمین زن همچو زن          کرده باشی رام بمن کام و غا          مرده است پوستش بر کنده است          در فکنده باشد از نا کس ترا          زو نیفتی چونک در تو دین بود</p>	<p>عمر محدود تو دل خود و کار از          آنجان بخت ابد دادی زد دست          کرجه بر تو رفت این بی مرد کار          جست جو و عشق را از سر بگیر          تا که جفت دست کبیر ذنا کهاز          بر تو حور جم آورد آمر ز دت          لیک از لطفش میتر او مید خود          هم عصیان ز تو میدی بیتر          پیش از آن کین دم بر آید چاره کن          تا توقف کرد در او را بز          کبیر کشتی و بنام ذوالمنن          هر چه او گوید مکن تا تو و را          چونک کرد ذلی مراد افکنده است          و مراد او بر آید پس ترا          کشتی نفس تو با تو این بود</p>
---	--

در معنی این حدیث که مصطفی علیه السلام فرماید طوبی لمن کان عقله امیرا  
 و نفسه اسیرا و ویل لمن انعکس و یازی فرماید طوبی لمن کان عقله دکر  
 و نفسه انسی و ویل لمن انعکس پس بخند ای پاک عقل و تو را میسر باشد  
 و نفس او ماده و اسیر و وی او را که این معنی بر عکس باشد عقول عمر  
 و نفوس فرشی چون بر شخص عقل غالب باشد بر نفس مظفر شود و چون  
 نفس لب باشد بر عقل حیره کرده زیرا در عالم حکم بر غالب است  
 همچنانکه در دم چون نقره غالب باشد قامت را نقره شمرد و اگر بر  
 غالب باشد مس خوانند و نظایر این بسیار است عاقلان را لیک شاد

بسود و در بیان نیک راه خدا و طاعت شیرین شیرین است اما بر سرد  
 بدخ نفسانی نمی ماند و مستور و عصیان که در آنست از بد خلق  
 شیرین می ماند و این می چه عجب که این آدمی از طفولیت خود در راه  
 در حالت کودکی شیرینی علوم که سبب دولتست تلخی نمود و باز با  
 و لغد یاران که سبب فقر و تنگدستی در غایت شیرینی آخر کار معلوم شد که معکوس

بشنوازی بیخامبر اندر شرح این  
 گفت چون بر شخص دین غالب بود  
 و در مغلوبی شود عقلش اسیر  
 ای خنک آنک بود عقلش اسیر  
 و ای بر روی که بود بر عکس کار  
 شاد آن جانی که عقل او ستیز  
 و ای اگر معکوس کرد کار او  
 عقل نوع بشری و نفست فرشت  
 آنک نفس بد بود غالب بر او  
 هر چه اندر آدمی غالب بود  
 سوی آن رفتن در آن افزون شود  
 نورش افزون کرد و ظلمت رو  
 قوت و قوتش بود از نور حق  
 تا محجاب تر شود و اصل بجان  
 این نشان ره روان صادقست  
 هر که انفس و هوا غالب بود  
 اندکی دینی که دارد در سراسر  
 خارمانندی کل اندر دست او  
 خار را قیمت برای کل بود

که تو هستی طالب ستر بقین  
 نفس اسیرش کرد و دسته شود  
 او بود همچون غلام و نفس اسیر  
 نفس دوز کرد و در اینده و اسیر  
 نفس اسیر و عقل اسیر و خوار و زار  
 نفس او مانند اندر خیر و شر  
 نفس باشد نر و عقلش ماده خو  
 هر که عقلش فروزا و عرش است  
 از در جان سوی آن غالب رود  
 فرشتش از او و حیرتی مجو  
 چونک در بیخون روز همچون شود  
 کفرش اندر عشق حق ایمان شود  
 کیرد از حق هر زمان بونوسپ  
 بار و از او لیا کرد در روان  
 بهره ز بر آنکس بر ذک و عاشقت  
 چون در آن روزش رو زد بوی شود  
 نیست کرد ز همجو کل از شاخ خار  
 پیش خاست در خلقتش نوشت و بو  
 چون کلش بود خور آتش شود

مردی دین ابو ذابو ذ جایش حیم  
 آنک عمرش سه روز اندر بخور  
 آدی چون شد مرگ از دو چیز  
 کر یک بر ذبند عقل او عرش است  
 نفس را مشنوک <sup>صفت</sup> دشمن دار است  
 بند عقل از تلخ آید در مذاق  
<sup>بهره</sup> <sup>بهره</sup> <sup>بهره</sup> شیرینی و ذوق بقا است  
 هر دی عیشی و ذوقی سه شمار  
 آنک تلخی نماید در نظر  
 که دایره هست تلخ اندر دهان  
 هم عسل رنجور را شیرین نمود  
 عسکری بی راست سکر با خرد  
 عاقبت بین شو که دانی نیک را  
 تا شود شیرین آتش خوردنی  
 این می که وجه ترا شیرین نمود  
 چون می آت مانع و پرده و نیست  
 همچنین بند پذیر تلخت نمود  
 پیش و اکتی زیند شر در جهان  
 در از این صد کور نظایرای پسر  
 و از پسر کور بولو طی کوش کرد  
 نام نیکش رفت و او بد نام ماند  
 شد کمالش ناقص از افسون او

اهل دین را عیش عشرت در نجیم  
 دین و اهل دین شوند از وی نفور  
 از ترس <sup>عقل</sup> <sup>عقل</sup> <sup>عقل</sup> حور او از عقل عزیز  
 در ماند در غم تن فر شست  
 عقل را بشنوک یار غارت است  
 تو بخور شیرین جو شکر بی نفاق  
 رو چهار از آن خورش صدار تقا  
 هر نفس جای زخمی بی خار  
 در حقیقت هست شیرین جو شکر  
 می رسد ترا یقین صحت از آن  
 لیک از آن رنجور را بخش فرود  
 تا خرد جان را ز غمها و ا خرد  
 بهر تلخت آتش افزاید یک را  
 نیست که در آن لهر آن هست  
 تلختش بر زهرها آخر فرود  
 طمی می داز که وصلی ا حلیت  
 از حلاوتها در آخر آن فرود  
 می رسد و سرور بر که مان بر بهمان  
 عاقلان را هست کالی از ور  
 بهج آن بچاره از خود بر بخورد  
 هر مرغ بسته اندر داهانند  
 پیش نیکو بد ناندش آب رو

تلف و لیس خاکستر شود

این مان اندر عیش است  
 که کسی هم تلخ را بشنود  
 لیک تلخت از کام در دهان  
 او در دنیا در غم تلخت  
 و از او هم تلخت  
 همه تلختند و بی تلخت  
 تلختش بر زهرها آخر فرود

آن پذیر عقلست و لوطی بفرید  
تا ازین بستی ترا بالا برد  
همدست بر کردی همیشه با ملک  
نیک نامی را که بز کزله کیا  
نام ایشان ماند نیک اندر جهات  
ریوشیطان را بخوردند آن گروه  
جمله عالمشان حجب و بنده اند  
ذکر ایشان جز آنو بخشند بتر  
ذکرشان را جز بود خاصیت این  
ذاتشان را دان و هم آمد برون  
تا جها بخشند با جان در مسافر  
در جهانی که از پر و نشت از جهات  
آسمانی دیگرست آنجا که آن  
اند را آنجا جز و سندان عقل و جا  
محو کردند اندران نور و فروغ  
غیر حور جمله دروغست و خیال  
کل شیء هالک زان کف حق  
تا بدانی که جز او پاینده نیست

عقل را بستو که او دارد سند  
و وجه بالا یعنی ذکر اعلای برد  
همچو احمد بر فراز نه فلک  
بر طریق ابید او اولیا  
زانکه بودند از جهان زایم جهان  
زان سبب گشتند خوب و باشکوه  
صادقان از ذکر ایشان زنده اند  
جز بسوی ذکرشان که تر متین  
کان فزاید در تو هر دم علم و بر  
که قیاس از عقل خود ای ذوق و فنون  
تا در آن صلت چه ساز افتد آس  
نیست آنجا این زمین و آسمان  
هست از اهل جهان جز جان نمان  
نیست کردند و نمادشان نشان  
همچو کاندراستی گفت دروغ  
هالک کند و نیست جز وجه جلوه  
تا پذیر ای خرد از حق سبق  
غیر شمشیر در جهان تا پند نیست

در معنی این حدیث که موثوق بدان بود پیش از امر که ضروری میرید تا باقی  
و جاوید مانند بستی که از شیطان شهوان دنیا می آفریند و فی بالید  
نفس است او را در خود باید کشتن و صف ملک گرفت و زنده بطاعت و ذکر  
حق بود و جز آن آدمی از طریقت بشریت مبدل نشود و ملک او دیگر  
شیر ذواتک سنایی رحمة الله علیه می فرماید میرای دوستش از امر که از کردی که خواهی

که ادریس از جنین مردن بهشتی کشتیش از آن <sup>میکند</sup> در هر بر آن هر علمی و حرفی و صنعتی  
 که خاص آنرا تعلیم نکرده است اول تا خوشی نماید چون مدی عمر در آن صریح کند  
 و در جمای آنرا صریح نوشتند آخر در آن استاد می شود و خوبی آن بد و روی نماید  
 عین الخ در ابتدا در رخ می نمود در انتها بهشت محض کشت بخندان حوز عمر  
 در عبادت و طاعت و محبت الهیه صرف شود آن رخها جمله کجا کرد

لاشوار جان سوی الا الله تا	زنده مانی با خدا ای کذ خدا
غیر مردان در جهان چیزی محو	محو و طره ساز چمن خود ز جو
تارهی از ره زنان کالبد	تا بهمانی اندر آن جنت ابد
نیست شو پیش از اجل تا وارهی	راه اینست ای پسر که هر همی
مردن پیش از اجل زنده کند	تا ابد چون عشق پاینده ت کند
بزرگان در پیشها و کارها	چون نمود آن مستانها خاراها
زانکه بود اندر حجاب از چشم تو	چون سرابت می نمود از آب جو
رخها با ایست بردن تا از آن	برده بر خیزد نماید زو عیان
بعد از آن راحت دهد اندر سرا	اندک اندک تا شوی از آن خورنقا
پیشه اول تلخ بد بر تو جو زهر	لطف محضت می نمود از جهل قهر
چون شدی عالم در آن پیشه تمام	کشت معلومتر که آن بود ست کام
حقیقت اجده ازین روم مصطفی	بالمعصا رود تا با تو باصفا
عکس روی در رخ در کخی رسمی	در روی در کخی در رخ رسمی
هر که اندر خارزارش شد روان	سر بر آید او ز عین گلستان
مانند در راه گلستان رفت او	مانند اندر خارزار رفت او
همچو کس از حق را حجت ندید	همچو کس از تنگی ساخت ندید
پس عبادت ما بود راه جنان	همچو طاعت زان کشتند اول کجا

در کخی



بار را بند کر که چال از جان  
دم بدم از مهد کمر آن بار را  
بارا که جبه تلخ و رنجست و جوج  
یے بر ذرات تلخیش شیرینی  
زانکه یے دانند که بعد از آن الم  
که ترا باور شدی و عده خدا  
چون شقی از خدا بیگانه  
لاجرم فردا شود بر تو عیان  
کارها منگوس بینی روز چشم  
رنج طاعتها جنین باشد یقین  
هر که اینچرا رنج طاعت را کشید  
هر که گشت اینچرا رنج از بود خرد  
هر که او از کام تر مردانه خواست  
بیس گریه رنج را جزوه روان  
هم گنجی در ج از رنج تر  
تو چرا از رنج پره بزی ز جمل  
لیک رنج آن جماعتی را که  
در صلوة و در زکوة و حج بین  
هر یکی شیرین تر از شهد و شکر  
هست صفرا پرده آن چاشنی  
چون گذشتی از خورد و هستی تمام  
زان شوی از طاعت و حکمت ملول

چون باید آن از نوایز از آن  
می ستانند از دل جان با صفا  
لیک از آن جمال یے یا بد فرج  
همچنانکه از جوع قوت دینی  
را چشم خواهد رسیدن دم بدم  
در دگشتی بر تو خوشتر از دوا  
باشی طین همدان و نمخانه  
کاخ سوزن می نمود آن نذر زبان  
دست خای از ندامت گاه نشر  
هست از آن نصیب اهل دین  
راحت نه احد عوض آنجا کشید  
کرد او معمور آنجا از احد  
خوش بیگام دل بیاید جمله خواست  
نارسی در کنج وصل جاودان  
چون نمی کردد میسر در رزم  
رنج را بگریه کردی خوب و اهل  
ناکه کنج در بری از بجز دین  
کنجهای نه جد و زعد و فین  
لیک صفرای ندارد زان خبر  
جیست صفرا هستی و ماوستی  
چاشنی از رسد در جلق و کام  
کاند بر ره روزی مانند غول

قول ضد طاعت و حکمت بود  
 این که تلخی می نماید ای پسر  
 رو علاج خویش کن دار و بخو  
 تا ز علت پاک کردی ای علیل  
 را عبرت باشد بسوی ملک جان  
 نیست شیرین همچو طاعت هیچ چیز  
 پیش شیرینیش شیرینهاست تلخ  
 پیش اهل دل به است از صد شکر  
 بر همه مردان شدن شیرین جو قد  
 هیچ نتوان بستن این در در جهان  
 تلخی اندر دست خود را پاک کن  
 ز صحابه در نماز و در نیاز  
 محوی گشتند از هستی خویش  
 داروی ریش است این سوز و جهاد  
 جز تلخ بر رخ کن آمد جزا

صد را با ضد کجا الفت بود  
 عیب اندر دست به اندر شکر  
 از خودی خود روان شو سوی او  
 تا همان پاک ترا کرد ذلیل  
 تا روی زین خوف در دار الامان  
 جز بطاعت زو میا و رای عزیز  
 همچو پیش رو و عودی دو دوزخ  
 رخ طاعت لیک هستی به خبر  
 این چنین در را بید روی میند  
 پند ده خود را ز بند آن جهان  
 چون فرشته جای بر افلاک کن  
 می شدند از دوزخ لذت رکاز  
 ز آنکه هستی بذ بریشان نیش و زرد  
 ساز با سوز و زغم می کرد شاد  
 رخ اینجا کتر که در با سزا

نیت دنیا هم از خورد یکم

صد او ر کشی ز نفس  
 از نصف از او با ندرت  
 ها تلف کن فریه بلور  
 هر سه می کسی می راند  
 بکسی گرفتار حق آید

در میان اندک جهانک را ختها و خوشیهای دنیا از منته مال و ملک همه  
 بر رخ حاصل می شود راحتها و خوشیها و عقی هر رخ میسر می گردد  
 پس کار رخ دارد خواه در دنیا خواه در عقبی لیک رخ دنیا کار و روان  
 و بند بختانت زیرا در زرخ جز پشیمانی حاصلی نیست اما رخ عقبی کار  
 انبیا و اولیا و مؤمنانست که نتایج آن اقیست و فی زوال و در تقیر آنک  
 هر که پیش از مرگ نبرد فعل و قول او جمله آلت نفس گشتند که از حق تعالی  
 بیگانه است و هر که پیش از مرگ ضروری مرد ذات اوالت حق ایشانست

کرده نشسته

پس هر فعلی و قوی که ارو صاد شود در حقیقت همه از حق باشد  
چون والی پیش نیست ازین دو مصطفی علیه السلام خطاب آید  
که و ما رمیت اذ رمیت ولكن الله رمى والله اعلم

بهر آن کس رنج ناکردی تو پیش  
از رنج را بکزی و در راجت مران  
شیر جان را از جنین پستان بگیر  
کنج در لرا از وعای رنج بر  
دایما در رنج چو آن کنج را  
خویشتر را هیچ آردی در گنج  
باشد آن از ابله و جاهل  
هست رنج بی کرانه ای عمو  
گفت خارستان بود راه چنان  
هر دوره را کرد پیدار جهان  
کس کزنی کل روی اندر حجیم  
هر چه راجت و زخمت محنتست  
که بصدق آورده روی سوی رب  
تا نمیری تلخ همان کس که بخورد  
بهر خود او زهر فانی خورد  
مظالم و ناخوش در مجورت کند  
عقل تو او را اسیرست و زبون  
وای بر جانی که با او بک شود  
تا روی بالا نهانی در فرود  
تا کند یزدان عزیز در رکعت

کنج عقبی را فانی نیست  
رنج و برانست و در وی کنج جان  
رنج تر پستان و کنج جان خوشیر  
چون وعای کنج رنجت ای پسر  
چونک دانستی تو قدر رنج را  
رنج را چون جان پذیر و سر مکن  
گر نماند راجت اندر کاهلی  
می نماید راجت اما اندرو  
مصطفی آورد این را در بیان  
راه دوزخ خوش بود جز کستان  
خار را بکزی اگر خواهی نغم  
هر چه مکره است راه جنت است  
کام را دایم زنی کامی طلب  
چون شیرین همان کس که بخورد  
هر که اینجا قند و حلوا می خورد  
چون دنیا از خدا دورتر کند  
چون جزو دوزخست اندر دروت  
چون در آخر بکل خود رود  
چون صراکت عقبی تو زود  
الت خود ساز او را در رعت

عقبت

در تعالی علیه السلام

زندگی را در وجود رعین سرکه  
جوی هستی را راه نیستی  
هستی اول بود فانی یقین  
هستی اول همه جعل و غنا  
هستی بعد از فنا باقی بود  
این چنین هستی بود قائم بحق  
هر که مرد از زندگی این جهان  
زنده از بزدان بود هستی او  
گشت آلت در کف حق چون سپهر  
بود اول آلت نفس کسیر  
هستی کالت شود الله را  
هر چه آید زومین آنرا زوی  
دو نیکو آن طرف کان یک بود  
آنک سیداکت انا الحق راست گفت  
در میان او بهمانه بود و بس  
طالب از مطلوب خود نبود جدا  
قطره در دریا شود دریا یقین  
گر نه عین بحر شد باز شراب  
چون می گردد جدا از بحر او  
شرح این سر کردی بر خلق فانی  
ایستاده گویدم بعین یقینند

تاز باغ سرک یابی باز و برک  
تا در آن هستی تو قائم نیستی  
هستی ثانی بود در دین مستین  
هستی ثانی همه تنور و لا  
جان او سر مست از آن ساقی بود  
وین چنین مستیست دایم خرق  
گشت زنده از حیات جاودان  
تو بنویس بیاری و مستی او  
نیست جنبان جزا و از با و سر  
گشت آخر آلت رب کریم  
هیچ او را از خدا منکر جدا  
کوز خود چون مرد هست از فعل  
بسر این مفهوم هر کس که شود  
زانکه آنرا حوز از حوز خواست  
جمله از حق آمد آن دم و آن نفس  
متصل بین او با ابا خدا  
گر بود زری قماره را در با بین  
کز جدا او را برود آور ز آب  
پس بخوان او را تو قطره بحر  
لیک غیر نشن من یاد و باش  
نیست هر کس لا یق این شهد و قند  
در تقریر این حدیث که لا تقوا الحکمة غیر اهلها فتظلموا و لا تمنعوا  
من اهلها فتظلموا حکمت حکیم را سود دارد که کرده او است

عزیز

اول آلت

اول آلت

عنوان او

که الحکمة ضاللة کل حکیم غیر حکیم را گمراه کند و میان کردن حکمت  
از حکیم که اهل دست فایده دهد زیرا سخن جزو آدمیت چون آدمی  
بینا باشد جزو بخشش نعم شنونده را بینا کند بخلاف اهل دل سخن مردم  
جساری که در جبر سر و کلند در هر که در آید او را نیز مجبور است کل کند  
مخچنانکه شخصی را در دعای مشک باشد اگر چه سیر گوید بمشامها بوی شد  
رسد و اگر بکس در دعای سیر گوید مشک گوید بوی سیر رسد در تا کند  
این معنی که حکمت اهلش را سود دارد جز تعالی در قرآن فرماید که فیض  
کثیر و بوعدی به کثیر القمه باز باز را سود دارد لیکن بخشش را از  
کند بلکه کشش حکمت نیز اهل خود را سیر آید و قوت و قوتش کرد و بر  
نا اهل عین حکمت رنج و صدف شود و صد هزار نقصان دیگر در و بدید

با حکیمان کسی حکمت را مدام	تا که مستیشان فراید از آن مدام
زانکه از اهلش نشاید منع کرد	که شود ظلم و شود زان پرورد
باز نتوان گفت با نا اهل آن	زانکه بر حکمت بود ظلم کبران
لیکن این را نیک از ای ساده مرد	علم حکم کسی تقریر کرد
که کند غیر و تقریر آن	صورت مرده بود خالی ز جان
ز اهل در می زیند آن نه از هر کسی	امر نافذ یک شود از هر کسی
علم حکمت از وی باید شنید	کو جمال غیب رای پرده دید
آنکه کجاست ز ارجح	یک تواند گفت از حکمت سپهر
در بگوید قالب سینه جان بود	که بدید زانکه او را آن بود
از لب عیسی کند زنده فسون	مرده را از کور تن آرد برون
آن فسون را که بخواند غیر او	نه اثر باشد از آن خیری محو
تیغ رستم را اگر طفلی کشد	هیچ با آن بھلوانی را کشد
نام حوشمیر مرد آگهست	کو امیز و محرم آن در گهست

کارگر آن نام از آن لب میشود  
 دست موسی چون که تا کرد عصا  
 کرمصارا غیبر موسی افکند  
 که تواند کردن از خارا برودن  
 که کند بر بحر هفده ره ز خاک  
 که تواند سحرها را خوردن او  
 مصطفی باید که بنماید هنر  
 معجز قرآن کجا اید بدید  
 اینس و جز را چون میسر نیست آن  
 صد هزار اریشتمحمد بگرشوند  
 مثل قرآن نه یک آیت از آن  
 هر پیمبر همچین یا کند دلون  
 غالب آمد بر همه اندر نبرد  
 نه که طوفان بود بر حکم نوح  
 با ذمه مامور امر بود  
 هر پیمبر را ازین سمان شمار  
 که کمتر یک یک میان کرد دراز  
 تا بدین جمله رای کف و کو  
 گفت و گوراه دراز ساری پسر  
 آنچه دیدی که کنی تو و صد آن  
 در سخن بسیار باید شرح کرد  
 لیک اگر او نیز آنرا یک نظر

ز آنکه مخرج او خواهد از ریه شود  
 به هر دفع دشمنانش از دهنها  
 زان و کندن خصم را با بر کند  
 چشمه آب زلال نیکون  
 تار و ندانت بران تر سر و باک  
 جز عصا وقت نبرد و جست و جو  
 غیر او را با رسد شوق سر  
 از کسی کوروی جز هر که نزدیک  
 تا کنند از سهر آن زمزی بیان  
 لحظه زان و کردن نغنونند  
 هیچ نتوانند گفتن در جهان  
 یک تنه تنها برزد بر جمله خلق  
 خلق عالم را از بون خویش کرد  
 نه زحمتی برد به مردم صد فتوح  
 زانک با جود داشت او گفت و شنود  
 بود بخشایش بداد کرد کار  
 سوی باقی زره معنی ست از  
 از ورای این جهان رنگ و بو  
 کرد در کوه که جو بکهای نظر  
 با کسی کافر اندید ستای فلان  
 تا شود زان اندکی مفهوم مرد  
 بی بینند یا شود چایز کرد

گفتن بسیار و شرح نه شمسار  
نا درست این هر کس انجامد رسد  
تا شد از آن علم حکمت رهبرست  
حکمت آمد پروبال عاشقان  
حکمت محض است علم اولیا  
جز حکمتی که کند فهم چه حکم  
نظم و نثر من سر حکمت بود  
این چنین قوت اندر و قوت شود  
که حکمتی حکمت تو هست این  
ورنه عاشق از من که بوی  
سود نه عشقت کمتر از ستور  
تا نکر دی قابل انوار حق  
که تو اهل علم حکمت بودی  
دید بی در آینه نقش محج  
ظاهرو باطن نماندی غیر تو  
چاصل این آموز که حکمت اهل را  
غیر اهل از وی سود طاعی بغیر  
طعمه باز آمده بچشک را  
تا نمیرد در زمان بچشک از آن  
که تواند خورد لقمه باز او  
آن خورش نسبت بیاز آمد تو  
لیک از نسبت بیچشک است  
نه که قران گشت بر بعضی ضلال

در رسد سر باشد از آن سر مهر دراد  
تا که نه حرف سخن در چی رسد  
طالبان را بچو جان اندر خورست  
از آن رسند ایشان بجالهای جان  
لیک از آن کس است کوشش اشقیبا  
جز بهشتی که خورد زین خوان نعم  
پدیش عاشق به غیر بن نعمت بود  
چونک جانش طالب این سر بود  
ضالنه خود دار تو این کاله بغیر  
بر فلک که چون ملک نه بر پری  
زانکه او را نیست قوت از علم نور  
که کنی اصغار جاز اسرار حق  
آینه دل از خودی بزد و ذبی  
نقش عمرش و کرسی دیدار رب  
با همه عالم رسیدی حیرتو  
سود دارد از خسر بر جصل را  
زانکه محرومند و بی بهره زدین  
تا نماند در کلویش است  
تا نکرده لقمه بروی چار سنبل  
که بدر زد صغوار از آن کلو  
باز را باشد از آن طعمه نمو  
که جنان طعمه بوی داخر و کست  
که چه بعضی راست هادی تا وصال

کوبیدنم من که تانے من بتو  
 زانک چون زو بشنوی نه واسطه  
 بعد از آن به کس ترا نبوذ خاطر  
 از تردد بگذری حق بین شوی  
 واکشاید حق تعالی بر تو قدر  
 تابینی اندرون تو تویقتا  
 نه جدونه عد بود آنرا نهم  
 چوریان نه شمار و نه کنار  
 هر چه خوبست و خوش است آنجا بود  
 دایمانعت خوردنی روز و شب  
 نه خورد و خوابست آن سیری و ذوق  
 مطربان مجومه بر طرف جو  
 پردها شانز لربا و جان فزا  
 چه سما کا بخا سایی نیست هیچ  
 اصل هر خوبی و نیکی جنتست  
 دوزخ و خوبیهای دنیا نیست صاف  
 آب صافی چون رام بر ذریکل  
 آب آن جنتست و کل این نقشها  
 تا ابد اندر جهان باقی بود  
 آب جان صافیست نه درد و تراب  
 خوبی جنت بود همچون بهار

کوبیدن آن اسرار را همه نتواند  
 از خودی در وی روی نه واسطه  
 بعد می افزاید نور نظر  
 جانب دریای جان نه تر روی  
 سوی آن جنت که شد جان را مقرر  
 عمر در عمر و بقا اندر بقا  
 چرب شیرینش نه پاک از نعم  
 جمله در جلوه بطرف جو بسیار  
 شاد جانی کاندرا از جنت روز  
 راحتی یابد در آنجا نه تعب  
 بی و جاست آن مستی و شوق  
 جمله زیبا بعد بر و و هم بخو  
 باند جنک نای رفته بر سما  
 چه نواک آنجا نوا بی نیست هیچ  
 این خوشیها پیش از خوشی جنتست  
 زانک یاد درست آنرا اینلاف  
 که خورد آن آب را بیدارد دل  
 شاد آن کو خوردی کل آب را  
 وز می چشمتش خدا ساقی بود  
 درد تن بگذارد و صاف دل بسیار  
 کرد و مشرک را روید خدا نکار

در میان آنکه صورتها چون چگونه وی رنگ بویست اما چون بصورت  
 زمین تا بد صد هزار رنگ بوی کونا کول میاید کند و زمین نوره تیره را



چون طلا و سحر آید و جوانی نماید همچنین لطف حق تعالی که بیخبر و چگونه ترست  
 و از صورت و رنگ و بوی پری لیکن همه صورتها و رنگها و بوها عطا و بخشش است  
 تا بواسطه رنگها و خوبهای صورتی معنی توان عشق بازی کردن که میفرماید  
 تفکر و الخ لا اله الا الله ولا یفکر و الخ ذات لایقه در ذات خدا فکر کنید که از آن توانید

سز به یافتن ادر صانع و کردار او فکر کنید تا بواسطه صانع از صانع توانید  
 ذوق بردن بچنانکه اگر کسی در نفس بهار نکند بهیچ حال خوش نشود لیکن چون  
 در باغ و بوستان و گلزار و لاله زار نظر کند خوشی بهار را در آن لطفها  
 تواند دیدن و دانستن و از آن حظ یا فن در نظر بر آن صانع که بصنع الوده  
 معلول فریخ که از پوست و گوشه و خورم است لطفی بخشد که صد هزار  
 کس عاشق و دیوانه آن لطفی شوند مثل مجنون و فرهاد و غیرها اگر آن لطف  
 را این لایق و فرخی را باید قیاس کرد که بیننده آن بچه حال شود کوه طور  
 که جادوی خبر است چون بر تاق ذره ذره شد که فلما تجلی ربه  
 للجهل حمله دگا و خرموی صفتا

چون کل و چون لاله و چون ناسمین  
 مست در نظاره اش هر چه انجمن  
 فخر که در از قد و مشرتک کما  
 نو جوان کرد ذبص کون رنگ بو  
 پر از در هر چه چمن خوبان کس  
 تافت بچون جان درین جسم چسان  
 دورخی را داد خوشی ادر  
 ای عجب خوبی او تا چون نبود  
 بی رسد این زمین و آسمان  
 تا عدد از وی عطا هر جسم است  
 همچو کلهای بهار از دست لاله

چلعا پوشد از روی زمین  
 کونه کونه رنگها در هر چمن  
 زانید از تاب بهار این رنگها  
 این زمین تیره سیره اذو  
 هر طرف نقش و نساز و رنگ خوش  
 آن بهار صافی نقش و نشان  
 فتنها بخشید او را از کرم  
 آنک از دوزخ جنین خوبی شود  
 نعم بهار جانها بر جسم و جان  
 بی پسر و پیش هر نه چو راست  
 نقشهای تر شده زو کلسد

خونی بر روی چشم در وی و سر  
 یافته زوهر وجودی خلعتی  
 نقشها بر هرتی بد کاشته  
 هرتی زان نقشها کشته عزیز  
 تا که بر هرتی از آن حسن نمان  
 داده جان دین و دل در عشقشان  
 وان گزوشد لطفها بر تن بدید  
 زانک بچونست جان در ذات خود  
 هست جان محجوب از جن جسم کثیف  
 چون محجوب است جان این در دهن  
 چشمها خیره زهر لطفی از آن  
 همچو فرهاد و جو و امون و شمار  
 این چنین خونی رساند جان بخاک  
 پر توش چون نقش را این حسن داد  
 در کلابه آب لطفش این نمود  
 از خودی کشتند و از عالم بری  
 بی حجاب آب کل خونی چهل  
 که قیاس و فهم نیکی راه بین  
 نیست کرد ذکر بود چون کوه قاف  
 لا شود زین جمله در الار و د  
 انبیا و اولیا را آن وصال  
 آنجان بیدار را محرم شدند

لطف سه با و زیب قد و سر  
 برده هر عضوی ز جودش در لقی  
 زان نقوش اجسام را افراشته  
 داده او هر نقش را صد نوع چیز  
 نه عدد خلقند عاشق در جهل  
 در هواشان همچو بیدی سرفشا  
 هست پنهان و کسی او را ندید  
 چون بچونش و رای نیک و بد  
 خود کثیفی که شود جفت لطیف  
 که از او هر لحظه لطفی در نهد  
 کشته بخود هر طرف صد عقدا چا  
 همچو محجوب جور امین صد هزار  
 تاجه خونی باشد آن خونی پاک  
 که از آن در خلوص آتش فتاد  
 که ندا کردند مالک هر چه بود  
 رفت از آن شود از سرهاشان سر  
 که نماید روجه که در جان و دل  
 جالت جان را در آن عین الیقین  
 بی کمی جوید نه افزونی نه لاف  
 دریم و جدت جو خونیکتا شود  
 شد میسر نه سبب از ذوالجلال  
 و بز چنین اسرار را هدم شدند

رفت از عاقلان خودی جزا ندانند  
جمله رانی واسطه دیدار شد  
مجموع موسی و جو عیسی صد هزار  
شد میسرشان چنان وصل و کنار  
جنت آن وصلت در محنی بدان  
اصل هر خوبی در آن جنت بود  
چسبند آلوده یک آنجا بود  
یا که شوز الوذ کی ای جان صاف  
تا شود دردی جدا از صاف جان  
خویش تر از صاف می کند دم بدم  
شادی و غم هر دو ضد آن آمدند  
زین و بگذر سوی آن یک شوروان  
در جهانی رو که اضا دست پاک  
اصل هر نقش و زهر نقشی بری  
از همه اوصاف برتر ذات او  
وجه او یک بوده اول در قدم  
کل شیء **ه** ما لک الا وجهه  
هست ای ضداد وی اندا و احد  
تا که وحدت را کند زیر اشکار  
تا بر روز آرد روزخ جنتی  
تا بدید آرد ز خاری کلشنی  
هم ز سنگی آب صافی روان  
مجان کرد روز می آرد بر روان

ظاهر و باطن بخیر هو نمائند  
هر یکی را آن وصل بر خوردار شد  
مجموع شبلی و جو کفرخی صد هزار  
آن کناری کشند حدس و کنار  
سوی آن جنت چو مردان شوروان  
فرع آلوده بدین سوی رود  
جان خاکی سوی پاکی که رود  
باش یا الوذ کی اندر مصاف  
نه جهاد و رنج منشر یک زمان  
تا رهی از بند این شادی و غم  
وین و بر تو مجموع زندان آمدند  
تا ز قیدش رهی کردی روان  
وز همه اوصاف اعداد است پاک  
بوالعجب بگری نه خشکی نتری  
جمله اشیا اندر آخر مات او  
باز آخر غیر او کرد عدم  
بها کند این جمله باقی وجه او  
کرد اینجا نادره بنیاد احد  
تا برویاند کل وحدت رخا  
تا کند بنیاد نیکی سستی  
هم ز کلشن خار بهر کلشنی  
هم ز آبی سنگی طاری کران  
یک شمی تا در یک با که تر فسون

آنکه از سرده گذر زنده برون آید  
 قدرش را نیست چندی که کنار  
 نیک بد آن خاستای سسکین خوش  
 در تو کوی جمد در کارست نعم  
 جمد وی جمدی و چیزند این طرف  
 چون ترا جمدی بود خوبی یقین  
 جمله هستی پیش خویش آتند  
 که ز حیوان و ز انسان و ملک  
 جمله را او که دیدار در جهان  
 یک یکا را خیر و یک در کار شر  
 دست نهم از سپهر پدایمان  
 جنبش اسپر از دین خلق عام  
 خویش را بر کار دین از عیبی  
 عین نزدانش حجاب ره شده  
 در جمادی هر دم از فضل خدا

هم کند از یچلمون که یچلمون  
 وصف آن قدرت نیاید در شمار  
 خوب نشت از وی بودی پیش خوش  
 جهد نیز از وی بود بشنو سرم  
 یک برای جفظ و یک بهر تلف  
 و در نداری جهد خود را ز نشت  
 کرجه بعضی قال و بعضی حالتند  
 بر زمین و بر هوا و بر فلک  
 ز همه در کارها گشته روان  
 هر دو پیشش همچو اندر کف سپهر  
 در سپهر مانده دو چشم مردمان  
 مانده چون مرغها از دانش بدم  
 از زوز از سردار پسر و قوت  
 و ز جهان دانش همه آبله شده  
 آدمی را بود صد نشو و نما

اولاده جابر و حوران  
 فخرم عدم بهرین

در میان آنکه آدمی اول حال بود لطف خوان خاک و نبات کرد نبات را حیوان  
 و حیوان را انسان هم بدم در شکم مادر از لطفی از فرود وی بالید تا آخر کار  
 که بیرون آمد و بالغ و عاقل شد و بوی اسرو نهی آمد و او را مختار کرد تا اینها  
 محمول بود بعد از آن حامل شد همچنانکه بیدر سپهر را تا طفلست برورد و بر کثیر  
 و هر جای بی برز و چون عاقل و بالغ شد او را بسر خودی کرد از حیوانان و پسر  
 و طیور همه برین مرتبه اند اما انسان او را بسا چون لذت محمولی او هستند  
 قدرت و توانایی خود را ترک کردند و از هستی محروم شدند مثل خاک و نبات عاجز  
 بی دست و پا گشته تا جرم محمول خوشند و از حالی دهیدند آدمی را اول

سر اقلوس اولاده  
 فوق الودع

هر گاه ای که از زمین روی و هر دو لاله نام کور

طایفه است در سیانه اختیار بر رخ و بلا و محنت همچنانکه کسی در خواب اگر  
راهی رود مانند نمی شود و اگر کجوب تیغش زنده در دست و مجروح نمی گردد  
ز برای اختیار سلسله خلق از آن اختیار بر بلاد خواب می دهند و اولیاد در میاری

ادبی با بعد صد نشو و نما  
بجای هر دم از فضل خدای

تا ز رحمت شدند نبات اندر زمین  
زین ترقی گشت حیوان در جهان  
در رحم می گشت هر لحظه فزون  
بعد نه ماه از درون آمد بیرون  
در کف حق بود پی پرده مقیم  
از طوب می شد زیاده دم بدم  
لطف حق حال او در هر مقام  
آنچنانکه طفل کوچک را پدر  
لیک چون فوت گرفت شد جوان  
کویدش رویای داری همچو من  
بود حالش در در وقت عجز  
بود محمول او کنون حال شد  
قدرت او را رخ شد و آنکه ازین  
بعین از ابتدا لطف خدا  
پرو را نید از کم تا این زمان  
گشت ظنش این که من قادر شدم  
کارها آید من چون قادرم  
دورا فتاد از خدا زین قدرت او  
در کائنات آن که من میمون شدم  
از نداشت او که معکوس است کلام

دو خلافت آنرا سخن  
گفته باخت ندرت  
صبر کن تا آنکه  
خاک راهه  
استخوان نام  
استاد و طمس  
ایوب

عالم از عالم  
عالم اول عالم دوم

ترو تاز به مجور دو یا سمین  
شد جنین از سیر پس بذر و جان  
لطف حق بی پروردیش اندرون  
از کمی بگذشت رفت اندر فزون  
لطف یزدان از باز با وی ندیم  
دایه اش فضل خدا بود از کم  
چون نبودش بهر وقت یا و کام  
می شود حال هنگام سفر  
بر نمی که پرده کرا و اجناس  
سوی بهر باز او کوی و انجمن  
گشت او حال خود چون گشت کبر  
دورا از آن لطف از آن جلال شد  
می کند شادی که اکنون کبر  
مشت خاکی را فتاده زیر پای  
که رسانیدش بکام شد جوان  
بر بد و نیک جهان ناظر شدم  
اندر بر اینش و حید و نادرم  
گشت از آن وصلک جدا زین فکر  
گر بدم ناقص کنون افزون شدم  
دا از کلش را از کف بگرفت خار

از هر قسمی که  
از هر قسمی که

آنچه دانست از بدی واقع جان  
بر غلطد لرا نهادست از سفاه  
عجز خود را کرد بداند جان او  
فادرمطلق و را داند بقیه  
خوبتر رای دست یاد اند عیان  
این کند معلوم کند رکاز اوست  
آب اندر جو چشمه شذر روان  
و نبودی چشمه این آب زلال  
زندگی که یافتی باغ و چمن  
مردن از مردن این دانش بود  
گشت مجبور آنک شد با اختیار  
بس خیال جنت و دوزخ آرزو  
بال کردد از تردد و از خیال  
دانک رنجست اختیار مردمان  
ایک خاصان را بیداری و خواب  
حمله بچو لند از آن آسوده اند  
بخ تو زانست کین داری کمان  
بشوی بیدار بینی میر کیست  
رگت سیلاب قدرت جور کھی  
در خم جوکان قدرت مجحوی  
بستت دستی که دفع آن کنی  
بیش را کرده باری پیش او

کاشدی غرقه میان اندامان  
کم از آن کردست از بچاره راه  
قدرتی باید بقیه بشک زه  
عجز جمله پیش او کردد مین  
تا خدا پیش خودش خواند نمان  
حوتثال چشمه و او همچو جوست  
سوی باغ و فراغ و بستان نهاد و  
کاشدی کرد از برای هر نال  
چون شد سیراب کلزار و سمن  
از جنین مردن درون زنده شود  
کرد او باشد ز کرد کرد کار  
نیست کردد چونک خونموز رو  
چون حقیقت شد و راملک وصال  
گاه خفتن ز رهند ایشان از آن  
هست آن صد جان در فتح باب  
که جو چالان زغم فرسوده اند  
که منم سالار و میر کاروان  
چیزها را همچنانک هست چیست  
از ویی کردد رهی در ری رهی  
خی روی غلطان ز ضربش سو بسوی  
یا بغیر رای او رای زخت  
زوشناس آن زندگی آن که کو

ظ  
سبحان

هم سوز و خست را زودان  
تا که کردی زان هدایت معندی  
چون جبین باشد تو او باشی یقین  
زیر سبب فرمود آن دانای راز  
ای خدا بنما بمن زان ساز که هست  
تا رهم من از خیال و از کمان  
زانکه این دینش که دارم نیست راست  
تا رهد جان من از تنک خیال  
پیش چشم من خیالاته  
نیست کرد ز این ظلام شب ز شع  
تفرقه داز آن تر دواز خیال  
چاصل این آمد که خود را نیستان  
چون جبین دانی شوی بیند آنچه  
زنده مانی در بهشت جاودان  
که کنونی بنده زاری به شوی  
در تو محکومی از وحای شوی  
مظهر خالق شوی اندر جهان  
هر که خواهد همنشین با خدا  
هر چه از تو بشنود از نیک و بد  
فعل و قول تو بود از حق یقین  
صورتت که چه بود شکل بشر  
آنکه شد از غیر حق کلی تهی  
جنب تر را چون که ره شد سوی

در بد و نیک خود او را بین عیان  
مقتدات خورشود تو مقتدی  
که روی بر آسمان کر بر زمین  
از سر صدق و صفا و از نیاز  
چیزها را جمله از بالا و پست  
تا ببینم روی تو نه این و آن  
زود بنما که صواب و که خطاست  
در حقیقت چون رسم بایم وصال  
و از حقیقت بگو شع از لطف رب  
تا رهند از تفرقه که در دل جمع  
جمع کرد در قلب از نور جلاک  
هست خورابین مدام اندر جهان  
نه معلم از خدا کیری سبب  
ره روی نه خوف دایم در امان  
در سهای زان عطا همامه شوی  
سوی هر مرده بجان بخشی روی  
روی حق را از تو بیند انسر و جان  
با تو شنید در خلا و در ملامت  
از خدا بشنیده باشد نه سند  
باشد اندر چه کم تو جرح و زمین  
معنیت باشد خدای دادگر  
کشت پر زان نور و زان فرو بهی  
بیر شناس آن خندای پیش

هری خلقان خم بود لیک اندرون  
 از برون که چون شاخراست لیک  
 چشم سیر را باز کن از چشم سکر  
 صورت ظاهر حجاب آن ره است  
 کرسوی محفی بمعنی درستی  
 مکره عاشق تر بود و اصل ترست  
 انش بسیار هشیارت کند  
 خویش تن سیت کند همچون بلدیس  
 بر خود بین از خدا بیندست دور  
 غیر عاشق مجرم محشوق نیست

محر باشد مرکب از از برون  
 از درون یا محر پیوسته است لیک  
 تا سر موی از ویایی خیر  
 سردی محفی برون در کفست  
 ورنه تورا ز بهیشواد وروپسی  
 هر که عاشق نیست بیرون درست  
 همچو شیوه زشت و جبارت کند  
 ناشوی سرد و در بیخ و خسیس  
 همچو ظلمت هست دام خند نور  
 غیر عاشق سابق و مسبوق نیست

در بیان آنکه حق تعالی عاشق خودست مثل او که در کتب یاد روی کرده ایم عشق با  
 با خودی کند پس باید از خود و خود بینی بقی کس تر و از محبت و عشق ظاهر شدن  
 با در تو او خود را بسیند در حقیق خود و نیست زیرا عاشق آینه محشوق  
 و در آینه روی محشوق می نماید و پس پس دو باشد اگر چه از روی صورت  
 و لفظ آینه و محشوق و ندانم اما در معنی یکدیگر از آینه همان صورت محشوق  
 همچنانکه آب از چشمه در جور و لوله باشد عاقل هر چه در آب یک بیند و نیز در جو  
 همان آینه است که در چشمهاست سرانجام الحق کفر منصور را حق گفته باشد  
 نه او جز در وحدت دوی نمی گنجد و الله اعلم

عاشقست آینه از حسن و رو  
 خون به از وی نیست خوبی در جهلا  
 غیر خود را که گریندان کزین  
 نیر او خارند و تنها او سگ کل  
 سر همیشه بر خودش باشد نظر  
 غیر آینه نمی جوید اجد

حق تعالی نند کرد در عیرو  
 که در آرزو نظر دوز با بدان  
 آنکه در خود ارذ او قرین  
 غیر او جز در ذات او سگ کل  
 هم ز خود خوش کرد و او از ذکر  
 ارذش هر لحظه بیرون از نهد

هر که اندک عشق نخواهد  
 نماند در کاخ خاص نیست

اینکه در این کتاب است  
 تا به این حد  
 از این کتاب است  
 تا به این حد



و اندر خود را تماشا می کند  
 عاشق آینه است و معشوقش زجان  
 پس بود هم آینه معشوق او  
 پس انا الحق حق بود زین اعتبار  
 اندرین آینه جز از روی نیست  
 جوی جای آب صافی شد یقین  
 ذات عاشق جوی در روی جوی آب  
 دایما حق را از آن سردان بخو  
 اندر ایشان بی مکر با عشق تو  
 از خودی خویش رستن این بود  
 مهر دنیا را کنی از دل برون  
 نیست همچون چیت دنیا خذ گناه  
 مصطفی در ذم او کنای فطن  
 نیست دنیا چون عجز سا حیره العو  
 بی ناید خویش را خوب خوان  
 نقد او قلب است سپیدش تو زود  
 قلب را نیکو بیاراید بزرگ  
 نیست زرا اندوز آن سپهاسی او

قلم  
 در  
 این  
 کتاب  
 در  
 این  
 کتاب

در  
 این  
 کتاب  
 در  
 این  
 کتاب

از جان آینه دل که بر کند  
 هست جویان اما روز و شبان  
 بلکه خود مهر داد و یکند نیست دو  
 نیک بنکر اندرین بی مرد کار  
 همچو گاندر جو جز آب جوی نیست  
 از جنس جوی بخور آب محبت  
 آب حیوان را ز عاشق جو بیاب  
 پیش ایشان چون سی از خود مگو  
 تا بری زان باغ و زان گلزار بو  
 کس ترا همراه در دین بود  
 مهر دین و دل نهی در جان درون  
 وای او را کس بود دنیا پناه  
 چو دنیا را سر کس خطیة  
 خلوت بسته بدام آن ماکره  
 در حقیقت زشت بپیره است مهران  
 کوزی نیست ناید جمله شود  
 تا چو ز خوش بگذراند در شمر  
 هر که بد رفت آن از وای او

در میان آنک کارها و معتمای دنیا همه رشت و ناخوش است لیکن بواسطه  
 مزه عیبهاش پیش میاید می ماند محنانکه در حالت شیر خوردن چون طفل را  
 مزه و خوشی در آن زده عیب آن نمی نمود و چون لقمه کبر شد دیگر در شیرش  
 مزه نماند رشتی آن ظاهر گشت و از خوردن شیر بعد از آن میزد و می کردید  
 همچنین لعب کعب و چالید بواسطه مزه خوش میاید چون مزه را از آن

چال و دوزخ

بر گرفتند

بر گرفتند و شتی و بی حاصلی آن دو نمود و بر آن شخصی کدتمات کارهای  
 دنیا بر بر قیاس بواسطه مزه خوش نماید چون مزه را از آن بر می دارند  
 خوش و لذتیش بپای شود پس مزه همچون درست و عالم همچون مسر  
 واسطه مزه زری نماید اما در حقیقت مسر زرا اندو دست آخر کار که مزه را  
 از جدا شود بر همه متیش معین کرد و بهشت باقی و مخلد جهت آنست که کلی  
 به است و زرا اندو نیست ظاهر او باطن از محض است پس طالب مزه باشد  
 و واسطه دنیا تا ایمان در بهشت جاودانی مقیم مانی که خالد بر فیسا ابد

از غلذ و وقش سرود در چاه در	بر همان همچون مسر و ذوقش جوز
آنخنا تک آب در جو جاریه است	انک بر روی و قها کل عاریه است
نیست از جو کرد را و هر سور و ذ	باز چشمه اگر در جو روز
خشک کرد ذ جوی مانند حجر	پس آن آب از روز سویی دگر
باز جمله سوی اصل خود روند	مچنان این ذوقها فانی شوند
دور خجی کرد ذ در آخر این چنان	شتی دنیا شود فاش و عیان
چونک رفت آن ذوق منکر در اخیر	و ذوق اول از پستان و شیر
که از آن خوردن بی آید بر ترا	شود مکره و زشت و ناسزا
ی نمودت ترک آن چون مر کصب	دری دیگر شیره در لعبت کعب
نفرتی چند از آن با زری فرود	نیک ذوقش رف عیشش رو نمود
هم ملامت می کشیشان هر زمان	در روز اطفال را در منع آن
مهر مهرش از درو جان بر کنید	بن نبار حاصلی ترکش کنید
چون کدایان در بدر مهر منال	نمانید از هنر و زکسب مال
بهرت بر آن کوز جراب پیش نیست	ز لعبت بر جایش این نفرز چیست
دل را چون فکر بد از سینه راند	نیک ذوقش رفت آن ذوق ماند

نفس

نفس

روی نمود

و در خانه روان

همگون که کشت عقلت با کمال  
 همچو آن لعبت این و بل بتر  
 نه که دنیا را لب هم لبه خواند  
 چون ترا آخرد هذ عقیلی کزین  
 دانش ایشان شود حاصل تو را  
 رشتی دنیا برت پیدا شود  
 خندت آید بر جهان و اهل او  
 سودشان جمله زبان اندر زبان  
 عمرهاشان رفته بی حاصل بیاد  
 پندها چون بندهاشان بود  
 بسته در دنیا طبع که خوش خوریم  
 مال اندوزیم تا سرور شویم  
 جمله معکوس است این چون منکری  
 جنس این بسیار دیدی در سفر  
 زین خط وین نوعی جد و شمار  
 همچنان خوشی خری این زلف را

می کنی در کسب دنیا احتیاد  
 لیک ازین رشتی جو طفلی باخ  
 در کلام خود خدا وین حکم را  
 محو مردان ای تو کردی زین  
 عاقبت کردی ز سلک اولی  
 نقد و قلبش پیش تو رسوا شو  
 جمله را بینی جز زنی رشت  
 مانده اند لب همچون کوزه کار  
 بر صلاح و زهد بگرییده فساد  
 چرخشان در کار دنیا می فرو  
 مهر یکی زو بهره می جد بر سر  
 چون که انا چند بر هر در دو  
 کردت معلوم ازین چون بگذری  
 مثل شیر و مثل بازی ای پسر  
 هیچ ز کرفتی ازان دید اعتبار  
 می کنی بر خود قبول این حیف را

هر معنی بر جدید که لا یدع المؤمن من حجر مرتین مؤمن اما از سوراخ می رود  
 نگر آدمی که زشتی وی حاصلی دنیا را بارها مشاهده کرده است باز گرد آن که  
 معلوم می شود که او مؤمن نیست در بیان آنکه خوشی دنیا و خوشی آخرت اگر چه  
 در نظر یکدیگر نمایند در حقیقت یک نیستند همچو زنا و نود که هر دو دروشانی  
 می دهند لیکن ناری سوزد و نور می سازد و راحت و زندگی بخشد اگر آتش را  
 زیر درخت نهی بسوزد الا از نور آفتاب بسوزد بلکه تارده شود و بیالده چندان

نجم

تخم بلبل و تخم خازنچ در رنگ یکدیگر نمایند اما اثر نتیجه یاریست و این را نتیجه یاری  
مجان می هندوی سیاه و سنی ترک چون ما بر رنگ یکدیگر نمایند لیکن از آن می هندوی  
سیاه می زاید و ازین سنی ترک چون ماه راجتها و ذوقها دنیا می هندویست  
که نتیجه اش نشسته و سیاه باشد و راجتها و ذوقها که آن از طاعت و عبادت خدا رسد  
بچون سنی ترک است که از آن ماه روی سپید زاید که یوم تبتیض و جوه و تسود و جوه

گفت برنج خجریم بر سر تان  
چونک بکارش کز بند و زخم زد  
چون بود نوری درواز کرد کار  
خیره و سر کشته کرد ذسویسو  
تا که ایام سوی تاریکی رود  
تافتد چون مرغ نادان او بدام  
می رود ذی راه و رهبر سوی تیه  
هر که دروی بیشتر رفت او ماند پسر  
بسته بهر دانه در وی جانها  
تا ز کرد ذعاقبت دستان گران  
تا کند سیلار کلی در جهاد  
رخ را بر سر نهاد همچون کله  
همچون نفریند و را این رنگ و بو  
کشف کرد ذ نرد او هر ماهیت  
چون بدانند فرعها را از اصول  
نیک سوی نیک و بد باید رود  
این یقین دان سوی هر راجت مران

در خیر لا یدع المؤمن عیان  
ما مؤمن را ذ و باره یک کزد  
آزمون را که کزار در مرد کار  
و رنیا شد نور حق در جان او  
حرص دنیا هر دمش پرده شود  
عقل او راه زند این طمع خام  
از طمع کشتست که رو هم سفیه  
اندرا نتهی که سر کمر برد کسر  
این جهان چون دام و ذوقش در انها  
ای خنک جانی که بشکیند از آن  
باشدش صبر جلیتی در نهاد  
سوی پیر راجت نمیوز از بله  
راجت دنیا بخوید هر کز او  
راجت از طاعت بر ذنه از مصیبت  
پیش او هر راجتی نبود قبول  
مخوع غنا شک سوی اصل خود رود  
صفت راجتهای دنیا فرع آن

کر چه می مانند را چنانچه هر  
یک بر ذی جذبۀ سوی حیات  
یک بر ذی اندر ریاض و در نصیبه  
چون منی ترک و هیند و در نظر  
زین یکی زاید سپیدی همچو ماه  
همچنین هم تخم بلبل تخم مار  
زاید از یک خار کلهای لطیف  
همچنان زاید از تخم مار سار  
راحت دنیا بود تخم پلیند  
راحتی که رنج طاعتها بری  
آن که هوای برین واقف شدند  
بانگ بشنیدند از دیوار و کوه  
کوه چه بل درها از تحت و فوق  
ذره های آسمانها و زمین  
دایم اندر گوش ایشان رسد  
زانکه کردند این جسد را نیک پاک  
نیک و بذرا از شقی و از تقی  
هیچ چیز از چشمشان نهان نشد  
نار جمله نور شد در عشق حق  
چشمه علم خدا شد جانشان  
از زبان جمله حق گوید سخن  
حق نماید خویش را از نقششان  
رو بدیشان کر که بپذیری حیات

یک سوی شادی بر ذی سوی عمر  
یک بر ذی سرگی سوی مات  
یک بر ذی اندر بلا و در چرخ  
هر دو یک رنگند لیکن یک پسر  
زان یکی هندی زشت رو سیاه  
هر دو می مانند با هم چون در خار  
و از کردند هذکله مانند کثیف  
زان که مرغ لطیف چون نیکار  
راحت عقبت بخشد چشم و دید  
از جنان راحت سوی کرد و نیری  
مجرم هر عیب و هر هار ف شدند  
بانگ پر معنی ولیکن باشد کوه  
گفته با ایشان عیان اسرار شود  
جمله در تسبیح باری یا انیز  
بانگ آن تسبیحها اندر جسد  
از ستمک دیدند شک تا سماک  
دیده شان چون بود صافی و تقی  
هر کد از آن داد جز سلطان نشد  
هر یکی دارند از حق صد سبق  
تا نهایت ز برند از کانشان  
نشوی زیشان بجز علم لدن  
همچو دریا کشته هر یک در نشان  
غیر ایشان را بود در مات

حو جهاز را بهر ايشان آفرید  
 باشود هر مرده جانی زنده دل  
 کل فناها را کند ايشان بقا  
 چون طری را حق خلیفه خویش کرد  
 صورتش را ساخت از آب و گل  
 کاز فرود از نور چورا و ملک  
 نور آن دل بر سر نورهاست  
 که نبودی نور اعلی اندرو  
 که شدی سجود و مقصود ملک  
 آنچه نمود از ازل از وی نمود  
 که بود البلیس اول بر فلک  
 چون رسید آدم یقین شد کالیس  
 از قدم بد کافر مردود دور  
 نقش ایماں بود بر وی عاریت  
 کشت پیدا ز آدم این سر نهان

تا از ایشان هر خسی کردد فرید  
 تا رهد از جنس جسم آب و گل  
 هم رسد ز ایشان نقره را ارتقا  
 از ملایک برد پیش و پیش کرد  
 کرد در وی تبیبه حق نور دل  
 کشت چیران بر جالش نه فلک  
 اندر ازل تا جکوند سوره است  
 که ملک ساجد شدی او را بگو  
 از زمین که یافتی ره بر فلک  
 و از در بر بسته را قفلش کشود  
 پیش از آدم میر و استاذ ملک  
 نیست از جنس ملک که شد طلیس  
 زین سر او پلای خبر بجز ستور  
 که فر بودش در حقیقت ماهیت  
 که نشد مکشوف هو که پیش از ان

سید

در میان آنک حق تعالی آن حمار را از نور خود آفرید و بجز حق بانی و مخلد است  
 اما آن معنی و حکم که از وجود آدم پیدا کرد که صورتش را از آب و گل ساخت از هم  
 موجودی ظاهر نشد پیش از آدم قلب و نقد بهر معنی بود و وجود آدم مخلد شد  
 و البلیس قلب را از ملایکه نقد جدا کرد پس این معنی نبود واسطه این معنی و چون  
 آدم شد بجنین منصب محکی شد بر فرزند او انبیا و اولیا تا انقراض عالم قائم و دائم  
 که قلب از نقد و نیک از بد و مومن از کافر بوجود ایشان ممتازی کرده و در معنی  
 این حدیث که لَوْ صَوَّرَ الْعَقْلُ بِالظُّلْمِ الشَّمْسُ شِعَاعَ نُورِهِ لَوْ صَوَّرَ الْحَقُّ الْقَادِرَ

لاضاء الليل كالشمس في مقابلة ظلامه مصطفی علیه السلام می فرماید که  
عقل معنویست و بی چون و چگونه اگر مصور شدی روشنی افتادنی در مقابله  
نور آن از شب و بحر تاریکتر نمودی و حقاقت هم معنویست و بی چون و چگونه  
اگر بصورت در آید شب تاریک سیاه در مقابله ظلمت آن از آفتاب روشن تر  
نماید و در تقریر آنکه خوشبها و ذوقهای شهوانی که در آید میست ناریست  
و اصل نارد و زخ است چون ناری شهوانی بنور اولیاد رخود نکشد که بدست  
که اجزای ناری با اصل خود میوند که کل شیء بر جمع الی اصله

این جنبر سر را خدا پیدا نکرد  
درد را او کرد بیرون زار صاف  
ز آسمان هفتمینش بر زمین  
رفت در تحت زمین از فوق او  
لعنت خود ایما با او قسمین  
کرد بر کرم عقلها شیدا شوند  
پس بچگ نقد و قلب آدم بود  
قلب پس از نقد زر کرد جدا  
که نماند بر بچگ او خفی  
با جنان تلبیس کار ابلیس بود  
بر بچکشان بود قلب او زکو  
صحیح دانا را نبوده آن نظر  
غیر آدم را اندازد بر قصه و دید  
ز آدم است این نور موروث روان  
این جنبر میراث بردند اولیا  
جمله هر مستند از عهد است

غیر آدم سرور را سوانگ کرد  
گشت بر ابلیس غالبی مصاف  
نه لکد انداختا کرد شرمهیز  
کرد لعنت را جو قمری طور او  
ستر طرفه مضمر آمد اندرین  
هوشیاران نه سرورن باشوند  
که ز نورش نیک و بد پیدا شود  
این جنبر صراف را نبوذ به  
کرد بر باشد و کرباشند  
کو ملایک را محتم می نمود  
زانشند از جاز و دلشاکرد او  
تاد هذا ز حال رشت او خبر  
تا کند آن قلب را فاش و بدید  
وارش آن اولیا و ره روان  
زانکه کردند اندران بیار و  
گرچه افتادند از بالا بیست

پیش ازین اشباح بود اردو اجتهاد  
 گفت بزدان را منم رب شما  
 ای زخوآن رحمت منی خورید  
 من خود ربا و شاهان ما هیجان  
 جمله گفته در جواب خربلی  
 کجه یکسان بد بلی جانها  
 یک بلی مانند کان ستر دوز  
 یک بلی چون زره آن کاملترست  
 خواست حوا سترشان پیدا شود  
 آنما یزد در جهان لطف و جمال  
 یک فزاید نور او بر آفتاب  
 ظلمتی کیر ظلمت شب پیش آن  
 گفت احمد در جز جهل و خرد  
 در خرد یکسان یقین خرابشداو  
 نور عقل او را نماید بی حجاب  
 صورت جهل او در آید در عیان  
 لیک هر دو معنوی اندای فلان  
 چون بگاہ سرک ازین صورت روی  
 صورت هر دو شود چون خور عیان  
 پس سببی نور او نار را  
 کر تو نور آن خوری در خور روی  
 ورتو از ناری بنبار اندر روی

در وصال از راه رحمان  
 خواستتان را می که مزارم بجا  
 هر چه خواهید از بر من می برید  
 با شما دارم سخن منم میان  
 لیک هر جان را بنده دیگر دلی  
 لیک در سر مختلف چون کانا  
 یک بلی در قدر چون نقره فزون  
 یک جو بجز ژرف کان پر کوهرست  
 یک مانند زبیر و یک بالارود  
 یک نماید زشتی و کفر و ضلال  
 یک فزاید ظلمتش بر صد حجاب  
 بهتر است از روز روشن کان  
 هر دو را هر کس یکسان خرد  
 دور از آن در گاه و آن در باشد او  
 پیش او تاریک باشد آفتاب  
 ظلمت شب روز باشد پیش آن  
 زین سبب هستند از طغان بنان  
 لا سر و نه یا سوی نه سوسوی  
 نیکو بد آجازه تو نبوذ نهان  
 نوشت کلشن را و پیش خار را  
 دیدها را همچو در خورشوی  
 خوش در آن نارسه رسا کشوی



چو در باختر بکلی خود روند  
اهل دنیا جز وهای دور خند  
زانکه شهوتهای دنیا ناریند  
هر کسی کو یار نار آمد یقین  
پس چو جزود و زخست این شاخ نار  
هر ک ناری بود اندر نار رفت  
نیست این را آخری واپس رویم  
آن بلیها مختلف بد در سرور  
خواستن حوائطها پیدا شوند  
پس زیزدان مرآد کاه عبطوا  
در جهان آبر کلاهی جانها  
تا شود ظاهربلیهای شما  
هر یکی چونست وجه آید آرزو  
لیک خواهم تا شود پیدا چنین  
هر ببینند این ملایک بر سما  
قدرت نه چدم پیدا شود  
چیرتش کردد فزون در حرم ما  
چون عجایبهای ما ببند یقین  
صیدق ما چون ندر و افزون شود  
سوی بحری کبر جهان رو قطره ایس  
زندگ درازندگ یابد درو  
کردن او آزادان نندازد هر  
چون کند او خویش و نه شیخ بحر

چون از اینجا آمدند اینجا شوند  
همچو مرغان به مردانه در خند  
ضد انوار لطیف باریند  
نار دازان او را وعین نار بین  
هم بکلی خویشتن کبیر ذقار  
هر ک نوری بود در انوار رفت  
باز سوی رکتۀ اول شومیم  
کر چه یکسان می نمود اندر جهاد  
هر یکی زیشان با صل خود روند  
در قوال جمع جانها را بطوا  
هر یکی سازید جا و خانها  
کر چه چون روزست پیدا بشما  
واندر آخر هم جهاز اید آرزو  
صورت این بر همه اهل زمین  
جز و اینس آرنده کلمی رویم  
هر ک را عقلی بود شیدا شود  
بیند او شاه و کار و بار ما  
دم بدم افزاید او را صدق و دین  
زین جهان چون قفس پر پرور و دین  
سوی شمسی کاسان زو ذره ایست  
وارعد خوشترین جهان رنگ و بو  
لطف پیداوار هذاز قهر و زهر  
سوزند مانند موج از عین بحر

قطره جاش در آن در بای زرف  
 چی شکر اف او چون در آن در یارو  
 همچو موجی که ز نواز بحر سر  
 بیست اینجا نیک و بد خوار و عزیز  
 کر ز دریا موجها صد تا شود  
 اچو لایرا دو نماید در نظر  
 راست را که بیند او چون چشم خود  
 اچو بی هستیست اندر چشم جان  
 کا و لیا جمله یکی نورند از او  
 آب اگر در صدم و کوزه رود  
 هر که او را چشم باز و روشست  
 آنک باشد نمی خور و با ده شناس

که چه بی قیمت بود که در شکر  
 نه کا بی قطره اش دریا شود  
 بگردان او را هر چه چیزی در  
 زانک در وجدتی کجند و چیز  
 در حقیقت موج در دریا یک شود بود  
 مرد اچول هست دایم که ز نگر  
 چون بد آمد که بیند غیر بد  
 اچو بی که از او این سپر ابدان  
 غیر اچول که یکی را دید و  
 آب بیشتر عاقلان در چون شود  
 کلخنی را که بگوید کلشن است  
 که کند می را غلط از کاس و طاس

در بیان آنک اولیا چون ظم و فتد و عشق و معرفت و بیدار حق چون شراب  
 هر که شراب شناس باشد از طرف مختلف مثل جام و شیشه و کاسه و کوزه  
 شراب را که نگیرد و در هر ظرف که بیند بشناسد و از جان قبول کند  
 و هر که با ده خورد می شناسد نباشد شراب از طرف معین قبول کند او صوت  
 پرستست و از معنی خالی طرف بینست و از مطروفه خبر صورت انبیا و اولیا  
 همچون ظروفهاست هر که نبی را با وی را دید و گزید بعد از او چون بوی  
 دیگر رسید سر کشید و گفت که شیخ من فلانست یعنی کرم حقیقت شعور که از آن  
 ولی بزرگ می لافندی خبرست زیرا ایشان بیک نورند در معنی اگر چه بصورت  
 صد هزار می نمایند چنانک حضرت مولانا قدسنا الله بسره الغزنی فرمایند

آن سرخ قالی که چو نه بار بر آمد  
 آن ترک که از سال بیغاش بدیدی  
 امسال درین خرقه ز نکار بر آمد  
 اینست که امسال عرب وار بر آمد

33

آن یاده هانست اگر جام بدل گشت

بنکر که خوش بر سر خار بر آمد

و در تفر بر آن خور از چشم ادی اعراض می پوشاند چنانکه بیگانگان به عروس  
در جمال یوسف علیه السلام سبب عورت می شدند و جمعتا و سمری با ختنند  
و برادران بر غرض قصد جانش می کردند و بچاهش می انداختند

صد حجاب از دل بسوی دیده شد  
که بود در شیشه یا اندر کوزه  
لافتند از اعداد طرف اندر کان  
ظرفهای خمر عشق ندای کیا  
زانکه از ایشان نه ناید و عیان  
منز که کج در سما و در زمین  
اندر آن دل جو مرا تو دایما  
تنگ کرد در آسمان و در زمین

چون غرض آمد به نر پوشیده شد  
باده را در ظرفها بشناسد او  
لا شوذ از عقل او پوشیده آن  
صورت پیغامبران و اولیا  
جمله چون ظرفند و حق مظهر فشان  
زین سبب فرمود آن انای دین  
در دل مو من بکجمرای فتا  
پس هر آنکو که شناس است امین  
دست اندر دامن مردان زند  
راه او را که زند نقش و صور  
هر که شیخی را گرفت شد سرید  
کرد اعراض و گفت این نیست آن  
زین شود پیدا که هم زان شیخ او  
زانکه یک نورند ایشان در جهان  
گر نمایند بصورت صد هزار  
از زبان و الدم در مشنوی  
چون از ایشان مجمع بینی یار  
بر مثال او جمعا اعداد است آن  
مفتوح شد اوقات جانها  
چون نظر در قرص داری خود بگیت

صد حجاب از دل بسوی دیده شد  
که بود در شیشه یا اندر کوزه  
لافتند از اعداد طرف اندر کان  
ظرفهای خمر عشق ندای کیا  
زانکه از ایشان نه ناید و عیان  
منز که کج در سما و در زمین  
اندر آن دل جو مرا تو دایما  
تنگ کرد در آسمان و در زمین  
اولیا را سازد او از جان سندن  
چون سوی مخبش شد سیر و سفر  
بعد از آن چون شیخ دیکر را بدید  
در دو عالم شیخ من هست از فلان  
نه نصیبست و ندارد هیچ بو  
تافته از قرص آن خورشید جان  
لیک در معنی یک ندای نامدار  
شرح وحدت را شنوای معنوی  
هم یکی باشند و هم سصد هزار  
در عدد آورده باشد یادشان  
در درون روزن ابدانها  
وانگ شد محجوب ابدان در شکست

و نوشته صورت هم چنانست  
سکه هم در حالی تا او

تفرقه در روح حیوانی بود  
 چون که حق رش علیهم توره  
 خلق عالم شان همی دانند نیک  
 دیدها را می کند هر لحظه کور  
 بزرگان در بوسه اخوان بدان  
 زانکه بر بودند جمله از غرض  
 چون غرض آمد هنر پوشیده شد  
 تا بینند دیده آن خوبیش را  
 با جان پرده جو بینی یار را  
 چون نهی بر چشم خود شیشه کبود  
 این غرض چون شیشه آمد در نظر  
 از غرض چون بگری ای خود پرست  
 نیست همچون خود پرستی برده  
 خود پرستی اصل هر اغراض از  
 روزی که این غرض در آید  
 هر که از خود واره هایین شود  
 فارغ وی خوف باشد در سفر  
 بلکه نام او بود در لب جوید  
 همچو قبله هر دشمنی کند  
 هر دی از عکس او نوری کند  
 او بود مقصود ایشان در جهنم  
 هم شوند از خود بری از بهر او  
 هم شوند از وی جوام از با او

نفس و اجد روح انسانی بود  
 مفرق هرگز نکردد بوره  
 لیک این اغراض نفس مرد در یک  
 تا سلیمانرا نماید همچو مور  
 یوسفی که کی نمود از جیسه آن  
 هیچ نبود از غرض بدتر مرض  
 پرده های بد حجاب دیده شد  
 و از جمال لطف محبوبیش را  
 دیده باشی جهره اغیار را  
 سرخ را بینی که بود ارچه نبود  
 می نماید بر تو جنت را سقر  
 چیزها را آنگنان بینی که هست  
 می شود هر کرم از او اسرده  
 جوهرست او غیر از اغراض از  
 چون شوی زین پاک کردی از دی  
 در سرای ایمنی ساکن شود  
 بر تر آید از جهان خیر و شر  
 جمله اندر وی کند از عشق فکر  
 غیر مهر او ز جان دل کنند  
 پرده ها را هم بچون او درند  
 زو بر آید بکارهای اسرار  
 هر سهورا پر کنند از مهر او  
 هم برند از چهر او صد گونه در

از این کتاب  
 در علم  
 در علم

در حرم در یای حی کوه هم دی  
 کرمی را نیم رسیدی این طرف  
 وار هیدی از فنا این نحو فوق  
 ای جهان با آن همان هدم شدی  
 این میان را نیست جدی باز کرد  
 اندران بودیم کین هستی اصل

تا از آن تم و انما یسر شب حی  
 این جهان دوز پذیرفتی شرف  
 پر شدی مجوز قدح از خمر شوق  
 شاذیشرای فنانی عمر بدی  
 با حدیث او لیزد مساز کرد  
 جمله اغراض را در وصل و فصل

در میان آنک جنانک شراب اصل جبرها و کنههاست دام الحبابیت  
 جهت آنش گفته اند که چون شخصی انرا می خورد میل زنا و دزدی  
 و خون و کفر و ظلم و صد هزار زندقه دیگر از او سر می کند  
 همچو پیر هستی و خود پرستی اصل و مایه اغراض است مادام که آدمی  
 در بند خود است غلام فعلها می پذیرد از و صادر کرد که حق تعالی  
 بدان راضی نباشد چنانکه افعال باهه خوردن پیش از زهره نماید

این عرضها جمله فرع و اصل او  
 نوع نوع اغراض فاسد آورد  
 تا شود پوشیده حق از چشم تو  
 زان بودام الحبابیت خمر ناب  
 زاید از وی صد که در هر بشر  
 جوز نا و فسق و چون ترک نماز  
 بلکه بعضی قصد خواهد کرده اند  
 پس ازین روام هر شرمی بود  
 خود پرستی این جنین باشد بدان  
 سرزند فعلی در نشان هر زمان  
 تا بسیند اولی از اشقیای

کجه بنمایند کونان کون رو  
 تا ز تو تمیز را کتی بر د  
 تا ناید دوستان را عدو  
 کان شود سرفتنه اندر شیخ و شای  
 کفو و کوجنگ و جو و شور و شر  
 صد هزاران کونه زین اجتر از  
 اند از محظه که با ده خورده اند  
 جرم فسق و کثرت و زوی بود  
 جما روزاید عرض در مردمان  
 کا و ذپرده حجاب دیدگان  
 در اندار طریق انقیاد

نه می خواهی که کردی غرض  
 تو به پرستی رارها کن بگذران  
 ز دل از جان خدا را می پرست  
 چون برت روید زور زش بر پرستی  
 بک این پرست رساند با خدا  
 در خدای که نظر در خود ممکن  
 شرف جنان مستغرق آنجا که دمی  
 از خودی کالی بیرون جاز و دل  
 روز و شب در حوزگی بر زحمت  
 راه نیست نمودم با تو راست  
 محمد دلدل تو که این ره کردنت  
 عمر باقی دادن وفای شدت  
 از این رنجی چنین کنجی عظیم  
 عین این در سرح ناید بس کفر  
 نفس بی بیم در برنج و آن دن  
 زانکه جمله ناکسند و خود پرست  
 قوت حکمت را خورد غیر حکیم  
 پس بخود گویم سخن با کسان  
 ملک دنیا را بخویر چون حسان  
 فک که دنیا را بی پر جیفه خوانم  
 طالبان سر را شمارید از کلاب

صحت کالی پذیرد زین مرض  
 بندگی خو که بین روز و شبان  
 زانکه این روز زش ترا بال و پرست  
 بر ترا ز این سر و ملک چو در پرستی  
 زو چنین بر رافرا و با خود آ  
 تا خدا بخشد ترا علم لدن  
 ره نیابد در تو شادی با غمی  
 هیچ متکر در وجود آ و کل  
 دم بدم نه واسطه نو تو سبق  
 ترک این زدی کسی فرمان تراست  
 روی سوی نه رهی آورد نت  
 وز جان جاهی درین چاه آمدن  
 ترک کرد ز حیف باشد ای لیم  
 ترک مشقت ابله ناکس کفر  
 تا شوم او را در زره رهنمون  
 یکی بی بیم که او از خود پرست  
 چون که ضاله اوست آن روز عظیم  
 زانکه اغلب گوید مند و ناکسان  
 زانکه مرد راست در تو کسان  
 بر زبان چون قدح و دم او براند  
 با صحابه این چنین کرد او خطا



کالی  
 شرف  
 پرست  
 زدی  
 کالی  
 فصل  
 پرستی  
 کالی  
 زدی  
 عالی  
 باید  
 سوز  
 عذر  
 و شای  
 شرف  
 حلال  
 اند  
 بود  
 ان  
 ان  
 یا

با سگان هرگز شود همدم کسی  
این محالست که دارد با و را این  
جای مؤمن نیست بر هفتم فلک  
جنس او جز نیست کس اندر جهان  
که بود او را درین عالم قرار  
او غریب آمد میان این گروه  
آنکه او را آن جهان ملکش بود  
بل جهان را که بخشندش تمام  
هر که خورد او آب شیر بز زال  
مرغ آن را که شد قوت از عذاب

با برز عنقا بسوی کز کسی  
که کزیند کفر را او من چون دین  
صف زده کرد شرح شاکر دان ملک  
لا حرم از غیر جنس آمد جهان  
سوی ملک جان کند دایم فرا  
هجو لعل اندر میان سنگ و گو  
دریشت قوتی بمر در رسد دود  
سوی آن شهز بر غبت بصر کام  
ز آب شورش دایما باشد ملال  
غیر آب او را بود رنج و عذاب

در بیان آنکه هر که پادشاهی و تنعمی و عیشی بوده باشد در حالت دروغ  
و بی نوابی همانرا طلبد و دایم یاد آن کند و از حالت فقر خود دل تنگی  
تعالی ارواح را پیش از اشباح به مقصد هزار سال آفرید و ایشانرا  
اینها پادشاهها و ملکا و عیشها و طیشها داد چون درین عالم از کفر  
نقل کردند لا حرم همواره در هوا و آرزوی آن حالتند که داشتند و هر دو  
که آن حالت نبود اینها قرار گرفت و خرسند گشت بلکه انکار از وقت و حالت  
می کند مرغی که خبر ندارد از آب زال مقدار در آب شود در آن سال

جان باکی که است آن آب خورده  
دایما آن آب را جوید و جان  
جز جدید آن فکرمیش شود  
ورد او پیدا و پنهان باشد آن  
که فراموش شود آن عیش و طیش  
و از جهانی که از هر دم جهان  
غیر آنرا از در جان پاک کرد  
در هوای آن بود افغان کنان  
بمیخ با چیزد کرمی ز کرد  
غیر نام او نیارد بر زبان  
و از شمی باقی توان ملک و جیش  
می شود بر برک و میوه چون چنان

57

نو نوشت آنجا همه آنها را جدی  
 کین چهار زار سیر نماید قطره  
 کوچنان لطف عبارت در جهان  
 لیکن از روی ضرورت زین زبان  
 که در آید شرح آن در صورت و حرف  
 لا سر و پامی روم ره را چنین  
 در جهانی کز اول بودم در رو  
 با ده می خوردم دما دم بی دهان  
 می که قدم نه کوه دستی قدح  
 نه تپ بر درد بودم صاف جان  
 نه چهار اصدادوی بی پنج و شش  
 هر طرفی بومی و خواتی بر نهد  
 بلکه نه کوه و طلب شاه از کرم  
 در بی مهر یک قدح صد نوش نوش  
 بلبلان بر کل سر بازان سترها  
 یک سری را ز این بود کای بندگان  
 وان که همارا اگر محرم شویند  
 لطف خورانیست حدوی کوان  
 بی نوا یا رانوا بعد دم از او  
 بی عمل دایم جزاها می دهد  
 آنکه هست او را چنین عمری لطیف  
 جزو کس نفس نمی کز اول  
 مانده زان دریا تپ می چون سببو

ملاک جیش نه کز او نه عذک  
 پیش آن خور باشد این چون ذره  
 که تو ام کردن آنرا من بیان  
 می جمع لفظی که لایق نیست آن  
 بجز نه پایان کجا کجی بظرف  
 بوک ناکه سر بر آرم از کمین  
 داشتم مقصودهای حسرت جو  
 نکته می کفتم همیشه بی زبان  
 بی دلوی کرده بی بر دم فرح  
 بی قدم دایم دران محرابان  
 کشته یک با من مهد چوران کشر  
 گفته حق هر خواست را نه لایتم  
 گفته می بر هر چه خواهی از سرم  
 می شنیدم آن طرفی که کوش و هوش  
 که نکند در زبان آن سرها  
 می دهد پان صد بجز حورایگان  
 عاقبت نه کوش از حق بشنوید  
 می نکند در زبان و در بیان  
 رنج دهارا شفا بعد دم از او  
 بی عوض صد کوز عطا الهای دهد  
 که دهد آنرا و بسا نکند کیف  
 بوده باشد دور از آن بخش و دوله  
 هیچ از آن کس نشنیده در نوبو



بودند بهره از آن ملک قدیم  
همچو گری رسته از زندان هر  
گرم را با آن گرم چه نسبت است  
گو کنند یا ذجهان سردی  
زاده از چود اندر حد بود  
آنکه بر وی حق نور خود فشاند  
بهر خویش آورد او را در وجود  
چون عنایت بود با وی از قدیم  
که شود چیزی در کرد خورد او  
در درانده بد زمان جهان  
هر که در دست در مان از دست  
هر که او ایجا برید روز شب  
هر که در دنیا کزیند جوع را  
سیر کرد عاقبت اندر چنان  
هر که بیاید از خدا عمر بقا  
هر که را باشد ز جوع ایجا طعام  
هر که شیرین نیست میرد تلخ دند  
نعلها را باز گوته کرزند  
که شود از طالبان پوشیده چیز  
نور بزدان ره نای مومن است  
کف بیخامبر که مومن هست آن  
غیر صانع را بیند چشم او  
و از کسی را گو کند در شیدان  
زانکه نور حق نمقد در غلبط

می نکشته با خدا یکدم ندیم  
نه اثر از لطف اندر چاه قصر  
گرم را که آن صدد و اندت است  
یا نه از حد قدم در نه خدی  
که جوی حد طالب نه حد شود  
عشر خود را در درون او نشاند  
که شود محظوظ از آن احسان خود  
که نه جز سوی حق هر که قدر  
چود و اهای بر د از در د او  
عین رد او را چود در مان شد بدان  
هر که شاذ است غم معان است  
دایا آنجا کند از طرب  
بیند او هر صانع و مصراع  
زان شراب زان کباب نان  
کرد در میسور آن صلوات  
سیر از آن خوان کرد آنجا با کرام  
و آنکه در تلخیص او شیرین زید  
طالبان دانسته برد لیسر زند  
کالج نامد جوی همی د اند نیز  
راست بود چون در لیزه موقت  
کوچو اندازد نظر از رجحان  
هر طرف کوروی آرذ سو بسو  
کرد او مرد در در در و جهان  
مرغ آبی که شود غیر قه ز شط

بسیار از این است  
که در این کتاب  
نویسند و در این  
کتاب است

بلکه اگر خواهد شود کز اسرار	و رخواهد کوه کردد کاست زو
هر چه خواهد آن نظری شک شود	سنگ که را که بر کوه زو رود
دامن مؤمن بکبر و بنده شو	از دم اودم پذیر و زنده شو
تا ببرد از نور او چشم تو نور	تا جو او باشی همیشه در سرور
تا شوی این ز خوف حادثات	ره نهای مؤمنین و مومنات
در جهان با هر که صحبت یک زمان	می کنی پیدا بین اندر زمان
کما حق خلق او بود از نیک و بد	جان تو از جان آنکس بر د

هر میان اند صحبت او یا شخص را و ط کند و صحبت استقیما شبی برابر او (از رو)

می دزد و درنگ می کند چنانکه گفته اند انور ز انور همی کرد رنگ چون انور

مردم از هر بگردی که زند جان از جان زدن چون رنگ نگیرد احد مردم از بیس

و گر کین بدتر می رمنده می گردند که رنگ ایشان نگیرد اجسام غایب چون

پرهیز از لوازم است ارواح باقی را بطریق اولی که صد چند نیز هیر باشد

چنانکه گفته اند

باید از کرم بشیر که صحبت بد	کوجه پاک تر بیلد کند
چند آفتاب تابان را	پاره ابر نا بدید کند

چنانکه در علم و تحصیل اصل تکرار است و هم و ادراک در فقر اصل محبت

زیرا معین می بینیم که آدمی از صحبت مؤمن مؤمن می شود و از صحبت کافر کافر

پس اصل محبت باشد عاقل آنکس است که تا مل کند و ببیند که صحبت کدام

طایفه مفید است آنرا اختیار کند و باقی را ترک کند و در تقریر آنکه

صحبت اولیا مظهر بر طاعت است و مفید تر است عبادت زوا که اگر

سه طاعت مقبول ایشان شوی که نمی و اگر چون طاعتی عالم مردم و دنیا

شوی یعنی اعتبار از آن حال از آن بر آید که فرقی جز از آدمی که کشید ملتور آید شد

صحبت صحیح تر اصلاح کند	صحبت طایح تر اطام کند
نیستند چون صحبت مؤثر هیچ چیز	یک صحبت خوار کردد یک عزیز

جان تو از جان آنکس بر د  
 هر میان اند صحبت او یا شخص را و ط کند و صحبت استقیما شبی برابر او  
 می دزد و درنگ می کند چنانکه گفته اند انور ز انور همی کرد رنگ چون انور  
 مردم از هر بگردی که زند جان از جان زدن چون رنگ نگیرد احد مردم از بیس  
 و گر کین بدتر می رمنده می گردند که رنگ ایشان نگیرد اجسام غایب چون  
 پرهیز از لوازم است ارواح باقی را بطریق اولی که صد چند نیز هیر باشد  
 چنانکه گفته اند  
 باید از کرم بشیر که صحبت بد  
 چند آفتاب تابان را  
 چنانکه در علم و تحصیل اصل تکرار است و هم و ادراک در فقر اصل محبت  
 زیرا معین می بینیم که آدمی از صحبت مؤمن مؤمن می شود و از صحبت کافر کافر  
 پس اصل محبت باشد عاقل آنکس است که تا مل کند و ببیند که صحبت کدام  
 طایفه مفید است آنرا اختیار کند و باقی را ترک کند و در تقریر آنکه  
 صحبت اولیا مظهر بر طاعت است و مفید تر است عبادت زوا که اگر  
 سه طاعت مقبول ایشان شوی که نمی و اگر چون طاعتی عالم مردم و دنیا  
 شوی یعنی اعتبار از آن حال از آن بر آید که فرقی جز از آدمی که کشید ملتور آید شد  
 صحبت صحیح تر اصلاح کند  
 نیستند چون صحبت مؤثر هیچ چیز  
 یک صحبت خوار کردد یک عزیز

بزرگ کینه کز بیری و پیر  
سخن مکره آید اندر گذر  
زانکه آن بیسی سرایت می کند  
بر تنت می چفسد آن بیسی او  
زین سبب هستی گریزان زان نفر  
رج ترک چند روزه بیش نیست  
تن بخور اهد رفت آخر زیر خاک  
بر تنی گان هست بر جان عاریه  
کشته لرزان خواهی روز و شب  
جان که او اصلت و باقی دایما  
می نشینی با بد و نیکو ز جمل  
هست در هر روح علیتها همان  
گر بودی دین ترا دین کند  
و بودی بوی از و بوی شوی  
زین سبب بر میز را بنهاده اند  
زانکه مانند داغ بر جان تا ابد  
بر نمک خاک با بند یا که کرد  
لیک اگر کبر درخ آینه زنگ  
خوار کرد که در عجز و قدر  
نعم در دست ز کبر و خور و  
عاقبت هر یار و هم مونس ترا  
چون بود تیره چه بینی اندرو  
پس بر و با هر کسی نشین مخیز  
از کسی کوز است نبود دور باش

گرچه بر تنشان بود ز درین لباس  
چشم بندی تا بران نقد نظر  
وز تو هم آن رخ سر بر می زند  
گر بود بر سر و کبر پشت و در  
تا چفسد بر تو آن بیسی و کبر  
بر تنست آن نیش بر جان نیش نیست  
خاک کرد اند و رازان هست پاک  
چند روزه است و بود آن عاریه  
صحتش را باد عا از لطف رب  
چون نمی لرزی بر وای خود نما  
هست یکسان پیش تو نا اهل و اهل  
می کند از جان سرایت هم بجان  
و بود زه دان ترا به نیز کند  
بچود بوان جانب اسفل روی  
تا نکند جان جان و ن شود  
جان جو آینه ست و تن همچون نم  
نیست چندان آن بدان به نیک سرد  
صحیح کرد روی بنیند شکل و رنگ  
چون سها بنیاد آن که هست بدر  
زانکه نقش روش نم آید در  
روح خواهد بود اندر و در  
پاک دارش تا نماید جز و در  
آب ایمان بهر هر چیزی مویز  
کبریت آید بر و در دو باش

رو ترش کن تا نیا میزد بتو  
 نیست همچون صحت جاهل گناه  
 کفر و ایمان قایم از صحت بود  
 آدمی از کافران کافر شود  
 هم سلامتی و هر ملت جنین  
 اندک کرده هم نشین اولیا  
 همچو ایشان جان او روشن شود  
 غم نیا شد در درون سینه اش  
 صافی کرد جان پاک او زدرد  
 اندر برده اصل چون صحت بود  
 کبر بود جوای شیخی رهبری  
 یک زمانی صحت مرد خدا  
 هست بالا تر طاعت جهان  
 چون که کردی با جنیر کس هم نشین  
 و ز کتی صد سال طاعتی ریای  
 یکدی اندر حضور مرد حق  
 زان کز و کشف شود چیزی که آن  
 که بجد صد سال طاعتها کتی  
 آنچنان نبود که یکدم با صفا  
 ستر از سال رسد اینست دان  
 را همان جمله در طاعت بدند  
 روز و شب کی خوابی از اگر اندران  
 منقطع گشته ز شهوات چمان  
 چون نیاموردند روسوی رسول

زوگریزان باشد ایبرای عمو  
 کار نیکت رو شود کلمی تباہ  
 کس ز خود یک مؤمن تر سا شود  
 دین حق را زان سبب منکر بود  
 می رسد با مردمان از هم نشین  
 باشد او را صدق دین اولیا  
 تازه و بشکفته چون گلشن شود  
 جنگ نبود با کس و با کینه اش  
 زانکه نقشش بیشتر از سرک مرد  
 ای خنک جانی که خلقش این شود  
 تا برد از باغ پربارش بری  
 کس کزینی از سر صدق و صفا  
 این یقین داند مباح اندر کمان  
 هر دم افزایش ترا صدق و یقین  
 چون نماز و روزه و ذکر خدا  
 بودند بهتر بود زان صد طبق  
 حاصلت ناید بطاعت چمان  
 حجت دنیا را ز جان دل گنی  
 رو بوی آری برای ارتقا  
 تا رسد مقلن بکج شایگان  
 بر که و در غار سا کرمی شدند  
 در جهاد و رنج و شاکر اندران  
 ز اهل دنیا در راجتها چمان  
 پیش بر داند از طاعت قبول

بلکه کافر خواند ایشان را خدا  
جمله را از سلک اعدا خواند حق  
پس یقین شد که لقای مرد حق  
طاعت حق خود جهان از بهر اوست  
لفظ لولا که مگر نشنیده  
خدمت قطب زمان را در جهان  
دامنش را از جهه زکرتی ز جان  
چون نگفتی اصل طاعت او ست پس  
بهر رسولی چون محمد در جهان  
تا نبیا آوردند خلق ایمان بوی  
سزا که پیش از آدم ابلیس لعین  
بلکه بد استاذشان در علم او  
در ره طاعت ملائکه را امام  
چونکه آدم را ز کرد از جان سجود  
سرنگون افتاد ز اعدا در سفول  
هم برین ترتیب اندر هر زمان  
بهر نبی چون آدم اندر دور خود  
بهر که با وی بگردنیکوست او  
زانکه حق را نیست اعدا در جهان  
چنانکه نوا هست کرد او از عدم  
بهر یکی را می دهد قوتی در کفر  
چونکه از وی زنده اند این جمله گان  
منعم خود را کسی دشمن بود

کرد آن اعمال را دوزخ جزا  
ی بر ذر جمله طاعتها سبق  
جمله را از حضرت خود را اند حق  
اشکارا و نماز از بهر اوست  
و ر شنیدی چون جان ز کز بید  
چون ز کردی و پیچیدی در آن  
چون نیار دی بد و روای فلان  
غیر آن خدمت بود با ذر و لوس  
همچنین بود دست این را نیک دان  
کفر بد طاعات ایشان پیشتر  
با ملک فوق فلک بد همدشین  
جمله آورده بوی از صدق رو  
بندگی اش جمله بر جا و تمام  
کشت ملعون ابد او زان محمود  
تا که شد مردود ارواح و عقول  
ی رود بر اندیا و امتان  
می شود پیداز نورش نیک و بد  
فانکه با وی ز کرد باشد عدو  
زیر و بالا اشکارا و نماز  
از کرم می پروردشان دم بدم  
کونده کونده ترش و شیرین شمر  
که بود دشمن و را کسی در جهان  
این سخن در گوش دانا یک رود

لیک جان یزدان کی را بر کردید  
 کرد او را خاص هم راز و ندیم  
 دوست دار او محبت حق بود  
 همه عدوی او بود با حق عدو  
 مظهر حق است در عالم نبی  
 مجتبیان از هر روی را در جهان  
 چون همان دارد همان باشد تقییر  
 چون کی فعم این شود پیش عیال  
 بر محبت نقد و قلب همه یکی  
 قلب را از نقد بشناسی یقین  
 هر کس این را کردند توبدان  
 هیچ صرافانی ز جعل خلق دون  
 همچو ایشان جعل را کرد بدست  
 یا شمارد زشت را خور او ز جعل  
 زانکه نمکن نیست و نیز باشد مجال  
 نه که مولا نای ما قطب جهان  
 در زمان نامذ جو او در علم کس  
 در عمل همه بود در عالم فرید  
 در جهان فقر جز او یک فقیر  
 وصف ذاتش می نیاید در زبان  
 دانند او را و صاحب دلی  
 دم شمس بر نیز شرف  
 از محشوق و مطلوب خدا

کشت مقبول و در آن حضرت سزید  
 بلکه شدند در آن جانش مقیم  
 زانکه جان او بحق ملحق بود  
 فخر کن این را نوای نیک خو  
 رحمت محض است در عالم نبی  
 مظهر حق آشکارا و نهان  
 تحت او را در آن جو نور سلیمان  
 کیست کافر کیست مؤمن در پهل  
 رو نماید تا ببینی بی شکلی  
 فاش کرد ز نقش کفر و نقش دیر  
 بهر لنگار از جزیر جاده همان  
 علم خود را کمر کند ای ذوقنون  
 ز آصافی را بگوید کین بدست  
 این مکن با و را که هستی تو اهل  
 که رود دانا چون ادا در جوال  
 بود پیدا روی اسرار نهان  
 نه مخلوق و خلق و لطف عالم کس  
 کس ندید و نی شنید او را ندید  
 دانک نامذ این سخن از جاز پذیر  
 پس بیاید بست از آن گفتن دهان  
 یک شهنشاهی عظیمی کاملی  
 پیش پیمان نور نور و سرور  
 از ازل مخصوص و محبوب خدا

نظیر

یوردا ای بوسق نانی اگ صان کند و کرم اول سنگ هم ملاحته هم

چون مولانا شد تا که تلاق  
 کشت عاشق چون بدید از روش را  
 وان دو چشم نرکس خونیش را  
 وان دهان سپرد را سر را  
 وان که از غیرت خدا کرد شرمنا  
 رو بدو آورد و شد مفتون او  
 نه حضور او نبود این را حضور  
 بود با وی روز و شب نه افتراق  
 در عیش مانند ماهی زنده بود  
 خلو چون دیدند آن صدق و صفا  
 جمله کشتند از جسد براند نهاد  
 از شیوخ و از صفاء و از کبار  
 حیت یارب کز خبیب شیخ فرید  
 هیچ مادر وی نمی بیند چیز  
 نه در وقایع نه چالی بدید  
 این خبیب کسر را مگر با سحر او  
 جادوی کردست در فی ازجه رو  
 پیش او بود سیر با هم از قدیم  
 نه رماز ما جاز ما را ادی  
 کز کردی جادوی که این خبیب  
 این همه گفتند مولانا زجان  
 زانک جنس او نبود ندان فریوت

بهر دور افتاد با هم اعتنا  
 وان لب و دندان آن ابرو ش را  
 وان صفا و ذوق نه خونیش را  
 که بخشیدی حیات اجوار را  
 تا نبیند هیچ چشمش در جهان  
 کشت او بسلی و این مجنون او  
 نه جمال او نبود شرم هیچ نور  
 می کشتی سیر هرگز از تلاق  
 از دل جان دایم او را بنده بود  
 وان فاد جوشش شوق و ولا  
 در ملامت آمدند از عین جان  
 گفته با هم در ملا این را جهاد  
 کشته است از جان مریدی امری با  
 ازجه می دارد چنین دور را عری  
 چون بگویمش که هست از اهل ادب  
 می کند بر خویشتر بر مهر او  
 کشته با او دوست با ما چون عد  
 خوش بیاری بهنشین و هر ندی  
 باو نیست او را همیشه همدی  
 داشتی ما را امهین او را امهین  
 نه حجاجی اشکارا و نه نمان  
 بود پای جمله بسته زان طریق

دردم در باره کرم

سورج خورشید از کرم

دردم در باره کرم

دردم در باره کرم

یاقوت کوه سست و جسان با و وارد از خدا اندر زبان

انک او صراف نبود پر هفت  
که کند فرق او میان سنگ در  
مرد خورامرد خرد اند یقین  
بود مولانا زینا یاز راه  
آن نیاید در تو تایی تو آن  
کر چه بود ندان در آن دراز کنار  
یک ندید شیران شیوخ نامدار  
جنس بود او را از انشردید او  
دید خردی چون زحق آگاه بود  
هر چه آن سلطان در آن نمود  
کرد نیند کور اصلی ماه را  
هم بینایی فتند اندر کمان  
لا شود نادان ز جهل آن گروه  
که از صد کوز که بترسد مرد کار  
جمع سستان که دور از مرد بند  
که هزار اند یک هم نیستند  
جمع آن مرد ستا کر چه یک بود  
واحد کالاف کفته تازی  
صد هزاران کور اندر دید ماه  
او بیند و آن همه حجوب از آن  
که موسی بدیم بر در جهل  
صحف او را شصت اشتری کشید

لا شناسد ساجد مجیبار زر  
هست یکسان بیش مرده جلوه  
لا شود تا دین محبت اهل دین  
لا جرم شد محرم دید اله  
جان بیاید در تو تایی تو جان  
تا خبر بود ندان و همچون صخار  
غیر مولانا که بود او مرد کار  
هر چه گفتش از خدا بشنید او  
ترجمان خاص آن در کاه بود  
دم بدم از کار خلقان فرود  
و آنچه <sup>مکن</sup> اوه چنان در کاه را  
یا کند خود را ز سلک جاهلان  
لا فتد بر شیراز که کان شوه  
رو بهار را که شود شیری شکار  
از جنان کرمی جوتخ در سر دیدند  
که برابر پیش شمن نیستند  
که هزار است چون آن یک شود  
بلک هست او صد هزاران کان  
که بود مانند یک بینای راه  
که شود پوشیده این بر عاقلان  
کاشف لغز مشکلات و راز دان  
بود اندر دور خود شاه و فرید



از درخت آتشیش جز بگفت  
بعین بیدار و بین تا چیست آن  
گشت از درها عدا و جمله کرد  
گفت حور مگر <sup>بگفت</sup> کیرش باز همین  
خالق او چون ستم از من بترس  
چون با مر حور گرفتش از کلو  
باز گفتش چیست اندر جیب کن  
کرد موسی دست را در جیب روز  
چون بر روز آورد باز از جیب دست  
بسر بفرمودش خدا گوی <sup>چند</sup>  
که رسول مایی و از <sup>ان</sup>  
رو هم اکنون جانب فرعون روز  
بنده شواز جان خدای فرد را  
انگ ازوشد این زمین و آسمان  
کمتر بر صندست رو این خاک کدا  
سازد اندر غیب هر دم عالمی  
کرد زارم ذکر آن را در بیان  
این حدیث ما کشد دور و دراز  
باز سوی قصه موسی شویم  
حق تعالی گفت او را شود وان  
ور بخواهد از تو حجت یا گواه  
سرنه ذکر در مسلمان پیش تو

از جد روی با عصا پیوسته حجت  
چون فکندش بر زمین از راز دان  
شد کلم الله کبر از روی زد  
زوجه می ترسی بر من که معین  
رو بمن کن زود و از من کبر در سر  
گشت از درها عصا از دست او  
روی دل از جاز سوی غیب کن  
نابیند چیست مقصود و دود <sup>قرار نهاد</sup>  
دید روشن گشته زان بالا و پست  
این در معجز رو کواهاز توند  
گشاید تو بهر دعوت در جهان  
گوی آوار <sup>کن</sup> کدر از من که وجود  
انگ ز را آفرید و سر در را  
عرش و کرسی و هزاران آبخان  
پیش خورشیدش چو دست آسمان  
گیر بود زان بیم مثال شب نمی  
خیره کرد در عقل جمله عاقل  
و از در مقصود از من کرد در فراز  
ترک این گویم و باز آنجا رویم  
سوی آن فرعون بی عون همان  
ایزد و را بنمای تا آید بسراه  
بنده وار آرزو بشو و صد روز

فرمان

شاه به ملاوند

این عصا و این بد بیضا ترا  
 پس بفرمان خدا موسی روان  
 هم بفرمان برد بهار روزی بعمر  
 با برادر نبرد فرعون آمدند  
 بی حجاجی هر دو پیغام خدا  
 چون نیامد او براه و سر کشید  
 پس بیفکند آن عصا را پیش او  
 شد عصا ماری و بروی حمله کرد  
 کرد افغان پیش موسی از نیاز  
 توبه کردم از دل جان موسیا  
 چون کلوش را کف کرد که از ده  
 این و صد چندین او فرعون زد  
 آخر الامرش خدا مقهور کرد  
 با سکی و بدر کی اندر جهان  
 نعت او ماند این چنین تا روز شش  
 موسی کیش بود قدر تمام چنین  
 ماند جبر از در طریقه کار او  
 خضر را شناخت او پوشیده شد  
 فهم او شد قاصر اندر فهم او  
 کرد از کار خضر آن نام و در  
 هست مشهور این حکایت در جمله

دو کوهان کند و لند ای کیا  
 کشت عازم جانب فرعونیان  
 تا ده یاری سراورادم بدم  
 هر دو با عون خدا بروی زدند  
 خوش رسانیدند با وی در ملا  
 قهریزد از در زمان آمد بدید  
 تا ببیند قدر تو کردار هو  
 پس بترسید و شدا و لرزان زد  
 گفت برهان جانود در ازیر کداز  
 و ارهان روزم ز چنگ از دها  
 کشت حالی در کف موسی عصا  
 هیچ گونه از شقاوت نکروید  
 بعد قهرش در جهان مشهور کرد  
 تا که شد در شنیدش بر جمله عیلا  
 زین متر باشد یقین در روز شش  
 چون قرین شد با اولی راستین  
 بونبرد از علم و از اسرار او  
 جال آن قطب جهان از ساز که بد  
 زانک از سیر بود دور از و نعم او  
 در شکست کشتی و قتل سپر  
 نیست حاجت تا کم از نوییان

قال موسی ارسل معی ثاروا

ایمیدان شکر کجی خلاصی است

روایت اعدی

پس بدان از انرا زکوی ار چند  
 کرجه کردی عالم و بینای حق  
 دست بر بالای دست رفیق  
 نه حدست و نه نهایت این سفر  
 بجز مرغ ارنیستی بسته بدام  
 کیر غیرت هان ز موسی و خضر  
 صاف کن خود را برو ز آ از کدر  
 مثل موسی خضر را چون سدید  
 جز زینا کت نهان از جمال  
 این مکن با و را کرداری خرد  
 نفس فرعون است موسی عقل تو  
 یه دهد صد گونه بند او نفس را  
 جانب دیوان مگر رود در سفول  
 تارهی زین غار نار یک جهان  
 همچو یوسف سر ز آ چاه وجود  
 آن عدم نی کان بود کالی هبتا

کر توی از اهل دین نه خود پسند  
 نهست سابق تر تو اندر سبوت  
 این یقین از کججه خستی در طرقت  
 که بیاید در چنین ره کس مقدر  
 زو مبین خود را ز نادانی تمام  
 در کان کز مار ز بر پس مصر  
 تا نمانی منکر و کردی مقدر  
 که بود بر کور موثر آن رو بید  
 که شود پیدا بکوری از کمال  
 مرد عاقل این سخن را یک خرد  
 آمده بجز رسول از بشر هو  
 کای ماند ز بی چاه بالا بر  
 سوی علی بن روان شو چون عقول  
 بعین کردی خویش را ز بی چاه جهان  
 تا که کردی در عدم شاه وجود  
 آن عدم کانیست چشمه بفا

این سخن از کلام  
 حضرت موسی علیه السلام است  
 که فرموده است  
 انما امرنا ان نؤمن  
 بالله و نؤمن به  
 و نؤمن بآیاته  
 و نؤمن بکلامه  
 و نؤمن بپیغمبره  
 و نؤمن بکتابه  
 و نؤمن بکتابه  
 و نؤمن بکتابه

لعل موسی فرعون

فنا

این سخن از کلام  
 حضرت موسی علیه السلام است  
 که فرموده است  
 انما امرنا ان نؤمن  
 بالله و نؤمن به  
 و نؤمن بآیاته  
 و نؤمن بکلامه  
 و نؤمن بپیغمبره  
 و نؤمن بکتابه  
 و نؤمن بکتابه  
 و نؤمن بکتابه

باقیست در هر پیرانک در عالم الست ارواح بی حساب از آن جهان صالح  
می پوشیدند می امیر شرح رد و تلویز و چون با ما هبوط ابدی عالم آری کل ابدی نام ابدی  
و نازه کیش از آن آری حیات است همچون گیتی که از دریا جزا کرد ز یاد که در کوه غری و با با  
پس لطف و خوبی همه عالم از آن روست که رسته از صمغ و الوذه بدگر نور بدی مجرمانند  
که در بر و عاربه است آن کوزار و اح جوار از آری صاف جدا شدند از غایت نشستی بگر  
نمنا که ای مکند بر کافر و مسلمان عاشقان آید از آن حمت جهان را دوست  
نه دارند در حقیقت چون مگر می همه عاشق حقیقت و الله اعلم

ی کننا شباح را ارواح جود  
هر دو کون از بحر او یک قطره ایست  
جوی آن هم را که کردی اشرفی  
رو چهای انبیا و مرسلین  
رو نمایند همه آنجا بیجا  
جمله از الطاف از انوار رب  
کین جهان باشد بر آن سیر سبو  
ادی رایک نظر بودی درو  
راه سیر رایک زند در هر دی  
هر دم از ی سو کشاند سوی سو  
بود تویی تو العجب اندر سبق  
یک حیات باقی دور از ممات  
جمله اینجا نشنه آن جو بدند  
نشنه دیدی که از تری شکفت  
در نم افتادند بخود از کراف  
می خوردند آن جانفای سنا خبر  
مرغ جانزای کنگد او را خود

ان عدم کز لطف می بخشد وجود  
هستی عالم ز مهرش ذره ایست  
صورت عالم از آن هم چون کافی  
آن عدم کاندروست ای راه بین  
عیسی و موسی و باقی انبیا  
تا بی بی صد هزار از کون عجب  
نه جهان تو تو جهان بینی درو  
زان هم آرنم کین نمودی این سبو  
این سبو چون یافت زان هم شبنمی  
نه فریید خلورا با عشوه او  
جانها را در الست از بحر حق  
داشت هر جانی در آن بحر حیات  
چون با ما هبوط این سو شدند  
پس سبوا ارواح را با تم فریفت  
جمله از عشق و جانز ربا ی صاف  
خاک تر از از عطش همچون شکر  
این جهان خاک همچون دام بود

نم خوردانه است جهان خالک دام  
یا جهان صراست در وی این خوشی  
خوشی میس باشد از زری ز خود  
خلق عالم طالب لطف ز رند  
این خوشی لطف خدا آمد بدان  
از برای این خوشی خلق جهان  
در حقیقت جمله جوای حقیقت  
میر زانند و ذرا برده کمان  
شیخ صرافست و می داند یقین  
خلق را کویذ رحمت آن عزیز  
زر بر بز جا عاریه ست ای مردمان  
ز اصلی را ز طاعتها ببرند  
آن خوشی ذوق کا اید از معوی  
بهر خوشی که خواب خورد آید ترا  
آن خوشی را جوی کا اید از نماز  
آنچنان ذوق خوشی باقی بود  
از جنان ذوق خوشی باله اگر  
که چه طاعتها بود هم واسطه  
عاقبت زین واسطه هم بگذری  
بر تو وارد کرد ذوق چالهها  
اندر آخر عین آن حالت شوی  
شیخ کردی در جهان و پیشوا  
هست جالتها سه نوع اندر طریقت

سرخ جان از ذوق و نه کشته رام  
چون ز راند و ذی که آن بر میس کشی  
چون نماند ز رشود آن میس رد  
در رهوای میس نیل آن که هر بند  
نافت نورش بر جهان خاکدان  
بر جهان جفسیده انداز عزیز جان  
ظواهر اگر چه بیاطل الحقیقت  
جمله کین ز رست و سوذی زیان  
کین مسراست و نیست همچون ریقین  
هست این قلب و نیر زدیک پیشین  
رفت خواهد از وی این زری کمان  
تا ازان ز راند ر آخر بر خوردند  
قلب ز راند و ذی باشد ای کیا  
هست حیوانی از ازان حالت بر او  
یا نماند روی از سوز و نیس از  
که از سوز و مشتاقی بود  
بایدت بصر پریدن بال و پر  
لیک دارد با بقا آن رابطه  
نه نماز و ذکر از وسعی بری  
از نماز و ذکر و تسبیح خدا  
مبدع چالاتی آلت شوی  
عاشقان و طالبان زار همتا  
بشنوا من شرح این را ای رفیق

در میان این حال سه نوع است که در محرم است  
 و باز خواست و زایل گردد دوم آنکه حالت مطیع شخص شود مثل باز آموخته  
 چو بخواند بسیار و چون براند برود این مقام بالاتر از آنست سوم آنست که  
 شخص عین آن حالت شود همچون مستی که از کیمیاور گردد این جنس کس کامل باشد  
 و او را هیچ خونی و خطری نماند که الا آن اولیا الله لا خوف علیهم ولا هم یحزنون

قطب سها و زمین

بر تو آن نه خواستت وارد شود  
 بر تو چاکم باشد آن بی بوالعلا  
 کان مطیع و رام چکر تو شود  
 که شماری که گوی در کیشه در  
 فارغ از اسباب از آلت شوی  
 دور از نقصان این از زوال  
 هست قطب اسما نفا و زمین  
 پیش او ناقص نماید هر تمام  
 ای خنک جانی که نزل آکه شود  
 کرجه در فقر و طریقت سال کند  
 اولینه پیش آن آدی بود  
 چونک در راه هست دارد رخ زرد  
 تا که بر بایند مال چال او  
 که زره زل ترسد آنکوی نواست  
 هست افزون بر فروز باید جذر  
 هست بالاتر ز هر دو در کمال  
 کرجه باشد در سفر یا در چهر  
 میز کرد بعد از ارباب در کمر

حالت اول که آید که روز  
 هیچ کوز نبود بر آن حکمی ترا  
 چاکت دیگر میانین این بود  
 باشد اندر دست تو چون سیم و زر  
 آخرین آنست کان حالت شوی  
 هست این حالت کمال اندر کمال  
 آنکه در اکت حالت این چنین  
 نیست عالی تر ازین ز دره مقام  
 چون کمال فقر فهو الله بود  
 اولین گدناست اغلب هال کند  
 و از دم کان او سست اعلا بود  
 لیک این را هم بود هم کن خطر  
 ره زنان اندر کمین مال او  
 در سفر اغلب خطر براغنیاست  
 چون بی فرمود مخلص را خطر  
 این سوم رتبت که گردد عین چال  
 که زوالست ندارد او خطر  
 زانکه چون میر گشت از اکسیر زر

چون روی نبود چنانکه خود جزا  
 ز ره بر معلوم که کرد ز ر بود  
 نیست ذاتش غیر حالش تا برو  
 بلکه عن چال کشت و زو رو  
 و طب و قست و زداش اولیا  
 نیست بالاتر ازین منزل مقام  
 هر که قابل تر بود افزون برد  
 گرچه لیلی را بسی خواهان بدند  
 چونک مجنون را از حظ بیشتر بود  
 کسیت کوی بای آن افضال نیست  
 لیک هر کس قدر میل خود برد  
 از الف یا کیر تا حد علوم  
 همچو پایه نردبان در چرخ و فوق  
 صف صفت از زیر تا بالا چنین  
 صف زیرین را مثال پوسته ان  
 از سلیمان کبیر تا مورای چنین  
 قدر هر ظرفست مظهر و فشر عیان  
 همچو اندر علم یزدان بحث نیست  
 بهر مخلوقست رعد و چشم و لشر  
 نه سوالی جواب از سر سخن  
 کار طوطی دیدار باشد گفتی  
 بعد ازین در شرح آن کفر رویم

ذات چیزی از اصل خود ای گذرد  
 نیست این مگر که باز آن میسر شود  
 چال دیگر آید از الطاف هو  
 حال در هر جاز که آن قابل بود  
 برده صد کوز حال و کار و کیا  
 اولیا را کار از او کرد تمام  
 لعکس از لیلی نه چون مجنون برد  
 لیک که مشهور چون مجنون شدند  
 لاجرم در عشق بیشتر و پیش بود  
 یا سرا و امیل آن اجلال نیست  
 زوی یکی علم و یکی آنجد برد  
 یک بود در منطوق یک در نجوم  
 هر کسی دارد بسوی وصل شوق  
 تا رسیدن به پسر در کعبه دین  
 صف یا لاین بود جز مغز آن  
 هر کسی دارد بقدر خویش دین  
 این یقین دان که در کن از کان  
 چون خود مریدی از آن سر نیست  
 ورنه چون مریدی خود شد نقد  
 بشنوی همدم ز اسرار لدن  
 بجز وحدت طاق آمد جفای  
 سوی ذکر قلب و نقد از شویم

این جهان خوش از خوشی عاریه است  
 با وجود این خوشی دلکش بود  
 بی جنبین یاد رشکم خورن بود  
 حد خون در اغذا جز شیر شد  
 نقرش آید ز خون خوردن جنان  
 چون گذشت از شیر و شد ز اهل اطعام  
 چون حدث کنده شود پستان برو  
 از خوشی خوشی نمودش جبرها  
 از خوشی و ذوق باشد این جهان  
 کمر ترا عقلی بود دانی یقین  
 این خوشیها بروی آمدست عار  
 این خوشی شمشاع نور آن خورست  
 تاب خور را همین کبر از آفتاب  
 نور قدرت را پذیر از قادری  
 جوی قدرت را از آن کوفتادریست  
 زوق لذت زوستی از خاکدان  
 و ن معین شد کس بجای نیست آن  
 این جهان گمنه را مضمهر جوی  
 اند روی مرکز بی رخ و نه عززل  
 سر که بگذشت از جهان شد صد جهما  
 نه در هار و کام نعمتها خورد  
 بر سمند عشق باشد شهسوار  
 که کرد ز جمله او و غیره

این خوشی بروی جواب جاریه است  
 چون روذ از وی خوشی با خوش شود  
 داشت از خون زبیاں صد ذوق و سوذ  
 رفت مبر خون مانند آن سبیل و رود  
 که بند کوبی غذا اش هرگز آن  
 نفرت آید باز از شیرش مدام  
 شیر ما ذر را نخواهد در کرا و  
 همچو خون شیر و لعاب بر غنا  
 زشت و ناخوش همچو رنج و اندامان  
 این جهان از ای خوشی درون مبین  
 که چه فخرت می نماید هست عار  
 عاریه است اینجا ترا چون ز خورست  
 تا بماند بر تو آن خوبی و تاب  
 تا شود سنگ تو لعن نادری  
 در د و عالم نیکه بد ز و صادرست  
 ذوق را زینجا آمدان را اینجا بدان  
 بعوش را می دار اینجا جا و دان  
 تا ببینی هر دی ملکی نوی  
 خلعت جاز را بود از نور عززل  
 نه زوالی در جهان جا و دان  
 نه درخت بار صد کون بر برد  
 نه لواء تاج و تختی پایدار  
 او بود هم ره ناهم ره زنی



شرح این را که کمتر پخته  
باز گرم زین سوی شرح سه جلد  
حالت اول که آن ر دست نیست  
در خطر باشی اگر ناید بتو  
زین جهان رحلت کنی با حاصل  
و از دوم حالت که اندر دست نیست  
نصبت همچون باز دست آموز تو  
سوز تو از بهر او چون خواند نیست  
پس بود محکوم تو در هر دو حال  
این دوم را ترس از آن کمتر بود  
تر جهان خواست آمد مهر سخن  
پس بود مغز سخن آن خواست بس  
پوست را از بهر مغز اندر خورست  
پوست را از بهر مغز شری خرد  
لیک حیوان پوست جوید در جرا  
از خیار و خرزهره شترش خرد  
گر کسی قلمش گوید در سخن  
جمله گویندش خشک مغز بر  
پس یقین نفس سخن مقصود نیست  
فایده معلوم علمست از سخن  
تاریضای حوجه چیزست آن کنیم  
گر بخواند ستر ز ما صد سوره نعیم  
قبله مانیت غیر آن رضا  
زنده ایم از وی جزا نیم ما معیان

می مانند خواجه و سرد  
رنت هر یک به کویم به ملاک  
که که آید دایم رو پوست نیست  
گاه رحلت آن شوی از غم دو تو  
کور و بد بخت و شفی و غافل  
چون بخوانی دو د پش تو چست  
روذ آید چون ببیند سوز تو  
و ر سوزی همچو حکم راند نیست  
وقت خواند ز وقت راندن حال  
زانکه بایک خواست حاصل شود  
ز امر و نهی اوست لفظ کن مکن  
دین سخن بر مغز چون خاشاک در  
پوست تنها ناقص است و ابرست  
ادی گو هست از اصل خود  
چون ندارد حظ ز مغز جان فرا  
لا بقر آنتست آنرا می برد  
نه تواید گوید این گزوان مگر  
نیست حاصل زین سخن جز درد  
قبله گاه جمله جز محمود نیست  
شد سخن مطلوب بهر کن مکن  
نیکه بد را بهر او از دل کنیم  
بلک خیر و شر و خشک و ترد نعیم  
می سپاریم این طریقت دایم  
لا زید است آب مایه در جهان

نیست

بیست این را اخراجال سوم  
 باشد مشهور حال آن و چید  
 بیست حالت عاریه بروی کزان  
 ز زراوند دست کز وی آن زری  
 چون سراسر زرشند اوزان کیمیا  
 و طب باشند این چنین کس در جهان  
 او بود مقصود هر مقصود جو  
 ترک گفت که کس این دم جو یار  
 آید اندر جلوه آن شه پیش ما  
 چشم شوخش کند بحر جلال  
 شد خطا ازین بحر بهتر از صواب  
 گشت اسفل بهتر از اعلا بسین  
 خواهش بزدان جو باشد با تو یار  
 کس کنی نوش از کف او یک قدح  
 ز دهی بوسی بران شیرین لبان  
 خاصه کرا و با پیر کیری دکن  
 یار را جو یار آید در کنار  
 در روز اندر میان جالی در کس  
 آنچه باشد یک شدن این بدن  
 همچنانک تاب خوراند رسرا  
 چون سراسر کرد خورای آن نور او  
 همچنان کرد که بذرا آغاز کار  
 چنان حالت نیاید در زبان

۴۰

شرح کن بکشایر آن بسته خم  
 کز عزیزی هست در عالم فرید  
 دور گردد با خدا چون زر زکان  
 بچو کردد مس نماید یک سرت  
 کاشود زرا زری خود جدا  
 ز رشود منظوم حال انبیا و جان  
 بهیچ اندر شرح نماید حال او  
 می نماید خویشتر از اشکار  
 تا که شد نوش از ورودش نیش ما  
 بی نماید اندران نور جلال  
 هم گناه افزود بر اجر و ثواب  
 بوالحجج کفری بگرافزوز دین  
 خوشتر از سورت نماید سوز نار  
 در درو جانست فزاید صد شرح  
 پز شکر کرد ترا کام و دهها  
 شاد کردی و نشینی به غمی  
 بهیچ نبود لذت او را کنار  
 آن بود برتر ز خیر و هم ز شر  
 از دوی بگذشت و یک جان شدن  
 بی نماید در سراسر از خور جدا  
 یک شود با نور خوری پشت و رو  
 بی حجاب ظاهرها با نور یار  
 هست آن حالت و رای صد بیان

نور

عالم مجوست که بجوی که من  
 چون نهایت نیست این را ای سپهر  
 روی او را بین مگو از پیش و کمر  
 زانکه دم بر آینه غمش می شود  
 پس جوامد آینه خاموش باشد  
 تا که آینه نر بخدازد مت  
 روجود را آینه بنماید تمام  
 چون بود صافی بیدی خویش را  
 یار آینه ست پیش شرح مزین  
 تا بر از وی پری کاصل آن برست  
 آن بود مقصود کلی روح را  
 نور در نادست پنهان لب سپهر  
 در در را بگذار و بند کرم صاف را  
 زانکه هست آن کج در و بران فیز  
 که نظر بودی تراد را اصل کار

شرح آنرا که پیش از جان و تر  
 زین سخن لب را بندد در کدر  
 هم سوز بر روی آن آینه دم  
 از نفس و زدم صفا اش می رود  
 نه ز بار و نه سخن در جو شریاشر  
 تا مبادا که زند او بر همت  
 بر هم این باشد که کفتم ای هم  
 زو بدانی هم که و هم بدیش را  
 جان از وی خواه دهر ره جان نگر  
 در جنان دل جو جان اندر خورست  
 همچو در عز قاب کشتی نوح را  
 نور را کبر و ز نار اندر کدر  
 که تو عنقایی کز بر کف او را  
 بگذر از و بران کنه دل سپهر  
 خاموشی چون کل نمودی کف خا

در بیان آنکه گفت که مرد حورا حاجت است و رخ در خموشی صد هزار شهادت  
 و در تار و جبهه نهایی با یازوی کران لرد ازین و بیغار علیه السلام  
 خطاب آمد که بیخ ز براد و در راحت او در خموشی بود گفت که گورانی خواست  
 امر آمد که بگو اگر چه تر از خموشی با خود گفت بوزده شونز و بیخ دانستند  
 پس هر تراد در خموشی ذوق افزون تر از کفر باشد قیصر شد که از آن در  
 عطاری بخششی یافته است چنانکه مولانا نقل سنه سوره العربری در  
 هر کس هوس سخن مردی دارد  
 آنکه در خموشی دیدار حق  
 آتش و اوطال علم و سبق

و کوز بصر کوران ره است  
 سرد بینا کتد کورای کند  
 خانه کانانیدی ای فلان  
 ناجه بوست چگونگی ساختند  
 دایما از چوبیش جوی نشان  
 چون دران خانه در آبی جدازان  
 منقطع کرد سخن در وقت دید  
 بعد از آن دیدست بر جای سخن  
 که سخن کردی خود بیدارت شود  
 صحف موسی از سبب بسیار بود  
 مصحفش را شصت استری کشید  
 مصحف احمد از آن قدر قلیل  
 می کند آنرا چایل مردمان  
 اصل دیدار است گفتن فرغ او  
 چون که مخز جویر و ن شد پوست  
 پوست بصر مخزی باشد عزیز  
 پوست اول جافظ آن مخز بود  
 پوست زان پس چرا حجاب مخزیست  
 چون که مخز جویر خخته شد تمام  
 قشر را باید جدا کردن ز مخز  
 تا که با جلا میشود دایم قرین  
 قشر را جایش برون در بود  
 پس سخن را پوست از آن قشر بین

تا شود عاقل صراحتاً ابله است  
 غیر بیشتر از خاطر طی کند  
 که در صفش را پرسی از کسان  
 سقف آنرا ناجه جدا فرایند  
 هم سیری نبودت از گفت آن  
 رصفهای آن شود پیش عیان  
 چون نماید روی نقش نابدید  
 از در آن جان نیک از راضی گز  
 که بود جستن جو حیات شود  
 که جو احمد در آن دیدار بود  
 زانکه بود اندر حجاب از نور دید  
 گش میسر بود دیدار جلیل  
 تا از آن باندست خونی امان  
 دید چون مخزست کفن بجو پوست  
 پوستش را افکنندای مخز دوست  
 ورنه می مخزی پر ز دیگ بیشیز  
 مخز چون نیکو رسیده در فرود  
 بود نش یا مخز دیگر نخزیست  
 نیست بر روی لایق آن قشر لهام  
 نارود اندر غسل آن مخز نخز  
 نیست زان پس قشر را کجا بقین  
 جای مخز نخز درش که بود  
 چیست صورت چون شود معین

دوره که ای می نمودم  
 چونکه معنی می نمودم

وجه باشد پس بطریق جان بگو  
سبورا بهر آتش بی خرد  
در نباشد در سبوا بی عذاب  
بل سخن هم رنج و هم درد است  
چون ترا معلوم باشد حالتی  
که از آن حالت بگوید کس خبر  
کویش مخرم ببردی همی خمش  
نیکمی دامن من آن احوال را  
چرخ صوت از بهر معنی آمده است  
تا نمانی از جنین کج عجیب  
پاسد از این امر کبرای جواج سهل  
که پریشان که پشیمان دست خا  
کاز بخای ما از نعمت هست عام  
زانکه این کلمه آن جزوی بود  
این سخن کلیست که توکل شوی  
چشم باید تا ببیند دست را  
بچو دم در بچو دی بشنوی من  
هر که شد حور اشود حور آن او  
زین سبب سر کاز دیده مصطفی  
سراسر انا الحق هست این  
زانکه این را نیست شرم لغوش و کوش  
رو بمیر از خود که مای بایدار  
راه چو اینست ای سرد زکو

جان بود جز از این سخن سبوا  
تا که از وی تشذکان ای خور  
چهل آن بر جان دل باشد عذاب  
از ره معنی و مقصد در خور است  
گفت آن بر تو بود بارای فتی  
همچو در گوشت نیاید زان اثر  
چند کوی نیست در تو عقل و نفس  
از چه در شرحش فزایی قال را  
بی برای حرف و صوت بپهنه است  
همچو محرمان بگری نصیب  
چند جز طفلان روی در چاه چهل  
جان خود را کن درین جستن سخا  
خویشتر را تو سخا کن ای هم  
هر که کل داد از آخر کل شود  
بگذری از خار و در کلش روی  
که بود مخزن تو هر یوست را  
بسرهایی کاز رنگند در ره  
در جو یک کردد بخوان بیک او در  
گف کاز الله ای یار صفا  
نیست شوکلی ز خود این را بین  
لایق کام و جام این یارده نثر  
تا تو باشی جمله بهمان و اشکار  
کزد و از جان کنی دو سوی او

غیر او نبودد که مطلوب تو	۹۷	اوست و مستور و هم محبوب تو
یکدی با خود نپسند از یاد		روز و شب باشی با رخ رحمت جو
نه چنانکه کرسنه در بندنان		یا جو تشنه کاب جو یذری زندان
بعیح کوز پروای چیزی نبوذت		عشق ناز اندرد که باز جوشدت
ای که صبرت نیست از آرزو زان		صبر چون داری ز خلاق جهان
ای که صبری خود نداری زین و تو		شده بران جانت که دارد صبر از تو
ای که صبرت نیست از قوت بدن		صبر چون آری ز حسن ذوالمنن
ای جو حیوان قوت دنیا را جذب		چون نمی جویدی ز جان تو بر فلوب
کرده حیوانی جواب باشی چنین		در غم دنیا ز نارغ ز امر دین
یا ز کرد ز این بعکس به مرد کار		ره نخواهی یافت سوی کرد کار
این طلب باید که صد چندان بود		روز و شب اندرد که در جان بود
نه فراد از عشق حق باشی مدام		خوار و خورم کرد ز ترا کلی حرام
در تو غیر عشق حق فانی شود		چون بجنبه شد چال ربانی شود
بعد از آن خود را سر امر جان سپر		چون ننگ بر گشت از انوار دین

در میان آنکه آدمی چون غرق شود گشت و هر چه ماسوی الله بود از خود پاک کرد  
 جسم او را جسم بخوان اگر چه جسم بینی ز بر او جان غالب شد جسم نیز حکیم  
 جان گرفت که احکم للغالب همچنانکه در دم جو فقره غالب باشد مات انرا  
 فقره شمرند نمی بینی که در نمک آن حیوان سردار تک میشوید چون نمک لایق  
 که مخلوقست چیزها را میدر که کنیز و مکر می کرد آنکه جز آنکه که در بحر عشق  
 خالق غرق شد میدر کرد و نور حق بشوید و در فقر بر آن فقر شرح بکنند  
 و بواسطه بیان معلوم نکردند غیر آنکه از کف فقر شخص را از بینی و همی سید  
 شود در طلب اجنانک مشایخ و اصل گفته اند من لم یذوق الفقر فی ریاة باطله  
 از لوله تنگ لا توان نمودن بلک سخن و بیان حجاب فقرست چنانکه حضرت مولانا  
 قدس سلیمان علیه السلام فرماید سخن که چیزی از جازان در آن حجاب کند

باز حکم اگر چه نکرده است

را فتاب حقیقت میان حجاب کند

در نمک آن چون خورده افتاد  
 آن خوری رفت نه شد سر بسر  
 چون نمک لایحه که تر صبح اوست  
 کافر بیننده نمک آن چون بود  
 چون جزو خار در گل زاید یقین  
 که تو شوک داری درین حال و مقال  
 کوشگر نشیند از بر بهتر بیان  
 که زمین کرد دور و اعصاب قلم  
 آخر آید آن همه این نام تمام  
 جای سرد لهاست کافر نیست حد  
 هم بر روز اضا و در دوزخ هوس  
 هر کجا کافراد باشد عین کار  
 که روز هدا آید که از فسق او  
 نه جمال او بود اسلام کفر  
 حاصل این در هر که شد جوای آن  
 جز ویش نبود بعالم مقصدی  
 چونک شب شد لب بندم من ازین  
 که چه صد فردا و قرن نه عدد  
 نکته نتوان بیان کردن یقین  
 شرح این سر را مگر نه کف و کوه  
 کین زبان از وصف حسدش قاصرست  
 روز نظر حاصل کرد جوای او

شد نمک و راست کلی زبان نهاد  
 نیست بروی هیچ از آنج بود اثر  
 این کند پس فهم کرمی یار و دوست  
 در عمل نه شک از آن افزون بود  
 تا جها آید ز گل آن بین  
 جان خود را غرقه دان اندر ضلال  
 این نکتی در زبان در بنیان  
 بگرها هر چه از بهر رقص  
 که بگذرست حوا در کلام  
 بر ترست از نفع و ضرر و نیک بد  
 اندر و کار دیده اند این تخم عشق  
 کار آنست جز آن کل رخ و بار  
 نه کار و اول است پیش عشق او  
 نه تعمیر او شود انعام کفر  
 چشم راز و بر ندارد یک زمان  
 غیر آن حضرت بخود معبدی  
 دار مشرد رسیده تا فردا دین  
 بگذرد بر من درین عشق احد  
 دانک پایانی ندارد شرح دین  
 در درون جان خود جوئی از او  
 فهم آن حسد او کند که ناصرت  
 تا بسدی حسد نه همتای او

کوه

کز چه خود گفت زبان روشتر است  
 صورت مخلوق از کز آن کل  
 از ره وصفش نمی داند کسی  
 تا بسیند روی او از لغت او  
 کای عجب چون باشد آن موصوف چون  
 پس جمال با کمال لایزال  
 چون توان دید ز این گونه صفا  
 در گذر زین طمع خام ای خفته جو  
 تا جهان بود دست دایم این چنین  
 جمله او صاف خذ را کرده اند  
 باز اگر تا انقراض این جهان  
 بهیچ از گفتن نخواهد شد عیان  
 از خدا جوید بیده بهر دید او  
 که ترانوری نباشد در بصر  
 کرد و صد حالت بود در اندرون  
 نور خورشیدت کجا دیده شود  
 نور باید تا بسیند نور را  
 جنس چیزی تا نباشد در تودرج  
 که نبودی در تو شهنوت یا که شوق  
 در نبودی در درونت علم و عقل  
 بهیچ لا عقلی نداند عقل را  
 همچنین هر چه که سالی قریب  
 جنس آن که دان که در ذات نبوت

لیک پیش دیده گفتن بهتر است  
 کرده اند و نیست در روی نور دل  
 کز چه پیش او کنی بختش بسی  
 هستی آرام اندر جست و جو  
 نبود او را زین هوس بیکم سکون  
 کار ندارد در کمال خود مثال  
 یا رسیدن زین صفت در کنگه ذات  
 نیست ممکن فهم آن از کف و کو  
 اولیا و انبیای مرسلین  
 مختلف در هر لباس آورده اند  
 هر کسند آن ذات را وصف و بیان  
 گفت را بگذار و بکش چشم جان  
 کو بغیر آن نظر نمود ز رو  
 که تندر نور خورشیدت نظر  
 چون نباشد چشم روشن از برون  
 یا بنورش پای تو که ره رود  
 یا کند فرق از ضیاء تجور را  
 که کنی زان جنس هر که دخل و خرج  
 که ترا معلوم گشتی این دو ذوق  
 که ترا بودی بسوی هر دو نقل  
 یا تواند فهم کرد در نقل را  
 کردت آن چیز را از جان خرید  
 کز چه از بالا بود آن یا ز پست



در تو هر چیزی کما مانت حق نه  
تا در ای اندران بر خوری  
تا نماند در تو نوری ز انبیا  
که مچ آن شهان کردی ز دل  
ذکر ایشان که شود دل را غذا  
گرچه با ایشان کون کشتی ندیم  
دوستی نیز ار کنی با اولیا  
غیر ایشان خویش را شمار چون  
زانکه در تو هست نوری از خدا  
چونکه اندر خود بینی نور را  
زان سبب فرمود این را مرتضی  
چون بینی نور خورا در درون  
سوی آن اصلی که جان فایم بدوست  
چون عیان بینی که از اصلی روان  
بعد از آن تو خویش را دانی نگو  
هست پنهان در طلب مطلوب تو  
عین بین مطلوب را اندر طلب  
نه که هاست طالب حیل را  
نه در باید حیل را از جنس خود  
صورت هر پیشه ریخ و ز حیلست  
که وجه طاعت ریخ تن آمد بدان  
نه بر ذرات ریخها کنج بهشت  
پس بدان مطلوب را قدر طلب

سوی آن جنست هزاران رکشاد  
هر نفسی بر بعلین پری  
که بیاری رو بدیشان از صفا  
که شوی هم وقت ایشان بجل  
یا کجا جانرا کند جسمت فدا  
شک مدار این را که ایشان قدیم  
داز که ایشان یعنی کی کیا  
عین ایشان برون اندرون  
چشم بکشانیک ز کز خویش را  
روی خورا دینه باشی غطا  
هر که خود دانست او خدا  
لعم ترا آن نور کرد در همون  
اندر وی نیک بدنه رنگ پوست  
در تن این آیه کل همچون روان  
کار آن بحوری درین جسم سبو  
زانکه از نسبت بود این جنست جو  
کشت نهان همچو راجح در تعب  
گرچه آن رجست بر وی ای فتا  
تا که راجح را از آن ریخ او برد  
لیک زیر ریخ کنج رجحست  
هست راجحها در و جاز آنها  
که دست این ریخ را عاقل بهشت  
وصلت مردان چنین باشد برت

تا که در تومی فزاید این هوس	هست بر مطلوبت افروخته است سر
چون شوی کمالی طلب کل او شوی	لا خودی این توی تو هوشوی
بعد از آن کرد انا الحزینت تو	ظاهر و باطن نما اند غیر بهو
چون نباشد غیر بی شکل او بود	کرجه همه در نیک و همه در بد رود
نیک بد نسبت بعقل تو بود	نیک باشد جمله نسبت با اجد

در بیان آنکه نیک و بد و خوب و زشت و صاف و زرد نسبت بحق که چیزی ندر بر مظهر قدرت و صنعت او بیند مثلا نقاشی که نقشهای خوب نتواند ساختن و نقشهای زشت نتواند ساختن نسبت بمقاشی دیگر که بر هر دو قادر است ناقص باشد پس نیک و بد و خوب و زشت چون اظهار کمال قدرت و صنعت حق می کنند ازین رو یک باشند چون یکی کار می کنند اما اگر ازین رو نظر نکنی که مظهر صنع حق اند خوب و زشت و صاف و زرد را یک باشند و در تقریر این بحر که خدا را ضد نیست که از ضد له و از ضد له را ضد آن باشد که از وجود ضد خود نیست کرد چنانکه کما از سر ما و صحت از رخ و حیات از مات و شیر از تخ *الهی* مالا نهاده و جو خود تعالی خود جمله اضداد و اعداد است هستی و وجود جمله از وسع ضد موجود خود چون باشد این است

هر چه آید از خدا نیکوست آن	کفر و اسلند بیشتر حمد خوان
هر دو کو بیان شر یکی واحد است	بی طلب هم چلکان را واحد است
نیک و بد ظاهر و صنعتش می کنند	شرک را از جاز و دلهای کنند
هر یکی بر قدرتش کشته گواه	که نباشد غیر او دیگر اله
هست واحد حق بصنع خویشتر	مبدع ارض و سما و مرد و زن
هر چه خواهد می شود از امر او	نقشها خواهی بد و خواهی نیکو
پس همه نسبت بحق باشند یک	این یقین دان که راز و هم و شک
نقش بد کو بد که بر بد قادر است	کرجه نقش نیک هم رو صادر است
هر دو چون اظهار صنعتش میکنند	هر دو طبل شاهیدش را می زنند
پس ازین رو هر دو یک کار اندرند	زین و خلقان علم یکسانند برند

۱۱۰

خلق جور بیند گویند افواج  
قادری بر نقش خوب نقش رشت  
نیک بد پیشست جو جاوشان شده  
کای کرده غافلان آکه شویند  
تاروید از صانع سوی صانعش  
یا الو الابصار کیرید اعتبار  
هر کرا عقلست صنخش یی برد  
صنعمار بهر شونند شهر نفس  
تا پرد با پر عبرت سوی قاف  
بر سر اط مستقیم حق روان  
عذار و نه ضلال اندر سفر  
تا باند و مفرکان مرجست  
وای بر جانی که این معکوس شد  
گشت ره برده ز زوا و از شقا  
راج بالامی برد این شخص ازان  
زانکه اندر دیده نور از وی رسد  
عاقلان را صانع حق سیدار بیست  
عاقل از دنیا بچقی یی روز  
تاجه ساز و سوی دنیا آورم  
در غم دنیا ست روزان شبان  
چو صر زشتش می فراید دم بدم  
می زند در کار هاد ست او چرم  
صد هزاران علم و فن و صنعت او

ای توانا بر نقش نیلای و بد  
غیر تو کس که تواند این رشت  
لای زبانی طر قو کو بیان شده  
از دل از جان مطیع شه شویند  
وای آنکو گشت عقلت مانعش  
چونک عبرت هست بخت مرد  
سوی صانع چون ملایکه یی پرد  
در شب تار یک دنیا عسر  
همچو عنقا و کند آنجا طواف  
لای حجاب تر همیشه چون روان  
ره بردنی پاوست سوی مقر  
خیل جانرا آن کزیده مرخصت  
وز جنان حضرت رد و منکوس شد  
شد برو لطف و وفا قصر و جفا  
ی روز سر ز بر سوی خاکدان  
این مغفل را ظلام و یی رسد  
جاهلانرا عقلت و بیمار بیست  
غافل از دنیا درین غم می شود  
چون فتادم در جنین زیا ارم  
کر چه چرف کرد از روزگار و ما  
در هوا و چو صر یی راند قدم  
می شود لای با ده سر مست او ز چرم  
می کند حاصل برای اب رو

چون میسر گردد ش سوزد ز غم  
 وای ای زین کی افزون شود  
 چون همه بد تمام وی کنند  
 کا خوار دنیا نخواهم رفت من  
 ای عجب جام چه کرد بعد از آن  
 لایق حجت نیم این ظالم هرست  
 چت دنیا جاز و دل را از آله  
 زان سبب از ما نیامد بندگی  
 زندگی کاید دنیا فانیست  
 این نماند و آن نماند تا ابد  
 چون نمی کجند ز همت در جهان  
 چون جهان را در شکافید و گذشت  
 این چنین شیری چاک کجند بگور  
 رو سلمان از جوخه موری مبین  
 ای کدا خود را مکن بیایه قیاس  
 این یقین دان و مکه اند صنع مانند  
 بود عرفا بر غم  
 هستد اسم جو او غم همانند  
 غیر غم نبرد و در روی آن بفال  
 لیکن عاقد کس صنوع نکو  
 هر زمان از صنوع تا صنایع پرد  
 لغوش و قوت را که رخا میست  
 لاجرم رختش رها از راه زن

تا مبارک این شود ناد  
 چال من از غبن آنکه جو  
 غصه های دیکوش نو نو ک  
 تا ابد در کور خواهد خفت تن  
 حق کنند درد و زخم یاد چنان  
 او روذ آنجا که سترش ظاهرست  
 کرد محجوب و بیوشانید راه  
 تا رسیدی در جزا زمان زندگی  
 زندگی بندگی ربانیست  
 آنجان زنده کجند در لحد  
 که مانند در شد کافی او نهان  
 پر شد از نورش از کوه و دشت  
 که سلمان ز فرد رسوراخ  
 تا نمانی همچو موران تو  
 برک که را کس کند بامه میاس  
 و ز حاق جانب صانع نراند  
 جز غم در نیاننوشد دم بدم  
 مهر دنیا را در روز دل نشاند  
 همچنان پر غم بود اندر مال  
 سوی صانع کرد رو از عشوا  
 رخت دل را یک بیک آنجا پرد  
 هم برد آنجا که اسر و خر میست  
 چون سپرد آن را بدست ذوالمنن

فوتن را چاکه آمد باز رفت  
قطره چون دریم قنڈا بمن شود  
چضقه دریا شود چمن سرش  
لا نشان کرد در از ریاجورفت  
تا نگریدی که نیای خویش را  
هر که فانی شد ز خود باقی ماند  
ای سپرد در نیستی جو هست را  
اندر آدر بندگی شاهمی بین  
آهی آنست که ز مستی رسد  
نعل بندگی باز کونه ای عزیز  
چون روی اندر جنب ز ره می گذر  
می کند آگاه ما را صبح حق  
و از نقوش شاه از نیک و بد  
گفته مخلوق بمر و ما را خالواست  
ترو خشک این جهان چون زرها  
ذرها رقصان ز تاب آفتاب  
ز زبان تسبیح یزدان می کنند  
که توان تسبیحها را بشنوی  
ز شمر بینی عجایب اندرو  
جمله ذاکر هم نهان و مع عیان  
جمله کویان لا اله الا که هو  
هستی مانی سخن حمد و ثناست

چون نیاز آورد سوی ناز رفت  
در جوار چرخ حق ساکن شود  
سالم از آفت بود دایم پرش  
این نشان دری نشانی کشت زفت  
نوش نوشی چون فزایی نیش را  
بیخ جان را در دل جنت نشاند  
در کمی جو ملک کی بیوست را  
در جنان مستی زو آگاهی بین  
هم بلندی آنک از پستی رسد  
این سفر را باز کونه کن تو نیز  
دایما ایمن مانی از خطر  
ای زمین و آسمان یانه طبع  
ز زبان کرده همه وصف اجد  
چونک فلق صبح دیدی فالقت  
جمله پرانند از عشق و هوا  
جمله کویان عینده ام الکتاب  
ز کلنگی شرک از دل می کنند  
ز قدم اندر جنان رضی روی  
از چپ از راست ز سفلی و علوی  
جمله شاگردی زبان و بی بیان  
نیست خالق نیست قادر غیر او  
جمله شیرینیم چون او قندماست

کوجه جمله صنع حقیق ای مهان  
 یک بود سرد و یکی گرم ای روی  
 یک بود اندر چوچ یک بر فرج  
 خاک بازو آب و نارای بعوشمند  
 کوجه اضداد وقتا ذنذ این طرف  
 را ن سبب جز نباشد ضد و ند  
 آنک هستی همه اضداد ازوست  
 که بود موجود ضد موجودش  
 پس درست آمد که لا ضد له  
 زانک ضد از ضد شد فانی یقین  
 همچنین در آتش بسیار آب  
 زان بود ضدش که نقصان و بیست  
 چون همه اضداد از بزدان چینند  
 که ضدش کشتی اندر جهان  
 هردو وصف ذات باقی بیند  
 خلق شاهان جهان عفت و لطف  
 پادشاهی زبرد و کرد با کمال  
 در یکی کم باشد او را زبرد و چیز  
 چون نباشد مرغ را درو بال و پر  
 مرغ را نه یک پری نقصان بود  
 هست میزان صورت عدل خدا

۷  
 یک یک باشد عزیز و یک مهان  
 یک روز در کهنگی یک در نوبت  
 هر یکی را نوع نوع آمد درج  
 همدگر را نه که ضد و دشمنند  
 لیک جن جنله شان هست از کشف  
 کزوی آمد این همه اوصاف ضد  
 ضد ندارد زانک کل ایجاد ازوست  
 و جده خصمی که کند با و اجدهش  
 در جهان چیزی نباشد ضد او  
 نیست کرد ز نار در مای معین  
 نیست کرد ز کار از التها  
 ضد نباشد با کسی کزوی چیست  
 جمله شان موجود و قائم ازو بیند  
 چون صفات اوست درخ هم چنان  
 خیر و شر و خشک و تر کل او چینند  
 دوستان الطفا و عدل است عتف  
 سلطنت را ایند و باشد پسر و بال  
 همچو مرغ یک برش دران لبه عزیز  
 که بود آن مرغ را خوبی و فر  
 مرغ را آن هردو پر میزان بود  
 بیشتر را میزان کند از که جدا

چرمیان آن میزان از آسمانها و عورت و کرمی بلند ترست و از همه موجودات برتر

در این کتاب و در راه هم میزان سنجیدگی و افزونی بوی برآشود که و التماس  
 رفعا و وضع المیزان حق تعالی آسان که کمتر از میزان است یا لا برد و میزان را  
 که بلند تر از آسان است از غایت لطف و رحمت است کرد تراز و تنها از نیست  
 که در بازارها او بخندند تراز و تمیز است که همه چیزها را بدست سنجند بیا  
 تراز و های بازار را هم از آن تراز و بوی آورده اند و در تقریر آن در دوری حور  
 از بندگان غایت جود است نه بخل بخندند تا فتر آفتاب از چهارم آسان میخاست  
 لطف و کرم است زیرا که اگر از سوم آسان تا فتنی همه عالم را سوختی و هیچ بناظر  
 نرسی پس از رحمت و شفقت است که از دوری تا بدست سنجین آنچه حق تعالی موسی علی  
 رو نمود و فرمود که کن ترازی از بخل بود بلکه از نهایت جود و کرم بود و رحمت است  
 موسی بن حنی را معین نمود تا دادند که بخل نیست بر کوه تجلی کرد تا کوه پیش موسی علی  
 خده ذره شد پس موسی را محفوک گشت که <sup>منع</sup> دینار در حوا و عین جود  
 و رحمت و غایت مهر و شفقت بود

<p>           صدق و مردی نداشت که از مردان رسد            اندرین نیکنی که ای هوشمند            بلکه میزان را ده از علم خداست            تاب آن نورست در جان دایم            که نشاد را بر نهانها ره نمود            در میان اینس و جزو نیک و بد            تا ببینند هر کسی را کیست او            قدر هر یک بیشتر او کرد عیان            تعریفین را باز دادند از کان            هم از آن میزان که بخوست خاست            صورت میزانها را که آورده اند         </p>	<p>           راستی هر کس از میزان رسد            هست میزان را مفاشر پس بلند            نیست میزان این که در بازارهاست            هیچ آن علم از خدا نبود جدا            هست آن تمیز مؤمن در درون            تا کند فرق او بدان تمیز خود            تا بداند هر کسی در چیست او            هم بسنجد جمله خلق را بدان            هم بداند هر سخن را در بیان            و نیز تراز و بها که در بازارهاست            جمله را از وی: ون آورده اند         </p>
---	--

۷۲

ست بالا تزلزل و عرش آن  
 بی تاب بود در و نهاد کرم  
 آنچنانکه خور ز چادرم آسمان  
 همچو سیزان که بالای خورست  
 از جنان بالا درین سی خندا  
 تا نماند جان ما مچر دم و دور  
 تا در نزیستی از آن بالا خوریم  
 لطف و جودتی جدست آن شاه را  
 بی فشانند از کرم بر جهل علم  
 همچنانکه خور ز چرخ چارمین  
 تا نماند سیم از وصالش دور ما  
 قدر تاب ماست تاب آفتاب  
 زین قدر تابش رسد رحمت ما  
 و رفزون تابد شود عالم خراب  
 بعدش از جودست بر مای ز نخل  
 بی شود از بعد او الوان نعم  
 ثبات مهرست آن دوری او  
 همچنان دوری حق از بندگان  
 لذت عین جود و لطف و رحمت  
 هست تابان بر سر ماحق ز دور  
 نمی ماند ز نورش جان ما

تافته اند در زمین بر این و جان  
 هست جور کل دسته اینجا زان بریم  
 نور خود رای فشانند هر زمان  
 بل ز هفتم آسمان هم بر ترست  
 زان فرود آورده است که خدا  
 اندرین نیای زشت بر غرور  
 نعمت جان هر دم از جانان بریم  
 می کند آگاه مهر که راه با  
 می کند پدید از خمیر خشم خلم  
 نور خود رای فرستد بر زمین  
 قدر طاق می فرستد نور را  
 درنده زان ساز گوست نتوان داشت  
 جمله زین تابیم در نشو و نما  
 بی جبال و بحر مانند بی تراب  
 تا رسد زان بعد ما را شرف و نقل  
 پس بود بعدش ز ما عین کرم  
 زان سبب نمود از نزد یک رو  
 نیست از خشم و غضب اندر همان  
 و آنکه در بی حجابی ز رحمت  
 می فشانند بجو خور از عرش نور  
 تا همی گردد ز فزون ایمان ما

بگو و نام دیگر چیست که  
 در میان بر سر است  
 سیدم

ازین سبب  
 لطف و جود او  
 بی نظیر است  
 بی غم و غم

از نور و صفت اینها است  
 میگذرد از این عالم



تا شوم از وی خیر اندر جهان  
 که ما ذری دهد با طفل شیر  
 پیشتر از شیر اگر نانش دهد  
 نان خورد مادر که کرد شیر نان  
 شیر آن ناست لیکن مهر طفل  
 قلبه و نان طفل را زین واسطه  
 همچنین بر ما اگر خون حجاب  
 لطف خود را می نماید در سخن  
 بهر این آمد ز حق بر ما کلام  
 تا که در صورت شود معنی فزون  
 چون که کیر ذجان حکمت قوی  
 تا بجایی که رسد در آن صدد  
 پس ز رحمت بوزه باشد دوریش  
 تا شود صافی و منجته در فراق  
 که ز اول نافتی باین حجب  
 بار بر پشتش تر چندان نهند  
 تا رساند شان بمنزل خطره  
 چون بود بارش پتر بر قدر او  
 در نفی افزون ز قوت بار را  
 حق حکمت جمله رای پرورد  
 که چه بی آسار و حکم قادرست  
 صد هزاران چون جهان هر دم بدم

معنی غافل  
 از آسمان و زمین  
 و زمان و مکان  
 و همه چیزها  
 که در عالم است

بوم طافات  
 است

گاه دارد شاد و گاه در اندهار  
 تا فزاید از او کرد ذلقه کیر  
 طفل جالی سوی سر درو نهد  
 تا کشد طفل رضع از شیر دران  
 کشت صافی تا خوردنی در دین  
 شد غذا و قوت با این واسطه  
 روی نماید نماد شیخ و شاب  
 تا سخن جان ترا شود دریم سخن  
 تا بدین شیوه بدیریم التیام  
 در روح را کرد سوی حق رهبر  
 آخر امرش فزاید ز تبتی  
 کو بینند در عدد روی احد  
 زیر پرده ماند ز مستوریش  
 تا نسوزاند و را تاب قیامت  
 سوختی در حال و راقش و کب  
 کو تواند خوش کشیدن تا کشند  
 تا نماند از کرائی در سفر  
 خوش برد تا منزلت ای راه جو  
 که توانی پیش برد آن کار را  
 خوش یک یک از مقصدی برد  
 کو تواند هر چه خواهد کرد هست  
 هست کرد اند بقدرت از غل

پس سبب  
 را

پس سبب را بهر آن اظهار کرد  
 و نمودی پس سبب کاری خدا  
 هرگز از مخلوق کاری نامدی  
 بلکه بزدان خواست تا زین خلق هم  
 تانی و سبب کاری کنند  
 زان پیش روز آفرید این چرخ را  
 تا از ایشان هم بر آید کارها  
 تا که با مهمل و با سباب غریب  
 قصر و ایوانها کنند در جهان  
 صد هزاران حرف و صنعت جنین  
 لیک از اسباب کرد ساختن  
 نه سبب زیشان نیاید هم کار  
 که تواند سبب کس کار کرد  
 از عدم آرد بروز هر دم وجود  
 تا بود فرقی میان خلق و او  
 تا شود بزدان دراز قدر و وجد  
 این بدار از آخر از آغاز گو  
 تا شوند آگاه از آن سلطان فرد  
 زانکه هر دو می کنند آگاه از او  
 لیک از روی کس شوند لیک  
 دوزخ و جنت ازین رویک بود  
 کافران را مستحق دوزخ و حقیقین

تا تواند این خلایق کار کرد  
 هیچ کس را خود نامدی دست و پا  
 عقل جمله بچو آن قدرت شدت  
 کارها آید بچکمت دم بدم  
 در مصاح جمله دست پازند  
 تا که ذلقان را بود اورهنا  
 کرد پید این جنین اسرارها  
 هر یکی بذا کند کاری عجیب  
 خویش را دانند قادر اندران  
 آید از خلقان داناد در زمین  
 باغها و قصرها افراخته  
 در طلب کس بگذر شان روزگار  
 در دو عالم غیر از انای فرد  
 هم کنند باز شرم کوی نبود  
 تا بدانند عجز خود یار و عدو  
 نه شریک خویش و بیوندی فرید  
 بگوید شرح را از جادو ساز را باز گو  
 بچو چاوش اند این در زمان و در  
 پس در و رایک بزم کوی بار دو  
 که بود بچو زمین مطلوب شد  
 که ز هر دو عدل پیدا ای شود  
 مؤمنان را هم سزاوار نعیم

مؤمنان را هم سزاوار نعیم

لا یقین بد بود اینست عدل  
 بر ازین روی بود هر دو نقش  
 فرشته و عرش اجل حرام مظهرند  
 در حقیقت هر دو را یکسان بین  
 لیک اکثر زین رو بدیشان نشکری  
 چون کسی قطع نظر از ادانگر  
 آ بود تلخی چنانچه چون شکر  
 آ بود صحت بر تو همچو راج  
 پس همه نسبت خالق یک بودند  
 جمله را یک گفتند زان رو رواست  
 نیست این را حد و پیمان و کمران  
 زان سخن گویم کا دل بیش ازین  
 تا نماند نیم خاییده سخن  
 نه سفن آن مجور ان توان برید  
 اندران بودیم یارا کا دای  
 کچه باشند در درونش خیر و شر  
 خویشتر انور دانند آن عزیز  
 قوت نوری جوید از اکرام حق  
 تا فرایند جوهر و کا هذ عرض  
 که عرض حورا از بر ایجاد چیست  
 چون بداند در طلب مقصود را  
 خلق را یزدان ز طلیعت آفرید

اینست  
 حکایت  
 از  
 حضرت  
 زین  
 العابدین  
 علیه  
 السلام  
 که  
 فرمود  
 که  
 هر  
 کس  
 از  
 من  
 است  
 که  
 در  
 دنیا  
 است  
 و  
 در  
 آخرت  
 است  
 و  
 در  
 دنیا  
 است  
 و  
 در  
 آخرت  
 است

لا یقین کان بود اکرام و فضل  
 فرق نبود در میان فرشته و عرش  
 هر دو زان افضال قدرت بخبرند  
 و ز جنان محسن همه احسان بین  
 زان و صورت یک مزه یکسان بر  
 یک بود آن هر دو یک نام و در  
 سنک یک مطلوب کرد و چون هر  
 یا جوی زر محو صد قنطار کج  
 لیک یک نسبت بخلقان یک شوند  
 و رنه از روی در کس نفوذ خطاست  
 باز او کردیم ازین شرح و بیان  
 گفته بودیم آن بود حجاز را کرم  
 زانکه آن گفتند دریم چون سفریم  
 نه سخن در لامکان کس که رسید  
 چون سیند نورد در خود زان دی  
 غیر آن معنی معانی دیگر  
 نه کرد جز نور اندر هیچ چیز  
 نعمت جانی برد را انعام حق  
 تا ز هر دوئی بر ذسوی عرض  
 مقصد کلی درین بر اد چیست  
 زود بیند حضرت معبود را  
 بر سر هر جا از رو نوری حکید

هر کس از خلق اینند

در حجاز

ریان اند حق تعالی خلق را از ظلمت آفرید و عرض از ظلمت بر حجاب خود  
 برد که حیوان نیست و بر من ظلمت نور خود را نثار کرد که از الله تعالی خلق  
 به ظلمت تم ریش علیهم من نوره بر هر جانی که از نور چکند و از او لیاست  
 لایب که از نور طابا اصل خود شود و تن حیوانی را که بیگانه است الت  
 خود سازد در طلب خدا و یگانه و هم رنگ کند از قطره نور کیمیای مس وجود  
 او کرد و ظلمت شراب نور و جملش را بعلم و کورش را بینائی مبدل کرد اند

پلا در بیخ افشانند بر مهر نیل و بد  
 در دو عالم پیشوا گشت و مهین  
 اندرین نیکر بعقل لیه و فزون  
 لیک بیخ اندر شمر که جزوه است  
 کمره جمله از یکی خمرند مست  
 از مہماز از کھماز اوبه فتاد  
 نه چهار و نه سه و دو و یک شوند  
 یک کھر کردند از افزونہ کم  
 سوز اندر سوز باشند در بیان  
 سوی منزل وجد تست ابر خویش  
 زانکہ رفتہ در یقین پاک از شکند  
 لیک اندر حق رہ رو باطلست  
 تا نیاید در دل اشکال و نقض  
 کز یکی نورند زاده کاملان  
 رہ رو ان پاک باز تو سبق  
 لھر یکی را سفل با علای رود

کرد بر جمله نثار از نور خود  
 بر سر هر کوفتا از شد کزین  
 هر که اقطره شرفون شد فزون  
 با همه نورش که چه همره است  
 همچین در دست را بالای دست  
 آنک بر روی قطره ضربه فتاد  
 لیک آخر چون همه انجار وند  
 یک کھر کردند از افزونہ کم  
 بعد وصلت فقر شود در میان  
 بس سراتب در رهست ای راه رو  
 کھر هزار اند در منزل یکند  
 لانفروق وصف اهل منزلست  
 و رفعا بعضی صرفا فوقا لبعض  
 زان بود مقصود بزدا و اولان  
 لایت دیگر بود مقصود حق  
 کز سبوحان شان فزونتری شود

بزرگوار است

درین مقام را این کلام  
 در سخن تو شادی و غم  
 با اصل تو سودا و غم  
 کز نور خانی نوم کرده حسان  
 کز نیک و بد و بیست و یکم  
 درین مقام را این کلام

از مقامات و مراتب در ره است  
پس همیشه واصلان را ای سپر  
جنس با جنس سر در عالم قرین  
مرغ با پری بر داند رهسوا  
یک بدنیا یک بعقی بی پرد  
یک بچو یک خواجگی و سروری  
بمخیز بی سنخ هر کس را بعقل  
سوی قاف عشق و عنقا پرد  
گر کرد و ن سوی مرداری پرد  
قدر هر یک را از مطلوبش بدار  
هر کس را مقصد بود چرخ برین  
آدی بجا بود کس را طریقت <sup>باید بدست</sup>  
نیست صورت یاد در زده اعتقاد <sup>را در علم</sup>  
هر کجا جانت پرد آن جای تست  
جان بسوی اصل خود بویان بود  
جان روز آنجا که آنجا آمد دست  
ای خند آن ترک کلی جان شود  
ترج جان کرد بود بر سود تر  
آنک او خرید هذ و عیسی خرد  
و آنک عیسی را فرو شد هر خرد  
نه که در قرآن اصلش کف حق  
در جنبز انعام انعامی او

که عدد دره یا بد آنجا کالده است  
یک سیر و یک بدان و یک شمر  
گر کرد زبانی بخوبی جز کزین  
پرانسان همت آمد ای کیا  
پر همت تا چه جای بی پرد  
یک بچو یک عاشقی آن سری  
فرق کن عنقا و کس را بعقل  
قوت خود را دایما از آنجا خورد  
که جو عنقا سوی دل داری پرد  
جیست هر یک را از محبوبش بدار  
چاشن از جریخت و قالب از زمین  
گر چه در صورت بیرون حاضرست  
نادات با کیت آنرا پاس دار  
جان تو چون قطره و از دریای تست  
جسم خالی خاک را چویان بود  
تن مانند این طرف کو سر زده است  
وای بر جانی که سوی تن رود  
جان جو تر کردد بماند در خرد  
باشد او را از همه افزون خرد  
در حقیقت باشد او از خرد تر  
نه از انعامش شمر داند رسوق  
ز و نرفت از جهل و از خانی او

بو است او ز انعامش روان  
 است آن داشت چون همت نداشت  
 باده را بکد اشک راه که گرفت  
 و ز خود را رخت آن دو را ز خورت  
 بر خود چاهی کند کس دیده  
 اند او بر عکس راه حق رود  
 الملتش مبدل شودی شکل بنور  
 ره اشخو رشید کرد بر فلک  
 ز جان مرغی که کجای فلان  
 ماهیانی که کیریشان بشت  
 افکارا سوی ایشان ره بود  
 تیر آن دریا ندانند شان کسی  
 پیش ایشان ز دست و پا پسند  
 بحر با ایشان جو والد با ولد  
 کربط اهری نمایندت عدد  
 تجاد اجاقین شدای پسر  
 جمله هستیها ز ارض و از سما

برسان آنکه کرده حق تعالی صد هزار بک در شهر صنعبای کویان کون  
 بدلیکن در الحقیقه بعه را یک باید دید چنانکه تراوی از حمار عنصر  
 محقر و شرفعت مرکب است و میصد و شصت درک و چند میل استخوان  
 در روز جست بهج بدن و سایرط متعدد در کرد و رنگ باشد و کسی نگوید

سوی ان نعم رقت چون روان  
 تخم قوت در زمین شوره کاشت  
 عاقلان را کار او آمد شکفت  
 بر مسلمانان کز یذا و کافر  
 یا بخود تیغی زندیش نیده  
 اند را آخر هم حق ملحق شود  
 زور و دوی و کرد در رشک چور  
 قطره اش در یای بر طبر و سهار  
 بال و پرواز شد درین کوز و مکان  
 یا بود جاشان درین لاله دست  
 یا کسی از جالشان آکه شود  
 که بر دره سوی ایشان مهر خسی  
 فارغست از راجت و هم از کزند  
 در حقیقت خود همه باشند احد  
 باطنها هستند اسرار احد  
 هم بران که کشت از اهل نظر  
 هست بیشتر از عدد و احد بنا

که این شخص محدود است در تقریر آنکه چون را دی گوهری نباشد حمد  
 و طلب در او قوی پیش نبوذ و چون گوهرش باشد لا سعی و جرمی  
 او را میسر گردد همچون نایبینایی که اگر هزار علم و معرف حاصل کند  
 بقصد آنکه چیزی ببیند هیچ نتواند بدزد و آنکه بدیناست علم و معرفت

وسعی خواسته بند

<p>غیر جفتی نیاید در نظر          در شمار اعداد در ذای عمومی          یاد و بینهدت ز فعل نیک و بد          و رفزایی در دو در مان جز تو          دم بدم که آتش کار و که نغان          زانکه در افعال خود صد کاره          بر حدیث و فهم لا بهنجار او          خرجه باشد بلکه از خرخرتری          لا ظلام جسم انوار حق اند          بهر رحمت با بد ز ملح شدند          پر تو چقند اندر سینها          ع زنده زان بر جسم بی منی          نور خور را هیچ در وی راه نیست          دایما از تاب خور روشن بود          ظاهرست این پیش هر والا و دو          نام او را هر دلی در جان نشاند          تا سراسر نور کشتان بر حضور          کونم و از شادیش نارذ بیاد          بهر این معنی فدا کن جان و س</p>	<p>هر چه بیند در جهان از خیر و شر          همچنان کین دست پا و پشت و رو          هیچ خوانندت از ان اعداد صد          کربنای صد هزار از جز تو نیست          زین عدد ها که تو آید در جهان          که کسی گوید ترا صد پاره          نه هه خندند بر گفتار او          جمله گویند شری که می خری          او لیا را دان که اسرار خوانند          از انرا آنچه همه با حق بدند          هیچ ایشان را مدان از حق جدا          جسمها چون خانها و روشنی          کین منی چون خانه بی روز نیست          لیک از خانه که بار و زین بود          هر که از روز فزون نورش فزون          و آنکه صحر اشدد رو با مشر مانند          کرد ویران خانه را از عشق نور          جسم خاکی را جنان بر باد داد          و جدت این باشد مدان چیزی در کر</p>
--	--

تا خدا پی او کند اندر جهان  
 جمله را او کند تو آلتی  
 بر کمان آنک بر کارم همی  
 کار معکوس است هیچست این کمان  
 یا برد کس میوه از نقش درخت  
 جمله آنها چون نقشند این طرف  
 لا سبب یا حق تواند کار کرد  
 از سر غفلت تو می گوئی منم  
 با خیال کز چه شادی می کنی  
 چون نداری هیچ چه توانی بودا  
 هیچ می پاد در جهان گسره برید  
 این نبودست و نباشد ای پسر  
 هر چه می آید ز تو اندر جهان  
 در حقیقت روست جمله ای فلان  
 چون که کردی نیست هستی آن بود  
 کردی از خویش تن بینی مبین  
 چون نماند فهم مفهومت شود  
 حاصل این زبان گیر نوی آمد حجاب  
 چار قسم اندای پسر خلق خدا

تو مز ز دست بکش از میان  
 تونه در کار خود را آفتی  
 می شوی هر دم که رفتار غمی  
 لا جهد تیر اصابت زین کمان  
 یا ز دیوار منقش تخت و رخت  
 زو طلب باد دست و آلت آن شرف  
 یا ز امرش سر کشیدای ساده مرد  
 کاندربن بزبار و بودی می تم  
 نه ز رو سیمی چه رازی می کنی  
 بهیچ نه استنی زنججه زاد  
 بهیچ نه چشمی جمال ماه دید  
 از جنین اندیشه بد در گذر  
 از بد و از نیک پیدا و نهان  
 آلتی تو در میانه کی کمان  
 بعد از آنی که کل زوی شود  
 نیست اندر کار جز خالق یقین  
 چون نماند علم معلومت بشود  
 رومان کلی که کردی فتح باب  
 هر یکی را ورزش و راهی جدا

در میان آنکه مردم بر چهار قسمند قسمی اند که در راه خدا رخ و چاهه  
 می کنند بر او مید مشاهده حق تعالی ایشان در آن رخ را حق و روحی  
 می بخشند و قسمی دیگر آنند که روز و شب رخ می کشند و از رخ جز رخ  
 حاصلی ندارند اسکنازی کنند هیچ خطی نمی یابند و اگر قرآن می خوانند

سندین کی پیشتر  
 بنده نیک بوغوش



رسول ما محمد مصطی  
 لله علیه السلام  
 دعوی نبوت کرده و گفت  
 نسبتاً و آدم پس از آن  
 طین

قرآن بدیشان روحی بآید و ملائحتشان بکند چنانکه مصطی علیه  
 می فرماید در تالی القرآن و القرآن بلیغته آنرا ذوقیشان در خواندن  
 قرآن عین لذتست و قسمی دیگر آنند که بی روحی و طاعتی و مجاهده و طلبی  
 دایم در مشاهده اند چنانکه عیسی علیه السلام در دعوی نبوت کرد  
 و بلکه مرتبه دارند که خرقای طالب و عاشق ایشانست و قسمی دیگر آنند  
 که در نهاد ایشان از اصل مایه نیست و ارواح ایشان بخدا نسبتی ندارند  
 علامتشان آن باشد که هیچ نوع در راه خود نیست و با کسی نزنند و خود را  
 بکسی بکاهلی و منبلی فرو گذارند کوزا اگر چه بصورت این طایفه بدان  
 قطبان می مانند که از طلب و عمل فارغند لیکن یکسان باشند ایشان  
 از غایت عظمت و بزرگی فارغند و اینان از نهایت بدبختی و ادباری  
 و این چهار صورت بر مثال چهار مشتند تا آنکستری در کدام مشت باشد

یک روز از ریح طاعت سوی کنج هم نبود در جهان روزی او ریح کردد قوت او در دو جهان باز یک باشد که نه آزار و ریح نه جهاد و سعی بر جهانی زند جمله عالم کمره باشد کنج جو آنچنانکه کنج مطلوب دلست طلب مطلوب جو یاز دست نه جهاد و عبادت و اصلت هم یکی باشد که او از کاهلی دایمانی کار باشد از کسل همچو حیوان زنده از خواب و خورک	یک بود از ریح روز و شب غیر ریح و محنت غمهای عموی عم خورد هم آشکار و هم نهان ناکه مانی در شود پایش کنج نه شری و بیع بر سالی زند کنج کردد دایمانی جو یاز او کنج از جان طالب آن کاملست همچو طالب صبح و شام در پیست نه طلب هر چه که خواهد حاصلست پشت بر طاعت کند از جاهلی نبود او را میل و رغبت در عمل غیر این هر دو در ناد و خوری
---	---

نبودش

و در شمع از جناب حق نصیب  
 زین چهار آمد مثال چارمشت  
 گرچه خود یکسان نایند این چهار  
 بیک بودمشت بر خاتم گواه  
 نیست نقشمشت بر خاتم دلیل  
 خود مراد از مشت نقش ظاهرست  
 صورت پسر چون نظم مثنویست  
 این نشانها را به دل روی نشان  
 با که کرد ز مهر خاتم رعبرت  
 هیچ رهبر در جهان جز عشق نیست  
 زو سوار عشق شوان که بران  
 عشق چون بر بخشند تا بر پری  
 عشق یار رهبرست ای راه جو  
 وای بر جانی که در روی عشق نیست  
 عشق باشد چشم بینای پسر  
 زشت را از خوب نشناسد یقینت  
 عشق را پرهاست همچون جبرئیل  
 بگذرانند روح را از آسمان  
 که ترا غلغلت و طالع عشق جو  
 بهستمارای کمان از عشق دران  
 جمله را از خواست پیدا کرد حق  
 نیکو بد در علم حق نهان بدند

تا ابد محجوب ماند ز دل حبيب  
 آنک خاتم دارد او را ساز بست  
 نه از طریق سربل از روی چهار  
 بان نشان هرگز کسی نبرد راه  
 هر که اندر نقش ماند او شد ذلیل  
 خاتم اندر مشت سرتا هرست  
 کجها برد آنک جانشر محنویست  
 مهر مهر خاتم اندر جان نشان  
 غیر مهرش که کشاید آن درت  
 در زمین و آسمان چون عشق نیست  
 تا ببری صد ساله ره در بیک زمان  
 چون مسیح از چرخ چارم بگذری  
 عشق را که پیر و مدام از عشق کو  
 شه بر ایالی که عشقش زرق نیست  
 هیچ یه چشمی نبیند خیر و شر  
 آنک او را نیست چشم ای راه بین  
 پیش مدلولت برد خوشی دلیل  
 تا شود در خوان جدت میهمان  
 جز جدت عشق در عالم کو  
 از زمین و آسمان زان سر جان  
 وز عدم اندر وجود آورد حق  
 تا نیامد خواست که پیدا شدند

علی  
 در  
 راه طلب  
 ت کرد  
 بر آنند  
 سنی ندان  
 خود را  
 بدان  
 نشان  
 ماری  
 باشد  
 رخ  
 و عیب  
 همان  
 کج  
 ز ند  
 از او  
 است  
 نیست  
 حاصلت  
 با علی  
 و عمل  
 در  
 در ش

خواست بزدار کرد پیداشان جنیر  
که بودی خواست یک چیزی شدی  
خواست را ای دست جزو عشق و آ  
خواست همچون جزو آمد عشق کل  
عشق را جو سال و ماه و روز و شب  
عشق جاز مغز جمله ذوقهاست  
عشق محسوس است اگر خوش بنگری  
که تویی عشقی بقین از سرده  
در تو که عشق عشقی است شکی  
هر که از خود بگذرد اینجا تمام  
که چه خود بخشید حق جان را و چه  
جوی از و جان اعطاهای در کر  
همچنین روز اعطا اندر عطا  
از دل جان باش ایم در طلب  
که نایمی بنده رانی پرده رو  
نیک بد چون پرده اند اندر می  
که چه همچون نور در چشم منی  
پوشیده دید من از دیدار تست  
غیر حسنت نیست اندر چشم من  
دم بدم می بینم پرده فاش  
نیستی خودی من ای دریای حسرت  
من عجبم که عجبی در جهان  
خام حقم نور حقم از ازل

جمله را بر آسمان در زمین  
در جهان بد دوزخی و الهادی  
کان بود جز قطره و بن بجر عمان  
عشق همچون گلشن و خوالش جو کل  
زانکه در عشقت راحت می تعب  
اصل اصل سوزها و شوقهاست  
این دور از این بجز یک نشمیری  
نیستی صافی سراسر درده  
از دوی چون بگری کردی بگری  
در خذاره یا بد آنجا و السلام  
از طریق رحمت و افضال وجود  
چونک انعامش نیاید در شمر  
تا رسیدن در عطای است عطا  
بانیاز و سوزگور روز و شب  
چند باشم قانع از گلشن سبو  
یک بینم است حاجت من عیان  
است وجود تو ندارم روشنی  
جان و دل است خار در کلزار تست  
که چه چون پرده است بر چشم من  
لطف فرما و ز ره غایب مباش  
از چه روم من جنین جوایب حسرت  
تا بداند من جهاد ارم نهان  
هر که دید اینجا دو ماندا اندر چو

در حقیقت بلك خود جمله بگیر  
 این جو معلومت شود یا را بدان  
 خاص بزدام بمن بزکونکو  
 از سبب بگذر نظر کن آب را  
 نقش سایه ستای بر هبل سایه را  
 مایه اصلست و هنرها فرعیها  
 پیشها از اصلاها آمد بدید  
 گونه کون صورت که آمد در نظر  
 گفته معنی از صورت بشکرید  
 روی معنی را از نقش و رنگ ما  
 عقل را محلیست ناید در نظر  
 عقل را خوشی کنی بحسب بصدق  
 کارهای عقل را از فعل و قول  
 و حتی دو چشم بر عقل نکو  
 بچنینی بین درین نقش جهان  
 در همه خورد شنید و در استارگان  
 تا با ما در خلق و خلوسیکو بد  
 درت و علم خدا را این عیان  
 از هنر مند ان نایدت هنر  
 و ستارا از مهان آیی ز جان  
 و کراهوش و خرد افزون بود  
 در زمان از جو سوی همچون رود  
 بندان در نقشها نقاش را

در بقیر رفته رعبده از شکیر  
 پانهمی بالای فرق مردان  
 تا ببینی بجز را در یک سبب  
 نقش دران هم شیخ را هم شتاب را  
 سوی معنی رو که یائی مایه را  
 انبیا اصلند و فرع این شرعها  
 در جهان نادیدها آمد بدید  
 جمله از معنی دهد ما را خبر  
 هر دم از صورت معنی بیاید  
 خوش عیان ببیندی پرده شما  
 چون همی بینی از و صد کون صور  
 کاز از و شد مرتوا تخمین بصدق  
 چون عیان دیدی شدت آن سوی چو  
 وصف او شد مرتوا هر لحظه خو  
 در زمین و بجز و کوه و آسمان  
 دم بدم لطف و جمال حق عیان  
 می ز کون پرده نور اجد  
 در پری و دیو و اندر مردمان  
 تا ببینی نشان و کردی یا خبر  
 وصف خوبیشان کنی روز و شبان  
 کاز و خلایق پوشیده شود  
 هر نفس از سو سوی بی سوز رود  
 هم در روز فرشتهها قراش را

دایم اینا بود در راه حق  
در نظر صبح آیدش از نیکو بد  
هر یکی آید پیشش چون رسول  
چون ز پیدا یست پیمان در نظر  
هر که زین سر باخبر شد زنده ماند  
باز واکردیم در تقرر بر رخ  
این چنین کس را درج عالی بود  
راه بر کردد بحالم از کان  
پیشوا و سر شد خلقی شود  
بهر نان نبود در روز لوق او  
تا بسینه چه شه نشا هست او  
کج در ویران ازین روی نهند  
تا که ویران حصن باشد کج را  
زانکه ویرانه بود چون یاسبان  
با چنین رتبت که داردا و بدان  
نه طلب مطلوب دایم از اوست  
نه کرد و نه رخ کجش حاصلست  
نا درست آن لیک این نادر ترست  
آن بود چون عاشق و معشوق این  
کجه آن مانند عیسی بر ساست  
این چنین شه را اندازد سر کسی  
جز در کس خاصی که باشد نیک جان

علم اسما سرور را کردد سبق  
جمله گویند شر که بیکر در اچد  
کز فروغ اندر کد زر و در اصول  
نیک بیکر تا که کردی باخبر  
در جوار لطف حق بایسته ماند  
هست کس کس در رسد از رخ کج  
زندگی بخشند بهر جا کورود  
بر زمین باشد فرار از آسمان  
کجه در ویش و کهن لقی بود  
در کد از دلق و ذاتش را لحو  
در حجاب دلونینهاز کرده رو  
تا ز دست خلق آن زرها رهند  
دایم ایمن ماند از خوف فنا  
بر سر کجینه روزان و شبان  
هست بالاتر از و شاهان  
همچو طالب سالومه جو یاز اوست  
نه فراق و هجر دایم و اصلست  
قادرست آن لیک این قادر ترست  
آن بود چون حمزه و فاروق این  
این و رای عرش و کرسی و خلاست  
کجه جو یازدک از اجاز بسی  
ا که وینا میان انس و جان

۷۹

و تواند فهم کرد اسرار او  
 که ببیند سر در خقی زاغ را  
 که دراز منقار ببیند تای مو  
 مرغ شب را خود چه تبار کند فروز  
 که ببیند مور کور آن آفتاب  
 که چه باشد روز و شب در چشمش  
 رو نماید بعد و رز شب ای همو  
 نیست از کوشش ز نخست و دول  
 این جنیر ره را بیا کس کی برید  
 ترک سر کن تا خدا صد سر دهد  
 کان بود پیوسته در وصل و لقا  
 هر که از جد بگذرد ز جدی چه برد  
 کو عوض کرد اندر زره آجری  
 که چه جست و ز و فنوز و فاجری  
 دانک حقش نیست از طاعت عمر  
 هر چه مطلوب است و را آن شدن  
 مروری حاصلی در خاکدان  
 هست اندر نیفتش چیزی در ک  
 جاز و هوشش سوی دنیا می برد  
 حظ جانشر از خدا اسم است بر  
 جز ز قوت خاکدان سرور نیست

او تواند فهم کرد اسرار او  
 ورنه چشمی کون ببیند باغ را  
 آنکه قمری را ببیند چشم او  
 بر نتابد نور او را مرغ روز  
 چون سلیمان خود ندید او را خواب  
 هر کسی را راه نبود پیش او  
 نیست جنس آن که اندر جست و جو  
 این ز بخشش رسد بی از عمل  
 هیچ بی بر آن طرف نتوان برید  
 ترک پا کن تا خدایت پرده  
 ترک جان کن تا دهد جانی ترا  
 هر که با چیزی دهد هفصد برد  
 می ده وی بر اکر تو تا جری  
 تا عوض زانی که در سیر فاجری  
 هر که او را نیست از طاعت عمر  
 که در انیت ز طاعت خو بزی  
 چون مرادش بر نمی آید بدان  
 تصد او از حونه چفت ای پسر  
 بازبان کر نام خو را می برد  
 زانکه مطلوب وی این جسمت  
 هیچ اندر جان او آن نور نیست

سربسز نارست نوری نیستش  
چون دارد از رشت بران نصیب  
مچو چپو است اسیر خواب خور  
می زید مانند چپو از در زمین  
مچو حکم از خاک رسته خاک شد  
از کرم زاده است او نه از کرم دوز  
نیست از جان زاده از درد و بخار  
بگذر از صورت که تا بینی و را  
مغز عالم او و عالم پوستت  
چند کسری سو بسود روی کویز  
بعد ازین <sup>دو</sup> من هر چه گویم تا ابد  
کس ز واصل کوم و از راه رو  
خیر و شر و نیک و بد در آدمیست

جمله ماتم کشته سوری نیستش  
غیر این عالم نمی داند چیب  
غیر این دنیستش چیزی در کس  
هم همی زده چنان زار و مهین  
کو جناز جانی که بر افلاک شد  
جان او را دان ازین عالم برون  
هست صافی و برون از نخ و چار  
پادشاه و پیشوا در دوسرا  
غیر او جمله عدو او دوست  
بهر او از جان و سر مرده خیر  
شرح جسم او بود ای با خرد  
وصف ذات او بود نیکو شوی  
هم در و چیزی عجایب کان نیست

در میان آنکه حکمی گویند که آسمان و زمین عالم کبر است و آدی عالم صغری  
اولیا بر عکس این گویند که آسمان و زمین عالم صغریست و آدی عالم کبری  
الوجه بصورت آدی ازین عالم را از اما در حق عالم از آدی را از جنانند  
بصورت میوه از درخت می زاید لیکن معنی درخت از میوه می زاید  
بر او اول در دل باغبان میوه آمد آنکه جهت میوه درخت نشانند پس در  
حقیقت اول میوه بوده باشد و آخر درخت چنان مقصود حق تعالی از عالم  
آدی بود و عالم را برای آدی آفرید چنانکه حق تعالی با مصطفی صلوات الله علیه  
فرمود که ای محمد برای محبت تو آفریدم پس اول آدی بوده باشد و آخر  
مخبر برتر آدی پس برای مرد گزینی پیدا شد چنانکه مقصود از عالم اول  
مقصود از خلق اول قطبست چنانکه گفتیم آنکه مقصود از عالم آدم است

مقصود را دم آنم آمد و آن دم دم محمد است علم السلام و درین روز  
 همه جرمها و گناهها مثل زنا و خمر و زدی و دروغ و غیر آن را بکنند  
 زیر اجاه و بزرگی از آن خزا سدر لرزید خردن قطعا شرک باشد خلاف  
 جرمهای دیگر که از آن عجز است و مسکینی پس محل و قابل رجعت است  
 در صورتی که پندیده گناه کند شاید که سلطان بر او رحمت کند اما اگر  
 طالب سلطنت و تخت گردد البته سرش بر دار نزن و شیطان ملعون شد  
 که از هسق و انانیت جنبید و گفت انا خیر میند پس هیچ چیز بنده را  
 زیانمند نراند طبع جاه و بزرگی نیست چنانکه خواج سنا می فرمود علم میوه را

کل افضولی شود چو باغ کلاه

ادی را اجاه بهتر چگاه

کاندر و خلقندی عدل و نور  
 کاندر و هم خاینست و هم امین  
 قائمست از خاک آرد نار و باذ  
 بگویند این سخن صاحب نظر  
 کاندر و صد نوع پیشی و مکیست  
 لیک اندر سر ز عالم پیش بود  
 حرد رخت از بهر میوه آفرید  
 می نشانند در زمین بار و ر  
 بر شجر زمین و شمر افزوده است  
 که بصورت هر شجر پس میوه داد  
 میوه آمد و انگی از میل آن  
 تا خورد از میوه اش گزنیست  
 پس شجر فرزندان شد میوه پدر  
 لیک از و مده بود مردا که است

گفته بعضی عالم کبریست کون  
 هست کبری که آن جرخ و زمین  
 وادی صغری بود که کون را ذ  
 اولیا گفتند عکس است این خبر  
 عالم کبری وجود آدمیست  
 کرجه بعد از عالم آمد در وجود  
 کرجه آرد رخت آمد بدید  
 باغبان از ثنی میوه شجر  
 پس بعضی میوه اول بوذه است  
 در حقیقت هم شجر از میوه را ذ  
 که اول در درون باغبان  
 در زمین بنشانند کونا کون رخت  
 که بودی میوه با بودی شجر  
 این بان کرجه بصورت اول است



پس معنی مرد باشد پیش از او  
حق جهان را بهر مردان آفرید  
ورنه بودی از جهان مقصود این  
سز لولا که این بود نیکو کشید  
زانکه قلب او نظر گاه چقست  
دام او را بکبیر از صدق و روذ  
رهبر او را دان و نه رهبر مپوی  
زانکه در ره ره زانندای پسر  
در توند آن ره زنان با زانها  
آرزوی خازمان مال و جاه  
سرور آن ره زنان این سرور نیست  
جز مگر آن سروری که بهر عدل  
گرچه در ظاهر نماید سرور او  
بنده و محکوم باشد در سیرار  
قصد او از آن سروری احسان بود  
خیر و شری که وی آید و روذ  
صلح و جنگش دایما با الله بود  
ظل حق باشد جنان سرور بدان  
لیک انکو بهر خود سرور شود  
خود پرست این جناب سرور <sup>یعنی</sup>  
جناب روزی باشد از کرد و فرست  
مخبر <sup>مخبر</sup> بی ریکد از شاهت او

زانکه مقصود است در خور بیشتر  
تا شود ز نشان کرامتها بدید  
کاشدی این اسمان این زمین  
از اول از جان سر در حق کرد  
در دو عالم پادشاه مطلق  
تا روی بالانسانی در فرود  
اندرین نه تاریخی از جست و جوی  
کم کسی جستست ازین خوف و خط  
از تومی زانید یک یک هر زمان  
آدمی را افکنند در قصر جاه  
سروری در راه بزدان کافر نیست  
کرده باشد خویش را در فقر بید  
لیک در باطن بود چون چاکرا  
کرشده و چاکم نماید در جهان  
دایما مامور الرحمن بود  
بهر خود نبود بود از بهر رب  
ناز و خشمش هم با آن شه بود  
آمده اند در زمین از آسمان  
تا که نیک بد بکام او رود  
مانده در دام جهان از این طین  
نه فرست ماند در آخرت سرش  
روذ کرد فاسد کمرهای او

کی مقام

که مقام این جوان سرور بود  
 آن روز همچون ملک بالای عرش  
 این بود چون در میان آسمان  
 سروری کردن جو با حق شکر گشت  
 آن بلبلیر از بهر این مردود شد  
 هیچ جرمی نیست همچون سروری  
 از جنین جاهلی که در سر جاهتست  
 زلت باقی کهها کمترست  
 سروری و جاه با مایه خود نیست  
 پس خدی با سر بر تا و ارهت  
 تا نرسیم از خودی در راه حق  
 تا نکشیم از خودی کلمی قضا  
 ما ز عین نیست هستی یافتیم  
 صل هستی را بخود در نیستی  
 هر که از خود نیست شدا و هم اند  
 نه نشان آمد طریقه عاشقان  
 ز ره دل و بسوی نه سوی  
 بصیت نه شک حجاب راه تست  
 از جنین هستی دوز میزار شو  
 تا که در بیکاریت کاری دهند  
 که رود زین باشد بران در با سبان

آن صدر صفه وین بر در بود  
 وین جو شیطان سر کن در برتر  
 فرق نه چو و کوان بین در میان  
 زان سبب از حق جزا اشراحتست  
 ورنه اول چون ملک محمود بد  
 عبرت از ابلیس که بر شو برکت  
 کن جدر ز بر احباب راه تست  
 جمله همچون یا بوندان چون سرست  
 در خودی نه چو و نه پایان بدست  
 بر فراز جرخ چون خور با نهی  
 خوشنما سنا دما را در سبق  
 ره نشد ما را سوی ملک بقا  
 زان سوی نیستی بشتا فتم  
 که تو از جان طالب بولستی  
 هر که خود بکشد اشک و این پیش را ند  
 نه نشان از این محمود در جان نشان  
 کاند از منزل نمی کنجد روی  
 مانع دیدار آن دلخواه تست  
 و ز جنین کار و کیانی کار شو  
 کان بود بیروز عقل هم دهند  
 چون قای رجهال کسده ان

هر که از یزد و نکر در ی از یقین  
 در دوی باشد همیشه بسته یا  
 تا نکر دی بوتهی از خیر و شر  
 تا ازین بیج و شری در نکر دی  
 تا ز نور حق کبری فریبی  
 اندک اندک بی پذیر از تاب خور  
 بی چنانز لعلی که آن نکیں بود  
 لعل جانی بچو جان باقی بود  
 می ستان از روی خود می ده مدام  
 آبخنانک جاهلی از اهل علم  
 قدر دانشی رود از آن جاهل  
 که بتدریج ای پسر و زری زجت  
 پنج وقت از بهر این فرمود حق  
 اندک اندک با خدا خو کر شوی  
 لا خودی خود قدرین حق شوی  
 غیر این راه دیگر هست هم  
 سلاکد و تشویش و نارنج سفر

بسته ماند در جهان اب و طین  
 کاه اندر خوف کاه اندر رجاء  
 پاک شوی پراز جمال دادگر  
 پاک ز حق کالابری ای مشتکر  
 پاک توانی خود بخود کشتن نهی  
 تا شوی لعل اندر آخر ای پسر  
 بل چنانز لعلی که اصل دین بود  
 حق و رای ساغری ساقی بود  
 تا که کردی پر ز نور حق تمام  
 اندک اندک می برد او علم و جام  
 می شود عالم بر سر ترتیب سهل  
 و ز نور زری در چه عقلت تسبی  
 تا بدین شیوه ز حق کبری سپر  
 با کرده اولیا همسر شوی  
 بچو قطره در بیش ملحق شوی  
 کان برد زودت بمنزل عالم  
 جذبه جفت <sup>الطاهر</sup> نشانند در مقرر

در معنی این حدیث گفته اند که از حدیثات الخیرین عبادۃ التقلید فرماید که  
 بکار کشیدن خون منده از راه او در حق و صبر است زیرا جذبه فعل حقیقت  
 و عبادت فعل بندگانه در میان آن دو مساویست و جنبه ها هم اجزای عشقند  
 تا آنکه کسی تا مشرب را در حق و صبر بشناسد و مستحق است که خون بسیار ترش  
 با صبر بجفت شود و چون صبر فرمود شد امش عشق است چون عشق نیز بکمال رسیده  
 امش بجز به شد با لعل و با آنکه کس قطره اشک گویند روز بسیار شد

و ان گشت نامش روشن شد و چون جو نبل عظیم گسار شد فراتش در خواند و در هر روز  
شد چون کویند و چون جلا دهد و نهار گشت نامش در بای شود و از آن بعد از آن است

به ز طاعتها من خلق دریا  
آنجان جذب به بود با عشق جگر  
چونک عشق افروزد آنرا جذب به دان  
اندر و بنمایان حسن و جمال  
لا جانی رود در آن پیدا شود  
زانکه ناقص هست و در از وصل هو  
چون و ان شد جوش خوانند ای هم  
نام می کرد ز افروزی ذات  
تا که می کان آب در بحری رود  
کجه یک آیند جمله می کان  
هر زمان تا وصل دریا و السلام  
هست یک چان اگر که کز فزون  
چون فزون کرد ز بود جذب به خدا  
فهم کن مقصود ما را ازین بیان  
همچو نام عشق ک اول میل بد  
عشق چون افروزد جذب به سگه عمو  
زانکه جذب به می رساند با خدا  
می زند آن تاب اندر جاز تو  
از خدا دان عشق را و صدق را  
جانها پر بند از ان افضال خود  
سز و جزو بتار از خود مبین

مصطفی فرمود یک جذب به خدا  
جذب به به از جهاد جزو انس  
چون محبت شد فزون عشقش بخوان  
جذب به کردد عشق چون کیرد کمال  
زانکه چون آینه صافی بود  
عشق ناقص را محو اش جذب به تو  
آب اندک را بود یک قطره نام  
چو جو افروز گشت نامش شد فرات  
چونک افروز تر شود چگون شود  
نام چگون بجز کردد بعد از ان  
می شود نامی و راد در بعد مقام  
هم ارادتها و میل اندرون  
هم برین ترتیب می دان عشق را  
هست آن اعداد یک میجی بدان  
چونک جلا گشت نامش جذب به شد  
میل همچون قطره است و عشق جو  
جذب به رای دان که ال عشق را  
خود نمی چسبند و از انوار او  
تو خود بنام عشق عشق را  
جمله نور است تا با در وجود  
حرف است وصف حق آمد بهین

طبر  
بشا  
ک  
شکری  
هت  
سیر  
ن بود  
تی بود  
نام  
م جلم  
بیل  
شقی  
ی سیر  
شوی  
بیوی  
ک الم  
مقدر  
مایک  
قس  
عشق  
ش  
س

زان بچشم گفت در قرآن خدا  
طالب او را دان جو در توان طلب  
زان تو جو یابی که حق جو یازست  
جمله حق را بیرون غیر حق مدان  
اول آخر منور فرمود او  
کوست جمله غیر آن شه نیست  
ما سوی الله کل هلا کند و فنا  
در فنا منکر که معدومست آن  
جذبه بر هاند ترا از نقص پیش  
هر چه بشنیدی ز راه کوشها  
کردت علم الیقین غیر الیقین  
زانکه سلطان عبادتفاست این  
زین رسد اندر تو ناکه چا الحق  
قدری باشد رسیده آن حق  
همچنان کار از امر نوح کامران  
یا جانانکه از کوه ناقه شد برون  
یا جابر نعیم کاند رعین نار  
یا جانانکه اندر کف موسی عصا  
تا که بر دریا زد و انکس کرد  
یا جانانکه مرده را عیسی بدم  
یا جانانکه مصطفی شاه گزین  
شده و نیمه را سر چکر کبریا  
سنگها بردست بوجهل همان

تا تو در خود زو ببینی ای وقت  
تافته ست از لطف و از انوار رب  
فضل او هم در دهم در زمان تست  
چونک تنها اوست پیدا و نعمان  
ظواهر و باطن که تا دانی نکو  
اوست اندر زیر و بالا پیش و پیر  
حق بود باقی و زنده دایما  
در بقا بزرگ که مانی جاودان  
کرد در از جذبه ترا آن علم غیر  
چشم بیند جمله ی رو پوشها  
پانهی بالای چرخ بعقمتین  
بلک ستر ستر و مغز مغزین  
تا که کردی صانع عالمی  
جهل محضت علم کردی سبق  
گشت طوفانی بدید اندر جهان  
چونک صاحب خواند بر کوه آن فسون  
دید صد کوز کلسناز و سبزه ار  
ناهان از امر حوشد از دهها  
تا بدان فرعون را عرقاب کرد  
رنده کرد و بارش آورد از عدم  
ماه را بشکافت بر گردون مبین  
انجان ماه منور بر سما  
گفته الفاظ شهادت را عیان

تا که آن آوازه را کوشها  
 یا چنانکه آن پورا دهم در شکار  
 همچنین از او ایسا چون بایزید  
 مثل کرمی و جنید و بوسعید  
 بود هر یک را کرامات ذکر  
 بود هر یک را بدان اصل اتصال  
 که شوم مشغول شرح آن شمان  
 هر یکی را جذب در وصل کشید  
 هر یکی را جذب داد این کار و بار  
 صورت جذب ستاین شو شنو  
 که نبود جذب حق آدمی  
 هر یکی را که شدی از ملک و جاه  
 هر یکی را که بدی ملک احد  
 بعد جذب می شود این کار و بار  
 یا رجه بود چون که در حق مجوسند  
 نه چنان صحو که از شر او رسید  
 ز چشم آنرا ندانی از میان  
 گفته اند اینرا قدیم اهل خیر  
 لم یندق لم یعرف اینرا خوش شنو  
 نیست این انواع را جد و شمار  
 بویکه آنجا راه یابی با کمان  
 هر که را جو یا نشوی از جان و دل

جمله بشید ندی رو پوشها  
 روی هورا دید از هواسکار  
 که همیشه بود قریب شرح رمزید  
 که بدند ایشان بد و ر خود فرید  
 بود هر یک سوی منزل راه بر  
 بود قال و چال هر یک با کمال  
 عمر کلی صرف کردند اندران  
 تا که هر یک در قح زان نه کشید  
 تا که شد هر سر بر ایشان آشکار  
 بهر این جذب در و جان کر کرد  
 که شدی مانند آدم آن دمی  
 که شدی هر یک جهانی را پناه  
 که نمودی مجزات بی عدد  
 ای خنک جانی که حقش کشت یار  
 نه دوی در سر کار او را صحو شد  
 آن نکرد فهم از کف و شنفید  
 که شدی طالب فدا که جسم و جا  
 نه چشم از نقل که یابی نظر  
 از شنید ز یک زود در دیده او  
 از خدا جویا تیر را در سیرار  
 هم نشین کردی بجمع او کهار  
 او نماید آخر آن زود شرمه ل

گرنودی چکر و تقدیر خدا  
طالب آن چاره قال و کار و بار  
هر چه طالب کشت شخص از اوست  
کاله نیشک هست بهر مشت ترک  
آب بهر تشنگانست ای پسر  
گرنودی کرسنه نان که بدی  
کرنباشند لبر شیرین عذار  
ورنباشد عاشق خوار سزار  
هر که جو یاز تر بود و اصل ترست  
جوز هدایت از حق آمد سر ترا  
می برد از جذب خود در منزلت  
تا نگر داند دل را از اصبعین  
نه کف و دست کشاند سوی خود  
ورنبودی این چنین خلق جهمان  
پس ز خود از ز خود این چه جو  
تا بدانی که نه اندر میان  
طالب و مطلوب را ای مرد کار  
هر که طالب دیدیش مطلوب است  
اب جو یویان و جو یان بجز را  
بجز و جو کرد و نماید در صورت  
شیم و خور از اجوی هر که دود دید  
نست در وجد ز روی که معنوی  
دانش این بچو با شریک

کاز عطا کرد در میسر مر ترا  
یک شذی جان تو این را گوش دار  
هر که در در دست در مان از اوست  
که رسد آن سیر و مرد سر سرت  
نان برای کرسنه است ای پرهیز  
ور بدی خود آن بکاری نامدی  
عاشق به دل چکا آید بکار  
که بود با قدر و قیمت بهر نیکار  
وصل در جست یقین از مضمهر  
پس ز خود از آن طلب را بر ترا  
التست اندر کفش چا و دل  
در تقبل که رسی از شک بعین  
تا نماید به حجاب روی خود  
طالبندی جمله از پیر و جوان  
سوی آن در یار و ان شو بجز جو  
جمله چقست اشکارا و نهان  
دو مینشاز تا رسی در کرد کار  
هر که راغب دیدیش مرغوب است  
زان بود کوعین کرسست ای کیا  
آب یک باشد معنی خوش نگر  
او سرید آمد در زره نه سرید  
قطره جوز دریم در آمد شد سوی  
بجو بجز مت و سخن بجز شفن

۸۱۶

غیر را مانند کدو از خود نشاند  
 در دو عالم از خدا او کجاست  
 یک شده با نور همچون بجز وجود  
 سر د عقبی زنده از عقبی بود  
 محض حیوانست زنده خاکدان  
 کوجه خشک و کوجه نمناکی بود  
 بی طلبی کرد از کوجه طالبست  
 در روزی آن طلب غالب شکست  
 نم نماند چون شود خاکش مقرر  
 کرد از افزون رسد در بحر خود  
 لیک دارد آن مدد از ایسمها

هر که دید او را دروغی نماند  
 آن خود بی کین جنین شد با خداست  
 هست در نور خدا پیوسته او  
 مرد دنیا زنده از دنیا بود  
 زاج زنده ست آدمی آتش بدان  
 مشت خاک از خاک هم خاکی بود  
 نم رود آخر جو خشکی غالبست  
 نم طلب آمد و بی چون اندکست  
 هست نم مغلوب خاکی نام و در  
 لیک اگر نمر از سیر آید مدد  
 چون نیست ایمان درون جسمها

در بیان آنکه لفظ ایمان مسلمانان چون منتهی است و قال جنین چون صدق و عشق  
 فریاد کرد در جان کیز و بچنانکه جنین چون او مادر جدای شود نشو و نما از جن خود  
 طفلان کیز و پرورد می شود بچنین ایمان نیز از طاعت و عبادت و ذکر خدا  
 مدد یابد و قوت کیز و بکمال سزای از بسبب موز که ولا که را الله ذکر اکبر  
 زیرا هر ذکر همچون شخصیت چون ذکر بسیار کنی آخنان باشند که اشخاص بسیار  
 جمع شده باشند لاجرم رحمت و ثواب بیش باشد و در تحقیق معنی الجماعه رحمه  
 ایست اگر اهل ظاهر تاویل جماعت مسجد و علبه خلق کند آن مجاز ایست  
 زیرا رحمت جمیع خلوق بسیار از رحمت جمیع اشخاص بسیار باشند ذکر بسیار  
 کند رحمت بسیار فرود آید پس اصل جماعت ذکر بسیار کرد است

هر نفس را سهای حقیقی ذوقنون  
 جاز ایمانست بقصد تو چنان  
 یک شود جاز الهی جتان او

پس شود ایمانت اندر جان فرود  
 لفظ ایمانست اقرار لسان  
 کمر نباشد راست آن ایمان او



هست هفتاد و دو ملت در جهان  
یک ازینها راست باقی کز بود  
یک ازین هفتاد و دو ناجی بود  
آن یکی که هست ناجی راست است  
این چنین کس جز کند کز خد  
ذکر و نکرش از عطا حق بود  
نور جان از ذکر کردد بیشتر  
چون شکر افزون شود بهتر بود  
نور حق با جانت ار خواهی قرین  
تا ز هر ذکر بگری نوری عجب  
لا اله الا اللهات کفر ز جان  
هست الفاظ زبان همچون چنین  
در رجم چون نقش تر شد جان رسد  
لفظ ایمان چون بود بر وضع دین  
جان رهد چشکه تا او حق شود  
بنگر اسمای خدا را همچنان  
زانکه اسمای کاملند از قدم  
چونک شد یک اسم اندر ذهر راست  
کردار هر ذکر ایمانت فزون  
نور جانت زین سبب افزون شود  
پس مدام افزای ذکر حق جان  
هر که شد مشغول ذکر او دایما  
اد کرد الله کثیر از آن گفت

بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين  
و بعد از این که در این  
کتاب در بیان اسمای  
خداوند تعالی که در  
قرآن مجید و حدیث  
مشرفین آمده است  
تفصیلاً درج شده است  
در این کتاب در بیان  
اسمای خداوند تعالی  
که در قرآن مجید و حدیث  
مشرفین آمده است  
تفصیلاً درج شده است

هر یکی ز ایمان هم دیگر جهان  
نور حق که در عقیده کز رود  
کس که هر یک صلوات را حاجی بود  
این چنین شخصی بنزد حق نکوست  
ذکرش از مذکور دان نبود جدا  
جان او با نور حق ملحق شود  
همچنانکه انگشت شکر باشد کس  
در سفر یا جنس کس خوشتر رود  
پس بروی ذکر حق یکدم مشیز  
که رسی زان ذکر در انوار رب  
جان تو بخشد ترا اندر زمان  
جان او تصدیق باشد ای امین  
در نه نامضغه ست این که از رسد  
نقش تن پذیرفته باشد چون چنین  
در نه فانی کردد و لاشی شود  
برده از حق هر یکی چون خلوجان  
نیستند آلوده از اذهان دم  
ز اسمهای دیگر نشو و نماست  
صاف کردی و شوی روشن درون  
جان رهد از چون سوی همچون رود  
تا بماند زنده جانت جاودان  
برد از حق صد هزاران کوز عطا  
تا شود این ذکر با اذکار رجفت

بسم الله الرحمن الرحیم  
الحمد لله رب العالمین  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

ذکرها چون جمع کردند اندرون  
 در درون باشند همچون جمع خلق  
 آنک باشد اندرو این ذکرها  
 فکر چون شخصست و تن مرکب و را  
 زانکه فکری ندارد جسم سیر  
 پس بوند افکار مردم بی جسم  
 جسم چون آلت بود در دست فکر  
 مظهر جمع و جماعت جسم است  
 فکر هر کس بی تو ذکر و نیست  
 چونکه فکر او نتیجه ذکر است  
 همچنین باشد که یاد از جور جور  
 هر دو یک باشند در لطف و صفا  
 فکر او چون ذکر مقبول خداست  
 پس بود از شمار و خلق یک  
 غیر او غرقند در پندار و بوک  
 واحد کالاف او آمد بدان  
 جمله معدومند موجود او بود  
 پس و راتما تو یک شخصست بخوان  
 غیر او که خلق بینی ضد هزار  
 کالج آن یک دید این خلق جهان  
 پس بوند ایشان عدم نسبت بزود  
 صد هزار است او تو او را یک میر

نورشان از اندرون تا بدرون  
 خلق بجز فارغان از کام و خلق  
 هست چون شاه و سپاهش فکرها  
 راندش هر لحظه از جا بجا  
 بی سوی مسجد رود بی سوی دیر  
 وضع افکارست در عالم رسوم  
 ای خند آنکس که شد مشغول ذکر  
 ذات او مغزست و خلق او جمله پوست  
 هرگز از ذکرش فروز جانست  
 هر دو یک باشند بر درگاه دوست  
 یا ز نور پاک سر زد شاخ نور  
 زانکه صورت های مهرند و وفا  
 از جنین کس که خدا یکم جداست  
 زانکه بگذشتت از پندار و شک  
 نیستش از بیرون شک یکم سلوک  
 کاندرونش هست مدرج در جهات  
 با جنین کس که کسی همسر شود  
 بل هزارش کوی بی جد و کران  
 یک نیند ایشان میار اندر شمار  
 آن ندیدند و از ایشان شد بمان  
 چون همه کورند و او بینای هو  
 مغز نیست او و باقی نقش در

عکس او این خلق غافل یک نیند  
فی خبر همچو ستوران اصل کار  
جمله رسته از بخارات زمین  
همچو کرم و مچو دزد در زیر خاک  
وانک از نور خدا زنده بود  
همچو نور حق به اند جا و ذان  
خانه اذکار باشد سینه اش  
فکرها همچو جماعت در دلش  
اوست صد جمع و جماعت کریمیت  
الجماعه رحمه اینست ای فتا  
در کسی گوید که خلقتش مراد  
گویم او را در جواب ای نقش بین  
زان جماعت نیز مقصود این بود  
هر یکی صد ذکر را نذر زبان  
تا بریشان از قرآن ذکرها  
پس عرض اعداد خلق اذکار بود  
و در زان جمع نباشد ذکرها  
در حقیقت جمع مرددین بود  
او بود پر ذکر چون ساغر زنجی  
اصل او را دان که دایم ذکر است  
ذات او شکر است کجی چون شکر  
هر سخن را باطنست ظاهر است  
هر که نادانست ظاهر را گرفت

چند روزی همچو حیوان می زیند  
از سر آنگاه و نه از آشکار  
نیست ایشان را مدد از بخردین  
عاقبت مانند مرده در مفاک  
نه فزایی جان پاینده بود  
تا بدنه این زمین و آسمان  
کرده پاک از سینه بزدار کینه اش  
همچو جامع صورت آب و گلش  
انقر صورت را درین معنی شکست  
نیست غیر این مراد مصطفی  
تا دران جمعیت افزاید رشاد  
بهر معنی گشت این صورت کزین  
کز وجود جمع ذکر افزون شود  
تا شوند اذکار بسیار ای فلان  
رحمت آید از عدد از کبریا  
فی نقوش غافل از رب و دود  
بک رسد آن خلق را از حق عطا  
جمعها جمله مجاز این بود  
جان و جسمش بر شده و اذکار حی  
چون شکر از داد بزدان شکر است  
نیست بر بسته جو خلق با خبر  
باطنش را کبر و آنک طاهر است  
وانک داناست ظاهر را گرفت

قوت حیوانی بود برک شجر  
 تشریطیست بخش کاوخر  
 هم برین ترتیب اسرار و سخن  
 اهل صورت را از صورت زنده دان  
 ناربانند شک روند آخر بنار  
 نوربان راهم بود مرجع بنور  
 جمله اجزاسوی کل خود روند  
 این جوهر کو بد نماید زو خدا

لیکن انسان را بود قوت از شمر  
 مغز نغز شطحه و قوت بشر  
 ماهیان را بجزر و خلقا را سفز  
 اهل معنی را از معنی بی فلان  
 زانکه اجزا را بکل باشد قرار  
 باشد اندر نورشان دایم سرور  
 فرعها با اصل خود ملحق شوند  
 وان جوهر کو بد شود دور جدا

در بیان آنکه نام خدا از خدا جدا نیست لیکن آنکه خدا را نداند جز نام نبیند  
 همچون سواد خوانی که لفظ علم را بطالهرمی خوانند و از معنی و ستر آن خبرت  
 و از لفظ علم هیچ حظی ندارد مثل خری که بارش شکر باشد و او از حلاوت  
 آن خبر وی بهره پس عالمانی که علم را خمر جاه و کسب دنیا مویخته اند  
 و عبادی که در ع و تقوی و عبادت برای دنیا می کنند اگر چه صورتشان پاکست  
 اما سرشان خمر است زیرا همچون خمر با علم را می کشند و ایشان را از علم  
 بی خبرانند ولی مزه که مکمل الحما و حلال سفار علم را چون برای فرود خمر  
 آموخته اند اگر مشتری بایند شادمان و کامران و زنده شوند و اگر  
 مشتری نیابند آفسرده و پژمرده کردند بخلیف و ایای که مقصود ایشان  
 از علم علمست و معنی علم قوت جان ایشان شده است همان باکشان را از قوت  
 قوت می کزید و به حال رسید خذل آنکه که در و تمیز باشد و ایند و فریوق را  
 یک شمر دنا از آنها نباشد که گفته اند

و از شمر و معنی علم را از حلاوت و کسب دنیا مویخته اند  
 و عبادی که در ع و تقوی و عبادت برای دنیا می کنند اگر چه صورتشان پاکست  
 اما سرشان خمر است زیرا همچون خمر با علم را می کشند و ایشان را از علم  
 بی خبرانند ولی مزه که مکمل الحما و حلال سفار علم را چون برای فرود خمر  
 آموخته اند اگر مشتری بایند شادمان و کامران و زنده شوند و اگر  
 مشتری نیابند آفسرده و پژمرده کردند بخلیف و ایای که مقصود ایشان  
 از علم علمست و معنی علم قوت جان ایشان شده است همان باکشان را از قوت  
 قوت می کزید و به حال رسید خذل آنکه که در و تمیز باشد و ایند و فریوق را  
 یک شمر دنا از آنها نباشد که گفته اند

بیت  
 در مذمب او مصحف و زنا ریگست  
 کورا خرننگ اسپ رهوار میگست  
 و از جوهر کو بد نماید زو عیان  
 یاری که بنزد او کل و خار بیگست  
 مارا غم آن یار چسباید خورد  
 این جوهر کو بد خدا کرد عیان

این جو خوکوید شود و اصل او  
همچو شخصی کوز جان جوید ترا  
چونک نامش را بری آید برت  
پیش آید رو نماید نقاب  
و رخخوای جون نخواهد او ترا  
رب تال کف للقرآن رسول  
چون نام مقبول می کرد ذنفور  
کرتو مقبول خدائی سپردان  
بینی اندر نام خزان غلط  
مرد دانا زیر هر لفظی عیان  
لیکن نادان از آن لفظ گزین  
تا خبر ماند از آن لفظ زکو  
چون سستی نزد تو باشد بدید  
ذکر از مذکور چون نامد جدا  
آنچنانکه عالم اندر لفظ علم  
چلم را در روی مظلومان عیان  
لیکن جاهل بی نداند چلم را  
چونک تمیزی نباشد مرد را  
اصل تمیز است اندر آدمی  
خواند مؤمن را مبرز مصطفی  
هر که تمیزش بود مؤمن بود  
بهر از چشم است تمیز بشر  
تا که دارد طفل را ظاهر نظر

و از جو خوکوید بعید افتد از  
وز محبت مدحها کوید ترا  
کرد کویت کرد و جوید درت  
نگه کوید با تو از هر کونده باب  
رو کند پنهان گریزد جا بجا  
و هو یلعنه زجان کز این قبول  
می شود پنهان ز چشم بی حضور  
چون بخوای نام او کرد عیان  
همچنانکه آب را در بحر و شط  
علمها ببیند شود مخطو از آن  
ره نباشد جانب معنی یقین  
وز جفاقت کنج را ببیند تسو  
هر دی از اسم بتوانیش دید  
پس تو در ذکر خدای بی خفا  
می بیند محجود در مظلوم چلم  
فاش بیند جمله عاقلان  
کوندارد در روز آن علم را  
یک شمار از مرد را و کرد را  
هر که تمیزش بود هست آدمی  
یکش فرمود اندر اصطفی  
زانکه اندر دین حق موقن بود  
زانکه تمیزش نماید خیر و شر  
همچو بالغ لیک هست اوی خیر

از بد و از نیک از عالی و دود  
 را نیک کسانش نمایند از همه  
 نیست تمیزی قرین چشم او  
 عالم و جاهل بود یکسان برش  
 لیک عقلش چون در آید جدا از آن  
 هم شود بروی مراتب آشکار  
 چشم را اول نباشد این نظر  
 پس کند فرق او میان لطف و خشم  
 چشم چون شد آت عقل کزین  
 عقل تمیز است لیکن نام آن  
 چون شود تمیز با دیده قرین  
 چشم بالغ را از تمیز است نود  
 همچنان چشم وی از نور هو  
 الت حقیقت دو چشم و یک  
 آن نظر حقیقت کند از وی بدان  
 نیک از الت نیاید خیر و شر  
 یک و بد جمله ز فاعل بیند او  
 زین سبب بنظر بنور الله خبر  
 گویند بنور الله بود ناظر یقین  
 آسمان گفتن بر آدم اهل اوست  
 و اسأل القریه لچو اندی در کلام  
 نیست این را آخری ای راه رو

نیست قرین پیش او ای ذوقنون  
 کرد و جویند را شمار از زمه  
 تا که بشناسد ولی را از عدو  
 چون که عقلی نیست رهبر در شر  
 نیک و بد را اند و بیند عیان  
 کیست در عالم عزیز و کیست خوار  
 چون شود محکوم عقل را رهبر  
 در حقیقت دید عقلست آن چشم  
 کشت بهما نفا لهما پیشش میر  
 مختلف شد در بیان و در لسان  
 رو نماید راه کفر و راه دین  
 زان کند فرق او میان بود و جور  
 دارد آن تمیزی در آن این نگو  
 تا ز نورش سرها که در حلی  
 چشم او راهی جز آت حیوان  
 که کند عاقله سوی الت نظر  
 که سوی الت کند از جهل رو  
 داد بهر مؤمن از خیر البشر  
 بی کمان در آسمان و در زمین  
 در زمین هم اهل آرای یار دوست  
 اهل قریه بود از آن حق را مسلم  
 سر تمیز نظر را خوش شستو

قال ای عقل ز صفا العوا کما فی ذلک قسم لای غیر  
 گویند بهما نفا لهما پیشش میر

نور و ای نور

قال لعلوا انهم

نوذ از تمیز به در آدی  
چونک بنا تمیز آمدن خرد  
چشم تمیز سگ زوی ره برد  
پرده های کفر و ظلمت برد  
مردی تمیز کور جالی است  
از جهان حق بود محروم او  
در میان جنت و جور و قصور  
هر طرف شاخ و درختان بر شمار  
تا عدد خوبان معنی محض جان  
جویهای خمر و شیر و انکبین  
اکل دایم اندران خوان و نعم  
شرح آن خوبی نکند درد و لب  
بر امید آن کز لب کی حجاب  
از جنین نادر بهشتی آن عنود  
دایما محروم از دیدار آن  
تا که حیوان را همیشه در جهنم  
تا شمر خوبان ز سر و در دران  
بوستان و باغ و ایوان عجب  
نیستش حظی و باشد کی خیر  
نعت قافل از خواص و عوام  
آنکند چشم است او را مرده دان  
کاورا از شاهان سیم سیر  
چون نذار چشم تمیزی سیر

بهر

بهر

هست حیوان آدی تا آن دمی  
تا خبر باشد جو خیر آن چشم  
سرد از بن عالم بهویش رک  
تا بدان از نور ایمان بر خور  
هر چه زو آید همه شیطان  
از روز تا کام حاصل شود  
خیره بویان تا خبر زان لطف  
هر سوی بزمی و خمری تا خمر  
در میان روضها جلوه کنا  
هر طرف گشته روان ما و معی  
صحت پیوسته آنجای سف  
غیر این لب جویم از انعام رب  
گویم این اسرار را یا شیخ و شا  
مانده کی حظ و شده کور و کبر  
بی روز مانند حیوان ز جهنم  
کاندران هستند کی حد سرد  
صد هزاران زیر کور کور دران  
هر طرف صحرا و میدان عجب  
کرجه آید صد جنینش در نظر  
همچو مرغ دانه جین فارغ زد  
وز جنین گری مدام افشرد  
وز امیران شهانش چه خ  
پیش او یکسان بود دیو و پشه

کرجه

بهر

کرجه عالم پر بود از شاهان  
 مردی تمیز برای داند جنین  
 گوید از هر دو و لیکن از خبر  
 یکشد بارشکر از عشق جو  
 همچنان کین عالمان اندر جهان  
 بار علمش کسند از بهر نان  
 نعمت باقیست علم و این خوان  
 چونک علم از بهر حق ناموختند  
 چشمشان ایم سوی دنیا ستبر  
 بوی دنیای زند از گفتشان  
 هم علمشان بهر این دنیا بود  
 از بروز علم در روز خاتم  
 علم را چون نیستند از حرم  
 هر که اجر خود نیا بد از عمل  
 اجر آن کو هست دنیای ثواب  
 اندک بهر بیع بخردست علم  
 خواستش از علم چون ناید بدست  
 هر که دارد از قدیم در سر خرد  
 نه برای آنک بفروشد و را  
 علم باشد ملک و مالک باغ او  
 همچو مایه کباب سخت در خورست  
 غیر آب آرند باشد زهر است

او نداند زان همه جز کاهدان  
 سلاخبر از نیک و بد ز هر دو دین  
 همچو بر پشت خری بارشکر  
 جان و نثر کشته کهدار را گو  
 علم حورای کند اینجا بیار  
 نه خبر از لطف و از خوبی آن  
 کرسنه بهلوی خوانند کران  
 از جمالش چشمها بر دوختند  
 یکازند بوی خوش از کده نفس  
 زانک یزدان کرد با آن جفتشان  
 لاجرم احوالشان بیست روز  
 زان بود بنیاد ایشان بر خلد  
 روز می کردند از آن کهن ملول  
 بیگانان فرایند روی کسل  
 چون شود مجروح از آن کرد خراب  
 چون نباشد مشتری شد علم خلم  
 این علوم نیک پیش او بدست  
 علم حورا از برای خود خرد  
 و ز بهای آن خرد قصر و سرا  
 کشت زار و بوستان و راغ او  
 هم زایش کسوست و هم خورست  
 غیر آب لطف باشد زهر است



این جنیر عالم بود سر خدا  
علم او جان من نشانند رو پذیر  
چون میری جان بانی زو پری  
جان که او بخشد بود پاینده آن  
عیسی وقتست اندر دور او  
دیدن او هست دیدار خدا  
جسم او همچون خمر و دریا اجد  
زانکه این خم را دراز دریاست راه  
نیست جایل در میان او و بحر  
چونکه در وی نیست جز آن بحر چیز  
هر که تمیزش بود فرقی کند  
این جنیر عالم بود معشوق او  
پیش او کرد حرام او جلال  
خمر انوری از نور شود  
در کتری او بیند راستی  
فاعل آنجا حق بود نه جسم او  
چون بود تمیز گیری راستی را  
یک ندانی رشت را و خوب را  
آنکه تمیزش بود سالار او  
آنکه اعسی را ذ چون بینا شود  
کور را هر دم بود در ره عشار  
باشد او بحر و مازان نقل و شر

دامش کبر و مشوار وی جدا  
ناکه کردی زنده دل در پاش میر  
سنا پرونی بال بر کردون برکت  
غیر آنرا باذ انبار از عیان  
صورتش برتست از معنی هو  
زانکه پر کشتست از انوار خدا  
خم جسمش دارد از دریا مید  
می زند دریا بدونه اشتباه  
عین بحرش از در لطف و قهر  
خم او را بحر می دانند عزیز  
عالمان جسم را از دل کند  
باشدش بیع و شری در شوق او  
صد جواب آید و راز وی سوال  
کجه خود در شرع از وری بود  
صد فزایش آید شر از کاستی  
در ستم او کدر از اسم او  
یک نبدنی بیشتر او کاستی را  
یک نبدنی دشمن و محبوب را  
وانکه تمیز ما نداعمی بود  
وانکه نادان سر دیکه دادا شود  
یک تواند کرد از او شیری شمار  
جسمش چشمخانه بسته با

تعمیر

جسم چون خانه است در دیده مجرور  
 لیک بینیهای رو در راه راست  
 هر قدم او را در آن راه منزلست  
 نه پای بر بهشت جا و دان  
 گلشن اندر گلشن آمد از جز  
 آنجان ره را نباشد خستگی  
 کرجه نامش راه باشد منزلست  
 همین کوزان نام و اندر جان نگر  
 آنکس تقریر بیند دوست را  
 کرد و صد تلبیس آید در نظر  
 گر کسی ناز کند صد گونه چیز

دیده چون بسته شود نبوذ گذر  
 لهر دمش از دیده عدلش و نهار  
 نوش کل نیش خارش حاصلست  
 رو و خوش در ریاضت گران  
 عیش در عیش است در هراجن  
 بلکه در راحت بود پیوستگی  
 زانکه ذوق جاز و آرام دلست  
 که تو ز جوی در روزگان نگر  
 اعتباری بکنند او پوست را  
 زون نگر در چونک باشد با خبر  
 عاقلش جز نان نداند ای عزیز

در میان آنک انبیا و اولیا همه یک نور اندر ایشان التماس  
 لهر که میان ایشان روی بند یقین شود که ایشان را خبرست چنانکه کسی نماند  
 نداند و همین صورت ناز ایشانند چون ناز با صورتی دیگر بیند منکر شود  
 و گویند که آن ناز نیست عیان کرد که در شناختن از مقلد است انبیا و اولیا  
 بصورتهای مختلف گوناگون و بزبانها مختلف آمدند بعضی تازی بعضی سریانی  
 الا ما لانما به آنها که بیگانه و مقلد بودند روی نهادند و آنها که بیگانه  
 و محقق بودند یک بدن و هیچ فرق نکردند که لانفرق بین احدی منهم و غیر له  
 مسلمون خود چه جای انبیا و اولیا است که جور جان تصور کرد که در آسمان  
 در زمین و کفر و بدعتی و پیری و کوه و کاه جز خدا را نبیند چنانکه با یزید  
 می گویند ما را این شیء الا و را این آفته فیه چون میان کرده شد که ایشان را است  
 حصد پس هر چه ایشان گفتند در معنی شرع و در نرا با بداند است اگر چه  
 بصورت خلاف شرع نماید هر سخامی که آمد شرعی بود و لا شرع الا شرع

و چون بخامر بخورد شرحه کند و کدر شرح آن شد بخامر را که صد هزارند بخامر

افتد اندر شک مانند ریر  
بهستشار دایم درانیم آشنا  
لهج سرمای نکرد افسرده شان  
کمر کردند ای سپرد و سرا  
وز جنین تلبیسه های ناکران  
چون همه بودند انا در طریق  
جمله گفتند شر که جز تو نیست  
از تو بعضی در زیان بعضی زیان  
هر چه آن میز او هم پنهان توی  
لهج تلبیسی ره سردان سز  
در دو عالم عشق او بگریزه اند  
یا در و نش را ز غیرا کنده است  
یا بسوی غیر رو آورده است  
دو بینی که تو کردی معنوی  
لهج بزه کرد یاوه میش را  
مادر خود را شناسد ای سر  
هر که مادر رو داد در پیست  
هر یکی را قدر میسر رتبتست  
کمتر از بزه بین در و بشر را  
زانکه چیز چو نیستش از احوط  
پیش ایشان غیر حشود کوز  
نزد ایشان روز خست و خست

اندا ز ناست بیگانه یقین  
چونک مرد اند با حق آشنا  
لهج تلبیسی نیامد پرده شان  
زین هزاران نقش کونا کون و را  
از زمین و آسمان و غیر آن  
غیر روی حق ندیدند از فرق  
در همه اشیا و را دیدند بر  
ای همه تو هست و بالا و میان  
در زمین و آسمانها جان توی  
فاش می بینندش اندر نیک و بد  
زانکه تلبیس خور ایدیه اند  
لهج کس خود را غلط افکنده است  
لهج کس خود را بگویم کرده است  
چونک عاشق اوست گوا اینجادوی  
یک کند کمر ای سپر کس خویش را  
در میان کله میشان بزه  
زانکه جز او است و ز بطن و لیست  
اولیا را با خدایین نسبت است  
چونک بزه می شناسد میش را  
از جنین سردان مجوز همد و ورع  
فارغند از جنت و از چور عین  
هر چه غیر او اگر چه خست

اولی شاه زاذکان و خلوق کد  
ش روی کردن خلاتورا و است  
جمع کورانی که بی بیناروند  
پس بود بینا عصا سر کور را  
لیک این ور زرش ز بینایان مجو  
زانک بینا با سر خود مقتداست  
هرجه دلخواه و نیست آنت شرع  
هرجه او ور ز بود آن عزیز  
ور ز شرع را شرع دان در دور او  
زانک بز در از اشدست آلت دلش  
پس از و هرچ آید آن از حق بود  
کرد او بی بر کرد از حقست  
او در بن عالم یکی از انبیاست  
آنک شاه آمد جرابنده شود  
فعل قول او بود شرع نوی  
چون را دیدی ز جان شرعش بکیر  
چون کان سخت اندر دست اوست  
دایما پیران بود سوی هدف  
باشد از ظلمش کیر از انعمو  
زانک او نور آمد و شیطان ظلام  
چون قبول اوست اصل اول دین  
همچو جوی خود و رای قتل نیست

مچو بی چندند و خلقان جبر حد  
زانک بینا کور ره را مقتداست  
سرنگون اندر چه ظلمت شوند  
زانک بی یا بد از و آن زور را  
راز کوران بیشتر بینایان مگو  
دایما با و حی جقش اقتداست  
اوست اصل و شرعها از وی جوی  
هرجه او بگریزند او باشد کوز  
صد هزار از لطف میر در جور او  
همچو نبود غیر از دل منزلش  
بلا کسی را بر جان شده دق بود  
گفت او بی شکل کفنا ر حقیقت  
هر در مشراز حق هزار از کز عطا  
وانک اطلس شد کجا رنده شود  
گفتها پیشش نیر ز ذیک جوی  
از کما از او همی پیر همچو تیر  
ای خنک تیری همه از در شه اوست  
دشمن دیر را کند کلی تلف  
نه کان شیطان مله ز سولیسو  
چونک نور آید رود و ظلمت تمام  
جمله را بگذر او آن خواهش کوز  
هر کینه کا یذبحای قتل نیست

اصل طاعت شد چو اچد خواست  
پس ازین دان که آن خواهش نکو  
عین طاعت کفر شد چو او خواست  
شرعها از خواست آمد در وجو  
دید و دانست که اصل آن خواست  
اصل را چون دید با فر عرش چه کار  
چون بگیری شخص را سایه پیش  
تا که باشی این جهان از شاه هست  
این جهان از بهر ایشان هست  
تا که عالم هست هستند آن شهان  
بے که خور از بهر بینایان نشا  
نیست حظی کور را از آفتاب  
چونک سر مر نیست تشنه و آب خور  
خاک باید تا که از آب ای پسر  
خاک باشی زان کزیدند اولیا  
زانک خور امی بر از ذک پسر  
کبر کردن شرک با یزدان بود  
سنگ دل باشد هر آنکس که هست  
خود پرستست آنک کبرش در سرست  
گفت اولیک کالجاره در کلام  
سنگ دلشان خوانند بلکه سخت تر  
خاک باشی کز که تا کردی قبول

کشت آب از سنگ با خواهش روان  
هر که دور افتاد از خواهش عدو  
کفر ایان کشت چو از روی محاسن  
ای خنک جانی که چون این را شنود  
شرعهای خواست فرع و کاستست  
فرعها از اصل آمد سایه وار  
آید و هرگز نیایند و پیش  
تا که شب و شر بود آن بام هست  
کبر بلند افراشته و رپیست شد  
کجه از کورند پنهان در جهان  
برده دگرور را از هم شکافت  
هجو مرمکان نذار دچظ آاب  
پیش او یکسان بود هر خشک تر  
کونه کوز کل روید از وی مهر  
کبر را هستند ز امر کبریا  
هست بنده پیش با دشمن خویش  
کبر کردن بنده را خدایان بود  
این جنیر خانی نیاستد چو پرست  
سرد خود را دلش چون مرم پرست  
اواشد قسوة بشنوی لهام  
جمله شان راهست مرجع در سقر  
کبر کردن هست از جهل و فضل

91

هست محروم از جنار لطف و عطا  
 یکا پذیرد منکر از درویش رنگ  
 در جهان چون مشطه افزو زداو  
 و کرا و اینجانی افتد مصیب  
 نیستش کنجی کزان با کرد هفت  
 ما جو بیذاری مطلق او جو خواب  
 در است آن راح با هم خورده ایم  
 روز و شب هستیم با هم در فغان  
 لحظه اندر خودی نخورده ایم  
 لجه با غیر حق نکر ویم  
 او تقدیر کز بگو ای راه دان  
 این برای کار و آن بهر بشر  
 بهر هر یک بخیر تو عی ابا  
 گفت مشربیم خدا ای راه بین  
 هر یکی را لایق خلقش سزاست  
 علم و حکمت در خور انسان بود  
 لایق او کاسه پر داخت حق  
 قوت هر کس را بسین جز شد جدا  
 یک بود در آسن و یک در خوف و بیم  
 یک بر روز کوز و یک در چلبس کوز  
 اهل این برده از آن برده دور

سنک دل را نیست بخشش از خدا  
 این مردان خاک و منکر همچو سنک  
 که هزاران علم و فرا موزد او  
 هم از بر کجینه اش نبود نصیب  
 نیستش کای که این سو پانهد  
 ما از دوریم چون روغن ز آب  
 ما که رو باهد کرد آورده ایم  
 لاجرم اینجاری جوش عشق آن  
 طالب آیم کاول بوذه ایم  
 هر چه جزو باشد آنرا نشویم  
 آدمی را اشتهای کا هندان  
 این جهان کا هست و عقوبت چون شرک  
 هر یکی را داد حق قوتی جدا  
 قد علم کل اناس از بهر این  
 تا بدانی قوت بهر جانی جداست  
 گاه و کهدا لایق حیوان بود  
 در خور هر کس غذای ساخت حق  
 چشم را بکشی ای مرد خدا  
 یک خورد خرم او یک خار الیم  
 در معانی قوت هر یک لوز لوز  
 صد هزاران برده است از نار و نو

در میان آنک میان بنده و حر بیفقا ذهزار برده از ظلمت و هفتاد هزار از نور

و هر قوی در پرده حجاب غرق شده اند که از غیر آن بیرون شوی ندارند  
 و جز آنرا باطل و کفر الهی نمی بینند بسیار مجاهد نماید که بشود تا از این  
 پرده های جد بگذرند چنانکه با بزرگوار رحمة الله علیه مدت سی سال  
 در صحراها بنخ گیاهی خورد و اگر در باقی مجاهد باش شروع رود بصدر  
 نکند اما از آنکه بسیار رای توان است چنانکه از مشتی کلام انباری را  
 لیکن چون حکمت در راستی کلام برسی مجاهد و روحی مشاهده اصل را  
 کردی چنانکه مولانا خورشید صلاح الدین قدس سره ای فرماید  
 که عاشق روی فیض روم شوی او مید بود که بی تویم شوی  
 از هر مکتوب پیش سلطان صالح می ترس کنی حدیث محروم شوی  
 و همچنین فرماید ریاضت نیست پیش ما همه لطفست و بخشایش  
 در دفتر بر آنکه بوی چشم را بینا کند و نور بخشد زیرا یعقوب از بوی بر اثر  
 بینا شد بعد از آنکه او را شوق و عشق نیست چنانکه بوی از آن  
 عاقبت او را بینا کند و محو رساند و اگر باشد جان او مرده است  
 و مرده زنده کرد ز کار عیسیست علم اسلام پس هر شیخ و اصل  
 در زمان خود عیسی وقتست جان مرده را بنظر عنایت زنده کند

هر کسی بر پرده رقصان شده  
 گفته زان مستی حقیقت کامل  
 هر یکی در پرده مانده چنان  
 غیر آن کاندرو بی پوست او  
 جامه شد جانشر از انوار او  
 او یقین از دام دنیا رسته است  
 بگذرم زین کفر و کسبم زان زکار  
 کوحه ساز کرده است جلوه پیش  
 نیست جز دلدار جد و لایع چیز

مست گشته عاقل از نقصان شده  
 بی فراق و هجر دایم و اصل  
 کیش نموده از جهنم چون جنان  
 کشت از ان جام و قدح سرمست او  
 سینه اش بر کشت از اسرار او  
 نه خطر اندر امان بیوسته است  
 زان نکاری کش شدم از جان شکار  
 تا که شد نوش از ورودش پیش  
 اوست کج جان و غیر او پیش

کو یکی بینا در بن عالم که تا  
 بوجواند روی رسد بینا شود  
 نه بیوی عقوبت بینا شد خون  
 رهبر کربه ست بوسوی طحام  
 همین بدان از بوی قوت خویش را  
 قبله گیش آمد روان شوسوی کیش  
 هر که او را نیست قبله در جهان  
 مردی قبله یقین نه جان بود  
 تر جان زنده سه جان زنده زدین  
 تن بیوسد خون جدا ماند جان  
 جان که نی نیست فانی دان و را  
 خواند کالای نامش از بلغم اضل  
 هست دنیا چون جل ایشان خزان  
 سوی خود نیست جان را راه نمون  
 جان نه دین را تو کمر تن شمر  
 جان مرده هست در قالب جورج  
 روح وحی روح پاک تقیاست  
 روح وحی پر ز انوار خداست  
 همچو انبای که پر باشد ز باد  
 داند این که نیست در وی هیچ لحم  
 می نماید زنده لیکن مرده است  
 روح رحمی را چنین نه دان یقین  
 دین بود باقی و کفر آخر فناست

هستی را از جسم است  
 خلق را از کفر است کفر



که همی خواهی که یا بی زندگی  
دست در مردی بزنگ و اصلست  
تا کند او سر ترا زنده بدم  
مرده را یک غیر او خسر جان دهد  
پس مسیح اندر جهان رد خداست  
چاره بچارگان زده راوست  
دستگیر در دمندان در جهان  
هر که را جانی نباشد جان دهد  
چشم و گوش و لوش بخشد در نفس  
هر چه جویم زان کرم حاصل شود  
نایب جفت جسمش در جهان  
هست مقصود از زمین اهل زمین  
و اسأل القریه بخواندی در کلام  
ور زمین محض خواهد هم رواست  
که هر شیئی کند تسبیح حق  
بست هر کس محرم آوازشان  
زانکه سمعش سمع خشنود در شهود  
چشم او بینا خود را نه رخود  
یک شود چیزی ز نور حق نهان  
یک مثالی اندر بنیاب ای فقیر  
چشم دارد آدی در رکود کت  
چیزها را چه مله بیند بخشم  
تا نکردد عذر با چشمش قریب

در جهان جانها پابندگی  
کنهای روح او را حاصلست  
یک رسد از غیر او ایشان کرم  
در دراهم یک جز او در زمان دهد  
دردهای جمله را از وی دو است  
زهر را تریاق و هم پازهر اوست  
اوست بی شک آشکارا و نهان  
هر که را دانی نباشد کان دهد  
عشوه و ذوق و جوش بخشد در نفس  
خسته بجزان از واصل شود  
ساجدند او را زمین و آسمان  
هم ملک و خاوم از جرح بر زمین  
هست مقصود اهل دینه فی ازمقام  
زانکه مقصود همه اشیا خداست  
نه عبادت نه کتابت نه ورق  
غیر مرد حق نمند از ارشان  
بشنود خوش هر چه هست هر چه بود  
پیش او پیدا بود هر نیک بد  
در زمین و آسمان لایه پاک جان  
بشنواز من تا شنوی زمین رخسیر  
لیک تمیزی ندارد چون ذکی  
از بند او نیک از صلح و رخشم  
فروق داند میان آن این

یک بود در دینه او سنک و در  
 چون شود چشم آلت عقل سنی  
 بخشد او را عقل تمیزی گران  
 رتبت هر یک برش پیدا شود  
 پیش از آن که عقل بودی این نبود  
 خواجه و میر و کدایکسان بزند  
 مرتبه هر کس عیان شد در نظر  
 که چه ظاهرا چشم می بیند بدان  
 در حقیقه عقل می بیند نه چشم  
 پنج حس که از آلت عقل نیست  
 چون که در تن عقل می کرد از امیر  
 پس بود چاک در آن دینه خرد  
 مظهر عقلست آنکه عاقلست  
 مخفی چون حق شود مقرون جان  
 فعل و قول او روح باشد نه زو  
 پنج حسش روشن از رحمان بود  
 پس خدا را بین چشم اهل دل  
 آب گلش از امثال گاه دان  
 بر سر آن که مننه پاراد لیر  
 اهل دل را بجز فی حدیثه گاه  
 نه که می دیدی ز عاقل عقل را  
 همچنان باید که از سر د خدا

می نداند بنده را از شاه و چهر  
 بعد از آن اندر عالی وردنی  
 بیند او قدر که همان از بهمان  
 لهر کسی را در دل او جا شود  
 پیش از یک بد مسلم از جهود  
 جاعل عالم از پنهان بزند  
 کشت خوش از حال جمله باخبر  
 لیک آن بیشتر ز عقلست ای جوان  
 عقل داد فرق کرد از چشم و چشم  
 دانگ بعضی اعضا شرا زور و شینست  
 تن جو آلت می شود او را آسیر  
 نیک بد را او فروشد او خرد  
 مظهر جهلست آنکه غافلست  
 آلت حق کرد آن دل را که کمال  
 آلت مطلوب بود در دست لهر  
 هم در او آلت آن سلطان بود  
 که چه خوب باشند اندر آب و گل  
 بر سر در زنی بزچ و کمران  
 تانیقی سر نگویند ر قهر زیر  
 تا شود آن هم ترا پشت و پناه  
 در سکون جنبش او دایما  
 دایما حق را بینی غایب

در خبر فرمود این را مصطفی  
 هست بینا مومن از اشرف خدا  
 پس بود بینا خدا فی چشم او  
 در نبی که ندر که ابصار گفت  
 جمله زو کنند مدرک ز خود  
 نور حویض در جسم اولیا  
 تا فزاید عقل تو از عقلشان  
 و رخدا را طایبای سر در راه  
 مر مراد در صحبت مردان خود  
 تا شود حاصل از ایشان کام من  
 تا فزاید دانشم از علمشان  
 تا مراد و بیت دستان نورشان  
 رنگ بزرگی پذیرم زان فریب  
 نه که بی بصرونی بیسح خدا  
 هم بصرم سمعشان دایم منم  
 من از آن مجلس از مصطفی  
 گفت فلیجلس مع الصوفی بما  
 هر که خواهد هم نشینی با اله  
 نه شبن یا صوفیان صاف جان  
 زانک از ایشان نه ناید حق جمال  
 پس مشومند که ازین گفت درست  
 نیست حق را که عدد و اندر جهان  
 زانک موجود نیک بد و اجود است

عنده خواجه عیسی بن علی  
 ای بابا جان عمل کن

در بیان نورانی ایشان  
 تصور کردیم بر این معنی

چون در معنی همی سفت از صفا  
 زانک از مومن نباشد حق جدا  
 چونک چشمش ناظرست از امیر رهو  
 و هویدر کاشکار او نهفت  
 فهم کن نیکو اگر داری خرد  
 زانک از و دارند این کار و کیا  
 تا شود رایت متین از نقلشان  
 هر دمی که بزاری کای اله  
 زو در عالم ده ز جودت ای احد  
 تا بهانندم ز جیس و دام من  
 تا بناند خشم من از جلمشان  
 تا بهانم زنده ز ایشان جا و خان  
 چونک بزرگیست ایشان از طریق  
 گفت بهر اولیای خود بما  
 جانشان روشن ز نور روشنم  
 در حدیث آمد مع الله با صفا  
 تا که ما کردیم جالیس با خدا  
 تا که زیند خدمت مردان راه  
 تا یقین دیدار یابی به کمار  
 دیدن ایشان بود عزیز و سال  
 کار و حق ز عزیز نور رست  
 از بد و از نیک پیدا و نهان  
 هستی جمله ز تار و بوداوست

پرورنده اوست ایشان را یقین  
 پرورید از اصل اصل عشق در آن  
 طریقه ایجا چون گشت لقمه دهد  
 دوست در وی شوی دایم ز جان  
 پس خدا چون خلق را می پرورد  
 بل همه دارند از او هستی و کام  
 پس عدد و نبوذ خدا را در جهان  
 ایک قومی را که با مردان او  
 نامشان را در بنی اعدا نهاد  
 کرد مسکنشان محبت در حجیم  
 بی وجه تخصیص است ایشان را حق  
 این چنین است و صد چندین یقین  
 یک نخست اندک سویش رو نهد  
 صد هزاران ساله طاعت را بکس  
 طاعت خود را جو مکس دان یقین  
 لیک اگر کردن حواله خوبند  
 با فرورفتن یک کفی تا کمان

بر فراز آسمان او در زمین  
 عاشقند آن شاه را پیر و جوان  
 یا پیشت نعت وافر نهد  
 ذکر خیر او کنی اندر جهان  
 هر یک از خوانش در مادم می خورد  
 چون نباشندش ز جان و دل غلام  
 هیچ کس اندر زمین و آسمان  
 از دل از جان نیاوردند رو  
 کافر و مردار خوانند و پرفساد  
 تا کشند آنجا عذاب بس السیر  
 که قبول این را میفت اندر قلوب  
 می نگیرد در عبارت شرح این  
 در دنیا ماند جو حوز او دهد  
 چون بخواند محشدا اندر یک نفس  
 قدر طاعت آخر آید یوم دین  
 دان که مردی کج می یاب از لعمو  
 این بود می بیرومی بر رایگان

در بیان این است در شیخ زور کار عظیم موسی علم بان همه عظمت  
 و نبوت و معجزات با حد و نهایت که حق تعالی بوی بخشیده بود طالب حضر  
 اگر ندانستی که ملاقات حضرت علم صد هزار چند است که او دیده است  
 بل از فر و نتر لا یتما خواستی و صلح حضرت را و چون عاشق قبول یافت  
 و خدمت او رسید طاق محبت او نداشت عاقبت از حضرت با صلح

52

حسرت جلا شد و داع مرقا و بر جان موسی ناید نال و

گشته بدجویای آتش شب کلیم  
دانک حورا هست سبت در جهان  
در زمان کرد منصور پیشکش  
آنجانک دیگران در وقت خواب  
هر چه در دلشان بود در خواب  
هم بیداری خواص خود بدان  
نور محنی پیشان صورت شود  
ز سبب جبر بد شد شکل جوان  
آن ملائکه هم بشکل مردان  
گفته با او بهر تو پیدا شدیم  
تا کنیم این قوم دوز را قهر ما  
همچنین در خواب بیداری خدا  
صنع حورا نیست خود جد و شمار  
بر یکی شد مار و بر یک یار غار  
سوی اعدا شد جو تیغ آیدار  
باز باید گشت در نقد بر آس  
بود شب تاریک و زرد رجم و بیم  
مضطرب و جست و آجا کس نبود  
شد مشکلیک شجر بر شکل نار  
پس کلیم الله دواز شد تا درخت  
زان شجر جز خویش را با وی نمود  
چیس گفت اندر گفت گفتش عصا

زانک آتش بود با یستش عظیم  
کاخ خواهند اولیا و واصلار  
از کفوش این زمین و آسمان  
نقشها بینند با جد شیخ و شمار  
آن منصور کرد از شادی و غم  
هر چه در دلشان بود ذکر دعای  
رقت ایشان ازین افزون بود  
تا پذیرد جمل سریم در زمان  
رو نموده لوط را جمله عیار  
ورنه از چشم جهان پنهان بد  
نیست کرد اینم یکسر جمله  
می ناید صنع خود در نقشه  
مار را کرد او عصا تا گشت  
بر یکی کلشن شد و بر یک جو خا  
اولیا را گشت خوب و کلعدار  
تاجه ساز شد حال موسی از زمان  
سخت محتاج جراحی شد کلاه  
گاه بالای دوید و که فرو  
تا بدین شیوه رسد در کردگار  
بهر آتش خود رسیدش تحت سخت  
کرد با وی حجی گفت و شنود  
چون یا مراند آخر گشت آن از ده

باز گفتش همین عصا را رود گیر  
 چون با مرخ کرفتش از کلو  
 باز گفتش دست اندر جیب کن  
 دست را اندر زمان در جیب کرد  
 باز گفتش دست از جیبت بر آر  
 چون بیرون آورد گفت دستش بتافت  
 از شعا عشر کشت نور خورشید  
 صد هزاران مجزه ش بخشید هم  
 با چنین بخشایش و فضل عظیم  
 خضر را بنما بمن یک بار تو  
 که نبودی دیدن خضرش عظیم  
 که بزاری خواستی از حق و را  
 بعد از چندانها سوز و آه  
 پس فرمودش که شوا از خلق دور  
 در رفیق و یار و همکره شور و ان  
 تا که چون تنها ببیند او ترا  
 همچنان کرد دور تو خود که سخت  
 تا در آخر بعد چندینی تعب  
 چون سید و دید موسی خضر را  
 پیش از هستی تمامت نیست شد  
 نیست بود از هستی خود پیش از ان  
 در جوانی کشته بد میل تمام  
 چنین هستی که مطلوبست آن

کجه پزان شد دستت همچو تیر  
 کشت از درها عصا در دست او  
 در کرا از عیب زد و در غیب کن  
 روی دل از جان بسوی غیب کرد  
 سوی بالا تا بتابد بدروار  
 نور خورشید نور آن بر هم شکافت  
 شد غلام آن نور را از جان و دل  
 کرد او را شادمان رخ و غیر  
 با خدای گفت کای رب کریم  
 رحمتی کن بر دل من خوار تو  
 بعد چندین کوز عطاها ان کلیم  
 که بدی مشتاقان وصل و لقا  
 کرد بر زاری او رحمت اله  
 رویا زده اندر زره نه فتور  
 اندر زره ای کز بزه پهلوان  
 روز کرد اندانند خورشید لقا  
 سوی آن مقصد ز نیک و بد که سخت  
 هم رسانیدش بدان مقصد در رب  
 کرد بیرون از سر و سر کبر را  
 کجه از هستی عامه نیست بد  
 هستی دادش خدا از عین جان  
 کارهاش از حق میسر با نظام  
 کشته بدان سیه و مظلوم جوی

حونک بگذشت از خود و شد نیست  
چون خضر دیدش ز دور آواز داد  
حال او را گفت با او ز ابتدا  
هر دعبایی را که موسی کرده بود  
صدق موسی گشت صد جندان که بود  
گفت خواهی تا ترا باشم غلام  
یا تو باشم روز و شب اندر سفر  
ترک کردم من تبار خویش را  
نرسری خواهی نه سود و نی زیل  
پس بگفتش از سر مهرای کلیم  
چون اجابت کرد حواری تو دعا  
گشت مقصودت روا افزون مجو  
تا نمایند آن جماعت بی امام  
چون بر آند از خدا مقصود تو  
بار ز و مقصود امت را بر آرد  
زانکه همچو اسیر باشم آمدی  
بر همه باران جگمت بار زود  
تا رسد هرگز مقصود خودش  
در میان ره مهمل آن خلق را  
تا همه با نور توره را بر بند  
کر ترا آن مومنان اندر خوردند  
زنده کرد آن خلق را از وصل شیر  
میوه های صدق را مگذار خام

کار همه اقربای پیر

گشت او را هستی از نور رهسو  
بس نشانهای عجب زان را زد  
چون بدو چون خواست از حواری  
گشت افزون اندر آن ایاز که بود  
از خضر آن جمله را یک بشنود  
با تو باشم تا که رجعت دهم  
صبح کوز با غیر نشینم در  
امت و یاران و کار خویش را  
نی که باشم نه تو در عالم زیان  
هین مکتب یا جز با ندازه کلیم  
تا رسانیدت با ساسانی بمکا  
رو بشهر خویش با رای نیک خو  
باز واکرد و ز ما شان بر سلام  
کرد اجابت خواست را معبود تو  
بر همه باران جگمت را بر آرد  
می بر آک نو ز درهای سردی  
تا دهمی هر خار را گلزار زود  
تا شود شاگرد معبود خودش  
ز افتاب جان بیار اشرف را  
تا همه از کان نور زرها بر بند  
خواننده تا جمله زان نعت خوانند  
مرهمت را بر مکتب از زخم وریش  
کنه شان گریار سندان تو بباد

سوی راه راستی ای مقتدا  
 جانب مرعای جان سماعی توی  
 تا کنند ایشان رسالت قبول  
 جمله را کردی سوی خور و نعمول  
 یک قوی ادنا و یک اعلا شود  
 لایق روزی ز خور تا بشر رسد  
 قدر روزی رسد از خور فتوح  
 یک ز نور زشت یک زیبا شود  
 نام بد را کن ز لوح عشق چک  
 منکران را بجز کنان از درت  
 خوب زشت و نیک بد پاک پلید  
 دایم این را کن خوداری دست  
 تا ز تو کردی عجایبها بدید  
 بر کزید و امت شد ای کیا  
 در دو عالم خواروی مقصود ماند  
 وز جفای تو شود یک در حجیم  
 بهتر نطاعت وفای تو بود  
 در رضای تو بود خور را رضا  
 هر کس را فی تو را ندی کمان  
 لا تو پیش حق نه نیکست و نه بد  
 تا که پیشت که بود محبوب تر  
 چون کنی ردهش شود بروی غضوب  
 قانع از مهر گسار و نا گسان

مهدی از طایفه گذرت خد  
 خلق چون اغنام را را عی توی  
 زان فرستادت خدا ایجار رسول  
 تا شود پیدا از نوعالی و دون  
 رتبت خلقان ز تو پیدا شود  
 قدر صدق هر کس بخشش رسد  
 صدق همچون روزی خانه روح  
 این مرا ببشان ز تو پیدا شود  
 نقد های صدق را هسی محک  
 صادقان را بت کرد در قدرت  
 تو جوشی کرد از نورت بدید  
 بند بک حق ترا اینست و بس  
 حق تعالی بهر اینت آفرید  
 هست مقبول خدا انکو ترا  
 و اندک ز کزیدت بد مرد و دماند  
 از وفای تو روز یک در نعیم  
 اصل در عالم رضای تو بود  
 جز دلت نبود نظر کاه خدا  
 هر کس را خالی تو خواهد خور عیان  
 لا تو حق را ای قبولست و نه رد  
 روز و شب سوی تو در از حق نظر  
 نزد حق هم کرد او محبوب خوب  
 لا تو باشد حق منزله از جهان



بهر که خواهد تا بوی حق نکرده  
تا محبت تو نکرده و از جان  
هر که بانویا رشد یار چیست  
روی خویا او بود کثر و بست  
گفت موسی هر چه گفتی راستست  
مصلحت رای بنیند از و لا  
دوخ و جنت بر عاشق یکیت  
عاشقان را جان و سر چون تیره است  
بلک بر سوختند و بکزیده زیان  
جمله بر راحت بلا بکزیده اند  
در خواب ایشان عمارتها بود  
پیش عاشق بندها چون بندها است  
شر و شور و فتنه خواهد جانانش  
ترس را در جان و دلشان راه نیست  
مز چون آید ترا عاشق بدم  
ناچشیده عاشقش کمر بدم  
آنکه از نامت بدامت افتاد  
چشم آنکه دیند رخسار ترا  
مجویز لفت چون نباشد در هم او  
نیست امکان که تو کرم مز جدا  
که مر ازین در هزاران جمله است  
که ازین جرات رو دست و سرم  
هر که بر وی شدی روزی بدید

دامنت کبیر ز گویت نکذارد  
که شود محبوب حق اندر چهار  
خازن اسرار و انوار چیست  
وای بر جان که از تو بر شکست  
لیک عشقی کرد و جان خاستست  
نیک و بد را یک شمارد دایم  
بهر دو عالم پیش عاشق اندیکست  
پیش همتشان چهار که تیره است  
چون صمندر شان بود نار آشیا  
از خود و از خواب و خور بپزیدند  
در فقیریشان امارتها بود  
اطلس رویا خلق چون زندها است  
در میان بحر خون چون لاشان  
جز خدا از حالشان آگاه نیست  
کن قیاس اکنون که دیدم چون شد  
چون حشیدم دان که عاشق تر شد  
که رهایی جوید از آن که قبلا  
وان لبان لعل خور با ترا  
وز فراق تو چون نکرده پر غم او  
با من از هجران که کو بهر خدا  
هر یکی رحمت بر صد رحمت  
من صد سوذ این زیار ای خیرم  
که تواند فرقت روی تو دید

قدم

دستگاه

دینهای

دینهای راست عکس دین تو  
 بحر چینی از تو خوبان قطره  
 رجعتی کن برد مسکین زار  
 کر ازین خرمین جو موردانم چین  
 همین بکوجه که شود از جرمت  
 خیر جودی بر ره می این کل چیست  
 سیل عشقت برد از جانم ادب  
 نه ادب و در با ادب آن تو  
 مر سرا جانی تو نه جان جوزیم  
 در کدرا از خیر و شر مشها  
 زین نسق بسیار زارها جو کرد  
 پس دل کردش قبول آنم جو دیند  
 خضر بروی دل نهاد آنم ز لطف  
 هر دو با هم در سفر هم ره شدند  
 مدتی بودند همراه آن دو شاه  
 بر لب بحری که بود آنم کران  
 کشتی هولی بزرگ کج گمی  
 طو او عرضش هم چون کوهی فرخ  
 کلهای اسپ کنجیدی دران  
 آنجان کشتی هولا اندر همان  
 خضر آنرا با تبر شکست خرد  
 کرد کشتی را ز سر تا پا خراب

جمله خوبان قرصه جبین تو  
 زافتاب هر دو عالم ذره  
 تا نکردم در فراق من نزار  
 پر کنز انبارهای نازنین  
 چیست تا این چه خجلی بر منت  
 سخت می گویم اگر چه کافر هست  
 کشته ام مجنون می دانم ادب  
 که زرم و در فقره از کاز تو  
 جال قطره جو بود در هم جرم  
 که کشتی ام کس بخوید خون بها  
 در سر چه بر آمدان از اذ سرد  
 کز برای او ز غم پیر او برید  
 گفت بالین و کزشت از قهر و غم  
 هر دو مست با ذه الله شدند  
 تا رسیدند از بی اسیر اله  
 کشتی دیدند آنجا بس کلان  
 کاجان کشتی نشاند در بحر  
 صد شتر را جامه از وقت مناخ  
 بار که همچون کوهی بودی دران  
 شنید و دید کس از سردمان  
 در خرابی از در و جان یافتند  
 نه توقف هر چه زود

در بیان لطف و اندک نویسی

چونک موسی حال کشتی را بدید  
گفت با خضر این نه شرعست و نه عقل  
از تو چون آمد چنین کار سقیم  
کو ذکر نادان اکرمی کرد این  
نه کار از کار شیطانی بود  
پس حضر گفتش که ای مولای من  
نه نغاذی شرطها در کار من  
هر چه آید از من از نیک ز بند  
کفر من باشد جوایمان نزد تو  
شرط این که بود ای مرد نکو  
خود کجا عیبی بود غیب مرا  
کاندر وجه عنبر و مشکست بر  
لب در بغاکه بظاهر مانده  
گرچه از ظاهر همه کیش خداست  
پیش از کیز ره نرفت از ره نکوست  
لیک آنکو مایل جامست و می  
گرچه از آبنده اشیا جمله حج  
می خورد عاشق و ولی نه کام و لب  
نه ز لطف و خوبی بوسف زان  
شد ترخ و کف بریش از مشتبه  
چون می خوبی کند مست این چنین  
در زخم عشق کان حس حقیقت  
که این را از آن کر عاقلی

خشمگین شد آن زمان بر طپید  
این که کردی هیچ نتوان کرد نقل  
چونک هستی در سراط مستقیم  
کردی زنده و راز بر زمین  
با کند این آنک رحمانی بود  
گفتمت ز اول نداری بای من  
که نکوشی هیچ دراز کار من  
نیک بینی جمله رای بر خرد  
گرچه تر باشد بود جان نزد تو  
که شوی اندر حق من عیب جو  
بوز کردی تو مگر جیب را  
بجز جان را بر نکر از طرفه در  
زان ز سر مرد طاهر مانده  
لیک سر طاهر من زان جداست  
تشنه است و دار و شراب جوست  
هست نه ای مرده بانی مست حج  
چی ز کرد ز جان عاشق جز ز می  
مستیش باشد ز جز و بطور آب  
تیغ را کشتند بر کفها زان  
کف بریدند آن همه از جسمه  
کاسما از ای ندانند از زمین  
جان عاشق چون بود بچو پیش مست  
در ز کردی کو کار از اهل دل

جان عاشق جام و حسن حق شراب  
 طلق را بند زنده او زبانی  
 گفت موسی من خطا کردم درین  
 توبه کردم ز اعتراف و ماجرا  
 این کنایه او نیست ای جواد  
 نه کمان خلق خدا داری تو هم  
 که در این کون لایبهای جد کلیم  
 زان گذشته و بهم مهره شدند  
 مدتی دریکر جویم صحبت شدند  
 صد هزاران فایده مهر روز تو  
 در فراز و در نشیب راه از تو  
 بعد مدتها که در ره می شدند  
 یکسر دیدند آنجا هجوماه  
 طفله سه ساله جو یکدانه کمر  
 ماند چیر از انداز خوبی کلیم  
 رفت چالی خضر او را از مکتلا  
 دور برد آن طفل را از مردمان  
 دست و پای طفل را بر بست زود  
 دست کرد و از میان بینی کشید  
 چونک موسی دید آنرا گفت هایت  
 طفلک محصوم را کشتن چنین  
 کار وادار خدای این ظلم را  
 هیچ ملجا این چنین جبری نکرد

از جان سستی بود عاشق خراب  
 غیر آن می نیست اندر خردوی  
 داشت نسیان بنده را شاه برین  
 از کرم بر من مگیر این را مهیا  
 توبه را حق بی پذیرد از عباد  
 عفو کن سیر دار از من بار عثم  
 تا که رحم آورد بروی آن حلیم  
 باز جو بای لقای شاه شدند  
 با وجود مهر که خوشی بزند  
 می کردی از خضر آن راه رؤ  
 می شنید اسرار پیرانوار لغو  
 تا که مان در یک جزیره آمدند  
 بالیا ز لعل و چشمان سیاه  
 چشم کردید به مانند شکر  
 زانکه چشمش بود نه جد و عظیم  
 خواند و بردش گوشه اندر خلا  
 چونک کرد از چشم خلقانش نهار  
 هجوجلا دان بهنازش فرود  
 چلق او را هجوجصا بان سرنید  
 چیست این ظلم قوی مهر خدای  
 می نویسد ای سیرا در راه هدایت  
 عذر نپذیرد کسی این جرم را  
 سرد بود این کار الهی سخت سرد

از غضب موسی هزاران کوز جنب  
گفت موسی را خضر دیدی که باز  
زاوت گفت مرا بگذار و رو  
کن قدر دیدن مفید آید ترا  
در تومی دیدم من این کار را  
بودم از چالت زاو ل یا خبر  
خود ترا از خود نشد این آگهی  
هر چه از تو خواهد آمد تا بچشر  
بر همه دارم و قوف ای مرد کار  
کتر بودی خبر ز اسرار رهو  
در ترا بودی ز گفت من خبیر  
هر چه گفتم از او جان کردی  
چونک موسی با خود آمد دید چال  
خضر کشته زو بری همچو عدو  
شمرش آمد از خود و از کار خود  
خضر گفتش بس بود این همسرت  
چند این تشویش و چند این ایجان  
بهر حق ما را بر و آراذ کن  
گفت موسی خضر را بهر خدا  
این دم را همچو اول بگذاران  
گر کن من باز جرمی جنس این  
بعد از آن عذری نخواهم خواستن  
گر سوم بار از ره می آید خطا  
من صلاح عذر را انداختم

گفت او را ای عدو پر ز کین  
سخت دل گشتی و رفت از تو نیا  
برنتائی صحبتم باشم رشت  
تا بر صحبت برنتائی معتم  
واندر روز کشتت این خار  
تا چه داری در در روز از خیر تو  
لیک واقف بود از چالت ره  
بلکه هم آن نیز کاید بعد نشتر  
نیست پوشیده ز من سر و چها  
کاش من بیدوی سوسو بسو  
بازی کردی بشهر خود سف  
تا ز حق خیرات نه جد بردی  
مختلف همچو زلف با نقش دال  
میل و الفت جملگی رفته از او  
گشته نادم باز از آن کردار بد  
چون نخواستند شد ترا آن آگهی  
چند قیل و قال و بحث و کران  
شاخ صحبت را بهر از رخ و بن  
از جنبین دولت مکن ما را جدا  
ای نبوده لطف وجودت را کران  
هیچ دریکر با من مسکین شین  
در غم نهمر تو خواهم کاستن  
عذر میدیرو بران از در شهر  
با مرادت بعد ازین در ساخ

آن کفر من کان تو خواهی بخلاف  
 زین خط بسیار کفت از روی عجز  
 تا خضر را رحم آمد بر کلسیم  
 باز بار و مونس و همسره شدند  
 مدتی آمیختند از جان جنین  
 اتفاقا چند روزی در سفر  
 جوع و قلتشان زچده عد گذشت  
 مخصوصه بر هردو مستولی شده  
 زانک صاحب شرعی دارد زوا  
 بیم سردن بود و طاق کشته طاق  
 مانند از فکر و ذکر و بندگی  
 کاذب فقر آن یکن کفر کشت  
 در جنین حالت بیکدیگی بزرگ  
 اندران ده چلظه کردان شدند  
 از ضیافت اهل ده کردند ابا  
 هیچ کشان لقمه نانی نداد  
 محل ایشان کشت ظاهر در جهان  
 بعد از آنکه بر کوه زاد آنده شاه  
 کشت پیدا در کذر که یک سراسر  
 کشته دیوار آن خانه جودال  
 مالک آن خانه دو طفل یتیم  
 چون خضر دیوار کژ را را سگ  
 دست موسی را گرفت و شد روان

نکته فادم تیغ عذرا اندر علاف  
 کرد از جان روی کلی سوی عجز  
 کشت باز از لطف خود با او ندیم  
 باز از دل طالب الله شدند  
 هردو با هم همچو شیر و انکبین  
 هیچ زادیشان نماند از بهر خور  
 بیامد ماندند در صحر او دشت  
 خوردن سرد ارشان واجب بده  
 اندران دم خوردن سرد ار را  
 نفس از آن تنگی شده با غمی و غم  
 روی بنهادند در افکندگی  
 شد بریشان تنگ آن صحر او دشت  
 آمدند آن هردو قطبان سترک  
 لقمه نان را از جان جویان بدند  
 می شدند از نه نوایی جانچا  
 زانک بدشان محل و خست در نهاد  
 بر ربانهاد ایما تا این زمان  
 قصد آن کردند تا کیرند راه  
 که نبودی مثل آن در شهرها  
 راست کردش چون الف شاه رجال  
 بودشان بر کبها از زر و سیم  
 از خدا صبری قوی در خواست کرد  
 روسوی صحرانها از او شادمان

کرد از دست خضر موسی فغان  
گفت آخر چیست این کشتی مرا  
گشت بخود از غضب و دست رفت  
گفت بصر حق نگوئی این که تو  
آنچنان دیوار کز گشت از تو راست  
مال زیاد داشتند آن و پسر  
تا که روزی چند قوی بودی  
گف خضر شد آنک شد جرم بیوم  
در میان نیست ز بیوم جز فراق  
چونک موسی را در عذری نماند  
حفظه بیهوش شد از درد این  
گشت فارغ از غنا و از شقا  
خضر بخشیدش در آن هجران عطا  
تافت اندر درد بروی چالقی  
از وصالش هجر شد مطلوبی تر  
آنچ می برد از حضور و صلا  
بخشش مردان چنین باشد چنین  
پس خند جانی که ایشان را گرفت  
بهر روی بیند جهانی پر طرب  
خضر گفت او را بعد کام و داع  
تا شود بر تو عیان اسرار من  
شاه کافر قصد شهری کرده بود  
تا رود آن شهر را و بران کند

بانکه فریادش گذشت از آسمان  
کرد باز از خشم بحث و ماجرا  
اندر آمد با خضر در بحث رفت  
رعب و یاری و یاره زن عدو  
نه عوض ما در جزیر حاله راست  
از چه زبانشان نسنیدی در مزد زر  
یا که از لوتی که نفس سوختی  
هجر بگر بر روز چشم کردی  
بچه نخواهد بود دیگر اتفاق  
صبر هجران را در روز جان نشانند  
تا بدانت آسمان را از زمین  
شد برش یک هم جفا و هم وفا  
تا که شد از وصل فارغ یاریا  
تا بگشت از بهر در زمان التی  
گشتش از صحت سقم مرعوب تر  
یافت صلوات از فرزون در فصل او  
در وصال او در فراق ای نازنین  
در جهانهای رود پاد شکفت  
تو تو و تازه ز بخششهای رب  
کایچ کردم بد بند کز استماع  
روشنی و دانش و کردار من  
خواست در کشتی نشست با جنود  
مرد مشر را غرقه عمان کند

زنده نگذارد کسی را ز اهل دین  
بهر اینش در شکستم ای کلیم  
زانکه کشتم من بسرازی گناه  
و ذهم بر جامین بیرون راه  
داشت او یک والدی باوالده  
بهر یکی را صد سرفتی در بقا  
و از بسرد در خلق عکس هر دو بود  
تا نباشد مانع راه صواب  
آن سرخود بود کافر در سرار  
شاخ بد بُد بر درخت میوه دار  
ناکه شاخ نیک بر افروز دهد  
واجب کردم راسب کرد یوار را  
زانکه کنجی بود زیر آن جدار  
نه طبع بود آن بقین دانای کلیم  
چون بد رشان بود یک از صالحان  
که روا بودی ز فرزندان او  
یک کنند این کار را آزادگان  
که مرصد کنج بودی دادگی  
کین چنین کار نکو بر جای خود  
چون موسی گفت این سه حکمت او  
رست از انکار چون این را شنید  
بعد از آن هر یک جزا راهی گرفت  
باز او کردید سوی شهر خویش

۱۰  
در درون این داشت نیت آلعین  
تا رهند اسامیان از قتل و بیم  
از فی تقدیر و الهام اله  
زانکه نبود کار من از امر شاه  
بهر دو اندر راه حق هم مایده  
می گذشتند از فنا سوی بقا  
کشتم او را ز بسبب در حال روز  
تا نیکه دذکار هر دو ز خراب  
دیدم این سر را معین در چهار  
شاخ بد را زان بر دیدم آشکار  
و ز جان مانع بکلی وار همد  
از برای آن تیمان بی ریا  
خواستم تا آن نکردد آشکار  
اجر من یک جسمی زان و بیم  
داشت از حق ملکهای جاویدان  
اجر جستن همجو اغیار و عدو  
کاجر جویند از جنیر شه زادگان  
و اندر از داذ ز جان دشادگی  
آمد از الهام چونه از رای خود  
بر گرفت از جان موسی زحمت او  
مشکلش چو کشت و از غم وار همد  
ماند موسی از خضر اندر شکت  
نا فراید از ورودش اهل کیش



تا از وی بیا بند است ارتقا  
 زینت موسی شد افزون راجح بود  
 کردند اندک وجهها برد از خضر  
 جان مطلق گشت جسم خاکیش  
 راجح اول فقر کردی در جهان  
 بود با نسبت بحال آخرین  
 ای خنک جانی که با مردان نشست  
 که کی صد سال روز و شب نماز  
 بلکه عمر نوح اک طاعت کنی  
 از نیکر در حاصلت می از نیکو

تا فرایند جمله را از وی نفی  
 در جهان نادرش صد در کشود  
 گشت صافی هر چه بد در وی گذر  
 از همه پاکان فزون شد پاکیش  
 شد در آخر عار و گشت از وی جهان  
 اولین جزو فرشتگان عرش برین  
 گشت صد جندان از خود باز رست  
 و روز عمر بود رد ذکر و نیاز  
 کل مراد نفس را از دل کنی  
 که بری در لحظه از خرد رهو

خبرسان اند اگر چه عمر صالح طالب را عاقبت بخدا می رساند لیکن  
 از آن بالا ترست زیرا روزی و بعضی می رساند و که موسی علیه و صلوات  
 و صاحب معجزه و صاحب کتاب بود با آن همه عظمه و کمال طالب خضر شد  
 و از خدا دعا صحبت او را می خواست تا عاقبت دعایش را حاجت مقرون گشت  
 چنانکه در قرآن فرماید که فوجدا عبدا امر عباده با و یحیی مصطفی علیه السلام  
 می فرماید که و اشوقا الی لقاء اخوانی و باز از سر سوز و عشق فرمود که  
 ای لاجد نفس الرحمن من قبل المیز و صدیت فرمود از امیر المؤمنین علی را کرم الله  
 وجهه که چون هر کس بنوع طاعتی تقرب جویند بحق تو تقرب جوی بصحبت  
 عاقل و خا صرا له تا از همه بیشتر و بیشتر باشی که اذ انقر الیناس الی الخالق  
 بانواع البر تقرب الی الله بانواع العقل تسبیحهم بالذبحان و الترفیح عند  
 فی الدنیا و عند الله فی الآخرة و یحیی اولیا و مشایخ و اصلا کمال خیرای خواجه

یکدی صحبت محمد از خدا  
 هر که او شد همنشین یا اولیا  
 مظهر حقست جسم ظاهرش

بهرتر از صد سال بودن ز نعتی  
 همنشینش دران همیشه با خدا  
 ستریز دانست جار طاهرش

حق نماید خویش را از هر دو بی  
 ازین سبب می جست موسی خضر را  
 چون میسر بود و نیز دانش ستود  
 تا بر ذسری که از عالی ترست  
 مصطفی گو بود سلطان رسل  
 بانکه و اشوقا لاهی زدا از ولا  
 همچو در عشق آن و پس قرن  
 بوی حق را از یمن خوش کشید  
 با علی بی کفتم او از ولا  
 صحبت عاقل که بر تو روز و شب  
 تا افزون کردی از ایشان در درج  
 اهل طاعت را شوی رهبر بحق  
 عقل را افزای تا افزون شوی  
 اهل طاعت را آنچه بر رسد  
 کیست عاقل در جهان بر خدا  
 هر خیر مردود را عاقل محض  
 هر سخن که را مگو کز عاقلست  
 عقل محجوب از خدا قلبست و زینف  
 عقل نه دولت که از وصل جداست  
 ناقص العقلند اهل این جهان  
 کامل العقل او بود که غیر حق  
 یا جنین عاقل نشین بی با خرد  
 آخ در صد سال از جمله تبری

که شود از شیخ سر جز جلی  
 تا بر ذوی تعفته سترها  
 فکری که جست خضر شرحه بود  
 زانکه عالی تر بعالی در خورست  
 مهدی و معادی و سالار رسل  
 در لقاء و وصل اخوان صفای  
 ی کشید آن شاه دین بوازمین  
 بر امید وصل آن سلطان دید  
 خلق چون در زند طاعت بر ملا  
 تا شوی از جمله بهتر پیش رب  
 تا بیایند چرخ صد کون فرج  
 چون ز عاقل باشد در سقوت  
 را اهل طاعت بگذری موز و شو  
 مر ترا وصل خدا در سر رسد  
 گوشت از غیر خدا پاک و جدا  
 کجه باشد موشکاف و خرده دان  
 عاقل از صنع خدا کاغافلست  
 که چون نقد آنرا خری غنبتست و  
 قلب مردودست اگر چه ز ناست  
 هر که هستند از کما از ایمان  
 بکشد که بر ذحق هر دم  
 تا ترا از جمله غمها و اخرد  
 پیش از آن هر ساعتی زو بر خور

خوشه چرخ خرمش شاهان شوند  
 شرح این معنی مولانا شنو  
 گفت پیغامبر علی را کای علی  
 لیک بر شیری مگر هم اعتماد  
 اندر در رسایه آن عاقلی  
 ظل او اندر زمین چون کوه قاف  
 کرب کویم تا قیامت نعت او  
 در بشر رو پوش کرد دست آفتاب  
 یا علی از جمله طاعات راه  
 هر کسی در طاعتی رکت بخند  
 تو برو در رسایه عاقل کرب  
 از همه طاعات اینت بهتر است  
 بهر استشهاد آن این بدیها  
 گوش سر بکشا شنو کفتار او  
 تا شود بر تو مشرَح این میان  
 گفت او کرد کوه گفت من  
 همچنین هر واصل از اولیا  
 بعد از آنکه کارهاشان شد تمام  
 طالب دیدار مردان بوده اند  
 پس یقین دان دیدایشان ولتست  
 نیست هرگز رتبی بهتر از آن  
 چون میتر کرد ذت این نوع کلام  
 هر که آن مطلوب میسورش شود  
 نه از ز سر در چشم افعی کورشند  
 همچنین از نور شیخ این مار نفس

آفتاب روح بخ آن فکر  
 که نورش زنده است نشو مگر

در رکابت دایما از جان دو بند  
 از در جان زو بدان سلطان کرو  
 شیر حقی بهلوانی پر دل  
 اندر در رسایه نخل امید  
 کش نماند برد از ره ناقل  
 روح او سیم رخ بر عالم طواف  
 هیچ آنرا مطلع و مقطع محو  
 فهم کرد و الله اعلم بالصواب  
 بر کز نر تو سایه خا صر اله  
 خویش تن را مخلصی از کی خستند  
 تارهی از دشمن بنهان ستیز  
 سبق یابی بر هر آن سابق که هست  
 کرده شد تضمین در نجای فی  
 تا شوی با بهره از اسرار او  
 تا شوی پاک از تردد و زکان  
 تا شود مقبول پیش مرد درون  
 کز خداشان بود صد کار و کیا  
 بودشان دیدار یزدان بر دوام  
 دم بدم نادیه شان بستوده اند  
 رحمت اندر رحمت اندر رحمتست  
 که شوی بهره بمرد راه دان  
 هیچ جز آن سومنه در راه کام  
 دانک نفس شوم مقهورش شود  
 کشت خطا قاصد چه که بر زور بود  
 کور کرد تا شود بی تاب و نفس

اغلب آن باشد که مانند در فساد  
 هست این جنسش هزاران کوز غل  
 کشته کرد ذی سلاحی از عدو  
 همچو شیطان در درو نها جار بست  
 ای خنک جانی که شد ما مور شیخ  
 روز بگذرورنده مردم بی مکان  
 همچو فخری بر کتده عار را  
 نار من از نور تو کرد ذهلاک  
 بکماند بعو شم از مستی تو  
 نارود و ذ آمد سرا و اتار و پو ذ  
 قهرها از بجر قهرش و طره است  
 نیک نیک کرد تو هستی موقتی  
 چونک دوزخ کشته شد زان نور پاک  
 همچو او کردی دراز و صلت فرید  
 بر فلک همچو ز مسیحا بر شود  
 و جدت محض است با او یک شدن  
 و ارعید ز از حجاب و از ضلال  
 که چه آن در جهد عامل تر بود  
 دردی شیخ بدان و اصل کند  
 این که در با غند از ان بهتر دهند  
 لیک این بهتر بودی اشتباه  
 شاخ بد را بهتر نیکی بی بُر ذ  
 اندرین کوز از مرید و از مرید

دیر کرد ذ نفس کشته در جهاد  
 سر بر آرد ناکه از زهد و عمل  
 لیک چون چشم ولی افتد برو  
 نفس جز و دوزخست نار بست  
 کشته کرد ذ نار و از نور شیخ  
 نه که دوزخ گفت با مؤمن عیان  
 همچو آبی تو کُشند نار را  
 که ز نارم بگذری ای نور پاک  
 نیست کردم ی شد از هستی تو  
 دوزخی کان هست اصل نار و دوز  
 نارهای عالم از وی ذره ایست  
 چونک بی میرد ز نور مؤمنی  
 نفس ناری چون نکر دوز و هلاک  
 دامن شیخ ارب کبری ای مرید  
 نفس ره زن میرد و رهبر شود  
 اقرب ظرفست یا شیخ بدن  
 که چه نی شیخست هم مکر وصال  
 لیک وصل از شیخ کامل تر بود  
 آخ او با عمرها حاصل کند  
 که چه در بدیشم درختان بر دهند  
 که چه هر دو از حقدای مرد راه  
 دانند این باغبان بی پرورد  
 که بد را نی که حقدشان آفرید

زویکی از اذ شد یک بنده شد  
کرد او یک را شه و یک را وزیر  
حکمت آن بود شد درینک مرد کار  
بر بد و بر نیک و خیر و شر جز او  
نیست عجزی پیش از قدرت بد  
در جهان از خوب و زشت و نیک و بد  
گشت از وی یک زمین یک آسمان  
کرد یک را در تک هفتم درک  
نقشهای غا حد و عدا فرید  
کرد یکی نقاش که بید قادرم  
لیک نقش زشت نتوانم کشید  
در یکی دیگر که بگوید قادرم  
هر چه خواهند آید از من در تک  
قادرش خوانند در صند بقیه  
همچنین حق قدرت خود را نمود  
این قدر بر قدر فهم عقل ما است

یک نهی و یک پروا کننده شد  
گشت از وی یک سپاهی یک امیر  
که نباشد قادری جز کرد کار  
کس توانا نبود ای مرد زکو  
صد هزاران نقش کرد ست او روان  
کرد یک را آینه یک را نمک  
کرد یک را منجمد یک را روان  
برد یک را بر فراز آینه فلک  
تا بد انداوست در قدرت فرید  
که ز کارم خوب نقشی با قلم  
قاصر شر از اندران فریا و جید  
بر بد و بر نیک ز سیرا نادرم  
نقش روم و نقش ترک و نقش زنگ  
زان گروه نقش کرد زمین  
در زمین تیره و جرخ که بود  
ورنه عالمهای خرد منتهاست

در سال اند خدا را عالمهاست که این عالم پیش از آن است زان و آن عالمها  
در معایت را با و لیا نموده است هر چه درین عالم می نماید عکس و سایه بود  
آن عالم است همچنانکه در آن رخسار بی اما جدا آنکه طلب کنی هیچ بدست نیاید  
و از آن رخسار میوه نتوانی خورد و در سایه شان نتوانی نشستن بر آن صورتها  
عکس است و سایه نماید الا حقیقی ندارد پس اصل را باید طلبید و آن حضرت  
و صحبت اوله اجون است بعد و ملک توشود هر چه درین جهان نماید عکس  
باشد اهل عالم در حقیق بر خدای عاشقند برادر بر جهان جوان نور

و صورتها را می بینند و از عشق و فرار و حیرت در شوقند طریقی نیست  
که اصلا طلب کنند چنانکه اولیا طلبند و یافتند و در تقصیر بر آنکه  
جز حق تعالی همه چیزها را تا بخوبی نیابند و لیکن حیرت تا نیابند

در صورتها  
و فرار و حیرت

همه چیز را تا بخوبی نیابند

<p>در جهان قدرت را و این جهان اولیا را می نماید آن علیم آن جهانها که حس بر ترست لب آنجا خمر جانی می خوردند در زمین و آسمانی آن طرف بل شرف آنجا است و بجا عکس آن عکس را ابله جو عین انکاشته که مرادش حاصل آنجا آن شرف این ندانسته که عاریه ست آن کجه دایم آب در جوی رود هست آن از چشمه زاینده سایه کجه شخص را مانده است که بگری سایه را اندر کنار می نماید هست اما نیست هست سایه را نتوان گرفت از مگیر گر زنی بر سایه شمشیر و تبر کرد رآب جو ببیند کس درخت همچس از حاصل نیاید کجه او این خوشها را چنین داند در جهان</p>	<p>همه چیز را تا نیابند همچو یک ذره حقیرست و مهمان و انبیا را همچو عیسی و کلیم این بود قلب آن همه زرد ز رست جان و دل را زان نعم می پرورند نه لو او تاجشان از ایم شرف در سذب که متران و مهتران خویشتر را از طرب افراشته خلق را چدرابکیرم در کف آنچنانکه آب در جوشد روان لیک از جو نیست آن لبی پر خرد منبغی ربتانی پائنده لیک یکا چون شخص آن پائنده است زان کنار افق همیشه بر کنار زان جو شخص آن سایه می ناید بدست تا ز کردی هر خیالی را اسیر که کند بر سایه آن ضربت اثر یا شهی با فروزیه تاج و تخت عمرها جو یزدان جو سوسو همچو عکس و سایه زان شخص روان</p>
--	---

شخص ذوق آن سوست وین سوسایه  
رؤی شخصی آرکان دردی سوبیست  
نه از عدم می آید اینجا هر وجود  
نه کز انجای رسد آن عیشها  
جمله زان نه سوبدین سودم بدم  
پس عدم را در آن وجودی بردوام  
همستی عالم نه را ایجاد و نیست  
لیکن آنها عاقبت مبدل شوند  
بعد هر دوری شوند اینها بدل  
می کنند یک خاک را صد کوز نبات  
هم نبات از قدرش حیوان شود  
در ره انسان را مقاماتش زرف  
وز ملک چون بگذرد بسرت است  
آن شود کان ناید اندر و همها  
آنک جنان و همیشه بنده اند  
هر دو از وی رزق جوین گشته اند  
طعمه و قوت بهشت است اتقی  
او جور ز آفت رزق جمله را  
نفس حیوانی ز حق ناز می برد  
از سلیمان کبریا مور آن غفور  
جمله را می پرورد یک کرد کار  
لایق هر کس رسد قوی ز حق  
یک بجای خازن باشد و یک فاتحه

سایه را بگذر چون نه مایه است  
اندر آن عالم که بی مانی تو نیست  
از مه و خورشید و از چرخ کبود  
نه عدد هر ساعتی چون عیشها  
می رسند از نیک بد و ز بدیش کم  
کو همیشه بود و باشد ای همام  
هر چه دارد از این نه از داد و نیست  
همچو تخ از آفتابش چل شوند  
همچو شیره گاه خور و گاه خل  
مردگان از و حیاتی نه امات  
باز حیوان عاقبت انسان شود  
چون ملک کشتن و زان هم بلد شکر ف  
ناشدن در عالمی کان و چدر است  
هست بیرون از عقوبت فهمها  
هر دو روز و پائیده و فرخنده اند  
نه از زبان تنها بل از جان گشته اند  
هم غذا و رزق و زخ اشقی  
وانک ببرد هم اندر دو سرا  
نفس انسانی ز حق جان می برد  
می رساند رزق هر یک نه تصور  
هر یکی قوی برد ز وی شمار  
همچو کز استاد طفلان را سبق  
سیر یک از لوت یک از راجحه

فی پری را قوت و خور از رایچه است  
لیک انسان را بوذ از هر سه قوت  
پس بوذ انسان ز هر دو و هور تر  
بلکه در جست این و صد چندین درو  
آسمان و عرش و کرسی و قلم  
زانکه چون مرآت جانش صافست  
هست پیشتر آتش کارانیک و بند  
جان انسان هست همچون جوی آب  
چون شود صافی ازین در جهان  
اندر و پیدا شود هر نه فلک  
زانکه اینها جمله اندر آدمیت  
در حقیقت آدمی نور خداست  
این کار کز برورندان شدست  
کرد اعراض جهانش کور و کور  
در دو خاشاکت نمصه این و آن  
تا بنی ایندرا و غیر ظلام  
این مجاب اندر توست از خود بفر  
تا جمانها پنی اندر عین جان  
فاش کرد در ملک عین و ملک عین  
هیچ چیزی نیست کار اندر تو نیست  
هست اول یافت آنکه طلب  
نیر حق را یافت بعد از جست است  
لیک جست و جوی حق از بعد وصل

هم ملکه را بر فلک زان فاتحه است  
هم زنان و هم زبوه هم از نعوت  
زانکه قوت او از خشکست و ز تر  
مهر و ماه و زهره و پروین درو  
هست اندروی منقش در رقم  
بیند او یک جانی و یک وافیست  
پروذ از نور و خونی احد  
کوجه شد محبوب در جسم تراب  
جمله را بیند در روز خود عیان  
عرش و فرش و لوح و کرسی و ملک  
لیک اندر آدمی کار نیست  
او نپنداری از ان وصلت جز است  
زانکه او سخت چون سندان شدست  
تا سلیمان الهی بیند جو مور  
زان شود تاریک و تیره آب جان  
تا نما ندم ماه پنهار زین غمام  
تا نما یذ روی چون خور آن قمر  
کاند راز مانند حیر از انس و جان  
نزد تو ظاهر شود لا این و این  
چون رسی اینچار و آن یکد رمه ایست  
این خنجر شد سنت اندر راه رب  
زانکه ناخسته نمی آمد بدست  
تا بنی این کوی رؤسوی اصل



آنجا ننگ نیست حوزا کس نظیر  
بعد وصل حق بود این جست و جو  
جست بعد از یافتست اینجا بدان

راه جز هم بی نظیر ست ای امیر  
که رسد بوی وجود گل بتو  
که شود بی بجز کشتیهاروان

در بیان آنکه از سید برهان الدین محقق شیخ مولانا قدسنا لیسیر بها العزیز  
پرسیدند که راه خدا را چدی و آخری هست فرمود که راه را آخر هست  
اما منزل را پایانی و کراتی نیست زیرا راه خدا توی و ترا واجبت که از خود  
و هستی بگذری لابد که آنرا آخری هست آنچه چون خود رسیدی طلب و سیر  
حقیقی آنست که بعد از یافتست راه وصال پایان نیست اولین راه که از خود  
سیر الی الله کویند و آخری را که بعد از وصلست سیر فی الله خوانند و الله

سیر خشکی را بود پایان جد  
راه را تا حق بود جدی کمان  
ره توی و سر ترا آخر بود  
خود حجاب حق بوی بگذر ز خود  
لیک راه وصل را نبود کمان  
راه بعد از وصل آمد محت بر  
ور بگویند باشد از لای مجاز  
هر که بی کعبه کند جای طواف  
پس یقین دار راه بعد وصل هست  
سیر الی الله را بود پایان جد  
این چنین سیری جز آن بنده است  
مرده را کس سیر هر سو می برد  
سیر سیلست آن مرده بی خبر  
همچنین چون بنده مرد از هست خود  
غیر حق بعد از فنا در کار نیست  
پس بود در راه وصل سیر حق

سیر در باره جدست نه غل  
راه را در حق نه جدان نه کران  
چونرسی در حق خودی آنکه رود  
تاری بعد از گذشتن در اجد  
دایما باشی در آن بی خود روان  
غیر از راه نکویند باخبر  
زانکه نتوان طوف کرد نه مجاز  
بهر لایغی باشد آن از کراف  
اولیا را راه اندر عین اوست  
سیر فی الله را نه جد باشد نه غا  
که خود مردست از حق زنده است  
او ندارد زان خبر جو می برد  
ی رود بر روی آب ای نام و  
او نماند و کشت فانی در اچا  
یا روح حقیقت حق را یار نیست  
اوست تنها کس بخوان اینجا ورده

عزیز

عصر سیر حیدان آن سیر را  
ذرتی فرمود کل بومر شان  
سیریزدان از لفظ شان بدان  
و خود بخود هر روز کاری میکند  
گاه یک را او بخت کند  
که کند گاهی کند اندر سفر  
چشم بندست این و کفری غیر کو  
همچو شخصی کو بانگستان خویش  
خود بخود باز اند او انگشت را  
لحظه آنرا کند غالب برین  
یا جو لجت باز لجتها کند  
نام یک را شه نهد یک را وزیر  
صلح و جنگی در نظر بیاید کند  
گاه یک را سربز قهرش کند  
هردی نقشی عجب آرز برون  
غالب و مغلوب بنماید چشم  
نه جد و عد نقشها از خیر و شر  
می کند او خود بخود از لجهها  
نقشها را او خود داند بکار  
فعل یک را ببیند آن اعتبار  
بر یکی را ببیند او شخصی در  
در حقیقت آن عددها هست یک  
بر آن یک جمله عالم آتند  
باز بر دیدی دارند دور

۱۰۵  
روم بین آن طاعت و آن خیر را  
فهم کن این را و اندر جان نشان  
شرح این را و تو از نفس خوان  
خود بخود هر لحظه یاری میکند  
گاه یک را از جعفری کند  
غیر او را نیست زان کرد ز خیر  
را چو بدان آنک یک را دید دو  
دم بدم بازی کنای خوب گیش  
چون نقصدان کشاید مشت را  
لحظه مغلوب در بازی چنین  
در نهان و انکار بیرون کند  
نام یک را خواجه و یک را فقیر  
زان یکی را پست و یک را بالا کند  
گاه یک را دست از بن بر کند  
از درونه خیمه اش آرز و فنون  
یک بود پر خنده و یک پر خشم  
لیک نقشی را نباشد زان خیر  
ببیند آنرا اجول از نقشه فتی  
هم گاش این که دارند اختیار  
از حجب نقشها با نصد هزار  
یک نماید همچو حیوان یک بشر  
آنک دو ببیند بود بخوبی شک  
بر کسی کو نیست بیبا افتند  
نی خیر از سر حق همچو ستور

چشم خلقان چنین بگری بست  
دیوزامعکوس نموده جو چور  
در نظر مکر و هوشان نموده خیر  
جمله معکوس خطا دیده عیان  
این چنین قفل کز ای رای مرید  
احول را او برد از چشمها  
از فسوز و شود این سحر چل  
جاهلان را علم او دانا کند  
شیخ اکبر است بر مست وجود  
زندگی از آسمان از زمین  
زوست سبز و تازه روی خاکدان  
نه عدد شاخ و درختان بر زبار  
اختراز هر یک بکاری بر فلک

موغ

86

تا که دیدند آستین را عین  
هم نموده ظلمت شب را خون  
ساکنان را دیده اند در دور  
سوز محض انکاشته و از خود ز  
سایه بخت شکلی کلید  
بر کنند از سینه کین و خشم  
او تواند بردن از دیده سبیل  
کور ما ذرا ذرا بینا کند  
آجنانک بر زمین جرخ که  
نیست این پوشیده بردانا بقیر  
نه شمر هر سوی باغ و بوستار  
هر طرف صد کوز ریاض و لاله را  
از سماک ایشان کرده تاسله

در میان آنک چون با شمر ستاره و ماه و اقاب کجمله از آسمان بر زمین  
و در آدی و معادن و نبات و حیوان اثری کند چه عجیب است اگر مصطفی علی  
بطرفه العینی بل آسمان و ذویا جبریل در خطه صد بار پیش او بر زمین  
و در تفر بر اندک بر رحمت او لیا چون بر عالمیان مبارک از اهل جسد که  
بر دارند برهای خیرات و طاعات و صدقات و عدل کسری و خدا اثری  
و اعتقاد با خیرت و تصدق و عده خرمن زنند و چون بجان اهل دل رسا  
که حکم بجز و دارند درهای معرفت و کشف احرار و دیده دیدارشان  
مندان از آسمان که چون بر زمین افتد بر نهادند و چون در دنیا افتد درها  
صورت این عالم محجاز از عالم است باقی

باران

اینکه در این عالم محجاز از عالم است باقی  
و در آدی و معادن و نبات و حیوان اثری کند چه عجیب است اگر مصطفی علی  
بطرفه العینی بل آسمان و ذویا جبریل در خطه صد بار پیش او بر زمین  
و در تفر بر اندک بر رحمت او لیا چون بر عالمیان مبارک از اهل جسد که  
بر دارند برهای خیرات و طاعات و صدقات و عدل کسری و خدا اثری  
و اعتقاد با خیرت و تصدق و عده خرمن زنند و چون بجان اهل دل رسا  
که حکم بجز و دارند درهای معرفت و کشف احرار و دیده دیدارشان  
مندان از آسمان که چون بر زمین افتد بر نهادند و چون در دنیا افتد درها  
صورت این عالم محجاز از عالم است باقی

لا بوق هر چیز چیزی می دهند  
می شود زنده از ایشان بخت و فوق  
می رسد تا برهاشان بر زمین

در خور هر ز خیر مرهم می  
بر تو آیشان بود در طعم و ذوق  
لحجه لحجه نه بسیار و نه بیار



پربوذ اینجا نماز و اعتقاد  
مسجد و جسر و رباط و جنس این  
اهل ظاهر را رساند این عطا  
و اهل باطن را که چون بحرند صا  
۱۷ این تراغ مکن کشند اندر خمیر  
هر خوشی کا بد ز شهوات و هوا  
بر که ایهات از آن ریزان شود  
جز ز راه بندگی راحت محو  
تا که باغ جانت صذر ضوان شود  
این خوشی چون رو نماید سر ترا  
دانند رجعت خدایت راه داد  
شد صراط مستقیم از خوشی  
رؤیت حق چون خوشی اندر شویست  
این خوشی و ذوق نور الله است  
قرص خور را هم سپاه نور راوست  
هر درد را یک چیز بین بگذرزد و  
لیک این را هم بدان که سرد راه  
ظلمت او نور کردد سر بسر  
نار شهوتها امیرد اندرو  
راحت دنیا و عقبی بعد از آن  
هر چه آن بادی رسد افزون شود  
همچو چیز او را نمی دارد زیان  
چالکسانا حال تو کشتن چنین  
زین بیان شرح بگذر باده نوش

نظم  
فی  
سیر

دان

نه نوایان را به مردم افتخ  
نه عدد به مر خدا در راه دیر  
تا کند اینجا دو صد کوز خیزه  
نه عدد در نهاد هذ هر دم گواه  
وان تراشاد آن برد سوی نص  
زان چذر کز کان بود با ذوق  
خانه اقبال تو و بران شو  
نخردن را باش جو یان همچو  
گلشن و اشجار بی پایان شو  
درد در درجات از ذکر  
بعد از آن غم نشین و باش  
این خوشی را جوی تا زان که چه  
مژده ده او را کزین نه سر خوش  
خو چون سلطان و خوشی چون اسپه  
خو جو والد نور همچون پورا  
نه دو از جان سوی آن یک آرز  
چونکه کردد شخص سبلا را  
از خودی بروی نماند صبح  
پرشود جان دلش از نور ره  
هر دو او را یک نماید در جهان  
هر چه ره یابد در و موزون شد  
نه زیان و سود از او زیان  
طاعت و تقوی کزین در راه  
درد درون خم تن چون باده جوش

عش و ذوق آغاز در عشق زکار چونک مستی جنس خوئی و نیست ذوق آن نقش کامل در نقوش	شرح جشن را بیان کن آشکار در حقیقت نیست دو آن یک نیست کجسه آن را تو همی بینی ز روش
---	---

در بیان آنکه هر خوئی که در نظردی می آید از ساهد و باغ و جرد و غیر از همه  
خوئی اندر روز است که محبتش با حسن مدرجه هر چه معنی او می خواهد  
حق تعالی آنرا در صورت آورده است تا خوئی خود را در دیگری ساهد کند  
و در تقریر آنکه هر که از نفس و مستی رهید دنیا و آخرت پیش او یکسان شد  
ز برای غرض وی علت بنور حق نظر می کند و هر دو صنوع حقیقت پیش او در  
یک باشد چنانکه حضرت مولانا قدس الله بصره العریزی فرماید

ای جهان از جهان یک گوهر است در حقیقت کفر و دین و کیش نیست

هر که در عالم محضی بنور حق نظر از آن جهان باشد و هر که بکلیت و غرض  
نظرش از آن باشد تفاوت در ناظر سینه در گوهر و در بسیار آنکه مجزه  
و کرامات که انبیا و اولیا نموده اند همه برای یکسان است زیرا که درند جبرها  
حجت و دلیل قبول کنند و سر میمند محبت آنک تا بینا افتاب را نمی بیند بدایه  
و نقل آنرا قبول کرده است که افتاب است اما بینا را دلیل چه حاجت است  
ابوبکر رضی الله عنه چون دنیا بود از مصطفی علمه می مجزه دعوی سال را قبول  
و در حال باز آمدن او محال که بود چند آنکه محض از دنیا نکاشتر از خود و در آن

معنی تست این که صورت کشته است هر چه خوشتر آید ترا خود آن توی دان که کرد خویش کرد انی بقین آن توی بشک که پیدا شد ترا چسب دنیا چسب عقیقی هست یک ز آنکه صنم نیک بد از صانع است	سر زدن آن محی که جانت کشته است سوی چسب و خوئی خودی روی معنی چسب تو شد صورت سبیر نقشهای مختلف در دو سرا پیش آنکس که رهید از دام شک هر دو در یک خاطر و یک رافت است
--	---

57

صنمها جمله ز حق آمد بدید  
سپرد بیکسان بر مرد عارفان  
هیچ کس فرقی نباشد پیششان  
معجزات از بهر اختیاره است  
زانکه عارف از خدا بیند مدام  
بهر چه می بیند بر او معجز است  
مذکران از معجزه مؤمن شوند  
ز کسان آثر از خود اندوسر  
بر بهر آنچه دستهاشان می رسد  
ترس خوگر باشد آنکو خلق را  
خوفشان از شبحنه باشد رزمیر  
پیش مؤمن غیر حق بر کار نیست  
جمله اشیا پیش ایشان معجز است  
چون حقیقت شد که موجد یک خداست  
معجزه بویکر از مصطفی  
زانکه بر بهار و معجز از رسول  
گشت دعوی نبوت را مقدر  
پس شهادت را از لفظ مصطفی  
نه توقف شد مسلمان در نفس  
زانکه پیش او نبی بد معجزات  
چون خدا را دید روی غطا  
هیچ بر بهار و نشانی زو بحسب  
دیدن سیغامبر او را بند دلیل  
معجزه باشد کواه سرکشان

که قدیمست آن کرا کون شد جدید  
صنمهای این جهان و آن جهان  
یک نایذ نوشتان و پیششان  
نیست بهر آنکی کو آکه است  
خوب و زشت نیک و بد را بی غمام  
لیک پیش قوم نادان مقرر است  
اندر آن ساعت بحق موقن شوند  
چون بران نشان نیست هرگز دست  
جمله را دانند از خورنده از احد  
خوار و دون بیند صاحب لقا  
غیر سلطان نشان نباشد دستگیر  
واندر آن اقرارشان انکار نیست  
گرچه تن باشد و کرجان معجز است  
نیست صنوعی که از صنایع جداست  
هیچ در خور نیست ای یار صفا  
کرد جانشر آن رساله را قبول  
چون ابو جهل او نشد سر کز مهر  
در زمان بد رفت با صد و صفا  
نیز کردی او هیچ گونه بدش و بر  
غیر آن دیدار باقی ترهات  
لاجرم آورد ایمان را ابتدا  
بهر خدمت را میان بر بخت  
زان جهت چون بنده شد پیش ذلیل  
تایقینشان رو نایذنی کار

در این کتاب

عقل  
و انکه  
بار  
از غ  
چون  
ناشو  
حسن  
ی بنو  
کافر  
در  
بعد  
زنت  
تاهم  
کام  
انکه  
در حد  
بوده  
جنس  
هیچ  
بایران  
هر که  
انکه

بهم حاجت می نیاید با کواه  
 آنکه در دوزخ نور رسول  
 و آنکه نبود نور حق او را روی  
 با وجود نور اگر سرکش شود  
 از غرض باشد نه از بیگانگی  
 چون غرض آید به نور همان شود  
 تا شود پوشیده در وی حسرت  
 حسرت بوسف کجوه چون می فروخت  
 می نمود آن حسرت ایشان را چون کرا  
 کافران بودند واقف از رسول  
 در شبی فرمود یحیی فوئنه  
 بعد دانش جز از او کردند با  
 زین سبب نمود آن شه مجزات  
 تا همه آرند با وی روز عجز  
 کام و ناکام از مسلمانان شوند  
 آنکه او نه مجزه آورد در  
 در حقیقت باشد او یار رسول  
 بوده باشد جنس جانتر جان و  
 جنس سوی جسد خود مایل بود  
 بهم بینا نیست محتاج کواه  
 یا بران شاهد که او زیبا خدست  
 هر که می جوید برین بهر دو کواه  
 ز آنکه کردیدی شدی مفتون برو

چون شود خصمت مقرنی اشتباه  
 بی کواهی کند خورا قبول  
 که پذیرد نه کواهی از غوی  
 از شبی یا از وی محرض بود  
 چشم بندیشان از آن فرزانتی  
 پرده در پیشتر او بزان شود  
 تا نماید دست در چشمش عدو  
 چشم اخوان را غرض از حسرت و خت  
 هست در دیده غرض سدی سترک  
 از غرض کردند دعوت را نکول  
 جمله دانسته که هست او حاضر  
 کشت محتاج کواهان مصطفی  
 تا روز از مزک از کل سیات  
 تا شوند از سلک بیزاران کبر  
 در طریق مصطفی از جان دهند  
 هست نه تقلید از خاصان هم  
 زاده از انوار و اسرار رسول  
 نقد پاکش سر رزه از کان او  
 شادمان با جنس خود جایل شود  
 در شب مهتاب بر هستی میاه  
 جهره اش چون میاه و چون سر و شقد  
 کورا اصلی دان و رای اشتباه  
 با همه کردی میان زان حسین و رو



کین چنین خوی ندیدم کی نظیر  
هر که حجت جویدا و اعمی بود  
جمله داندش که کورست و معان  
کوندارد جازوی عقل و نظر  
روز روشن که تو جویدی آفتاب  
کوریت پیدا شود با جمله کان  
شهر کورانست و کوران غالبند  
تا که بر مدلول از راه دلیل  
لیک بینا فارغ آمد از نشان  
آنچ باشد خیر پیش قوم کور  
که در لیلی کویدا و بر آفتاب  
عاردارد سرد بینا از دلیل  
صد دلیل از تو بگوئی از عسی  
که وجودش واجب آمد از اول  
نه شریکی نظیرست او یقین  
بر چنین دعوی چه گزارد دلیل  
عاردارد او را استدلال تو  
آفتاب آمد دلیل آفتاب  
حق دلیل جمع بینا از یقین  
هم دلیل و هم بود مدلول او  
آب ناز و قوت او دریا بود  
بجز باشد بیسترو بالین او  
غیر آب بجز اگر باشد شکر

مجموعه بدست آن رخ ماهش منیر  
نه کان زان جست و جور سوا شود  
فاش کرد پیش نیکو بدعیان  
له مجموع حیوانست از حویله خبر  
یا بپرسی یا کسی زان نور و تاب  
کشف کرد که نداری هیچ آن  
زان دلایل راز هر کس طابند  
نه بر ندای جمع کوران از دلیل  
چون بروید است از سلطان <sup>نشان</sup>  
عار آمد نزد آن کویده هور  
که شدیم واقف برین نور و تاب  
زانگ شد بروی عیان رب جلیل  
نیست خالق در جهان غیر خدا  
هست از تقدیر او جهد و عمل  
ز دست زنده اسما نهاد زمین  
پیش بینا هم ضریری هم دلیل  
ننگش آید هم ز فال و حال تو  
در ز کرد آفتاب و رو متاب  
نور و شمع مجمع سرد آن دین  
مجموعه کوه بجز آورد رو  
بلا ز غیر بجز جانش خوش شود  
بجز باشد زهره و پروین او  
پیش مایه هست از زهران بستر

چونک کوران غالبند این جایگاه  
 هر که راه کز بکره پیش  
 آن خطاها جمله نموده صواب  
 هست بینا پیش نایدنا غریب  
 کر بگوید فاش آخ گفتنیست  
 چونک کوران غالبند اولست لب  
 کز چیم انداختی اینجا غریب  
 جمله اعدا اندی شک و از نفاق  
 تار هم از طعن این جمع عدو  
 تا جو خود دانند این در و نان سرا  
 این بعهده زان که کشم روز و شب  
 بر امید آنک زیشان یک جو ما  
 همچو ما از جنس این عالم چند  
 سر زند تا گاه ازین غرقابید  
 عالم جو نست بند جان ما  
 کچه چون آمد ز بجوی برون  
 چون بروست درون بجون بعین  
 چون همه کفرست بجون دین حق  
 هست معنی آب و صورت آسیا  
 نیست صورت واقف از اسرار کار  
 لیکه معنیست صورت مرده  
 پشه معنیست صورت راهل  
 روحی کر تا که از خود وار هو

ای خیر زان در که وزان بارگاه  
 و از بریشان کشته مجوز بر و کیش  
 بسته کشته بر همه این فتح باب  
 غیر بینا یا بود اول اجیب  
 پیش کوران کافرست و کشتنیست  
 ز بر لب گویان بصد زاری بر لب  
 در میان قوم کوران اجیب  
 می کنی با هر یکی من اتفاق  
 کچه بحرم می ناید چون سبو  
 روز و شب اندر شی و نان سرا  
 در میان این گروه مستهل  
 کرد و دیگر یزد از غیر خدا  
 از جنین چاه ضلالت وارهد  
 سوی آن صحرای بجون اجد  
 هست بجوی یقین میدان ما  
 لیک سداوشدست ای ذوفنون  
 در درون روتارسی در گنه دین  
 ترک چون کر کیر از بجون سبوت  
 آب جوید هر که داند آشنا  
 زانکه از معنیست صورت چون کار  
 ازیم صافی بر روز چون زرده  
 هست معنی صورت آب و گل  
 از بدیها وارهی شوی بهی

جال را کبر و رها کن قال را  
تا ببری آنجا که آنجا جای نیست  
فعل حق باقی فعل ما فسا  
باش از جنبان جو که پسر زباز  
جنبش از حق چون بود باقی شوی  
چون که کردی محمود در ریای حق  
بعد از آن اندر لبای سبوی البشر  
آب در کفکی اگر کرد ز روان  
آب را بپند خزان کنک را  
کنک را دادند کان ظرف و سر  
یا کجا ماند نهان از تشنگان  
که شود مطلوب از طالب نهان  
نه کان مطلوب از طالب است  
ناد را که طالب از مطلوب دور  
رؤ نوادر را میاورد در شمر  
آن نباشد دور بود معدوم دان  
کبر غالب را که تا غالب بقوی  
غالبان را جوهر اندر توی  
اصل نه سویست سوهافع آن  
هست فانی این جهان خاکدان  
که ترا جان نیست نه سوراگین  
جانبی جار و از جامجو ما  
نقش را بگذار و معنی را بکبر

بر کن از دل زود پروبال ر  
غیر رای حق کسی را رای نیست  
الت اد شو که مانی در بقا  
تا از آن جنبش شود جان تو شاخ  
طالبان را از میش ساقی شوی  
جنبشت باشد ز جنبشهای حق  
حق تو باشی غیر تو نبود در کبر  
که نقد اندر غلط زان ره روان  
چون وانی اندر آسب ای فتا  
یک شود پوشیده آب از چشم کس  
چون حیات تشنگان آمد از آن  
این نبود سب نباشد در جهان  
عکس این نادربود این غالب است  
ماند اندر ظلمت و خالی ز نور  
ذکر آن کردن نشاید در گذر  
سوی نادرا سب خاطر را مران  
واجب آن مطلوب را طالب شوی  
تاروی از سو بسوی نه سوی  
که تو زان اصلی روان شو چون روان  
سوی نه سویست ملک جاودان  
سوی سو که متر و ار داری <sup>بقین</sup>  
تا بیا بد جان آن نشو و نمسا  
تا شوی غواص بحر فی نظیر

نقشها

فقطها مشرند معنی هست مخز  
 خوی صورت ناند چون جهان  
 صد هزاران صورت اینجا آمدند  
 دایم از معنیست صورتها بکار  
 سوی معنی که روی راه بین  
 در صورت آیند آن صورتان  
 چون در آیند آن نقوش اندر صورت  
 لیک هر کو باشد اینجا مبتدی  
 باشد او را آن اثر در جان نهان

هر که معنی را کز بیدار هست نخر  
 خوی معنیست باقی جا و دان  
 عاقبت یک یک همه فانی شدند  
 لیک معنی خفیه صورت آشکار  
 صد هزاران چور بینی نازنین  
 در درون جنت جانت عیان  
 مست کردی و کنی که باوسر  
 در جهان مانند طفلان مقتدا  
 زان اثر که در دستان چو بایان

در بیان نیک آدمی با قابلیت است در هر چیزی مثل ادب و علم و چهره  
 و خط آن و حسن من حیث القوه این همه معنیها در رو هست لکن تا استعمال  
 نکند خود را بدان نداند بعد و مدتها نور ز دران عالم نشود همچنان درین باشد  
 کجا اگر چه من حیث القوه در آدمی باشد اما اگر نور زد و خود را  
 بدان نداند عاقبت آن من حیث القوه نیز در و نابود شود و نماند

که برور زذ آن شود افزون یقین  
 آنچه دارد در نهان ظاهر شود  
 آنچه حیث القوه دارد در نهان  
 چون بود در آدمی جوهر یقین  
 آن تقاضا و طلب در جان او  
 در درون افزون شود در زمان رسد  
 هست جانت چنانچه از نور بقا  
 از جنین حالت تغافل که کنی  
 بی تو مانی نه هر آنچه اندر تو هست

سر بر آرد تا که هانی از کین  
 چنانکه کش زان محسوس ظاهر شود  
 آید اندر فعل و کرد در عیان  
 کرد از ورزش افزون در راه دین  
 هست همچون در روح در زمان او  
 چون میری پیش شجاعت جاز رسد  
 جمع کرد و بی شود در تو فنا  
 عاقبت می دان که ریشخود کنی  
 کرجه بالای فروز افقی پست

58

چشم بکشا در نکر کر عاقلی  
کین جهان است و ذوقش دانه است  
تاروی اینجا که آن مردان شدند  
در جهانی گاندران جاشد روان  
آن طرف هر سوی کلزارای عجب  
آن جهان چون باغ و این بر کی دوست  
هست این موجود از آن کتم عدم  
ای خنک جانی که می داند یقین  
جمله را بیند ز حق او بی زکسر  
دانک غیر حق همه چون کنند  
هر که را جانت بر حالت تند  
زین تفتیز نیست در کفر حاصلی  
هجو ابراهیم از آفتی شباب  
تاروی اندر جهان باقی  
چند مانی در فرسیان جهان  
جز و افلاکی و یا جز زمین  
که تو جانی همین زمان در جسر تن  
حیف باشد ماند ز اینجا ای فلان  
هست از ایمان یقین حب الوطن  
که کنی این را شوی ز اهل وفا  
یار دنیاوی نباشد یار تو  
یار دنیا را عدو و ماردان  
چون ز عمر سر بزد محروم کرد  
دشمن سر را همی کوی عدوست  
زانک با اصلست این را دشمنی

بگذر از هستی اگر صاحب  
گر ترا جان در خورست اینجامه  
در جهان عشق مطلق جان شدند  
بلا تر صورت سوی معنی روان  
نی زمین و آسمان زاده زرب  
بلک آن کلزار و این از روی جو بو  
می رسد ز اینجا عطاها دم بدم  
کین نشان از نشانی شد مبین  
از مین و از بسیار و پیش و پس  
از معانی نه خبر روز چالند  
وانک نه جانت بر آلت تند  
چون نهها کردند از آن خور آفتی  
تا نماید دوست رو چون آفتاب  
بازها نوشی در رونه ساقبت  
چشم جان بکشایین خود را بدان  
از کدای چال خود نیکو بین  
بازر و سوی مقام خویش تر  
چونک جانی جانب جان شور و ان  
باید از غربت شهر خود شدن  
شاذ پیوندی باخوان صفا  
بلک هست او دشمن و اغیار تو  
مار بذر را از جه خوانی مهربان  
داز که کشتت نه سلاح وی نبرد  
دشمن سرنی گمان بدتر از دوست  
فهم کن نیکو اگر تو مؤمنی

خصم حسمت چون بود دشمن یقین  
انکه اندک می برد کوی عدو  
دشمنت پس این بود از آن بدان  
با چنین دشمن جزایی یار و دوست  
ورنه جان و همه جسمی یقین  
که همی کوی جزای از رسول  
کار تقلیدی ندارد حاصل  
دین که آن از جان بخیزد در دوزخ  
چون نباشد رهمنون آن نیست  
تاز دین پاک او دینی ببری  
مرده را آن دین یقین زنده کند  
چشم بخشد کور ماذ را ذرا  
قدرت خود دارد آن مرد خدا  
که در امینی ز خوف امین شوی  
غیر این با روح پاهای دیگر  
گاه سیراز که ببینی پای جان  
زانکه خور را نیست هیچ آن شکل پا  
لیک نتواند سوی نه جاشدن  
کاز امانت را ز حق او بر نتافت  
چلکاز کردندا با از چل آن  
زانکه دارد کوهری در اندرون  
نیست در جا که چه اندر جا بود  
جان جوی چونست هم بچون روز  
مگر یک ساعت صد ساله نماز

خصم جانت را دو صد چند از سیر  
وانکه جمله می برد چون باشد او  
غیر این را در جهان دشمن محواز  
کود را آخر کند خواهد از تو پوست  
هست بر تو عاریه انوار دین  
آن بتقلیدست نه از جان بی فضل  
هجو اختر هست آخر اقلی  
سوی یزدان نه نکرد رهمنون  
رو بخود دین را ز مرد راه بین  
که ملک و زعرش بالاتر پیری  
زندگی جان یا بنده کند  
جان هدا و بنده و آزاد را  
هر چه خواهی زویای با خود  
سوی نه سود ایام با پاروی  
دارد اما آن نیاید در نظر  
خور ناید خوار در سیران آن  
ی روز بر آسمان از جا بچسا  
سوی آن معشوق نه همتاشدن  
نی زمین نه آسمان آن بخیافت  
گشت انسان جاملتر از عین جان  
کرد و عالم هست آن کوه فرزون  
سوی نه سو بی روانه بی روز  
جسم خاکی نه سوی نه سون روز  
زان بود افزون پیش نه نیاز

کان بود در سو و این سو بود  
هست سو پیوسته از سو بودید  
نه سو اصلت و سوها جمله فرع  
هر که جوید اصل را اصلست او  
که شود پارامقام روی و سر  
از سر در را کجا باشد خیر  
تا بداند یا ببیند چیزی را  
غیر مردان نه خبر همچو زنند  
پای اندر ره زرای سر رود  
بلکه اعضا جمله با سر قایمند

سوی بای سو کجا یکسان شود  
شاذ آن جانی که او این را بدید  
همچنان که مصطفی این نقش شرح  
که بود و ابستند فرع اصل جو  
یا سها پی را شعاع و تاب خور  
چون که در را نیست آن علم و نظر  
ز و جوید عاقل این تمیز را  
جمله همچو زیا و ایشان چون سرند  
نه نظر یا سو بسو خود که دود  
کر چه یقظا نند و کر چه نایمند

در میان آنک شیخ همچو سر بر لب همچو اعضا تا عضوها بسته سرند  
از دست و پا و غیر آن از و گسته اند حکم سر در اندر زیر قایم و کبر او بویا  
از ویند و هر عضو که از تر جدا شد اگر چه خطه جنبه عاقل آن از سرده  
و ساکن بیند یا شیخ همچو ز رختس سر بدین همچو شاخها بران رخ زنده و تازه  
و بر بر که چون شاختی بریده شود و جدا گردد از درخت اگر چه خطه تازه و جدا  
نماید اما عاقبت خشک و بزم تنور گردد پس خلقی که از خدا و رسول بریده اند  
و جدا مانده آنکس که نظر دارد ایشان را بنظر عاقبت مرده و جمادی بینند  
چنانکه در قرآن میفرماید لا یخترک قلب الذین کفروا فی الابد اما متاع قليل  
چنینش بر دیان میبازد که ترا مغرور کنند چون سر لا اندر رود بیستی که  
آن جنبششان ساکن شود و نماند

مردی همچو سرست و غیر یا  
کر چه می جنبد تو او را مرده بین  
جزو کان کرد ز کل خود جدا  
ساکت شد از آن کر چه جنبد او  
که تو شاخ را بری از درخت

وای بر پایی که از سر شد جدا  
که همیشه را همچو تخم افسرده بین  
زنده که مانند شود آخر فنا  
چون ندارد آن مدد از نور الهی  
کر چه باشد یزیر بر که بار سخت

چون جدا گشت از درخت بارور  
 یک دور روزک باشد آن سبزی او  
 بعد از آن که در زمین مرد کیش  
 جاهل آخر بیند آنرا همچنان  
 شاخ ترکان شد جدا از اصل خویش  
 لیک جاهل بعد خشکی بیند آن  
 خلق حیوان را جوئی بر ذکسی  
 نزد انگر کش بود نور رشاد  
 زانکه می داند که آن جنبش هاست  
 زین سبب گفتند پیش از ما مثل  
 کالج در آینه می بیند جوان  
 عاقبت بینی ز عقل آید محسب  
 نفس عکس عقل حالی بین بود  
 خلق را نفس است غالب از جنین  
 ذوق حالی را که زیده این طرف  
 آدی از دین بود خوب و عزیز  
 بهر ذوق چند روزه ز ابلیس  
 زان سبب در دست او یزادار  
 کرد و را عقلی بزی سالم بزی  
 چندان جانی که آخر بین بود  
 زانکه جالی دید و شد شاد از نظر  
 عاقبت بینی بود آثار عقل  
 بل اثر را عقل بین چون جزاوست  
 جزو نار اناز شناسد با خرد

خشک پیشتر کجوه خود سبزست و تر  
 آن تری و از لطف و آن نخزی او  
 بر صخیر و بر کبیر افسرد کیش  
 عاقل از اول همی بیند عیان  
 خشک بیند عاقلش را خوب کیش  
 چون نازد عاقبت بیند بدکان  
 کجوه بعد دمج می جنبد بسی  
 مرده است وی خیر محو ز جامد  
 ساکتش بیند چو سراز تر جداست  
 عاقلان و عالمان با عمل  
 پیراندر خشت بیند پیش از آن  
 دارد از حق این صفت جهل کسب  
 در عواقب هیچ گونه نذکرذ  
 جمله محرومند از انعام دین  
 دین و ایمان را همه کرده تلف  
 مردی در بر او کمشد از از پیشیز  
 مانده می حاصل جوانبار نمی  
 کوندارد عاقبت بینی شعاع  
 با جنین اندر جهان رسوا شدی  
 سوی حق بران بپرد دین بود  
 غم شود آخر قرینش در سقر  
 از اثر کردد تراد بدار عقل  
 بی که دست دوست باشد عزیز  
 هم بشرخ نانش از مردم خرد



جوشود معلوم از یک کوزه آب  
 دیدن جای بود تلبیس نفس  
 با جنین اوصاف بنکر هر دورا  
 عقل را می بین ازین سر فاشتر تو  
 جنس عقل آید فرشته ای پسر  
 نیست فرقی در میان هر دو جنس  
 عقل را دان کز ملک آید مدد  
 بگرجه آید نانیها اندر شمر  
 جمله احناس معدود آمدند

روز هر جزوی جنین کل را بسیار  
 صورت دیوست بعین بیروی محشر  
 چونکه پوده نمودم سر ترا  
 نفس را هم همچون بنکر نکو  
 هر دو را یک بین کرداری بصر  
 همچنانکه این باشد عین این  
 هر دو را یک بین بگذرا ز عدد  
 بهر دفع جوع یکسانشان بخ  
 از متاع خوب کالای نرته

در میان تک از عدد جنس و محی شود همچنانک درها و نایها و غیر آن که  
 متعددند لیکن همه یکند در اجزای و طرفی مختلف یک جبر بود همه  
 بدان نام خوانند مثلاً در کبینه کفایت و یا بر شمشیر و بر باشد مردم از  
 طرفه از خوانند و اگر نقره نقره و اگر مس سر مالانابه از بر و مس  
 علیه اللهم مؤمنان انفس واحد خوانند و در اجسام و اخلاق مختلف ایشان  
 همچو ظرفیت شکر است در آن ایمان نظر کرده در ایشان همچو در دست  
 و در نظر بر آنک اختلاف شرایع با اختلاف خصال انبیاست اگر چه حق شرا  
 بر وفق خصال ایشان تعاد چنانک بر عیسی علیه جو رحمد غالب بود  
 حق تعالی در او اثر از پادیه کرد و چون بر مصطفی علیه السلام محبت و میل و بار  
 غالب بود فرمود فانک اما طاب لکم من النساء الیه همچون از خص  
 هر بیگامی شری میزد کرد و چون آن خصلتها را آلت خود ساخت  
 از حق آینه باشد زیرا چون دل مرد آلت خود شد که قلب المؤمن من اصبه  
 مراد صانع الرحمن بقله پاکفیشاء آلت خود بر کار نباشد همچنانک  
 هر چه و بسند از خیر و شر اعراض کاتبان شده بر قلم اکنون هر شیئی در  
 در دست قدر حق مجور نیست قلم بر لازم شود هر امتی یا در عهد خیر

که خوانند

که آنچه او فرماید شرح آنرا دانند و اگر چنان ندانند کافر باشند محال است  
مانند مقدم هر نیمه شرعی دیگر را هر که آنرا قبول کرد کافر شد تا روز قیامت

کجه معدود ندا جانسک پسر  
از رو وزسیم و از خاک و حجر  
جنسها را از عدد نبوذ زبان  
مومنان را از برای این رسول  
نور ایا هست یک اندر از ل  
هر یکی کجه جدا از تنی  
یک نبوذ کوتاه و یک باشد دراز  
یک نبوذ از شام و دیگر از عراق  
یک نبوذ ترک یکی باشد عرب  
هر یکی را خلق و خلقی مختلف  
زین طریقت جمله کاز امصطفا  
کاصل ایا هست چون ایا یکیست  
که نبوذ اندر ظرف و پیشم زر  
جمله را عاقل خوانند غیر زر  
که نبوذ کدم و یا جوان در آن  
هر دو را مظروف خوانند او نه ظرف  
جسم ظرف و هست ظرف و مشرقین  
جسمها هر چند معدودند لیک  
چونک ایا اصل یک نور آمدست  
جیزها را خوان بنام اصل تو  
عرض از شهر خلق زنده اند  
از کلکوخ و سنگ از دیوار و در

در جهان از نیک بدوز خشک تر  
جمله می آیند یک یک در شمر  
جمله را روی عدد یکسان بدان  
نفس واحد خواند بشنوی سؤل  
کجه در هر کس کند یک عمل  
هر یکی را هم جدا شد مسکنی  
یک نبوذ رشت و یکی خوب طراز  
یک نبوذ در وصل و دیگر در فراق  
یک نبوذ از موصل و یک از جلب  
چون چروف مفرد از ایا الف  
نفس واحد خواند بشنوا صفا  
آن یکی نور ایا نه شکیست  
در جواک کیسهای شمر  
بهر ظرفش که نهذای ذکر  
کفتد زان مرد عاقل در کمان  
سوی مظر و مشر نبوذ بیوسته طرف  
نور ایا نه صلاح و صدق و دین  
بر زیک نورند این در ایا نیک  
بهر فرع جسم یک یک و شدست  
اصل را مذکور بحشم فصل تو  
کجه صد چند از دروا فکنده اند  
نه عدد از میوه و شاخ و شجر

مردمان اندران ساخت بدان  
یا میان کوهها یک تل خرد  
گفت و گو با خلق باشدی بشهر  
بهر یکی کس کلیم خویش سوخت  
اصل را کبر و کذا از فرما  
هر چه بنماید نی شرع آن بود  
شرع چون سایه بنی همچون رخت  
چون شجر نبود بود سایه خیال  
نه از احمد بن عیسی کفر شد  
چون شجر از جای دیگر کرد سر  
عربی را کوه بد شرعی نکو  
کوش جان کشاد این را خوش شنو  
تا بری از شرع او برهای نو  
فعله قول اوست شرع راستین  
زانکه در دزد روز آثار حق  
کبر بگوید من نیم راست گوست  
دوست را در جیب خود دارد نهان  
کس کسی از جهل باوی نکرد  
تومیفت اندر غلط سختش بکبر  
تا شوی از شیر او شیر خدا  
ایبسا آند کس بزدان پُرنده  
پیشتر از سر ک جمله سرده اند  
نیست از لعنتی بریشان بلکه  
جسمها معدود و جانهاشان یکی

همچو در بجزری یکی زورق روان  
یا در روز خمر صافی مشت زد  
نه خلا بوق کس نبرد از شهر بهر  
یا برای کرم کی خانه فروخت  
از بیم بر فرع آمد شرعها  
شرع اول پیش از کفران بود  
سایه را از شخص باشد بخت رخت  
بکانه ناید در خیالی آن جمال  
کجه پیش از احمدان نیز راستند  
سایه آن جو جو سایه دگر  
ز آخر بن شرعی نکوتر کرد رو  
از دل از جان بدان سلطان کرده  
تا کشاید مرغ جان برهای نو  
غیر آن کفرست هست از عیدین  
می نماید در رختش انوار حق  
کبر او را تا رسید وصل دوست  
دامش را کبر در آخر زمان  
یا ز کشت حکمت او نذر و ذ  
محو از پستان یا ذر طفل شیر  
نهین غنیمت دار او را با خود آ  
هر طرف یا بر عشقش بی پرند  
نور صافی کشته پاک از درده اند  
جز ملکشان کس نباشد هم یکی  
جمله دیزه روی حوران شکستی

چو کند جلوه از ایشان در جهل  
نه نشان زای نماید در نشان  
نقش مردان چون زره بر آب جوست  
جمله فی سوبیت آنجاسوی نیست  
نقش اندر آب غیر آب نیست  
لگ هست از یقظه بهتر خوابشان  
صیدها که پرند فی این دست پا  
نه دهان نوشند شربتهای جان  
نه سلامی کردن خصمان زنند  
نه فرس بر فارسان تا زنند سخت  
نه پروبالند پیران سوی قاف  
ز خدا دارند نه از خود طوف را  
در نمز کلان احد کلمی نمک  
بیز ندارد آخری از اصل کو  
بانک غیر دوست باقی پوستت  
سرتو در مردان بحز قرآ مبین  
چونک از خون نیست خالی هیچ جا  
زجه رو معکوس بینی ای پسر  
وجود اصل کرا فرع گفت  
ما قلا زرا اصل باشد مرجا  
را کر کوید کسی جمله خداست  
شیر که بود تا که آید در نظر  
شیر را که آن وجود است ای عزیز  
بیش از خورشید چه بود یک شما

در همه دنیا رخ را بین عیان  
آنک دارد تو بنوهر روزشان  
گرچه سویت می نماید آنه سویت  
شهر جان را خانها و کوی نیست  
خوابشان را یقظه دان کار خوابت  
می رسد مقصود فی اسبابشان  
صیدهای در لربای جان فرا  
نه قدم سوی قدم دایم روان  
نه لب صد نارد در هر جان زنند  
اشقیارای عوض بخشند سخت  
نه سرو فی با همه اندر طواف  
در جنان امنی نبینی خوف را  
کشته انداز می شناسی همین نمک  
غیر اصل خویش را هر که زنجو  
آنک روی دوست دنیا و دوست  
بلک اندر آسمان و سر زمین  
ازجه بر کز بینی تو جا را بر خدا  
ازجه افزایی حجر را بر کهر  
فرع باشد آنک شد با فرع جفت  
ای خندک جانی که کرد آن ملتجا  
نیست چیزی غیر او حقست و راست  
یا ز روی قدر باشد در شمر  
کو در آن معدن نماید یک پیشیز  
حک شود اندر بزرگ خود نما

خود در آن شعشاع که مانند بدید  
 نور خور چون بر فلک جاوه کند  
 در چنان حضرت بجا آید بعین  
 کرجه از صد نوع برهان واحدست  
 لیک این برهان من ظاهر ترست  
 جز او را که بیند آنکس چشم هست  
 آنکه خورا جوید از راه دلیل  
 نه دلیل بیندش بینا مدام

تا کسی او را تواند فاش دریا  
 تا با اختر را از پنج و پرت کند  
 غیر بینی با وجود است شبیر  
 بی شریکی معاوی و اجلاست  
 پیش چشم آنکه او ظاهر ترست  
 در چه در راست در بالا و پست  
 دانک جان و ستاعمی و ذلیل  
 شد بر از مه این ذلیل چون عما

در میان آنک خلق و نوعند بعضی کورا اصلی و بعضی بینا اما سبب برهیزد  
 در چشم ایشان ردی و ضعفی پیدا شده است تا با آفتاب را از حجاب ظلام برنجود  
 پس ایشان را در ظلام نور از سبب ایند مقیم کشتن تا بواسطه آن ظلام از نور آفتاب محظ  
 یابند وی در حجب در ظلام رویشناهی حاصل کنند تا بعد بگردانند و چون درین طریق  
 چشم صحت یابد بعد از آن که وی بواسطه ظلام در قعر آفتاب بگردانند و از آفتاب بیاید  
 همچنان در عالم معنی چشمها می که بگناه و غفلت لوزه شده اند ضعیف و دردمند  
 تلب تجلی آفتاب خردارند لاجرم بواسطه معانی و علم حکمت لوزه بخرد  
 چون و صورت فکر و ترکیب عبارتست ازین معنی بخور و منزه از همه که کف  
 حظ گیرند و عاقبت آن چشمها اندک اندک از رخ برهند و صحت یابند بعد از آن  
 نه بواسطه خرد و صورت عبارتست تجلی آفتاب بخور و تواند تحمل کردن

تا بر خور چون بر نتابد چشم کسر  
 و رکند در خور ز جهل خود نظر  
 باز بگریزد نور اندر ظلام  
 تا با ستظهار ظلمت چشم او  
 منتفع گردد ز نور اندر ظلام  
 نه ظلامی سرد حق بینا بود

ظلمت او را یار کرد و پیش و پسر  
 در د و ضعف چشم کرد و پیش  
 تا که کرد در آن ظلام او را غما  
 کرد در اندر زیر پرده نور جو  
 با جنین شیوه رسد او در سرا  
 نه دلیل و واقف و دانش بود

دانش بزدان ز تقریر و دلیل  
 قدم سوی قدم پویان بود  
 پیش او ظاهر بود هر خیر و شر  
 چیست اندر آسان و در زمین  
 جمله را بیند معین در حجاب  
 یک بود مخلوق از ضم و دید  
 چون نور الله ناظر آما او  
 دید او چون دید الرحمن بود  
 نقش او بهر بهانه آمد دست  
 حق بود بر کار از آن صورت ملام  
 جنبشی که حق بود روز و شبان  
 جنبش خسر باشد از آب روان  
 نیست خسر اندر آن آب اضطراب  
 آب را بیند هر آنکو عاقلست  
 که چون بالا رود خاک نرزد  
 عاقلان را اندکان با ذیست سخت  
 کرجه بر با دست تحت خاک دان  
 زانکه بالا یک رودی با ذخاک  
 خاک را سر که درین پستی بود  
 با ذرابین اندر آن خاک کدرم  
 چون نشینند با دگر خاک پست  
 آدمی که خاک آمد بنیشش  
 همچو حیوان خواب خور خواهد هم  
 که در آنکه سخن میلان شود  
 چونکه از آنکست میلش از طرف

بمخیز باشد که کفتم ای ذلیل  
 نه ز بار و لب ز جان کویان بود  
 چیست هر کس را نهان در سیر و سر  
 از بد و از نیک پنهان و مبین  
 چیست در مرد و زجر شیخ و شاب  
 کس شود ملکی جنبینا در بدید  
 همچو حق دینا و ماضر آما او  
 یک ز چشمش چیزها پنهان شود  
 چون حجای در میان آمد دست  
 غیر بزدان نیست آحا و السلام  
 جسم را مدخل باشد در میان  
 کرجه ظاهر خسر بود هر چه بود آن  
 جنبشی که اید ز خسر باشد ز آب  
 جنبش از خسر اندانکو عاقلست  
 بر هوا کردن شود ای ارجمند  
 کرجه بنهادست بالا خاک تحت  
 خاک را در دست با ذالک بدان  
 خاک را باشد معر اندر مخاک  
 آن ز بادی دان که بالا رود  
 جنبش با دست آن نه پیش و کمر  
 ز اور و جنبش فتدی با و دست  
 غیر خاک او را نباشد سببش  
 در چه آکه میل دارد ز هر دم  
 آن از و نبود ز جذب حق بود  
 جذب خود آن ایر که جوید آن شرف

مقدم

تأیید از در مباحث  
 حلقه و مخلوق است

مصلحت این کویه  
 از این کویه که در این کویه  
 از این کویه که در این کویه

رو مبین این جسته جورا تو ز خود  
زانکه انعامند از انعام دور  
ظلمت از ظلمت فزایدی ز نور  
پس اگر همچو ملک عابد شوی  
طبع حیوان را کداری بهر حق  
نیست این بهت و طیفه خاکیان  
بعین میدان آنرا ترکیت بشر  
سیات از تست بی کوید خدا  
پس بگو بی توانی زرد از میدان  
سیات از تست و احسان از خدا  
چو طلب کاریت داد از لطف حق  
این هدایت روست هم او بی برد  
در طلب مطلوب را بیند ایسا  
چون بدی را کرد اضافه حقیتو  
نص قرآنست این بسو مرم  
در طلب حق را بین خود را مبین  
جنبش زین را یقین از اسپه ات  
چون خدا گشتت از ما چید جو  
زوسیر علم و عمل را در سفر  
نور از حور باشد اندر خانها  
از زر و نقرست قیمت خاک را  
این جهان خانه ست حق جور افتا  
بی وی این خانه بود مظلم چو شب  
لطف را چتها ز تاب نور اوست

در این عالم او را با این کلمات  
باید خواند و در این عالم  
باید خواند و در این عالم  
باید خواند و در این عالم

نامانی دور از انعام اجد  
ظلمتی را یک بود چنظی ز نور  
یک بود در خور د ماتم عیش و سور  
سوی اقبله ز جان ساجد شوی  
خوش بگیری چون ملک از حق سبوق  
هست سیر و سیرت افلاکیان  
کز بشر ناید همیشه غیر شر  
لطف و احسان بخش است از من تو  
شور و شر را از تن روز مهان  
دایم احسان از زمین یا خود ا  
نی گمان هم بدهد از عشق سبوق  
خاک یک کینه باذیر بالا پس  
تا غزاید نور جانت ای کینه  
گفت من نفسک ز جان بشو نگو  
زانکه اندنص کجند بشر و ک  
زانکه رفتن راسپا باشدی ز زمین  
که خود آن هرگز نمی کرد در روان  
چامد و محمودیش نبود جز او  
هم نتیجه هر دور اندر حضرت  
هموز ز رونقره اندر کانه ها  
در نهی آن خاک یک آرد بهما  
می رسد این روشی را لطف و تاب  
مانده از راحت تھی بر ارتعاب  
لطف او مغزست و عالم همچو پوست

باید خواند و در این عالم  
باید خواند و در این عالم  
باید خواند و در این عالم  
باید خواند و در این عالم

لطف قشراز مغز باشد در پوست  
 پس در ایند ایسار داری نظر  
 فکر برده اوست غایب شده بین  
 کرده اعمی بین پیدا و را  
 عالم از وی پرچنانک از نور خور  
 بی تفکر دایما بین نور را  
 آفتابی را که مخلوقست آن  
 پس خدای که هزاران آفتاب  
 چون باشد پر ز نورش تحت و فوق  
 با خور و ماه اولی بخشد ضیا  
 لیک تاب نور یزدان محتویست  
 هر که او کورست از نور نجیبت  
 نور یزدان عین و ههای بود  
 هستها هستی زد اذ او برند  
 غیر نور حق بمن بنما تو چیز  
 پس برود بیده بجو او را محو  
 بجو خورشیدست تا با ز در جهان  
 هم چیزی نیست کار از وی بقیبت  
 غرقه در آب کوی آب کو  
 خواب غفلت کرد دور که ترا  
 پیش مقصودی و از مقصود دور  
 را کسی بر اسپ و خوبی اسپ را  
 عاقلی گوید تو اکای خواجه همین  
 چون سوار اسپ خویشی فلان  
 کوی اری راستی کوی هلا

چون حقیقت سگری خود جدا است  
 نیست غیر از فکر کز اندر گذر  
 کشته بر در آساز در زمین  
 بی بجای در نشیبه بر عکلا  
 پر بود صحرا و دشت و بحر و بر  
 ترک کن نزدیک را دور را  
 چونک نورش بر کند کوز و مکان  
 سازد او بی جرح از یک زه تاب  
 چون از دور دارند اشیا جمله ذوق  
 هر دو را از حق بود کار و کیا  
 پاکند فهم آنک از بر سر غویست  
 چه خبر دارد ز خیاط و محیط  
 سوی جمله داذها از وی رود  
 هر طرف با پر لطف او برند  
 تا نما سیر با تو من آن ای عزیز  
 زانک غایب نیست هیچ از پیش تو  
 پر ز نورش هم ز منظر آسمان  
 دید ز غیر خدا از ابله نیست  
 غافلانه می دوی هر سو بسو  
 تا بکلی راند حق زین در ترا  
 غرق آن نوری بی حظ چون سنور  
 زان و این کاسم کجا شد کویا  
 بزیر ران تست این اسپ بزیر  
 از چه پرسی اسپ را از این و آن  
 اسپ در زیر منست ای بوالعلا



بر سر اسپم یقین لیک اسپ کو  
همچنین گویند با تو بارها  
ناگهانی باز برسانش شوی  
سله نان بر سر توی خبر  
بر سرت نان و ندانی چیست آن  
چون خدا ند هذ کسی راره بخود  
پندناصح برداش بندى شود  
هر چه نوشد علتی علت شود  
عقل در ظالم شود جور و ستم  
چون تباشد تخت یارت در جهان  
گر بکوشی نه چو وعدای کیا  
ز هر کردد قند او بر جان تو  
ای خنک او را که بخشش شد قرین  
هر بزدی کا اید در و نیکو شود  
راست کردد راه او که کردد روز  
موسی و عیسی چه کردد و صیغ  
و انبیای ما تقدم همچنان  
هر یکی بودند باد دولت قرین  
بعد از ایشان همچنین اندر جهان  
نه جهاد و نه طلب مقصود را  
لصیح چیز از وی نماند در حجاب  
و انکه او در روزش نیکو بیافت  
آن نبود از جست جواز تخت بود  
بی ندادش از ز راه جمله دست

اسپ را بنما بمن یار از کو  
ناشوی واقف ازین اسرارها  
گاسپ من کو وز پیش هر سودوی  
گر سینه یک لقمه چوی در بدر  
جاندهی اندر نه یک پاره نان  
کور کردد او ننیند نیکی بد  
چونکه دل یابند شذره چو روز  
نیک در بند شود ای پر خرد  
نعمت حق کردد اندر وی نعم  
قسمت باشد ز عالم اندهان  
در جهاد و زهد و تقوی دایما  
جز بلا و رخ نبود آن تو  
می رسدی کار و بارش آفرین  
گر کند جرمی حقش چو شود  
نیک و بد در حق او دولت شود  
کاز نبوت یافتند و آن صفا  
تا بادم جمله شاهان کامران  
نه عمل کشتند و الا و کبر  
هر که را سختی بود ببیند عیان  
نه عبادت حضرت محبوب را  
و اشود در پیش او هر بسته باب  
کلام خود را و ز جان آن سوشتافت  
از ازل سلطان و صاحب تخت بود  
که زند بر شیر سر زه فهد دست

شیر باید تا شود شاه و جوش	شاه باید تا شود اورا جیوش
السحید من سجد فی بطن الام	سرن کردد همج گونه پاو دم
کرجه زارازکان مجید آید برون	از قدیم است آن زرکی از کنون
نقره و مس را جنین در از یقین	همچنین اند اهل کفر و اهل دین

در بیان نیک بخشش حق از نیست و از عنایت نیست که باینده دارد عمل و طاعت  
 بهمانه است الا اغلب چون به عمل مشغول شوند آن نیز از عنایت حق نباشد و بیشتر  
 مستحق گردد و در ایشان آبادانی بدین آید و آنکه در عمل یافت آنرا نیز از محبت  
 باید دانست نه از عمل زیرا بسیاران عمل کردند و هیچ نیافتند چنانکه مولا نا  
 قدسنا الله سره العزیز میفرماید که آدمی بعد از صد هزار عمل و جهاد جور بخند  
 رسد و آنند که آن طاعتها در مقابلۀ این عطاها که بوی رسیدند هیچست  
 پس او را معلوم شود که از محبت نه از عمل چنانکه یکی را در مقابلۀ یک  
 وقیه نان شعری بخشند و آنکه شعری عوض یک وقیه نان نباشد  
 بهای یک وقیه نان محبت است و آلهای شهری را نتوان بدان نسبت کردن

آنکه نیکیست از قدم او نیکی بند	از اول آمد جنین اینجا نشد
آن بدی از وی نکست اکنون بدید	داند این آنکر که او راهست دید
کز اول بد بود او و ناسزا	تا ابد هم بد بود او را جزا
اهل تقوی چون برند از حق عطا	آن عطا نبوذ ز تا شیر تقوی
بود لا یق جان پاکش چو درا	ز آن سانیذ ایزدش مقصود را
ایضا قاک رسیدش در تقوی	از تقی شمر که هست آن از خدا
کر نکردی از عمل اندر همان	جان او آن سود بوردی نه ز بیان
لیک بعضی را خدا اندر عمل	بخشد آن گوهر که تا مرده غل
برامید آن کهر نیکی کند	تا در ظلم و جمد را که مترند
تا کند اینجا همه طاعات و خیر	نیکی بد را باشد اندر خیر و سیر
ترس حق مانع شود از کار بد	تا ز کلهش کمر شود از خار بد

برایمیدان جوانی در رزش کنند  
نه نصیب از حق مانند آن فریق  
لا یقهر طاعتی بخشش رسد  
مرجع نیکان بود اندر نعیم  
لیکن دولت کز اولیاست  
در بزی عک عطارا این نماز  
این عطاوی را رسیدی نه کان  
نه عدد کرد طاعت در جهان  
خون نبودند از اول مقبول حق  
چون شد علم لدنشان بقدر قوت  
جوت را دریا بود جاز و جهان  
سوج در یاد حق آن زندگیت  
ابر جنین قسمت شد ست اندازل  
نی که بر صیصا درین عالم مدام  
مثل او زاهد نبود اندر جهان  
بود سال و ماه دایم روزه دار  
کجه جوز خورد در جهان شهورش  
دور ماند او از جنان کار و کیا  
بهرج او را آن عمل سوذی نداشت  
عاقبت جوز کافران شد در سفر  
جنس او بسیار در عالم جنین  
لیک جوز قابل نبودند از اول  
قلبی ایشان نمود اندر محک  
همچو ابلیس لعین کو بر سما  
سالهای نه جد و عد بود امام

تا در عمر خویش در طاعت تنند  
خود هذ پامزدشان اندر طریق  
هر که نیکی کرد هم نیکی برسد  
جای بدکاران منکر در حجیم  
از اول آن دولت از داد خداست  
هر که کردی او نماز با نیاز  
هر که او کردی جنین بر دی جان  
در زمین اشرو ملک بر آسمان  
هم نکشند از دغل مشغول حق  
یک روند ایشان دران دریا جوت  
مار خاکی باشد از دریا جهان  
در حق آن محنت و افکند کیست  
ره ندارد اندرین قسمت عمل  
بود اندر زعد و طاعت ای همام  
بهر حق میوسته از عالم جهان  
حمد حق کفتی بفاز اشکار  
جوز نبودش آن پاکان دور شد  
عاقبت مرد و د شد جوز اشقیسا  
بر نبرد از برا کجه پیش کاشت  
یک سر مویش نکشت از حق خیر  
جمله ورزیدند از جان راه دین  
پیش حق مقبول نامد آن عمل  
نی یقین کنند اندر چاه شک  
بندگی کرد از جان دایما  
بر سما اندر رکوع و در قیام

هم ملائکه را محکم بر فلک  
از قدم چون بود مردود خدا  
گفت در قرآن که بود از کافران  
ردا بلبس از قدم داز نه از کتون  
بس بقیض کاند ز میز و بر سما  
که بظا هر می نمایند اهل دین  
لیک اغلب چون بوند اهل نماز  
اولیا باشند مقبول خدا  
نادرا باشد که در زهد و عمل  
اغلب آنها اند و اینها کم ترند  
که نیامد خیر از ایشان در وجود  
آنک او بی روح برد از کیم رهو  
این چنین نادر بود بس نازنین  
زانکه او محشور آمد از اول  
آنک او از نور حرمینا بود  
همین مشومنکر از و سر مکش  
تا که چشم روشن و بدینا شود  
زانکه کرد او بود کرد خدا  
نیک باشد کرد او توبه مبین  
پیش موسی فعل خضر نامدار  
گفت موسی نیست نیکو این بدست  
در حقیقت خود بند واقع جنان  
بر جنان شاه چو شد پوشیده آن  
همین از اندر عجمی کن حذر

در عبادت خوش چو در دریا سگ  
غیر رود و لعنتش نامد جزا  
زان شد او مردود و ملعون این زمان  
هر که زاکوز اندازد آنرا هست درون  
هست حورا اقیانیا و اشقیان  
گهرشان بیداشود آخر یقین  
ذاکر و خاشع همیشه از نیاز  
جاز ایشان نبود از وصل خدا  
باشد او محجوب و دیش در خلل  
باز اینها به ز قومی دیگرند  
ظا هر و باطن بوند اندر چو  
نادر ست او کس نیاشد مثل او  
که کسی کرد در و رایار و قرین  
هست ناز و جلوه اثر ایم عمل  
در لباس منکر ار پیدا شود  
خال او در چشم خود چون سر مه کشر  
سینه ات پر نور چون سینا شود  
جز خدا روی مبین همین با خود  
هر چه زو آید برو کن آفرین  
بذ نمود و بود از خود اصل کار  
این چنین کرد در نزد حور دست  
نیک بود و شد پشیمان از آن کمان  
بر تو که پوشیده کرد ذای فلان  
بوک یابی از جنان سردی خیر

فعل و قول او بود شرع کزین  
ناز کردی خاص از ره آروی  
شرع آن شه را جو موسی بر نیافت  
چون نبوذش از قدم کاز ره روز  
چون توی کراه یا بد پس بدان  
غیر محشوق آچنانزه سیکه روز  
جنس آن یابید که آن ره را برزد  
که کسی محشوق را تا ندشن  
زانکه جنسیت همی یابید که تا  
سراور اجنس او تی شای برزد  
پس مرید او بود از ناداران  
طالب محشوق محشوقست و لیس  
جنس را با جنس خود بیوند کیست  
که هزار اند در معنی یکند  
هست محشوق آفتابی بر سما  
گرچه از وی بر سما رخشان شوند  
لیکدش تاب نورش لاشی اند  
چون بر آید وقت صبح از آسمان  
پس تو آن محشوق را چون خوردن  
نیست او را در جهان یار و نظیر  
راه عاشق هست مستی و نیاز  
هست اسپه را طلب از شاه جاه  
هر کسی را لایقش راهی بود  
بهر محشوق را بگویم ره برید

شرع محشوقستان ای راه بین  
سوی منزله بجای که شوی  
کشت منکر از سر و سر را بتافت  
یا بوی یک یک در آن میدان دوذ  
که ره بودی کوی از وی صولجان  
که سپاهی را مقام شده شود  
یا از آن ساقی نه چون بی خورد  
نادرست آنکر که با آن شاه ساخت  
بی بجای بیندش وقت لقا  
غیر او آن راه را شئی که برزد  
ای خنک جانی که شد سویش روان  
عاشقان را نیست آنجادست رس  
هردی از جنس او را زند کیست  
زین یقین عشاق مانده در شکنند  
عاشقان چون اختران و چون سها  
وز می نورش خوش و تابان شوند  
گرچه جمله از شعاع خورشید  
در شعاعش نیست کردند اختران  
کرد او عشاق همچو اختران  
جمله غلمانند و او تنها امیر  
راه محشوق خدا جلوه ست و ناز  
چاه و ملک و مال را دزد راه شاه  
آنکر راهش را دزد شد شاهی بود  
یا حجاب وصل را بی کف و رید

آزنیاشد همچو راه عاشقان  
 کس ندارد هیچ از آن برتر مقام  
 جمله کان او را سرید و بنده اند  
 این چنین شخصی بود قطب زمان  
 قال او ممتاز از قال لعممه  
 آنچ پیشگامان مشکل بود  
 و آنچ خاصان را میسر نبود آن  
 اندران میدان که او جلال کند  
 تیغ او بران تر از صدف و الفقار  
 هر که روی این چنین کس را بدید  
 کسره باشد جنس و ناز و عوام  
 رتبتش کردد ز ابدا از فزون  
 اند پیش قطب باشد نو سرید  
 هر کس استاذ او ما هر بود

راه محشوقان کجند در بیان  
 در د و عالم از خواص و از عوام  
 از جمال جاز فراشتر زنده اند  
 نظیر اندر زمین و آسمان  
 چال او بالا تر از چال لعممه  
 پیش او آن مشکل آسان چل شود  
 با عوام از لطف بخشند هر زمان  
 طور و کوه قافرا از این کند  
 با وی ابدال خدایا افتقار  
 یازش بر حکمت و علمش سزید  
 پانهد بر فرق خاصان و کرام  
 پیش فالش حالها باشند درون  
 شیخ شیخا نست و در عالم فرید  
 دانک شاگرد شرح او قادر بود

در بیان آنک شاکرد مقبل عین استادی شود ز براتما متعلم او را چون  
 حاصل کرد و مرتبه استاذ رسید پس غیر نباشد چون مقصود از استاذ  
 علوم است شاکرد مقبل جمله را آموخت بیکه عین استاذ باشد همچنانکه  
 شمع چون از شمع دیگر نور گرفت عاقل بعد در او یک اند و اگر جاهلی گوید که  
 من شمع خود را از اشع اولین بر می فروزم همه عالم بر عقل او بخندند  
 ازین رو بود که موسی علیه السلام بنمای کرد که کاشکی من از امم محمد  
 علیه السلام بودی ز لیر ایقین دانست که چون از امم محمد علیه السلام بودی  
 علم و مقام او بوی خواست رسیدن عین مصطفی خواست شدن

وارث استاذ شاگرد است  
چون ز نورش شع جان افروز داد  
قطب کردد همچو اوشا کرد او  
زین سبب یی گفت موسی کلیم  
کرجه خود هستم نبی و پیشوا  
لیک کاش اندر زمان مصطفی  
کرجه بخشیدی مرا از خود خود  
بعتران بودی مرا که بودی  
زان تمنا برد که دانست این  
عین استاذت شاگرد خلف  
که بظا اهرابن تواضع می نمود  
رتبت اجمد ز جمله پیش بود  
در تمنای جنان رتبت بد او  
همچو ماموند امتی که کان  
می کند ماموم کردار امام  
پس همان را کرده باشدی خلاف  
کرد و بر شاگرد از استاذ این  
ورد رو باشد مخالف ذره  
انجاد اولیا را با خدا  
این بود این دین بود آن که کان  
ندد و یک باشند ماموم و امام  
نام را بر کذا رود در معنی نکر  
نامها فانی شوند آخر یقین

زانکه او دارذ دران فرزند است  
علم استاذ تمام آموز داد  
بعد از آن کردند خاصان کرد او  
از دل و جان که ای رب کریم  
بر همه اقران نبی و محتسب  
بودی یک ز امتش ای این کیسا  
مخجزات و سروری بر نیک و بد  
کمتر بن بنده شرف از آن فرودی  
که جو استاذت شاگرد کبر  
بر همه دارذ جو استاذ او شرف  
لیک بر خاصان باطنی فرود  
نوش موسی پیش آن شه نیش بود  
تا که کردد همچو احمد خاص هو  
و از نبی همچو امامی پیششان  
در رکوع و در سجود و در قیام  
همچنین ای دان طریق ایستاد  
همچو او کردد پراز احکام دین  
دان که او را نیس از آنم قطره  
فصل کن از مقتدی و مقتدا  
هیچ کوز فرقی نیای در میان  
نیست فرقی در میان غیر نام  
تا که وحدت رو نمایند در نظر  
کر بقا خواهی بر و معنی کبر

در زهر صورت و نقش

تاها جمله مجابند از نظر  
صوتها و چرخها و اسمها  
کل فنا کردد نماند بایدار  
هر چه آن از چار عنبر قایمست  
زین چهار اضداد بگذر تا رهن  
صورت از مهر بقا نامد بدید  
دل ز مهر صورتش کالی بکند  
مرغ با پری سرز اندر رهوا  
همت انکس که عالی تر بود  
مرغ جان رهمت آمد پروبال  
گوهر انسان یقین همت بود  
کار همتی کند در آدمی  
مصطفی را چونک بد همت بلند  
صبح چیزی را ز کرد از دل قبول  
جز جمال ایزدش در خور نبود  
گفت ما زاغ البصر و ان چشم او  
بر ساداش مقام انبیا  
کرد خفرا ز همت عالی او  
کو بجز رویم بروی نگر نیست  
تا من او را هیچ ارای نبود  
همچنین من نیز با او هم جنان  
منم او منم اندا ایچا دوی  
در من او را بین و در وی هم مرا

۱۳

کیر معنی را ز نام اندر گذر  
نقشها و رنگها و جسمها  
ترک صورت کن بمعنی روی آر  
نحو معنی که همیشه دایمست  
وز جهان چار جد منتهی  
ای خنک جانی که مغی را جو دیند  
هر که رهمت بود پرت بد بلند  
آدمی را هست همت پرتها  
چون کند پرواز او و اصل شود  
همت آمد واسطه سوی وصال  
قدر همت سرور او وصلت شود  
مردنی همت بود اندر جسمی  
غیر حق چیزی و را نامد پسند  
غیر حق در علوی در سفول  
زان سبب از انبیا قدرش فرود  
هیچ کوز نکزید غیر چسب هو  
حق تعالی کرد عرضی عیطا  
پیش جمله انبیا هر کلمه هو  
در فراقم از دل و جانم کز نیست  
با کسی در بگره گفت و نشنود  
در میان ما نکزید کس بد از  
هر دو یک نوریم در نقش توی  
هر دو یک ذاتم اندر دوسرا



بگذرا از مظهر زکدر نور ما  
هر که او اینجا نیاید آن لقا  
اندرین هم جزو نیای از کهر  
مزرعه اینجا سگر بردی بکار

متر

تا ز کردی عاقبت همچو ز ما  
ماند اعنی و شود آخر فنا  
از جنان دلدار باشی کور و کور  
تا که آید در جهان جان بکار

در مقرر این حدیث که الدنیا مزرعة الاخره هر چه در بر جهان در روی  
از طاعت و معصیت و خیر و شر محول تخمه است که آنجا خواهد روید و بیدار بمانند  
در بر دنیا چون خیر گوئی و وفا نمایی و راستی کنی در دل یاد شاه بمر تو خیر  
روید مثل منصف و خلف و اگر شر و خست کنی و خیانت اندیشی جزا اش سیاست  
و قتل و دار بود چون اینجا ی بینی که تخمها عکس رویند همچو این آنجا نرسد  
این نوع خواهد سرد کرد و در معنی این حدیث که هر تقدیم این تشریح تقدیم  
البیه بذراع و من تقدیم البیه بذراع تقدیم البیه بیاع و من تقدیم البیه اشیا  
در خود برگ بر آید خاک این که کند که خواجهر حج بکاری تو امان ره

گر بکاری بدروی کردی عنی  
این منی نار سقر آمد یقین  
نار را بر بگذار سوی نور رو  
تا شود این خار هستی جمله کل  
جمهد کن چند آنکه از هستی رهت  
نقد کانی تو ولی خاک اندری  
یار صاصی یا سسی یا خود جدید  
اندراد در کوره نار و لا  
کوره رنج طاعتت این را بدان  
زانکه گر خاکی طاعتت ز رشوی  
در ره طاعت و در زهد و تقوی  
به زهد و طاعت و تقوی چون نیست

در بکاری بدروی مانی دخت  
عاقبت کشف شود اسرار این  
بگذار ما تم قرین سوره شو  
گر چه جزوی عاقبت کردی تو کل  
بعد از آن بر ذوق قد بانگی  
نیست پیدا نقره یا خود زری  
مانده در خاک هستی نابدید  
تا جدا کرد زرت از خاک  
عمر خود را صرف طاعت کن رجا  
در شبهه باشی کز نیکو هر شود  
بذل که خود را که مانی در بق  
زین سه مکر اندرین مردانه ایست

صورت نیست این معنی دین ۱۲۱  
 صورت کفرست هم فسق و فساد  
 هست صورت چون قصص معنی جو طیر  
 مرغ را در آشیان خویش جوی  
 شاه را در تونججویی خبر  
 شاه را در مصر جو و بارگاه  
 ای خندک جانی که طاعت را کزید  
 خواب و خور را ترک کرد از بهر دین  
 کرد تن را لاغر از رنج جهاد  
 فوت تن بگذاشت قوت جان گرفت  
 ذکر جو را ساخت قوت جان خود  
 گاهش جسمش شد افزونی جان  
 همچو نقره شد جدا از خاکدان  
 زنی که جو ز رگوره جو شد خاکدان  
 همچنین سالک جو در راه خدا  
 نقد جانش را بید از خاک بدن  
 جو هر بنه‌مان و از جسم خاک  
 رنج را بکزین که بر کجی زنی  
 حق همی گوید که اندک پیش ما  
 اندکی کما یذیرم بسیار دان  
 از عدم کمتر نباشد هیچ شی  
 از عدم کردم جهانی را بدید  
 تا درین قدرت همه حیران شوند

جو درین صورت که تا بینی بسیر  
 معنی کفر اندازان جوی جواد  
 طیر دین را همین مجود کفر و دیر  
 خیره سر هر سو چون آناز میوی  
 تا ذیفقی چون کدایان در بدر  
 تا نماید با تور و از لطف شاه  
 تا ز طاعت کشت دینش بر سزید  
 عیش را بگذاشت رنجش شد کزین  
 کشت معرض از فجور و از فساد  
 راه دین را همچو دین داران گرفت  
 کرد عین درد را در زمان خود  
 صافی کت و رستاز در دهمان  
 در درون تا ر صدق آن زنه جان  
 نقد پاکش سرزند بیرون عیان  
 رنج طاعت را کزینند از و لا  
 کرد ذ او مقبول و خاصه و المین  
 سر بر آرزو عاقبت صافی و پاک  
 در خدا آویز و بگذران  
 هست آن بسیارونی جدای نیست  
 جو همی کرد ز سر یک جبهه ک  
 شد عدم از اسرمن موجود و محی  
 تا سرا بینند از وی اصل بدید  
 جو ملایک خلق سرگردان شوند

۵

پیش این قدرت بکوی مرد کار  
گریوز همچو ز شنبه در روز مهان  
بمحو نطفه کان جو خلمی بود بد  
داخم او را چشم و ابروهای خم  
داشتم هم خلوه خلقی بوالعجب  
کردم از دل بر زبان او روان  
پس و را کردم خلیفه در جهان  
تا بر ندازوی خلا یق قدر خود  
تا نماند کس ز بخشید نصیب  
آفریدم هم ز باذی سرخ من  
این همه کردم ترا داخل نبود  
چه عجب ماندی درین جز صد خنجر  
نه عدد زین نوع از من در جهان  
دانیار اکتز برای کام خود  
لهر یکی را من سپهر و دم جدا  
لهر یکی بردند از من صد نوا  
که قیاس این را و در باب از خرد  
من چگونه پرورم آن دانه را  
می ننگد در بن باز و در بیان  
عمر خود را چون سپارم در راهم  
سازم آن خیرات او را من چنان  
هم دم آن عمر را وصل و بقا  
عمر فانی را کنر باقی ز جود

ز چه رواند که نکرد دذی شمار  
چون کهر کرد دذ عزیز اندر جهان  
کرد مشر یک ماه و ویی سر و قد  
چنس این بروی کشیدم صد زخم  
نطق شیرین تا شد کربار ذر لب  
بحرهای علم بی جد و کمران  
تا از و پیدا شود کس بفرمان  
علم حکمت جمله از نیکو زبند  
از عزیز و خوار و از دور و قریب  
کرد مشر بر آن رکورد هر چمن  
بی زبان بردی ز من صد نوع سوز  
دیدم از من دران عالم سبیز  
دیدم هم آتش کار و هم نهان  
گشته بودی در جهان از نیکو بد  
نقششان داخم لطیف و جان فزا  
تا بدان گشتند مطلوب شما  
کان که کار دهم من تاجه بر خ  
تاجه صورت بخشم آن فرزانه را  
کوچه ساز برها بر ذر من در آن  
روز و شب خیرات کار دهم در راهم  
چونک آنزای ریا کرد از جنان  
تا ره از تیغ بجران فنا  
تا بماندی فنا بی از وجود

عمر چون تخمست در طاعت بکار  
 چند روزه عمر خود را کن نشان  
 تلاز و الت ای سیر عمری که آن  
 بند کیش از جاز طاعتها بود  
 آخ از ایشانت رسد در یک زمان  
 که چه از طاعت بری برهای پر  
 طلب منشین که مطلوب برسد  
 راند مطلوب از برای طالبست  
 چه کم بر نادر مکن با خرید  
 ای خنک جانی که در گوشش بود  
 که بود امر و روز در عالم فقیر  
 که چه باشد چند روز آنجا بخر  
 اندر ادرا که ناره جماد  
 دست و پا باید زد در راه حق  
 گفت بزاد هر که آید سوی من  
 و رکنی آید روم یک باز من  
 لطف خورایش نو و کامل باشر  
 چون زمین راهست این فضل از خدا  
 از جواد کی بر زمین را جود داد  
 بندی کردن همه کار یزست  
 دین پرورده کرد درین جهاد  
 تا بجای یک بخشند صد هزار  
 بجای دانه خرمن دهند

کاخ کاری آن ترا آید بکار  
 تا شود آن عمری حد و شمار  
 صرف کرد در حضور و اصلا  
 اندران صد نوع را چتها بود  
 سالها ناید ز طاعت حاصل از  
 لیک از ایشانت رسد انوار و سر  
 چون محبتی وصل محبوبت رسد  
 عکس این نادر بود این غالبست  
 چونک معدومست نادر کیش خرد  
 عمر او در خیر و در طاعت روز  
 کرد ذات فردا از اولت امیر  
 باید آنجا جان و از آن رخ کس  
 تا که کردی پاک از بکون و فساد  
 برد از حق هر دی تو نویس بق  
 یک فوزه سوش روم یک کر علن  
 و رسیا آید دوم ناز من  
 تا شوی امین تو در ظل لواشر  
 کار دهد یک را جوکاری صد عطا  
 صد جنین آید ترا زوای قباد  
 بر نبات کشت چون بارید نست  
 جهدی کن چون کریمست آن جواد  
 بلکه بخشند کنار و شمار  
 نعم بجای یک جوی صد من دهند

هم بجای یک تسو کنجی دهد  
لطف محض است ای برادر کردگار  
کار تو هیچست لیک از خود او  
کار او لطفست و بخشش دایما  
هم عدم را خلعت هستیش داد  
هر جمعی نوع دیگر بس محب  
می نماند آن جهانها یک بیک  
کرد آرام آن صور را در شمار  
پس بکار اینجا وی کر کردنی  
مال و جاز و تن فدای کرد رهش  
بهر هر ذکری و وردی از خدا  
عمر فانی چون کنی صر ز رهش  
هر عمل را حق تعالی پرورده  
هر عمل از حق شود جز صدنگار  
جمع خوبان بگرد خود بینی دوان  
هر یکی گوید که ای بابا بیا  
مقدمت را منتظر بودیم ما  
شد دعا مقبول آوردت خدا  
در عجب مانی از آن گفت و شنود  
این چنین اولاد نورانی جو ماه  
حق بگوید در جوابت ای فلان  
نه که اینجا هر چه می کار بده  
نه ز یک دانه همی دیدی شجر  
بعیح اندر دانه بود این نوع چیز  
نیست این را آخری کوا جزا

تا که جاز از جیس تن بیرون جعد  
می فریذ تا که آید از تو کار  
می کند آنرا بهانه ای عمو  
پرز نورش بجز و بر اثر وضو سما  
تا از آن هستی و صد عالم براد  
خیره در وی ترک در وی و عرب  
کونه کون همچون بقین و همچو شک  
تا بید اندر جسر تار و ز شمار  
تا که برداشتن کردی غنی  
تا و صد چندان بری از در رهش  
دم بدم یابی هزاران کنجها  
عمر باقی بخشدت زوسر مکش  
بهر آن اندر بهشتت آورد  
تا و را کیری بهر دم در کنار  
در ریاض در کرم و گلستان  
تا که کردد از نور و روشن چشم ما  
تا بعم باشی پیر اینجا دایما  
سوی فرزندان اخوان صفا  
که مرا فرزندگی این شکل بود  
که مرا بودست بنا ای اله  
چون نکشتی واقف اندر خاکدان  
من پسر و دم تو آن را دیده  
وز شجر دایم همی خوردی نسر  
از درخت بر که شاخ و میوه نیز  
تا که وصفش کرده آید با سزا  
شرح

شرح صنع خرا که چه رفت پیش  
هم جزا صنعت اگر خوی کنی  
این نقیز دانی که حق از نیم خار  
هم بدانی که یکی دانه شجر  
در گذر زین آن بیان کر که جزا  
این جزا هم صنع باشد هم جزا  
که بخوانی صنع آنرا هم رواست  
پس شرح سر آن حالت رویم  
بے که در زدی بے شود در بلند  
تخم در زدیها چه می ماند بدین  
بند که چون می کند باشه وفا  
اسب استرمی دهد هم خلعتش  
هم می ماند خلعت این وفا  
چون همی گویی سخن در عرض شاه  
گفت نیکت جوز رسد در کوش او  
گفت نیکت کشت خلعت در دلش  
باز در کوشش جو گفت بد رسید  
تخم گفت رست از شه بجنین  
بے رسد اینجا جزاها از گناه  
نیکت را جامکی و مال و جاه  
همی آن گفتار می ماند بدین  
هم عمل را بجنین بے کن قیاس  
تخم طاعت را بود صورت همیشه  
صورت هر طاعتی شکلی دگر

از جزا گویم تا دانی تو پیش  
بج جمل از سینه و دل بر کنی  
بے بروی اند کلستان از ربهار  
حق کند صد کوز نمر همچون شکر  
می نماید هیچ با افعال ما  
زانکه صورت کرد فعلت را خرا  
که نفی نامش جزا هم هست راست  
تا جزا چونست و چو آن سوشویم  
تخنه می بندد و دستش با کند  
می شود در زدی چنین صورت بین  
می رسد زان شه و را صد کوز عطا  
می نوازد در عوض مهر ساعتش  
یا مال و منصب آن هدیه ها  
یا بد و یا نیک با میر و سپاه  
ملک و خلعت می رسد از شه بتو  
این جنین را آنجنان از حاصلش  
بست در پای تو زنجیر شد بد  
بجنانکه دانه روید از زمین  
که بود آن نیک و در باشد تباه  
و از بدی را قتل جسد بند و چاه  
نیک بزرگ اندرین بے راه بین  
در جزا اثر تاجه ساز باشد اساس  
تخم عصیان را سحر و نفر زشت  
عالی و اوسط جو شهید و چون شکر

نقش عصیان مخین عالی و دون  
 بهر این از قطاب دوزخ هفت شد  
 هم همان ترتیب هست اینجا گاه  
 آن جهان را زین جهان کن قیاس  
 در بنی مثقال ذره گفت حق

همچو ضرر که همچو قتل ای ذوق نور  
 قدر عصیان آتش آن زفت شد  
 بین جزای هر کسی قدر گناه  
 حق تعالی این چنین کردست اساس  
 حال خود بینی جو بر خوانی ورق

در تفسیر این بیت که فرمود مثقال ذره خیز آیره و مرع و مثقال ذره سر بر  
 و در بیان تک نامه را که فردا خواهی خواندن امروز نقدی بخور چون آج کرده  
 ترا معلوم است اگر اینجا خدا از تو عفو کرد که لیکن خداوند مانتقدم در بند  
 و ما تا آخر و علامت عفو در خودی بینی چنانکه انبیا و اولیادیده اند منتظر  
 فردا باش و اگر نمی بینی یقین آنکه فردا عفو نخواهد بود ز که و من کار کنی  
 هذه اعمی فی صوره الآخرة اعمی و در تفسیر این که اگر چه سخن وی خدا بسخت اهل  
 ظاهر می ماند لیکن در آن سرهاست که در سخن اهل ظاهر نیست در بیان آنکه اهل ظاهر  
 از است بر هد و عمل و طاعتند همه ایشان معتقد باشند نادار افتد که وی  
 بر عکس این باشد و از روی ظاهر خراب بود و راه هر کسی نشناسد که اولیای حق فی الجمله

آن ورق در دست اینجا هم بخوان  
 جرما که کرده روز و شبان  
 سکر جرمت عفو آمد از خدا  
 ورنکردت عفو اینجا در جهان  
 گفت حق هر کوست اعمی این زمان  
 در تقیبتون چون ندی رموت هم  
 در قیامت باز هر کام بشور  
 پس چنین از نیکه بد بینا و کور  
 کرچه اینرا اهل ظاهر گفتند  
 کرچه مانند این بدان بر نیت آن  
 هر سخن را که اهل دل گویند آن

از بد و از نیک از سود و زیان  
 هست در خاطر ترا لیکن بدان  
 پس چه ترسانی همیشه از جزا  
 می بخوای عذ که در آنجا هم بدان  
 هم بود در آخرت اعمی چنان  
 آنچنان میری بشادی یا بغم  
 همچنان خیزی که حقی در قبور  
 آنچنانکه مرد بر خیزد ز کور  
 اهل باطن ز رنادر سفته اند  
 کوبیان جسم و گو گفتار جان  
 کرچه باشد جنس گفت مردمان

65  
 عفو

لیک باشند انداز اسرار تو  
 تا از آن اسرار نادر بخوری  
 بر تو که نوری رسید از رش هو  
 که بر صافی درها کن در د را  
 کرد روی در گل بیغنا کهان  
 بهم گل را بجز در بیرون کنی  
 از سخن سخن کسست و گفت تا  
 که تو صرف و شناسای دری  
 پیش حق چونند مقبول اتقی  
 از ازل بود آن سعید و این شقی  
 اغلب آنها را صلاح آیین بود  
 نادر افتد برون این صور  
 باشند آن بجز خسوف اندر قمر  
 بهر عامت این مثال و این نظیر  
 فعل آنکه جان شرعت و نفعا  
 خود بخود نشا هست و چاکم در جهنا  
 شرع او را چونک موسی در نیافت  
 شرع خاصانست آن شرع غریب  
 که بر کوم با هوام آن شرع را  
 بر نتابند و همه کافر شوند  
 پس بگویم لایق عامه سخن  
 در سفر لمن شوند از غرور بصر  
 کوجه من بسیار کوم زمین خط  
 بهر خاصان امدا و از جن رسول

گفت ایشان را بگو شرجان شنو  
 که تو زاده از شعاع آن خوری  
 از جه در ظلمت روی زمین گفت تو  
 چون سید اطلس چه پوشی برد را  
 بیرون آری ز کله در را زوان  
 بلکه کله از سیر در افکنی  
 هست در کله بر مثال در نما  
 بنده را که بجای چرخ خردی  
 همچنان سرد و دود و در ندا شقی  
 این بود ناپاک آن خوب و نفی  
 صورت صوم و صلات و دین بود  
 که نباشد در نماز و روزه در  
 یا کسوف افتاده اندر قرص خور  
 ورنه آنکس هست بر میران امیر  
 اهل تقوی را رسد زو صد بها  
 دارد او چون نبی اله امتان  
 خضرا از آن دو سر ز گفتار شتافت  
 سوی آن قربت نتازد جز قریب  
 یا نما میم اصل را و فرع را  
 جمله اندر شور و اندر شر روند  
 تا سخن که در دین در یاسفن  
 زان همی گویم مخالف پیش کمر  
 آنکه او خاص است نفند در غلط  
 تا رسالت را رساند با چو ل



پاک پاک صاف صاف افعال اوست  
که تو صرافی یقین دانی و را  
از همه افزون بود خود قدر او  
که کسی شه را ببیندنی چشم  
دانش نیک آنک باشد آشنا  
گوید او اهل جهان بنده و بند  
کردندش ز جمله و از معنی  
بنا ترده بندگی او کفر  
که کسی واقف بزی خود زین خط  
من نیفتادم از اسم در افزون  
کرد درین صورت بیه کس ره برد  
ده برای قافیه که فتر چه ده  
خورجه باشد مه چه باشد ای عزیز  
سینه او دایم تحت خداست  
زورسد با جمله لطف و زندگی  
حق بر او تا بد همیشه بی حجاب  
پس از او آید بهرحانی نوال  
این چنین شخصت باقی تا ابد  
که بودند او را میدانی عدد  
آن عددی دان که در صورت بود  
جمله در معنی بکندای بی خبر  
یک بود آن نور اندر چشمها  
تا ابد باشیچ باشند آن فریق  
از صور بگذر بمعنی در زگر

مخز مغزست او و غیر او سببوست  
از جهان افزون بھی او را بها  
که چه باشد در غم آن بد را  
مانده تنها بی سپاه و بی علم  
که چه کرد انیزه باشد جامه را  
نیک بد جمله ز جود او چند  
من یقینم دانم او را بی خطا  
مهر مهرش از دل خود یکا کنم  
بک زر و پوش او فتادی در غلط  
من شوم سویش جهان را را همنون  
بی عوض از کف شه ده ده برد  
که شما باشد شود از آن خور جومه  
کز زش آمد و وعالم یک مویز  
اولیا را روز و شب از وی عطاست  
زور بند اهل صفا فرخندگی  
خود هذ بادست خود او را شراب  
هر دلی را ز جوا بی در سوال  
یکدی نبود جدا از وی اجد  
در عدد منکر کرداری خورد  
یک ببیند هر که در معنی روز  
مجو اندر دیدها نور نظر  
همچنانک جان در رو جسمها  
رومندان چیزی بروز این طریق  
تا شوی شیرین جو شد و جوش

از حجاب صورت اندر تنگی ۱۲۵  
 کرشوی بیدار ازین خواب گران  
 روگردان کی بر از گران و از میانه  
 چون دران دریا روی باقی شوی  
 هست باقی را بیانی استلاف  
 معنی نور علی نور این بود  
 این فزایش معنوی باشد بدان  
 کرشدی محسوس آن پیدا بزی  
 هر که دید آنرا جو ماد یوانه شد  
 همچو آدم ترک عالم کرد او  
 بر نعم بگریز نقتت راز جان  
 زخم را بکزی بر صد مرم او

خیره و مهوت همچون بنیکی  
 زان میان آیی حقیقت بر کران  
 تا نما یذنی بجانی روی جان  
 جفت آن لدار و آن سانی شوی  
 زان بود عنقا مقیم کوه قاف  
 که زدین افزاید آنکش دین بود  
 نیست صورت تا شود محسوس آن  
 جمله عالم نیک و بد شنیداشدی  
 خانه را بگذاشت در ویرانه شد  
 برد و ابکزی رخ و درد او  
 بهر خرد باخت مال خان و مان  
 همچو زلف دلبران شد در رسم او

در میان نیک نبرد عاشقان رخ را چست و راحت  
 متنی کویذ ذرابی فالقلاء بلاد لیل  
 وانی استریج بیدی و نعدا و اتعب بالاناخه و المقام  
 و مصطفی علیه السلام از روی فطانت که اشک البلاء علی الانبیاء و زیر ایشان از بلا  
 راحت شده است چندانکه بلا پیش راخت میسر و در مقرر آنک شیخی که او قطب شد  
 خلیفه الله فی الارض و السموات محلی حواله بروست و آنکه از او بر علمیان تقسم  
 می شود علی قدر مراتبهم پس اگر خلق او را ندانند آن قطب را چه زیانست چه نقصان  
 حوزة را محقق است که نعمه انوموی زینند و از او رحمت بر نرد همچو آنکه بخوار و اند  
 و از عمار و ریاجیز و بسیارین جمله از بهار زنده اند و لطفه تازکی از او دارند  
 و از بهارنی خبرند بهار را ازین خبری ایشان چه نقصان باشد و یا خواجه را که  
 علامان چند باشد شیر خواره اگر ایشان خواجه خود را ندانند آخر خواجه می اند که  
 او بیند بحیر قطب همه عالم را بند و سر بل خوزی اند اگر چه ایشان را را نمی شناسند

انقصان

عاشقان را شد بلاها اختیار  
راحت و صحت بر ایشان رخ شد  
جمله سرد اذند بھری سری  
بھرجه خلقان را خوشی و راحتست  
پس تو ایشان را ازین خلقان بدان  
فارغند از عرش و فرش و از قلم  
عاشقان را قمر و زخ جنت است  
عین جوع آمد طعام آن فروغ  
چون خلیندان نغرشد و ذوق نار  
عین آتش کاشن و ریحانشان  
رو خلیلی شو که تا نار بلا  
انبیاء را از آن فرو نیست این عنا  
بر تن چون کوه میتین بی زند  
بی زندش سخت تازرها برند  
زخم بر کوهیست کاندروی ز رست  
زان بلا بر انبیا افزونترست  
بھرا این بر انبیا زخمت و ریح  
بھر که از بخش فرو بخش فروغ  
نفر تو در دست بنماز کرده از  
عنف یا بد کرد با وی تا که او  
پس شکجه می کنش هر دم بدم  
این جمعا د اورا جو عرصت و جو ضر  
ریخ شیرینست و خوش بر طالبان  
شد عبادت ناخوش اندر کامشان  
بی نمایندیشان سرد و بد

طل

ترک کل کردند و بکزی بد خار  
ریخ و بی برکی شفا و کنج شد  
تا ز بھیدند از سری و سروری  
نزد ایشان ز جنت و جنتست  
جانشان را جز بر جانان بدان  
راحت ایشان بود اندر الم  
عیش و طیش جمله اندر جنت است  
تازه کیشان دایم از نار چرب  
بر بھه ریحان و باغ و سبزه زار  
قمر و زخ چوری و رضوانشان  
سوی این خوانت زند دایم صلا  
کین عنا بختست و شاهی و کیا  
بھر کجست آن نه از کین بی زند  
بی بوندش تا از او برها برند  
آنجلا بخت ز بخش کمترست  
کندریشان خفیه کج کوه رست  
تا نمایند از روز سینه کج  
هر که در راحت بود پوخت و دوز  
لا مفر کردد بلطف از بد کھر  
ز نمایند در شکجه مومو  
تا نمایند کج را از بیش و کم  
روز و شبی کج بوی این کونه چرب  
لیک تلخ و زشت بر اهل جهان  
زانک شیطان نیست اندر دامشان  
بنمایند نیک چون نبود خرد

۱۲۶

قند شیرین عبادت بحر زهر  
 زانکه صفرا کرد ایشان را خیر  
 پیش صفرا بی شکر تلخست و بد  
 لیک چون صفرا رود شیرین شود  
 طاعت و صومت از آن ناخوش نمود  
 رخ تر سهلست چون تر بی رود  
 رخ جان از رخ تر بد تر بود  
 چون بدن فانیست کاصل را نجهما  
 رخ کاند رجان بود مشکل بود  
 جز طبیعی کش بود چکت ز حق  
 آن مرض را او برد از جانها  
 تا نماند آن مرض در تو مقیم  
 رخ چه بود مردگان را جان دهد  
 صد هزاران این چنین آید از او  
 اهل ارض اهل سما از وی برند  
 کردندش بتجیر چه غمست  
 نه از بهار است زنده بحر چمن  
 لا خیر شاخ و درخت از جود او  
 هم غلامان از ضیع از میر خود  
 که شود غمناک میر از جهلشان  
 کردند آن درختان که بهار  
 که بهار از جهلشان فاسد شود  
 همچنین آن قطره کز وی زنده اند  
 چه رسد زوهر کسی را روشنی

تلخ بنماید بر بخور از زهر  
 می نماید تلخ و ناخوش انگیز  
 قند را کاشتر کند هر لحظه رد  
 پیش خسر و جوز لب شیرین شود  
 که تر از نجیست مخفی در وجود  
 عاقبت معدوم و فانی چه شود  
 زانکه آن باقیست این فانی شود  
 فرع آن جز اصل خودی شکاف  
 از علاج بهر طبیعی که رود  
 خوانده از دل بی معلم نادر  
 دانش کبر و مکر از کف رها  
 تا نباشی دایما زار و سقیم  
 در دهای کهنه را در زمان دهد  
 قفلهای بسته بکشاید از او  
 جمله قوت جان خود را ز خون خورند  
 چونکه زخم جمله را او مرهمست  
 سنبلی و رخمان و ورد و یاسمن  
 از عطا و از زیان و سود او  
 غافلند و بی خبر از نیک و بد  
 چون نعم را می رساند سهلشان  
 می رسدشان بر که کله و ثار  
 رونق و بازار او کاسد شود  
 خواجه است و جمله خلقش زنده اند  
 که بود در ویش و ربا شد غنی

مطلوب

گردانندش عیان گاینست او  
هیچ از آن رتبت فتد مقلس شود  
بنده اش باشند جمله دایما  
آنکے داند خود از وی زنده است  
جمله زان شه زنده اند ایشان یقین  
شرح ابن اکر دی من پیش ازین  
لیک غیرتے کید منعم ز گفت  
هین مکن تو نیز آج کس نکرد  
نیست لایق بر حدث کل رتخت  
سنگ دل را سنگ زن منوار تو  
جنس را با غیر نامیزد کسی  
جنس را حقے فرستد سوی جنس  
از لله ملک بشنو نکو  
هیچ از آن سنگ مکرد از دوسر  
غیر آن هر چه کنی نبود صواب  
راه آنت جز آن ره نری رهی  
تا که بنیاد تو بر اصلی بود  
ستی کایزد نهاد آنرا بگیر  
کان بودند شک صراط مستقیم  
نیست این گفتار را حد و کنار  
که خدا بیوسته اندر جان دوست  
سزیدانست در جسم بشر  
ابن جهمان بهر آن شاه آفرید  
تا که او را در میان آب و گل

جه زیار دارد در ابا من بگو  
یاز دستش شاهی و ملک رود  
نحو طفلی کوند اند خواجه را  
انکاکه نیست او هم بنده است  
چشم سر بکشا بین ابن را مبین  
تا شدی بر مردمان عین الیقین  
که در اسرار کس پیدا نسفت  
رومده دار و بدان کتر نیست درد  
پشک را نتوان بشک آیتخت  
رو مشو با ناخوشان مساز تو  
پهلوی شه جز نشیند خودت  
از ملک زد بود از حیوان و انیس  
بین بسوق الجنس الجنس لعمو  
که نهاد آنرا خدای داد کرد  
هین مزن هر یاب را کاینست باب  
جیز را باید که بر جایش نهی  
لاجرم زان خاندات نیکو شود  
بنده وار شر از دك از جان پذیر  
هر که کیرد غیر آن کرد سقیم  
باز کوا شرح چس آن نکار  
روز و شب جز عاشقان جویان دوست  
دایما جزا برو باشد نظر  
وزن او کرد خیر و شر بدید  
از همه بهمان کند جز جان و دل

ندی از وی رساند در جهان  
 جسم او چون روح و خورج اقیاب  
 قلب او را مظهر انوار کرد  
 هم حیات از وی رسد هم علم و دین  
 شیخ کامل این چنین کسر را بدید  
 آن مریدان کز دل او را طالبند  
 ظنشان در حق آن شه چون نکوست  
 کرد بر کردش نشسته بی شمار  
 قبله کرده روی او را در جهان  
 این چنین شیخ و مریدان یاقیند  
 رد شیخند آن کرده بی خبر  
 این همه هستند در هر قرن و دور  
 تأییدی مگر از طالبان  
 پس یقین شیخست داند در جهان

بر همه چیز آتش کار او همان  
 تا بد از وی دایما بر شیخ و شاب  
 روح او را معدن اسرار کرد  
 عقلمها را او دهد رای مبین  
 کوز و انهارا کند چون جوروان  
 همچو او اندرد و عالم غالبند  
 چشمشان زان روی دایم سوی اوست  
 می کنند از صدق سوی او نظر  
 ساجدش گشته همه از عین جان  
 فایند آن قوم کز وی عاقبتند  
 زان بود شان عاقبت ماوی سقر  
 عقل کرداری درین کس سیر و غور  
 با چنین شیخند کرد آن هر زمان  
 ظنهای راست همچو طالبان

در بیان آن یقین شیخ کاملست و ظنهای نیکوی است مریدان او بید عالمی  
 ظن و اعلیٰ ظن و اعلیٰ ظن هر ظنی که افزون ترست از ظن یقین بود بیشتر  
 و صورتی است که مریدانند از یقین که شیخ شیرین خورند و یقین نزدیک  
 می شوند از شیخ یقین و مریدانی که ظنون راستند در عالم دو لایحه دور  
 یاقیند بیکدیگر و در شان مبدل شود اما معنی شان ابد ابد قایمست  
 و ظنون عالم منکر رد شیخ یقین اند لاجرم انکارشان هر محظه افزونتر  
 شود که فی قلوبهم مرض فراد هم الله مرضا اگر آن منکران توبه کنند  
 فرار آورند شیخ یقین انکارشان با فرار مبدل گرداند که اولیایند الله  
 با هم جفتان این چنین کس که است بعد از توبه اگر شیخ یقین کند

7

مردان را محقق موصلتر باشد چنانکه زدی از زدی توبه کرده باشد  
چون شجعه شود در از را او بهتر شناسد و بدسله و زدی از زدی را  
و حیلای زدی را او بهتر می داند از آن شجعه که زدی زکرده است

ظنریک در راستی باشد فروز  
پایه پایه رونما ده دریقین  
خاکمان سوی یقین افزون بود  
در یقین آید بشادی نه جز  
متصل کرد بدان بحر عظیم  
شد یقین و رفت از و شکله عمو  
رست از انکار و شد شیخ فرید  
قایمست در نهاد راه دین  
در افادت در ترفی دایمند  
تا ابد با همدگر یار و ندیم  
کز خودی بهر یقین برخاستند  
کفر را بگذاشتند از ذوق دین  
سوی کفر و شرک شکارا بطنند  
را از شود انکارشان به مردم  
پس فروز کردند هر کجای  
می فرایند صد هزاران گونه  
کان مرضشان در دل افزاید قلوب  
وین سعادت را از شقوت منکرست  
در یقین نه شک کند پیوسته سیر  
باید اندر خوف آن طالب امان  
زود تازد جانب یاران پیش  
یا نه از سوی سوسو سوسو

نوع آمد مردان را ظنون  
بنا عدد باشند در رتبت جنین  
از یقین آن ظن که نور افزون بود  
چون بیاید حظ از علم شیخ ظن  
قطره ظنش جو باشد مستقیم  
در یقین چون محو گشت آن ظن او  
عین شجعت او از پس ز مرید  
چون بروز آمد صورت آن یقین  
آن ظنون با او همیشه قایمند  
پس بهر قدری بودند ایشان مقیم  
خود مردان آن ظنون را استند  
ناشدند آخر همه فی ظن یقین  
لیک آنها که ظنون غالیطند  
را ندید شیخ یقین اند آن نفس  
چون را انکارست سیر منکران  
زخ انکار اندر ایشان دم بدم  
فی قلوبهم مرض فرمود چون  
باز احقران ظن زد کومد برست  
آید اندر توبه آرزو بخیر  
آن مرض صحت پذیرد فی کمان  
چون خدیر کرد ز رسد در کام پیشتر  
بلکه از شاز بگذرد در نیکی

صمانک دزد چون جاک شود  
 که اند فعل دزدان را نکو  
 وانکه اندر عمر خود دزدی نکرد  
 با بدان و کرها کم شست و خاست  
 صالح و نیک و امین راست پیش  
 ساده دل نه مکرد ایم در صلاح  
 این چنین حاکم که اول بود دزد  
 چیله دزدان شناسد مومسو  
 همچنین از سر د فاستوراکه او  
 چونکه توفیقش شود توبه نصوح  
 باشد از شادش نکو تر بر مرید  
 زانکه هر دو حال بود شر از قدم  
 صالح و طالح برش پیدا شود  
 چونکه داند زبان جمله را  
 این چنین شخصی اگر شیخی کند  
 مکرهای نفس بنماید مخلوق  
 سر د کرد اند برایشان کام را  
 ترک خواب و خور کنند از بند او  
 روز و شب از جاز و در طاعت کنند  
 جمله را آسان رساند با خدا  
 همچو عیسی کور را بینا کند  
 خود پرستی را بر د از مردمان  
 چون لایک بر فلک پویان شوند  
 کفرها ایماز شود ز اکسیر او

او ز جمله جاکمان بهتر بود  
 چون در آن بوده است استاذ او  
 زو نیامد آنجنان افعال سرد  
 نکستی در راه دین بر رفو است  
 طاعت و خیرش را خوان بوده پیش  
 مایه مردم را ندانستی مباح  
 افتد اندر دام قهرش زود دزد  
 مکرشان پوشیده کی کردد پرو  
 آورد رو جانب در کاه هو  
 در ترقی از خدا یا بد ف توح  
 نعم از ویاری رسد باهر سرید  
 داند او جوست هر کس را قدم  
 هر دو و از ا کار از رویا شود  
 حاجت هر یک کند زو تر روا  
 چه دنیا را ز دل زو تر کند  
 تا بپرندش بتبع جهد خلق  
 تا کشند از کام دنیا کام را  
 دایما باشند اندر بند او  
 سوی طاعت میل هر ساعت کنند  
 جاهلان را علم بخشد از سخا  
 مردکان را زنده و بر پا کند  
 تا بتازند از زمین تا آسمان  
 وصل حورادایم جو یان شوند  
 هر چه بد باشد همه کردد نکو

بوده کار او و مطامیر اندر طراح



واجب پیش عاقلان باشد بحال سمل نماید بطال است  
 در بیان یک عقلا بحالات را منکر می شوند زیرا از خودی و بشریت که  
 و قدرت آدی لاین ضعیف است که و خطر انسان ضعیفا اما کسانى  
 هستی خود را خراب کردند و از بشریت طبعی تبدیل شدند و بحیثیت  
 و با بر موی توان قبل از موی تو آمدند بعد از موی آن خورشید حق تعالی قدر  
 خود را از صورت ایشان نمی نماید همچون شیخ فرار مصطفی و مرده زنده کرد از عیسی  
 و عصا از دها ساختن از موسی علیه السلام پس انبیا و اولیا همه از محال گویند  
 و از ناممکنات که یفعل الله ما یشاء و الله علی کل شیء قدیر

منکر هر حال و هر سیری شود  
 غیر اینها پیش آن شه لا بود  
 چونک دایم کام آن سوی بند  
 دم بدم از ارض پرتز بر سما  
 زندگی بخشند بمرده جوز روان  
 کیر جهان گفته بنماید مهران  
 شیره کرد ز نور ماه و خور عیال  
 عین در د از چکر او بایند صفا  
 غیر این پیشتر بود دوز و زمین  
 زانک غیر این ندر از در درون  
 یی نماید این محایب را بتو  
 رفت با تن بر فر از آسمان  
 و از دل بوجهل سنگ خاره شد  
 از کلام خورشید بجمش خبر  
 چون مید آن دم درو کرد در روان  
 کنگر کوزک ز ترک کویا شد دست  
 بیاخته زو صحیح و کشته روان

از محال از عقل مذکور می شود  
 سرد حق خود معدن اینها بود  
 جز محالات از زبانش که جهند  
 خضر آرد از محال او دایما  
 کو همهار آب کرد اندر روان  
 از عدم پیدا کند نو نوجمان  
 از دست نوری جهند کز تاب آن  
 عین در د از اسرا و گردد دوا  
 جمله این آید از و جنس این  
 بهیج از ان کان جز عجیباید برون  
 الت حواست و حواز نقش او  
 مصطفی در شب اسرار روان  
 ز باسرا و قمر د و پاره شد  
 زانک در وی بود مجزای اثر  
 ز عیسی زنده شد مرده روان  
 ز از ان دم کورد لبینا شد دست  
 مبتلا و لنگ و بر جاماندگان

فکر شد

که شد اندر کف موسی عصا  
 که کرد اینکند از دریا عیان  
 کرد پید اندران تم راهما  
 تا کشند آنتش ز راهما  
 ز صاحب ناقه از کوه زا  
 که نوح آورد بیرون از تنور  
 مهرنی را بودی چه عجرات  
 نیک را نیکی نرود از دید آن  
 وحی بر جانها زند چون تو بهمار  
 یک از هجرت پیر بر کوه و بر  
 یک شده ز تلخ و ناخوش هجرت مهر  
 یک شده صدیق و مقبول و لطیف  
 ذات بذرا هر چه اندروی رود  
 که در رنجور قلبیه رنج شد  
 زین بر ذقوت بدان قوت دهد  
 همچنین از دور آدم تا کنون  
 مهرنی زین نوع صد هجرت نمود  
 زانک بد مردود و منکر از ازل  
 ز هجرتی بوحی آمد بیکار  
 ضم کر اینرا اگر داری خرد  
 این سخن را از دل از جان پذیر

از برای قهر دشمن از دهها  
 چون عصا را در کبر ز او زد بران  
 تارها نیند از بلای آن قوم را  
 جمله یی خوبی بفرمان خدا  
 بی که هود آن قوم را بر باد داد  
 آب طوفان را بصحرای متور  
 دیده نیک و بد معین از صلوات  
 جز بیدی نفروذ هیچ اندر بدان  
 زو شود یک همچو کل یک همچو خار  
 هر برش شیرین تر از شهد و مکر  
 یک سر اسر لطف و یک بر عکس قهر  
 یک شده زندیق مردود و کشف  
 کچه باشد نیک نیکی از بد شود  
 نزد رستگرنیک خوردان کج شد  
 زین بر ذعت بدان علت دهد  
 بی برند از مهرنی عالی و دوز  
 آنک بد مقبول ایمانش فرود  
 اندرون نفروذ جز مکر و دغل  
 زانک بد مقهور قهر کرد کار  
 تا تر از حمان ز شیطان و اخرد  
 تا شوی مانند مردان نظیر

در بیان آنکه جو را دی که حریفند محالند و نام دست کاتب و مستشرقین  
 و کاتبه بدست بخار هر چه از اصدار شود از نادری باشد در اوقات  
 حصار نیست از خود جنبش نلارده مهر نیک و بد که از اصدار شود در حقیقت  
 ز کس باشد از آنکه پس جو را بسیار و اولیا آن حقیقت و مقرر در اوقات

مستحق هر چه ایشان بدو از حق باید دیدند و ایم در ایشان حال و وضع  
 که مراد از آن عظیم مع الله فليجل مع اهل التصوف هما مجوس خبهاست  
 تر خب ایشان بدو باراه دارد و هر چه در آن خم است همه از دریای مظلوم  
 که خمهای قوالب ایشان را بدو باراه نیست و لیا را از روی صورت مخ  
 ی هستند و نمی دانند که ایشان در صورت خم دریا بدو در نفس اماره که مار میزند

زان نمود او خلق را شوق  
 دایما رام و مطیع حالست  
 ز دست او را انبساط و انقباض  
 تا شوی واقف جنید در سینه است  
 کجوه از آلت نمودت از عهد  
 لیک هر خم ره ندارد در غمار  
 متصل دایم بدریای و نیست  
 بی زنده سر بجز از آن خم دم بد  
 در حقیقت هست بحر صاف  
 بی کافی رانده آن در که است  
 تا بری هر دم ز موجش صد لغو  
 ما رمیت اذ رمیت ای کس  
 هر چه گفتی جمله را از ما شنید  
 بیند اینجا هم غنی و بعدر که  
 هم ببینندم از ایشان اثر و جان  
 جمله نسل دل نتیجه جان  
 چون پذیر تو اصل و ایشان فرع  
 همچو بطایع خوف اندر شرط رو  
 جز کلام حق نباشد چینه اش  
 زانکه از تو دارد آن گفت و شنو  
 هر چه او گوید بقیض گفتارست

مصطفی در صورت و نقش بشر  
 تا بداند این یقین کواکبت  
 نیست آلت را بقا عمل اعتراض  
 که حق بقبض و بسط گفته است  
 تا بدانی کوست بر کار از ازل  
 هر تنی را چون خمی در جهان  
 خم جعم شیخ کا از حق چیست  
 خم او سوراخ دارد سوی سیر  
 در نظر گری نماید خنب او  
 هر که او را خنب بیند ابله است  
 بجز بین آن خنب را بکشا نظر  
 ز بسبب فرمود حق یا مصطفی  
 عاقل اندر روی تو جز مانند  
 واسطه گشتی که تا روی مرا  
 اولیا که آیند بعد از تو بدان  
 آن شهران باشند فرزندان تو  
 زاده از ایمان و دین و شرع تو  
 بجهت بط چونک فرع بط بود  
 آب دریاها بود تا سینه اش  
 زو نماید هر چه از تو می نمود  
 دیدن او ای کمان دیدارست

ان نماید و که از تو برده است  
 پس حجت او محبت تو بود  
 که شکر تلخ نماید در دهن  
 طعنه بر خود زن که تو صفرا می  
 مهرش که کارند پیشش بد بود  
 از شکر چون حضرننداری فلان  
 عشق منما باشد که هیچ از دروغ  
 تا بود فعل تو با قول تو راست  
 آنک از جان محبت انبیاست  
 جمله چون پزند از نور خدا  
 کرد و صد ناز را جدای بشمیری  
 در تو طعم ناز ندانی چون برکت  
 هر یکی را از جدا نامی نهی  
 چشمهای راست حرف نبوذ ترا  
 آنکه ادواقف بود از اصل کار  
 آنکه یک را کو بیدار چارست و دو  
 مهر که و اصل را جدا بد از نبی  
 احوالی گفت شخصی از کبار  
 احوال از امرش خود در خانه دید  
 پس بیرون آمد ز خانه گفت او  
 گفت آنجا کوزه خود پیش نیست  
 تا عیان بینی که آن کوزه بکست  
 گفته و کوزه ست می گوئی بکست  
 باز گفتش نیست و نیکو بین

ان حشاند که تو بی خبر برده است  
 و آنکه رد می کرد رد تو شود  
 بر شکر تو هان و هان طعنه من  
 نیست تمیزی ترا سودای  
 تلخ کرد در مذاقت رد شود  
 روز بر تو و لاف که کن ز کار  
 دایم از کار و از بگو و از بوغ و دروغ  
 تا بد آنیم آنچه می گوئی نجاست  
 بی کمان از دل محب اولیاست  
 کافرست آنکس که بیندشان جدا  
 یک بود طعم همه چون راز خوری  
 پس بهر نانی کمان کز برکت  
 چونک از نانت نباشد آنکھی  
 یک نماید برادر صد ترا  
 هر چه گوئی پیش او باشد فشار  
 چون نهند عاقبتی بر ریش او  
 جاهل او دیوانه است او یا صبی  
 کاند را در خانه و کوزه بسیار  
 کوزه را از احوالی یک را دید  
 من که امین کوزه ارم باز کو  
 همین را در خانه کن که کلمه ایست  
 تا شود بر تو یقین آنچه شکست  
 من که امین ارم در دل شکست  
 احوالی بگذار ای بار کزین

همچنین گفت هر نوبت و را  
چونکه عاجز گشت پس گفتش غلغ  
چون شکست او کوزه را د بگر ندید  
چشمش را چون بود یک را چون شکست  
همچنین جز یک ولی را بشکستی  
گشته باشی کل سری از پیش  
در حقیقت من که جمله شوی  
پس عدوی جمله باشی از قدم  
چون عدوی یک ولی گشتی یقین  
فهم این آنرا شود کاندرد لشر  
اوشناسد کانبیا جمله یکند  
مومنان دارند نوری ز انبیا  
میحنان که باذه را صد نام هست  
نام مومن هم اگر صد کوز بود  
ز خذاران نامها شد در جهان  
انبیا و اولیا و مومنان  
جمله یک اند اینها نامهاست  
انبیا را بود از حق این سراد  
در نبی زان که الحقیقنا عیان  
پس بدان کین جنس نام انبیاست  
جز ستمی را نبیند آنک او  
آنک او را نیست جان با صفا  
صورتی بندد بعرا ستمی جدا  
دایاتی کام ماند خیره ستر  
لفظ مومن جور را سهای خداست

کین خیالست از جنین فکرت بر  
همین پروازان و یکی را در شکر  
کوزه یک بود و شد آن یک نابدید  
کوزه دیگر و را نامد بدست  
جمله را بشکسته باشی از  
در درون خود نشانده کینشان  
زانکه در یک نور نبود از بوی  
این جنین زان خویش را بدیش و کم  
دان که از کفری پر و خالی ز دین  
بوزه باشد نور بیزان چاهلش  
غیر او چون مرغ در دام شکنند  
خواندشان حق در نبی از اولیا  
دو نبیند هر که از ان گشتست  
که ز نام و از لقب دیگر شود  
که چه یک ذاتست پیدا و نهان  
عاشقان و اصلا و موقنان  
از ستمی یک بود اسمها جداست  
که شوند از صالحان اندر محاد  
ای خدا ما را ساز یا صالحان  
لا غلط افتد ز نام آنکور ماست  
دارد از فهم خود رای نگو  
از ستمی ما اندر اسمها  
که ندارد سود از صورت و را  
آخر کارش بود منزل سقر  
کرنی را مومنان خالی رواست

جمله را یکدین و یکدین نام  
 نور خوریک باشد اندر خانها  
 هر که در خانه دو بیند شمس را  
 زان خطاب حق بود باز ندکان  
 آنک زاذ از شته بود شته زاده او  
 چون نباشد شاه زاده نازنین  
 این جنیسه زاده باقی بود  
 چونک فانی پیش نوشته زاده است  
 پس چنان سری که زاذ از نور هو  
 شاه زاده در حقیقت این بود  
 این نسب آمد نسبت فی رتق  
 اندران زاذن دوی کجذیقین  
 لمریلد از بهر این زاذن بود  
 علم از علمت زاده می کان  
 در جنیر زاذن کجا کجذعداد  
 کر زکر دی که نویسنده ملول  
 بانو کومیم هر چه اکنون در دست  
 زاذن دی که حسن منظور حقست  
 نیست جز حو اندرو از خیر و شر  
 داند آن نور خفی بروی گذار  
 نیست خالی هیچ از دل حق دی  
 سوره دریا بود در زمین  
 کوه در دریا بود صد نوع چیز  
 سیه شمار از جنس حیوان کونه کون  
 اصل جمله ازیم از رها بود

تاری اندر سراد خود تمام  
 همچنان کاند در قوالب جانها  
 هست او مرده نداند لیس را  
 که از آن نورند زنده جاودان  
 وانک زاذ از نور حق پارا بگو  
 بل در وقت آن وقت است بر راست  
 زاده صورت یقین فانی شود  
 کوجو تو زاده ز نور ماده است  
 چون نباشد شاه زاده ای عمو  
 زانک زاده نور علی بن بود  
 در جنین نسبت نکجذ مردوزان  
 نیست غیر یک در بر زاذن بین  
 وز جنیر زاذن دوی فانی شود  
 این جنیر زاذن کمال است بجا  
 چون عدد محوست در نور اجد  
 این کتابت را کنی از جان قبول  
 نه از دلی کان بسته آب و گلست  
 چون انا را آکنده از نور حقست  
 همچو خور زاذن زره حو کردست سر  
 همچنانک نور دیده در بصر  
 حق حو کوه ریزم لم همچون بحث  
 در بود مطلوب از دریا یقین  
 از بند واز نیک از خوار و عزیز  
 شکلهای مختلف چون چیم و نون  
 زینت خوبان و شاهان از آن شود

پس خلاصه در بود در بکرها  
خاصه آن در ی که از خوبی و قدر  
نه که اندک آب را کوبند جو  
سیل خوانندش و یا چون روز  
پس بهر حال و رانامی شود  
نه عدد سرتست مضمندان  
هر که این را خواند از صدق و صفا  
چون جزیرانند که در بینا شود  
نرد بان آسمانست این کلام  
نه بیام چرخ کا از اخضر بود  
بام کردون از و آید نوا  
همچنین بهر بخم و ماه و آفتاب  
جیزها را می رساند حق غذا  
ملکت و شاه می شاهان لایقست  
از سلیمان همچنین تا مار و مور  
جمله کاز ارضی و شاگردان نوال  
مور را قوت فرود زان نوا  
هم وجود و هم عدم از وی برند  
لیک قوتی کاز نصیب و لیاست  
عرش چه بود تا خورد زان نقاوی  
هست حق با جمله اندر خورد و خواب  
این معیت با خلاصه هست عام  
هست با ایشان ز روی مجزه  
این معیت با همه ست الله را  
این معیت با خاص و اولیاست  
پس مکن بود از و دیدار جود

موج  
مقدم

زانکه از آن گیرند شالها بهرها  
شد مبدل کشت نام آن کهر  
چون شود بسیار کرد نام او  
نام آن کرد بد از آنج پیش بود  
کر چه ذات آب صافی یل بود  
ای خنک جانی که شد واقف بریز  
جان او یا بد به مردم ارتقا  
سینه اش بر نور چون سینا شود  
هر که از اینجا بر رود آید بیام  
بل بیای کز فلک برتر بود  
کردش باشد همیشه زان هوا  
از خدا دارند قدر و نور و تاب  
لایقش از شاه و از امیر و کدا  
هر یکی را نوع نوع از رازتست  
می رسد رزق از خدا شیرین شود  
هر یکی را زان عطا خوش گشته چل  
هم سلیمان از نوایش پیشوا  
زیر و بالا پیش و پس از آن خوانند  
برتر از کرسی و از عرش و خلاست  
او خورد آنرا کز و عرش است حج  
زنده از وی طفل و بالغ شیخ و شاب  
از کبر باشد که دارد با کرام  
دادشان نه خواب خورد کوز من  
از معیت جو که داد آگاه را  
که خدا شان ملک و شاه و کیاست  
غیر او خود نیست چیزی در جود

۳۳

این بود ایسم که خواهم از خدا  
 تا که آن دیدار بخشد کرم  
 کجبه از جفند زنده مردمان  
 عرش هم از واسطه دارد مدد  
 با خدا قایم بود او دایما  
 فرش و عرش و لوح و کرسی و سما  
 حق تعالی در دل مؤمن بود  
 مصطفی زان داد حق این خبر  
 حق یک کج که در ارض و سما  
 لیک کج هم در دل مؤمن یقین  
 چون کج حق کجید هم کجید جهان  
 خود چه باشد ذره پیش آفتاب  
 آنجان در با جو اندر دل بود  
 کل بود مغلوب در روی بی محل  
 باشد اندر هم هزاران کونه چیز  
 خلق را بر بحر افتد کل نظر  
 همچنان چون حق بود اندر دن  
 کجبه کل باشد در و معدوم دان  
 نام در یا هیچ کرد از خوبی  
 در دلی که حق بود کج کل بود  
 با وجود حق کجا بنماید آن  
 که نماید اختران در تاب خور  
 اعتباری نبوده اینها را بیدان  
 مرد خرقان نیست از قدر که او  
 چون خبر از حال خلقان ناز است

کجبه از من نیست یک ساعت جدا  
 او بخاصان بی نماید دم بدم  
 واسطه نداشت آب اندر میان  
 می بردند واسطه قطب از احد  
 نیست یزدان یک نفس از وی جدا  
 بی بودند از قطب هر دم صد نوا  
 نور حق در خلق از مؤمن روز  
 تا کشتای اندر من معنی نظر  
 بی بفرش و بی بفرش و بی خلا  
 اندر از دل جوی حق او مبین  
 زانک حق چون شخص و صنم مثل آن  
 یاد روز بجز یک مشتق تراب  
 چه زیان از در در و کر کل بود  
 پیش سیر که در نظر آید و جل  
 از در و از سنگ و از خوار و عزیز  
 پیششان جز بجز نبود معتبر  
 یک کند عاقل نظر سوی کلی  
 چه زند خاشاک در بجز غمان  
 یک بگوید در جهان ابر را کسی  
 یک نظر از حق بسوی کل روز  
 ذره چه بود بر خورشید جان  
 یا یکی جو پیش صد قطار زر  
 چون ناید روی خلا و جهان  
 خوشتر ناید چیزها را مو بسو  
 این گوید آنک اندر من است



گفتنش باشد ز اسرار نغان  
گر تو در دل بود احوال جان  
سره های راه و منزل را تمام  
ورن باشد کار و بارتان طرف  
بکروذ اسرار او در گوش تو

کاز بود بر ترز عالم های جان  
بشنوی زان شاه در وقت بیان  
کاز بود مقصود کلمه ای تمام  
دان که دوری زان بزرگی و شرف  
یا لجا کجند مشرد رهوش تو

در بیان انک و بی و اصل گاه گاهی که از حق کائن بر دازد ضمایر مردم را  
کوید که چه خوردی وجه نیت داری و پارچه شد و امسال چه خواهد شد  
و لیک در آن حال که در مشاهده حرق غرق باشد از بن جنس کرمان که بدینیا  
تعلق دارد بهیچ نکوید خود پر داختن باشد که جنار چیزها در نظر  
اسرار او در حال مشاهده از مشاهده باشد و غیب از مشاهده کوید  
ضمایر این جهانی گفتن مقام نازلست زیرا جود دی با از ریاضت لب  
روشن شود مجوز آینه و او را بدان عالم اتصالی شده باشد در آینه  
دل و احوال این جهانی نماید نظیرش چنان باشد که آینه را اگر در بازار  
آویزند اهل بازار در آن آینه بینا شوند و اگر در سری یا در شاهی او بزند  
باز شاه و سپاه و تخت و چشم در آن بنمایند پیرایه ای که از همه عالی ترند  
و دایم قدیم و مقیم حضرت جفند از ایشان آن اسرار و انوار پیدا شود  
فی راغبان که کافر اند جز در طریق ریاضت آینه دلشان روشن شود  
این جنس غیبها را که چه خوردی وجه کردی چه مراد داری کوید و هم دیور  
جنس لرغیبهای داند روی کوید و در سال از جنار و جوزان همچنین کوید

ان کرامت را حکرمان بشنوند  
جوزان دورند میگانه ز اصل  
وانک او باشد بعید از کرد کار  
چون شیخی بشنود احوال خود  
دی چه کردی یا چه خوردی بشنود  
پیش این باشد کرامت گفتن آن  
جوز در اجالی نباشد غیر این

طالب این سیر لیسان که شوند  
باشد ایشان را نصیب از وصل فصل  
که بود واقف ز حال و سیر کار  
گرچه آن شخصت محبوب از احد  
کوید این غیبست با او بگرد  
جنس این را داند او اسرار جان  
که کند معلوم اسرار یقین

دل جو بر آست جوز صافی شود  
 اندر و پیدا شود نقش جهان  
 کرجه کشت از آینه صافی بیان  
 اندران نقش جهان پیدا شود  
 زانک که شد صافی نجاسته است  
 بی که آینه جو باشد در دکان  
 و ر بود اندر سرا و بارگاه  
 هر چه پیش او بود پیدا شود  
 هر دلی کو کشت جوز آینه صاف  
 همچنین از هر قوی در هر مقام  
 آن نماید اندر و کجا بود  
 کر بود بر عرش اهل عرش را  
 و ر بود بر فرش و زعم فرشیان  
 بی که راهب جوز بیاض می کند  
 می دهد هر دم خبر از غیب او  
 یا همی گوید فلاخی مرده است  
 غیبهای او بود این جنس و بس  
 هم پری دیورا این نوع هست  
 جو زنان در اندم داخل اندرین  
 لیک از سردی که بالای پرد  
 ز آینه او رونماید غیر این  
 چونک کند او کوه هستی بی کند  
 از خدا گوید همیشه بی زغیر  
 مرد حق بین مظهر یزدان بود  
 نفس را چکی نماند اندرو  
 در وجودش جز خدا چاکر نماند

زانک غفلت کما از وی روز  
 و نماید سیر و حال مردمان  
 لیک هست او تخته در این جهان  
 هر چه گوید سیر این خلاقان بود  
 کو کسی کو آن طرف میوسته است  
 می نماید اندران بازار بیان  
 اندران پیدا شوند اسپاه و شاه  
 که نقوش از آینه پنهان بود  
 نقشها را و نماید بی خلاف  
 چونک جان او شود صاف و تمام  
 سترهای آن از وی پیدا شود  
 خاص نماید نه اهل فرش را  
 رونماید اندرو بی عرشیان  
 آینه دل را صقالی بی زند  
 چیست اندر دست اندر جیب او  
 یا فلان کس کاله تو برده است  
 سوی بی سوتی ندارد دست بر سر  
 کرجه این نیکست لیکن هست بیست  
 گفت رمالان بود هم همچنین  
 هر دی نور از تجلی بی برد  
 زان بیغز ایند ام اهل دین  
 گوید اسرار مقامات بلند  
 زانک از سوی کند میوسته سیر  
 دست و پای او ز حق جهان بود  
 زانک شد هستی او مبدل ز مهر  
 غیر حق را بجز کرد از خود نشاند

آنکه چاکری در درو محکوم شد  
 نفس و عقول و جاز و دلالت شدند  
 حق از ایشان بی نماید خویش را  
 دارد این بسیار صورت در مثال  
 کردی میباید از اجوال چهار  
 تا که این را هم زرد خوانند کیست  
 یا چه خورد و در شر از انواع طعام  
 یا کرا دارد بر روز اندر سفر  
 حاصل اجوال چهار را یک بیک  
 لیک این سرها ندارند اعتبار  
 چون همان فانیست احوال همان  
 هر که شدیست او بقدر اعلای خود  
 عرش چه هستی همه در روی بود

نفس همچون بحر مان سر جوم شد  
 جلاکان بر کار از آن حالت شدند  
 این چنین از آن حالت درویش را  
 زیر قدر و واقف شود عاقل ز حال  
 کفتمی من فاش سر مردمان  
 و از بهر کوی ز جاز جویان چیست  
 یا چه زله برد از خوان کرام  
 یا چه مقدار است پیشتر ما خضر  
 کفتمی تا پاک کشتی دل ز شک  
 ز آنک فانی اند و فانی هست خوار  
 هم شود فانی یقین از آن کمان  
 عرش و کرسی اندرو پیدا شود  
 جمله اشیاء آتش حیه بود

در بیان آنکه چون حق تعالی در سینه و لایق مقیم شود صورتی را که موجود  
 باشد اما حکم معدوم دارد چنانکه در خرم نه نهایت بگذارد که در نظر  
 نیاید و محاسب نباشد اگر چه آن بگذارد در آن خرم موجود باشد همچنانکه در  
 پیش و بعد از آن که آن بگذارد که موجود است معدوم می نماید زیرا همه عالم  
 نظر بر آن خرم نیست آن خرم در ریای چیست خواه از صورتی که واسطه است  
 و خواه بی واسطه آن ریای محیط است آسمان و زمین و همه هستی در آن ریای است  
 در ریای ظاهر که همه و غارها و عمارتها و ساحلهاست خلوتی که تا کورتی جد  
 آنکه را که چشم باشد چون بد ریای سازد ریای که آن همه را تابع در یابد اندازد  
 ایشان در ریای در و خواند همچنانکه آدمی را از اجزای مختلف در کها و پها و استخوانها  
 و غیر آن و بگوید و از همه یک شخص را بینند در ریای ظاهر نیز همچنانکه در ریای  
 حق تعالی را آن حضرت حواس آنکه که چشم باطن دارد جز یک نمی بیند و این همه را  
 شعری را که در آنکه پس حیا بیند و ای بیند و پس و آنکه که  
 حلاوت است هزار می بیند و می داند که آن صد هزار یکیست

۶۰

هست خود ربا و خلق از حی زاب  
 جمله هستی را بخلق بخردان  
 غیر ماهی خلق نه پایان درو  
 لیک چون کوری بود دروی روان  
 هر چه اندر دستش آید ناگهان  
 کین چنین چیزی بدستم آمدست  
 اندر بز دریا همه خلق همان  
 هر یکی بیند عیان هر دم درو  
 جنس این زید در دریا و صد  
 کور دریا را ببیند از غمت  
 چون از آن صلت مانده ی خبر  
 آنک حق او را کزید و چشم داد  
 نور خود کرد از کرم همراه او  
 تا بنور حق کزیند آن کزیر  
 جمله را ببیند درون بحر حق  
 پس شوذ بینای دریای حجاب  
 نور حق چون گشت با چشمش قرین  
 در جهانهای روزگار جسم نیست  
 هر مقامی را جدا سراردان  
 این وسط را کچه جا عالم بود  
 کچه اندر سو مقاماتست پس  
 نه عدد دروی مقاماتی عجب  
 منها آنجا است هر که بخارسد  
 نه جنان محوی که کرد آن عدم

ی خوردند از آب دریا شیخ و شاپ  
 زنده دروی مردمان چون ماهیان  
 هر یکی را شد کله بگر پشت و رو  
 بحر بروی که شوذ هر کز عیان  
 سخت کیر ذایا بالا نذازان  
 کوید آنرا فاش اگر نیک از بدست  
 همچو کورانتند در غفلت روان  
 کیست او را دوست دارو که عدو  
 صد جبه گفتن نه شمار و جد و عد  
 کچه از در ریاست زنده دایما  
 در فروع آن کشاید صد نظر  
 کردش از قریب وصال خویش شاذ  
 تا ببیند چپ زهارا او مومو  
 هر چه اندر آسمانست و زمین  
 هم برد از حق بقدر خود سبق  
 از کرم چون کرد بروی فتح پل  
 ببند او از فرش تا عرش برین  
 جز مستی هیچ رسم واسم نیست  
 هر مکانی را جدا انوار دان  
 لیک یکا چون عالم اعلی شوذ  
 نیست اندر نه سوی این پیش و پس  
 تا بد آنجا کوشوذ و اصل بر  
 چو کرد در سر و راز روح و جسد  
 بل بود اصل وجود پیش و کرم

گر بود همچو شیشه کرد ز کهر  
گر بود ذره شود صد آفتاب  
در خرابی کان روز اندر کجی  
چشم آن کس کو بیند آن جمال  
یک کند از جان بغیر او نظر  
این مجالست و نخواهد بود هیچ  
آنک با سلطان بود یار و ندیم  
آنک یابد جاه و اقبال و بقا  
آنک آتش شد میسر ای بسر  
خلق از لرزاندن این سوکان زیار  
وصف آن از انبیا بشنیده اند  
هست دنیا نقد و عقبی نسیمه است  
می کندش ترک از آنک نقد نیست  
لیک آنک را که در دست آمد آن  
التفاتی یک کند این سودگر  
دایمی روز و شب عشرت کند  
کار او دیدار باشد نه فراق  
صاف و باقی دور از درد چش  
و جدتی کز وی شوند اعداد ک  
ز روزان اعداد او پاک از عدد  
لطفها از وی رسد بی واسطه  
می خورد بی جام و کام از وی مدام  
که بود از روی صورت نایب او  
کرده نایب بود کرده مؤرب

و بود خاکی شود به تر ز زر  
فصیح این را که کجی کردی خراب  
بل جنان که آدمی شد آن دمحت  
و آنجنان لطف و جلال با کمال  
یک بگوید جز حدیث آن در کسر  
ترک این کو و کذار از بیج هیچ  
یک شود با هر کجا یکجا مقیر  
هیچ نکزیند بران جاه فنا  
یک کزیند او بران چیزی در ک  
نیست چون نیا بریشان آشکار  
بر امید آن گفت را یک زنده اند  
این عیان آن بریشان خفیه است  
پیش ایشان نسیمه غیر نقد نیست  
نقد امروز شد آن دولت عیان  
یک کزیند زهر را او بر شرک  
کار خوراز و ذنی فکر کند  
اتحاد سرمد و پاک از نفاق  
چند محض و پاک از هر نوع عبت  
همچنانک از نور خور ماه و سها  
زور سد امداد و فارغ از مدد  
بردی کوشد بوصلش رابطه  
امر او را زدک جان کشته رام  
ز و منوبش دانم کو یک را تو دو  
کر یک کزیند که کند عفو از دنو

ظا هر ش نایب بود باطن منور  
جمله ارواح در رو چشم مقیر  
نیست خود چیزی از آن حضرت جدا  
در حقیقت اندر و بینا چقست  
چون نور حق کند مؤمن نظر  
چیزها را آنجا که نیست آن  
زان نداد کرد آری الاشیاء علی  
زین عرض اشیا نبود او را بدان  
ناشود بینا بنور وصل او  
با بنور حق بیند خویش را  
شرح لا اخصی شاء این بود  
عم همین نور از خدای هست دان  
که و اصل گفت کلی با خدا  
بود بخودی دید او آن عظم را  
مله می هستند که خود وار همد  
از خودی را زنگ آینه بدان  
و ناید چیزها ز آینه ات  
مله اشیا شود پیدا درو  
بح غایب نیست از مرآت روح  
حمد و باقی تمامت انبیا  
در آن بچهرند همچون ماهیان  
ر که در معنی رود نبود جدا  
برهانند خلق را زین امرگاه  
در و بیند وصل بی فراق

یک سینه چون نیست و ای بار و ب  
نی زبان و کام و لب کشته ندیم  
چون قرین جان او آمد خدا  
زانکه بود حق بجانش ملحقست  
یک شود پوشیده از وی خورشید  
جمله با نور خدا بیند عیان  
آنکه از حق بود او دایم ملکی  
بود قصدش وصل خلاق جهان  
تا بیند دیده اش جز نور هو  
لهج خود سلطان کند در پیش را  
ای خنک جانی که اوره بین بود  
مصطفی آن پادشاه دو جهان  
نور چقش بود دایم ره نما  
خویش را می کرد از حد و ثنا  
تا که از سو سوی بی سو پانصد  
چون شود از زنگ یا که عیان  
فاش بینی نور حق در سینه ات  
نقشهای نیک و بد یار و عدو  
عیسی و موسی و ابراهیم و نوح  
مؤمنان و عاشقان او لیک  
بی زبان و سود با هم خوش زبان  
جان او باشد محلد با خدا  
گزاران را کشکان آرد راه  
هر نفس صد کون تلاق اندر راه

این نور هم بر روی  
نار و آتش است  
بره و ولیدم اگر آتش  
سمند بر بر

نه برودستی هزاران کون کنار  
اندر آن کلشن نبینی هیچ خار  
چاصل آنجا نیست اندر نیست  
جالت رویت جو آمد شد تمام

نی لبان بوسه دامادم کی کنار  
بشنوی اوازهای چنگ و تار  
نه بجای رویت اندر رویت  
آخ می جستم همیشه والسلام

در بیان آنکه رویت حریف نه نیست هر دی جلیبی و دیاری می رسد تا بسند  
لا یز او که کلم الناس علی قدر عقولهم آخ حرف تعالی موسی علیه فرمود که کز ترانی  
نه از آن بود که موسی رویت نداشت الا از آخ داشت از تو بر می طلبید  
حرف تعالی فرمود که آن رویت از تو در بی نیست اما هنوز بر بنای او اگر  
خواهی که بر تو محفوس شود بر کوه نظر کن که فلما تجاری ربه للجبل جعله کفا  
چون بر کوه تجلی کرد کوه پاره پاره شد پس از آن حالت مسخ دیدار شد از تعالی  
جود و رحمت بود نه از محفل آفتابی که مخلوقست از چهارم آسمان بر زمین  
می نیاید اگر سوم آسمان بتابد در حال عالم بسوزد و آتش بر خاندن بعد  
آفتاب از غیر خود در حقیقت آن قدری تابد که از او منتفع می شوند  
و همچنین از آتش بواسطه و حجیت نفع می یابند یا بحام می روند و یا از  
در آتش گرم می کنند و منتفع می گیرند و می ساینند اگر چنانکه در محفل  
در عین آتش روز در حال بسوزد و خاکش شود سمندری باینکه در محفل  
در عین آتش روز در حال آینه سازد و خم بعد غیر او از آتش بواسطه  
منتفع شوند پس موسی علیه دیدار داشت لیکن دیدار صطفی علیه السلام  
می خواست حرف تعالی فرمود که آن دیدار از تو در بی نیست الا در بر جا طاعت  
آن دیدار نداری از قدری که بخشیدت پرورده شو و توت کیو بر تو  
پذیری قابل از کردی که آن بیدار نیز بتور رسد و اگر نخواستی که با تو رسد  
که از آن دیدار آگاه کردی بدانت نمود که طایر و حیوانی از باشی جود  
و کم من غایتت که بی طلب خواست که چشم چون طلب کند بطور تو و  
نه ندانم هستی خود را از من طلبیدی ترا هستم مردم رحمتی از تو

که بر خوش اند تا خواسته فریدم گرمی که طاب چندین بخند از  
 و علی کندنی شک که اعضا و آن بخشدا کوزله موسی چون ترا از آن بیدار  
 درم و طالب آن کرد اندیشه که آن بری عجب آنرا با تو ندیم بقیست  
 و اعضا و آنرا از تو دروغ خواهد بود و همچنین سایر خلق را چون حق تعالی  
 مقامات اولیا و مقربان آگاه کرد و آنرا بجا حجت از وی خواهد یافتین است  
 امرات با ایشان خواهد رسیدن در حال یاد در مال و اسلام

رجه رویت بود مقصود از خدا  
 بردی بنماید و رویی دگر  
 وقت اعلمی دهد آن بنده را  
 ده را بخشد در بزراه ابر تقا  
 از آنک از فنا جانش رهند  
 بقا از تو و ز راهی ششود  
 ش آن سو بعد از آن ایم بود  
 به آن سیر را نبوذ کران  
 حور اهرار از رتبت است  
 رویت خواست از یزدان کلیم  
 و اینست از جمله کذرات  
 می رویی نمایم من بجان  
 نه باز آر بی بخشگی دهی  
 زان لقمه نمیرد در نفس  
 بخت و در دارم خویش را  
 چو دست سلاخی ای غلام  
 نازه نمایم رو بگر  
 چرخ چهارم آفتاب  
 یکدم از چرخ سوم

لیک رویتهاست غیر این و را  
 چونک طالب را ششود خوبی دگر  
 تا که بردارد از آن فکندره را  
 تا بت از ذرفنا سوی بقا  
 رو نمذ سوی بقا بز جو جهذ  
 تا که بی هستی سوی منزل رود  
 هر دم مشا حواله دگر کون ششود  
 نه سروی پا بود سیر از جان  
 لایق بصر منیت از حق رویت است  
 در جوابش گفت یزدان علیم  
 زانک دینار مرا نبوذ کران  
 کان نماند یک بیک ای راه دان  
 زان ششود لا غیر نیابذ فریعی  
 قصد بدهر که کند با دوستگر  
 تا شسوزم از لقاد رویش را  
 نیست کردی که نامم رو تمام  
 در نمایم پیش سوزد در نفس  
 می رساند بر زمین انوار و تاب  
 سوزد این عالم ششود یکباره کمر



از کرم بکشند خورا خلق دور  
 همچنین از آتش خوشی شوند  
 بی برند از واسطه راحت ز نار  
 تا که اندر بعد از او کما کشند  
 و در آیند اندر آتش نه حجاب  
 در حجاب آب از آتش همی  
 و در آتش نه حجابی در روند  
 منع دیدار خدا از نخل نیست  
 این چنین دوری ز جود و رحمت  
 آن ترانی گفت موسی را خدا  
 از محبت دورم از تو موسی  
 کرداری با ورم در که ز کرم  
 پاره پاره کشته ز اسب و ز کرم  
 صبر کن در ره مگر چندین شب تاب  
 من بتدریج بتبخشتم قابلی  
 شیر خواره گرز اول نان خورد  
 نه توقف میرد وی جان شود  
 لیک جز از شیر و قوت برد  
 نعم تو ای موسی بشیر بجز ساز  
 پایه پایه زو جنین بر نردبان  
 صد هزاران روست ما را ای پسر  
 در جمادی و نبانی نه سرا  
 ناشدی حیوان و انسان و ملک  
 آن همی روهای مابذ تو بنو

تا نسوزد این جهان را تاب  
 زان بود که اندر حجابی  
 می شود با واسطه آن تا  
 در نه نه پرده کبریا زان  
 در زمان سوزند از آن کرمی  
 منفعت کبرند خوش در ره  
 همچو همی از خودی فاد  
 بودن حق در خفی از نخل  
 چونک طالب را ز قربت زحم  
 تا ز کرد ذوا و از آن رویت  
 که نداری تاب و دید این  
 بین که چون از تاب شد  
 بر هوا پیر از مثال  
 با تا آنی می شود این رفیع  
 تا شود آخر ترا از سب  
 کبر در حلقوم از آن کجا  
 ما در شش شکل از آن  
 در جهان آخر بسی نعمت  
 تا ز وصلم کرد از در  
 تا بر آبی خوش پیام آس  
 هست مهر و روزاد کرم  
 روی بنمودیم ما ک  
 هم شدی از سلک صد  
 تا رسید آخر جنین رو

هفتصد و بیست و یکم  
 از دیدار تا دیدار فرقت  
 و پسندار این که موسی را نبوذ  
 ز همه کویافت به دیدار بود  
 بچندی دیدار شده دیدی رسول  
 کذا فی باشد میان خلق او  
 بود دیدار شو لیکن بدش از آن  
 اجنان بیدار که چهره را نمود  
 آنگنان رویت ز حرم خواست  
 لکن ازین رویت که دادم شکر کن  
 و ازین قوت بگیری بعد از آن  
 زان دیدار آخر در رسی  
 و دی خواست کان را من در هم  
 به تر از آن کردی آگاه من  
 از نمودم آن که ناچویان شوی  
 به سوالی چون که می بخشم نوال  
 لکن بخشندی عاصد کون عطا  
 به سوالی دادمت نصستی و جان  
 به وجه دیدم کان ترا اندکوار  
 خود نبوذت هیچ از آن نعمت خیر  
 عدله را از آن نعمت به جد و عد  
 باز لذت های آن افزودن شوی  
 از لباس و مرکب و ناچ و کمر  
 فریدم در سما و بر زمین

پیش داری موسی باین منتهما  
 فرقت آن از غرب می دان تا بشرق  
 وصل و دیداری ز خلق وجود  
 به رسول خالق عفتار بود  
 این نباشد و ربوذ باشد فضول  
 کبر بود در اطلس و در لوق او  
 از خدای خواست اندر هر زمان  
 هم نماید حق بوی از جود زود  
 گفت آن رویت درین حالت بگو  
 خمر جان به نوش و از وی شکر کن  
 کرد آن رویت نصیب به کان  
 به سخن در فهم آن سر در رسی  
 تا کنی با مصطفی عشرت بهم  
 یا بدانت دادی دلخواه من  
 سوی آن منزل ز جان پویان شوی  
 به فروز بخشم بعد کلام سوال  
 بین چها بخشند جوایی در دعا  
 لوت و نعمت های وافر در جهان  
 دادمت بی جست و نه انتظار  
 کان بتوانم کرم ای پسر  
 بی سوال خواست کرم معد  
 در همان هم خوب هم موزون شوی  
 از شراب و نقل و از شهد و شکر  
 به عدد از بهر تو من جنس این

بر سما کردم ز سعد استارها  
 تابنورش خوش روی نه ظلمتی  
 در شب تاریک و اندر روز پاک  
 صد هزار احوال بگرد درون  
 نه عدا ادم من آنف را ببتو  
 چون همی جوئی مقاماتی دیگر  
 چون تخشم صد جنانت ای عمام  
 از چه رو بر من که از تید بری

هم چراغ این جهان خور  
 تا بسینی خلق را نه زحر  
 چشم بیند از ستمک خوش تا  
 کان بود از و هم و از نکرت  
 نه طلب هم جمله اشیا  
 کشته خواهان که اماتی در  
 تا از نقصان واره می کردی  
 از چه گیری امر ما راسته

در بسیار آنک جوئی تا ای همه لطف و رحمت که سبقت رحمتی بعضی  
 بظا لفر صبر و رنج می نماید لیکن در حقیقت همه لطف و رحمت است  
 و پذیر فرزند را از شفقت و رحمت به از بغض و کین ما ذر و پذیر جاری  
 جنین باشد جوئی تا که خالو علی الاطلاق است قیاس کن تا چگونه باشد  
 آنک جوئی تا جز و اش را جنت آن آفریده است که بندگی او کند که و ما خدا  
 و الا سزا لبعیدون چون مقصود حق از خلق ایشان عبادت بوده  
 نکند در روز خواهد کردن تا مقصود حق حاصل شود لیکن انکار  
 کرد و آنجا برود در حق این حدیث که انا عند ظن عبیدی

چشمه لطف زمزم جز لطف خود  
 هر چه در کوزه ست از آید برون  
 از من آید که باشد لا یقوت  
 آسمان دارد زمزم استارها  
 صد هزاران بخشش انسان و ملک  
 بیش ازین باشد عطای اولیا  
 از ازل هستند در معنی کزین  
 فهم ایشان راست اندر علم من  
 پس بود عالم جوئی ایشان جان

می نیاید چیزی دیگر در وجود  
 که شک دارد و که زهر اندر  
 لطف محض بر زمین و آسمان  
 هم زمین از بخشش کلزارها  
 می برند از من در آرزو بر فلک  
 چونک ایشانند مقصد را بستند  
 بهر ایشان ساختم جرم و زمین  
 زانک این را دل پذیردی بدن  
 تن شود فانی بود جان جاودان

۱۳۸

کارها با اوست که ما زنده است  
 را فریض بود مقصود من این  
 روز و شب از جان عباد تا کنند  
 ما خلقت الجزوالانسر بخوان  
 پس جو مقصود حوا خلق جهان  
 رو عبادت کر رضای حق بگو  
 بعست مقصود آن و رایخار نو  
 جات اندر آخرت دوزخ بود  
 ناله و زاری کنی در وی بصدق  
 که مقصود خدا آید بحسب  
 دان یعنی قصد خدا بود من این  
 مان مقصود حوا ایشان بدند  
 دل معنی پیش از عالم بدند  
 چه اول در وجود آمد شجر  
 بود اول شروان که شجر  
 بر صورت بگذر و معنی کور  
 و نکر زبده از جهان ایشان بدند  
 لکت دیدار ایشان را رسید  
 زمین آسمان مقصود هو  
 ریاس و زمین بدان حوا یا بشر  
 کمان بد چرا بروی بری  
 که دارد بر خدا نیکو کمان  
 حوا تا چیست بر من ظن کس

امر ما را از دل و جان بند است  
 که کنتم بند یک راه دین  
 آخ نبود امر از دل بر کنند  
 در بنی تا بعد و زین نیکدان  
 ذکر و خدمت بود پیدا و نبال  
 تا تو باشی از جهان مقصود او  
 کر نیاید جهد و طاعت ای عفتو  
 تا که از تو بندگی حاصل شود  
 دایما کوی ز جان یا حقی بصدق  
 قصه کن این را بحق از اینجا  
 که کنندش بندگی تا بوم دین  
 کجه خود بعد از جهان ایشان شد  
 که بصورت بعد ازین عالم شدند  
 باغبان را بود از ان قصدش شمر  
 فهم کن این را اگر داری خوب  
 تا شود رای تو در فکر ت زرین  
 لا جرم بر جرح قرین شدند  
 رحمت انوار ایشان را رسید  
 بود ایشان بود در سفلی و علوی  
 خیر خواهد خواستند ام نه شر  
 چون در جود و لطف هست از بندگی  
 از خدا بروی همان آید بدان  
 همچنانم من بوی در هر نفس

در باب اول

آن کاز جسته و سرد روی چو جان  
آن کمان نیک را صد جان در مهر  
گفت حق من پیش طغی بنده ام  
من نه اذم در دل او آن کمان  
زان کمان بخشایش و لطف سرا  
پس کمان را دان رسول از خدا  
زانکه دایم اندران طغی مضمهرم  
بازی کردم از بند شرح آن  
قهر او لطف و رحمت دایما  
نار دروخ بهر اصلاحست و بس  
صورت جنت اگر نمود لطف  
لهر دو خود لطفند بگردان  
گر بزدی کردی بخود کرده  
ما ظلمنا لهم شتواند رکلام  
نه پذیرت ز نذر زنده را  
آن همه قهرش بروی خیر اوست  
سز زدن از بهر اصلاح و لیست  
بر ولد خشمش ز مهرست و وفا  
همچنین یا بنده حق جل جلال  
انپذیر مشفق ترا آمد کمان  
هر چه دارد از خدا در یقین  
از برای ذوق خود باز بحفت  
اندر وهم حق نهاد آن ذوق را  
لهم منی را کرد در ما ذر سپر  
بیش از صانع بزرگ بود بگو

ای



آن کاز را چون یقین واقع بدان  
جان چه باشد عمر جاویدان ده  
در حنان طغی منش از کند  
تا شود آگاه و تابیند عیا  
بیند اندر جان دل او دایم  
آمده پیشت که نزد ما بس  
من چو جان و طغی نیکو پیر  
کز خدا ناید بجز لطف لایق  
رخ حق کجاست و اقبال ک  
بذخ خواهد کرد حق با هم که  
نار دروخ رخ و قهر و جور  
که بزدی آید ز حق بر مونس  
این کمان را بر حق از چه  
ظلم بر خود کرده ای خود  
بے نهد بر مهر دو پایش  
همچو والد سر و لدارا کیست  
نه ز کینت و ز بخش خود  
خود پسر را که پذیر خواهد  
خیر خواهد کرد در حال  
بلکه مهر اندر پذیرد و شذر  
در میان او بهانه ست این سپر  
طاق بود او شذر ذوق خویش  
آن کاز مایل شد زان شود  
لهم مدخل داشت در صحنه  
با وجود حق چه باشد یاد

خیره سرمانده پذیر صنع نیست  
 این چنین زشت آب از حسد ادا  
 جمله واله در فرو کردار لهور  
 چون همه حق کرد پس مشفق جفت  
 گفت آنا یتیم انا الیه  
 انج ازو آید بوی واکر ددان  
 مرترا از نیست یزدان هست کرد  
 نیم بالا هست از عرش برین  
 عقل و ایمانت بود از نور عرش  
 این کشد در بست آن بالا مدام  
 چه که آن گیری که بر تو غالبست  
 هر چه می جویی جو تو آبی یقین  
 نیست این را آخری رو باز کرد  
 شرح صنع و مهر حق کوی عمو  
 در دعا چون خیر می خواهد پدر  
 حق بروی خندد و بر آن دعا  
 توجه کردی یا چه بنهادی درو  
 تو فصولی رو بروز شواز میان  
 جسم او را آفریدیم من ز خاک  
 من همی دانم جمعا دادم و را  
 چونکه غیر من ندارد ذکر کار  
 کردش اندر جهان میراجل

در جهان آب منی این نقش چیست  
 که جالش عالمی چیران فتاد  
 گفته کس در صنع نبوذ یار او  
 صنع ما لا بد بصانع ملحقست  
 را چون باشند هم آخر لدیه  
 بگذر از شک و یقین این را بدان  
 نیمت از بالا ونیم از نیست کرد  
 نیمت از فرزند و زوای و طین  
 ظلمت کفر از و حوصله خاک قر  
 تا کذا من غالب آید در قوام  
 پس خنک جانی که حو را طالبست  
 کز بی جانی بدان جانی یقین  
 با حدیث او لیرد مساز کرد  
 کو بود از صد پذیر مشفق بتو  
 بهر فرزندش ز خود داد ذکر  
 که ز من مشفق تری فرزندان  
 جمله من دادم من مشفق برو  
 غیر من کس نیست بروی مهربان  
 داد مش جان و دل از انوار پاک  
 هم جها بخشم در ان بانی سزا  
 توجه دانی رو در با من کردار  
 هم از انش به کنیز بعد از اجل

بلا را از انکه بقدر امانت

عقل و ایمانت بود از نور عرش  
 این کشد در بست آن بالا مدام  
 چه که آن گیری که بر تو غالبست  
 هر چه می جویی جو تو آبی یقین  
 نیست این را آخری رو باز کرد  
 شرح صنع و مهر حق کوی عمو  
 در دعا چون خیر می خواهد پدر  
 حق بروی خندد و بر آن دعا  
 توجه کردی یا چه بنهادی درو  
 تو فصولی رو بروز شواز میان  
 جسم او را آفریدیم من ز خاک  
 من همی دانم جمعا دادم و را  
 چونکه غیر من ندارد ذکر کار  
 کردش اندر جهان میراجل

بیان آنکه بوی علم در حالت مناجات گفت رب ادری را ذرا از کم علم  
 خود آوردی و نهال صورت او را در باغ جهان پروردی چون گل و خلو  
 افت او را ببنام مرا که فانی کردی چه حکمتی در سر بر من ای شیطان

و بعد از چند روز حجت همین تحت جواس حق تعالی جواب فرمود  
 که ای موسی صبر کن که الصبر مفتاح الفرج بعد از مدتی فایده این را نموده آید  
 تا مشکلت حل شود چون موسی علم در روز شد موسی علم داسر بستد و غلبه را  
 می برید حق تعالی گفت یا موسی آن غلبه را پروردی و بکمال رسانیدی جواسی برت  
 و بی فایده خواستی کنی بخواب گفت که خود آنرا برای آن گشتم و پروردم که شنید  
 تا دانه از گاه بیرون آید و قوت عایدان شود و ازین صروج نور حق کرده  
 بالا تر از آنچه فایده باشد

ای کرم دای رحیم و کارساز  
 جمله را از راستی بچون ارم  
 جمله را بتری بتیغ سرک چلق  
 از چه روشانی کنی زیروزبر  
 چونکه دادی چیست آخرا بر مات  
 صبر کن که صبر باقی این مثال  
 سربینه اینجا که ترا عقلیست راست  
 هر چه گویم از دل جان شنوی  
 بر ریانت چه کمتر چون چورود  
 در میان خوف خود یابی امان  
 در فنای محض عمر جاودان  
 یکا روی در روشنی ارشاد من  
 اندکی دادم بتواند جهان  
 هم کمتر دایم زیادت این چنین  
 بخشمت تا زان همیشه بر خوری  
 زان قدر نهی که داری بر کم  
 یکا رسد در ستر من فهم خسی  
 تا بی شکرت دم علم لزان  
 نا شمرده عمر تو بی عدالت

گفت موسی در دعا گای نه نیاز  
 مرد ما را آفریدی از کرم  
 چون رسند اندر کمال از خلوق خلق  
 بعد چندین چود و لطف ای دادگر  
 یا نمی بایست داد نشان حیات  
 گفت موسی را که بگذار این سوال  
 کارهای من و رای عقلهاست  
 چون مطیع اسرو فرمان شوی  
 مشکلات بسته کشف تو شود  
 بر هستیها ترا کرد عیان  
 بینی اندر رنج را چها نمان  
 یکا رسی در کار من داد من  
 علم من با چه بود لیکن از ان  
 نه جهادی کرد مت احسان بین  
 آن قدر علمی که از سوذی بری  
 و در هم افزون زیانمندت کنم  
 که کند مخلوق یکا از من کسی  
 پس بدین اندک که دادم شکر کن  
 تا که علم اندک نه جدا شود

چون ز حق شنید موسی این خطاب  
 عاجزانة کرد رو بایندگی  
 روز و شب مشغول گشت او در نماز  
 چونکه وقت غله بدرودن رسید  
 پس خطاب آمد موسی از خدا  
 بعد از آنکه گشت و شد خوب تمام  
 گفت یارب کرم بنوم فایده  
 یا شود قوت خلائق در جهان  
 بد جواد و شد نبات از تربیت  
 کارها ایذا روی عدو چو  
 خرد کرد ذاتا شود آن قرض نان  
 عقل و جان هم کفدای حوشوند  
 تا رسند آنجا که بود ندا ابتدا  
 بهر این معنی کنیز این کار را  
 گفت موسی را خدا کای نازنین  
 نه همه تمییز و عقلت از منب  
 چون بگویی حکمت من پیش از  
 را نکه از زین محوری جدا قطره است  
 چون نمی شاید بر آن نکه گرفت  
 چشم بکشاو بین این را یقین  
 تا ز بعد مرگ یا بند آن حیات  
 لهر کسی را زانج هست افزون کنم  
 عمر محدود و را بعد از فنا  
 آنج خواهد داد ز و را از کرم

کشت فارغ از سواد از جواب  
 بر بلندی بر کز یاد افکندگی  
 از سر صدق و خشوع و از نیاز  
 رفت موسی گشت خود را می برید  
 کز چه ازین ببری این گشت را  
 از چه می ببری ز کوی بی بهام  
 بکده این گشت وقت مایده  
 با کجا که در ز بعد قوت جان  
 زین بریدن هم ده صد خاصیت  
 اندر بن سیران رسد او در اجد  
 بعد خوردن کرد ذوا کل عقل و جان  
 محو کردند و بچن ملحق شوند  
 بعد از آن وصلت شود در انتها  
 نیست مدخل اندر بر آن کار را  
 نه زمین داری تو این رای ستین  
 چون ندانی کین برم بکتر فلسفست  
 حکمت لا جد بود دوز و نهان  
 حکمت تو پیش این خورد زه است  
 پس درین بسیار چه ماندی شکفت  
 می کشم من خلق را هم بهر این  
 کاندرو نبودد کورج و مامت  
 که بود خاری و را کلکون کنم  
 لا حدودی عدگم اندر بقا  
 که هزاران سال یک یک بشمرم

ش



هیچ آن بخش نیاید در بیان  
 واج بخشم در چنانست بعد از آن  
 آن عطا که من بر نداها سلوک  
 سرگشتی ملک و شاهمی بر همه  
 چون بخوردند آب شیرین ز لاله  
 چون همین بیدند اگر دوند و زشت  
 جان صوفی که است اوصاف خود  
 آنک شاهمی کرده باشد سالها  
 که بود در توج نیا شادمان  
 که فراموش شود آن عیش طیش  
 این سخن یاد اگر داری خرد  
 اندک اینجا طلب بزدان شود  
 زان سبب باشد که جانشر در است  
 که روز آن جاشنی از کام او  
 بر طلب را آن سدی دان از قدیم

که برین بخشش باشد چنان  
 می نگیرد در بیان و در بیان  
 که شدند و واقف از دوش ملوک  
 تخت و تاج و دار و کیر و دمدمه  
 ز آب تلخ شورشان باشد ملال  
 این چنین و زخ بریشان شد هشت  
 که در روز درد تر آرام کرد  
 داده باشد هر کد را مالها  
 چون زغم کریان باشد هر زمان  
 و از شوی و از تخت و ملک و جاه و حیش  
 که بجای نقد قلب دوز خرد  
 هر دم او را با خد امیلان بود  
 پیش ازین تر بود خوش از یاد است  
 که خارش بشکند می جام هو  
 اندر آن زده که نهد هر دوز قدم

در معنی این حدیث که السعید من سعید فی بطن امیه و السقی من سقی فی بطن امیه  
 علمای ظاهری گویند که مقصود این مآذ در صورت نیست اولیا و محققان  
 می گویند که فی مقصود عهد روز است که حق تعالی فرمود است بر بکم  
 قالو بیعه بعه روح ما در درای رحمت حق همچون ماهیان بودند بطن  
 آن درای رحمت عالی و روز مقبول مردم و در از آنجا آمده اند

ام بود آن عهد که تو کشت کمر  
 کا فتخارشان لباس و چادر است  
 اسپ همت را سوی سوسودان  
 سوی صل خویشی که کز تر که تاز  
 هیند را و زان فتد در اضطراب

السعید من سعید فی بطن الام  
 ضم نواز بطن ام این مادر است  
 این مجاز است از حقیقت بیلا از  
 چون فی سواد می این سوی باز  
 پیلے باید که تابند بخواب

انگ چشم همد را هرگز ندید  
 پس طلب شبیهت که مطلوب مرد  
 قدر خست قدر دارد آدمی  
 زندگی او ندارد اعتبار  
 باشد او از روی صورت آدمی  
 شخص را کازدم نباشد خبر بود  
 زان اצלش خواند در قرآن خدا  
 آنچه می آید ز حیوان در جهان  
 می کشد بار و بهر سو می رود  
 آدمی که بهر آدم آدمیست  
 کمتر از حیوان بودی از یقین  
 از برای آنکه آمد چون نکرد  
 پس بر و حیوان شرف دارد یقین  
 کرد حیوان کار خود را او نکرد  
 شد بهر همان از یقین که حرکت  
 می میداز بر که معدومست آن  
 نیستی از اصل و کار نیستیست  
 نه از عدم آمد نه مال بهر وجود  
 از عدم آمد نه هر نیکی و بد  
 هر چه داری تو بدست از نیستیست  
 کسب کرد ز رخ ز کار و کار و بار  
 جمله اشیا را که اندر دست نیست  
 تا شود از نیستی موجود آن سراد  
 انکار از نیستی دایم می رحمت

که تواند شرح همد ستان شنید  
 شد جدای جویدش بار روی زرد  
 هر که بیشتر است باشد از می  
 کرجه انسانست حیوانش شمار  
 آدمی آنست که شد آن رحمت  
 بلکه نزد حق ز خیر کمتر بود  
 که همانده ست از خیری از حق خدا  
 زو همانی آید و شاذ اندران  
 هر طرف کسری دو اندمی دو دو  
 چون نیامد آن از او اندر کیست  
 چونک سر را در کشید از بار دین  
 عمر او بگذشت اندر خواب خورد  
 ز آنکه از و بر جانیا مذکار دین  
 هست از دو رخ بتو این عزیز و در  
 آنجان کس از در روز در ماتمست  
 نیکه بر موجودی کرد آن مهان  
 همچنان که بازه ذوق مستی است  
 و ز عدم داریم هر دم لطف وجود  
 نیکدان از این را بنیای یکدم بخود  
 و آنچه خواهد گفت هست از نیستیست  
 بی زباغ نیستی دارند بار  
 بسته از نیستی صد بار و دوست  
 بسته دل در عدم از بهر دوا  
 و ز لغای نیستی اندر غمی

بسیار از این است  
 در این کتاب  
 در این باب  
 در این باب

رفت در نیست و وز حی نمود  
 در حدیث آمده که کل والعن بین  
 طفل از اینستان که سالمی خورد شیر  
 گوید او شیرم از اینستان رسید  
 منبع نعمت مرا اینست و بس  
 کمر ز طفلی که وجه کشتی که او پیر  
 نیستی را همچو بستانی بدان  
 می پری هر دم از او برهای خوش  
 نیستی را قبله ساز و روی آر  
 در عدم جشان خود را باز کن  
 کان عدم را فی و هستی جانی است  
 می نماید که نه لیک آنست تو  
 نه که هستی از عدم پیدا شدست  
 هر چه آید از این طرف فانی شود  
 هستی چون گشت از آن در بای صاف  
 فرش و عمرش که چه بنماید عظیم  
 نیست باقی غیر معنی ای پسر  
 ملک معنی جوی نه فقه ای فقیه  
 هست معنی بجز و صورت کف او  
 سوی آن در بیا که نیز از کف هست  
 هستی از خاکست و بالایی زدود  
 خیزی از قطره تو سوی بجز رو  
 و در توصیفی نه مصاف آن سویتاز  
 را چون اینست اگر راجع شوی

که چه از وی در چنان صدد رکشود  
 خود در بینی روز و شب ای لا یقیر  
 هر که گوید باوی آنستان که  
 نه شمارم بر از اینستان رسید  
 منع این را نشنوم از هیچ کس  
 پند ما بشنود که تا کردی خبیر  
 در مثل یا همچو بستانی بدان  
 می شوی ز انعام عاشق خوبش  
 عاشقانه خویش را باوی سپار  
 چون ملائکه اندران پرواز کن  
 بر عدم دل او بعد کوفانی است  
 می نماید تا لیک آنست صو  
 که نه است از چه جو تو زیبا شدست  
 هر که رفت و آن طرف باقی بود  
 نیست کرد اندر آخری مصاف  
 لیک هم فانی شود نبود مقیم  
 که بقا خواهی ز صورت در گذر  
 زانک صورت را بخوبی جز سقیه  
 کف رها کن ز در بیا را همچو  
 تارهی از سنگ این بالا و پست  
 عیش خلقان اندران کور و کبود  
 در د کف بگذار و صافی بجز شو  
 در توشه بازی سوی شه تاز باز  
 هم از آنجا که آمدی آنجا روی

در بیان آن همه صورتهای محسوسات اول علم جدا بودند پس طایفه ای را با این صورت  
 و محسوسات و اصل خود رفتند که آنرا آئینه و آبا الیه را چون در بقیر بر آنکه آئینه  
 و اولیا هم یک نورند هر که در او استر شد در کرد همه انبیا و اولیا را منکرند

ورد کرده چنانکه صفرا را اگر یک شکر را می گویند بقدر شود که همه شکر ما را  
 چنین خواهد گفت و در میان آنکه چون شیخ واصل را یا فی باید که بر خورد او از شیخ  
 شیخی یاد کنی که فلان شیخ قدیم بود و بعتر بود همچنانکه شخصی که شهم خورد از شیخ  
 افروخته باشد و گوید که آن بعتر بودی که شهم خورد از شیخ او پس افروخته یقین  
 شود که ایله است سحر که فایده می گوید و از و کاری نخواهد آمد از و السلام

در هوای او بروز شواز وجود  
 پس شذی مشغول این عز و شرف  
 بعست صورت کفر و معنی نور دین  
 روز دای از آینه دل ز رنگ شک  
 بعد از آن کردی توان در دین متین  
 سیر جاز را جانب بچون کنی  
 زین سپس فی الله بود سیر تیدان  
 بگذر از جوئی که آن بچون بود  
 سیر ثانی را نباشد جد بدان  
 کردت علم الیقین عن الیقین  
 بعد از آن غیر تو کسر نبود مبین  
 همچو منصور و نیندیشی ز دار  
 بر سر آن دار وصل که بریاست  
 از در آن جان کوی همچو زباید  
 خاصه تمام از خوان جود تو خوردند  
 دانست را که بر داز جان را کیا  
 و صبر داز را بل از جمله بُرد  
 نه شکی این را یقین داز از صفا  
 دو مبین که از شکر داری خیر  
 کشت پیدا که شکر غافل بیدی  
 جمله را یک جاشنی و یک اش  
 زانک یک نفسند یک را دو مبین

قل تعالوا بشنوا در ریای جود  
 علم بودی نقش کشتی این طرف  
 از صور بگذره معنی کزین  
 علم در صورت کفر رنگ شک  
 چون روز صورت شود علم الیقین  
 بعد از آن پرواز دیگر کون کنی  
 تا کنون سیر الی الله بود آن  
 زانک فی الله سیر دیگر کون بود  
 سیر اول را بود جد و کران  
 سیر چون فی الله شود ای مرد دین  
 کاملی کردی از آن سیر کزین  
 دم بدم کوی نا الحواشکار  
 که نماید دار آن اربقا است  
 لیس فی جبه سوی الله ای مرید  
 چون چنان کردی همه از تو برند  
 هر که خواهد تا رسد را ولیا  
 دانک او از تو بخوید یک بسود  
 جمله را کفتی جو کنتی مصطفی  
 طعم شکر هار سد از یک شکر  
 ورد و کفتی پس بیا از سواشدی  
 حال مردان یک بود همچو شکر  
 هر چه با تو زین سد از آن هم مین

جو کنتی

جمله را بر نور همچون شمع دان  
نیست فرقی که ستانی ز اولین  
چونک فرقی نیست بیکراستخ  
که بجوی شیخ دیگر غیر این  
محو طفلی ناید از تو هیچ کار  
پس ولتی را اگر گیری ز جان  
ترک یک ترک همه دان بجنان  
وصف تر باشد یقین این عدد چهل  
از جنان مردان بری کج ای کدا  
تا شوی بینا و دانا زان فریوت  
تا رساندت بمنزل در سفر  
حق از ایشان می کند جلوه یقین  
که چه می برکی از ایشان بربری  
ای فقیری که شدی از ما خبیر  
حوز من در خواست کردی شتوی  
تا بسوی کعبه جانها خفیر  
کعبه جانها ملاقات خداست  
پس ترا در جان سفر باید که تا  
بس درازست این سفر کوتاه کنم  
حاجیان عشق را کعبه خداست  
پیشوا بی این بود که بتوران  
نقد خود کلمی بیاید بر طلب  
لهر که کرد و واسطه این خیر را  
پس ثواب این شود عاید بدو  
این چنین خیری نیامد در جهان  
چون جزا بر قدر خیر است پس

لیک نور از شمع جاضری ستان  
زاخرین چون هم همان کیری یقین  
تا که کرد شمع از نورش منبر  
دانک کوری و تهی زانوار دین  
چظت از کلشن نباشد غیر خار  
جمله را بیکر گفته باشی لا کان  
مذکر اندر نقش تن سکر بجان  
جان مردان را بود وصف احد  
چون بیابیشان مشهوریشان جزا  
تا کشاید بر تو زیشان این طریق  
تا دهندت وصله ویت در حضر  
اندر ایشان غیر حق چیزی سیر  
وارهی از دام خشکی و تری  
نیستت در علم و در فطن نظیر  
سفته آمد ذرهای معنوی  
کرد ذ این نظم لطیف لید پر  
انجنان کعبه درون اولیاست  
رو نماید انجنان کعبه ترا  
سوی منزلت حجابی ره کنم  
انگ این ره را کشاید پیشواست  
کرد ذ از کرد اب تر چون جوروان  
کرد ذ حاصل دراز ره وصل رب  
سهل کرد اند سوی حج سیر را  
فهم این سیر کن ز جان و دل کو  
از کسی اندر زمین و آسمان  
لهر که خیر تر جز او اش بدیشتر

۱۴۳

چون ز نانی بر ذطالب تو اس  
 آنک نانی چه دهد چون در جزا  
 و آنک او توری دهد از خوان جان  
 که قیاس و نیک بگر که خدا  
 نازکجا و جان کجا همین فرق کن  
 زین عطا تا آن عطا فرقیست ز رف  
 نظم ما جان پرورست اندر جهان  
 که کمان بالای کرد و نت برد  
 اذنان جنت دهد بعد از مات  
 ز حیاتی که اهل جنت را از ان  
 زد و صد جنت تبر آورند  
 صف جنتشان نماید چون سقر  
 شت آید در نظر شان جو زمین  
 و سوز نسوز نماید همچو خار  
 بالبان زین نظم چون سیراز کنند  
 ده رشتک املاک اندر خیر شان  
 له گویند این چه راه و منزلست  
 هم اسمارا از ایشان بشنوند  
 و آدم هر وی نور خداست

بیزر جانی حی برد از ای باب  
 می رسد وی را زیزدان خیر بها  
 تا شوند ارواح فانی جاودان  
 تا چها بخشند و را اندر جزا  
 جان بود چون بجز و تر بخور سفین  
 اجر جان نسبت بنان باشد شکر  
 فهم این کرد انداز هستی جهان  
 بلکه پیش شاه سجودت برد  
 داد جان بخشند حیات اندر حیات  
 که خبر کرد و شود آشفته جان  
 سوی عشق و عاشقی از جان برند  
 نوشها شان پیش کرد و سیر  
 تلخ و ناخوش جوی شیر و انگیز  
 نهر چه بود آن فخر کرد و جمله غار  
 هر ملکر را بر فلک حیران کنند  
 مانده حیران در سباق و سیر شان  
 یا چه گنجست آنک در آب و گلست  
 پس ملایک جمله از جان بگردند  
 تا نینداری که حق از وی جداست

بمان آنک جانان آدم علیه السلام خلیفه حق است در زمین و اسمان اهل زمین را که  
 نمایند محو ارشاد وی کند و اهل اسمان را که فرشتگانند هم پیش او رهبری کرد  
 سازد از این بافته اند و دانستند در عمل حق فرو نتر و عالم تری کردند  
 و اصل همان حکم دار زد و در نظر بر آنک شمعوات دنیا و طبیعتت یار نیست  
 ارد و ز خست زد و قها و کشفهای آن جهانی که از طاع و عباد روی نماید  
 است و هر که که نفس ناری روی بودی حق آورد که نور است از اکسیر نور

77

علم

همه او در هر وی نور خداست

تا بقصداری که حق او بی خداست

ملک او را تو نبینی هیچ چندان  
زان ملایک سجده از بندش بجز آن  
حق خلیفه ش کرد در ارض و سما  
تا شود رهبر ملک را و خفیه  
چو روانی و جزو را بنده شوند  
نایب مطلق خدا را آدمست  
نور انوار است با جانش قرین  
صاف صافست او و پیش صاف در  
روح آدم را تو روح روح دان  
چون فتد بر روح اکسیر او  
روح حیوانی بود ناری بدان  
می برد از نورشان ناری سبق  
چونک در دنیا ترا آخر فناست  
کین چنین ملک از آن مردان رسد  
مرد بینا دستگیر عالم است  
بهر رحمت کرد ارسالش خدا  
جان او را ساخت جاد را آب و گل  
تا همه کوران از او بینا شوند  
تا دهند از بند نیکی و بدی  
در جهان نیستی کانت هست  
هست بالا بی آن دور از بلا  
صحنه آنرا نباشد هیچ رخ  
نه جهان محی که کرد در رخ  
جمله عالم زو برند و او همان  
روشن از وی جمله اجزای جهان  
ز نور مایه بر در از تاب نور

آن

ملک چه در وی نباشد جز اجد  
کاندرو بینند نوری کران  
تا که کرد سوی منزل ره نما  
جان ایشان را کند زان سر خبیر  
هم ز نورش نیک و بد زند شوند  
زانکه مهره بادم او آن دم است  
بعست او را جای بر جرخ برین  
زانکه هر صوفی صفای از صاف بود  
تا از روحی بری تو هر زمان  
گرچه آن ناریست کرد ز نور هو  
روح نوری هست از آن و اصلان  
تا که کرد عاقبت او نور حق  
سوی عقبی رو که آن در بقاست  
نور فردیت از آن مردان رسد  
او خلیفه در جهان چو آدم است  
تا بخشد بر غنی و بر کدر  
تا دهم اهل کل را جان و دل  
جا هلاک ابهتان دانا شوند  
تا شوند از اذ از جبر خودی  
برتر آمد هم ز بالا هم رپیست  
سخت عالی نه خلا ولی است  
شاهدیش نه لشکر و بی مال و کس  
یا شود نقصان در او از رخ  
از عطا هرگز نکرد کم بدان  
او جو خور تا بان ز جرخ جاود  
نیست او را از عطا داخل

جمله زود دارند نیکو بد نوا  
 لاجدست آن بجز باقی فهم کن  
 کمر بند از علم او بر علمها  
 کمر نکرده هیچ چلم و علم او  
 باز کردم سوی ذکر آن فقیر  
 نیست خالی از خیال چشم سر  
 مهر او در جان و دل کردست کجا  
 دل جوئی و آن مهر او همچو شکر  
 نیست خالی هیچ از دل یکدیگر  
 این چنین نادر کتابی دل پذیر  
 گشت منمطم از نئی دلخواه او  
 این روز را بهتر بود از ملک و مال  
 ملک دنیا همچو چلم نایمست  
 این ناند و آن همانند ای فقیر  
 چون ترا شد جای در دلهای پاک  
 کرد و این ترجه غم چون جان بود  
 مخز جو را ز پوست چون کرد جدا  
 ز آنک نقدش ز غطا چون رو نمود  
 شد ترده از میان چون مخز او  
 هیچ کس آن جو را گوید بدست  
 دل کمال او در آن باشد یقین  
 جدا از آن پوست در جلو او  
 قوت کرد ذ صوفیان صاف را  
 تا فرجه عالم بود در جانشان  
 سندی در شک کردگان  
 و تهنیت بخین باشد همان

زوق بر نور هم خور راضیا  
 چون پذیرد نقص خود علم لادن  
 و رزکان لطف و جلش حلما  
 بل شوند افزو از آن در جست جو  
 آنک او را نیست در عالم نظیر  
 غیر او کس نیاید در نظر  
 دایما خواهان او را از خدای  
 دل جو چشم و مهر او نور نظر  
 او جو کو هر دل صدف جان چون یکی  
 گفته شد از التماس آن فقیر  
 تا شود رهبر جهان را سوی او  
 زین سیاه بد ملک باقی در مال  
 ملک عقبی همچو مولی قائمست  
 اینها کن تا روز آنرا یکسیر  
 یکا روی چون سکران در بر خاک  
 جان را سفل سوی علیتین روز  
 قدرش افزونتر شود اندر بها  
 شک نماند اندروی و قدرش فروز  
 بی حجاب پوستش بنموزد رو  
 یا جو شد از پوستش بیرون دست  
 که رهیز از پوست مغز نازنین  
 همچو شهد صاف آن جلو اشود  
 کاندرون دارند کوه قاف را  
 عالم چه بل خدای را از آن  
 بی حجاب پوست رو بنموده کار  
 یا بد اندر موت عمر جاودان



تر که چون مشربست از او گردد جدا  
قشر تر در خاک پوسیده شود  
این جنین گرام که از جمل مرد  
بود اندر جسم قطره کشت سیر  
که بظا هر می نماید مرد کی  
لیک در باطن نجات زندگیت  
با ولی هر که که بدشیند دی  
زانکه با قدرت و داد در یک نظر  
آنجناب که بر صطفی آمد خیر  
گفت بگذر روز ای مؤمن به لا  
چون جنین نورت بخشند از ولی  
چونک زایر می ستانند از مزور  
لاجرم نورش کشد صد نار را  
که بخواد و سفر کرد در جهان  
نور سازد نار را با هر که او  
آنکس را از نظر او زر کند  
و در رو گوهر بود بهتر کند  
چون فقیر ما بزرگ دین بود  
غیر چسب و نیاید در نظر  
از خدا خواهی بود طول عمر او  
ظواهر که هست و راز پیش ما  
بعد اندر صورت است ای مصنوعی  
شرح آن قربت ز من به ما و من  
چون شوی محرم در آن اسرار تو  
بس بی نیکی بجای در دلم  
سرمه بود و دست از ما از فقیر

جان که چون مغزست ماند با صر  
جان مغزش تازه در حضرت رود  
کوکه زنده کشت و او را دست برد  
همچو خورشید که بود از ذره کم  
پیش خلوق خیر افسردگی  
عیش و طیش و دولت و فرخندگیست  
همچو نوعش از اجل نبود عجب  
بخشدش نوری گران میرد سفر  
که نمومز کشت و در رخ لایه کمر  
زانکه نورت کشت این نار سرا  
که کرد ای شاه کردی و ملی  
نور جانی که خور از وی برد نور  
بلکه کلشن سازد او هر خار را  
ذره دون آفتاب آسمان  
تا چه کرد نور از فضلش بیک  
نه کمان زر را در رو گوهر کند  
بل جو عیسی بر فلک بهتر کند  
جان ما را عشق و آیین بود  
همچو چیزی از ملک یا از بشر  
در جهان شر و دولت و جاه و علو  
باطنا حاضر بود آن بدشوا  
هست در معنی قریب از بشوی  
ذراتی که گوش و نه اسباب تر  
همچو مه زان خوربری انوار تو  
هم بدای تو فراقی و اصلم  
نی کمان با ما است که کس

تو کان

اصل چون با ما بود در هر چه غم  
 چون سستی هست حاضر چه بود ایام  
 که شود مبدل ز نای ذات آن  
 کوشدی نه پرده با من بهدی  
 تا نیفتد این چنین رازی بروز  
 که چه غایب شد ز روی آب و گل  
 هیچ از دل لحظه مستور نیست  
 صورتش در چشم او در عین جان

چون گمان باشد نیاید تیر کمر  
 اصل جان را بود یا رانه جسم  
 چون شکر داری بصر باش بخوان  
 ستر از راکفتی با محرمی  
 لیک نهان گویم از راه درون  
 هست در صورت در روز جان دل  
 که بتن در دست با جان دور نیست  
 غایب حاضر چنین باشد بدان

در میان آنکس چون عشق عاقل رسد در ایجاد وی بکنند حیوانک فایده گوید  
 اما من آهوی و من آهوی اما خون را حرارت غالب شده بود طبیعتش فرود که قصد  
 چون بشن قصه رفت تا قصه در کفر قصه در پیش رفتن کرد همچون فریاد بر آورد  
 که های و زنی را بر زنده در عشق همه لیلی شده ام و از بر سید منصور دعوی  
 اما اگر کرد و با نرید فرود لیسر حق سووی الله و مصطفی سیر ما با دانه الفجر

پیش لیلی کثر خود کامه  
 سرکشی خود را به پُر کینه  
 در جنان خویشان جو بیگانه جهان  
 عاشقان از جان شده دلجوی او  
 خند دار میرند پیش نیک و بد  
 ناز و جور و سرکشی اش را کزان  
 وصل گشته مجروحی فساق را  
 تلخ و ناخوش بر همه وصل و تلاق  
 بر کز یزه بر حقیقتها خیال  
 جمله اندر عین نقصان تا کمال  
 رشته جان در کی در یافت  
 گشت شاهی بندگی عاشقان  
 غیر این باشد همدیشه مستور

خواتن چون تا نویسد نامه  
 ناز نینی آتش هر سینه  
 تشنه در خون عشاق جهان  
 دینها پر از خیال روی او  
 او ز جمله فارغ و عاشق بخود  
 می زندی رحم صد زخم کزان  
 این عجب خود سرکشی عشاق را  
 رو نموده ذوق شیرین در رفراق  
 تشنق و عشاق را قرب وصال  
 عشق باشد عاشقان را ملک و مال  
 رگد از شها فرو بی یافته  
 نادان زندگی عاشقان  
 بگر عقل آمد در جهان

هجا

78

عقل را از خمر باشد افتخار  
نه سرو پا پیش باشد تاج و سر  
عقلی که گوشت در آبادی نام  
عقل لرزد بر وجود و صحتش  
حاصل این را دان که هر چه عقل خوا  
پیش عاقل هر چه نیک و کرین  
عقل ضد عشق آمد نیک دان  
بل بود منکر ز جان بر کارشان  
نیست این را آخری ز و باز کرد  
چون بران شد تا نویسد نامه او  
پس پشیمان شد از انشای یقین  
گفت در چشم جو پرست آن خیال  
فکر و ذکرش در دل پرنار من  
چونک نه وی نیستم در هیچ حال  
نیستم از وی جدا چون تر ز جان  
باز روزی از جوارت آن فتی  
که ز کرمی سوزشی دارم قوی  
گفت از خونت زنجیر فصد کن  
رفت همچون سوی فصاد و دکان  
بر امید آنک چون خونسش رود  
دست همچون زاکر ف و در زمان  
بانگ کرد و دست را با خود کشید  
رو بر این خون ز جهل و غافل  
خون لیلی از جهر ریزی نه کنه  
گفت کوی لیلی که خواب اندر  
کنه فصاد که آنجا خیال

عشق را بر عکس او خمر است عار  
سیر و راسر کرد و نور نظر  
شد خرائ عشق را بر عکس کام  
عشق را راحت رسد از مجتنبش  
پیش عشق آن جلگه ریخت و گاست  
پیش عاشق باشد آن دوز و مهیز  
که شود عاقل محبت عاشقان  
زانکه ضد آند و اعدای کان  
کو که همچون نامه چون آغاز کرد  
چال دل را آورد در خامه او  
وان قلم را زد ز عشق او بر زمین  
هست نامش بر زبان می ملال  
با که بنویسم خط ای دلدار من  
از که جویم و ز که خواهم من وصال  
خویش را کیرم رهم از این روان  
با طیبی گفت چال خویش را  
جیست رخ من بگو ای محنوی  
سوی فصاد و دکانش فصد کن  
تا کند فصد رو در بخش از آن  
رخ و کرمی از تنش زایل شود  
تا کند فصدش بزودی آن جو  
گفت ای استاد دانا ی رشید  
دست از من باز دار از عاقلی  
چون نیامد هیچ از و کار تن  
یا شدی صریحی را اسیب پری  
عاشق آنرا می خیالی هست جا

۴۶

در وجودم نیست جز لیلی کسی  
 عین لیلی ام در بنصور یقین  
 چون شنید آن رک زنی گفتار او  
 نیش را انداخت همچون شد جواد  
 کوه و صحراها گرفت او از جنون  
 گفت عاشق مرد را عاشق کند  
 باز گفت زاهدان زاهد کند  
 گفت عاقل نیز هم عاقل کند  
 پس کزین کرد در جهان یاری گیرین  
 تا ز سعیش از همه بهتر شوی  
 غیر عاشق را محو اندر جهان  
 بهتر بن آفرینش او بود  
 زاهدان بزند وادی را بسا  
 آخ یا بد زاهد از حق در قرون  
 عشق همچون جود وی را بر گرفت  
 عین لیلی کشت اگر چه غیر بود  
 همچو جان در شمع و لشمز رفته بود  
 چونک همچون زار عشق آن حال شد  
 یک شدند آن دوزا کسیر و لا  
 پس بگو عشق و طی راستین  
 کن قیاس این را از آن که عاقلی  
 عشق چون آمد نماند غیر یک  
 از عدد بر معاندت عشق آید  
 همچو آینه شوی اندر صفا  
 مصطفی راهی غیر حق مدان  
 پس انا الحق این بود بشونکو

گر جویی موی من بسی  
 خون لیلی را مریز از من چنین  
 اندر روز شعله از سار او  
 کشت جویان محو همچون سوبسو  
 سوخت او را شعله ناردرون  
 که بود کوهی جو کا معشر کند  
 همچو ایشان شخص را عابد کند  
 گفت جاهل ابله و غافل کند  
 که بود بهتر از بن اهل زمین  
 چون مسیحا بر فلک بهتر شوی  
 تا از و پری به هفت آسمان  
 زاهد اندر قرب که جود او شود  
 عاشقان بر آن بیالک پرها  
 در دمی عاشق از آن باید فزون  
 مست و جدت شد و از آن فر گرفت  
 خود بخود می گفت و از خود می شنود  
 دایما از خمر عشق آشفته بود  
 کشت طاق او که چه اول جفت بد  
 تا ندید از خویش لیلی را جدا  
 چون بود کوهی در روی خونی  
 فرق بین در هر دو که صاحب دل  
 چون یقین آید روز از سینه شک  
 عشق کردی سر بسرای با خرد  
 در تو نبوذ جز جمال مصطفی  
 نور حواس اشکارا و نهان  
 زانک اندر خود ندید او غیر هو

نقش خود را داشت تا اندر ورق  
عاشقی می نوی آن جان جان  
زان می می در اندرون  
عده ماند کز ضد و نند  
جز خدا نبود نهان آسگار  
لیس در الدار سوی الله بشنوی  
عشقت از اعداد در و جدت برد  
عاشقی کز زین سر و کز زان سرست  
چون کند عشق حقیقی در تو سکر  
فرق نبود در صفا و منزلت  
زانکه اندر عشق غیر عشق است  
نیت و اسما نتیجه هستی است  
عشق تنها ره است و سرور است  
عشق چون آید نماند پایا و دست  
نیست نیت را در آن دریا اثر  
چون بود بر او کمی در سبیل و جو  
آنکه کرد آلت اندر دست عشق  
عکس آن او مظهر بزدان بود  
صورتش در دست حق آلت بود  
باشد او قطب حقیقی در جهان  
کرده آلت عشق را قومی که تا  
جه زند عشقی که آن آلت بود  
شخص را آلت کند در دست هو  
عبر بزدان آب که را سو بسو  
انگیزی که عشق او پر بسته است  
سوی آن یادان سرور از الهی

نی دوی از وی نماید روی خوش  
رو نماید زاینه جلوه کنان  
یک شود کلی در روز و هم برون  
پیش و جدت محو کرد ز منزلت جد  
چند خود را خود بگوید کرد کار  
چون کشایی چشم و گوش محسوس  
پرده اعداد را از مهر در رد  
عاشقان را سوی و جدت ره برست  
کر بود آن بر خدایا بر بشر  
هر در و یکسان نماید عاقبت  
نیت و اسما در خواشاهاست  
عشق شد آنکه عرق مستی است  
عشق تنها جنت است و کوثر است  
در پیش موجت برد بالا و پست  
صد جهان در موج او زیر و زبر  
همچنین دران خویش را در عشق  
عکس خبر از با و سر سرست عشق  
کجه خود را تن نماید جان بود  
هر چه زو آید از آن حالت بود  
زیر چکش هم زمین هم آسمان  
خلقشان خوانند شیخ و پیشوا  
پیش عشق حق که آن حالت بود  
همچنانکه بر او که را آب جو  
غلط غلطان هر طرف از جو بگو  
در حجاب است برود بسته است  
جه نوالی برد از انبار تهی

۱۱۷

ای توانعت کجا پیشت نهاد  
 پامنه همین از کرافه سوی او  
 همچنانک با حجر سر کفنت  
 چون بود دعوی اغلب از زوف  
 زانک در هر یک بود چیزی دیگر  
 در یکی باشد شکبه و روزها  
 سوی هر آنی مبر مشک و سبو  
 در نظر چون آسمان صاف و کبود  
 یک بود تلخ و یکی همچو شکر  
 تا شود هر یک ترا فاش و عیان  
 تا بدانی طعم هر یک را جدا  
 در نماز و در نیاز و شوق جو  
 دایم او غرق کنایست و بزه

مفلس و کد با تو لوی یک دهد  
 او سر ایست نماید آب جو  
 تا نکرد ذصایع آن سوز کفنت  
 پس مژ در هر کسی دست از کراف  
 روز هر دیکه می جوشد بخور  
 در یکی باشد بر حج و ز بر با  
 همچنین در هر دو کان شکر جو  
 زانک جمله آبهات از یک نمود  
 لیک هر یک را بود طعمی دیگر  
 پس ز روی چاشنی کن فرقتان  
 بر چک چاشنی زن آب را  
 همچنین در نیاز و ذوق جو  
 هر که او را نیست از ایمان سزه

در محقق بر حدیث که الامان کله ذوق و شوق است ایمان همه هنر و سستی خوش است  
 زاهدی را که ذوق و خوشی و سستی نباشد او را مرده باید دانست اگر چه زنده نماید  
 در احوال حقیقی نذار عکس جانست که بروی زده است و از زنده می دارد خنانک  
 آفتاب در خانه تابند و خانه را روشن دارد جا اعلان میدارند که آن روشی  
 از خانه است ندانند که مستعار است و در عیان آنک و نفس و دنیا فریبده اند  
 محبت خود را دوست داری ناید بشواری و خوبان و طعامهای جری و شیرین  
 و آدمی از جهل آنرا در حق خود نفع می میدارند و نمی دانند که همه زبان در ریاست  
 همچنانک مرد لوطی بود که مرد را مال و تواضع می فریبند و دوستی نماید از جهل  
 بود که آنرا باوری کند و چون بنگری آن همه عداوتست زیرا بد نام می شود و اگر  
 پس بریاست از او را می زند و سخن تلخش گویند و تحصیل علومش مشغول  
 می گردانند اگر چه صورت تلخش آید و دشمنی نماید لکن در معنی دوست  
 و مشغولت می آید مانند همچنان احوال آخرت با از برقیاس باید کرد

ذات ایمان سر سر سگست و ذوق در جهانی گارنه کجست و نه خوف  
 مصطفی فرود کالایمان ذوق دای بروی کس نباشد عشق و شوق

ادی را عشق چون نبوذ قریب  
کر کش زنده ست جانش مرده است  
زندگی قلب دارد جان او <sup>نقد</sup>  
جان حیوانیت او را عاریه  
عکس جانت اندرونی عین جان  
زانکه عکس شعله باشعله بود  
مستعار است اندران خانه شعاع  
زانکه با خورشید کرد است تاب  
تا نامانی در درون این ظلام  
جده بود هستی این نفس عدو  
روزد بیرون آنکه در روی نیست چیز  
زانکه چون مرغت با فسون و مکر  
می نماید بر تو خود را چون پناه  
کویدت زین نعمت شیرین بخور  
نه که از هر قوت قوت می بری  
پس منم شک ترا خویش و پدر  
مر ترا محقول آید گفت او  
لیک ببتنوا از خدا و انبیا  
نهین فسونش را محور کود شملت  
ره زنی بر پای تو سر می نهند  
عشوه اثر را بخود انده دانند دام  
محو لوطی کا مردی را کویداو  
سیم و زر جمله فدای او کند  
نام نیکش را کند بد نام او  
عاقبت زین عین ریش خود کند  
پند و الیچه نمودش تلخ و بد  
اندر آخر جمله محکومش نمود

مرده اش در آن کجه کرد در زمین  
ورنماییم یک افسرده است  
آخرش مرگت از وی جان محو  
محو اندر کنک آب جاریه  
زندگی از عکس نبوذ جاودان  
دایما هر جا که آن آید رود  
که رسد دایم ز تابش انتفاع  
رو چون تاب اندر شی آن آفتاب  
محو یوسف سر ز آنچه ای بهام  
که همی لری تو چون ما ذر برو  
لعان محو را فسون و راهی عزیز  
بسته است و دام را بنموده و کر  
تا و راه سازی ز جان آرامگاه  
تا غنی کردی ز مردم بیبر  
نه ز مالت میبر است و سروری  
غیر من سوز اندت محو شرر  
زین سبب کردی همیشه جفا  
نفس از اعداست نه از اولیا  
بر نهال و باغ جانت بهمست  
هر زمان عشوه نویی دهد  
کان جو مرغی کیر دت ای مرد خام  
محو ما همیش من ای خوب رو  
تا بدین شیوه و راهی سر کند  
محو مرغش اف کند در دام او  
دست را بر سینه و بر سر زند  
از خوی آن بند را می کرد در  
چونک حمل از اینده خاطر زدود

خواب غفلت داشت چون بیدار شد  
 بند و والد کثیر نمود از جهل بند  
 همچنین کفکار نفس ره زنت  
 بی پرد از راه هر دم ای فلان  
 همان نخورد مهای بچرش را از جهل  
 انبیا بچون پذیر بندت دهند  
 بر تو مشفقتر ز خویش و ما ذرند  
 اندران سوزار روی تازه شوی  
 بند تلخ او لیس شیرین بود  
 بندشان از بند برهاند سرا  
 بند نفس را چه خوش آید از دست  
 همچنین خبر نمود آخر مصطفی

قلب را و نقد را معیار شد  
 عاقبت دید او که نیلان بود خود  
 گو بخورد و خواب و با مال و زنت  
 ترک آسونسش کرد و سوسش بران  
 صحب باشد زور بهیدن نیست سهل  
 زانکه از حال تو ایشان آکمند  
 کچه خود سوزنده ترا از آذرند  
 در صفائی جد و اندازه شوی  
 جوز و صال خسرو شیرین بود  
 از تلک این جاه بجهاند سرا  
 همچو بند آخر ببندد از دست  
 تا شود بیداره صدق و صفا

در بقع بر این حدیث که جفت الحجه بالمکاره و النار بالشهوات میفرماید که هر  
 ترا آن رخ و تلخ و ناخوشی نماید همچو خارستان از راه بهشت است و هر چه ترا  
 شیرین و گوارانده و خوشی نماید مثل خوردن و شهوت راندن و عیش و عشر  
 کردن همچو گلشن و سپهر زار آن راه دوزخ است پس هر که راه رخ را اختیار  
 کند جنت رسیده هر که راه راجت را اختیار کرد در جنت ابد افتاد و بنار درون

راه جنت جمله خارستان بود  
 سوی خارستان روی جنت بری  
 جفت الحجه شنیدی از رسول  
 دانکه راه نار شهوات پوست  
 ای خنک جانی که اکنون نقد او  
 دل نهاد او بر وفای حق ز جان  
 رخ او را به زراجهت ما شود  
 راجت از رنجست خود در جمله کار  
 بی رباید حل حال از رفیوت

راه دوزخ گلشن و ریحان بود  
 و رسوی گلشن روی دوزخ دری  
 بالمکاره از دوزخ جان کن قبول  
 اکل و شرب جمله راجات پوست  
 ترک راجت کرد و رنجش گشت خو  
 جست اندر عین خوف و حوامان  
 نسیمه عقی به از دنیا بود  
 هیچ کس نکر رفت از نجی شکار  
 فایباید راجتی او زان طریق

راحت را در جنت

70



جمله وضع این همان از نیک و بد  
نیست کی رنجی بجالم را حتی  
طعم خاست این که کی رنجی ترا  
ملک جنت بکبری ناله رخ کار  
این طمع را از سر خود کن برون  
کین نبودند نخواهد بود هیچ  
ور کسی ناله رخ در کنجی رسید  
این بود که یار و نادر در جهان  
نیست بر نادر کسی را حکم هیچ  
تاری در کما مرانی عاقبت  
هر که اینجا خوش خورد آنجا خورد  
هر که اندر جوع باشد ناله طمع  
چند روزی جمع کند از چمنند  
بردن زرده یک بد سود تا جرست  
ترک حظ نقد کرک نادر کی  
ز نقد در دنیا جوهر حق بود  
چون بری از یک چیز توده چسب  
آن رسن امرست نهی ای راه جو  
چیل قرآنست و آنج اندروست  
ناله کان زین جبل او آنجا رسد  
طاعت و ذکر و نماز با خشوع  
جوع است جمله طاعتها بود  
حان پاک از جوع راجتها برد  
نافع جانست و تن آن جوع تنو  
نفع دنیا نفع عقبی اندروست

همچنین دانا کرداری خرد  
نیست کی تنگی جو خوبی ساچی  
حاصل آید از جنین کجی ترا  
چون رسی ناطاعت اندر کرد کار  
وین کار راهم بران از اندرون  
ترک این اندیشه کن در روی سپنج  
اغلب آن بودست که رنجی رسید  
اسی فکرت را سوی غالب جهان  
بعاذ و هان دایم بود در غالب پیچ  
کردت غم شادمانی عاقبت  
هر که اینجا بر نبرد آنجا برد  
آخر از یزدان رسد او را شبع  
تا خوری نعمت مخلصی کردند  
از یکی چون رسد آن نادرست  
تا جناز سوذی بری از تاجری  
ملک عقبی آخر آن او شود  
بعد از آن خود سخن گیری از رس  
سوی باغ امر بر سر رو چو جو  
هر که زد دست اندران از بهر دست  
زانکه دارد از خدا تاب و مسد  
چون بود با تو قرین در جهل و جوع  
چشمه شادی و راجتها بود  
هم بدن از جوع صحتها برد  
کم خوری را پیشه کن که مرد هو  
کم خور از خود را همی داری نودوست

اولیا را کم خوریشان شد شعار  
پس بصر نوعی که هستی ای رفیق  
زانکه بر خوردن زجر صاست ز آن  
نفس دشمن را نده الت بدست  
بے بُرا و اسر بتیغ اجتهاد  
کام او را چون بڑی رامت شود  
او بود همچون اسیر و تو امیر  
چون مطیع امر و فرمانت شود  
کار بھر تو کند زان سرچو دست  
اسلم فرمود شیطان ز رسول  
آنچه چاکر دست پدای تو شود  
سوی بازار از برای تو رود  
لهرجه آن تو خواستی کردن بخود  
پس نیا شد غیر چون ام تو شد  
و رب بکسار تو اسیر او شوی  
التي باشی بدست نفس بد  
شیطنت داری تو در معنی جو او  
بے نماید او ز نقش خویش را  
چون تو مغلوب و غالب بر تو اوست  
ای خند جان که خیر شر غالبست  
بے زند با او یکا یک رو برو  
خون او را می خورد همچون شراب  
روز و شب در چربیا تیغ جهاد  
از خدا نصرت همی خواهد ز جان  
گفت چون لاقوه بکو  
چون منت یاری هم اندر صاف

هم الجبار الهیمن آمد دشار  
کم خوری را می گویاندر طریق  
خصلت نفس است ازین کن اجترار  
تا نکیر ذبح ما هیات بصفت  
تا ترا خواند حق از سلك عباد  
بعد از آن تا کام بر کامت رود  
پیش تو میرد اگر کویش میر  
لهرجه آن در دست در مانت شود  
بھ تو بوید جو پایا لا و پست  
چون ما مور شد آن نفس فضول  
وزی مقصود تو هر سو دوذ  
در شکار تو چون شکاری خوش رود  
او کند بھر تو از نیک و ز بد  
سرخ ملکت شد چون در دام تو شد  
بھر کامش دایما آن سودوی  
پیش رحمان همچو شیطان خوار رود  
زان شد شیطان دوانی سو بسو  
می زند زه منجم و درویش را  
چکم او داری بود مغز او تو پوست  
رحمت حق را همیشه طالبست  
دایما با نفس در جنگست او  
خانه اش را می کند بھر دم خرا  
می کند در قمع و قلمش اجتهاد  
تا کشد و ز خوف او یاد امان  
تا شود مقهور ازین کفتار او  
کمتر از کاهی شود از کوه قاف

یاریت در نظر او جز من کنم  
حون یا بر من بوی کوشش کنی  
من ز بونت که عالم در دست او  
صد هزاران نصرت بخشم در آن  
وز تو کبریم فتح را هر چند من  
همچنان که طفل را کویذ پذیر  
زیر دود دستش نهاد او دست خود  
طفل خود را بعد از آن تحسین کند  
هم خدا گوید که ای بنده کزین  
هر چه من کردم تو کردی نه کان  
هر دلت تحسین کند بخشش دهد  
جنبشی بی گن مگو هم کزین کست  
کان کم افزونی دهد جان ترا  
گفت جواندک پیش من بدان  
زانک اندک را تو اتم کرد من  
بل عدم را هم کفر موجود من  
کر کم و اندک شود بسیار و پیش  
قادرم بر جمله اشیا بی محیز  
بلک این قدرت جو قطره ست ازیم  
چون نهایت نیست قدر را و ولد  
همین مشوراخی بهر کام و مراد  
چون حدیث عشق را نبوذ کران  
عاشقانه رو حدیث عشق کو  
عشق شیخ کاملست او را بکبر  
کفر او را بهترا از اسلام دان  
بهر او جان باز سر را در مگش  
جمله خود عشق و غیر عشق نیست

از بن و بخش بکلی بر کنم  
در رضایم تیغ بر چلقش زنی  
ناشوی مغلوب مانی پیست او  
کرد ذ او کشته ز تیغ بی کان  
کرده ام آن جمله باد شمن بفر  
کبر باد و دست دبرد از این حجر  
تا حجر را طفل بر بالا بر د  
تا بدان تحسین و را خود بین کند  
رفت از جهد تو دشمن در زمین  
بهر دل داری و لطفست از بدان  
پات را بر فرق صد فرقد نهاد  
طاعت حق کر اگر چه یک دست  
پُر کند از خیر میزان ترا  
هست بس بسیار و بی حد و کران  
نه حد و بسیار از اسباب و فن  
بخشمش صد کون وجود از خود من  
با ورم کن تا روزگار تو پیش  
هر کر صد قیست هست اینش یقین  
صد جنین قدرت بر آید از دم  
تا ابدی خواه از یزدان مدد  
دم بدم می جو ای یوم التناد  
اسپ همت را بسوی عشق را  
غیر عشق اندر دعا چیزی بگو  
هر چه عشقت گوید آرزو پذیر  
پیش جو کانش جو کوی شود وان  
بعد از آن نام کسی ریگر مگش  
مکن از عشق و بکوی عشق نیست

150  
 تابانی اندر و چو در و قصور  
 از شمش بینی جهان را قطره  
 بر جهان خندی جو بینی خلق عام  
 می نماید اندکی بسیارشان  
 می نماید یک تسوی کجشان  
 کعبه خوانده از خری یک کعب را  
 کرده خانه اندرین عالم جوموش  
 با چنین حالت که هست آن تک دیو  
 که کند مرد خدا بروی نظر  
 کفر او اسلام کرد در زمان  
 بی که مرده در خاک از آن تک  
 پس چرا باور نداری خواجه این  
 عشق اکسیر همه اکسیر هاست  
 تازه و حی زو بود اشیا همه  
 هر که از اقبال کرد ز بار او  
 در گذر از ذکر خار و ذکر گل  
 هر که کرد با وی یکدم قرین  
 که بود فرعون موسی کرد او  
 و ز بود موری سلیمانی شود  
 و ز بود دیوی شود رشک ملک  
 چه فلک خود او بود در تخت و قوت  
 را فتاب شد و قها باشد جوتاب  
 یک بذر انوار او ره بین شود  
 مشق بخشد این و صد چندین کس  
 هر که عشقش شود یار و قرین  
 ترش و عرش از نور او روشن بود

تا در و بینی دو صد دریای تو  
 و ز خورا و آسمان را ذره  
 مانده بروی خیره و حیران مدام  
 می نماید کشتی یک خارشان  
 زو بود هم صحت و هم رنجشان  
 سهل دین از چاق و صعب را  
 بی خبر از علم دینی چون جوش  
 عمر را برده بسرد در مکر یو  
 مسترا و کرد از آن اکسیر زار  
 آنجا ناک قطره شد در در عمان  
 اندرین معنی کسی را نیست شک  
 که شود کافر ز مؤمن اهل دین  
 هر که عاشق شد بزرگ و پیشوا  
 او جورا می باشد و خلفا ز ره  
 گل دمزد و صد زهر یک خار او  
 کو کند هر جزو را از لطف گل  
 جایگاه او شود چرخ برین  
 در بود دجال عیسی کرد او  
 و ز بود یک قطره نمایی شود  
 از زمین پارانهد بر نه فلک  
 جمله عالم را رسد ز شو و ذوق  
 روشن از انوار و تابش شیخ و شایه  
 جمله از خرمش درانه جبین شود  
 بد ز عنقایی شود از وی مگر  
 فرش کرد ز بر او عرش برین  
 خار خشک از لطف او گلشن شود

حای او کرد در انور خنجر برین

لیک باهر کس این دولت رسد

این نصیب دست کورست از جسد

در بیان ملک کوه طالبان و راه ابدان و مجتهدان الایق اعمال و کوشش  
عطاهاست و مقامات و درجات که در بعضا بعضهم فوق بعض درجات  
همچنانکه در دنیا خلق را در جانش بعضی غنی و بعضی غنی تر از خواجه و امیر  
دور پر و پادشاه طالبان در جنت مقامات و درجات باشد لیکن  
واصلان جزو مقامات و درجات و رای مقامات طالبان و مجتهدانست  
بهمی نوع طالبان را در این مدخل نیست و از این درجات و مقامات غافل  
و بی خبرند چنانکه از امور تا سلیمان راه می چرد و نهایتست مبادیت  
در میان طالبان و اصلان صد چندانست در رتبت و مقامات و بزرگی

راه از اکثر رسیدی بود عشق  
کفر و ایمان یکدی هم پیششان  
دو سه بود از کفر و ایمان را یقین  
یک بود راه کز و یک راه راست  
از کژی و ز راستی ای آر جمند  
این کژی و از راستی مطلوب است  
لیک از کز راه در منزل رسید  
فارغست از راه کز و ز راه راست  
نو بتوس از راه کز کاند در همی  
سوی ایمان رو که از راه راستست  
جمع کردی جان و دلای راه جوی  
از دل و جان نه قدم در راه راست  
رست هر کور راستی در کف گرفت  
ای خنک جانی که در کوشش بود  
ترک این دنیا کند کوره ز نیست  
تا بود در سوخته خوف و زیان  
ره روان در بند این اوصاف خیر  
لیک از قومی که با حق و اصلند

یک شدی در بیشتر ایشان زهد و تقوی  
زانکه در ریاسه بود باشند همان  
یک پراز ظلمت یکی پر نور دین  
یک صواب محض و یک کلمی خطاست  
اعل منزلت کامانی فارغند  
کو هنوز اندر جهان چیست جوست  
هر چه دارد خشک و اینچا کشید  
زانکه صدر منزلش جا و سراسر است  
نیکیند که تا قدم جوی نهی  
راه ایمان را خدا ار استست  
تاری از راه بمنزل رو و پوی  
کانک شد در راستی هرگز نکاست  
شد شریف آنکوره اشرف گرفت  
سوی راه راست دو اسپه دود  
سوی عقبی پانهدگان ما نیست  
شاد و خندان اندران حضرت زبان  
زانکه دایمشان دران راهست سه  
نور جوی ای حجابی جامیلند

بلک محمودند ایشان ای فلان  
 با خدا در ملک سرمد باقیند  
 چالشان برتر ز درد و صافهاست  
 در حرف طی و میم و کافها  
 بوبری زان چالا کرداری مشام  
 کام ایشان هست برتر از ورع  
 ملک شاهان یک رسد خربنده را  
 طالبان را که مقام است ز رف  
 قدر هر یک در جزا نوعی دگر  
 رتبت هر یک زهد یک فرزون  
 و اصلان را چال غیر ابر همه ست  
 ای قمر کجند در انجالی فلک  
 ای که روح القدس گفت ای مصطفی  
 من فلا و ز تو تا اینجا بدم  
 مصطفی فرمودی پیش آمده ایست  
 کاندرایم با تو در دار وصال  
 بعد از بن تنهار و ان شوی لهی  
 خاص هر تست ای قطب آن حریم  
 ای جوشه خواهد که آید در حرم  
 لیک خادم نیز آید تا بدر  
 نیست خادم را نصیبی زان وصال  
 یا جو سرعنی که آید از شاه  
 گویدش بی خواندت سلطان یا  
 آید از سرعنگ با او تا بدر  
 گویدش زین پس تو تنه باش و روان  
 رفتن آنجا خاص تنهار آن تست

بجو اختر نیستند از آفلان  
 خود بخود هم باذه و هم ساقیند  
 سترایشان مضمر اندر کافهاست  
 آمده چون مشک اندر نافها  
 سترایشان را بدانی زان کلام  
 یک کند زاهد بدان و لطف  
 پیش و ای نبود آن پس مانده لا  
 از ثواب و خیر در جنت شکر  
 چوب شیرین بچو شهید و چون شکر  
 پر ز لطف خود درونشان و برون  
 برتر از نهر دو جهان نشان از مدینه  
 سوزدش بر کر پر زان سو ملک  
 بعد از ز وقت وصالست و لقا  
 پیش نتوانم نهادن یک قدم  
 گفت جبر بلیش مراد سوز نیست  
 زانک سوز اند مرانور جلال  
 تا قدم سوی وصال حق نهی  
 نیست لایق غیر توشه را ندیم  
 غیر خادم کس بوی نهد قدم  
 شه در آید او روز جایی دگر  
 شاه را تنها بود آنجا مجال  
 نزد خاصی کو بود میر سپاه  
 کرد ذوا حالی روان سوی سرا  
 که تواند در حرم کردن کرد  
 شاد بنشین پیش شاه و کام ران  
 زانک شاه از جاز و دل خواه است

جنس من که کجند آنجا ابرو پذیر  
 پس ملک را که بود صد باره پر  
 زانکس را آن طرف کنجای نیست  
 زان سبب جبریل گفتش بعد ازین  
 هیچ کس را نیست زان نعمت نصیب  
 پیش از آدم بوده شاه و رسول  
 نه جهان بودت جهانها در عدم  
 نه قرون بودی شه و صاحب قرآن  
 نوریزدانی همیشه از ازل  
 نه از عمل کشتی در بر دنیا غنی  
 که کنی اینجا عمل تعلیم راست  
 نه بعتت گفته اندر ملامت  
 فعل و قول تو همه از بهر ماست  
 هیچ کس را نیست مداخل در سرت  
 که چه آخر آمدی اول توئی  
 هست بالا ترا زین احوال تو

آن مقام تستی شکای اسپر  
 جمله سوز ذکر کند آنجا کذر  
 جز پیمبر را در آنجا جای نیست  
 رو تو تنها کان ترا زبید یقین  
 زانک بر معنی توئی تنها مصیب  
 نه عمل کردت خدا را اول قبول  
 از قدم بودی شه و صاحب قدم  
 پا دشاه و ملکه ای نه کران  
 که شوی در کوره بجران بدل  
 بل عملا از تو شد خوب و سختی  
 تا که کثرها از عمل کردند راست  
 من معلم آدم بهر شما  
 که چه بر ارضی ولی جایست ماست  
 غیر حق واقف نکردی بر سرت  
 مؤمنان را و راهانی از دوی  
 کس نبرد از کشتن علم تو بو

در بیان آنکه حق تعالی همه عالم را جمیع و سستی محمد علم او فریده لولا که  
 خلقت الافلاک و انبیا جمله در عالم همچو جانشان و آمدند تا عالمیاری  
 از علم و دانش خود قابل علم و دانش او گشتند همچنانکه طفلان را از احوال و علمها  
 آموزند تا قابل علم عالی تر شوند انبیا نیز علمهای دین را خلق آموختند  
 تا آن علمها قرآنا بعد قرآن مخلقا از رسید و مستفید شدند آخر کار  
 بعد از استعداد چون صطفی علیهم آن علم را که اصلست و مخز آورد توانستند  
 ضم کردن بر همه انبیا کار او کرده اند و از بهر او آمدند پیران و آخر همه او بوده با  
 همه که غیر بینند از جمال و ادای نباشد که هوالات الاخر و الظاهر و الباطن

تلاش حق اندر حقیقت تراوست	اوست مخز محض و باقی جمله بوست
انبیا پیش تو جانشان همه کیر جنیر شاهی شایه می رسد	در جهان افکنده صیبت و دملده کز برای اوست این روح و جسد

بهر او فرمود لولا که خدا  
 ما را از آن رو اندیم اندر جهان  
 تا از رویا بند نور اهل زمین  
 ما بشارت می دهیم از مقدس  
 با دم ما اندک اندک خو کنید  
 تا ازین کردید با آن آشنا  
 می دهیم از علم او تعلیمتان  
 زانکه علم او بود مخز علوم  
 نفس بند را چونک ظلمت غالبست  
 طبع حیوان ظلمت آند نیکردن  
 مادریشان نور دین میثا کنیم  
 تا از اول مستعد او شوند  
 کشته باشند آشنا با علم او  
 تا پذیرند از دل آن انوار را  
 زانکه نه تعلیم کس آن علم را  
 پس علومش خوانند باید پیشتر  
 علمهای ما همچای علم اوست  
 بهر او بیم این طرف جمله بکار  
 اول و آخر پس او را دان یقین  
 ستر این را که بگویم بی حجاب  
 شمه گفتیم اگر داری تو عقل  
 همچو چو لود و نبینی بعد ازین  
 نیست این را آخر ای دانای راز  
 کاصل عشقست و دو عالم فرع او  
 لایق بهر کس بود کارش یقین  
 کار سلطان بود چون کار میر  
 کل یوم هو فی شان در کلام

آفریدم بهر تو افسلاک را  
 تا که قدرش را کنیم اینجا بیان  
 زانکه هست او رحمة للعالمین  
 تا شما کردید محظوظ از دمش  
 تا دمش را از دم ما بو کنید  
 در پیش را نید کردن آشنا  
 تا جاو آید نشود تفهیمتان  
 یک تواند فهم کردن نفس شوم  
 ظلم ظلمت را همیشه طالبست  
 هست از انوار انسانی نمان  
 طبع حیوان از دلشان بر کنیم  
 چونک در آخر رسد سوسر روند  
 هم با خلاق لطیف و چالم او  
 و اجنان علم و جناز اسرار را  
 یک تواند کرد معلوم ای کیا  
 تا رسد در فقیر علم بیشتر  
 علم او مغزست و علم ماست پوست  
 تا شود آن شه به عالم آشکار  
 غیر او را که تو بینایی بین  
 همچو من شفقت کرد شیخ و شاب  
 جانم و جدت کنی را عدد نقل  
 غیر آن یک بیشتر تو نبوذ کزین  
 شرح حسن عشق را آغاز باز  
 جان هر شرعست دین و شرع او  
 که بود کار فلک همچو زمین  
 یا که کار میر چون کار فقیر  
 گفت حق اینست کارم بردوام

این غلام است که در این کتاب  
 در بیان آنکه او را در این کتاب  
 در بیان آنکه او را در این کتاب  
 در بیان آنکه او را در این کتاب



بس بجواز هر کسی یک نوع کار  
نیست کار عاشقان زهد و صلاح  
عاشقان را خود نازی دیگرست  
زان ناز ایشان بخدا زنده اند  
جمله همچو ماهیان در بحر عشق  
عشق بحری چو دست و عاشقان  
زاده از عشقند همچو تن ز خاک  
تن رو و ذر خاک گروی زاده است  
فرع آخر سوی اصل خود رو  
هر چه جویایی تو خود را آن بدان  
که کنونی طیبی باک و زکو  
و رخی بی در خست ملحق شوی  
لیک دارد این دو را عین چاره کن  
فسق را بگذار و طاعت را بگیر  
و رشتانی که در این سردی بجو  
تا کند در تو سرایت چال او  
تا بگیری خلق او را در طلب  
صحبت مردان ز مردان کند  
همچو صحبت نیست ای جویای دین  
کفر از صحبت بود در مردمان  
پس رواز جان صحبت مردان گیر  
تا که کردی همچو ایشان عاقبت  
نیست کردی زین خودی که ظلمتست  
ظلمتت چون نور کردی بعد از آن  
لعلی اخارت همه کلشن شود  
پردها خیزند جمله از میان

که بود لطف کل اندر شاخ خار  
زانکه ایشان یافتند از حق فلاح  
هر زمان با حق نیازی دیگرست  
دریم عشق خدا پاینده اند  
فارغند از کفر و دین و زهد و فسق  
اندر آن چون ماهیان عشرت کنان  
در گذرا از تن زکدر جان پاک  
جان باصل خویش رو بنهاده است  
هر چه در دل دارد انسان آن شود  
از بند و نیکو یقین دانسته کمان  
هم بر طیب روی نه ریب تو  
فرع آنی سوی اصل خود روی  
ترک نفس کافر آماره کن  
تا ره می از دام شیطان لعین  
عاشقی مستی پیر از دردی بجو  
تا جو او کردی توان در جست جو  
تا ز نار او فتد در تو لعل  
هر چه جسمی سر بسر جان کند  
بند صحبت باش تا کردی گیر  
هم مسلمانی و عمرتت بجان  
تا که با مردان روی در راه دین  
ره بری از جان بجانان عاقبت  
لعلت از نوری شوی کار و نیست  
وصل یابی نه فراتی جا و دان  
ظلمتت از نور حق روشن شود  
ستر نه از همچو خور کرد عیان

یار را در بر بگیری نه حجاب  
 چون نوی سرمست از نایده تمام  
 پس انا الحق گوید آن دم جان تو  
 گفت جانان باشد از نه که جان  
 منکر اندر جان تو چون آلتند  
 خاک را چون باذ بر بالا برود  
 ز آنک خاک آلت بود در دست باذ  
 خاک که از خویش تن بالا رود  
 خاک را مرکز بود اندر سفول  
 خاک بر بالا رود آن دم ز باذ  
 باذ را بندگ تو بالا بر هوا  
 بنده کر گوید انا الحق آشکار  
 آن ز حق باشد نه از وی این بدان  
 زخم از بازوست نه از تیغ ای جوان  
 آلت حق چون شوی در راه دین  
 بیند اندر فعل تو دینا حق  
 آنکه نه نورست حق بین که شود  
 نور جز بر نور نشیند یقین  
 او بسیار هم ولی بیند بدان  
 بل عدو و کورست از حسن و ط  
 می نشد بر غیر یعقوب آن بدید  
 پس اگر تو عشق داری پیش آ  
 در نداری عشق مانی کور از تو  
 بر تو چون غالب شود رخ ز کام  
 محبت چون کوریت غالب شود

لب ساغرا ز و نوشی شراب  
 غیر خود شاه بی بی غلام  
 چونک ار جان سر زنجانان تو  
 کجده کرد از زبار نوروان  
 کار و جنبان نه کار زان حالتند  
 آن مبین از خاک اگر داری خرد  
 باذ را بر کار می بیند قباذ  
 نه وجود باذ که از جا رود  
 باذ کرد ز ناگهان و راه جود  
 همچنانک جوژه در چنگ خاد  
 کجده خاک می نماید ای کیا  
 گفت او را هم بدین ساز نه شمار  
 تیغ می دستی کجا کرد بران  
 نیک و بد از شخص آید در جهان  
 نه کار از تو نماید حق یقین  
 دیده کار بر بود زانوار حق  
 جنس باید تا جنس خود رود  
 طبیعت آید سوی طبیعت  
 یک عدد و آکه شود از چندان  
 حسن یوسف که براخوان شد جلی  
 زانکه رویش را چشم عشق دید  
 تا ببینی حسن روی دوست را  
 نه مشای که بری از مشک بو  
 یکا ز بوی مشک و گلای تو کام  
 جان تو ظلمات را طالب شود

دور کردی از خدا همچون بلیس  
 هیچ در جانت نماند راستی  
 غفلتت افزاید آگاهی روز  
 بهر هر آن اکهی آمد بدان  
 کرجه می جنبند تو او را مرده گیر  
 بے که حیوان هست جنبان روز  
 جنبد او مانند شاخچی بر درخت  
 سرد دوز یا بشد جو حیوان ز خیر  
 چون نشد آگاه از آن در زمین  
 لیک بیناز برک و آکه بود  
 بیند او ی پسرده دلدار را  
 فرش را و عرش را بیند درون  
 فاش کرد پیش او احوال جان  
 اول از کم بد شود آخر فزون

روز و شب باد بود و ن کردی چای  
 پس بهای در کمی و کاستی  
 چون جنبین شد از تو بهر اهی روز  
 مردی آ که ندارد نور جان  
 مرده بک کرد ز سهر دل خبیر  
 لیک نبود آ که از انوار رب  
 بی خبر زان بخشش و انواع رخت  
 کرجه خود بارش بود لعل و کهر  
 غیر کهدان ککش نبود کزین  
 بک ز چشمش نیک و بد پنهان شود  
 خواند او از لوح دل اسرار را  
 چون درون دیده بود بیند بر روز  
 سهر و نور دل نماند ز رفاهان  
 بدر کرد آن هلاکش در درون

۸۳

در میان نیک طالب حریا اول مقدمه آن شده اند روش روشن شود  
 یکا در نیمه ای دل یونن چون نیست چون از کدورت و غشریا که صافی  
 شود زیت دل او شعله تابان کرد خنانک طالب بخار که برین  
 شعله تابانست و در صفای دل صورت های غیبی بیند و تماشاهای  
 لاجرم اغلب اوقات چشمها بسته بر سر تا نور آفتاب شد و چون  
 باز کند و در عالم خلقان نگر آن تماشاهای او پنهان شوند لیک کج  
 ترقی کند و مقاش عالی تر شود زیت دل او خلقت نور حقیقی متصل  
 بعد از آن نور غیبی صورتها را که بچشم سیر در باطن دیده را چشم بیند  
 و همچون آفتاب نور دل او تابان شود در ارض و سما جمله عجایبها و غیره  
 چشم سیر مشاهده کند تن

در درون دل شود صافی رک  
 غیر حق با هیچ چیزی رک  
 ناسیند در روز آثار غیب

در طریقت اول آن است که دل  
 اب روح اندر بدن صافی شود  
 صوفیانه در کیش سراسر محبت

بیند اندر خود صورتی ابرو کل  
 چون فزون گردد در نور همدی  
 پس ز ننداز اندرون نورش برون  
 نور دل را بیند او بیرون عیان  
 همچو بد آن نور دل تابان شود  
 پر شود از نور آن دل تحت و فوق  
 ذوق در جانهای پاک از وی رود  
 قطب عالم باشد اندر د و راو  
 زیر پایش کنهی سر سیر بری  
 آن بری از وی که در وهمت نبود  
 نه فساد ای زمانی در بقا  
 در جهانی کین جهان قائم است  
 هر دم در وی رسد ملکی در  
 آن عطا هرگز نیاید در شمار  
 پند من بید برای طالبان جان  
 خاک پای مرد خود در دیده کش  
 نیست شویشتر که کردی هسارو  
 ای خند جان که مقبولش شود  
 جز رضایش چه بخوید هیچ چیز  
 هر که از وی رنده شد هر که نمرد  
 ماند باقی نه فنا و سرک او  
 نیست دیدن جمله هستی را عیان  
 عکس خلق از دید او هر چیز را  
 هر چه باشد پیش ازین خلقا کرین

سر زده چون ماهبان از چرخ در  
 از خردی میرد شود حورا فدا  
 یک شود پیشش برون و اندرون  
 آنچنانک ماه را بر آسمان  
 بر سما و روحها کرد از شود  
 جمله را بخشد لطف خویش در  
 طالبان را کارها از آن حی شود  
 رحمت و راحت دهد در جوار  
 بگذری از چرخ خشکی و تری  
 کرد از چکمت روان چرخ کج  
 روح تو یابد صفا و ارتقا  
 ملک عقبی باقی و دایم از وست  
 کان نماید یک بیک از دادگر  
 چون ندارد رحمت خودش کنار  
 سربنده بر آستان راستان  
 همچو سمره تا که کردی خوبتر  
 بی شرار و خم و ساغر مست ازو  
 بگذرد از خوبتر و سوی او رود  
 هر چه باشد خوار و ور کرد عزیز  
 کشت صافی و رهید از ننگ درد  
 یافت صد کون بر کرد هر ترک او  
 نیستی راهست دید و جاویدان  
 زر خواند آن پاک جان از زین را  
 پیش از سردان بود در زمهریر

هر چه باشد خوار و ور کرد عزیز

بد ما را اگر تو از جان بشوی  
دست افروز کرد از مادام بدم  
بر تر از شادی و عم عشرت نمی  
بنا ضد و نند و جد و عدو عیان  
این و صد چندین ز مردانت رسد  
وصف مردان می نگیرد در زبان  
او را آخر هم کفیم همین

دل دهمی با ما و همچون ماشوی  
سر زنی بیرون این شادی و عم  
هر چه غیر حق بود از دل کنی  
رو نماید بجز وحدت در فشان  
در شاه مرد در در مانت رسد  
این قدر کافیت بر بندم در هزار  
من بنظم و نشر بر خوان و سیر

در میان یک سخن فقر یکست اگر چه در صور مختلفه و امثله بعبارات گوناگون  
می شود چون یک نظر کنی همان یک سخن باشد تا طالع در هر لباسی از آن یک سخن در  
و سونی دیگر باید همچنان یک شاهدی را جامهای گوناگون بوشانند تا در هر جامه  
از آن یک شاهد ذوقی دیگر یابند چنانکه گفته اند عبار شاشی و چسنگه  
و در فقر بر آنکه معنی را چنانکه هست بقول کنین با هر چه تشبیه کنند البته  
در میان مابیت باشد لیکن این قدر هست که چون بخیری خوش و مطلوب  
کنند سامع گوید که این خوش است باید که آن نیز همچین خوش باشد با این طرز طلب  
و خواهان آن شود چنانکه کوزک خورد را گوئی شاهد چون کوسه و کوزک  
شکر را چشیده است و دانسته خاطر شراید که این مطلوب است چنانکه در  
وصف همیشه را و ذکر اشجار و اثمار و ازهار و سندر و استبر و غیر آن بیان  
فرموده است و چون خلق این نوع را چشیده اند وی دانند همیشه و غایت  
می کنند لکن از خوشی بهشت تا این اوصاف بسیار و بی حد راه است

گفته شد این یک سخن در صد مثال  
انچنانکه شاهد خود را همی  
که باطل سر که با کسوز ای فنی  
گفت را همچون لباسی دان یقین  
گر چه الفاظ از زبان چدرود  
نعم بدان این را که از حسن و جمال  
چون بی آن صفاتش در بیان  
لیک قدر فعم تو گویم سخن

گر چه خود آن بی نیاید در مقال  
خوش بسیار ای بیوشش همدی  
تا نماید خوبتر در چشمک  
شاهد معنی از آن کرد در سیر  
از همه مقصود یک معنی بود  
می نگیرد در مثال و در مقال  
هر چه گویم حق بود بر تر از آن  
تا بری بویی ز علم من گذر

ناشود ربه بر ترا در وصل او  
 کی کمتر از حسن را تشبیه من  
 یا با نثر را بلبل را باشکر  
 ذوق شکر کو ذکر ده ساله را  
 او بدین تشبیه از آن لب خوش شود  
 در نه لب را نسبتی کو باشکر  
 بر کند باشد برای قصه تو  
 بچنین دان ذکر اشجار چنان  
 سندر و است بر و ما معین  
 بدستی هرگز ندارد با چنان  
 آن چنانی کو بود منظور حق  
 بر چه گویندش و رای آن بود  
 ای جانان کر ز را مجاز روی  
 جو کردی و راهی از عقل و هوش  
 تو بر تو آن نغان پیدا شود  
 تو وجود اندر عدم بینی و را  
 بر این دیدار فانی کرد زود  
 چنانک میر شود ز اکسیر زر  
 که بد پاک و پلید بی شمار  
 می شود اجزای او کلی نمک  
 چنانک جاهل از اهل خرد  
 بی جهل آخر شود علم ای هم  
 خیزد باشد فنای اهل حق  
 عمل کو شری در قصه این  
 چون زر شود کوجه می

آورده با آن این چه می ماند کو  
 کو پیش مانند سید است آن ذوق  
 بارخ و پیشانیش را با قصر  
 چونک در کام و دماغ است کیا  
 کوید آن باید که چو ز این خوش بود  
 کس کند نسبت کهر را با حجر  
 تا بر ذرات از آن کلزار بو  
 قصرها و وصفهای چو ریاز  
 جوی خمر و جوی شیر و انکیز  
 کو چنان و کو صفاهای چنان  
 می نکند در کتاب و در ورق  
 فهم چسب دل ز راه چان بود  
 بی تو و چه حرف و صوت آن سوشو  
 بی سرو کوشی نمی آن سوی کوش  
 بی بلند و پست چان بالا رود  
 بی حجاب فرشته و عرش و خلا  
 تا زیات جمله کردد عین سود  
 هم فرشته کردد از طاعت بشر  
 در نمک آن چونک کسیر در قرار  
 از قدم تا فرق سر بی هیچ شک  
 نو بنوعی به مردم بی برد  
 فهم کن این را که تا کردی تمام  
 زو فنا شو تا بدی بی این سبق  
 فهم این را چو عمل کردد قهر  
 باز چسب بیرون می کرد در چسبی

در جهانی که ندارد تحت و فوق  
 بر ساری کین ساری از دست  
 این علوم از علم حق اند قلیل  
 بهر آن آمد بدین سو اندک  
 چون بر روی بوز انعامی تو کم  
 هستی اینان اگر چه که ترست  
 ز این اندر خورد نبود آن دلیل  
 که بقی بودی ز خلط و رنج او  
 زو همی شواز خودی از عشق پر  
 همین نماز اندر منی نای منی  
 نفس بذر اسر بپرتا و ارهت  
 زانک تا او هست اینرا یاد ازو  
 تا نمیرد نفس بید این میباش  
 تا بتدریجش کنی از بیخ و بن  
 در فضای نفس جانرا زند کیست  
 هر که او پیش از اجل اینجا برسد  
 رزم موتو اقبل موت از رسول  
 در فضای نفس کوشد روز و شب

از فلکها یکذری با خند شود  
 علم خوانی کین کت سطری ازو  
 تا بری بویی از ان علم جلیب  
 تا سوی بسیار بویی تا شک  
 زنده و پر همچو انسانی زده  
 نیستش از چونک از بادی پر  
 هست پر همچو ز که از علت علی  
 پر شدی از صحت چون که  
 تا که کردی بلا صد زار بخیر  
 از هم وحدت جو مردان سر راه  
 از کزی و جرم و فسق و وی راه  
 غیر جرم و سر کشتی ناید  
 هر دم او رای تراش و بی خرا  
 چون فنا شد سر کند علم الله  
 زندگی بعد از فنا پایند کیست  
 زنده جاوید کشت و جان به  
 هر که خوش بشنید و کرد از جا  
 خواهد اندر جهد یار یما را

در میان آنک نفس عدوست که اعدا عدو که نفس الی بین جنبیک کشد و  
 بیاری وی طالب بر نیاید مگر با غور و یاری خدا توان او را کشتن و معنی او  
 قوه الابانده العلی العظیم نیست همچنانک طفل صغیر با کرک درنده نتواند  
 کردن کوفتاز کند تا قادران را که او را بشنوند و محاورت او بر سندن  
 از وی دفع کند بطاعه و کوشش و جهاد توانه و افتخار معنویست حضرت  
 از صفت و نشر این کوشش بر هاند و چون کوشش کنی و طاعه کنی کنی تر  
 و افتخار کرده باشی و از استغاثت استغنا نموده ز برای طاعه و کوشش  
 افتخار کردی در حقیقت از قدر از قبیل پناه جستن و استغاثت از حق

خداوند کوشش و عبادت پیشتر کنی چنانست که افغان او و دعای او کنی  
 پس دعای معنوی آن کوشش است و اجابت حاصل شدن مقصود بخواهد است  
 تحصیل کنی کرد و همه شب بدعی گفته که خدا یا عمر اعلم کرد ان شی بدتر  
 از سر و زانو گفت که کر و عبیدی فقیه پیدا شد که آن جواب از خدا است  
 بعد از آن بحد تحصیل و تکرار در روز مشغول شد بانکه مدت از اقرار خود بگذشت  
 و در علم بزرگ و معتدا گشت پس در حقیقت دعا آن کوشش است و هر چه غایبست  
 که اهمیت از بر معنی اهدا الصراط المستقیم فرموده که تورا که از راه راستی  
 لا حرم از راه هر که میزانی اما جز راه راست را بدان صراط مستقیم را یافته باشی

تا بعد یا بر فراز نه طبع  
 چون شود مغلوب که کسر از مکر  
 در دهارای دو در مان شود  
 تا کند در بای رحمت جوشی  
 کای خدا زین نغیر سگ برهان سرا  
 از کرم نوری بعد در جان تو  
 پای لغت بر خور و برمه یعنی  
 چون دعا بسیار کرد بشنوی  
 شاد کردی و نماند هیچ غم  
 بی دعا کسر را اجابت چون راست  
 استجابت از من آید بر دوام  
 پس اجابت را چه جوینی بی دعا  
 نایدان بجز کرم در جوشی  
 تا اجابتها رسد از امیر کن  
 تا کند در در ترا بزدان دوا  
 در همان یا گشت با آن مشتهر  
 تا شوی چون عاملان مقبول رب  
 اب حیوانست از جان نوش کن

تا کشد او نفس را با عوز چو  
 نفس را بی عوز حق گشت کسر  
 لیک با عوز خدا آسان شود  
 در ره حق از تو باید کوشی  
 کوشش بجز فغانست و دعا  
 رحمتش جوش کند از افغان تو  
 تا بدان نور از ظلام تر رهی  
 پس تو کوشش را دعای معنوی  
 هر دعا را صدا اجابت دم بدم  
 ترک کوشش کردند ترک دعاست  
 گفت ادعوی خدا اندر کلام  
 چون تو کردی از شقا ترک دعا  
 که کنی صد کون دعای کوشی  
 کوشش خود را دعای پیش کن  
 جهد افزون کن که جهد آمد دعا  
 هیچ بی کوشش کسی شد پیشه ور  
 پس عمل که از دل جان روز و شب  
 اندر اینجا یک حکایت کوشش کن



ساده مردی بود در یک مدرسه  
روز و شب در حجره کفّی کای خدا  
دیگر از در حجرها به لوی او  
پرسیده از بانکه هر یک سخن و بام  
بخت ایشان را مدرس می شنید  
روز و شب تا بیند ایشان در جهاد  
چو صفتان چونست در تحصیلها  
او همین کفّی همه شب کای خدا  
پس مدرس گفتش از روز که همان  
او جانان بنداشت کز کف از خدا  
گشت از آن سر روز و شب مشغول او  
خواندن و تکرار را بسیار کرد  
بعد اندک مدت اندر علم دین  
او کوشش اندران رتبت رسید  
راه کز می رفت از آن مجرم بود  
از خدای جو صراط مستقیم  
اطلب و الا رزاق و اسبابها  
راه هر پیشه ذکر آمد ذکر  
آن تبر مرچاه کز الایقت  
همچنین هر پیشه رای شمر  
هیچ پیشه با دعا حاصل نشد  
گر بنا در شد میاران در شمر  
راه کوشش را مهمل کز طالبی  
کوشش منیبست از خواهش بقین  
زانکه کوشش بود خواهش دروغ

احمدی در جاصلی پر و سوسه  
عالم کرد از او بر من در کشت  
جمله در تکرار بودند و غلو  
جمله در بحث اصولین و کلام  
بردرو بر بام هر یک می دوید  
چون همی کوشند در علم و رشاد  
تا از ایشان کیست افزون در ذکا  
عالم ساز و بزرا و مقتدا  
روز و شب تکرار کرد دست بخوان  
چو صفت تحصیلش ز جان چون روح خدا  
مجویار از ذکر در جست و جو  
پند را بشنید و بان کار کرد  
گشت او دانا و استاذ و کزین  
چون هشر سپرد در منید رسید  
رفتن آراه بروی شوم بود  
و رینه ماند کار تو دایم سقیم  
و اخلو الا و طان من ابوابها  
در خور در زیست سوزن لے تبر  
کوبدان آلت کز نو فایقت  
آلت هر یک بود نوعی ذکر  
لے جهادی هیچ کس و اصل نشد  
کاری کز تا بری از کار بر  
ورند چون حیوان تنی و قالی  
جهاد افزون کرد که تا کردی کزین  
لے بود اندر دروغ آخر فرغ

همچنانکه آن غلام با خرد  
 پس هنر دارم بگو در دم خسر  
 یک از اینها این بود چون خواجه را  
 که شود تشنه یقین در جان  
 هیچ از آن دانش نیاشم در جان  
 پس و را خواجه بصدقینار زر  
 بعد روزی چند ناکه تشنه کشت  
 از تعب بنشست خواجه تا غلام  
 بود خواجه منتظر در اضطراب  
 هیچ از آن بنده نیامد این هنر  
 تشنه کشتم کوزه را زو تر بیار  
 بارها گفتش بیار آب ای غلام  
 هیچ در کوشش رفت آن خطاب  
 خواجه جست از تشنه که شد در  
 نه توقف در زمانش خورد او  
 تشنه آب می خواهی یقین  
 چونکه خواجه تشنه کرد ذی کمان  
 تشنیکت اکنون مرا معلوم شد  
 خواجه را که آب باید دانمش  
 آب باشد دایم مطلوب او  
 از برای آب خار و ماز و همد  
 پس مثل کشت این میان مردمان  
 بنده دانند خواجه تشنه کشته است  
 جز تو کوشی در طریقه عاشقان

گفت با خواجه که تا او را خرد  
 نیست بر جانم نهان بی خواجه  
 بایدش چیزی بدانم نه عطا  
 تشنه کی خواجه را دانم بعض  
 کرجه خواجه می نیارد بر زب  
 زود بخردیش ز بهر این هنر  
 زانکه کرد اندرون باغ کشت  
 آورد آب و بنوشد خوش به کام  
 تا کشر آردنی سوا لی بنده شراب  
 پس کخمش گفت گای بد بخش  
 چند باشد بهر آب این انتظار  
 تا ز کرد ذ از عطش افزور سقام  
 می ندازد او یک سوالش را جواب  
 کوزه را پر کرد از جوی روان  
 پس غلامش گفت دانستم که تو  
 تشنه را باشد نشان ترا این چیز  
 دانم و از من نباشد آن نهان  
 طالبی ای یقین مفهوم شد  
 سوی آب آید که چه دانمش  
 هیچ نبود غیر جو محبوب او  
 در نیابد آب خراج از همد  
 خواجه را که آب باید دانم آن  
 خواجه در غفلت چرا آغشته است  
 دانک هستی از فریب عاشقان

در بیان آنکه مطلوب با طالب میخواهد است پس هر چه اثر از جان جو یا جو در

میر و از چنانکه فایده گوید که در هر سه لقمه نانی و در رطل و هر یک از آن  
 این نکته را مراکز بدانند و این هر چیز که در جستن آن است  
 در رطل مطلوب را باید دید که سر مهدی الله صفا المهدی و در رطل بر آن جمله  
 اجزای عالم از زمین و آسمان و هر چه در آسمان و زمین است همه آنست چقدر  
 هر چه جز خواهد آن شوند و آن کنند بچنانکه دست پاکه آنست توند دست  
 بر عدو گزنی شود و بر وی چون کل نرم و خوش در روز پس اجزای عالم  
 که آنست چقدر در رحم و بچنانکه باشند بر او لیا لطف نماید و بر اعدا تو  
 چنانکه آتش بر ابرهیم کشن شد و آب بر قبطی خورگشت همه اجزای عالم را  
 چنین در آن موحد معنوی انکس است که چنین بیند و چنین داند اما  
 در صورتی که در اقرار بر بازمومر باشد لیکن پیش اهل معنی منکر گشت زیرا  
 آن در صورتی است اما انرا اجتهاد و کربت شیخ و قابل اصل باید تا حاصل شود

هم رسی نه پرده آخر بدان  
 همچو خاک و باذ در جو سما  
 خاک پاکه باذ شد سوی علا  
 نه وجود باذ که بالا رود  
 باذ را می بینا کرداری صفا  
 پیش ازین قالب سراسر خاک بند  
 تا نیاید جذبه که بالا رود  
 پاکه زیدی خواب خور همچو خور  
 جز بچکر و امر و نبوی کرد کار  
 که بر ابرهیم کل شود و تو  
 شو بر وای تیره شب و شو روز  
 که چه جسمی سر بسر جان شو برو  
 بھر مر شود دست بھر من عدو  
 بھر هر کس چیز در بگری شوند  
 بروی خوش نرم همچو کل بود

هر چه انرا طالی ای بدان  
 زانکه مطلوب از طلب نیو ذجا  
 باذ را در خاک بیکر در هوا  
 خاک را جادایما اسفل بود  
 خاک را با وجود بیدی بر هوا  
 همچین چون آدمی از خاک شد  
 همچو حیوان مبل او اسفل بود  
 طبع حیوان را با خوابست خور  
 طبع خود را با هلا با اختیار  
 همچنانکه کرد بر نار امر هو  
 طبع و خوی خود بهل او را مسود  
 که چه دردی چله در مان شو برو  
 التي در دست من لای نار تو  
 نه دو دستت کالت جسم توند  
 بر عدو مشتت جو گزنی بی شود

وی قبطی آب جو خون می شود  
لمه اجزای همان جوی التند  
بقصر آیند سوزندت جوانا  
بلطف آیند چون چوران کشر  
رو بالا پیش و پس را چو راست  
خ زینج و برترند اندر عدم  
تند آن جمله اندر دست حق  
خ خواهند آن شوند از بهر او  
س مرس از آلت ای سرد نکو  
ق جو راضی شد ز تو جوخ و زمین  
ار را بهر تو کرد اند عصا  
رخ دارا کیر و آلت مرس  
سرک باشد غیر حور ایدنت  
ک صورتی دیگرست و معنوی  
سورتی نیز باشد اقرار زبان  
و منت خوانند جمله سرترا  
لمه در معنی موجد آن بود  
لمه را ببیند جوائت پیش حق  
عز با سرش می جنبد شاخ و برگ  
یکه بد از نور و بیشتر روشنند  
نور اندر خانه بی از خور بود  
چون تابد نور ظلمانی شود  
نور جان از تر جوی کرد جدا  
می شود رسوا جو سیم قلب تن  
تا نکرد زشت کننده ز بر خاک

سوی سبطی پاک و صافی بی رود  
هردی نوعی بوقی حالتند  
در خلند اندر وجودت کجوخار  
کرد تو با باذها کردند خوش  
هر چه در روی زمین و بر ساست  
که نکند آن طرف شادی و غم  
هر یکی را چو هد نوعی سبق  
بر یکی جوی باز و بر دیگری عدو  
از خدای ترسو آن سوار رو  
هر دو باشند ز جان سزده مکین  
و از عصارا بهر دشمن از دها  
از کسی جز حق بهر حالت مترس  
یا ز غیر حق ترسیدنت  
هست دیگر کوم از خوش بشنو  
وین بود آسان میان سردمان  
چون ز روی لفظ کوی یک خدا  
کو بغیر حق بجزیری نکرو  
هر یکی برده از نوعی سبق  
ز بود قائم حیات ز پوست مرک  
وز رضا پیش خاها چون گلشنند  
خانه رانی نور خور در خور بود  
آ دران بی نور خور راحت بود  
حجره تن را نمی ماند ضیا  
می رمند از وی از آن پیش مردوز  
می نهندش روز تر اندر مغاک

عجلوا فرمود موتیا کمر رسول  
چونک با مرده ست دایم زنده ضد  
همچنین کلمی اجزای جهان  
هر چه انت خوش همی آید یقین  
عکس آن نورست بر چو مشر زده  
پس میز از چیزها آن ذوق را  
این خوشها جمله از نور خداست  
روشنایها بر اجزا عاریده است  
ی رو در رنگ لیک از کنگ نیست  
در بدو در رنگ غیر حق مبین  
تا ببینی آفتاب غیب را  
نه جراحی که توانی کشت پاک  
لهی الایش ندای در ظلام  
تا که کردی از حدت زجر پاک  
خوبتر را جویند تا در خودرسی  
توی بر تویی فتاده چون سیار  
یک سخن راهست صد رو در جهان

زانکه از مرده شود زنده ملوا  
خلق از آن کوشند در دقتش  
زنده از چقند پیدا و نهار  
از خوشی جانیت در وی نیکتر  
زان سبب اندر نظر زبیا شد  
از خدا دان ذوق را و شوق را  
گرد آید نار و در خاک و هواست  
نحو کند رنگ آنی جاریه است  
اندرین سر در نگر مردانه ایست  
تار همی از جبر جسم آب و طین  
پاک کرد آنی ز خود هر عیب را  
از جدت و ز طین و از خاکش  
سوی نور حق کز برای مرد خا  
صاف شو تا چند باشی در دنا  
زین کسی بگذر که یای از کسی  
می گذر از خود دی با خود  
خوض کن تا نماید بر تو از

در بیان آنکه سخن را در هاست چنانکه مصطفی علم میفرماید از لیسرا ن طهر  
و لبطنه بطنا الی سبعة ابطن اعظا لهر بطور اول آید زانند و انما لم  
ترند دوم و سوم لا آید ند و رسیدند علی قدر سوات هم لیک از سوم بطر  
نکشته است غیر آن مردان که از طریقهها نند و در چهارم و پنجم و ششم و هفتم  
ایشان غواصی کردند و گوهرهای معانی یافتند که چون سخن را در هاست  
آدی را که اصل و مکان سخن است بطریق اولی که رویهای بسیار باشد طبعاً طین  
همچنانکه اسما را لطف طبع است طین با از طین بر عزیز تر است و اسماهای صورت  
نموده اسماهای معنوی اند هر که معنی بخورد از آنرا فهم کرد اسما معنی  
بالا تر است چو را دی از خود سفر کند از خودهای اول بگذرد دانند که از خود

ول برده این خودهای آخربوده است و چون را از خودی اصل برسد  
در خدا رسیده باشد که من عرف نفسه فقد عرف ربه والم

که بی راهفت بطنست ای کیا  
بطن اول اهل ظالم را نمود  
نادری اندر سوم پارانها  
واند او در چار و پنج و شش رسید  
کشت خاصر الحاصر در گاه خدا  
اوست اهل باطن و قطب زمان  
شرح آنرا کرد آن شه بیان  
دانک بگشت او جو مردان در عروج  
تا به هفتم بطن که چه رفت او  
چارمین را از آن کرد آن شه بیان  
زانکه خلق عامه را آن کوش نیست  
که بکنج آن میان در کوششان  
ز بابی شرح آن بشنوا و  
زانکه جان را گفت صوتست و حرف  
ظرف مجرود دست و آن بی جد بود  
اهل دل را ای زبان گفتارهاست  
که لب و ساغر رسای باذه را  
نعمت باقی در آن خوانی خوردند  
هم همزار اند و هم یک آن فریوت  
جد ندارد در خوششان لب و ذوقون  
عست چون هفت آسمان از بطنها  
حق تعالی را دونوعست آسمان  
اهلش از معنی و هفت از صور

این چنین اند حدیث از مصطفی  
در دوم از جهدها شان در کشتود  
و آنچنان در را بعون حق کشاد  
تا به هفتم رفت از ره را برید  
پادشاه و پیشوا در دوسرا  
رهنا و دست کیر مومنان  
نیست زان رو که نشد بروی عیال  
سوی هفتم از و رای این بروج  
لیک شرح این سه تنها گفت او  
که بکنج آن در الفاظ و زبان  
در درو جانشان از هوش نیست  
یا پذیرد فهم آنرا هوششان  
تاری در سر آن که گفت و گو  
باده جانی نمی کنجد بظرف  
که جدا اندر جد بکنج ذی رود  
جانشان را در نهان اسرارهاست  
در ابا خوشی کشند آن جانها  
از جنان نعمت در خشان جود  
که کمان هم منزلند و هم طریوت  
باز کردم در میان از بطون  
در بطون باشد عروج اولیا  
معنوی و صورتی اندر جهان  
پیش از این آسمان و دست و دست

صورتی آمد برای این صور  
زانکه چهار زمین و آسمان  
معنوی از مهر جانهای لطیف  
داذ حق ارواح را قوی ذکر  
سیر مردان اندران باشد مدام  
هست صورت جرم این هفت آسمان  
بر زمین کرکشت چون سقفی سما  
زین نپد رفت آن امانت از خدا  
آدمی بدرفت از آن کثیر بود عقل  
آسمان قرآن بود بی این فلک  
لفظ قرآن آسمان معنویست  
پیش او قرآن بود جرح بقا  
فهم ظاهرا آسمان اولین  
هر که در بطن سوم گردد روان  
همچنین تا هفت بطن آنکورد  
هفت گفت از بیان مصطفاست  
در جهانی روزگاز چاه دست  
این معانی پیش آن سیر صورتند  
مصطفی که گفت زدی چیره  
بطن چه کاخانه بطنست و نه ظهر  
حد و عدرا نیست آنجا هیچ راه  
آسمان نیست اگر فهمت بود  
هر چند جرحند مردان خدا  
هر که بالا تر رود اعلی بود  
قطب باشدی شکل او در دور خود  
انجان اطباق باقی را بخو

تا از و حاصل شود صد گونه بر  
پرورانند روز و شب چون ایگان  
تا شوند اندر عروج آن شریف  
از علوم و ذوق و شوق و از فکر  
هر یکی را آسمانی شد مقام  
رفته بالا از بخار و از دخان  
تا نصیبش دان ز علم و از نغمی  
کوئید از انوار عینی تا نوا  
تا کند از فهم آن در وصل نقل  
زانکه در وی نیست سیران ملک  
هر که در جسم جان معنویست  
کز جنان جرحست جانرا ارتقا  
فهم باطن در دوم باشد یقین  
او بود در علم تفسیر از زبان  
آسمان هفتمینش جا شود  
لیکن جانی که می دردی صفاست  
پیش آن علم این سیرات باجدست  
اندران سیران بسیار در چیر تند  
این بجان بشنو که در از چهر تن  
زانکه آن بالا ترست از لطف و قهر  
هر که از خود رسته تخت شاه  
سوی این جسم سیرانت شود  
هر یکی را رتبی در وی جدا  
تا که در هفتمین ماوی شود  
از عدد وارسته رفته در اچ  
کاندران اطباق باید نور او

ندرین اطباق نور خور بود  
 شیر نور چرخه جوید ملک  
 آسمان صورتی اندر جهات  
 آسمان صورتی فایه شود  
 ز جو جانست این جو تر نیکو بین  
 هر معنی کشت صورت در جهان  
 فقت معنی نهان بود از نظر  
 نذ بلند این آسمان از بهر آن  
 بز زمین راهم از آن کرد هست  
 ظهر آن بست این پستی شدست  
 کنز مخفی بدجهان را افرید  
 ز سخن را نیست پایان ای فنی  
 ز سخن را هست روهای کران  
 ز نباشد روهای بی عدد  
 همه روها بود روپوش آن  
 بینی خویش را بی پردها  
 ز تو باشد جو روپوشی بران  
 چو در تو اصل مغز آمد بجوی  
 بینی در روز مغزی کران  
 جنبیر جو بی بیانی خویش را  
 جنبیر خود را جو بیانی خداست  
 نست قائم این جهان و جان تو  
 بسانک کل طلب را سوی کل

بی ملک را نور خور در خور بود  
 قوتش آن نورست دایم بر قلک  
 آسمان مصنوعی اندر صفات  
 آسمان مصنوعی بایه بود  
 جان بود باقی و تن فانی یقین  
 تا که معنی کرد از این صورت عیان  
 کشت صورت تا دها را وی خیر  
 تا عیان کرد د بلند ی نهان  
 تا بدانی پستی نهان بندست  
 چشم دل بکشا اگر جانیک هست  
 تا شود خلاق بر خلقان بدید  
 یاز کو تفریر کشف روپها  
 آدمی را کو بود منشی آن  
 آخرین رویش بود سر آجد  
 چونک بر خیزند جمله از میان  
 بر کذری از جسم و جان از الهی  
 جان بود جزو قشر و جان از مغز جا  
 در کدرا از پوست سوی مغز بوی  
 زنده باشد فهم و عقل و جسم و جان  
 مذکری از این سه کم بی پیش را  
 انک نورش بر در از رو و پر ساست  
 ای خنک جانی که بز سر بر د بو  
 که تو را از جزوی رسیدی عقل کل

بیان آنکه پوره هرست منزل بجهان که به از بوی گوشت بگوشت می رسد  
 دمی را که مشای باشد از بوی جان بجان می رسد چنانکه مولانا می فرماید



پیراهن یوسف بوی رسد  
بوی که لعل بشارت دهد

وزنی این هر دو و خود اوی رسد  
کزتی من جام و کدوی رسد

پیراهن عظیمست که طالب را بوصل و دیدار مطلوب رسد  
یعقوب علیه السلام از بوی پیراهن بوصل و دیدار یوسف علیه السلام رسد  
بوی مشک که رساند سوی ناف  
بوی هر که بیش برد او پیش رفت  
بوی پیراهن بیعقوبی رسد  
زانکه بعد بو وصال پیراهن  
چشم را بوی نور و روشن کند  
بوی بد بر عکس کوری آورد  
بوی نیکو شوق آن عالم بود  
بوی بد شهوات نفسانی تست  
از جنین بوی کند و پرهیز کن  
بوی محنی را بیفزاد رد روت  
ای خنک جانی که این ره را برید  
ره ز ناز اسر برید از تیغ حق  
سابق آمد لاجرم بر سابقان  
در جوار حق بود مسرور او  
نه در جوار کشت از دشمن رهید  
بوی که در آستان پیر در بیان  
چون سیاهی شود شهود این  
این و صد چند تیغ داری در نهاد  
در پوست آن سر جو روع در کین  
نه تر جان کن خود در خود سفر  
در خودی چون ره بری برها بری  
و ارمی از ضد و نند و از عدد  
چون لاجدر رؤیت نماید از دوی

بوعظیم آمد کز کیر آن اکراف  
سوی اصل خویش تن مردانه تفت  
بخشش و خلعت کج بوی رسد  
چشم بینا بخشش اندرز من  
گرچه خار بد بود گلشن کند  
نور تمییز از دل مردم برد  
چون فزون کرد کج وصلت شود  
که از و هر لحظه و برای تست  
وز جبر ویرانه رو تر خیز کن  
تا شوی هر دم ز لطف حق فزونی  
همچو مردان اندران منزل رسد  
چون حق نکرقت از کس و سب  
منزل او شد میان صادقان  
چون که کرد این نفس را مقهور او  
چون فرشته رفت بر عرش مجید  
که بیاید یا بکند در بنان  
رو نماید نه حجاب آن شاه دین  
ملک باقی را خدادر و نفسا  
جان جانی خویش را م شمار تن  
دریم هستی خود اری آن کهر  
سر زنی بر تر ز خشکی و تری  
رو نماید با تو دیدار احد  
بگذری بی عدد و اجد شوی

پیراهن

پس انا الحق آید از تو در مقال  
 لا تو از تو گفته باشد حق سخن  
 هست بنیامی باشد نیست آن  
 چون بنوشند الت می می شوند  
 الت آن زاده کردد عقلشان  
 فعل و قول مست معذور سنازان  
 می همی گویند نه او آن نیک و بد  
 بعد از آن زو هر چه آید در جهان  
 رانند مستی خرد باشد بکار  
 چون که را باشد این فعل قوی  
 پس خدا کو خالق عقلست و می  
 چون کند با تو تعلق از کرم  
 چون که خورشیدش بر آید می تتوق  
 در وصال حق نماید هست کس  
 چون قلم اینچارسیدای مرد کار  
 بعد ازین شکلی که بنویسد او  
 آنچنان خط را بخواند جز وی  
 جمله یاران را رسد این نوع نور  
 شیخ این بخشش کند با هر خرید  
 که بریدی خور از وی این شراب  
 در خرافی کج جان پیدا شود  
 بر پری بر جرخ چارم چون ملک  
 چه فلک خود چامل رحمان شوی  
 هم تو کردی چامل و محمول خود

چون زیزدانت رسد این نوع حال  
 بی هستی را کنی زان پس زین  
 همچنانکه از باده هر پیر و جوان  
 هر طرف افتان و خیزان می روند  
 چون که افتد سوی مستی نقلت  
 کان همه می زاید از خمر زان  
 چون روز مستی شود چاک خرد  
 بجمع معذورش ندارد ای فلان  
 قولا ورا جمله دارند اعتبار  
 کاندان مستی بر ذرات توئی  
 جمله اشیا از آن چسبند محبت  
 چون نکردد آن توی کلی علم  
 که نماید اختری رو بر افق  
 حق نماید ایما پیوست و بس  
 در شکست و بکنکار ذوات کار  
 کان بود بر تر ز حرف و رنگ بو  
 بروی کردد جنان سر  
 چون بخوانند این زور و قرا با حضور  
 چون نباشد از شقاوت او ترید  
 می شواز مستی ازین هستی خراب  
 همچو عیسی جای تو بالا شود  
 چون زمین گردد بساط نه فلک  
 بلکه محمول سیر جانان شوی  
 چون رسی از تحت در و وصل احد

هم تو باشی شمع و شاهد هم تو می  
اول آخر تو باشی مستم  
چون کند اقرار چو بارش دهد  
این ندارد هیچ پایانی رفیق  
اندرین بودیم ما کامد خیر  
حالت یاران هم بر شد از آن  
کین چنین جرات ز کس نامد بدید  
که کان کورستان کین فعل کرد  
سرخو اعد بر دازین فعل و بعین  
گفتم ایشان از شفقت کای فریق  
از جه از نقصان دنیا چون خست  
گر شاه بستی داند درین متین  
یا که شادی کرد باید جمله را  
بهر این فرمود مولانای ما  
که بر ذمات عدوی پرفنی  
دزد کی از مار کیری مار برد  
و ایند از مار کیر از زخم مار  
دید پس بشناختش  
در دعای خواستی جانم از او  
شکر خراک از دعا مردود شد  
بسرد عاها کان زیانست و هلاک  
باز گفتم از صفا کای جمع همین  
چه در خشم بر شا چون افتاب  
زیر خنبر از بهر چه پر غم شدت  
چورد و راز بهر از بخج که هست

جز تو نبود در جهان موجود و حجت  
ای خنک جانی که شد این را مقیر  
نه عدد انوار و اسرارش دهد  
تا ابدی رود درین در طریق  
که برید ادرار را یکای نظر  
جمله گشتند از تعجب لب کزان  
که چنین گستاخ جنبند اهل دید  
می کند از جهل با مردان نبود  
سرحه باشدی سرش مانند دیز  
باز که کردید از غفلت طریق  
در غم و در غصه افتادیت به  
بهر دنیا چیست این درد و غمیز  
که چنین ره ز شدت آسان جدا  
آنک بود او فرد در صد و صفا  
ره زنی را برده باشد زنی  
ز ابلی انرا غنیمت می شمرد  
مار کشت آن زد او را زار زار  
گفت که جاز مار من برداختش  
کش بیام مار بستانم از او  
مزن یان بنداشتم آن سود شد  
وز کرم می نشنود بز آن پاک  
نی که هستم در میان تنان شمع دیز  
می برید از قرمز انوار و تاب  
مجزوفه لبر از رهم شدت  
سهل تر از بعد حق و فرقتست

زانکه اینها بگذرد و آن نگذرد  
 لهرجه آید بر شما از نیکی و بد  
 کرم نماید بلختان شیرین بود  
 خیر خود را اندرین داند هیز  
 از وفقیان که بر ذاعیار مال  
 زانکه دارند از درون رزقی دگر  
 دایم آنرا می خورند از خوان جان  
 بلکه ایشان در جهان بی سویت  
 چیست مال و زر که کوجه سر رود  
 لیک از خلقان نهانست آن علو  
 که از آن کلشن رسیدی بویشان  
 بلکه در نقصان مال از حق نوال  
 در کاشان نیز که ما را شد زبان  
 برک بنگیست برک این تران  
 نعمت نیست بار و برکشان  
 جمله را در ترک آمد برک و سود  
 عکس خلقانند ایشان در جهان  
 لکه گفت الفقیر خری مصطفی  
 زانکه دنیا هست سرمایه فصول  
 می شود مانع رزق و از نماز  
 جوهر ایمان که اصل آنست و بس  
 چت دنیا چونکه را خطیبت است  
 انما اموالکم اولادکم  
 این دو را بکار و با طاعت کرو  
 کوجه در صورت ناید خوش جهان

دولت او دارد که وصل حق برد  
 از خدا بینیدای اهل خرد  
 کار بدتان عاقبت نیکی شود  
 کاهش و نیاست افزونی دین  
 لکن تغییرشان از نوع حال  
 خوشتر از جلو او از شهید و شکر  
 لکه کوی دست بی کام و دهان  
 کاندرا ز سر که رنجور نیست  
 جان ایشان بی سروی پا و د  
 زان بود شان در جهان و ز غلو  
 روز و شب بودی بدان سوره و لیش  
 می رسد از خوان باقی با کمال  
 ما خود اندر سود از بیم و زیان  
 دایما رانند اندر دین تران  
 یافتست و سود اندر ترکشان  
 بود ایشان دایم از ناپود بود  
 زان سبب باشند ازین عالم جهان  
 بشنوا بر از سر صفا  
 می رند راه ترا هر دم جو غول  
 می کند خالیت از صدق و نیاز  
 می برد بهمان ز توی پیش و پس  
 ترک آن کن که ترا حق نیست است  
 دشمنند و همل که تا کرد کم  
 سوی راه راست چون مرد از پرو  
 هست در معنی بد و ناخوش بدان

انکه اندک خردی از وی جهان  
 تا شوی باقی همه جهان

شاهد از باغها و عیشهاش  
خوب بنماید در اول چون بهشت  
هر یکی زینها که اکنون در باست  
جمله عالم را چنین دان سرسبز  
بے که یک جزو زمین بود از عصا  
جزو عین کل بودی شک یقین  
چون یک جزو کوز را دیدی چنین  
زان نمود ایند موسی از عصا  
تا بداند جمله عالم را چنین  
تا عیان بیند که نارست و سقر  
تا بنند دل در زیند نیای دون  
این جهان کت می نماید چون چنان  
می نماید یار و اغیار نیست بد  
بهست شہوات جهان نارنجیر  
زان شہوت نمی سوزد و ک  
می نسوزد نار ابرہیم را  
چونک بر شد سرد از نور خدا  
نہمومن گفت دوزخ با چنین  
زانک نورت می کشد نار سرا  
کر کسی با پا و سر انسان بیدی  
بگذر از صورت معنی کن نظر  
بعت مانند و عا جسم بشر  
بین که پر خاکت یا پر سیم و زر  
اصل خود در آدی خلقست آن  
چون باشد خلق نیکو در کسی  
دزد و روزه ز را جراد ایم کشند

۱- با دشا همیها و ملکا و عیشهاش  
کرد ذآخر مجود و زخ زشت زشت  
عاقبت بینی که ما رواژد لغاست  
از زمین و آسمان و از بحر و بر  
که شد اندر دست موسی از دها  
خاک می از این عرجه و این از زمین  
کل عالم را جو جزو شد از یقین  
تا شود از جمله واقف و فقی  
از بد و نیک از عزیز و از مہین  
کرجہ جنت می نماید در نظر  
خلق را کرد بد بعبقی رہ نمود  
در حقیقت جمله نارست و دخان  
تو کلش بینی و از خار نیست بد  
ترک شہوات برد سوی نجیر  
زانک هست از نور حق دایم ملکی  
بل شود کلزار ابرہیم را  
نار دوزخ زو شود کلی فنا  
بگذر از من تا نسوزم ای گزین  
بگذر از من زو د از ہر خدا  
احمد و بوجہل خود یکسان بیدی  
تا بینی کیست سنک و ک کھر  
چیت اندر ہر و عا نیکو نکر  
ز ہر در آند روز یا خود شکر  
از زر از مرد و از پیر و جوان  
کہ بود جزو مہ نیر ز او خسی  
نی مجا با بر سر د ارش کشند

عالم را چنین  
تا عیان بیند  
تا بنند دل  
این جهان کت  
می نماید یار  
بهست شہوات  
زان شہوت  
می نسوزد نار  
چونک بر شد  
نہمومن گفت  
زانک نورت  
کر کسی با پا  
بگذر از صورت  
بعت مانند  
بین که پر  
اصل خود در  
چون باشد  
دزد و روزه

زانکه خلق بد در ایشان ضمیرست  
 باز خان نیک در جندان بود  
 زانکه آن بهر جهان فانیست  
 خلق ربانی بود عشق خدا  
 پاک کرد اند ز هر عیبی ترا  
 خلق نیکو عشق بزدانست و پس  
 پس بر و جز عشق حق چیزی نجو  
 ترک این کز دم دنیا را کذار  
 زانکه ذکر او ز مهرست و وفا

صد جنان از خلق بد را در خورست  
 پیش اخلاقی که در سردان بود  
 آن جنان اخلاق را بتانیست  
 کان تراد از زر غیر حق جدا  
 تا نماید روی هر عیبی ترا  
 زان شوی عنقاچه که باشی مگر  
 تا شوی مطلوب بر درگاه هو  
 خویش ترا بیک نفر با حق بسیار  
 این چنین آمد حدیث از مصطفی

در بیان آنکه دم دنیا هم از محبت نیاست  
 دید که در کف کوبودند کسب کجبه می گویند گفتند  
 می گویند مصطفی علم تبسم کرد و گفت من اجبتی لکن ذکره پس خ کردن  
 چیزی بسیار خواهی بداح خواهی بقدر از محبت آن چیز باشد

با صحابه آن رسول را نظیر  
 دم دنیا را جوی کردند گفت  
 ذکر چیز از دوستی باشد عیان  
 من اجبت شیئا آن لحظه بگفت  
 پس بیاید غرق بودن در و لا  
 ز زبد کوی و نه از نیلای جوی  
 هیچ در خاطر میاورد غیر او  
 تا شود اجرای تو پر از جمال  
 همچنانکه اهل دنیا از جهان  
 غیر این دنیا در ایشان نیست هیچ  
 تا نمانی همچو آن دو نان جدا  
 عافانه نام حورای بر نند

انکه بود او هم بشیر و هم نذیر  
 از چه رو باجت دنیا بید جفت  
 که بداح و که بقدر اندر جهان  
 کثر ذکره همچو کل شکفت  
 فارغ از خویش و بتار و آشنا  
 در چشمه باش در رمسی روان  
 سوی بحر وصلی رو همچو جو  
 غیر از حسن نماید کل خیال  
 جمله کان بر نند از باناسران  
 که طلب داری در لرضالان هیچ  
 از قبول و رحمت لطف خدا  
 ز خبر را نه که آن ره می بر نند

کو کسی کبود ایمانان می خورد  
تا کسی کو روز و شب با ذکر نان  
در جهان قایم بود از اکل و شرب  
و آن ذکر قایم بخوبی باشد از آن

خوبتر از آن خوردن می پرورد  
خوردنش قانع شدست اندر جهان  
هم ز دنیا شادمان هم ز بکر ب  
کو ز چو برترست همچون تن ز جان

در بیان آنکه روح دو نوع است یکی ریخی و یکی روح ریخی حیوانیست  
زیرا قایم بخورد و خوابست همچون حیوان عاقبت قانی شود و روح وحی  
روح انبیا و اولیا و مؤمنانست که آن باقی و خالد و قایم بختست و در بقیر  
آنکه جز بنده از هستی خود کمالی قانی شود ذی واسطه حروف و صورت  
با خواص سخن رساند زیرا که او مستقیم رسیده لاجرم از وای اسباب  
حاجات روا کند از عین لپ کشتی سازد و کشتیهای جوین اسبابست  
و جزوای اسباب کارها گزارد و مقصودها رساند پس از آن دریا  
کشتی ساخته باشد و در شرح این که جمله موجودات آکل و ماکولند  
غیر انبیا و اولیا و مؤمنان که ایشان قابل و مقبول اند

روح او و حیثیت بی ریخی بدان  
روح ریخی روح حیوانی بود  
هست او ماکول اگر چه اکلست  
غیر آفل وجه چو باشد یقین  
تا بمانی با خدا زنده ابد  
بعد ازین فطرتی قولای سپر  
چو کشتیم انداز در ریای لطف  
نه زبان و لب بود زین پس سخن  
لوح جه بود حروف و صورت اندر مقال  
چو ز سینه حروف و صورت در مراد  
دشنوی با حروف صد گونه سخن  
کارها از این سرگزاری به سبب

الجنان روحست یا حرا و دان  
همچو حیوان عاقبت قانی شود  
لقمه خاکست در روی افلست  
روح او بر هم وجه او کزین  
از عدد بگذر روان سوی احد  
کرده ایم از قول ما جوالی سپر  
چشمه مضمیم در درمانیست عنف  
هم ز بیم سازیم نه لوحی سفز  
تا شود از واسطه سوی وصال  
دانک رخت انداز کشتی فتاد  
هر نفس چو جوت از آن بحر لادن  
در زمین و آسمان مانند رب

مظهر خالق شود جست یقین  
 هر که او ایجاد بعد یاری ترا  
 زانکه او بر عکس اغیارت شود  
 امتحان باتست حرّاد در همان  
 تا که اعدا از اولیا پیدا شود  
 جمله نیکان چون محکدای فلان  
 ضد نیکوی کمائی بد بود  
 طیبین با طیبین پیوسته اند  
 لعم خبیثین با خبیثین در پیچید  
 اولیا چون انبیا هم نایبند  
 خصم نایب دان که شد خصم منوب  
 نه که خوبی هست یک نورای پسر  
 هر یکی از اولیا ظرفند و حق  
 منکر یک کشت منکر جمله را  
 یک شکر کرب تلخ آمد در دهان  
 تلخ باشد پیش صفرا بی شکر  
 از مزاج ناخوش و کل خوار شد  
 جمله می خندند شازدم شکر  
 ز اصلش گفت در قرآن خدا  
 آنچه گویم اندر بز آیات من  
 خود بهار ای که شرح ای بهام  
 هر که داند باذه را یک از ظروف  
 باذه در هر ظرفی بعد باذه بود  
 من جو او کشته مراد یک مبین  
 من برم از وی جو ساغر از شراب

رو نماید از تو در عالم مبین  
 یار او کرد خذاد در دوسرا  
 نه کما از اغیار آن یاز بود  
 تا نماید نیک و بد اینها همان  
 بر محکمت قلبها رسوا شوند  
 هر که زیشانست آید سوشان  
 زانکه هر جنسی بخشش بی روز  
 از خبیثین بی شکی وارسته اند  
 بالهند و مانده محروم از نعیم  
 سوی ما از بهر دعوت آید اند  
 زانکه نایب چون منوب قناد خوب  
 آمده اند در ظروف این صور  
 جمله را بخشید از علمش سبق  
 نیست هر جان را از انعم غذا  
 هم همه تلخ نمایدی کمان  
 زانکه از علت مزاجش شد دگر  
 زین مرض در چشم خلقان خوار شد  
 جمله می گویند هست از خبر بهتر  
 چون نگفت او با خبر از انبیا  
 گفته باشم جمله زان آیات من  
 پر از انبیا ده سنت بر جسم جو جام  
 منکرش کردد خود ارد از اوق  
 که ز طاس و کاسد بیک کوز شود  
 من جو کاز ز رشدم چیز مبین  
 نیست در مشک جز آب عذاب



اندر وی بین مراد رس و را  
نور یزدان یک بودی دو یقین  
نور باید تا بسیند نور را  
تا نباشد نور در دیده بگو  
تا نباشد عقل اندر سر ترا  
لَنْ یُبْرَأَ مِنْ غَیْرِ نُوْرِ نُوْرِنَا  
جِنْسُ شَیْءٍ یَعْرِفُ الْجِنْسَ مِنْ  
مَا رَأَى وَجْهَ الْاِلهِ اِلَّا اِلَه  
رُوحَهُ رُوحِی وَ مِنْ فَا ز ب ه  
مِنْ رُوحِی الْجِنْسِ یَسْکُرُ رُوحِنَا  
یا و حیدانی الکماله اجمال  
انت تجی العاشقین یا لنظر  
نور چسنگی فی العیون انتشر  
شیخ کامل مظهر یزدان بود  
جسم او جامست نور چو شراب  
حوز نقش او نماید روی خود  
اندر آن رتبت بود مخصوص او  
این چنین شه را جو بیی ای غلام  
سربنه در پاش تایای سبزی  
ترک این خود کن برای آن خودی  
بد تو ای او هست کار نیکوی  
پیش از محبت جهاد تو خطاست  
صحت او صحت و عین شفاست  
اخنار کس کن چنین گردد کجاست

بی دو چار اندر نیم وجدت ذرا  
غیر آن یک را مبین ای راه بین  
چو را باید تا کزیند چو را  
که شود بینا بشور روز او  
که ببینی عقل اندر سر ترا  
فی الجنان بحالی لک چو زنا  
لَیْسَ لِلْکُفَّارِ نُوْرٌ الْمُسْلِمِیْنَ  
مَا لَیْسَ اِلَّا فِی سِرِّ هَذَا الشُّبَّاهِ  
قَدَرَا نَا مَشْرِقًا فِی وَجْهِهِ  
اَنْتَ فِی الْبَطُوْنِ اَنْتَ لَصِدِّ نُوْرِنَا  
جد لنا من چو در کز الوصال  
شمس و جهلک فی الظلام کالتسحر  
قُلْتُ هَذَا لَیْسَ یَا رُبِّ بَشَر  
در نظر کز تن نماید جان بود  
پراز آن حسنت آن عالی خطاب  
تا خلا یق را کشاند سوی خود  
که بود هر طایبی همراز تو  
خاک پایش کرد و فانی شو تمام  
جان فدا کن تا از و صد جان بری  
پیش آن سبکی بری شوزین بزی  
سوی نیکی بدمبر جوزی روی  
زانکه از و هر دم عطا اندر عطاست  
اندر آن صحت دوواست خطاست  
جای او بر تر از رضوازه است

سالها باید که سنگی را قنار ۱۶۰ لعل کرد صاف از آن نوار و تاب

در میان زانکه جانی که آفتاب صورتی نباتات و جوهر و معادن را بخششها و خلقها می دهد آفتاب معنوی از آسمان ارواح اولیا طالبان را موزجی کند و هر یکی را از وعطای و بخششی است بقدر مراتبهم و در تقریر این حدیث شیخ المؤمن کبیر نمیزد در عالم شبحان و روغین بسیارند بزرگ و سار و خود را از اولیای می نمایند هر کرا تمیز نیسایشانرا قبول میکند لاجرم مقصود نمی رسد چون از شیخ از مقصود دورست می برد را مقصود که رسانند

لیکد هر شی را است یک کوبه خور  
خار و کل یک بود در پرورش  
از نباتات و معادن بین زمین  
و زجوا هر نوع نوع اندر نفعان  
بخشش هر کاز از ودان لایه کیا  
کونده کون بخشش رسد از خور بدان  
زوست زنده این زمین و آسمان  
تا که نیک بد از و شد آشکار  
چون نتابد از خور از افضال وجود  
کر نظر داری در بز و فرق بین  
بالیمان چون رسد قوت کرام  
همچو زهشیا در مشر مست را  
مست و در یک پذیرد کس جو زر  
تا فروزی را بداند از کس  
یک نداند خسر او عار را  
هم نیندکار از یقین را همچو شک  
که فتد همچو مکر در کننده دوع  
هر خسی را که شمارد از فروغ  
مؤمنان را هست تمیز از خدا

بر همه اشیا است تابان نور خور  
هر شمر را زور رسد نوعی خورش  
تا عدد زین جنس در روی زمین  
معدن سر معدن زرد در جهان  
هر یکی در از زخور نوعی عطا  
در ره حو طالبان را همچنان  
زان خور جانی که بچونست آن  
چونک صورت را خوری آمد بکار  
بهر معنی کان بود اصل وجود  
این بود فانی آن باقی یقین  
که عطای خاص باید خلق عام  
پهلوی اعلامنه هر پست را  
که شبه باشد بقیمت چون کهر  
اصل تمیز است اندر ادحی  
یک نیستند نور را و تکار را  
دیورا نپذیرد او همچو ملک  
گفت صادق را شناسد از دروغ  
فکرش باشد مصیبت اندر طربت  
این چنین فرمود پیشین مصطفی

که شناسند اهل دل را از اهل کل  
زانکه شیخان دروغینند چندند  
خود پسند و خود فروشنده از عمی  
ره نمایند ولیکن سوی خود  
لیک آنکه کز خودی بگدشته است  
از خودی مرده است زنده از خدا  
چون فنا شد آت حق باشد او  
نفس هر که آت شد اندر دست حق  
این چنین کس را جویای دامنش  
گو بوی کاغذ از مشتاق تست  
التفاتی سوی او کن که گاهی  
سرور را محروم مگردان که کم  
هست بر جسر شهاب خنجر  
آنکه در وی جز خدا مشهود نیست  
منکر اندر جسم کاغذ بر کار نیست  
بعد از آن هر چه آید از وی زو مکبر  
فعل از شخص است نه از آلت یقین  
این چنین کس کز بود شیخ نوکست  
مچو خود ضالت کند از دو ضال  
بی نماید محبتش خود را بزرگ  
مخزنان کاز سرد مغلس هر سحر  
سیر پیدا رند او را مردمان  
چون سیدی بر سر خوان کرام  
عرضه کردی او سبال خویش را  
این چنین هر روز آن مردود خام

تا از آن تمیز کردند اهل دل  
ظواهر این که و در باطن بیند  
هر یکی کویان که هستم رهبر  
تا ترا چون خود کشند آن قوم بد  
خویش ترا در فنا آغشته است  
گشته از غیر خدا کلی جدا  
این چنین کس را رسد دعوت بهو  
زود هذخا لولا تو را سبق  
سخت کسیر و سر بنده هم از منتر  
از دل و جان در صف عشاق تست  
بوک یا بد سوی در کاهت رهبر  
از جنان ایوان و بستاز و ارم  
از کوزی کرات یک تشو  
کجه در جسم است جز مبدود نیست  
در دل او جز خدا دیار نیست  
زانکه خورا آلت آن بی نظیر  
پس ز هر فعل ولی حق را بین  
در نباشد این چنین در آن عدوت  
مفلس است او کی محبت با تو مال  
لیک در سر هست در افلاس غرق  
دنبه مالیدی بسبب تامر  
مچو خود با بهره دانتد شر خوان  
قوم گفتندی محو را با مطعام  
کاشتها ام نیست پرم از ابا  
خویش ترا سیر بنموزی مدام

۱۶۶  
 اشت بر رف پاره دینه نهان  
 بقا کربه آن را ر بسوز  
 خواجه با جمع همان در کفت و گو  
 کو و گو و جست و جوی کربه خاست  
 ما در من حفظ از دینه نکرد  
 بعد از بن با ججه مای بر لبان  
 پس بخندیدند جمله آن زمان  
 جمله را دل سوخت از حالت برو  
 تا دهند او را از انواع طعام  
 کشت آسوده جونا موشر شکست  
 از بلای جوع رست آن ساده مرد  
 جمله اجزا اش همی کردند شکر  
 کفت تا افلاس و عجز شد عیان  
 لعنت به جد بران ناموس ساز  
 بو ذم از ناموس را هم در عذاب  
 همچنان هر شیخ کاذب در جهان  
 گوید او دارم جهانی به جدی  
 کجند دل به جد و عدس و کران  
 گوید آنرا و اندر و خود نیست چیز  
 کربو ذی لاف به حاصل و را  
 در نمودی عجز خود را او ز بخت  
 مانند محروم از جنان لاف دروغ  
 مؤمن از سیاهش اند حال او  
 لیک نادان او نند در دام او  
 چون بود تمییز او را اندیش  
 بگتر است و هم متمیز مؤمنی

چربی کردی بل از او سبلتان  
 بجه وز ز ریشتر کردند زود  
 بود کز خانه بر آمد های می هو  
 طفل سوی والدش شد کیز روست  
 کربه آمد دینه را بر بود و خورد  
 تا نهای خویشتن را سیر از ان  
 هر که آنجا بود از پیر و جوان  
 هر یکی کردند سوی خیر و رو  
 تا خوردند ایم وی از خوان کرام  
 خورد نعمتها و از چنت رست  
 یافت در مان او فارغ شد ز درد  
 زان خورش و ان بو نهاد در دو و نو سر  
 بر که و بر میه رهیدم زاندهان  
 که از و خود را همی دادم بیاد  
 چون از ان رستم فتادم در عذاب  
 خویشتن را بی نماید از همان  
 چون بعثت جاودانی سرمدی  
 دارم از حو جان باک جاودان  
 از جنان معدن نادر از یک پیشیز  
 هم رسیدی نور ز اهل دل و را  
 زان کربانشر رسیدی نقد و رخت  
 جهره و سیاهش نور و فروغ  
 خاصه از افعال از اقوال او  
 مرددانا نقد و بجهد ز جو  
 همچو سکه زایوان و خانه راند شر  
 گو بود در دین علم و موقتی

زانکه دارد در درون نور خند  
 ریش حرکت نورش آمد از طرف  
 جسمها فانیست و آن باقی بود  
 همچنانکه ریش این خورد در جهان  
 لیک دارد ریش بخور پیوستگی  
 لهر طرف کان خور روز با هم روز  
 این سرها عاقبت کرد خراب  
 جسمهای مؤمنان را همچنین  
 اخوه شان در آنچه زان افتاب  
 پس ازین و مؤمنان را یک سبب  
 آنکه او بنظر بنور الله بود  
 نور یزدان کز نیبند در جهان  
 خویشیء اصلی بود این قوم را  
 این نسبههای مجازی بکسلند  
 بل عدو کردند خویشان از زمان  
 که ز صحبتهای شومت در جهان  
 لیک آن خویشی که بهر حق بود  
 چون همه هستند اندر خیر یار  
 الجماعه رحمه زین گفت آن رسول  
 نه ملاک راه را با هم بر بند  
 اهل تقوی راست دایم دوستی  
 تا ابد در بحر همچون ماهیان  
 سوی نه سوی روان بجا و تر  
 نه فنا و مرک زنده با چقند  
 ماهی حی عین نبرد آن شهان

در این حدیث آمده است که هر که با حق دوستی کند با حق دوستی است و با کافران دشمنی است و این حدیث در صحیحین آمده است

نیست از نور از خدا هرگز جدا  
 که شود آن نور در ابدان تلف  
 ریش حق نه شک بنور حق رود  
 هست تا با آن در سرای ایزوان  
 با خورش باشد همیشه همگتی  
 در حق خورند جزای بی دود  
 ریش خور باقی بود با آفتاب  
 زنده زان ریش نگر ای جوای دین  
 زنده اند و پر شده زان نور و تاب  
 چونکه یک چیز است دو نور درین  
 که جو کوران اند بر ره کز رود  
 هیچ چیزی زان نظر نبود نهان  
 آن جنان خویشی نمی کردد فنا  
 هر کسی در روز جشرا اینرا اهلذ  
 همدگر را خشمها کویان ز جان  
 ماند از سر کج باقی در نهان  
 که در آن صحبت پشیمانی شود  
 هم شوند از عون همدیگر کیار  
 که بهر اهار نکرده کس ملول  
 یکدیگر را تا بمنزل خوش بر بند  
 بهر حق دارند قائم دوستی  
 جمله را باشد مقام و آشیان  
 ساده چون نور خدای ما و من  
 نه سروی پای نور مطلقند  
 صد جهان پیدا کند یک موجش

زان جماع اگر رسد بواين طرف  
 نيست اين آخري هين لب بند  
 زانکه بحق بود قند لطيف  
 نو مکتوبا گويد او نعم العوض  
 کوش بهتر از زبان زير از بان  
 پس سخن را دخل و خرج از کوش دران  
 رو بيفزا دخل را تا خرج نو  
 زانکه دخل از خرج به باشد يقير  
 گفت خرج مستوخوشي دخل جان  
 پس بگرد اصل کردن شور جان  
 کردای ارجوا بشنيده  
 در کزیدی اصل را ده زان نشان  
 دران ز واقف شوی از راه کوش  
 رجه آيد زير زبان باشد زبان  
 ست از هستی زبان وليک کوش  
 جمله هستيها بود از نيستی  
 بايينی کيچو دخلست آن چو خرج  
 عيس اين تقرير نامذ در ضمير  
 عرکه اين را بشنود از روی صدق  
 جان او کرد ز نور حق مستير  
 يست اين قسم امير از ای امير  
 زير اميری مير تا سلطان شوی  
 چون ميری زير خودی نه شات  
 بن خود اول حجاب از خلد يست

اين همان با بد زان بود شرف  
 خلب کام و دهان خای قند  
 لا خور زان قند هر دو ز کشف  
 کاندرا ز گفتن بود کلي عرض  
 هم ز راه کوش شد برب روان  
 نقد خرج از دخل باشد نيک آن  
 دم بدم افزون شود در سرچ نو  
 پس بياید دخل را کرد ز کزن  
 خرج فرع دخل باشد نيک آن  
 باش سوی اصل را چ ای فلان  
 اوجه معنی اصل را نکزیده  
 تا بد نام که ترا وصلست و شان  
 دخل جوی دایما با عقل و هوش  
 کوش آن سونه که تا مانی زبان  
 آمده از نيستی نه روی بوش  
 فهم کن که طالب مولیستی  
 صد جنين خرج اندرا ز دخلست  
 اولين و آخرين را ای فقير  
 که بود منکر که ايد سوی صدق  
 راه جویان را شود یار و محير  
 که ترا هست اين هوس نه مرک مير  
 که کون جسمی سر اسر جان شوی  
 زنده کردی زان حیات نه مات  
 اندرین ماند زان نه شکل بدیست

میرمان رخورد که تاید رخوردی  
هست این خود نفس را خود نور و  
گر چنین جست بدان منزل رسی  
کیسه اندر کیسه پیمان چنین  
کاند روز آنچه در زری در نهان  
آن خودی آخرین نور خداست  
این خودهای دیگر را نیک دان  
آنجان کین تر بود زنده ز جان  
زندگی زان نور جو پس فلان  
کا صل است و دو عالم فرع او  
تا بهمان زنده با وی تا ابد  
بر همه جو عاریه است این زندگی  
طالب حق باش تا زنده شوی  
چون همی ایر سر شود از نور سر  
هستیت مبدل شود از نور هو  
تونه زان رو که نیست گشت زر  
نه منی اندر رجم چون شد چنین  
در مذکلان نیز چون کر که فتند  
نه در آخری شود کالی ملک  
هم همان باشد نباشد هم همان  
آدمی از ذکر طاعت همچین  
چاز تا بیکش شود مبدل بنور  
آنک نازش ناز حق شد از نی از  
نازا و ناز خدا باشد یقین

ورعای اندرین آخر پس  
آن خودی را خود خودی چون کر  
نه زیان در سود آن حاصل رسی  
آخرین را بر کشا از نگاه بین  
نیک نکر تا شود بر تو عیان  
آن خودی را جو اگر در تو وفاست  
زندگی شان هست از انور نهان  
هم بود جان زنده از جانان بدان  
چون بدان قایم بود جان جهان  
بگذر از فرع و جو مردان اصل جو  
دار همی خوش تر از جهان نیک و بد  
یک بود عاریه را پای بندگی  
در جو ارش نور پاینده شوی  
همچنانک بس شد از اکسیر زر  
هم تو باشی هم نباشی ای عمو  
هم توی چون شد همان قطره کهر  
می شود طفلی لطیفی مه جیبر  
کجه آن مردار و خفر بقست و بد  
با درت کور نیست از مران ملک  
نه دست این را نظر بر در جهان  
عین کفرش کرد از جمله در  
کجه باشد دیو کرد در شک جو  
می رسد کراو کند بر جمله ناز  
زانکه چون او نیست شد خوشد

رسد خورا اگر گوید علن  
 سبب منصور انا الحق کوفاش  
 انا الحق را از او پنداشتند  
 در آن گفتار او بی جرم بود  
 که قایل حق بد از بعضای او  
 ندای دید انرا زنده جان  
 بالله علیه زان زمان  
 انا الحق بود از حق بی ازو  
 همان کزورا او بختند  
 جو جبهه بود در روی حق جو خضر  
 است حق را که شناسد هر کسی

بیست جز من دستگیر مردوزن  
 کاندرو جز حق نبود ای خواجه  
 بر سر درارش از آن افراشتند  
 هر چه بروی رفتند شک ظلم بود  
 جلوه حق کرد از سیهای او  
 هر که از آن نیست خود یک بیندان  
 تا کنون گویند او را مؤمنان  
 خلق کردند از عمی بروی غلو  
 بی گناهی خور شاه را بختند  
 جرم برجبه نهادند به نفس  
 کجوه حق با وی سخن گوید بسی

و میان آنکه او از حق را مورد حق شناسد اما اندک او را از عهد است با حق شناسی  
 بدو اسرار است بر یک از حق شنیده و در جواب بی باقی هم سخن گفته و از حق  
 زبان و صوت او را شناسد زیرا از نسیکانه است چون موسی علیه السلام  
 را از حق آشنا بود که جرم از درخت آتش بز در حال آشنای و معلوم کرد

ز ندارد در روز و از حق  
 باشد آشنا با تو کسی  
 و بیگانه است از اقلیم دور  
 تک موسی بود با حق آشنا  
 واقف در زمان کار او را کیست  
 از گفتار او امر او کار کرد  
 در با امر خدا همزه شدند  
 سازیشان عرفی چون اندراب  
 او گشتند با او جمله عرف  
 از رخ ردین چون با ختند

که بداند آن خیس او از حق  
 که وراد از چه کرد گوید بسی  
 هیچ از او از شنای در سرور  
 از درخت او خوش شنید او از را  
 و در حنا از او خوش مقصود چیست  
 سوی بهار و رفت و او را بار کرد  
 تیغها بردشمان ازین زدند  
 ملک و شاه میشد کله خراب  
 تا شدند از اهل در بر غر و شرق  
 مالک تو در راه دین در باختند

نباشی



جمله چون موسی سخن و اصل شدند  
 کافران را گشت مسکن در حیم  
 آنک بود از نور سوی نور رفت  
 نار بیان جز و چیمند این طرف  
 شهوت نفس است زاده از شرر  
 مؤمنان چون زاده از نور چقند  
 خاص اللغه جمله در جهان  
 نور حق بودند و هم با حق روند  
 این بود انا الیه راجعون  
 پرورش زود داشتند اندر است  
 نه دهان صد لقمه خوردندی از او  
 خود حقیقی عیش است این مجاز  
 چون سی آنجا که هر لحظه شکر

عالم و دنیا و پیر حاصل  
 مؤمنان را عکس ایشان در  
 و آنک بود از نار سوی نار تفت  
 نار از آن روشند آخر  
 سوی اصل خود روز باز آید  
 لاجرم با حق در آخر ملج  
 زان سبب هستند ازین عالم خ  
 غیر حق یا هیچ چیزی نگر  
 کز استند این حق از که  
 جمله آنجائی بی وی جام مس  
 شاذ و خرم بی حجاب ما  
 همچو مردان سوی آن عشرت  
 دایمیت با خمر باشد و ذوق

در بقیر بر آنک جو تعالی دنیا را بر آخرت مقدم از آن است یاد  
 چون ازین عالم بدان عالم نقل کنند قدر آن عالم را بد

زان مقدم گشت دنیا را آخرت  
 قدر آنرا نیک دانی بعد از آن  
 که چنان شوره در زیر آب عذاب  
 با فرح کوی که اینست از من  
 جمله رنجست این تر فانی بدان  
 چون بینی جان خود را در عدم  
 کین چنین خوی ز چشم بد نهان  
 آن جمال یا کمال از زوال  
 بل بود هر لحظه میل افزون در  
 کام است این جهان دانست دام

نار سد بر زهر قندی آید  
 شکر حق کوی مدام از عین  
 اندم تا و آرهیدم از عد  
 زنده چون ز نیم بود این  
 غیر صحیح نیست در اقلیم  
 بی بدن صد شکر آری در  
 شکر باری را که شذا کنوا  
 کاندان و صلت نمیند کس  
 تا ابد دل شادمان و کا  
 بعد دانه همان منهد در د

توجه کن که در این عالم دنیا را مقدم بر آخرت دانسته اند  
 و در آخرت دنیا را مقدم بر آخرت دانسته اند  
 و در آخرت دنیا را مقدم بر آخرت دانسته اند

سوی کام جان اسکرکالی تھی ۱۶۹  
 ندروری جمہد کر گاہل مشین  
 قبل و مقبول در صدر جنار  
 و جنیر کی دی زینت مرد دین  
 دی دینست باقی رنگ و بو  
 رنگ فرمودست مولانای مس  
 ای برادر تو ہم از اندیشہ  
 کر کلت اندیشہ تو گلشنی  
 کر کلائی بر سر جیت زنند  
 کوش کن اسرار آن سلطان دین  
 دین بود اندیشہ باقی جملہ پوست  
 جوز روی در دین رعد جان از فنا  
 کا ندران ہر یک بینی جاو از ان  
 شد صراط مستقیم این بند من  
 طوطی باید کہ ناشد کہ خورد  
 بلکہ را عاز را چہیز اولیترست  
 قسم کافران و قسم مؤمن این

کرده باشی نقل از بند در بھی  
 میل دین کرتا کہ کردی عزیز  
 زنده و باقی بخند جاو از ان  
 پال باشی از جسد و ز کبر و کین  
 رنگ بوبگذار و دین را کبر تو  
 انگ ہست او خاص خاص کبریا  
 ورنہ باقی استخوان و ریشہ  
 و ربو ذخاری سزای کلنجی  
 ورتو بولی ہم ہر وقت افکنند  
 تا ز کفر و شک روی در دین یقین  
 کر تو غری مغز شور و سوی دوست  
 بخشندت در صد جہان اندر بقا  
 کنبہائی رنج و بی خوبی امان  
 ای خنک جانی کہ خورد از قند من  
 بہر زاغی یکا کشتی شکر خورد  
 نقل و قوت طوطیان از شکرست  
 عدل فرمودست رب العالمین

ماہین تو

94.

در بیان تل انبیاء اولیا جملہ در تری طلب آخرت و مشغول شدن بندگی  
 و طاعت خرد چہ جنہما گفتند و دم سرکش از عافان کرد ہر کہ بر مشغول  
 معانی ایشان سخن کوید کہ عہد عہدت نیاشد الا در حقیقت ہر ان باشد  
 و بعد از ان را ہر از بار و خواند رو است یعنی ابو حنیفہ موجود اند این را  
 خواندن فاجہ ان زو اگر تازی خواند فاجہ نباشد با نقاب ملامت از سخن ان  
 رو است معنی بر حدیث کہ تفکر وانی ہر و اللہ ولا تفکر وانی ذال اللہ  
 سبحانک عن ہر ہر نظر کردن بستگی و بعضی آورد در اشعار و انوار از ہر  
 و بسا نیز ریاضین نظر کردن وسط و کساد ہر در ذات خدا نیز فکر کردن

همچنان باشد پس در این در صبح باید نکرستن و صانع را دیدن در نظر  
 چون شاگرد علم استاذ را تمام بیاموزد غیر او شود پس هر دو در معنی یک  
 و چون مصطفی علیه السلام است از شاد و تعلیم خوار آمد که بعثت معلما هر  
 بی روی بود و چون کند که این مقامات اتصال که او را چو بود بر سده هر  
 کرد از روی صورت و نماید اما در معنی یک چیز باشند همچنان که در کوزه  
 یک آب باشد اگر در آن نظر کنی هر دو کوزه را یکدانی اگر بکوزه نظر کنی و نه آب

جمله را الهام حق در آن سر  
 جنبش عاشق و عشق تو ای یقین  
 در حقیقت جمله را بین از احد  
 در تحقیق و سر را بر سفته شد  
 لیک گویند در جهان یک معنوی  
 کجاست نهانست او بیند بین  
 هر که این را داند او بیند شود  
 جمله اسرار حق را بالا و پست  
 شرح گوئی تا شود جان را فلاح  
 چونکه تفهیمست مقصود از بیان  
 همچنانکه سفره بهر مایده است  
 همچنین در فایده گفتن خطاست  
 آنکه معنی را بخوید بی فایده است  
 جسم را که محض جان که عارفی  
 هر که این را داند جامد است  
 رسترا از مردن شد و عین حیات  
 پس همان چون گفتند است و حق مرام  
 واضح در فرقان و اخبار صدور  
 باد لیل قاطع و برهان زلفت

اندر اینجا هر چه گفته ای پس  
 بی من آند از من آن نیکو بین  
 قابل اینجا عشق باشد بی ولد  
 از شریعت و ز طریقت گفته شد  
 بی چند و بسیار در این مشنوی  
 تا بیند جمله را درج اندر بین  
 هر چه رطب یا اس است اینجا بود  
 بعد از آن که اینجا مدرجست  
 یک سخن را که بر صد نوع اصطلاح  
 خلق عالم را رسد مقصود از آن  
 حرف و صورت و گفت بهر فایده است  
 چون باشد مایده سفره هب است  
 چونکه مقصود از صور معنی بدست  
 از جهان حق را بدان که عارفی  
 از همان مقصود فهم ایزد دست  
 دانش بر دان بود جان را نجات  
 بهر اعلامتند عالم کلام  
 آنج در ارجحیل و توریته ز سبور  
 گفته اند اینجا یکا یک شرح رفت

و  
 قدم

کرده شد پیدا و روشن بخور  
 هر که اوقات این بود جای شود  
 به برزجایی که روح قدس را  
 جز محمد سوی آن صلوات  
 امت خود را رساند هم بزار  
 نه هر آن شاگرد که استا پرست  
 چون از او موخت حرفت را تمام  
 بهرجه می آمد از روز چا صلیست  
 چون فعال جان او شد آن نهال  
 جمله را یک دانه از نقش و نام  
 کر ز شاگردش کند فخر استاد  
 زانکه علم او ستاد از وی کشود  
 کشت همچون جام پیر از استاد  
 اندر و استاد بیند روی خود  
 نه در آینه جوینی خویش را  
 مومنان مرآت هم دیگر شدند  
 از جنین امت همیشه مصطفی  
 در حقیقت فخر از خود داشت او  
 هم خدا را از این سازان فخر کرد  
 پس ز بهر ار پسر فخر آرد بدان  
 زانکه آب از فخر در جو بی رود  
 هر دو چون هستند یک شمار دو  
 شرح این را کردی من از شمار  
 لیک حیفت این که اغیار از این

ای خنک جانی که اینش کشت خور  
 بگذرد از انقش و ربانی شود  
 ره نشد اندر جناز عمالی سیرا  
 زانکه چون او کس کجور قریب ساخت  
 که جدا مانند از شه چاکران  
 همچو استازت و خوب و بد ترست  
 عین او باشد گذرد از نقش و نام  
 زانکه در صنعت جو استا و اصلست  
 صنعت هر یک در آن شد با کمال  
 چونک شد شاگرد چون استا تمام  
 در حقیقت از خود ست از ای قباد  
 هرجه آن استاد را بود او نمود  
 علم استادش تمامت دست داد  
 میل با او کرد نشد از سوی خود  
 خوشتر خود کردی نه از غیر ای فتی  
 زانکه جمله پیر بیجا میر بدند  
 فخر کردی در خلا و در ملا  
 از دل از جان پذیر این را زکو  
 کردیم خود جمله را چون هم کرد  
 فخر از خود می کدنه از دیگران  
 چون همان آبت بیکر که شود  
 بگذرد از صورت معنی آرد و  
 تا که کردی فهم هم اغیار و یار  
 همچو یاران یار کردند و گزین

یار را خود این قدر کافی بود  
چون سبوی پر شود از خم آب  
ز آب کوئی از سبوک عاقلی  
لهرکه در معنی روز معنی بود  
اهل صورت از خدا بکسته اند  
زانکه حق مخفیست صورتها از او  
چون بعارانست همچون آن جهان  
بصیح نتوان دید نقش نو بهمار  
لیک اندر باغ و اشجار و شمار  
کوه و صحرا پر زورد و یاسمین  
هم خدا را همچین از صنع او  
کز جهان و خلق و مخلوق مردمان  
تا ز هر صنفی سوی صانع روند  
قدر امکانست که شرح و بیان  
بر امید این کز آن واقف شوی  
در جهانست سوی تازی چون  
رو کنی در عالمی منتها  
این عدد در شاخ و برگ کست و بار  
دایم از جان سوی معنی شور و ان  
چون تر و صورت مانند جان شوی  
گر کنی صد سال اطاعت خود بخود  
دامن سردی بگیری ای زنده جل  
تا کند در تو سیرایت مردیش  
طاق کردی بجز او از جفت تر

جان او دایم کز نر صافی شود  
آب را شمر دو کار نبود صواب  
در بکوی از سبوس غافل  
لهرکه در صورت روز صورت شود  
اهل معنی یا خدا پیوسته اند  
گشت پیدا در جهان رنگ ربو  
مخض معنی از نظر دور و نهان  
زانکه رنگست وی نقش و نگار  
لطف او بیند جمله آشکار  
صد هزاران گلشن از وی در زمین  
در بذ و در نیکست بیست و عمو  
کز پیدا خویش ترا در جهان  
تا در آخر واقف از صانع شوند  
ورنه آن معنی رنگ چند در بیان  
نی حجاب جسم سوی جان روی  
بگذری از نقش و رنگ مردوز  
کاندرا بجا نیست چیزی جز خدا  
نی عددی نقش دارد نو بهمار  
تا رویست نقش و صورت چون روان  
بجز ما همی دریم جانان شوی  
نی وجود مرشدی از کشتود  
تا ترا زوی رسد کن بهمان  
حقیقت را یل شود از هر دریش  
در جهانی که نکند ما و من

یکدزی از ضد دند و اعداد  
 آج نبی او صد هزاران سال تو  
 دیدن او هفت دیدار خدا  
 زانکه چون او از خواص حضرت  
 که تر از هر شود بر در که او  
 بعست منظور خدا آن مرد خاص  
 آنجان مردی بود نادرجو  
 چون در ایای تو عین او شوی  
 نه ز پیمان پیس و کر کین شوی  
 صحت مردی که بر کاست کار  
 چون که حق روی کند تنها نظر  
 ناشوی منظور حق در ظل او  
 چون که کردی دستش را دوست  
 امتار از آن بود جنت جزا  
 کافران از آن رسد از عذاب  
 آب حیوانشان رسید از خرت  
 رو نمازند از حیات اندر مات

متصل کردی رسعیش در اجد  
 می نیای ز بری در چار تو  
 وصل حق را زو بجوای که خدا  
 بی شک او را بجو حق ایر قدر تست  
 هم کند و اصل بلطف و نور هو  
 مجرمان یابند از سعیش خلاص  
 روی نماید خدا از غیبر او  
 بر فلک همچون ملک بی پاری  
 ذی زنی دین که بر وی دین شوی  
 ناشود خشنود از تو کرد کار  
 درد لش جاکر که یای آن نظر  
 وز طفیل او رسد آن سر بتو  
 دانک کشتی با خدا یا رو قرین  
 که شدند از جان محبت مصطفی  
 که شدند اعدای آن آب عذاب  
 جمله کشتند از جنان آبی بری  
 مؤمنان خوردند آن آب حیات

در معنی این حدیث که المؤمنون یقولون ربنا انزلنا من السماء ماء فاشربوا منه  
 که مؤمنان را امر است ببلکه از سراسر آبی بر آبی نقل می کند هر که از حجره  
 بسراسر آبی نقل کند یا از زمین بشهری رود از امر که گویند بخندان که در آنجا  
 محبوبتر باشند که با بیرون آید و بکشند و او ختر و جار می کردن بر دنیا بر آن  
 هر که که در دنیا است و حنة الکافر بر اجزای او نازل کردند بیرون شدند  
 عذابش خواهند داد بسراسر آبی بر آبی و چون مؤمنان آمدند دهند نیا نزل او باشد

زیر سبب فرمود از اجاز که قبول  
 نبوذ او را بعد از آن هر که مات

مؤمنان را می توان رسول  
 زانکه هر که خورد آن آب حیات

رفتند نقلست از داری بدار  
شادمان باشد همیشه آن طرف  
اندر آن داری که پر نورست و تاب  
سوی آن دارار ترانقلان شود  
هرک این را مرک خواند بلهست  
مرک آن باشد که از دارفت  
درد را که چسب باکستن برند  
مرک خوان آن را و از مرکش بتر  
مرک را زان بهیبت و جویان شو  
باشند اندر رخ و محنت جازک  
کو هزاران مرک در هر نفس  
خویش را کشتی زر غبت در طلب  
کامجنان رخ و بلا بر من میار  
وانکه از چشش کنند از هر جا  
تا دهندش ملک بچند و کران  
زندگی از خود چه جای زندگ  
زندگهای دیگر این نوع نیست  
این جو خورشیدست و آنجا جو خورش  
پشه چه بود پیش عنقای عمو  
همجنان نیز دید خلقان جهان  
چون شوی مقبول شیخ کامکار  
کار تو را داد او میمون شود

کاندر آنجا یا بذاز حق کار و بار  
دم بدم یا بزد و صد عز و شرف  
ی نکر ددان عمارتها خراب  
عمر تو ی جد و جاویدان شود  
زندگی این داند آنکو الهست  
نقل ساز جانب دار بس که  
یا ز جاهی زیر داری آورند  
بلک باشند مرک پیش کنشگر  
سوی مرک از جان دل پویان شو  
مرک را جوید بصد زاری زهر  
گر کشدی واقف از آن مرد زگر  
هر نفس از جان بنالیدی برب  
دایما کفتی قن از سوز نار  
تا کنند او را ندیم پادشاه  
کاندر آنجا عیش بیند جاویدان  
زانکه مقرونست با پائیدیک  
نی بقای چندی روزی بود نیست  
پیش نور خور بود هر نور لاغ  
یا سهوی آب نزد بچر و جو  
پیش آرد بدار شیخ آمدن همان  
کو بود از اصل خاص کرد کار  
حالا وقت جمله دیگر کوز شود

زرنجه گفتیم از برای مؤمنان <sup>۱۷۲</sup>  
 هم از آنک کافر اندر حجیم  
 زین دو حالت بر تراسی در مقام  
 کفر و ایمان بخود ربان بر درت  
 شاد بنشین در روز آن حیرم  
 بلایم از داذ او دارد نوا  
 هر دو عالم زنده از نور ویند  
 جان جزوی چون بکمانان در رسد  
 قطره مشمران سراور انجودان  
 بی دو کی آن قطره عین بگرشد  
 هر دو کی کویانا الحق در جهان  
 خود نکوید جز انان الحی بهیج چیز  
 بهیج شه کوید که هستم سر غلام  
 بهیج عالم گفت خود را جا علم  
 بهر کسی کوید از انج درو نیست  
 آن کوید و ان نماید در جهان  
 بهر کسی داد از مقام خود خبر  
 فرق باشد در میان بهر یکت  
 تا تو زین جمله کذای در سفر  
 کرد تو عالمی را کزینی عالیت  
 جنس را باشد بسوی جنس میل

که روند ایشان یا خرد در چنان  
 دایما خواهند بود آنجا مقیم  
 چون شوی مقبول از صدر انام  
 نوجوشه باشی و ایشان جا کرت  
 کاندرو یک بر کن بود صدایم  
 هم از انجا در درسا سازد روا  
 زانک بی نور شد و عالم لاشیند  
 قطره او بگر کرد ذی جسد  
 چون در دل آمیخت در دربیای جلد  
 کوجه اول ازین طرف یک قطره  
 چون عیان شد جراد از نهان  
 بهیج باغی کف هستم یک مویر  
 بهیج خوردیدی که لا فدا ر غم  
 بهیج که گفت خود را غافلیم  
 کز بهار ست اندرو یا خود نیست  
 سرنیک و بدجک اما از نهان  
 کو کردید وجه سان بود نظر  
 یک بود نور یقین محج شکر  
 آن بود جان نراد را آخر مستقر  
 ور کردنی اسفل از خوالی  
 بهیج اشتر را بود میلی بخیل



ای خنک جانی که اعلی را کزید  
باقیان را غیر او از نیکی بد  
لیک او کلسه و ایشان جزو دون  
آن فنون او نماند گاه حرکت  
زانکه مرکب باغ دی باشد یقین  
لیک جزوی کثیر بکل بیوستگیست  
بلکه از او آید جوادش در جهان  
غیر وجهش هالک او باقی بر  
این مراتب حال مولانای ماست  
آنچه کردم فهم از او کفتم بهمان  
جان و دل را قبله شد گفتار او  
گفت و تقریرش بود خوانارم

شیر دولت را از آن بیستان مزید  
لعل کسی را هست چیزی از آن احد  
گرچه لعل یک در فنون شد ذوق  
باغ او زانخی شود فی بار و برک  
آن شود فانی جور و بنماید این  
که از مرکب او را فنا و خستگیست  
چاکه مطلق بود بر جسم و جلا  
رسم کفتم از بود در خانه کس  
ویر معانی قال مولانای ماست  
نیست بشر و کم در بر نیکی بدان  
زنده ایم و تازه از اخبار او  
هست جان را اندر وی حد نغم

در معنی این حدیث بیغامبر که از الله مایده مالا غیرات ولا ادن  
سعدیه لا خطر علی قلب بشر لا یقعد علیها الا الصائمون

دانکه خورا هست خوری در جهان  
می رسد از حق به آن مایده  
خوان باقی بر ز نعمت های جان  
محرم آن خوان نکرده خود پرست  
می زند شه اندران خوانم صلا  
روزه داران را بود خاص لطف عام  
روزه از غیر خدای بایدت  
این چنین صایم بود قائم بچون

لیک هست از چشم نا محرم نهار  
مایده پر رحمت پر فایده  
جان شود فی جسم پرورده از آن  
او خورد که هستی خود باز رست  
که بیامی خور ازین خوان ایسا  
خوان باقی که رسد با خلق عام  
ناکه جان و دل از آن افزایشت  
جان پاکش جاودان دایم بچون

این نلارذ آخر و چند و کنار  
 آن نکاری که و را چشمی ندید  
 لے ملکه نه فلک در د و ر خود  
 لے بشر را هم بخاطر آن گذشت  
 آمد و آسخت جز شیر و غسل  
 زندگی در زندگی داریم از و  
 بعد از نیز یاران ز ما میها خورید  
 هیچ دریازان نماند مفلسی  
 دستشان بک کرد از داد زتحت  
 عیش مارانیت پایان هدی  
 باقی این را شنو از راه جان  
 چون بکوش جان ز من این بشنوی  
 پس معانی بگو معنی جا و دان  
 می کشم هر دم شمار از عنان  
 تا که کی خوف اندران ایمن شوید  
 پا و سردایم بسوی سو روز  
 سوی نه جای از نیز بر جا کنید  
 تا نماند پرده پیش شما  
 در جهانی کان بود اصل حیات  
 نیست این را آخر امشب بر کنم  
 باز فردا بار دیگر از نوک  
 معنوی تراورم فردا سخن  
 کاندرین جواب از دریا بود

ز نیز گذر کند نگار اندر کنار  
 بی صفا نشد در جهان کسی شنید  
 ز آنکه هر صنفی ندارد آن صد  
 توجه باشد کان ز جان گذشت  
 درد و جان تار هینیم از عمل  
 شادی و مستیست زین پس لعمو  
 هر یکی از کنج مازرها برید  
 سیم و زر بخشند بل یا هر کسی  
 چون شدند از لاغری در فریبی  
 چون میسر گشت مارا او جدت  
 لے زبان وی لب و کام و دهان  
 لے تر اندر عالم معنی روی  
 لے زمین و آسمان در لامکان  
 بنا کف روی دست سوی آن همان  
 لے سرونی یا سوی لے سو روید  
 سوی لے سوی عزیز هور و روز  
 کوه هستی را ز بیخ و بر کنید  
 تا فراید ملت و کیش شما  
 هر که رفت آنجا رسید اندر تخت  
 هر چه غیر حق بود از دل کنم  
 نوع دیگر بویم اندر شنوی  
 چون مدد افزون شد از علم بدن  
 چون فراید آن هم این افزون شود

دارد از دریا میدرها جوی دل بلاک کرد جسم کل زوای صاف	آشود غالب برو این آب و کل کرد کعبه دل کند از اطواف
--	---

مانند چون اش و شناخ و عشق و در خدا را می غالب شود و جمله  
چو اسرار میدک شوند در رنگ معنی کیند و در بقیر بر آنک درها را که حجاب حقند  
علم و دانش نسوزد مگر در درختی او می مفروض شود که از آن بر همه راه جلیب  
مخمانک در جامله اگر چه در امور زادن انا باشد تا در درش ننگر در حجه  
تزیید و اگر زنی هیچ آن علمها را نداند چون در درش یکیزد البته بجه بناید  
حوصله در دست و صدق و سوز و عشق باید با پرده ها را بسوزد چنانک  
فرماید در باید پرده سوز و سر در باید کام زن و در شرح آنک هر جا که در  
درمان آنجا رود پس مخمانک که در طالع در مان نیز طالع در دست طالع در  
درمان قیمت ندارد مخمانک را بی تشنه و ناز را بی کرسنه و معشور را بی عاشور

<p>رنگه را کیزد تر خاکی یقین عاقبت دل بگذرد زین پرده ها پرده ها را در در سوزنی خرد هر چه دارد بد دهد و در در خدا زانک مرد از ادوا باشد ز در تانیامد در در میریم یک سزا در در برد او را بسوی آن درخت که هزاران علم داند جامله لیک چون در درش شود همراه روز که نرو و کرماده و که غیر آن همچنین در راه خوی مرد راه علم و حکمت که بسوزد پرده را در درتار همراه کرد ز ره بوی گر چه بد بود جمله را صد گونه علم</p>	<p>چون شود غالب بر و جان کزیر چون فرو کرد در در و در خدا ای خنک جانی که در در حق خرد از درک از جان خرد ای که خدا هر یکی یاد در از آن و خوی کرد در در زه شد زو و محرماتر نهاد تأمین کشتن آن اقبال و نخت یک برای بجه را آن کامله ظاهرت کرد که اندر وی نجه زاید و پیدا شود جمله نهان که رسی نه در در و وصل الله بل بسیار اید بد و زد پرده را روز با منزل رسی بر خوری چون نبود در در کشتن آن علم خلم</p>
--	--

بختین فرعون و عمرو و لیسیر  
 هر یکی با علم عالم را گرفت  
 لیک چون ردی بند در جان نشان  
 صد هزاران بجوایشان در جهان  
 حنک درددینشان رهبر نشد  
 حمل مانده در حجاب نفس خود  
 عکس ایشان چون یلان چون هلال  
 در در جان نشان جوشد یار و رفیق  
 جهلشان از درد مبدل شد بحلم  
 کاری در دران همه معکوس شد  
 کوشان در داکرداری تو در در  
 بوی مشک کوا کرداری تو مشک  
 کوا اثر کمال نیک هست یار  
 کور در یابد که مرد و دی و بند  
 رو بجواز جان و دل پیوسته در در  
 هر که ادردی بود در زمان رسد  
 بمجنانک دردی جوید دوا  
 بمجنانک تشنه جوید آب را  
 عاشق و معشوق را این نوع دان  
 در طلب مطلوب یا نمان بین  
 پر ز معشوقست عاشق که کان  
 کو خراب از سیل خوبی و نیست  
 روی زردش خود از آن خوبی خبر

کجه هر یک بود دانای عظیم  
 غلظتشان در چشم عامه شد شکفت  
 لاجرم نمود روز جانانشان  
 هر یکی را بود علم یکران  
 خیرایشان عاقبت جز شر نشد  
 یا غمی و طاعی و محجوب از اجد  
 کجه بود نداد از جهالت در ضلال  
 راه بردند اندران در طریق  
 خشم و کینشان کشت جمله لطف و حلم  
 سرفرازیشان ز غم منکوس شد  
 کونبرد و جمله که هستی تو مرد  
 مشک که باشی جو هستی کان مشک  
 چون کک کوم که هستی جمله خار  
 چون نباشی پیش بینار شت و رد  
 تا توانی از طرف پرواز کرد  
 آب شیر ز جانب عطشان رسد  
 هم دو اجویای در دست ای فتی  
 آب جوید تشنه را هم در ایما  
 طالب خواهان بگریز ز جان  
 هر دو یک گشته جو جسم جان سیز  
 از رخ عاشق نمایذ رو عیان  
 زانکه او چون شخص و عاشق چون نیست  
 می دهد دایم اکر داری نظر

گر چنان کلخ بود زرد و نحیف  
آن خرابها سوا همی دهند  
چسب و گنجست و من ویرانه ام  
دایم از عاشق بگو معشوق را  
زانکه هر دو چشم عاشق پر بود  
همچنین چسب حق از روی دولت  
مظهر بزدان از اند او لیس  
طالب و مطلوب را جز یک میسر  
این چنین فرمود صدری نظیر

وز چنان چو چنان زار و ضعیف  
کاندریز ویرانه کنی چه نهند  
چسب او خمرست و من بیمانه ام  
تا بسینی روی خوبش ز غطا  
از رخ معشوق وی خودی رود  
می شود در دیده بینا جلوت  
کاندریشان رو نماید کبریا  
زانکه شد مطلوب از طالب میسر  
آنکه بود از جمله سرها خیر

حق تعالی چون نیاید در عیان  
غلط گفتیم که نایب یا منوب  
ند و باشد تا نوی صورت پرست  
چون بصورت بنگری چشم دوست  
نور هر دو چشم نتوان فرق کرد  
طالب از مطلوب چون نبود جزا  
دامن مردی بکیر اندر ز من  
بنده او باش تا سلطان شوی  
عین او کردی ز خود کبر بگری  
چون همی خود را خدا کرد عوض  
قلب بگذار و بس تا نقد زر  
رخ می ده کن صحیح ستان  
این تجارت نکند هر تاجری

نایب حقیقت این بیجا مهران  
کرد و پنداری قبیح آید نه خوب  
پیش او یک گشت که صورت پرست  
تو بنور شد ز نگرگان یک تو ست  
چون که در نورش نظر انداخت مرد  
در دل مرد از طلب نور خدا  
تار همی در سایه او از بجز  
محو عیسی بر خور و کیوان شوی  
بعد از آن خود را بس که جو شمری  
چو هرا و باشد چو فانی شد محض  
کیر بر جای شبه کج کهر  
جهل می ده علم می بر جا و دان  
کاشود از اهل حجت فاجری

در تفسیر این بیت که از الله اشتری من و منین تقسیم و اموالهم بان نام آخته  
حق تعالی از غایت رحمت و مکرمت بمؤمنان بیع و شری می کند وی امر مایه

که خریدیم از شما این نفس و مال قاری را تا عوض این دو نیک بهشت خود را  
ارزای کردیم و در معنی این حدیث که لا احمق نسا و علیلا اثنین علی  
نفسک ترا چنانکه نفسی منی شناسم دم نام شای خود را هم خود توان گفت

نفس و مال را که از  
نیست قدری این دو را پیش خرید  
در هلاک جان هر مرد و زنند  
تا عوض بخشم شمارا در بهت  
کاندرو هرگز نباشد زحق  
کز شما او رنج را دورا فکند  
تا نما نید این طرف دوز و مهان  
جمله در چسب جهان مانده علیل  
نقدها یابند کان باشد غرض  
روز بهر حق بد ما و جسد  
سوزها بردند آخری زبان  
نال و افغان کنی با صد چنین  
تا بیتیاری ز توجیزی برد  
تا کند بخشش عطاها تو بتو  
بدهدت ملک مخلصدی ز چیر  
شاخ بد را بهر نیکی کند  
تا رهند از شاخ بد کل تیغ دهد  
کز لطافت کند آن شاه فرد  
قاصر آید صد زبان از شرح آن  
کان عطا پیدا نکند ذرا سخن  
عقل و هوش را ترک کنی بخششین

گفت بزدان که خریدیم از شما  
زانکه هر دو فانی و قلبند و درد  
دایم آن هر دو شمارا ره زنند  
با چنین عیبی خریدیم هر دو را  
جستی سر نعمتی بدر رحمتی  
این چنین بیع و شری حتمی کند  
تا رهند از سر که از رنج جهان  
اعلاد نیارد و خواری و ذلیل  
کرد همدان قلبها را در عوض  
چون بجای قلب نقدت می رسد  
ورنه چون بینی که آخر مؤمنان  
دست خود خایبی ز غیر آنجا یقین  
هر کست خواند برای سوز خود  
لیک حقت بی فریذ بهر تو  
خواندت تا و ارا نند از سحریر  
لطف و رحمت بزرگ آن شه می کند  
تا در خشم بیوه بشیر نر دهد  
این کرم را هیچ نتوان شرح کرد  
شرح این بخشش نکند در زبان  
رو بیان این زبان را ترک کن  
در کدوا ز که و کوه مشربین

تا کند او وصف خودی گفت و گو  
او شای خود کند چون غیر او  
که جوازیم نماید قدر خود  
لیک آن شرحی که می خورد را کند  
جمله را از موج خود لاشی کند  
خلق را بکذارد از نور و لا  
چون جناب اوست از خایفان  
در جوار حق همانند جاودان  
در بهاری کس نباشد رخ دی  
بیند اندر وی همان بی جدی  
که ورا اول نه آخر در وجود  
اول او را نباشد اولت  
کس نداند گنه ذاتش را بعقل  
مرو را عشقش کند آن ره بری  
چون کذارد از خودی در نار او  
بعد از آن از وی خدا گوید سخن  
باشد او همچون بهمانه در میان  
هر چه گوید تر جهان از نیلک و بد  
گویم آن گوید که شه فرموده است  
نیست او را هیچ آلت اختیار  
همین مزن بر وی که بر شه ی زنی  
که تو حق را سر نهی از مصطفی  
حق جوئی گوید در رویم ای سفیه  
چون سجود او کنی حق او بود

تا که در یار و نمایذنی سبو  
بخت از آن دریای غمان همچو جو  
آن نمود ج را بود پایان و حد  
بیخ شک از جان و از دل بر کند  
بعد از آن از نور آله حق کند  
تار هندا از خوف از رخ و بیلا  
از جناب او برده هر خایفان  
دایما از اکل و شرب او شادمان  
بی خاری باشد آن سستی و محنت  
عکس این عالم مخلص سردی  
هم بود دایم جنان که پیش بود  
آخری آخرت آن بی ولی  
غیر آن کز جان کند در عشق نقل  
چون شود از خویشتر کلمه بری  
سرزند بعد از کز از شر نور هو  
رو شود پیدا علوم مزلدن  
حق در و سلطان جسمش تر جهان  
جمله از شه دان کرداری سخن  
هم بر گفتار شه نفروده است  
قول و فعلش جمله بخت از کردگار  
غیر شه در وی مبین کردی زنی  
آن سجودت نزد حق باشد بهیسا  
از چه روزین بر می کردی بنیبه  
زانکه حق با وی جو در تر جار

حاجز نباشد یک نفس از تن جدا <sup>۱۷۶</sup> هر دو را یک دان کرد زانکه پیشها

که میان آنک اصل عبادت و مسلمانی ز او در دست نمود آن حق را که  
بمزاران نوع طاعت آراسته باشی و بعلم و اخلاق پیراسته جویش کرد  
ایشان شوی مردود جو کردی دلیل بر آن در زمان مصطفی علیه السلام  
بهر که رو باوی نیارود و منکر جال او گشت حق تعالی طاعتها و عبادتها را  
انکر را از سلک معصیت شمرد بلکه از کافر و مردودان گشت و در آخر علقه درج

<p>هست ناخوش تر رقت و معصیت بعد توبه می رسد او را صلوات آدمی از کرد او کافر شود زانکه باشد کفر را در رخ جزا تا کشد از چاه کفرت در رس گرچه بد باشی شوی از وی بهیز کار او هر دم نکوتر می شود با هزاران گونه نعمتها انکو هر دمی دارد از او صد کون فرج می برد هر لحظه از جا بجا نی جهاد خود رسی در حاصلی او کند با تو هزاران گونه جود نی سروی پای بانی زو سرت مر ترا حاصل شود زوی کردی باش فرایغ از جهاد و از کزاز بل بر ارج بایدت افزایدت بیش از انت بخشدان شیخ کبیر</p>	<p>نی وجود مصطفی آن طاعتت زانکه عاصی دارد او مید بخات لیک آن طاعت که می احمد بود نیست کافر را اشیدی از خدا پس یکیر آن سرد را دم مزین او کند کار تو زو فارغ نشین طفل چون محکوم و الدمی بود والدش پرور زنی سخی او می زید در ظل و الدی چهرج ظل و الدی کشتی سرورا همچنین در ظل شیخ و اصلی نی صیام و نی صلوة و نی سجود نی درخت و برا زو صد بر بری نی خورد و نی خوار عمر سردی جور را دیدی و پیا را کرد راز زو شود حاصل هراخ بایدت واخ باید مر ترا اندر ضمیر</p>
---	---



تو کوی کین بند در خاطر  
شکر این را چون کز ارم ای خدا  
هر چه اجسانست و خوبی آن نوی  
شکر و اجسان هر دو از تو می رسند  
ای خدای نه مثال وی نظیر  
هم ز تو تا باز مه و خور بر سما  
در همه اشیا تو ی جلوه کنان  
جمله را از تست دایم روشنی  
وای اگر آن نور را پنهان کنی  
صاف او بی لطف تو درده شود  
بی سما مانده خورشید و نه ماه  
منعدم کردند و کل لاشی شوند  
آنجا نکت تر جو شد خالی ز جان  
می رود و پا جانی سحر جانی  
می شود یک کوزه زانها یک سبو  
از عدد ها جمله از جان یک بندند  
جمله اجزا شد ز هر یک جدا  
تا بسین چالیت اجزای تر  
چونکه اصل جسم اول خاک بد  
می رود هر جز و آخر سوی کل  
کیچمان همچون پلست و ما برو  
هر که بر بل خانه سازد اجوست  
چونکه این بل بی شود آخر خراب

این چه جود ستای خدای ناظم  
که تو اتم گفتن آن حمد و ثنا  
زانکه در جسم همه چون جان نوی  
وز تو شیر بند هر دو همچو قند  
هست از نور تو جان و دل منیر  
صورت و معنی ز داذت یا نوا  
غیر تو کس نیست پیدا و نهان  
از تو جان جانی کند هم ترخی  
این جهان را چون تن ز جان کنی  
گر میشد نورت افسرده شود  
هم سما هم ماه و خور کرد سیاه  
چون جدا از تاب و نور می شوند  
ریزه ریزه می شود در خاک دران  
ذره ذره می فتد هر جانی  
گر شوی که بری زین سیر تو بو  
چون جدا شد جان پراکنده شدند  
بنگر اندر کاسها و کوزهها  
چون شدند از فرق جان مرد و زن  
لاجرم آخر سرا سیر خاک شد  
گر تو زان کلمی کز زین جزو بل  
می رویم از جان و از دل سوی هو  
هر که با خود عشق بازد اجوست  
دل برویها ذلت نبود صواب

طیاری راهمه دیده عیان  
 دام و این چه دانه است خدا  
 ای جان ز هذیر نام و ست  
 می غرقه ماند در سحر  
 تو خواهی بمان خواه شد

وانگاز بروی نفاذه دل رجان  
 مرغ جانزاده خلاصی زین بلا  
 بسوی تو پیران شود دلشاد و  
 بی کشادی دایما اندر ز چیر  
 کس قضا را مانع آید گفتین

بلکه چون بنده از سرکار واقف شود هر چه بروی رود همه را از کردگار  
 کن در بیند از اظا هر کردن بلکه بدی را از نفس خود داند و نیکی را  
 بخواند در کلام مجیدی فرماید که ما اصابک من حسنة فمن الله  
 ما ابلک من سيئة فمن نفسي کجنانکه آدم علیه السلام را چون از بهشت  
 براند بعد از آنکه توبه اش قبول شد حق تعالی بوی رسید که آخر  
 سستی که همه از منسبت نگاه را چون بخود اضافه کردی گفت یا رب  
 اذاتم حق تعالی فرمود که چون در باسرت داشتی من نیز عوض لیر از پشت تو  
 او اولیایم که نام تو اید در دو عالم ماند والله اعلم

بیکر در روز ارم نغول  
 تر از باشد که پنهانش کنم  
 خود ر دست من باشد دران  
 خود را بشکند مجرم شوم  
 به بد آید ز خود دایم من آن  
 از آن جور آدم رحمت کنی  
 ل آدم رقت بیرون از بهشت  
 ز جانش شد ظلمت با نفسنا  
 از انش رحمت رحمان رسید  
 خدا پر سید از و کای بنده ام  
 بجنبد بر کبکی نه امیر من

کر از از من دم زدم کردی ملول  
 بلکه خود از جان باز دل بر کنم  
 کس تو انم راندن آنرا بر زبان  
 سوی سلک مجرمان از جان زوم  
 نیک را از تو شناسم کس کمان  
 بیخ غم را از درونم بر کنی  
 توبه را یکدم زدست خود نهفت  
 گفت مگر دم بخود این ظلم را  
 راجح اول داشت صد چند از رسید  
 نه از من آید نیک بدشادی و غم  
 چون کفر فتنی حرم را از خویشین

این نشد نعمت که آن از تو نبود  
گفت دانستم ولی ترک ادب  
چرم را بر خود نهادم تا مگر  
حق تعالی گفت چون تو پاس آن  
انبیا از پشت تو پیدا کنند  
تا بماند نام تو اندر جهان  
هم بر آن سنت دوم که مقبل  
بگذرم از ماجرا و اعراض  
نیست کردم بحواله پیش او  
بعد از آن از من ناید ذوالمن  
رو بود هر چه آید از من نیک و بد  
در خودی این را نبینی بپسر  
خو خود را آیی بسوی نه خود آن  
روی بزدان را ببینی نه حجاب  
نه خور تا بان نبینی چیز را  
چونک شمع خور فروزد در جهان  
همچنین چون نور دل کرد بدید  
نیک بد کردند از آن نور نعلی  
آنکه مرد و دست بد رسوا شود  
زشت و خوب معنوی ظاهر شود  
این سرا بر انداند هر کسی  
آفتاب صورتی صورت نمود  
روی او بسوی نور معنوی  
در جهان مثنوی که پانفی

خیر و شر را بر من آید در  
بود آن از تو که قدر زین  
روز و بخشایش کنی بپایه داد  
داستی من میزدارم نی که  
هر یکی را در جهان و الا  
فر نهاد و درهای ای پاک جا  
جنس که ورزم اگر صاحب  
تا که بسط آید مرا ای انقباض  
تا ز من بر من نماند تا ای  
الت آن شه شود این جان  
این بینی چون شوی بیرون  
چون خودی پرده ست از پاناه  
نه تر و نه جان شوی با ما رو  
انگهان زانی خطار از صواب  
یک شماری نقره و ارزین  
نقش اسپید و سیه کرد عیار  
ستر نیک بد ببینند اصل دید  
مجو سر و زر یکدیگر جدا  
واند مقبول و نکوبالارود  
یک از آن مؤمن یکی کافر شود  
راز شاهان که رسد با هر کسی  
آفتاب معنوی سیرها کشود  
تا ببینی صد جهان در مثنوی  
نیکمان از دام مردن از هر

بی سروی پاروی سوی حیات  
 نور اندر نور باشد آن طرف  
 نر زمان وصل و لقای بوالعجب  
 چون من او کستم سخن پرده بود  
 بعین حشر کن تا بسینی روح را  
 عمرجه جویانی بسینی در درون  
 دانگ در هر کیسه نبود نقد زر  
 ما که در ارم کو یک مشتری  
 هر که را باشد و صد قنطار زر  
 سر دمفلس را نباشد آن صد  
 تا ترا از داذحق نبوذ سوا  
 تا ترا در جان نباشد جالتی  
 تا نمیری پیش عشقش ای پسر  
 چون نمایی پس مانی جاودان  
 زنده ام از عشق از جان و تن  
 بی نشانم در جهان بی نشان  
 یا چون رهبر اگر بهره شوی  
 کا دران منزل نکند پا و سر  
 پا و سر در صورت ابدان بود  
 تا ز جسم و جان دل بی نکذری  
 بی نشان شو تا رسی در بی نشان  
 بی وجود رهبر این ره که برکت

و اندر وی ریح بسینی بی ممت  
 بی غم وی دل صد عز و شرف  
 آیدت از نور و از الطاف رب  
 پرده که همچون لقای شه شود  
 بی بجای فایح و مفتوح را  
 بعد از آن کردی ز سلک بعلیم  
 هر صدف که دارد اندر خرد کهر  
 تا ز ما که هر خرد از مهتری  
 او خرد از ما چنین نادر کهر  
 تا ز ما او این چنین که هر خرد  
 که کنی پرواز سوی آن هوا  
 که شوی آن جان جان الی  
 که کنان عشق بجواز تو سر  
 همچو من اندر جهان لا مکان  
 فارغم از نیک و بد و مرد و زن  
 بعین سرا چون خویش ترا می میدان  
 بی سروی یاد را ز منزل روی  
 نور در نورست ذلتش سر بسر  
 نقش نبوذ آن طرف کان جان بود  
 در جهان بی سوی که ره برکت  
 و اندر آن در باروی بی جسم و جان  
 با کجای او چنین دولت برکت

کنج خانه اوستان در راه مهمل  
لابه می کن سردر ش مجوز کرد  
کوی باوی چند شاهها با شهان  
چند خیزی و نشینی با ملکه  
رحمتی کن برد مسکین من  
گرچه لایق نیستم در بندگی  
تا نمازم فی نصیب از حضرتت  
گر کنی یک ذره را خورشید تو  
جه ریاض از ادا کردن من چیزی  
بعیح نقصانی پذیرم آن کمال  
قادری بر صد هزاران چنین  
بعیح آن قدرت ندارد انتها  
گرچه داری بندگان خوب و  
جمله در زجا بنورت قایمند  
بزرگ لطف اهل زمین را آن طرف  
جمله را از پست بر بالا بکش  
چشم کور جمله بینا کن بنور  
قطره اکسیر بر مسهای ما  
خال را زنده کردی ای کریم  
نعم ز حیوان نعم را انسان در جهل  
مدتی بودند زنده زان عطا  
نعم که دانست این بشکر سر نهاد  
کاندر و نبود فنا و رنج و مرگ

نور جمله او ست آن خورد نام  
تا بری از جود آن سلطان ع  
ظریعی باشی فر از آسمان  
باشهان مجلس نهاده بر فدا  
در سرایت بارده ای ذوالعنه  
کر قبولم از سر فرخند کرد  
جرعه بر بنده ریز از شربت  
یا کمینه بنده را جمشیدت  
کرد از انعام عام تو کسی  
که شوم روشن من از نور جلال  
بر فراز آسمان و در زمین  
تاب از لطف بر تن من ظالم  
بی عدد در عالم بی رنگ و بو  
همچو نورت مانده با تو دایم  
تا ز کردند اندرین زندان تلف  
سر من اندر چشم لعن اعجمی بکش  
روی زشت جمله زیبا کن جو چور  
از کرم تو روز روز کرد از شها  
تا که گشت آن خال پویان بر زمین  
جمله را دادی ز لطف عقل و جان  
نعم یکی را شد دو صد کار و کیا  
لطف آنکس را در کون ملک داد  
باغ و راغش دایا پر با و برک

و زادای شکر تو فارغ بند  
 از سر لطف و کرمش از ره رشاد  
 جمله را واقف کن از سر بخنان  
 و ارهان از جد و عدش از ای احد  
 جمله را یک کن اگر نیکند و بند  
 در حیات جاودانی کشتان  
 بعد داد از بستن از وجود نیست  
 هر چه هست و نیست از ایجاد تست  
 می ده افزود ناخ دادی ای عظیم  
 نیک و بد را راه دادن در ارم  
 که کنی سید از را به متر ز داد  
 هجر را خوشتر کنی از وصلها  
 لطف کن یک در ز قهر و از <sup>ستیز</sup>  
 کرم هر چه می کنی نزد خورست  
 که تو آید ای قدیم راز دان  
 ز آنکه نادانم ز علم من لدن  
 نیک و بد را لطف تو ملجا بود  
 تا کنی رحمت بر اهل آب و طین  
 از سر لطف اجابت کرشها  
 باز کردم سوی تو ای شاه دین  
 عافیت بخشی دل رنجور را  
 تا کنی پیر با تیغ هجرانت کشتی

از کسانی را که بن غافل شدند  
 هم بکن رحمت بر ایشان ای جواد  
 اهل دوزخ را در آورده چنان  
 چند روزه عمرشان را کن ابد  
 قطره ها را در کش اندر بگر خود  
 چون جشانیدی همیشه می جشا  
 ای که چون تو مو طیبی موجود نیست  
 کفر ما و دین ما از داد تست  
 چون کشتادی در جه بندی ای کرم  
 کرمه خود از عدل دور سب این کرم  
 لیک هستی قادر ای سلطان داد  
 ظلم را بهتر کنی از عدلها  
 بی دریغی رحمت خود را بسریز  
 از جنان حسنی نه لطف اولی ترست  
 خوب و مطلوب تر بود در وجهان  
 می رود از عجز بر من این سخن  
 هر چه کردی و کنی بر جا بود  
 کرمنا بردم از در کاهت این  
 قادری زان خواستم این در دعا  
 نیست این را آخر و غایت یقین  
 تا ببینی بده این <sup>بده</sup> مجبور را  
 دلت کرم احکرمه در کشتی

بهرجه خواهی که کنی تو چاره نیست  
با جنید و بایزیدی هم نشین  
همین بده از خوار خود ما را نوال  
چند کنی مای روی سوی علام  
چند تنها علمها خوانی ز حق  
رحمتی کن از سر لطف ای نیکار  
از کم ما را ببر با خویشتر  
مینر آید بوسه کاسی لالی <sup>روی</sup>  
فانیر اون تبور ثور و یا مانیاس  
خی نفس تو تبور تورس تو رسبو  
تیسر کهان اینکر او بوز دولو  
اویر ایزونا کلیسی مینر  
بوندر آیس بانده نالی زندنر  
اویر ایسی سر شیبسی انجا بسو  
ایر ایس بوسکمتا بوز بندگی  
اندر اینا ایزو بوسا لیسر  
است بی تو سکمتا کاتوبتی  
است بی تو سکمتا مس ناخقی  
ایشی اختر خرافت و ترکز  
بالی تسای پیشی ستور و پدو  
فوسا اتر ایکی اذومفرو مکن  
کایسا ستا سندا ایما ستکن  
ستالما یرتوز اذوسی خورسیا  
بالی توی بیس ایکی لئرو ترکز

گودلی که عشق تو صد پاره نیست  
ای علامت صد جوانشان در کین  
تا بیایم از نوالت ما منال  
با جناز شاهان ز جتر و لبو  
کی که شاگردیم ما راده سبو  
چونک صید تو شدیم اندر شکار  
در جهاز جا و ذان ذوالمنز  
ما نخوسه تر و تر الوس کالبر  
ذر خورس اختر خراستیمانیا  
نگونوغوسی تبر سو تو میش  
نا پانیسی ستوکمالی توانکا  
ناغراسی نایلیسی میبسنر  
بوندر الوس تو زارقی نانتور  
نا تری اوت برن بامتیاس  
ابلا مناکه بشیشما سندنر  
قی بر نفس آیماس بوسا کالبر  
ایشی آبا نومیر یا سر بتی  
که بشیشما سمدس ایوس نفر  
آفر اتر ایکی بکر و رکز  
ناخری پاندا ایکی ستور بوسا  
پالی آید تو فوس تو بویرو تکر  
پالی سین ستا بسلا بولاسکر  
پالی ار محرابین تالده  
که ایکی نو تو تبر شو مو

تس نالی سوز بوز لور	ابششیتولا لی امر ساز امن
که ایکنوز تامانا اوت لال	ایفر ایکنوز بولا بریغفا اغنو
که اینی ذولی بان امن شیلی ایکی	فیلنوز باندا خوشبلی ایکی
ایلا کاغولیری ستوز پوشندو	ذخوری ستیز غلوسانا کالاتو
تیسراذو چاکو تراولس نیکس	تیسراذو کر تریشسد وایز سن
هستی این خاکداز فانی شوذ	نیستی هستست کان باقی بوذ

در بیان انک این عالم که در نظر هست موجودی نماید در حقیقت نیست  
 است و عالم قدر و معنی که در نظر نیست موجودی این هست موجود است  
 علمی که از و که کشاید بطلب زان پیش که جاز تر بر این بطلب اینست که هست نماید  
 و آن هست که نیست نماید بطلب بجز هست حقیقی آن نیست بخل و عشق باری  
 تا آن یاید کرد که باقیست تا ادی باقی ماند و در تقریر آنک صورت از صورت  
 که جنس است قوت که کید و افزون می شود چنانکه ابرار با خال از خال  
 ای مالا نه ایة بخلاف صورت های غیبی که هر معنی خیزد از صورتی نماید  
 فی الحقیقه صورت نیست چنانکه بر آرزو می شوند و نقش بندند و صورت  
 نماید اما عزیز آن باشد صورت های غیبی هلاک و معدوم صورتهای حسی اند  
 چنانکه عزرا را ایل بادی در حالت مرگ خود را بهر صورتی نماید لا توالدی  
 و چندانکه او باز صورتی بچزد وی گوشت صورت او خراب نیست می شود  
 پس معلوم شد که اگر چه صورتی نماید لیکر صورت نیست زیرا که صورت  
 صورت از خراب نشدی بلکه قوت کرفتی و ریاده کشتی بجنین شیخ کامل اگر چه  
 صورتی نماید او را صورتی نماید دیدن چون صورت مرید از خراب میشود  
 و از نیک بند و کفر و ایمان یال می گردد و از هستی که دارد مبدل میشود و بیشتر  
 هر که میزد و بعلم و عقل و معرفت و نظر شیخ زنده می گردد اما میان خراب  
 عزرا را ایل و خرابی شیخ و قوت بر عزرا ایل بخلاف آنکه از او می کشند  
 وی و از بند بیل و تغییر کردن بخلاف شیخ که سر وجود مرید را بکمیای بنظر  
 خود را که



و با هسته آن ای باخورد  
هست از نیستی آید بدید  
ایماد نیستی کز نظر  
آن بود بیرون نقش آید کل  
صورتی کز نیستی سر بر کنند  
کجه خود صورت نماید در نظر  
لی که عز را بیل در هر صورتی  
تا بیز تبلیس جان خلق را  
نیست او صورت اگر صورت بدی  
جنس چیز از جنس خود کیز کمال  
کندم از کدم بقین افزون شود  
اولی را بکنجیر دان ای سر  
کر ترا صورت نماید جسمشان  
زانکه از ایشان شود صورت عدم  
می شوی خالی تمام از کفر و دین  
هر وی را همچو عز را بیل دان  
می که از ذ صورت از دیدار او  
ضد صورت کز نماید صورتت  
تا کشد تیغ و نی کز زی ترا  
تا دمی صورت شوی محنت ازو  
اکی از خود عروج اندر بقا  
مجموع کدم کان شود از بهر آن  
از آن در هر وجهی فانی شود

تا ترا از موراں داسر حرد  
پس بیاید مهر از نه هستی بر باد  
تا بسینی نو بنو صد کون صور  
سر زده چون جوت از در بای دل  
صورت ترا از تیغ و بن کنند  
لیک معنی باشد آن نیگو ز کبر  
می نماید خویشتر ای فتنی  
می ستانند از بد نشان ایسا  
صورت از صورت کجا فانی شدی  
کما بدی بر ذ دولت از دولت زوال  
چونک جو در جو رسد چیموز شود  
می شود زیشان فنا نقش و صور  
کز بود آن جمله را معنی بدان  
پیش روی پیشی ماندی کم  
پاک می گردی ز مخل و حصر و کین  
صورت او را جو صور تا محوان  
می رهذ جان از همان رنگ و بو  
بهر آن باشد که کرد ذاتت  
تا شود زو صورتت کلی فن  
تا نماند از تو بر تو تالی مو  
تا بسینی صد بقا در ارتقا  
زیر سنگ آسیا فانی چنان  
از جای که در ذاتی شود

واورتن بکدري کل جان شوی  
 در خرائی بین جنین معمور بی  
 لیکن بود آن خرائی این جنین  
 آن خرائی می برزد را بسار  
 مرده را می کشند این صدد زندگی  
 مسرود و زای می کنند مبدل بزر  
 می کند خالی در روز را از بدی  
 آن خرائی نیست این نوع ای فلان  
 بچنانکه هست او را می کشند  
 بیست قادر تا و را مبدل کنند  
 لیک شمشیر می کند زنده بدم  
 زین خرائی تا بدارا هیت دور  
 شمشیر کامل ترجمان حق بود  
 صورتش چون آدمی او آن آدمی  
 آب زیر گاه جان و جسم اوست  
 پیش شمشیر دو جهان یک ذره ایست  
 عقل و عشرت و معرفت در بازاوست  
 مدح او را غیر بزدان می کنند  
 شمس نور خالقست و فی جهان  
 کوینا و را جان بهر لحظه شما  
 باجه اندا کنیز ترا  
 بشرح منت مدحها همچو زباج  
 اخف الجسین یا نور الدجی

واور رجا - ابدی بی  
 و اندرون غم جنین مسرود  
 فرق در جدان میان آن  
 این خرائی می برزد بهلوی  
 در بقا مانند خورد پایندی  
 سنگ در مقدار را العل و کهر  
 تا شود مقبول لطف اینزدی  
 شخص اگر نیکت اگر بزد در جهان  
 هر یکی را تا مقامش می کشند  
 مشکل او را بدانش حل کنند  
 می برزد از او یک کلمی رنج و غم  
 فرق کن این هر دو را چون نار و نو  
 بر زبانش جمله کف حق رود  
 در نمش می بین سیرار تو چو حرمی  
 جسم او چون پوست مغز تر حسرت  
 نزد آن خرم خرد که پره ایست  
 مغز نغزست او و این هر سه جو پره  
 شرح تاب شمس را که می کنند  
 که شود خورشید اندر فی عیار  
 عقل کل در پیش شمس جو ربه  
 چون نداری مثل اندر دو س  
 زانکه ذاتت بر تر از خوف و رجا  
 مینک نورالشمس بکلوفی الصبح

فدله من روح الهی  
سبیل للعقول فیکم  
یرآن غیر خلاق الوجود  
انت نور النور و السر العظیم  
من غبار نری که راح العینی  
حبذا قلب مقیم أنت فیہ  
انت روح الله فی اوصافه  
من راک ساعة فزال المني  
استماع ابر سحر ا کوش نیست  
کوش دل هوشست و فهم معنوی  
کوش سر عامست حیوان دار دان  
کوش سر را کوش سر آمد حجاب  
تن جو کا هد نور جان افزون شو  
در چه تن جون بخوشد آب جان  
تا که می افزاید آن آب صفا  
اندرین تن مانده تو بسته پا  
جان جوی جایست با جاشو جان  
جان روان بد کشت در تن محمد  
چونک دنیا عالم افسرد کیست  
رافتار عشق و مستی و نسیان  
تا شود چنان رخ و کرد در روان  
که جزو جان ببینند یک  
که باز آن قطره در دریا رود  
در مای شکر از دریا بود

انت انتان سمور و سیر  
منبع الماء الصفا فی فیکم  
من وجودک سایر فی الخلق وجود  
انت تعدینا الصراط المستقیم  
من عیون لطفکم زال الظما  
صار کاللیل بهار لست فیہ  
انت نور الذات فی المطافه  
قد تدکی منک بعد ان ذلی  
باکه گویم چون یکی باهوش نیست  
حظ جان کوشی بر ذرین شوی  
کوش سر خاص است بعد ره روان  
کوش سر بگذار و کوش سر بیاب  
جان جو افزاید تن بیرون رود  
پر شود چاه و رود بیرون روان  
ی رود چون جو میان باغها  
زان پیری چون ملایک بر سما  
سوی آن میدان جو روان و روان  
لعم روان کز بار رود او را محمد  
اندر و ماندن بقیر دان مرد کیست  
دایم آن افسردگی را می کزاز  
کی تن خاک کی سوی سحر جان  
تا بر ذلی خار از آن کلوار کل  
بچنانک بود از اول آن شود  
عاقبت پویان سوی دریا رود

حنی یا الهه راجعون  
 شنوی آن بانگ از راه گوش  
 چنین هوشی ز مردانت رسد  
 در حو بخشند ترا آن گوش هوش  
 هم مولا ناست ماد رطوی او  
 مدم زان خمر مستی کنیم  
 همه جانیم اگر چه در تنیم  
 فتنه شد در عشق او این شنوی  
 وز شه دنیا و عقبی ذات او ست  
 زیانش فقر و تقوی زنده شد  
 لذذات او صفات حو بدید  
 لئو خبش کشت پر در گوشها  
 رشنه جانها و دلها انورا  
 نظر حو بود ذاتش در جهان  
 شنوی کا سر راه حو دروست  
 هر بار از گفته شد این بندها  
 کند آن صیقل ارواح را  
 بشود مبدل ز اکسیرش و خود  
 بان نانی زان عطا باقی شود  
 مولانا در اولیا و طی بلنگ  
 نمری دان رحمت در آنک سوزگر  
 قفسی کیشی کم بوسوز در یو او را

این بود بشنوی ز منک ذوفنون  
 تا نکردد گوش تو مبدل هوش  
 بلکه صد چندین ز فردانت رسد  
 تا که خیزد از میانه روی پویش  
 با ذمی نوشیم از ساقی هسو  
 و ز نشاط و ذوق بستی کنیم  
 بود تن بر تار جان بر می تنیم  
 تا بر ذبهره ز سرش مصنوعی  
 فضل و لطف و موهبت آیات او  
 ز اقتابش ماه جان پاینده شد  
 هم دیده اجنان روی ندید  
 رفت از پیش نظر رو پوشها  
 جسمها رقصان مدام از سوراو  
 کشته هر بنها از جوی خور عیاش  
 هست محزون خرد روی نیسی تو  
 تا کشاید از درو نشان بندها  
 تا بخشند روشنی اشباح را  
 تا شود در قطره زان دریای جود  
 چونک جانرا از کرم ساقی شود  
 تا کم اول بویرد ساقی قلند  
 کور لرا و قرسا اجلا کوز لری  
 شکری آنک مزدی با نگو ویرا

ترکی

یوقدی مال طوارم کم و یرم  
مال کم تنگری بگاوردی بودر  
اسلو کیشینک مال سوز لر اسر  
مال طوبراق ربوسز لر جان زور  
سوز قالر باقی ظهور فانی الو  
تنگری کم قلا نیز سن اس  
یا لور رب زاری قلب یکل  
کوزم آج کم سنی بللو کورم  
نینه کم طامله د نکیز اقلولر  
بزغی طامله بکی د اکیز اولم  
اسولر جیر قالر بوسور لر  
بس بولارا ایدرم کم اول یوز  
تنگری کند و نوری انکا و زر  
چرف انجند و قدر معی سخر  
فعم ایدر کم تنگری کوردی تنگری  
مولانا کی جهاندا اولمدی  
اول کشر در اولیا لر یلدوزی  
تنگری دز هر بر کیشی بخش بلر  
بخششی کم وردی حق مولانا یا  
سزای بنم کوزمله کور ز کز  
بزیم سوز لر که کسه د یلدی  
بزیم خلعت که کیشی کیمدی  
سوز د یلر بیند خلائق بوسری

دوستلغز مال یله بللو ک  
کم بومالی استی اولاس  
مالنی و برز سوز لاری  
اسلو لر انداز قاجر بوند  
دیر بی دت توغل انی کما  
کوز و کجه تنگری د زاسته  
رحمت استکل کند و لطف کند  
طامله کی د اکیز اکیرم  
ایکی قالر طامله د اکیز بیر او  
المیم د اکثر کی دیری ق  
کم خلائق خالی نیتا کو  
کسه کورمز کیر و کورر کند  
اول نور یل تنگری بلو کو  
بوسوز یلا اسلو یو قار و اغ  
تنگری نوری در که سوزدی تنگری  
انجیلان کسه حقد نظر  
دو کلینا اولد کورر او روزه  
خالص لر ند بخششی ابر و قسی ال  
آنی نه یقسولا وردی نایب  
اشک اسرار بی بیند سوز لر  
بر ورم نعت که کسه بیلد  
کسه بنیم بخششی صاب  
اولوی عیبی نینه قلدی

مصطفی کو کده نینه بردی ایسه  
 موسی یلیدن نینه الدی عصا  
 نینه الدی غرق فرعون لعین  
 قاز لر دی اری سوکا فر لرا  
 تنگری دن هر کون بو تر کی بی بلا  
 اود خلیل یجن نینه اولدی کلف  
 پیرا ویز لانا سرودی قهر ایلدی  
 قابراون او لوردی ابراهما  
 صالح یچر طوعدی طاغذن بر دور  
 بعد انجن سیل قردی اول منکر لری  
 انلری کم هود د یلردی قمر مدی  
 نوح یچون طوفان قامو کا فر لری  
 قانیدی سولر جعاز الدی دنکر  
 سونوردن قسندی بید کار بکی  
 کند ورنجن پیر کی نوح ایلدی  
 نوح آدم کی بی کنجی آتسوز  
 بو او کون ودر خر خصینا سیغنز  
 بین بوننکی بی کرامت حاصلرا  
 تنگری ایتی ناکر انلر ایتیلر  
 تنگری دن کوراکم انلردن کلر  
 سن وری دن ابرو کورمانه کرمی  
 اندر ایشتنگری جاضر ایسته بول  
 کدی خاصه حوسه ددر دن ادا

نجه آیردیا ووز لر دن کی بی  
 دشمنین کوراکینا ازدهما  
 ایله کم ایشیتوندا اول ایتون چار  
 جانلری او لوردی اندر ضرا  
 دور لودور لوک لوردی انلرا  
 اوده دو شیجک اودی بلدی کلف  
 انیا نعمت زهر ایلدی  
 مجزه بو تر کی بی بین دایما  
 امتی ایلتردی شود اندر او  
 طاغنه طاشه اورد اول کافر لری  
 انلرن آراسنا ییل کرم مدی  
 بوعدی سودن قومدی کسمه در ی  
 نه آنا قودی سونه اوغلانه قز  
 بویرغیندوتی نوجن قوللار بکی  
 امتینی سودن انده بکلدی  
 آدم آنی سیلر زبیز قاموموز  
 کای در ایترا وکونی تیز بینر  
 ویردی تنگری کیر و آنی اول بلا  
 تنگری حاضر در کرا نلر کیتیلر  
 تنگری در بلاناکم انلردن قالر  
 اندر ایسته خلقه سرمانه کرمی  
 ایزدوت جاندر اولغلانکا قول  
 سرد لوسزلدی تغلا لدا دادا

بنیته ایدم از سر سزا  
سر دلا سمنز قلقلنه الر  
اول نسایی کم کسنا بلمدی  
اوسنکی توغل دلوا اول بویو کا  
تنکری دن در جان کیر و در غل انکا  
اول پیرا اگر جانی کم پیر یوزالا  
ایقدا کور جانی قندا کیدر  
سن یا تجو کور دن جانک اجور  
کند و زدن یوز صورت بر جان الر  
کند و زدن هم پیرا رهم کول الر  
بویله بلغل سن الجاء جانی  
کم بیله ایلتا آنی جان تنکریا  
مختلوا اول جان که جانی عشقدر  
عشور سز جانی الو بلاق کرک  
کم جانی عشقلا دیری ایدا  
کند و زی بیکی سنی خاص ایلیا  
بوجماندالر لاری لا استغل  
آنی دو تنلر جمان استی الر  
بوجمان کور دابی سندر جانی  
کوده کور پیر جانی کز کمدی  
جان کور نسر کور یوز کوز لر کورا  
بهر سنانک کوز لری ایر قسدر  
علم کور جان یوزر تو بو کوزی

اول قولوقانی که بو سولر سب  
بوا کیدن کم جقر سا اول  
اول کم آنی بلدی جانی المدی  
بویولا بر جان و زن بر جان  
کم عوض و پیرا اکثر جانلر سست  
اکمین اندا جالی یا وزا  
سینسز اندا جان نجاشلر ایدر  
قش کقاندا اولر سا میرا یچ  
شهر الر بازار الر دکان  
جان یا نقد را کور کور ایدر  
جان و زر کرک سا قن ایمانکی  
اوجاق اجور لرا یوزر  
قولقی بو بولده صافی صدق  
اول که عاشقدر آنی بلاق کرک  
هم نورندن بو سولر انکولر کیدر  
رحمتندریاز قنک باغشلی  
آنی دو بقل ایر قن الر نغف  
بلال نلردن جمان دیری قان  
کود یا با قنایحی کور جان قان  
جان نیتا لیخینی اسلو سولر مد  
کوده دا کل کم کلا فار شود  
سینه یوز کوز وار د کالینی  
ایله کم اسنک کور ره پیر سو

روز لرنگ کوزی با یق قولوق لر  
 دماغنک کوزی اغرد ر کوده ده  
 نسانا یا انک کوزیله باق  
 یوینا جانلا باق کورک  
 دیلر سن و نور الغل نور جن  
 بلا بلغند و اجف المدی  
 رسا لایق کورک کجفت الا  
 استر تنکری اول اسلودر  
 کلو نوزی کس یا حج بنکر سز  
 کرمی کورن کیشی کوز لر اجبر  
 بیکی عمالده آید نلق و زر  
 بری ایلر او لویسی عیسی بیکی  
 بزینون کیمی ایدر بیر مدله اول  
 که پیغامبر لرنگ وار اول بلر  
 بریر در موم لرنگ کور سوز سا  
 سوز سوز نکسا بارد قابقا سواج  
 بده دز کج قانی دت بونده جانی  
 لر بچینه دور اول کاستغل  
 کور این جانت اجرا تنکری  
 حجه بلسیدم بز ایدیم سوزا  
 لر دیدم سوز لا بلد و غمی  
 لر م کورده لر قاموانی  
 لر دو کالینا بلد و غمی

کسوزی یا دوز سوزی قولوق بلر  
 طاتلوی آجیدن اول کفر قاید  
 کم کور اسز حشمتیا سز سز ایراق  
 جازد لر سز کوردن حقا و کورک  
 چوردیلر سز وار چورالغل چور جن  
 امله کور یا و زایدن کبلدی  
 قانی اول اسلو که بوسوز در طلا  
 خلقا را سیندا کوشندن بلو در  
 تنکری قاتنده بیکی بیره سمز  
 قارنکو جانلر از رنا نور سجز  
 نور نور ندر مارانکو لیف و زر  
 بول اجردا نکرده اول موی بیکی  
 دکنجه بیر بقسوله و بر مال اول  
 کمرانی دوتی قاموسینی بلر  
 ایکی کور انهر کم اول او سوز سا  
 صورتانفسند باقراشین بیج  
 کمر بولاسز جانک الحینه انی  
 انی دتقل برک ایر و غر قغیل  
 کستر اسز قاموسینا تنکری  
 سر لر ی کم تنکری درد کدی بز  
 بلدر دیدم بر سز بلد و غمی  
 جمله یوقسلر اولایدن لر غمی  
 بوله لر اولو کچی بلد و غمی



بالوار و روت تکیان بد و رو کر  
 آتا کیمی دو کلینی سورم  
 سیر دانی بینی سونک ایلاکه بن  
 بن سزنجی کد لروم سیزبنکا  
 کوز نکوزی تنگری آخر سانی  
 بینی قانی و نسر بود نیاید  
 بول بود و را اول جان که بویولدار  
 تنگری بیغام بر ندر استخل  
 اول که بولدی تنگری گدنی  
 تنگری اندر ابرود کل آج کزنک  
 کم که بیروی یکی کورر شاشی در  
 ای فرنداش بوسوزی ایلاکه در  
 کوز و میرانک قانیدا برالا  
 یوز اولر سا حرفلر بیر سوزالر  
 ناکه ورسا اولر اول بر جان قلر  
 قول و سلطان میر در رایکی کل  
 تنگری نور ندر طلوه در جان لری  
 صورت انحر انلر ایکی کورر  
 اولر اباق نوری ایکی کورر  
 اوسلو اولر انحر نوری ببر بلا  
 دندی سوز بله کم کیر و قیا  
 خلقا کا دبر لرسه بویولار و کل  
 قولقینا قیما اول سوز لری

کم دو کالن بر لغا بیت  
 قامویا تنکریدن بلیک دید  
 سیزی ساورم نیتا کم جان  
 کد لا مز سیز قاچر سوز و در  
 کور سیر ایلاکه کورر سر  
 اول که بیندز ایرلا قاندا  
 کما کا و رکبی اول جان  
 زنهاری حقن ابرو سوز  
 آنی بولجود یما تنگری  
 اول و رر سانکا همیشه در  
 سوزی ایشتمخل قلم شام  
 اول بلا کم تنگری جانک  
 تنگری دن ایچی طاشی بر سر  
 سوز لر ایلا عاقبت بیر کوز  
 اول جهانده قوللا سلطاز  
 اول سرا انحر ابیرا لرباک  
 ایکی کورما کوز لو بیسن اند  
 معنی باق کم کور اسز بیج  
 آوه بقما نور باق کم بیر  
 فانه کم کوره جقمی اند  
 بر کیش در ایله کم طافد  
 بویولی قوخر بولز ک است  
 حق نورن چون بلو کوردی ک

سوز لرز کوز سوز لرز سوز سنفل  
 سوز انگر که احق در کوز لری  
 دل کشی که ایله الدی آرز  
 نگرری راز راز اندن بسته ای انجی  
 زگری دیدی سیر و اولدم موسی  
 اولو کیچی کلدی بینی کورمخا  
 موسی دیدی چاشاسندز سیر و لوق  
 بینه دیدی سیر و اولدم کلدن  
 موسی دیدی بوسری انکلا سزم  
 تکر دیدی سیر و اولدی بیر ولیم  
 بیر کور آنی نیتنه وار ب کور مدنگ  
 بز انر سیر و لغندز سیر و م  
 کم آنی کور اینی کوش در اول  
 بینی اندا آن سندا کور ز کور  
 کوده در اول بز جانی سلنگ بوئی  
 ای کمز بیر و زایک کور مانده بیری  
 کم آنی بندن سجر سا اول بیق  
 بن انو یکین بر تشر عالمی  
 کم دو عا اندن ساعشیز کیشلر  
 هم بولردن دو غلر خاص قوللرم  
 بینی اول خاص لری کمز بن نوم  
 خاصلرم بانم سیرم در سلنگز  
 سوم قامون کوزی انو یکین

دو کوی یا نکش در ر اینتمصل  
 اول نه دیر ساشگری در سوز لری  
 ناکم اول ایذا قاموسی راز در  
 آ الودر کم کل آنی کچی  
 کندود وستن کیشی بویله استیا  
 نیتنه در کم کلدر سن سرمخا  
 سن خالو سن سانکا قندز سیر و لوق  
 دید کم سوزی چسا با المدر  
 مقصود نک نادربوسردن لمزم  
 دنیا انجر سیر و لوق دارتی دلیم  
 نیتسن د بیق حالندن سور مدنگ  
 سامنه کم بر اول دی دن ایروم  
 کم آنی سورا اینی سور مشدر اول  
 بینی اندر آنی بندن سور نوز  
 کول یکی دور کوس اهل بن کوی  
 دو تن آنی بر لغایا اول سوزی  
 دشمنم در او بی باشینا بیق  
 اول ولیچ کتردم بزادی  
 جفت اول لری ابر ککیلا دیشلر  
 کم بولر قائلرم در قوللرم  
 انلری سا و نلری بن ک سوم  
 ناکم اول ایدر سه آنی قبلنگز  
 قامون کوزی انو یکین

که با قنک یا قمان کز برق بوزا  
 حتمت اول در جهان را کی بکنک  
 سزی و جماعه اول خاصه کیورا  
 امونگری اول طامودن کجرا  
 وری لولا آندۀ انجاسیز سنجی <sup>۱۴۵</sup>  
 ل سجودن کم طهور الدی ادی  
 جماعه انجرا عدل الرج بوز درر  
 لک انجک آندۀ دام در بکنک  
 کور و اسز بوجماعه او جمعی  
 رد لر بونده آر نلر ناکه در <sup>۱۵۰</sup>  
 نز داتی او جماعی بونده استغفر  
 ینده بولدیلر ار نلر بل بونی  
 رانکودا کورد لر حق بوزنی  
 کفر انجینده دن و ایمان بولد لر  
 امله بیکی اول دن کیزا کردیلر <sup>۱۵۵</sup>  
 امله دیما انلر اد نکیز دیغل <sup>۱۵۶</sup>  
 طرهاشان جوز ران در یاقناذ  
 زوهاشان جوز شد اندر بجر کل  
 بیچقند در ارض و سما  
 دایشان کرد حق باشدیقین  
 ون چنین شد حال منصور ای سر  
 سر جبه سوی الله بایزید  
 میا را محمد بن باشد سخن  
 جوز له مشا ار حمار

کم نور نندن نور کیرا کوز نکوزا  
 آنکز در و نونک بینی اندن بولنک  
 نفسنکز کم بول اورور بویتن او را  
 او جماعه انجرا شتر یقندن انجرا  
 کرمیا سز کسمه اندا کجی <sup>۱۴۵</sup>  
 تنکری قرانده او را بلا دیدی  
 ناکم اندا سز در سز جوق درر  
 جعه اید ننگ و جماعی بونده بکنک  
 آله سز بونده کور اسز هم جفقی  
 نقد بوکر یار نا بقما در کس <sup>۱۵۰</sup>  
 او جماعی بونیا بی الدن قفل  
 دول انجینده کورد لر بلل کوفی  
 دیوا انجینده بولد لر هم جورنی  
 کند لر دن الدن در حق اولد لر  
 کند لار نی دن کیزا او بردیلر <sup>۱۵۵</sup>  
 انلری دو تغل قلا نینی قوعیل <sup>۱۵۶</sup>  
 بند کیشان رفت هر یک شد قباد  
 هر یکی کشتند هادی سبل  
 نایب حی نیستند از حق جدا  
 کربنه کوری چشم بکش او بین  
 گفت انا الحق اذ از دل جان سر  
 گفت و زان دعوی شد او اندر مزید  
 زانک از ایشان شد روان علم لدن  
 ی روذ از جهت اندر جهات

کشد مرغابیان را سوی سیم  
 عسراخواند بسوی جنس خود  
 لب نقد از نورا و پیدا شود  
 لب نشود دلش از روی در نعیم  
 و لیا اسرار حقیقند ای پسر  
 همان میقت اندر غلط از نقششان  
 عالم جی خالق عالم یقین  
 جمله یک جا اند اگر چه خود بت  
 نقششان معدود و نور جمله یک  
 در نیم حق جانهاشان نشان  
 نیز لایت هست ایشان را ز حق  
 تو ترا آن رتبت احوال نیست  
 باری تا جوا ایشان ره ببری  
 برو روز و شبان در ذکر باش  
 که از مدکور در از پر توی  
 زاید پر تو از ذکر آنجان  
 بود شادان که دیدم روی یار  
 یکبار از زبنا یعنی بسو  
 میسر بر خود روشن بود  
 نه باشد آن طری و صف دل  
 به یاد در آن آن روشنی  
 در ذکر آید در درون  
 در آن باشد اگر در طلب  
 که در ذکر آید بر ذ

تا نمائند اندر رخسار  
 تا شود پیدا که نیکست و که بد  
 روی یکی والا یکی رسوا شود  
 یک شود غمگین از و اندر حجیم  
 آمده در صورت نقشش پسر  
 کاندیشانت عالمها نمان  
 اندریشانست یکجا چشم و پیر  
 صد هزاران آمدند اندر ز من  
 این یقینست اندر من مگر بشک  
 بر جواز و پیر کشته در فشان  
 نه و سایط می بردار حق سبق  
 و انجان کار و کیا و چال نیست  
 یا مشامی که جان کل بود بری  
 هم در آای خدا در فکر باش  
 می رسد پر تو در ذکرش تو نوی  
 کش که از آنیکه مقصد شد عیان  
 این چنین پیدا جان بر تو شمار  
 در نبی از بهر دل گفتای غمو  
 نه از فتیل و آتش و روغن بود  
 زانکه پر تو بود دل آبی کل  
 ذکر می کرد ایما که مومنی  
 ذکر می کرد تا شود نورت فروز  
 تارسی جوزخا که از در وصل رب  
 به سر و روی

ذکر هر چیزی دهد چیزی بخان  
ذکر شهوت مرترا شهوت دهد  
ذکر وحشت و وحشت آردی کان  
ذکر چیزی تر کن از خیر رسد  
چونکه آرد ذکر هر چیزی اثر  
ا ذکر و الله گفته در قرآن خدا  
را ننگ سوی حضرتش ذکر است راه  
ذکر دنیا از خدا دورت کند  
پس برو ذکر خدا را کن کرین  
یا ذی کبریا هر روز و شب  
کای کریم وای رحیم و بردبار  
بنده را زین عقبه آسار بگردان  
ذکر موت از موت برهاند ترا  
جامکی بی داد شخصی را عمر  
در ملاک وید که الموت ای عمر  
ذکر موت از جرمها پاکت کند  
تا بدانی هست عالم در گذر  
نیست زاینده ز کنگ آب روان  
پس مننه بر عاریه دل را در کر  
آن طلب کن گمان نباشد مستغنا  
در بقا آویز و بر کبریز از فنا  
غیر حوائج دانی که جمله ها کند  
زندگی ما را از عکس نور او است

هر چه باشد از عزیز و از مهمان  
ذکر رحمت در دل رحمت دهد  
کر چه شاذا می شوی غمگین از آن  
ذکر شرک بر کن خیر بر رسد  
ذکر حق کن دایما ای ز خیر  
وز کرم بنمود این ره را بجا  
ذکر آمد از بلا جان را پناه  
رشت و محسوس و کور و مفروضت کند  
دایم از جان کوش اندر راه دین  
باش تا لایق و دل می گوید بر  
وای کینه رای سبب آسرا کار  
تا برم ایمان سلامت ز جهان  
یا ذوق از فوت بجهاند ترا  
تا فر کشم دم بدم بد صد خیر  
کارش این باشد همه شام و بحر  
مهر دنیا را ز بجز و بن کند  
همچو کاندر کنگ آبای پدر  
عاریه ست از جور رسد در کنگان  
بند جان و دل بداد داد و صبر  
رو بدار از جست عاریه عمار  
تا شوی باقی در از اصل و بقا  
کر چه روزی چند جان را مال کند  
نور او مغزست و هستی چه پوست

جز خدا باقی نماند هیچ چیز  
 پس خدا را کبریا خوانی بستا  
 زنده مانی چون خدا جانت شود  
 جمله قرآن را فرو رفتی بفر  
 حاصل هر آیتی دیدم من این  
 هر چه می خواهی زمین خواه ای غلام  
 و ای خود از من بری در هر نفس  
 و ای من بیوسته شو بیوسته تر  
 اتصال است این صلوات با خدا  
 طاعت و خیرات شد بیوستگی  
 چون مژه یایی ازین نوع اتصال  
 آنجا ننگ پهلوی محشوق تو  
 چون نمی بر ز انوش از جان تو سر  
 اول قرآن و آخر را بخوان  
 گای زمین بگسته و گسته جدا  
 زانکه هر عضوی که شد از حی جدا  
 کرجه جنبند ساعتی از عضو  
 اتصالی چون ندارد با بدن  
 شاخ سبزی کار جدا شد از درخت  
 بی پرو بر کوه نه سبزی ماندش  
 همچون آنکو حق بیوسته نیست  
 آنکه دارد عقل و رای بارشاد  
 زانکه هر جانی که با تن شد ز حی

از غلام و شاه و از خوار و عزیز  
 تا که باشی دم بدم در اریقه تا  
 از خطر دایم ننگ بانت شود  
 در هاء نادره سفتی بفر  
 که بهر از غیر من که مرد دین  
 تا دهم می منی استرا تمام  
 که شود آن حاصل از هیچ کس  
 سوی من کز دایما سیر و سفر  
 نعم که صوم و نعم زکات مالها  
 غیر طاعت دوری بگستری  
 متصل کردی ره ای از انفصال  
 چون نشینی ذوق یابی تو بتو  
 ذوق تو کردد در از دم بیشتر  
 هست از ان مقصود این معنی بد  
 روز تر بیوسته شو با من بسیار  
 مرده اش خوان و محو از زنده و را  
 جنبش را دان تو ساکنی عمو  
 نیست دانش کرد او دیگر من  
 همچنین از کرجه دارد بر کوه خست  
 عقل از اول جنان دانندش  
 کرجه جنبند همچو زنده مرده است  
 دیده ساکن جنبش را چون جماد  
 لا شیش در آن که ترا بنمود شی

و چون از کل خورد کرد جزا	هستیش را نیست می از ای کیا
که نبود با خدا پیوسته او	مرده خوانش که چه دارد زنگ و بو
که بویش نیست خواهد شد عیا	جنبشش ساکن شود هم بی کان
نگار زنده ندارد او مدد	میرد و در حال چون بخ بفسرد

تفسیر این آیه که لا یغرنک قلب الذکر کفر و انی الی اللہ متاع قلیل حرمی  
 می نماید که ای محمد جنبش کافر تو و منافقان که از خدا و رسول بریده اند  
 یاد آ که تو مغرور گشتی بر او حقیقت ایشان برده و جمادند و رو بیغ  
 از جنبششان ساکن شود و مانند و در تقریر آنکه هم جان از فرقت حقیقت  
 آدای می نمی اند در کارهای دنیا سعی کند و اجتهادی نماید و اسباب  
 ناصالح کند تا از غم بر نغم می تواند رستن زیرا حصول اسباب دفع  
 است اما چون از خیز حرمی می رود از جمله عمها خلاص می ماند

و تعالی در بی این را بیان	ازین سبب فرمود بهر کار خوات
تا انصرا که چه بصورت زنده اند	لیک در معنی یقین دان برده اند
بین مشوغره بعیش و سورشان	چونکه یزدان کرد از خود دورشان
و ذبیبی جمله را ای مرد کار	نیست کشته رفته اند رخا ک خوار
در جهان ز ایشان نماند هیچ اثر	سرنگون افتند آخرد در سقر
که عضوی جزو شخص شود جدا	جمله گان خوانند ناقص سرورا
یک حور ازین جدا بی که رسد	نقص ناقص از جو عضوی از جسد
اقصر تر جزوی شود کوشد جدا	از جوار و از جناب کبریا
شطره از حجر که افتد برون	بجز از آن نمی شود بی هم فروز
بجز باشد در موج دایما	بی وجود قطره اندرد و سورا
بر مثال آمدنه مثل ای مستح	همین بهر فهمی شود تو مقسح
سنگ حرمی بود تا ناقص شود	از قنات جزو کار ز کل رود
	که...

ذات خالو را جو مخلوقی بدان  
 قابل نقصان نباشد ذات او  
 صورت آمد قابل نقصان و مرکب  
 چو سینه آمد از صورت بدان  
 ذره رومی یا خورق باس  
 تابری راهی در آن ریای ژرف  
 در جوی بحر جوی نوری شوی  
 بی پری پری و رای این جهات  
 در نمکسار شوی کلمی نیک  
 چون محو و اصل شوی ای ذوالکرم  
 زانکه جان او غم زدوری خداست  
 جان از نور در غم و تونی خبر  
 گاه مال و گاه جاه و گاه ذن  
 رجحت از بعد است این زانیکه دان  
 چاره آن آمد که سوی حق روی  
 غم نماند بعد از آن در جان ترا  
 پر تو حقیقتی دان جانها  
 تا نکرده در خانها کلمی خراب  
 همچو نیز در آن مقین در هر بدن  
 تا نخیزد خانه جسم از میان  
 چونک خیزد از میان این بدن  
 بر عجایب بیند اندر عین وصل  
 بیند اندر عین رویت او بخت  
 بعد از آن از رخها باید خلاص

زانکه دارد فرق بی حد و کوان  
 هست ذاتش بر تر از سفلی و علوی  
 چونک دارد رنگ و بو و رخ و بو  
 ذره نبود برش هر دو و جهان  
 تا بود پیوسته دیدت بر اساس  
 بی صدف کردی در رود ری شکر  
 بی تزیلی جان را ز دریا روی  
 از صفات خودی در عین ذات  
 بزم شوی که چه زیم بودی نیک  
 شاد کردی جان بعد از رخ و غم  
 که حجاب نفس را از حضرت جداست  
 دم بدم جویی ز نوحی بی ذکر  
 می نجویی تا ره می از غم بفر  
 مرکب ترا بهر سوی میران  
 تا که کردی نور و حدت بی دوی  
 دایماد لسا ذی باشی زان بقا  
 در قوالب بجز خورد در خانها  
 روی نماید تمام آن آفتاب  
 کرده است از لطف آن بر تو وطن  
 می نیاید جان خلاص از اندامان  
 جان شود غرق وصال و المنز  
 کین عجبها فرع باشد و از حواصل  
 که بود بیهام بر آن شب نیمی  
 همسر و همسر شود او را خواص



ت چون هذجان بر حجاب  
ندی محب مطلوب را  
بذاز رخ هر سوذ و زبان  
جانهاست هم بر نامیات  
عکس نامیات از کرم و سرد  
برد و هم کرمندان بر تو همه  
نک آن بر تو شود زیشان جدا  
ق بگوید من الملک آن زمان  
لو آخر منم غیری نبود  
س هر آنک رست اینجا بن خودی  
حجائی ره بر ذ او در چنان  
ر همش وصل خو کرد مقیم  
انگهی کوز بر حجاب اینجا رست  
جنت و دوزخ فراق وصل اوست  
فهمد این از حق بجوی از سخن  
حرف چون گشتی معنی بجز جان  
این ندارد آخری بندم لبان  
پیش از آن کاید اجل اینجا بمیر  
زندگی در ممرک بیند با خرد  
چون بمیری زنده مانی جاودان  
تا نشد دانه فنا اندر زمین  
با هزاران برگ و پر نامد برون  
هین تو هم جاز را بجا ز اندر رهش  
چه بود که کردی فنا

خو کشاید بهر او صد گونه باب  
کیر ذ اندر بر زبان محبوب را  
تا ابد ماند دران وصلت زبان  
که از وبالند از و هر کون نبات  
بر جهاد است از ای نیک و سرد  
روشن تازه از ان یک ضو همه  
جمله لاکر دند و مانند یک خدا  
مالک الملک همیشه بی کمال  
این ندارا گوش تو اکنون شود  
یا ف عمری از خدا او سرمدی  
زنده کرد دران جنان او را خباب  
با خدا پیوسته عمر را زدندم  
در سقر ماند ابد آن سوذ پرست  
مغز این را دران باقی جمله پوست  
که یک بجز بجز معنی در سفر  
بجز در کشتی کجا کج بدان  
تا رساند حق بتو آن ز زبان  
تا شوی اندر جهازان امیر  
تا چنین دیدن ترا بلا سرد  
بر پیری نه بر بسوی لامکان  
سمر بر روز نیاورد چون سرو از کین  
این قدر بس نیست بهر آزمون  
تا ببری جانها عوض از در کهر  
قطره جانت شود بجز بر بجا

او شوی کلی جو خیزی از میان  
 مانندت زنده درین تن مردیست  
 هر که مرد از عشق خویش از اجل  
 میر جی بل کشت سلطان فرید  
 عالم الارواح شمس لامع  
 ارضهم فوق السماء یافتی  
 شربهم من حسن وجه ربهم  
 قاعدون قایمون عنده  
 رو چشم روضه لاله فی الجنان  
 قلبم من حسنه ظمیر الولا  
 قلبم سر آتد للاحلی  
 قال انظر دایما فی سر کم  
 ينظر المحبوب فی قلب الحبيب  
 حسن وجهی فی کم قد اجملا  
 چناند قف علی اجابنا  
 بهر کفتم وصف مردان خداست  
 عشق مردان در در جان نیست  
 صادق در عشق و ایشان از سید  
 چمن جانم عشق مردان و سیر  
 اندر بزر حصن از جهنم ایست  
 در پناه آن شهانم روز و شب  
 می رسانندم ز راه جان نوال  
 مخلقت و اقطاع و غلامان و قصور

۱۹  
 است و وحدت بی تو بنماید  
 دارد در رخ و محنت وافر دیکست  
 زنده کشت و شد از وسیر اج  
 اوست تنها هم مراد و هم سر  
 فر شمع کالعشر نور ساط  
 نعم یعودون الی الله  
 قهوة الصب کذانی چه  
 چایموزن هایموزن عنین  
 تجلی لک سر نهادی الجنان  
 موج ذال البحر یعلو فی الاله  
 غیر جب الله فیهم راج  
 مثل ما اجلوانا فی سر کم  
 لم یزل فی حقه معطی محب  
 قلبکم من غیر حسنی قد  
 قد تدلی من دلی فی بابنا  
 بشنوا بر زاکر ترا در جان صفاء  
 خاک پاشان نور چشمان منس  
 لطف و رحمت می رسد بر سر زرد  
 این چنین حصنی ندارد هیچ کم  
 شاد و خرم در جانش کاک  
 می دهندم کج بی رخ و تقیه  
 دایما از خوان یافتی سوال  
 بی غنا صر جمله بسرشته

عالم کرازان بویی برند <sup>۴۱</sup> رشتۀ مهر خود از دنیا برند

سیراند چو آدمی را عشق و فروغ بود طلب و جهد و مطابقت از باشد عشق  
نیست همچو صورتها و صورهای او از آدمی بعد از فوت عشق پیدا می شود  
و تقریر آنکه کعبه را عزت و عظمت از آن روست که ابرهیم علیه السلام آنرا بنا کرده است  
ساخته چنانکه تن از جان عزیزتر است کعبه عزیزتر از او شد پس چنان کعبه ابرهیم باشد  
چون همه جهات کعبه قبله است چنان کعبه را بطریق اولی که عکسش یکسار باشد  
در شرح آنکه حوا از اسمای خود جدا نیست هر که جدا بیند اعنی باشد چنانکه مخفی است  
قرآن از آیت و الفاظ آن جدا نیست آنکس که معانی را در آیت بیند جاهل باشد آنرا چهل  
بواسطه عالمی از او پاد شود بعد از تعلیم و کشف مخفی را در عین لفظ آیت بیند  
همچنین شخصی که خدا را از اسماءش بیند از جمله و قلمی باشد آن جمله مخفی را در اصل  
ذات او شود و حوا را در اسماءش عیان بیند چنانکه اجسام مظهر را در اجناد لفظها مظهر

باشوم با ساز دل دستار ساز  
نی نموی زیر اندر عین جان  
نی کلیدی قفل دلها با از او  
هم بری از رنگ و هم زور رنگ و بو  
صنعمی گویند که صانع را نکر  
یا جو اندر فرشتهها فراش را  
دایماد در صانع صانع را بسین  
نیک از مقبول پذیرد و د شد  
پس عدم را اصل هر موجود دان  
تاییدی از عدم صد لطف وجود  
ستی و ذوق اندرون می رسد  
آن عدم او را می وسایق شود  
رفت شد چون ماهیان چو لار کمان  
زور رسد بر خلق عالم لطف وجود

شکل بکرمی کسر آغاز باز  
سازد در عشقت و آن باشد نهان  
ز و را آواز و هم آواز او  
هم ز صورت پاک هم صورت او  
چو کاند نقشها نقاش را  
ظهور صانع جو صانع آمد یقین  
شش جهت از بی جهت موجود شد  
از عدم کشف موجود این جهان  
عشق بازی با عدم کند وجود  
در عدم روح چون جود از وی رسد  
در عدم هر کور و ذبانی شود  
آواز ترتر در بحر جان  
ذخیر عدم اصل وجود

ز عدم جو هین مراد خویش را  
 و عدم را قبله سازای کعبه جو  
 خود عدم کعبه است قبله سوی اوست  
 فی که در کعبه نماز آسان بود  
 پیش و پس هر سو در آنجا قبله است  
 خدا و پیشانی و لبها و ذقن  
 جان کعبه مرد حق باشد یقین  
 کعبه تن یا قامت و قیمت شود  
 بلکه از جانست تر از آن جمال  
 از سفالی نبودت بقرت جنان  
 پس بود آن حسن از جان ز رتن  
 پس بر جان را بنویس جان را برست  
 چونک از جان بگذری جانان بود  
 جان کعبه چون یقین بر خداست  
 فعل و قول اوست از حق بی ازو  
 سر سر قبله است کعبه ذات او  
 کعبه زان روشد عزیزان در جهات  
 ساخت ابرهیم آن را با صفا  
 تا که کرد مؤمنان را قبله آن  
 چون از روشد کعبه در عالم عزیز  
 او چه ساز باشد عجب یارب جهان  
 باشند و باقی جو جان و کعبه جسم

۱۹۰

کو توانی کرمی کند در روی  
 تا نماندنی حجابی کعبه  
 در جنان کعبه کسی را قبله جو  
 زانکه در روی قبله ات یکسان بود  
 همچو روگان جمله جای قبله است  
 جمله جای بوسه دازد مرد و زن  
 کعبه جان را بخش جان بین  
 که در اخونی و لطف جان بود  
 ورنه بی جان تن بودم از سفالی  
 که ز مرده آیدت اندر جهان  
 می رسد از جان بماند مرد و زن  
 زانکه جان بر قصر آن منزل درست  
 در دلد را بعد از آن زمان بود  
 که نیا یازوی الا جمله راست  
 آلت محض است اندر دست  
 بدست بر او را جو حق کردش نک  
 که بنا اش کرد در مرد راه دان  
 از برای امتان مصطفی  
 سوی آن باشد نماز و سجده شان  
 همچو جان اندر بنی آدم عزیز  
 چون از روشد کعبه قبله مؤمنان  
 باشند او همچون مستی کعبه است

شرح حال او نکند در زبان  
هر که او را گویند قبله کرد  
در عشق حق نه در دایه نان  
برده سوز راه جز در دست و سر  
هر که می در دست برد پرده است  
همچو دنیا پرده خالق بود  
آنک او طالب بود دیندار را  
جمله لا باشند و الا حق درو  
جز خدا در وی نباشد هیچ چیز  
ما سوی الله چون نماند الله بود  
چون مقام ایجا رسد جوینده را  
جمله استما از استماها جداست  
اسم هر چیزی نباشد عین آن  
کل اشیا بمجنین از نیک و بد  
لیک اسمای خدا نبوذ جنان  
حق تعالی نیست از اسم جدا  
آنچنانکه مغز معنی در سخن  
معنی هر آیتی در لفظ آن  
ش آنکس که در از حاذق بود  
خواند آیت را معنی نه ملال  
آنک معنی را نداند از حرف  
باشد و محروم از از لفظ و کلام  
خون که یکسوی معنی آن

غیر حق شناسد او را کس عیان  
این نصیب او بود کیش هست در  
کاز نخواهد غیر حق را در جهان  
اندر بر نه در در خورد سنت و سر  
گرچه زنده می نماید مرده است  
پرده که از حسن حق که شود  
می نخواهد غیر آن دلدار را  
زو نماید در جهان نه پرده رو  
از بد و از نیک و از خوار و عزیز  
بنده چون از خود فنا شد شه شود  
بیند اندر گفت او کوینده را  
گرچه در روی زمین بر ساست  
نام ناز باشد جدا از عین آن  
دو بوند اسم و مستی در عدد  
یک بود اسم و مستی نه کمان  
هست اندر اسم پیدا ای فقی  
پر بود مانند کالای در سفر  
هست پر همچو که اندر جسم جان  
آز آیت معنیش پیمان شود  
چون برو کشفست معنی یا کمال  
ماند از مطرف و غافل جنس طرف  
معنیش مانده از و اندر غم نام  
بشکفتد مانند کل در زمان

در آن لفظ او بینند فایده  
 در شعر و الفاظ دیگر  
 سری خوانند و جمله آن لفظ را  
 در جمله اند روی و او بی خبر  
 در سخن معنیش را  
 نداری چشم در آسمان  
 و اندر آسمان حسن را  
 تا باشد از کوریت آن  
 شیخی که آموزد بتو  
 کرد که در آسمان حق  
 نیست اسمش را پس  
 تا را تو در آسمان بین  
 سیر را از عالمان  
 در لفظ بینی ای کیا  
 از استاد آن چل شود  
 ای خدا را ز اولیا  
 رفت یکی نوری گران  
 نیست از اسمش جدا  
 جانها جسم ام خلق  
 نور حق اسم او حق  
 در جان جدا بود جسم  
 نیست اگر نفس بود  
 در آینه که کس

اندر آن لحظه خورد زان مایه  
 چون نداند چیست کرد ذخیره سر  
 گوید این ترکیب سهوست و خطا  
 این نداند که ندارد آن نظر  
 یا شناسد آن که در آن پیش را  
 تصحیح نوعی دیده بکشا با خود  
 بین مستی را در اسم ای بوالوقا  
 که بینند زنده دل را مرده جان  
 تا بینی در هر اسمی حسن هو  
 تا نگیری هم بر اسمش در  
 نی کف خون نیست اعطاش که پس  
 در نماز و ذکر بیکر روی در  
 خوان که تا واقف شوی از سر آید  
 چون کند استاد شرح آن ترا  
 مرد نادان زان همان مبدل شود  
 بازی جو تا شود آن چل ترا  
 بینی اندر اسم نزدان را عیان  
 کرد ز اندر اسم پیدای لقا  
 روح مجنون شخص و بروی تر خود لوت  
 بیند از اسم او را بینای حق  
 هم نباشد حق جدا از لفظ اسم  
 این چنین سر عجب کشف شود  
 این چنین رفت بهر خسر که رسد

مستحق را اسمی خود بود اسم مستحق

در آنک شناخت مردان حق از شناخت حرم مشکلمست زیرا حرم صاحب  
 موجود است از صنع و قدرتش بیکانگی او را می دانند و جمله او را می بینند  
 اطلاع بر صنع آسمانست خورد و بزرگ از وجود آسمان زمین و دورا فلاک  
 صاحب رای شناسند بیک مرد خدا را از اسرار او توان شناختن و اینست  
 هر کس نیست و هر عقلی مدارک آن سر را می شود موسی علیه السلام با آن هم عظم  
 و نبوت بدعا از خدا مردی می طلبید چون حق تعالی دیدار خضر را بوی ارزا  
 داشت اسرار خضر را بوی ارزانی نداشت پس اسرار خضر را در نیافت پس شناختن  
 از شناخت حرم مشکلمست باشد زیرا اولیا اسرار حقند و در بقیر آنک آدم  
 خوردا که از همه چیزها بوی نزدیکترست می بینند و همه چیزها را از دور  
 بچشم می بینند و این معنی چه عجیبست حق تعالی که از چشم و همه چیزها بوی نزد  
 و نور او همه عالم را می بیند و می داند و او را که از همه نزدیکتر می بینند

در دعای خواست از رب تعالی  
 وصلت و دیدار خاصی از عجب  
 روی خوب خضر را با وی  
 آنک حیران بود بروی عقل  
 سوی صحراها از شوق از دور  
 از سوی شهر مینویس روی خضر  
 می رسیدش تا جنوب <sup>دور بود</sup> شد  
 در لقا و وصل اخوان لقا  
 جانان بودی همیشه در <sup>حجرت</sup>  
 گو بود در آن کل <sup>کل</sup>  
 مثل <sup>دیده</sup> در دیده اندر دیده  
 بصر این معنی صورت <sup>دیده</sup>  
 می بیند از سپید و <sup>دیده</sup>

که با آن شاه و قربت کلم  
 که سر اینها از لطف ای جواد  
 تا در آخر کرد اجابت حق وجود  
 هم همیشه مصطفی شاه رسل  
 با صحابه خویش رفتی برون  
 دم بدم گفتی که می آید سرا  
 چون صبا بوی اویر از جای دور  
 تا ندای کرد و اشوق از جان  
 تم شنید و شبلی و کفری چنین  
 طالب مردی بدند از جاز و دل  
 در جهان بی جهان مجوز خدا  
 بلک اندر نور دیده نور نور  
 که اشیا را بنور دیده مرد

که نور دیده را آن دیده و در  
 پنج نزدیک دور افتاد از او  
 هم خدا بانست نزدیک از همه  
 هر دو بینی ز نورش صد جهان  
 همچو خنجر بر ز آب لطف او  
 پس ز پدید آید پنهان جز بدان  
 قدح کجای حق من شده نور الظهور  
 کافران را روح ناری داد حق  
 یک بد جمله از اجا آمدند  
 ز قدم بودست ز شک نیک و بد  
 یک مرد خو کند بد را بدل  
 تن ترا ز رکند اکسیر او  
 بود کوه را از ان بهتر کند  
 رماد را از ان کشتند نظر  
 شو مردان بر تو از عشق خداست  
 و یقین بر سر خود عاشق بود  
 که حق را کافران ساجد بند  
 و ز نیار و در رو با مصطفی  
 ملک آن از هر کشتی اعدا شدند  
 شدند از مومنان ایشان جدا  
 بهما یکدیگر نماید در نظر  
 بر صرافان همه نمود یک

نمی بیند این عجایب را نه  
 و اخ از دور دست بنمود سه  
 بر تو پیدا خلق و راجی و زم  
 در تو نورش ایها مانده نهاد  
 و ز عمی جویان آبی سوسپ  
 همچو جان همچو نور دید کار  
 خالو لارواح من نار و ن  
 مومنان را روح نوری در سب  
 کوجه اکنون این طرف پیدا شد  
 مصطفی فرمود این یک پر خم  
 مشکلات این که شود از غیر  
 و ربود زر کوهی سازد نیک  
 صد جنین هر کس از آن بهتر کند  
 زی خیر را زور رسد علم و خ  
 زانکه در مردان جدا استرها  
 یار حق شدند هر که با مردان  
 جمله در طاعت و پروا جد بند  
 کشت از طاعتشان کلمه  
 کوجه اول است واحد بند  
 که محله بد نقد را و قلب  
 پیش آنکه کوندارد زان خ  
 که بود نقد یقین جز نقد



سراف می آرد بروز  
سرد و یها پیش او پیدا بود  
هر شی صراحت بود ستاین خیر  
می نگر از دور آدم تا کون  
بود ابلیس از ملایک برسا  
از قدیم نزد خدا سرود بود  
در شی از آن گفت بود از کافران  
یک تا آدم نیامد در وجود  
مست حق موجود جمله در جهان  
یک فهم سرود حق مشکل بود  
زانکه صنع سرود حق باشد سخن  
بسی صورت تا کرد ذظا هر آن  
سنع و آثار او باشد محتوی  
مرگش در حال و قالش که رسد  
باک جانی باید و بار یک بین  
انیا چون مرد چون پوشیده ماند  
تستار از جمال موسی و خضر  
که آمد صنع یزدان از شرکار  
از زمین و آسمان جمله و را  
از آواز او صنع او واقف شدند  
بود آسان را بشناختن  
مشکل می فهم آن شمان  
مرد بیایم اولیا

از میان نقد های ذو فنور  
نیک از و اولاد پذیر سوا شود  
می شد از وی یک مهین و یک مهین  
چون شد از هر یک جدا عمار و دوز  
شد ز نور آدم او ریش از جدا  
او همیشه کافر و مطرود بود  
کی کون شد او بلعنت در جهان  
قلب او پیدا شد از آن ساز که بود  
نیست کس از بندگی او حصار  
هر کسی را آن میسر که شود  
کان همی جو شد از علمش لدن  
برید و بر نیک بر پیر و جوان  
مخو نقد بر رموز مشنوی  
زانکه پیر و نسا از روح و جسد  
تا کند از فهم این ستر متین  
اسب فکرت نادر آسوی راند  
کیر تا کردی ز جان این رامق  
گشت پیدا بر صبار و بر کبار  
می شناسند شیشه هر دو سر  
خو جود صنعها غافل بدند  
از صنایع سوی صنایع ناختر  
که خدا شان کرد از غیر نقد  
مانده بینها انداز پیر و فخر

ز کسری نداند حالشان  
 بود عاقلی که عقل را  
 از عاقل فراید در تو عقل  
 نشان که علم را جوین شوی  
 تکبری عالمی را در جهان  
 چستن خوی را باشد جنین  
 رسمی در و صانع دیدار خدا  
 کسری باشد عقل را چستن کو  
 چستن علمستیم نیکو بدان  
 یا خد او ذک بودن مجتنب  
 لیک بودن با ولی بهتر بود  
 بنیما از بهر این پیدا شدند  
 بی نبی هر کس کی را آن وصال  
 رحمة للعالمین شد مصطفی  
 فکری کن اندرین ای یا خد  
 پس بر و مردان خویانده باش  
 مشتما آنت آنزایم طلب  
 ناشوی مطور رحمان بردوام  
 آخ و انستیم کفتم ای جان  
 خط را که سخن باشد بشوند  
 بعد از تو محبت ما اندر خاق را  
 آخ با او تو ز کسری بود و عرش  
 ناند کسری در تو سوال خطا

که پذیرد گوش خلقان فالشان  
 سالها جو بی نیایی ای کی  
 سوی غیر او مگر هر سوی نقل  
 روز و شب اندر طلب پویان شوی  
 می نکرده آن سبب نیکو دان  
 پس ز جان در دامنش زینت همین  
 زانکه او نیست مگر آن لقا  
 صحبت عاقل بهست آن جوی تو  
 چستن عالم بود بهتر از آن  
 که چه نیکست فرایند در تو دین  
 مقصد کلی از او حاصل شود  
 که چه اول خلق در طاعت بند  
 می نشد میسور اندر هیچ حال  
 تا عهد یابند از و علم وصف  
 تا ترا از فکر از غفلت خیر  
 همچو ایشان زنده و پابنده با  
 تا که کرد بر تو پیدا برتر  
 تا جلیس و یار کردی با ک  
 باد و صد صورت در بند فقر  
 از دل و از جانم و از هر کس  
 همه را چون دادم در  
 پست کردم سید او درم بهر  
 جس

در خور را ما فروز آورده ایم  
 هر چه بود این ذکر عالی و نهان  
 هم بر آن سنت زدلا سرار ما  
 آن سرا بر را که کردند اولیا  
 آنیفتند آن عکوش بهر کسی  
 بر بدو بهر نیک کردم فاش من  
 تا که شد معلوم در آخر زمان  
 تا بخدی کردمش شرح و بیان  
 حدیث اینست و ازین نمود کذا  
 گویم کار اندر نیاید زین بیان  
 پس کفر زین برضو بندم دهن  
 ماند خواهد تا قیامت یاز کار  
 خلو را این نظم کرد در هفتا  
 تا روند از جبین صورت جوز و کلاه  
 پس شوند اندر جوار حق مقیم  
 عتبه شعبان شد آغاز کتاب  
 همه ذی الحجه شد این هم تمام  
 للحم و مة طبع درین مدت بیست  
 چنانچه در هار رسید از بخور  
 عتبه جانی که این را قبله است  
 و در خامش کفر از سر دراز  
 تمام از او داد و از این کتاب  
 کمال الشکر الودوی عملی

لایق افهام خلقان  
 بسبب کردم از برای بنده  
 امدا ندر حرف و صوت  
 از همه پنهان درون سینه  
 زانکه گوهر نیست در خورد  
 تا شدند آگاه از آن سر دروز  
 نکته ها کان بود از خلقان نهان  
 که شد آن مفهوم بر خلق جهان  
 بعد ازین سنگین دلی باشد مگر  
 دست باید شتر از وی نه کان  
 چون جنیر قملی کشا دم در ریش  
 هر که خواند این رسد در کرد کار  
 سوی نه سود در جهان اولیا  
 بی تروزی جان سوی مغنی دوان  
 با خدای واسطه یار و تدبیر  
 در سنه سبعمایه ای ذوالحججه  
 تا مانند بر خور معنی تمام  
 در بها از آن بیم روان سفته شد دست  
 تا غنی کردند جمله اولیا  
 در چنین آینه جسته خورده شناخت  
 که چه داری در درون ریای از  
 بس که الله اعلم بالصواب  
 و المحتاج الخدیجه الله اعلم بالصواب



در شوال ماهی که در این کتاب است در سنه سبعمایه ای ذوالحججه

بو و ادب عشق بخواه نمود کورمه کلاه  
از مور ضعیف اولش سن شاه سلیمان

از مور ضعیف در سن شاه سلیمان

وال  
ملم اولد قدم اردوست پولس اینکده احاطت

سودا در جزو ننگه چاک اولد کربانم

Perzsa Qu. 8

194 Level



Restaurálta  
Szabados Györgyné  
1989.

Perzsa Qu. 8

194 Level

Digitized by the Library and Information  
Centre of the Hungarian Academy of  
Sciences



Restaurálta  
Szobados Györgyné  
1989.



Peresa, Geo

8



Perza. Qu

8

